Prese de balotat pentru baloturi rotunde ISOBUS V451M şi V461M

MANUALUL OPERATORULUI

Prese de balotat pentru baloturi rotunde ISOBUS V451M şi V461M

OMCC61193 EDIȚIA H1 (ROUMAIN)

John Deere Arc-lès-Gray
Ediție europeană
PRINTED IN U.S.A.

Introducere

Cuvânt înainte

CITIȚI ACEST MANUAL cu atenție pentru a învăța să folosiți şi să servisați corect maşina dvs. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămări corporale sau defecțiuni ale echipamentelor. Acest manual şi însemnele de siguranță de pe maşina dvs. pot fi disponibile şi în alte limbi (pentru comenzi, consultați reprezentanța locală John Deere).

ACEST MANUAL TREBUIE CONSIDERAT parte componentă a maşinii dumneavoastră şi trebuie să rămână împreună cu aceasta în cazul vânzării ei.

DIMENSIUNILE în acest manual sunt date atât în unități metrice, cât şi în unități echivalente specifice U.S. Utilizați numai piesele de schimb şi organele de asamblare corespunzătoare. Organele de asamblare în unități metrice sau inch pot necesita o cheie metrică sau în inch proprie.

PARTEA DREAPTĂ ŞI CEA STÂNGĂ se determină stând cu fața spre direcția de înaintare a uneltei.

SCRIEȚI NUMERELE DE IDENTIFICARE ALE PRODUSULUI (P.I.N.) în secțiunea Specificații sau Numărul de serie. Înregistrați exact toate numerele pentru a vă ajuta în urmărirea maşinii în caz de furt. De asemenea, reprezentantul John Deere are nevoie de aceste numere când comandați piese de schimb. Păstrați numerele de identificare într-un loc sigur în afara maşinii.

ÎNAINTE DE A LIVRA ACEASTĂ MAŞINĂ, reprezentantul dumneavoastră a executat o verificare prealabilă. După primele 100 de ore de utilizare, programați cu reprezentantul local o inspecție post-vânzare pentru a asigura cele mai bune performanțe.

ACEASTĂ PRESĂ DE BALOTAT PENTRU BALOȚI ROTUNZI ESTE DESTINATĂ EXCLUSIV pentru utilizarea în operații specifice agricole sau similare (“UTILIZARE TIPICĂ”). Utilizarea în orice alt mod este considerată contrară utilizării tipice. Fabricantul nu acceptă nicio responsabilitate pentru pagube sau deteriorări datorate acestei întrebuințări greşite, aceste riscuri fiind preluate exclusiv de către utilizator. Conformitatea cu şi aderarea strictă la condițiile de exploatare, servisare şi reparare specificate de producător constituie, de asemenea, elemente esențiale pentru utilizarea tipică.

ACEASTĂ PRESĂ DE BALOTAT PENTRU BALOȚI ROTUNZI TREBUIE EXPLOATATĂ, servisată şi reparată numai de către persoane familiarizate cu toate caracteristicile sale particulare şi informate despre regulile referitoare la siguranță (prevenirea accidentelor). Regulamentele pentru prevenirea accidentelor, orice alte regulamente general recunoscute de siguranță şi medicina muncii, precum şi regulamentele de circulație trebuie respectate necondiționat. Orice modificări arbitrare efectuate la această presă de balotat pentru baloți rotunzi vor elibera producătorul de toate responsabilitățile pentru vătămările sau deteriorările rezultate.

ÎNREGISTRAREA PRODUSELOR UTILIZATE. Dacă ați achiziționat produse John Deere utilizate de la un reprezentant autorizat John Deere, informațiile de înregistrare a garanției au fost actualizate de reprezentant şi nu mai sunt necesare informații suplimentare din partea dvs.

Dacă ați achiziționat vreun produs utilizat John Deere de la o licitație, printr-un comerciant sau de la un fermier, vă rugăm să îl înregistrați acum. Pentru John Deere şi pentru reprezentanții John Deere, siguranța şi satisfacția clienților este importantă. Reprezentantul dvs. John Deere este cel mai în măsură să vă ofere asistență la niveluri superioare pentru maşina dvs. Vă rugăm să introduceți detaliile despre produsul dvs. şi adresa dvs. online, prin intermediul site-ului web John Deere aferent țării dvs., apoi selectați reprezentantul dorit.

CC03745,0001132 -58-19NOV13-1/1

Inspecția înainte de livrare

Următoarele verificări, reglaje şi lucrări de întreținere au fost efectuate înainte de livrarea maşinii:

1. □ Piulițele roților au fost strânse la cuplul specificat. Consultați Verificarea cuplului piuliței de roată din secțiunea Pregătirea presei de balotat.
2. □ Presiunea pneurilor a fost verificată şi reglată (dacă este necesar). Consultați Umflarea pneurilor din secțiunea Pregătirea presei de balotat.
3. □ Şuruburile de fixare a cadrului limbii şi cârligului de remorcare au fost strânse la cuplul specificat. Consultați Anual: Strângerea cadrului limbii şi a şuruburilor cârligului din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
4. □ Nivelul uleiului în cutia de viteze a fost verificat şi completat (dacă este necesar). Consultați secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
5. □ Toate ungătoarele au fost lubrifiate. Consultați secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
6. □ Lanțurile sunt corect întinse şi lubrifiate. Consultați Săptămânal: Verificarea nivelului de ulei din cutia de viteze din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea şi Service.
7. □ Căile de rulare ale curelelor verificate. Consultați Reglarea căii de rulare a curelelor din secțiunea Service.
8. □ Curelele presei de balotat sunt în contact cu rola inferioară a porții.
9. □ Comutatoarele şi senzorii sunt reglați corect. Consultați seciunea Lucrările de service.
10. □ Furtunurile hidraulice şi conexiunile acestora au fost verificate şi nu prezintă scurgeri.
11. □ Vopseaua şi autocolantele sunt netede şi curate.
12. □ Arcurile de întindere a rolei de plasă sunt setate la 20,5 mm (3/4 in.). Consultați Verificarea presiunii rolei de alimentare cu plasă (Test 3) din secțiunea Service.
13. □ Cuțitul pentru plasă a fost şters.
14. □ A fost aplicat talc pe rola de plasă acoperită cu cauciuc.
15. □ Cablajul bateriei a fost montat (dacă este necesar). Consultați Instalarea cablajului bateriei pentru conectarea monitorului de control din secțiunea Pregătirea tractorului.
16. □ S-a efectuat testarea de funcționare a maşinii.
17. □ Poarta se deschide şi se închide liber.
18. □ Monitorul funcționează corect.
19. □ Dispozitivul hidraulic de blocare a porții funcționează corect.
20. □ Dispozitivul de pretăiere funcționează corect.
21. □ Manualul operatorului a fost înmânat clientului.
22. □ Au fost explicate clientului toate comenzile şi regulile de siguranță.

Data:

Semnătura reprezentantului/tehnicianului de service:

GA87848,0000C3B -58-05JUN19-1/1

Cuprins

Pagina

Vizualizările de identificare
Imagini de identificare....00-1

Siguranța
Recunoaşterea informațiilor de siguranță....05-1
Respectați instrucțiunile de siguranță....05-1
Înțelegerea sensului cuvintelor de semnalizare ..05-1
Respectați regulile de trafic rutier....05-2
Depozitarea accesoriilor în siguranță....05-2
Pregătirea pentru urgențe....05-2
Purtarea echipamentului de protecție....05-3
Manevrarea cuțitelor....05-3
Verificați Siguranța Maşinii....05-3
Păstrarea Distanței Față de Transmisiile Rotative....05-4
Utilizarea luminilor şi dispozitivelor de siguranță....05-5
Folosiți un lanț de siguranță....05-5
Respectarea vitezei maxime de transport....05-6
Respectați recomandările privind pneurile....05-6
Întreținerea în Siguranță a Pneurilor....05-7
Verificați Iestul, distanțarea roților şi umflarea pneurilor....05-7
Utilizați corect treptele şi mânerele....05-7
Utilizarea presei de balotat în siguranță....05-8
Utilizarea presei de balotat în condiții de siguranță pe suprafețe în pantă....05-8
Prevenirea incendiilor....05-9
În caz de incendiu....05-9
Asigurarea porții....05-10
Efectuați lucrările de service la maşină în siguranță....05-10
Presiunea hidraulică maximă de funcționare....05-10
Efectuarea Întreținerii în Condiții de Siguranță..05-11
Protecția oamenilor şi a animalelor....05-11
Evitarea lichidelor sub înaltă presiune....05-12
Servisarea maşinii în siguranță....05-12
Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire....05-13
Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune....05-13
Servisarea în siguranță a sistemelor de acumulatori....05-13
Evitați îndreptarea jetului de înaltă presiune spre semnele de siguranță....05-14
Evitați îndreptarea jetului sub înaltă presiune spre cilindri....05-14

Pagina

Dezafectare — Reciclarea şi eliminarea corespunzătoare a fluidelor şi componentelor....05-15

Semnele de Siguranță
Semne de siguranță grafice....10-1
Manual de utilizare....10-1
Evitați căderea....10-1
Repararea şi întreținerea....10-2
Transmisia presei de balotat....10-2
Curea....10-2
Poarta ridicată....10-3
Descărcarea baloturilor....10-3
Zăvorul de siguranță al porții....10-3
Deschiderea porții....10-4
Ridicătoarea....10-4
Lanțurile de transmisie....10-4
Rezervorul de aer comprimat....10-5
540 rpm....10-5
Şurubul de fixare a plăcii cârligului....10-5

Pregătirea tractorului
Reglarea barei de tractare....15-1
Selectați turația prizei de putere a tractorului....15-1
Reglarea supapelor de control selectiv ale tractorului....15-2
Cerințe pentru sursa de alimentare a comenzilor şi circuitelor electrice ale presei de balotat pentru baloți rotunzi....15-2
Instalarea suportului pentru monitor (toate tractoarele cu excepția celor din seriile 6000, 6M, 6R, 7000, 7R şi 8000)....15-2
Instalarea suportului pentru monitor (tractoare seriile 6000, 6M, 6R, 7000 şi 7R)....15-3
Instalarea cablajului bateriei pentru conectarea monitorului de control....15-4
Utilizarea scutului barei de tracțiune....15-5

Pregătirea balotierei
Reglarea limbii....20-1
Instalarea roților indicatoare standard în poziție de lucru....20-3
Instalarea roților de sprijin în poziție de lucru....20-3
Selectați rola de plasă....20-4
Îngrijirea rolei de plasă....20-4

Continuare pe pagina următoare

Manual original. Toate informațiile, ilustrațiile şi specificațiile din acest manual sunt bazate pe utimele informații disponibile la data publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înştiințare.

COPYRIGHT © 2021
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2021, 2020, 2019

Pagina

Îngrijirea dispozitivului de legare cu plasă 20-4
Încărcarea rolei de plasă 20-5
Selectarea sforii 20-9
Întreținerea ghemului de sfoară 20-9
Încărcarea cutiilor de sfoară 20-10
Nod pentru sfoară 20-11
Dirijarea sforii din cutia de sfoară la brațele pentru sfoară (brațe tubulare) 20-12
Dirijarea sforii din cutia de sfoară la brațele pentru sfoară (brațe reglabile) 20-13
Reglarea rampei de descărcare a balotului 20-14
Umflarea pneurilor 20-14
Verificarea cuplului de strângere a piuliților de roată 20-15

Conectarea

Ataşarea presei de balotat la tractor 25-1
Plierea cricului 25-1
Montarea transmisiei telescopice Bondioli 25-2
Conectarea transmisiei telescopice la arborele prizei de putere a tractorului 25-3
Suportul transmisiei telescopice 25-3
Conectați lanțul de siguranță 25-4
Conectați la sistemul hidraulic al tractorului 25-4
Conectarea frânelor hidraulice (dacă intră în dotare) 25-8
Decuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne hidraulice) 25-8
Conectarea frânelor pneumatice (dacă intră în dotare) 25-9
Decuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice) 25-9
Conectarea prizei cu şapte borne a remorcii 25-10
Conectarea cablajului maşinii 25-10

Deconectarea

Detaşarea presei de balotat de la tractor 27-1
Deconectarea cablajului presei de balotat pentru baloturi rotunde 27-1
Deconectarea prizei cu şapte pini a remorcii 27-1
Cuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne hidraulice) 27-2
Decuplarea frânelor hidraulice (dacă intră în dotare) 27-2
Cuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice) 27-2
Deconectarea frânelor pneumatice (dacă intră în dotare) 27-3
Deconectarea sistemului hidraulic al tractorului 27-4
Depozitarea furtunurilor hidraulice 27-5
Deconectarea transmisiei telescopice de la arborele prizei de putere a tractorului 27-5
Depozitarea transmisiei telescopice 27-6
Deplierea cricului 27-7

Pagina

Transportul şi parcarea

Remorcarea presei de balotat pe drumurile publice 30-1
Luminile de avertizare recomandate 30-1
Verificarea blocării uşilor laterale 30-2
Amplasarea roților indicatoare standard în poziția de transport 30-2
Puneți roțile de ghidare de fugă în poziția de transport 30-3
Parcați maşina (presă de balotat cu frâne hidraulice) 30-3
Parcarea maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice) 30-3

Perioada de rodaj

Perioada de rodaj a presei de balotat 32-1
Perioadă de rodaj: După primele 10 de ore - Cuplul piuliței roții 32-1
Perioadă de rodaj: După primele 50 de ore - Cutie de viteze 32-1
Perioada de rodaj: După primele 500 de baloturi: Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă 32-1

Utilizarea presei de balotat – Întrebuințări generale

Înainte de fiecare utilizare a presei de balotat 35-1
Curățarea maşinii pentru a preveni incendiile 35-1
În caz de incendiu, efectuați următoarele operațiuni 35-2
Pregătirea recoltei 35-3
Deschiderea şi închiderea uşii laterale 35-3
Supapa de blocare a porții 35-4
Utilizarea supapei de blocare a cuțitelor pre-tăietorului 35-4
Reglarea arcului pentru flotarea ridicătorului 35-5
Reglarea roților de copiere standard ale platformei de ridicare 35-6
Reglarea roților de copiere de fugă ale platformei de ridicare 35-8
Reglarea opritoarelor ridicătoarei 35-9
Reglarea deflectorului pentru culturi scunde (dacă există) 35-9
Reglarea rolei compresorului de brazde (dacă intră în dotare) 35-10
Alimentarea materialului 35-10
Operarea presei de balotat în culturi scunde, uscate, aderente 35-11
Operați presa de balotat pentru tulpini de porumb 35-11
Utilizarea presei de balotat pentru furaje şi culturi umede 35-11
Setarea ghidajului pentru plasă pe baza stării câmpului 35-12
Reglarea întinderii pentru legarea plasei 35-12
Rotiți presa de balotat cu mâna 35-14

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Utilizarea aplicației pentru presa de balotat

Accesul la aplicația presei de balotat 37-1
Unitățile de măsură.....37-1
Descrierea afişajului paginii principale a presei de balotat.....37-2
Descriere tastă soft.....37-3
Desemnarea tastei soft a aplicației pentru presa de balotat 37-3
Setarea diametrului balotului.....37-9
Reglarea decalajului alarmei de aproape plin 37-10
Selectarea sistemului de legare 37-11
Selectarea modului de pornire a legării.....37-12
Reglarea legării cu plasă.....37-13
Reglarea legării B-Wrap 37-14
Reglarea legării cu sfoară.....37-17
Pornirea automată a ciclului de legare 37-19
Pornirea manuală a unui ciclu automat de legare 37-21
Operarea sistemului cu miez moale 37-23
Reglarea densității balotului 37-24
Instrucțiuni pentru formarea unui balot corespunzător 37-26
Formarea unui balot cu indicatoarele pentru forma baloturilor.....37-29
Ridicați sau coborâți ridicătoarea 37-30
Retragerea sau cuplarea cuțitelor pre-tăietorului 37-31
Desfundarea ridicătoarei 37-32
Contoarele pentru client şi pentru câmp.....37-34
Contoare pentru sezon şi totale.....37-36

Accesorii

Găsire accesorii.....40-1
Kitul de umplere a canalului cuțitului 40-1
Suportul pentru monitor.....40-1
Cablajul cabinei pentru monitor.....40-2
Roțile de ghidare pentru unghiul de fugă.....40-2

Lubrifierea şi întreținerea

Lubrifierea şi întreținerea maşinii în siguranță....45-1
Respectați intervalele de servisare.....45-1
Efectuarea lubrifierii şi întreținerii 45-1
Vaselină pentru lubrifiere.....45-2
Ulei pentru angrenaje 45-3
Vaselină pentru sistemul automat de ungere 45-3
Uleiul de lanț multi-lubrifiant 45-4
Lubrifianți alternativi şi sintetici.....45-4
Depozitarea lubrifianților.....45-4
Amestecarea lubrifianților.....45-4
Informații generale despre sistemul automat de ungere (dacă este dotat cu pompă de tip cartuş).....45-5
Reglarea debitului sistemului automat de lubrifiere (dacă este echipat cu pompă de tip cartuş) 45-5

Pagina

Amplasarea componentei de ungere a lanțului ..45-6
Reglarea debitului de ulei.....45-7
După cum este necesar: Curățarea rolelor camerei de balotare 45-7
După cum este necesar: Curățarea cârligelor curelei şi cablurilor cârligelor 45-7
După cum este necesar – Reumplerea rezervorului sistemului de ungere cu ulei a lanțului 45-8
După cum este necesar - Înlocuiți cartuşul sistemului automat de ungere (dacă este dotat cu pompă de tip cartuş) 45-8
Când este necesar - Curățarea filtrului rezervorului de ulei.....45-9
După cum este necesar - Curățarea filtrelor cuplajului hidraulic.....45-9
Zilnic: Prevenirea incendiilor 45-10
Zilnic: Cuțitele de pretăiere şi planşeul de evacuare 45-10
După prima utilizare sau după primele 10 ore de funcționare - Cuplul piuliței roții....45-11
La fiecare 10 ore de funcționare: Lubrifierea presei de balotat fără sistem de lubrifiere automată.....45-12
La fiecare 10 de ore: Lubrifierea roților de adâncime ale ridicătoarei (dacă există)...45-13
La fiecare 30 ore de funcționare: Lubrifierea pivoților sistemului de înfăşurare.....45-14
După primele 50 de ore: Reductor.....45-14
După primele 500 de baloturi: Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă.....45-14
La fiecare 50 ore de funcționare: Lubrifierea balamalelor uşii, a cilindrilor hidraulici şi a pinilor senzorului de detectare a formei balotului ...45-15
La fiecare 50 ore de funcționare: Lubrifierea încuietorilor porții.....45-16
La fiecare 50 ore: Lubrifierea rolei inferioare de acționare a curelei (cu a 2-a rolă de acționare).....45-17
La fiecare 50 de ore: Lubrifierea transmisiei telescopice.....45-18
Săptămânal: Verificați nivelul uleiului din reductor 45-19
Săptămânal: Verificarea şi golirea rezervorului frânei pneumatice.....45-19
Lunar - Verificați frâna de parcare 45-20
De două ori pe an: Lubrifierea arborilor frânei pneumatice.....45-20
De două ori pe an: Lubrifierea arborilor frânei hidraulice.....45-21
De două ori pe an: Saboții de frână 45-22
De două ori pe an: Capacul de punte 45-23
De două ori pe an: Pneu 45-24

Continuare pe pagina următoare

Pagina

De două ori pe an: Levier de frână.....45-25
De două ori pe an: Uzura punții 45-26
De două ori pe an: Verificarea cuplului de strângere a piuliților de roată 45-26
Anual: Rulmenții punții 45-27
Anual: Uzura tamburului.....45-27
Anual: Verificarea grosimii plăcilor de uzură 45-28
Anual: Înlocuirea cablajelor curelei 45-28
Anual: Strângerea şuruburilor cadrului limbii şi ale cârligului 45-29
La fiecare 500 de ore de funcționare sau anual: Lubrifierea cricului cu cremalieră 45-29
La fiecare 500 de ore sau anual: Golirea şi realimentarea reductorului 45-30
La fiecare 500 de ore sau anual: Lubrifierea arborelui prelungitor 45-31
La fiecare 500 de ore sau anual: Verificarea uzurii ghidajelor curelei 45-32
La fiecare 3000 de baloturi sau anual: Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă.....45-33
La fiecare 6 ani - Furtunurile hidraulice 45-33
La fiecare 10 ani - Acumulatorii.....45-33

Depanarea

Problemele ale ridicătoarei şi de alimentare.....50-1
Calitatea balotului.....50-6
Probleme generale ale presei de balotat.....50-9
Dificultăți de funcționare a echipamentului de însilozare.....50-14
Dificultăți la echipamentul de înfăşurare.....50-15
Dificultăți la echipamentul de legare cu sfoară ..50-20
Sistemul de lubrifiere a lanțului.....50-23
Afişaj aplicație pentru presa de balotat.....50-24
Sistemul automat de ungere (dacă este dotat cu pompă de tip cartuş).....50-25

Lucrări de service

Valorile cuplului pentru şuruburi şi bolțuri în sistem metric 55-1
Înainte de fiecare servisare 55-2
Prevenirea incendiilor la fiecare lucrare de service.....55-2
Numerotarea rolelor presei de balotat.....55-3
Înlocuirea componentelor hidraulice.....55-4
Identificarea lanțului presei de balotat.....55-5
Reglarea lanțului de transmisiei al ridicătorului ..55-6
Reglarea lanțului de transmisie principal.....55-6
Reglarea lanțului de transmisie al rolei demarorului 55-7
Reglarea lanțului de transmisie al alimentatorului rotativ.....55-7
Înlocuirea cuțitelor pre-tăietorului 55-8
Ascuțiți cuțitele dispozitivului de pretăiere.....55-9
Înlocuirea dintelui ridicătorului 55-9

Pagina

Purjarea sistemului automat de ungere (dacă este dotat cu pompă de tip cartuş).....55-11
Purjarea pompei sistemului de ungere cu ulei a lanțului 55-11
Reglați periile.....55-12
Reglarea arcul brațului de tensionare.....55-13
Setarea poziției rolei (nr. 13) intermediare centrale a brațului de tensionare 55-13
Pregătirea curelei: Cureaua nouă 55-14
Repararea curelelor.....55-15
Demontarea curelelor.....55-16
Pregătirea curelei: Repararea de urgență.....55-17
Pregătirea curelei: Reparație recomandată 55-20
Montarea cârligelor curelei 55-22
Dirijarea curelelor prin presa de balotat.....55-26
Montarea curelelor.....55-27
Reglarea căii de rulare a curelelor.....55-28
Reglarea screperului rolei inferioare a demarorului (nr. 1) 55-29
Reglarea screperului rolei centrale a demarorului (nr. 2) 55-30
Schimbarea configurației deflectorului rolei centrale a demarorului (nr. 2).....55-31
Depozitarea screperului şi a deflectorului rolei demarorului central (nr. 2).....55-34
Montarea deflectorului pentru sfoară al rolei centrale a demarorului (nr. 2).....55-35
Depozitarea deflectorului pentru sfoară al rolei centrale a demarorului (nr. 2).....55-38
Reglarea screperului rolei de pornire superioare (nr. 3) (maşină echipată cu legare cu sfoară) 55-39
Reglați screperul rolei inferioare a porții din spate (Nr. 9) 55-40
Reglarea răzuitoarelor melcului rotorului (pentru prese de balotat fără planşeu de evacuare) 55-40
Reglarea screperelor melcului rotorului (presă de balotat cu planşeu de evacuare) ..55-41
Amplasarea componentelor electrice ale presei de balotat.....55-42
Identificarea zonei de detectare a senzorului...55-43
Identificarea zonei de detectare a senzorului B-Wrap (dacă există).....55-43
Reglarea senzorilor SB421 şi SB422 ai fuliei pentru sfoară.....55-44
Reglarea senzorului planşeului de evacuare SB533.....55-45
Reglarea senzorilor SB554 şi SB555 ai cuțitelor pre-tăietorului.....55-46
Reglarea senzorului de turație a presei de balotat SB365.....55-47
Reglarea încuietorii porții.....55-48
Reglarea senzorilor încuietorii porții SB3310 şi SB3311 55-48

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Reglarea senzorului pentru tăierea plasei SB414 55-49
Reglarea senzorului B-Wrap SB416 (dacă există)....55-49
Lista de reglaje ale sistemului de legare cu sfoară 55-50
Reglarea poziției brațelor pentru sfoară (brațe tubulare)....55-50
Reglarea poziției brațelor de legare cu sfoară (brațe reglabile)....55-52
Reglarea poziției actuatorului sistemului de legare cu sfoară 55-55
Reglarea colierul plăcii de tensionare a sistemului de legare cu sfoară 55-56
Reglarea plăcii de tensionare a sistemului de legare cu sfoară 55-57
Reglarea screperului fuliei sistemului de legare cu sfoară 55-58
Înlocuirea cuțitului pentru legare cu sfoara....55-59
Reglarea lungimii de tăiere a sforii 55-60
Verificarea dispozitivului de legare a plasei....55-61
Verificarea poziției cuțitului şi a contracuțitului (Testarea 1)....55-61
Verificarea mişcării libere a barei oscilante (Testarea 2)....55-63
Verificarea presiunii rolei de alimentare cu plasă (Testarea 3)....55-64
Verificați poziția rolei Nr. 9 (Test 4)....55-65
Verificarea întinderii curelei de transmisie (Testarea 5)....55-66
Verificarea frânei pentru rola de alimentare cu plasă (Test 6) 55-67
Verificarea poziției ghidajului inferior al plasei (Testarea 7)....55-69
Demontați şi montați cureaua de antrenare a rolei de alimentare cu plasă....55-71
Demontarea şi instalarea cuțitului pentru plasă 55-71
Înlăturarea plasei înfăşurate în jurul rolelor de alimentare 55-72
Puncte de atârnare ale presei de balotat pentru baloturi rotunde 55-72
Demontarea şi instalarea roții....55-73
Reparați roata indicatoare 55-73

Service-ul aplicației pentru presa de balotat

Ecranele de avertizare....57-1
Probleme recente 57-2
Testarea tensiunii bateriei tractorului 57-3
Lista codurilor de diagnosticare....57-4
Testarea senzorilor şi comutatoarelor....57-9
Testarea componentelor electrohidraulice.... 57-11
Testarea consumului electric al actuatorului....57-13
Calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului RB311 57-14
Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului RB321 şi RB322 57-19
Calibrarea actuatorului pentru legarea cu sfoară MB421 57-25

Pagina

Reglarea sensibilității formei balotului 57-27
Senzorul de turație a presei de balotat....57-27
Comutarea aplicației pentru presa de balotat de la de la terminalul virtual actual (afişaj) la altul 57-28
Întreținerea periodică....57-29

Depozitarea

Pregătirea presei de balotat pentru depozitare ..60-1
Depozitați presa de balotat la închiderea sezonului 60-1
Pregătiți-vă pentru începutul sezonului 60-2
Manevrarea baloților rotunzi cu B-Wrap 60-2

Specificații

Specificații pentru presa de balotat V451M....65-1
Specificații pentru presa de balotat V461M....65-3
Declarație de conformitate CE: Prese de balotat pentru baloturi rotunde V451M şi V461M....65-5
Declarație de conformitate UE: Prese de balotat pentru baloturi rotunde V451M şi V461M....65-7
Declarație de conformitate UE: Prese de balotat pentru baloturi rotunde V451M şi V461M....65-8
Declarație de conformitate Regatul Unit: Prese de balotat pentru baloturi rotunde V451M şi V461M....65-9
Uniunea Economică Eurasiatică....65-10

Numerele de serie

Plăcuța cu numărul de serie....70-1
Descrierea plăcuței cu numărul de serie 70-1
Numărul de identificare a presei de balotat pentru baloturi rotunde 70-2
Păstrați documentele de proveniență....70-2
Mențineți maşinile asigurate....70-2

Documentația de service John Deere disponibilă

Informații Tehnice SLIT-1

Vizualizările de identificare

Imagini de identificare

CC329295 —UN—12SEP17

NB02380,00004E8 -58-06SEP17-1/1

Siguranța

Recunoaşterea informațiilor de siguranță

Acesta este un simbol de alertă privind siguranța. Atunci când vedeți acest simbol pe maşina dvs. sau în acest manual, aveți în vedere potențialul de leziune corporală.

Urmați măsurile de precauție recomandate şi practicile de utilizare în siguranță.

T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -58-29SEP98-1/1

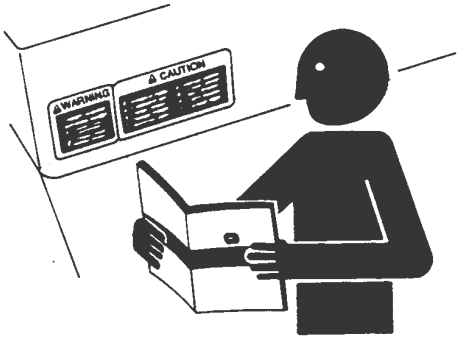
Respectați instrucțiunile de siguranță

Citiți cu atenție toate mesajele de siguranță din acest manual şi semnele de siguranță de pe maşina dvs. Păstrați semnele de siguranță în stare bună. Înlocuiți semnele de siguranță lipsă sau deteriorate. Asigurați-vă că piesele de schimb şi componentele de echipament noi includ semnele de siguranță curente. Semnele de siguranță de schimb pot fi achiziționate de la reprezentantul dvs. John Deere.

Pot exista informații suplimentare privind siguranța incluse cu piesele şi componentele provenite de la furnizori, care nu sunt reproduse în acest manual de utilizare.

Învățați cum să folosiți maşina şi cum să utilizați comenzile în mod corespunzător. Nu lăsați nicio persoană să utilizeze maşina, fără instruire prealabilă.

Păstrați-vă maşina în stare bună de funcționare. Modificările neautorizate asupra maşinii pot dăuna funcționării şi/sau siguranței şi pot afecta durata de funcționare a maşinii.



TS201 —UN—15APR13

Dacă nu înțelegeți orice parte din acest manual şi aveți nevoie de asistență, contactați distribuitorul John Deere.

DX,READ -58-16JUN09-1/1

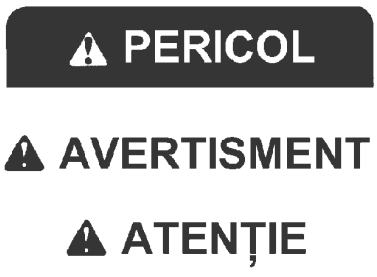
Înțelegerea sensului cuvintelor de semnalizare

PERICOL; Cuvântul de semnalizare PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca deces sau răni grave.

AVERTIZARE; Cuvântul de semnalizare AVERTIZARE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca deces sau răni grave.

ATENȚIE; Cuvântul de semnalizare ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca leziuni minore sau moderate. ATENȚIE se mai poate folosi pentru a se atrage atenția asupra unor practici nesigure asociate cu evenimente care pot duce la leziuni corporale.

Un cuvânt de semnalizare — PERICOL, AVERTIZARE sau ATENȚIE — este asociat unui simbol de alertă privind siguranța. PERICOL indică cele mai grave pericole. Semnele de siguranță PERICOL sau AVERTIZARE se află lângă menționarea pericolelor specifice. Precauțiile generale sunt listate la semnele de siguranță ATENȚIONARE. ATENȚIE atrage atenția asupra mesajelor de siguranță din acest manual.



TS187 —58—08SEP03

DX,SIGNAL -58-05OCT16-1/1

Respectați regulile de trafic rutier

Respectați întotdeauna regulile de trafic rutier atunci când utilizați drumurile publice.

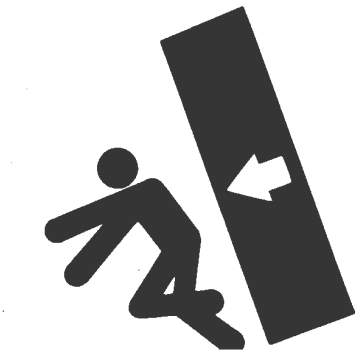
H28930 —UN—30JUN89

FX,ROAD -58-01MAY91-1/1

Depozitarea accesoriilor în siguranță

Accesoriile depozitate, cum roțile duble, roțile de colivie şi încărcătoarele pot cădea şi cauza rănirea gravă sau moartea.

Depozitați accesoriile şi instrumentele în condiții de siguranță pentru a preveni căderea. Nu permiteți apropierea copiilor şi a altor persoane de zona de depozitare.



TS219 —UN—23AUG88

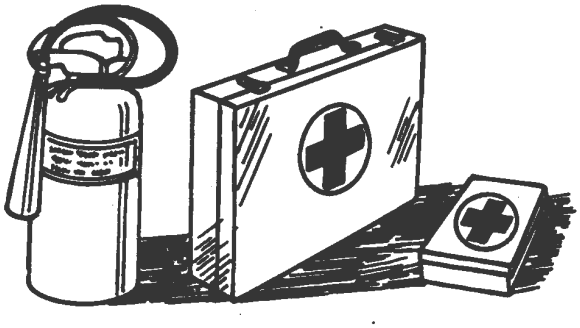
DX,STORE -58-03MAR93-1/1

Pregătirea pentru urgențe

Fiți pregătit dacă izbucneşte un incendiu.

Păstrați la îndemână trusa de prim ajutor şi stingătorul de incendiu.

Păstrați numerele de urgență pentru doctori, serviciul de ambulanță, spital şi pompieri aproape de telefon.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -58-03MAR93-1/1

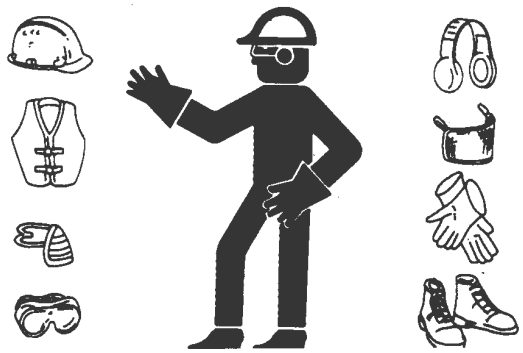
Purtarea echipamentului de protecție

Purtați îmbrăcăminte pe măsură, apropiată de corp, şi echipament de siguranță adecvat pentru sarcina de lucru.

Expunerea îndelungată la zgomot puternic poate cauza slăbirea sau pierderea auzului.

Purtați un dispozitiv de protecție auditivă adecvat, cum ar fi căştile sau antifoanele pentru a vă proteja împotriva zgomotelor neconfortabile şi inacceptabil de puternice.

Operarea echipamentului în condiții de siguranță necesită întreaga atenție a operatorului. Nu ascultați radio sau muzică la căşti în timp ce utilizați maşina.

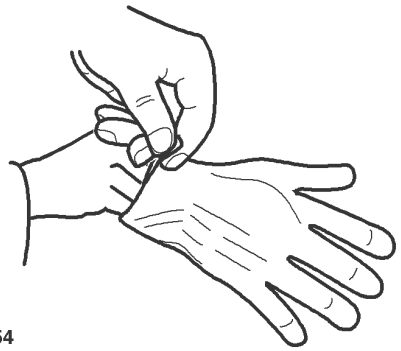


TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR -58-10SEP90-1/1

Manevrarea cuțitelor

Preveniți leziunile purtând mănuşi de protecție când manevrați cuțitele.



CC1026954

CC1026928 —UN—26JAN05

GA87848,0000473 -58-24OCT17-1/1

Verificați Siguranța Maşinii

Verificați întotdeauna înainte de utilizare siguranța în exploatare a maşinii la drum şi în general.

FX,READY -58-28FEB91-1/1

Păstrarea Distanței Față de Transmisiile Rotative

TS1644 —UN—22AUG95

Prinderea în transmisia rotativă poate cauza vătămări grave sau decesul.

Păstrați în permanență montate scutul principal al motorului şi scuturile pentru planetară. Asigurați-vă că scuturile rotative se pot mişca liber.

Folosiți arborii de transmisie ai prizelor de putere doar cu protecțiile şi scuturile adecvate.

Purtați îmbrăcăminte mulată pe corp. Opriți motorul şi asigurați-vă că transmisia prizei de putere este oprită înainte de a face reglaje sau conectări, respectiv înainte de curățarea echipamentului de antrenare a prizei de putere.

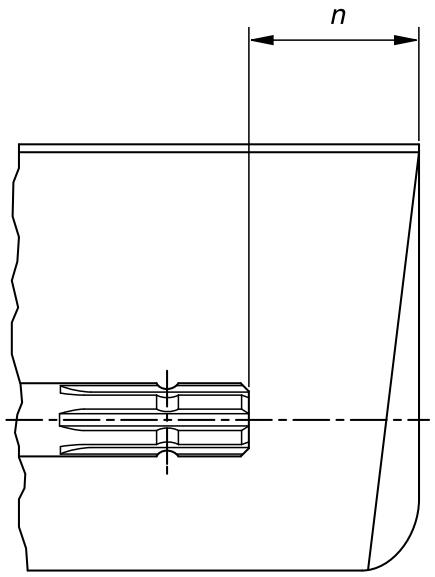
Nu instalați niciun adaptor între tractor şi arborele de transmisie al prizei de putere pentru utilajul primar care să permită unui arbore al tractorului de 1000 rpm să acționeze un utilaj de 540 rpm la turații de peste 540 rpm.

Nu instalați niciun dispozitiv adaptor care face ca o porțiune a axului echipamentului, a axului tractor sau a adaptorului să nu fie protejată. Scutul principal al tractorului trebuie să se suprapună cu axul canelat de la dispozitivul adaptor adăugat, aşa cum este subliniat în acest tabel.

Unghiul la care poate fi înclinat arborele de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal poate fi redus, în funcție de forma şi dimensiunea scutului principal al tractorului şi de forma şi dimensiunea protecției arborelui de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal.

Nu ridicați utilajele atât de sus încât să deterioreze scutul principal al tractorului sau protecția arborelui de transmisie al prizei de putere pentru utilajul principal. Demontați arborele de transmisie al prizei de putere dacă trebuie să creşteți înălțimea utilajului. (Consultați Montarea/Demontarea Transmisiei Prizei de Putere)

Atunci când utilizați o priză de putere tip 3/4, înclinația şi unghiurile de rotire pot fi reduse, în funcție de tipul de scut principal al prizei de putere şi de şinele de cuplare.



H96219 —UN—29APR10

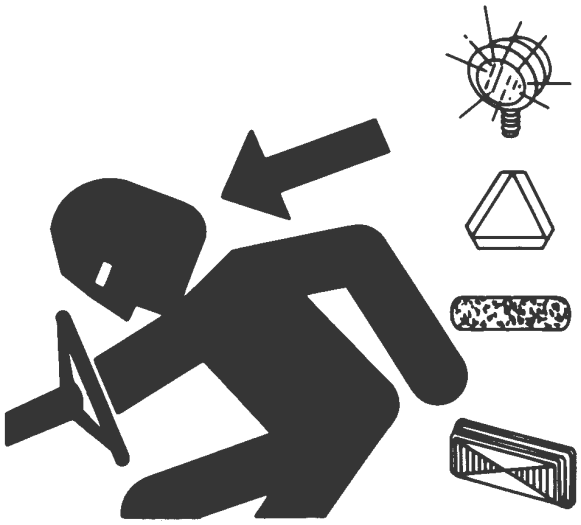
Tipul prizei de putere	Diametru	Caneluri	n ± 5 mm (0,20 in.)
1	35 mm (1,378 in)	6	85 mm (3,35 in)
2	35 mm (1,378 in)	21	85 mm (3,35 in)
3	45 mm (1,772 in)	20	100 mm (4,00 in)
4	57,5 mm (2,264 in)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -58-28FEB17-1/1

Utilizarea luminilor şi dispozitivelor de siguranță

Preveniți coliziunile între alți participanți la trafic, tractoarele cu deplasare lentă cu ataşamente sau echipament remorcat şi maşinile autopropulsate pe drumurile publice. Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje şi folosiți luminile de semnalizare a virajului.

Utilizați farurile, luminile intermitente de avertizare şi semnalizatoarele de zi şi noapte. Urmați reglementările locale pentru iluminarea şi marcarea echipamentului. Păstrați luminile şi marcajele vizibile, curate şi în stare bună de funcționare. Înlocuiți sau reparați luminile şi marcajele care au fost deteriorate sau pierdute. O trusă de lumini de siguranță pentru instrumente este disponibilă la distribuitorul John Deere.



TS951 —UN—12APR90

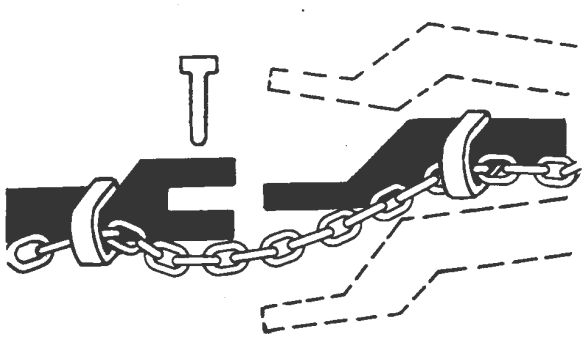
DX,FLASH -58-07JUL99-1/1

Folosiți un lanț de siguranță

Un lanț de siguranță vă va ajuta să controlați echipamentul tras dacă în mod accidental se desprinde de la bara de tracțiune.

Folosind piesele de adaptare potrivite, ataşați lanțul la suportul pentru bara de tracțiune al tractorului sau alte locuri specifice de ancorare. Lăsați lanțului doar atâta săgeată cât să permită virarea.

Contactați reprezentantul John Deere pentru un lanț a cărui rezistență să fie egală sau mai mare decât greutatea brută a maşinii remorcate. Nu folosiți lanțul de siguranță pentru remorcare.



TS217 —UN—23AUG88

DX,CHAIN -58-03MAR93-1/1

Respectarea vitezei maxime de transport

IMPORTANT: Viteza maximă de transport este determinată de către regulile locale de circulație şi de viteza de care este capabil acest utilaj.

Respectați întotdeauna regulile de trafic rutier atunci când vă deplasați pe drumurile publice.

NOTĂ: Pentru mai multe informații contactați distribuitorul John Deere.

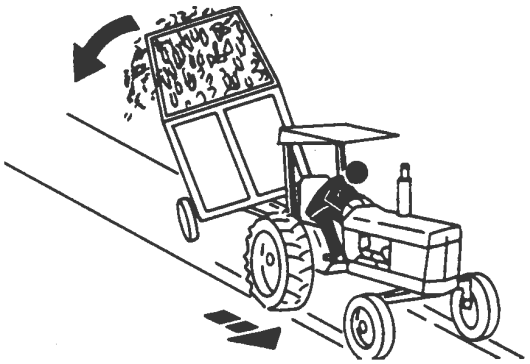
Nu depăşiți lățimea de gabarit a instrumentului (PTAC) când îl remorcați la viteza de transport.

Unele tractoare pot rula la viteze care depăşesc viteza maximă de transport admisă pentru acest utilaj. Indiferent de viteza maximă de care este capabil tractorul utilizat la remorcarea acestui instrument, nu depăşiți viteza maximă de transport a instrumentului.

Viteza maximă de transport pentru acest instrument este de 40 km/h (25 mph).

Pentru maşina echipată cu un sistem de frânare hidraulică monoconductă, se recomandă să nu se depăşească 25 km/h (15.5 mph).

Depăşirea vitezei maxime de transport a utilajului poate duce la:



TS216 —UN—23AUG88

- Pierderea controlului combinației tractor/instrument
- Reducerea sau inexistența posibilității de a frâna
- Deteriorarea pneurilor utilajului
- Deteriorarea structurii utilajului sau a componentelor sale

Luați măsuri de precauție suplimentare şi reduceți viteza când remorcați sarcini în condiții de suprafață adverse, în viraje sau la înclinare.

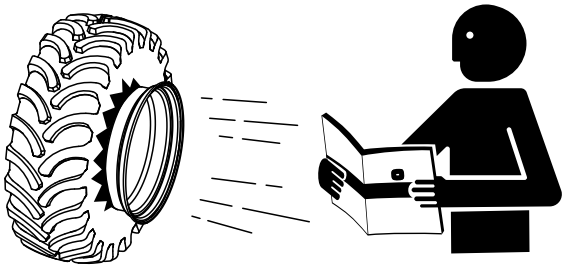
CC03745,000131F -58-26NOV20-1/1

Respectați recomandările privind pneurile

Păstrați-vă maşina în stare bună de funcționare.

Utilizați numai dimensiunile recomandate ale pneurilor, cu valori corecte şi umflate la presiunea specificată în acest manual.

Utilizarea altor pneuri decât cele prescrise poate reduce stabilitatea, poate afecta direcția, ducând la uzura prematură a pneurilor, sau poate cauza alte probleme de durabilitate sau siguranță.



H111235 —UN—13MAY14

DX,TIRE,INFO -58-19MAY14-1/1

Întreținerea în Siguranță a Pneurilor

Fragmentele de pneu şi de jantă rezultate prin explozie pot cauza răniri serioase sau moartea.

Nu încercați să montați un pneu până când nu aveți echipamentul şi experiența adecvate pentru a efectua această lucrare.

Mențineți întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflați pneurile peste presiunea recomandată. Niciodată nu sudați sau încălziți un ansamblu roată şi pneu. Căldura poate cauza o creştere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

Când umflați pneuri, utilizați un manşon de prindere şi un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să stați într-o parte şi NU în fața sau peste ansamblul pneului. Folosiți o cuşcă de siguranță, dacă este disponibilă.

Verificați roțile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau şuruburi de fixare şi piulițe lipsă.

RXA0103438 —UN—11JUN09

Roțile şi pneurile sunt grele. Atunci când manipulați roțile şi pneurile, folosiți dispozitiv de ridicare în siguranță sau cereți ajutorul unui asistent pentru a vă ajuta la ridicare, instalare sau demontare.

DX,WW,RIMS -58-28FEB17-1/1

Verificați lestul, distanțarea roților şi umflarea pneurilor

Asigurați-vă că lestul, distanțarea roților şi umflarea pneurilor sunt suficiente pentru a asigura stabilitatea tractorului şi a maşinii în toate condițiile, mai ales la operarea pe terenuri cu deal sau în alte condiții adverse. Consultați manualul de operare a tractorului.

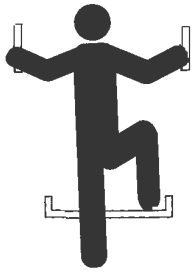
CC1031622 —UN—29MAY09

OUCC006,0001546 -58-29MAY09-1/1

Utilizați corect treptele şi mânerele

Preveniți căderea stând cu fața spre maşină când intrați şi ieşiți. Mențineți 3 puncte de contact cu treptele, mânerele şi barele de mână (mână curentă).

Aveți grijă deosebită la alunecare când lucrați în condiții de noroi, zăpadă sau umezeală. Mențineți treptele curate şi fără urme de vaselină sau ulei. Nu săriți niciodată când părăsiți maşina. Nu montați sau demontați niciodată o maşină în mişcare.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -58-12OCT11-1/1

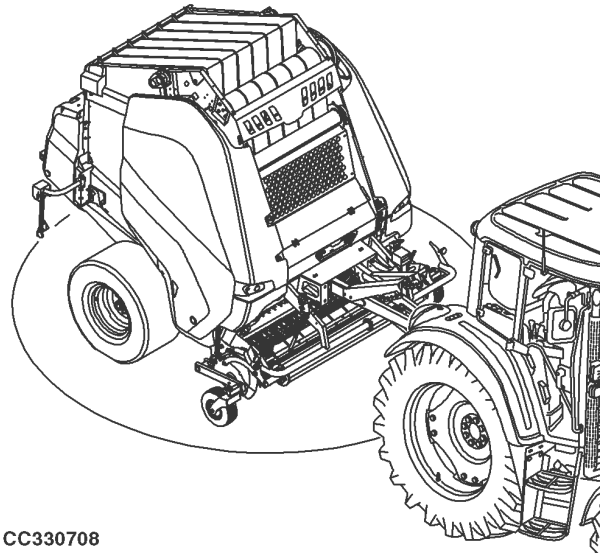
Utilizarea presei de balotat în siguranță

Pentru a evita vătămarea sau decesul datorită tragerii înspre maşină:

NU încercați să alimentați presa de balotat cu recoltă sau sfoară sau să deconectați zona de alimentare ÎN TIMP CE PRESA DE BALOTAT ESTE ÎN FUNCȚIUNE. Presa de balotat trage materialul mai repede decât puteți dumneavoastră să îl eliberați.

Decuplați priza de putere şi opriți motorul.

Stați deoparte de presa de balotat tot timpul cât maşina este în funcțiune.



CC330708

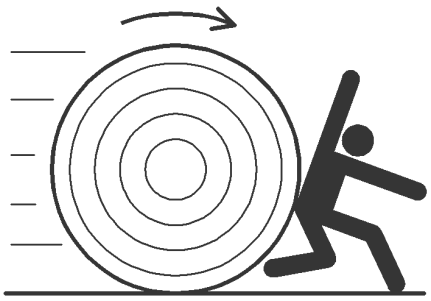
CC330708 —UN—28SEP17

GA87848,00003EA -58-28SEP17-1/1

Utilizarea presei de balotat în condiții de siguranță pe suprafețe în pantă

Aveți grijă în special când lucrați pe pantele dealurilor. Presa de balotat poate aluneca într-o parte dacă întâlneşte o groapă, un şanț sau altă neregularitate.

Pentru a evita vătămarea sau deteriorările datorate rostogolirii unui balot, descărcați baloții pe teren drept sau într-o manieră care să nu permită balotului să se rostogolească.



CC1038683

CC1038683 —UN—19NOV12

OUCC006,00019C8 -58-16NOV12-1/1

Prevenirea incendiilor

Pentru a reduce riscul de incendiu, respectați aceste instrucțiuni, în special în condiții de cultură uscată:

- Curățați maşina de câteva ori în timpul zilei de balotare, în funcție de condițiile de balotare, consultați Curățarea maşinii pentru prevenirea incendiilor în secțiunea Acționarea presei de balotat—Generalități.
  - Nu fumați în preajma presei de balotat sau în câmp.
  - Nu opriți balotarea cu materialul cultivat în camera de balotare.
  - Evacuați rapid baloții după ce au fost legați.
  - Nu utilizați maşina pentru a transporta baloții.
  - Fiți foarte atenți în cazul în care trebuie să parcați maşina în câmp. Oricând este posibil, parcați maşina pe teren gol sau într-o zonă înconjurată de teren gol.
  - Înainte de a părăsi maşina care a fost în funcțiune, asigurați-vă că nu există zone destul de fierbinți pentru a provoca un incendiu.
  - Nu lăsați utilajul nesupravegheat în apropierea baloților care au fost balotați în condiții de umezeală, deoarece se pot produce combustii spontane.
- Verificați cu regularitate starea rulmenților. Consultați Zilnic: Prevenirea incendiilor din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.

TS227 —UN—15APR13

Dacă se înregistrează schimbări care se observă în performanța utilajului, care indică defectarea unei componente, opriți imediat balotarea şi investigați cauza oricăror elemente neobişnuite de natură sonoră, olfactivă sau vizuală pe care le observați.

- Echipați maşina cu un extinctor.
- Respectați instrucțiunile de prevenire a incendiilor pentru lucrările de service, consultați Prevenirea incendiilor la fiecare lucrare de service din secțiunea Service.

GA87848,00009F9 -58-13NOV18-1/1

În caz de incendiu

Opriți imediat lucrul la primul semn de apariție a unor probleme. Aceasta poate fi un miros de ars, un zgomot neobişnuit sau apariția fumului sau a flăcărilor.

ATENȚIE: Nu riscați rănirea personală. Dacă incendiul este prea avansat, nu încercați să-l stingeți. Evacuați zona cât de repede posibil. Chemați pompierii.

Dacă puteți stinge incendiul în siguranță:

- Poziționați tractorul în direcția opusă de bătaie a vântului spre maşină pentru a preveni incendierea tractorului.
- Deschideți poarta presei de balotat pentru a scoate materialul cultivat din camera de balotat, şi îndepărtați maşina de acest material.
- Utilizați rezervorul de apă sub presiune sau un alt agent de stingere şi îndreptați-l la baza flăcărilor, răcind

TS227 —UN—15APR13

totodată şi componentele adiacente. Nu vă poziționați sub o poartă deschisă a presei de balotat. Aceasta ar putea cădea dacă maşina este incendiată.

DC82261,00004DA -58-13AUG14-1/1

Asigurarea porții

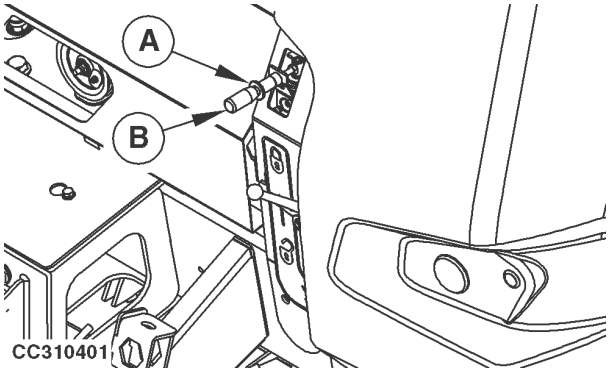
IMPORTANT: Nu vă deplasați niciodată cu poarta deschisă la o viteză mai mare de 2 km/h (1.2 mph). Pot apărea defecțiuni la poartă.

Puneți maneta dispozitivului de blocare a porții (B) în poziția de blocare, trăgând bucşa de blocare (A) înainte de a lucra la sau în jurul presei de balotat cu poarta în poziția ridicată. Consultați Supapa de blocare a porții din secțiunea Utilizarea presei de balotat—Aspecte generale.

Pentru a evita vătămarea, păstrați distanța față de poartă în timp ce este ridicată sau coborâtă.

Asigurați-vă că nu există alte persoane în zonă înainte de a acționa poarta.

Înlăturați obiectele străine din maşină.



CC310401 —UN—18APR17

A—Bucşă de blocare

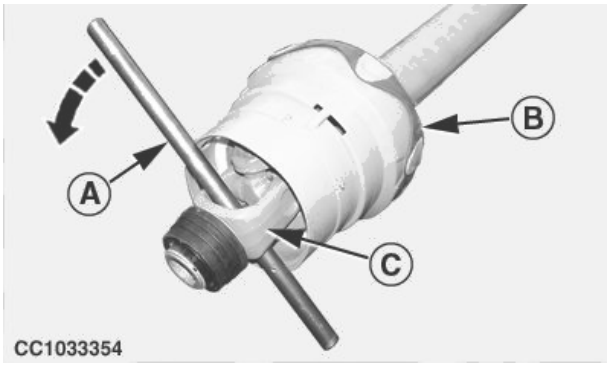
B—Maneta dispozitivului de blocare a porții

GA87848,00006ED -58-02JUL18-1/1

Efectuați lucrările de service la maşină în siguranță

Pentru a ajuta la servisarea presei de balotat, folosiți un levier (A) pentru a roti presa de balotat după cum urmează:

1. Deconectarea transmisiei telescopice de la arborele prizei de putere a tractorului.
2. Introduceți un levier (A) între furca (C) şi articulația cardanică.
3. Folosiți un levier (A) pentru a roti presa de balotat după cum este indicat.
4. Când procesul este terminat, scoateți levierul (A).



CC1033354 —UN—09DEC10

A—Levier

B—Cuplajul telescopic

C—Furcă

GA87848,0000501 -58-24NOV17-1/1

Presiunea hidraulică maximă de funcționare

Presa de balotat este proiectată pentru o presiune hidraulică maximă de operare de 21000 kPa (210 bar, 3045 psi).

Nu conectați presa de balotat la un tractor a cărui presiune hidraulică maximă de funcționare depăşeşte 21000 kPa (210 bari, 3045 psi).

GA87848,0000472 -58-23OCT17-1/1

Efectuarea Întreținerii în Condiții de Siguranță

Înțelegeți procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstrați zona curată şi uscată.

Nu lubrifiați, nu întrețineți sau nu reglați niciodată maşina în timp ce aceasta este în mişcare. Păstrați mâinile, picioarele şi îmbrăcămintea dvs. la distanță de piesele parcurse de curent electric. Decuplați sursa de putere şi acționați comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâți echipamentul la nivelul solului. Opriți motorul. Scoateți cheia. Lăsați maşina să se răcească.

Rezemați sigur orice elemente ale maşinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreținere.

Păstrați toate piesele în condiții bune şi instalate corespunzător. Reparați defecțiunile imediat. Înlocuiți piesele rupte sau uzate. Eliminați orice acumulare de unsoare, ulei sau depuneri.

La echipamentele autopropulsate, deconectați cablul de legare la masă (-) al bateriei înainte de a efectua reglări la sistemul electric sau sudări pe maşină.

La echipamentele remorcate, deconectați dispozitivele de racordare electrică de pe tractor înainte de a efectua lucrări de service la componentele sistemului electric sau de a suda pe maşină.

Căderea în timpul curățării sau lucrului la înălțime poate provoca leziuni grave. Folosiți o scară sau o platformă pentru a ajunge mai uşor în fiecare loc. Utilizați reazeme pentru picioare şi mâini, rezistente şi sigure.

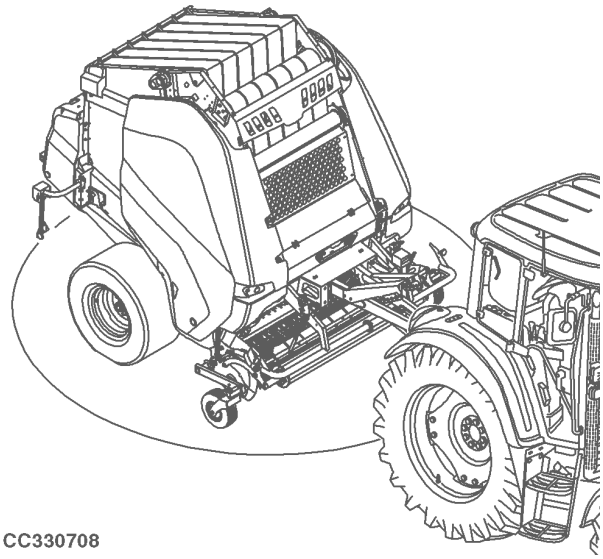
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -58-28FEB17-1/1

Protecția oamenilor şi a animalelor

Nu permiteți nimănui să lucreze sau să treacă prin apropierea unei maşinii în funcțiune.

Asigurați-vă că, în timpul exploatării maşinii, în apropierea acesteia nu se află oameni şi animale domestice sau de companie.



CC330708

CC330708 —UN—28SEP17

GA87848,0000404 -58-28SEP17-1/1

Evitarea lichidelor sub înaltă presiune

Inspectați furtunurile hidraulice periodic – cel puțin o dată pe an – pentru pierderi prin scurgere, îndoituri, tăieturi, crăpături, abraziune, băşici, coroziune, toroane de sârmă expuse sau orice alte semne de uzură şi deteriorare.

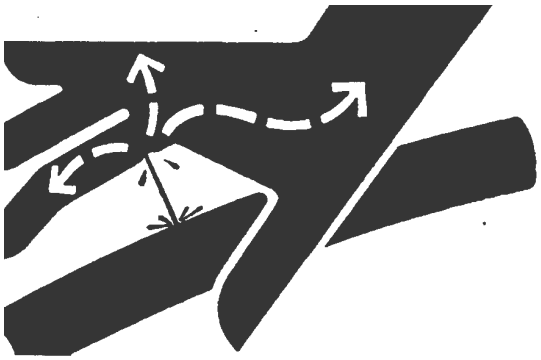
Înlocuiți imediat ansamblurile de furtunuri uzate sau deteriorate cu piese de rezervă aprobate John Deere.

Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave.

Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de alt tip. Etanşați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

Verificați dacă există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejați-vă mâinile şi corpul de lichidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă.



X9811 —UN—23AUG88

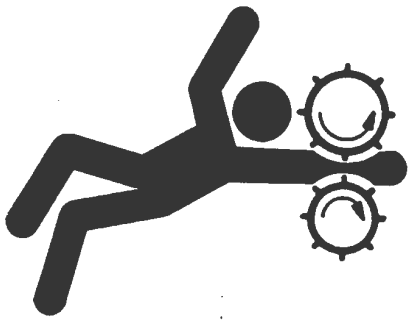
Medicii nefamiliarizați cu acest tip de situație trebuie să apeleze la o sursă medicală cu experiență privind aceste leziuni. Asemenea informații sunt disponibile în engleză la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A., apelând 1-800-822-8262 sau +1 309-748-5636.

DX,FLUID -58-12OCT11-1/1

Servisarea maşinii în siguranță

Strângeți părul lung la spate. Nu purtați haine lungi, cravată, eşarfă sau lănțişor atunci când lucrați lângă maşini-unelte sau părți în mişcare. Dacă aceste obiecte sunt agățate, se pot cauza grave vătămări corporale.

Îndepărtați inelele sau alte bijuterii pentru a evita scurt-circuitele sau prinderea lor de către părțile în mişcare.



TS228 —UN—23AUG88

DX,LOOSE -58-04JUN90-1/1

Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire

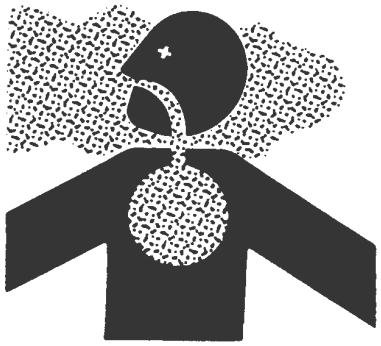
Evitați potențialele gaze toxice şi praful.

Gaze nocive pot fi eliminate când vopseaua este încălzită prin sudare, lipire sau folosirea unei lămpi de lipit.

Curățați vopseaua înainte de încălzire:

- Curățați vopseaua pe minim 100 mm (4 in.) de la suprafața afectată de încălzire. Dacă vopseaua nu poate fi curățată, folosiți o mască de gaze în timpul încălzirii sau sudării.
- Dacă sablați sau răzuiți vopseaua, evitați să inspirați praful. Purtați o mască de gaze omologată.
- Dacă utilizați diluant sau curățitor de vopsea, eliminați curățitorul cu săpun şi apă înainte de a suda. Eliminați recipientele cu dizolvant sau curățitor de vopsea şi alte materiale inflamabile din zonă. Lăsați gazele să se împrăştie cel puțin 15 minute înainte de sudare sau încălzire.

Nu utilizați solvenți clorurați în zone în care urmează să se sudeze.



TS220 —UN—15APR13

Executați toate lucrările într-un spațiu care este bine ventilat pentru a îndepărta gazele toxice şi praful.

Eliminați în mod corespunzător vopseaua şi diluantul.

DX,PAINT -58-24JUL02-1/1

Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune

Pulverizarea inflamabilă poate fi generată prin încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune, ducând la arsuri grave asupra dumneavoastră şi a celor din apropiere. Nu încălziți prin sudare, lipire sau folosind o lampă în apropierea conductelor cu fluid sub presiune sau alte materiale inflamabile. Conductele sub presiune pot să explodeze accidental când căldura trece prin imediata vecinătate a flăcării.

TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -58-10DEC04-1/1

Servisarea în siguranță a sistemelor de acumulatori

Lichidul sau gazul care scapă din sistemele cu acumulatori presurizați folosiți în sistemele de condiționare a aerului, hidraulic şi frânare pneumatică poate provoca vătămări grave. Căldura foarte mare poate duce la arderea acumulatorului, şi conductele sub presiune pot să fie tăiate accidental. Nu sudați sau folosiți lămpi de lipit în apropierea acumulatoarelor sau conductelor sub presiune.

Eliberați presiunea din sistemul presurizat înainte de a scoate acumulatorul.

Eliberați presiunea din sistemul hidraulic înainte de a scoate acumulatorul. Niciodată nu încercați să eliberați presiunea din sistemul hidraulic sau acumulator prin slăbirea unui fiting.

TS281 —UN—15APR13

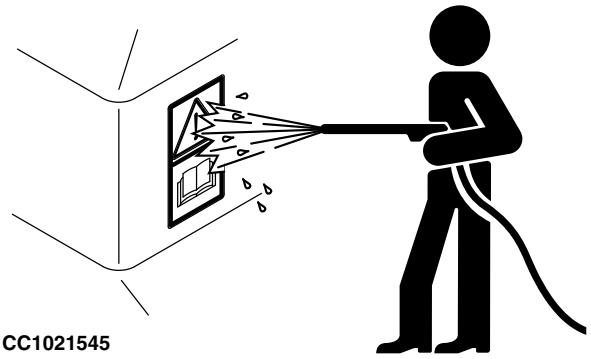
Acumulatorii nu se pot repara.

DX,WW,ACCLA2 -58-22AUG03-1/1

Evitați îndreptarea jetului de înaltă presiune spre semnele de siguranță

Apa sub presiune poate înlătura sau deteriora semnele de siguranță. Evitați îndreptarea jetului de înaltă presiune spre semnele de siguranță.

Înlocuiți imediat semnele de siguranță deteriorate sau absente. Semnele de siguranță de schimb sunt disponibile la distribuitorul dumneavoastră John Deere.



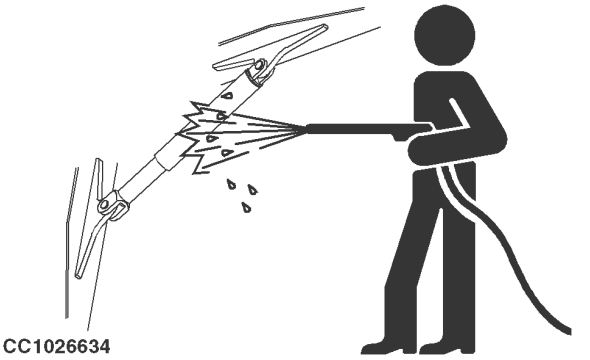
CC1021545

CC1021545 —UN—23APR02

CC03745,0001031 -58-23JUN11-1/1

Evitați îndreptarea jetului sub înaltă presiune spre cilindri

Apa sub presiune poate deteriora cilindrii. Evitați îndreptarea jetului sub înaltă presiune spre cilindri.



CC1026634

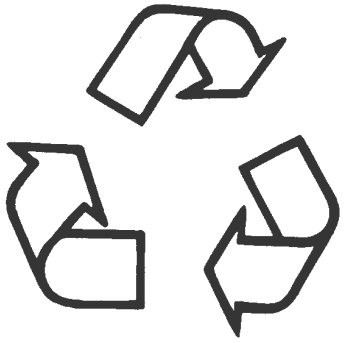
CC1026634 —UN—03DEC04

CC03745,0000FD3 -58-08SEP09-1/1

Dezafectare — Reciclarea şi eliminarea corespunzătoare a fluidelor şi componentelor

La dezafectarea unei maşini şi/sau a componentelor trebuie luate în considerare măsurile de siguranță şi protecție a mediului. Aceste măsuri includ următoarele:

- Utilizați sculele potrivite şi echipamentul personal de protecție constând în îmbrăcăminte, mănuşi, apărătoare de față sau ochelari, în timpul demontării sau manipulării obiectelor şi materialelor.
- Respectați instrucțiunile pentru componentele specializate.
- Eliberați energia înmagazinată prin coborârea elementelor suspendate ale maşinii, relaxarea arcurilor, deconectarea bateriei sau a altor surse de electricitate şi eliberarea presiunii din componentele hidraulice, acumulatoare şi alte sisteme similare.
- Reduceți la minim expunerea la componente care pot conține reziduuri de substanțe chimice agricole, ca fertilizatoarele şi pesticidele. Manipulați şi eliminați aceste componente în mod corespunzător.
- Goliți cu grijă motoarele, rezervoarele de combustibil, radiatoarele, cilindrii hidraulici, rezervoarele şi conductele hidraulice înainte de reciclarea componentelor. Utilizați containere fără scurgeri pentru golirea fluidelor. Nu utilizați recipiente pentru mâncare sau băutură.
- Nu turnați fluide reziduale pe sol, într-un canal de scurgere sau în orice sursă de apă.
- Respectați toate legile, regulamentele sau ordonanțele naționale, statale şi locale care reglementează manipularea sau eliminarea fluidelor reziduale (exemplu: ulei, combustibil, lichid de frână); filtre; baterii şi alte substanțe sau piese. Arderea fluidelor sau componentelor inflamabile în alte locuri decât incineratoarele concepute pentru aceasta poate fi interzisă prin lege şi poate duce la expunerea la fum sau cenuşe periculoase.
- Servisați şi eliminați sistemele de aer condiționat în mod corespunzător. Reglementările guvernamentale pot solicita ca un centru de service certificat să recupereze şi să recicleze refrigerentul din sistemele de aer condiționat, care ar putea afecta atmosfera dacă îi este permis să scape.
- Evaluați opțiunile de reciclare pentru pneuri, metal, plastic, sticlă, cauciuc şi componente electronice care pot fi reciclabile, în parte sau în întregime.
- Contactați centrul dvs. local de protecție a mediului sau de reciclare sau reprezentantul local al John Deere pentru informații despre modul corespunzător de reciclare sau eliminare a deşeurilor.



TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -58-01JUN15-1/1

Semnele de Siguranță

Semne de siguranță grafice

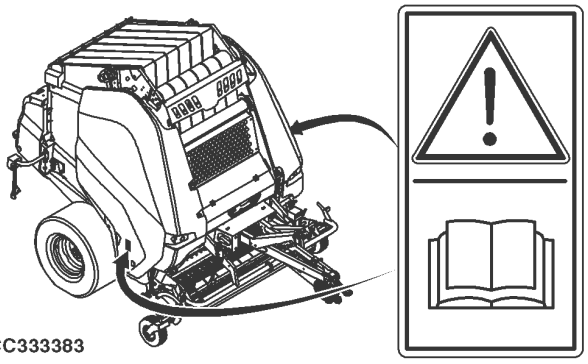
În diferite locuri importante de pe această maşină semnele de siguranță sunt marcate cu intenția de a semnala un potențial pericol. Riscul este identificat printr-un simbol grafic într-un triunghi de atenționare. Un simbol grafic adiacent oferă informații despre cum să evitați rănirile corporale. Aceste indicatoare de siguranță, amplasarea lor pe maşină şi un scurt text explicativ sunt arătate mai jos.

TS231 —58—08SEP03

FX,WBZ -58-19NOV91-1/1

Manual de utilizare

Acest manual de utilizare conține toate informațiile importante necesare pentru exploatarea în siguranță a maşinii. Respectați cu grijă toate regulile de siguranță pentru a evita accidentele.



CC333383

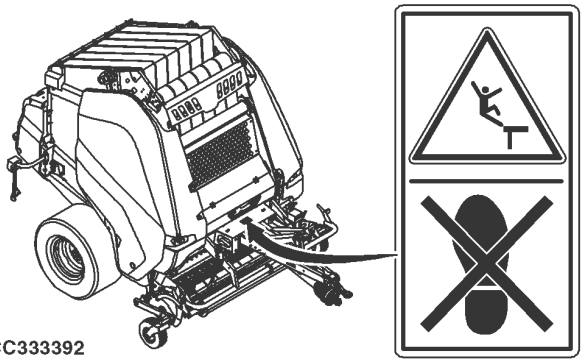
CC333383 —UN—02OCT17

GA87848,000040D -58-02OCT17-1/1

Evitați căderea

Când intrai în maşină, o părăsii sau efectuați întreținerea la ea, nu păii în această zonă.

Pentru a evita alunecarea sau căderea nu utilizai ca treaptă.



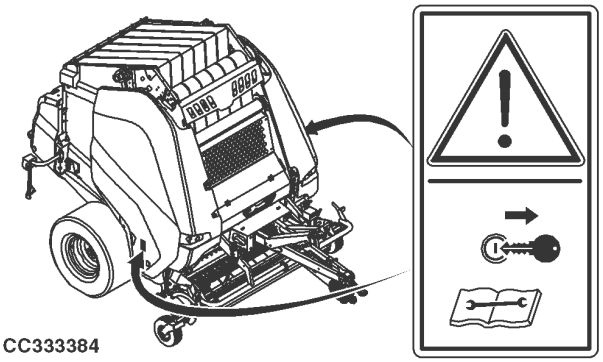
CC333392

CC333392 —UN—02OCT17

GA87848,000041B -58-17OCT17-1/1

Repararea şi întreținerea

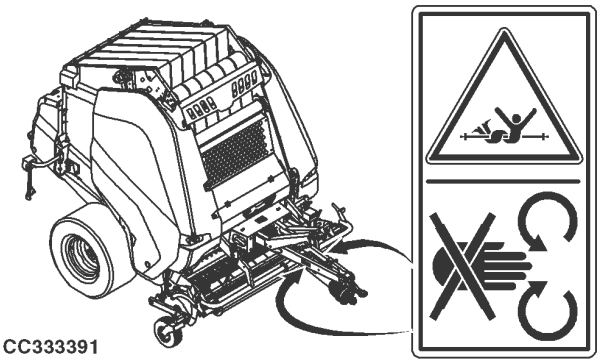
Înainte de a executa lucrările de reparare şi întreținere, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia din contact.



GA87848,000040E -58-02OCT17-1/1

Transmisia presei de balotat

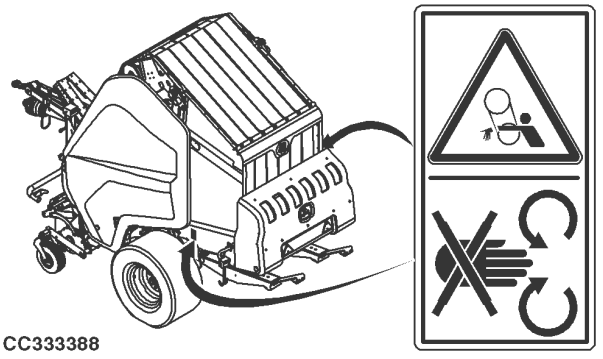
Stați deoparte de transmisia în mişcare de rotație pentru a evita vătămările personale.



GA87848,000040F -58-02OCT17-1/1

Curea

Păstrați distanța față de curea atunci când maşina este în funcțiune.



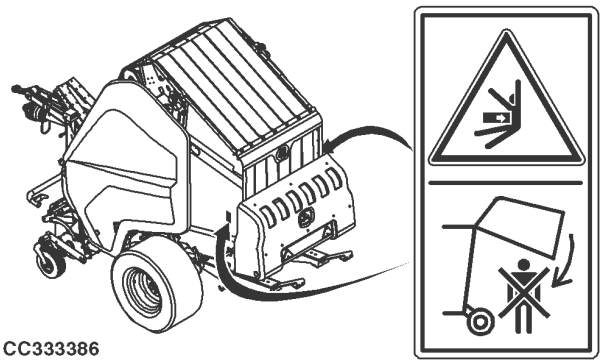
GA87848,0000418 -58-06OCT17-1/1

Poarta ridicată

Nu permiteți nimănui să lucreze sau să treacă pe sub o poartă ridicată.

Stați deoparte de poarta ridicată deoarece se poate închide mai repede decât puteți să vă retrageți şi aceasta poate duce la deces sau vătămări personale.

Cuplați întotdeauna zăvorul de siguranță înainte de a lucra la sau pe lângă presa de balotat cu poarta în poziție ridicată.



CC333386

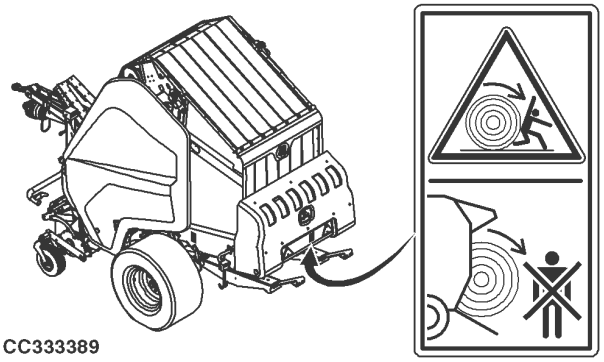
CC333386 —UN—02OCT17

GA87848,0000412 -58-02OCT17-1/1

Descărcarea baloturilor

Nu permiteți nimănui să treacă sau să lucreze în spatele presei de balotat.

Stați deoparte de partea din spate a presă de balotat în timpul descărcării unui balot deoarece poate provoca decesul sau vătămări grave.



CC333389

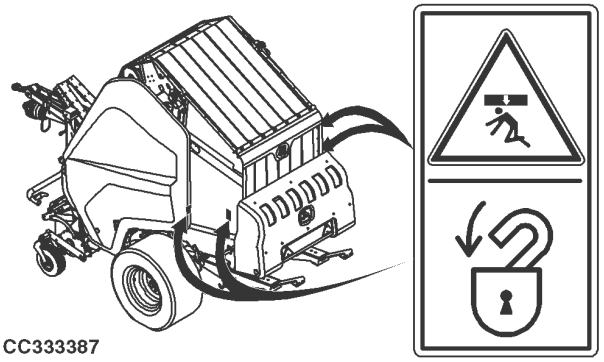
CC333389 —UN—02OCT17

GA87848,0000419 -58-02OCT17-1/1

Zăvorul de siguranță al porții

Cuplați întotdeauna zăvorul de siguranță al porții înainte de a lucra sub sau pe lângă poarta în poziție ridicată.

Stați deoparte înainte de a debloca zăvorul de siguranță al porții.



CC333387

CC333387 —UN—02OCT17

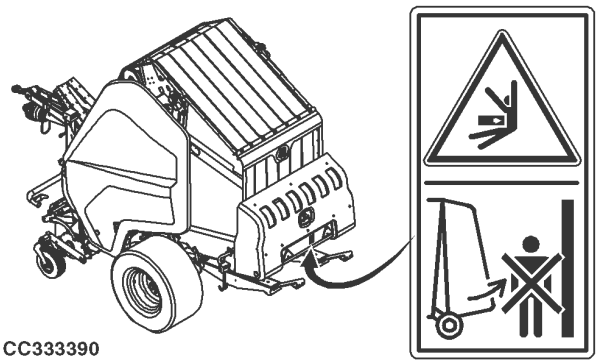
GA87848,0000413 -58-02OCT17-1/1

Deschiderea porții

Nu permiteți nimănui să treacă sau să lucreze în spatele maşinii.

Stați deoparte de partea din spate a presei de balotat în timp ce poarta se ridică.

Poarta se deschide mai repede decât puteți dvs. să vă retrageți şi aceasta poate avea ca urmare moartea sau vătămări grave.

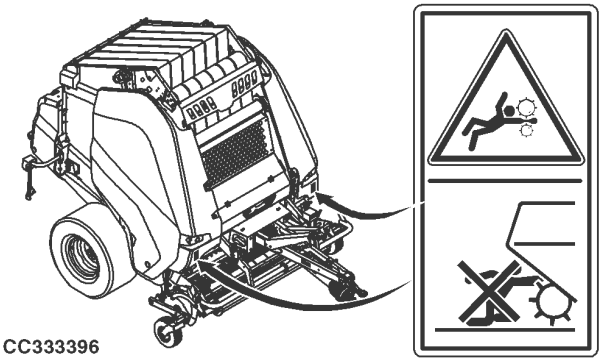


GA87848,0000414 -58-02OCT17-1/1

Ridicătoarea

Ridicătoarea rotativă vă poate prinde mai repede decât puteți dumneavoastră să vă retrageți.

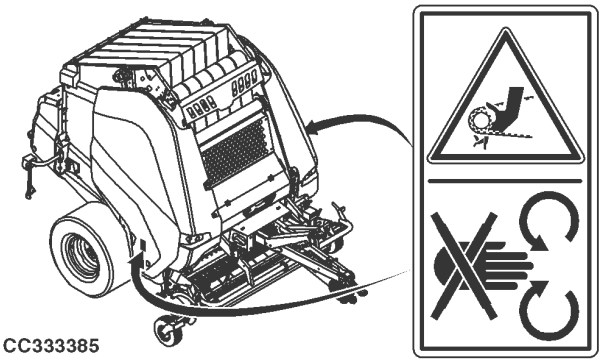
Stați deoparte de ridicătoarea rotativă deoarece poate provoca decesul sau vătămări grave.



GA87848,000041A -58-02OCT17-1/1

Lanțurile de transmisie

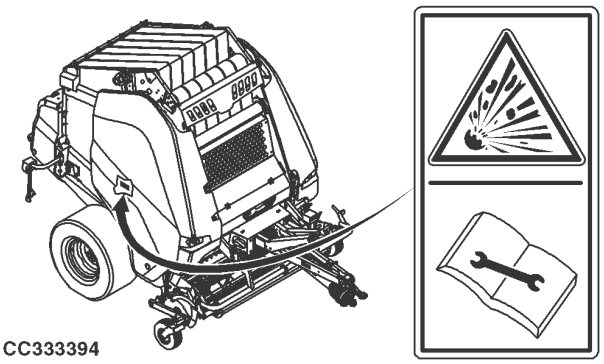
Nu deschideți şi nu înlăturați apărătoarea în timp ce presa de balotat este în funcțiune.



GA87848,0000411 -58-02OCT17-1/1

Rezervorul de aer comprimat

Rezervorul de aer comprimat este sub presiune. Rezervorul trebuie demontat şi reparat numai de către un reprezentant John Deere local.



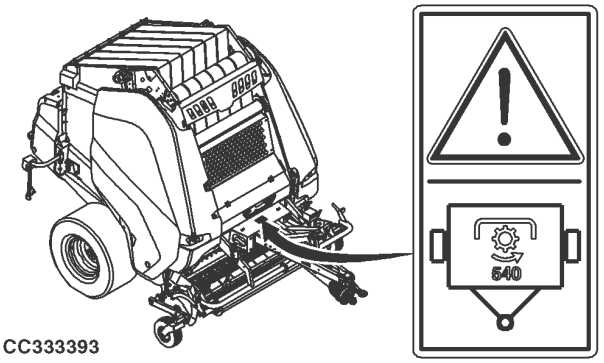
CC333394

CC333394 —UN—03OCT17

GA87848,0000416 -58-02OCT17-1/1

540 rpm

Lucrați cu turația corespunzătoare a prizei de putere.



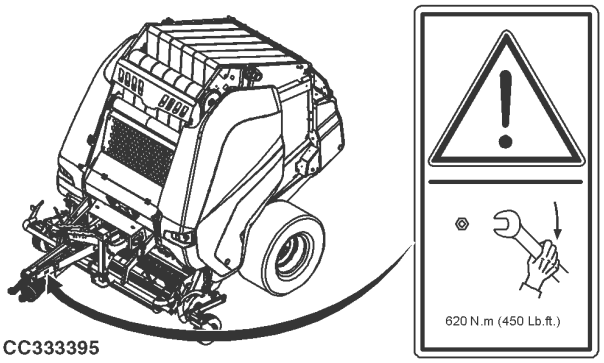
CC333393

CC333393 —UN—02OCT17

GA87848,0000415 -58-02OCT17-1/1

Şurubul de fixare a plăcii cârligului

Restrângeți şurubul de fixare a plăcii cârligului la intervalele specificate.



CC333395

CC333395 —UN—02OCT17

GA87848,0000417 -58-02OCT17-1/1

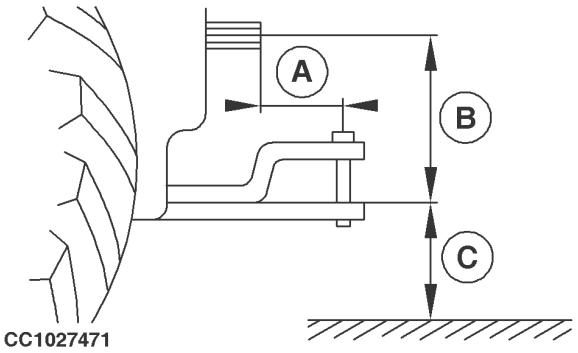
Reglarea barei de tractare

IMPORTANT: Înainte de a ataşa presa de balotat, asigurați-vă că ați reglat bara de tractare. Înlocuiți toate scuturile.

Aliniați vertical gaura pentru bolțul cârligului barei de tractare cu linia centrală a arborelui prizei de putere a tractorului.

Setați bara de tractare conform următoarelor specificații:

	Specificație
Capătul arborelui prizei de putere la axa (A) a găurii pentru ştiftul cuplajului barei de tractare—Distanța	355 mm (14 in)
Linia centrală a arborelui prizei de putere la fața superioară a barei de tractare (B)—Distanța	150–305 mm (6 — 12 in)



CC1027471

CC1027471 —UN—11JUL05

A—Distanța
B—Distanța
C—Distanța

Solul la fața superioară a barei de tracțiune (C)—Distanța ..... 330–510 mm (13 — 20 in)

GA87848,0000422 -58-24OCT17-1/1

Selectați turația prizei de putere a tractorului

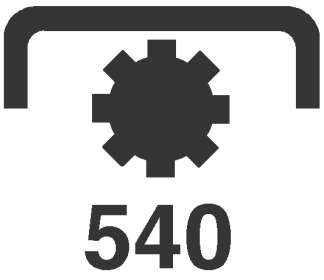
NOTĂ: Consultați eticheta din fața presei de balotat pentru a selecta turația prizei de putere a tractorului.

IMPORTANT: În nici un caz nu ar trebui ca o presă de balotat dotată pentru o transmisie a prizei de putere de 540 rot/min să fie utilizată cu un tractor având turația prizei de putere de 750 sau 1000 rot/min.

Arborele prizei de putere a tractorului trebuie să fie de 3,5 cm (1-3/8 in.).

Acționați întotdeauna presa de balotat cu turația prizei de putere a tractorului la 540 rpm.

Consultați manualul de utilizare al tractorului pentru a monta arborele corespunzător al prizei de putere şi pentru a seta turația prizei de putere.



CC1020007

CC1020007 —UN—09JUL01

GA87848,0000421 -58-25OCT17-1/1

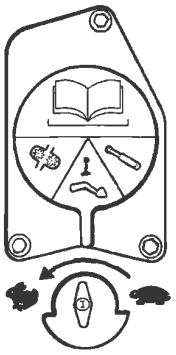
Reglarea supapelor de control selectiv ale tractorului

Setați supapele de control selectiv ale tractorului la debit maxim. Acest debit ar trebui să permită porții să se deschidă în aproximativ 5 secunde. Pentru reglaje, consultați manualul de utilizare al tractorului.

Pentru tractoarele din seria 3000, asigurați-vă că maneta SCV este în poziția de Neutru atunci când SCV nu este utilizată.

Pentru tractoarele din seria 5000, nu împingeți maneta SCV complet înainte pentru a permite manetei să revină în poziția de Neutru atunci când este eliberată.

Pentru tractoarele din seriile 6000 şi 7000, reglați maneta SCV pentru a nu se declanşa, astfel ca maneta să revină în poziția de Neutru atunci când este eliberată.



CC000833

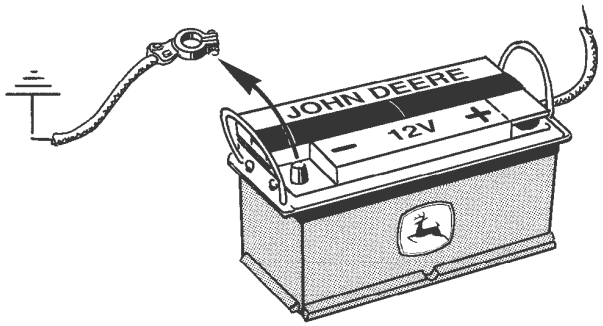
CC000833 —UN—05APR95

Pentru tractoare cu timp de declanşare, setați timpul de declanşare pe 0.

NB02380,00003E9 -58-10APR17-1/1

Cerințe pentru sursa de alimentare a comenzilor şi circuitelor electrice ale presei de balotat pentru baloți rotunzi

Comenzile şi circuitele electrice ale presei de balotat rotunzi sunt proiectate pentru utilizarea sistemelor electrice de 12 V cu masă negativă.



CC1020363

CC1020363 —UN—23AUG01

CC03745,0000288 -58-23AUG01-1/1

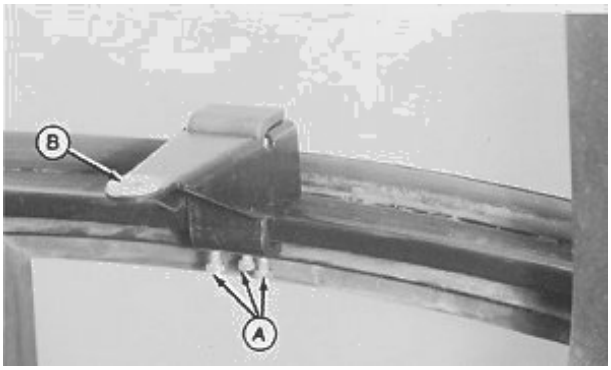
Instalarea suportului pentru monitor (toate tractoarele cu excepția celor din seriile 6000, 6M, 6R, 7000, 7R şi 8000)

NOTĂ: Dacă tractorul nu este echipat cu cabină pentru operator, instalați consola monitorului pe capotă, aripă sau orice zonă convenabilă. Asigurați-vă că ați verificat jocul dintre elementele de fixare înainte de a găuri.

La tractoarele cu cabină pentru operator: asamblați suportul şi asigurați-l la rigla ferestrei cu ajutorul a trei şuruburi cu cap (A).

Aşezați şaiba (B) peste gaură.

Asigurați suportul la consolă.



A—Şuruburi **B—Şaibă**

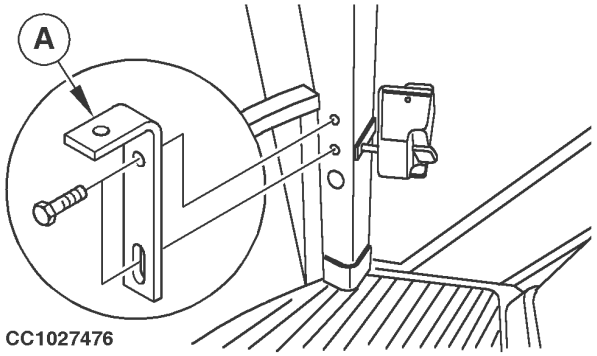
E21705 —UN—15SEP88

DC82261,00003F5 -58-12DEC13-1/1

Instalarea suportului pentru monitor (tractoare seriile 6000, 6M, 6R, 7000 şi 7R)

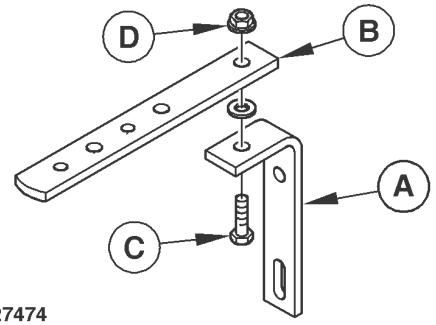
1. Scoateți cele două dopuri de sus de pe stâlpul din partea dreaptă jos al cabinei.
2. Instalați corniera (A) pe stâlpul cabinei. Prindeți cu două şuruburi cu guler M10x20.
3. Instalați chinga pentru monitor (B) pe corniera (A). Prindeți cu şurubul cu cap M10x35 (C), şaiba şi piulița cu guler (D).
4. Instalați monitorul pe chinga pentru monitor (B).

A—Cornier
B—Chingă monitor
C—Şurub de fixare
D—Piuliță cu guler



CC1027476

CC1027476 —UN—11JUL05



CC1027474

CC1027474 —UN—11JUL05

DC82261,00003F4 -58-12DEC13-1/1

Instalarea cablajului bateriei pentru conectarea monitorului de control

Este absolut NECESAR să se conecteze monitorul de control la priza electrică (A) şi cablajul special al bateriei (B) furnizat odată cu monitorul. Astfel se vor evita orice interferenţe electrice care ar putea fi generate de priza electrică furnizată de tractor. Cablajul special (B) trebuie conectat direct la benzile bateriei.

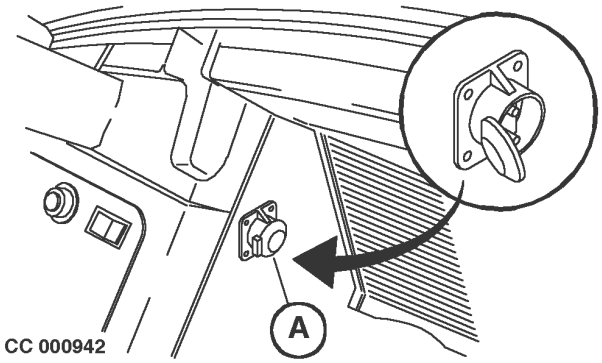
Procedaţi astfel:

1. Faceţi o gaură în peretele lateral al cabinei tractorului, acolo unde doriţi, pentru a instala priza electrică (A).
2. Conectaţi cablajele (C), (D) şi (E) la priză (A), astfel cum se indică alături.
3. Ghidaţi cablajul (B) prin cabină, până la baterie.
4. Racordaţi pinii relevanţi (F), (G) şi (H) la cablaje. Conectaţi firul roşu (H) la regleta pozitivă a bateriei, firul roşu (F) în poziţia "PORNIT" a comutatorului principal de pe tabloul de bord şi firul negru (G) la regleta negativă a bateriei.

IMPORTANT: Nu conectaţi firele pozitive (F) şi (H) (ROŞII) la solenoidul demarorului!

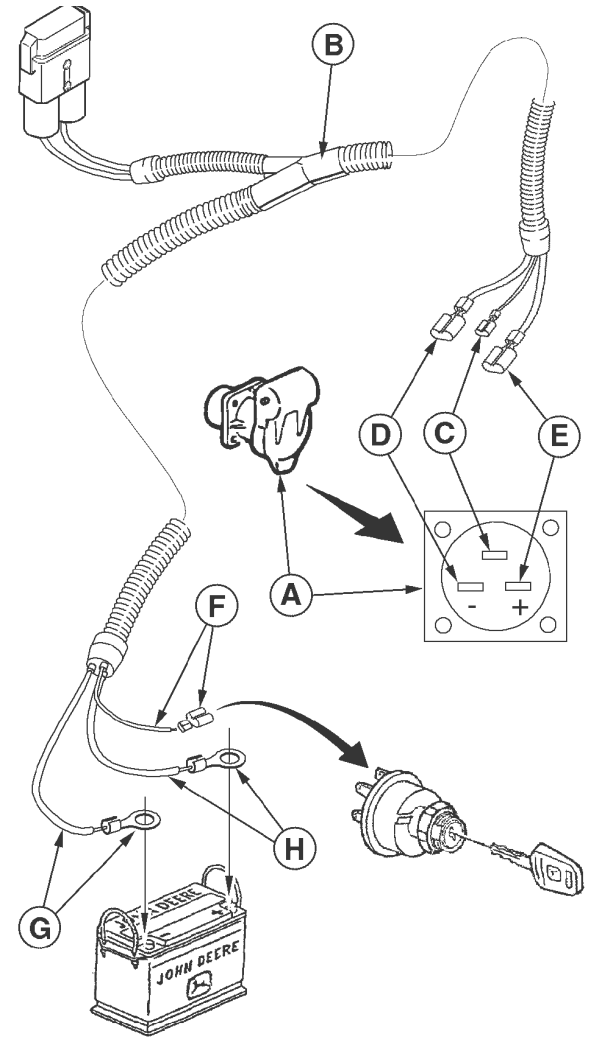
NOTĂ: Cablajul special (B) este disponibil, de asemenea, ca opţiune pentru instalarea ulterioară a tractorului.

A—Priza electrică
B—Cablajul bateriei
C—Roşu (1,5 mm^2)
D—Negru (6,0 mm^2)
E—Roşu (6,0 mm^2)
F—Fir roşu (pozitiv) (1,5 mm^2)
G—Fir negru (negativ) (6,0 mm^2)
H—Fir roşu (pozitiv) (6,0 mm^2)



CC 000942

CC000942 —UN—05APR95



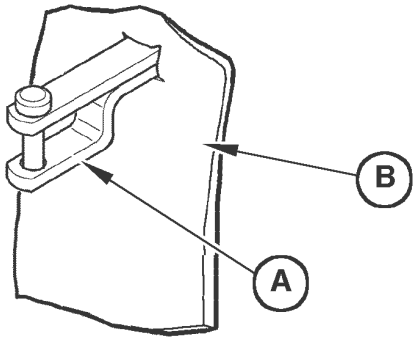
CC1018542

CC1018542 —UN—23OCT00

GA87848,0000C67 -58-12JUN19-1/1

Utilizarea scutului barei de tracțiune

Dacă o bară de tracțiune (A) a tractorului agață şi deranjează brazda de sub tractor, poate fi utilizat un scut (B) pentru bara de tracțiune.

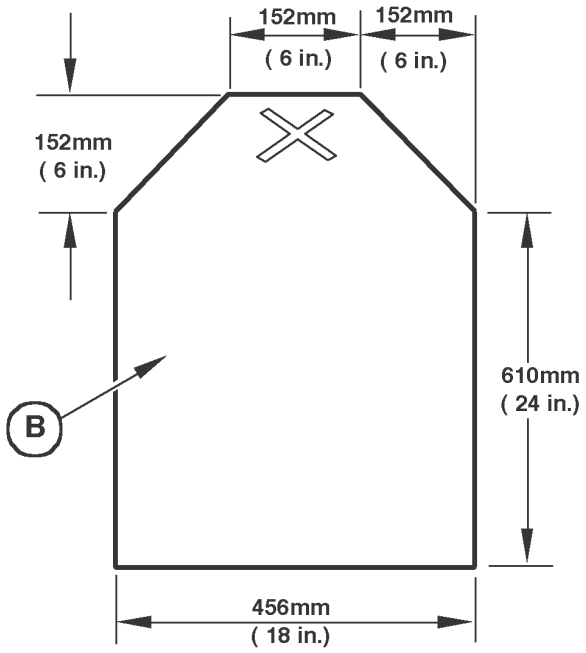


CC007918

CC007918 —UN—12DEC96

CC,570RB 003439 -58-15SEP98-1/2

Folosiți schița alăturată ca exemplu pentru confecționarea unui scut (B) folosind 2 sau 4 covoare de cauciuc cu inserție de pânză.



CC007919

CC007919 —UN—25NOV96

CC,570RB 003439 -58-15SEP98-2/2

Reglarea limbii

Pentru a respecta toate configurațiile tractoarelor, limba poate fi reglată fie la articulația plăcii cârligului, fie la articulația bazei limbii.

NOTĂ: Se recomandă ataşarea echipamentului la cârligul de remorcare al tractorului pentru a mări jocul dintre sol şi limba presei de balotat. Această poziție este convenabilă când se balotează brazde foarte groase.

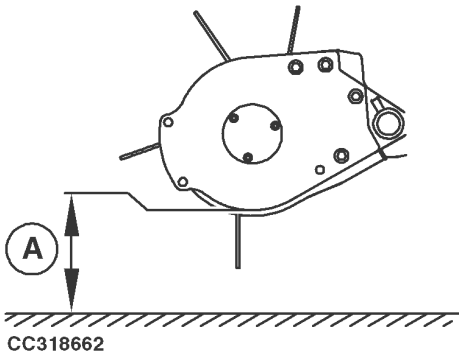
IMPORTANT: Înainte de a regla limba, asigurați-vă că pneurile sunt umflate corect. Consultați Umflarea pneurilor din secțiunea Pregătirea presei de balotat.

1. Ataşați presa de balotat la tractor.
2. Parcați tractorul şi presa de balotat pe o suprafață tare şi dreaptă. Cuplați frâna de parcare a tractorului.
3. Reglați distanța (A) conform următoarelor specificații folosind setarea roții indicatoare.

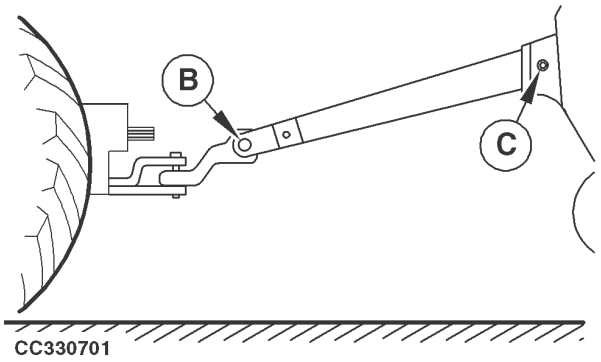
   Consultați Reglarea roților indicatoare standard ale ridicătoarei sau Reglarea roților de sprijin ale ridicătoarei din secțiunea Utilizarea presei de balotat—Aspecte generale.

Specificație	
Împământarea la flanşă—Distanța	125 mm (5 in)

4. Puneți maneta supapei de control selectiv a ridicătoarei tractorului în poziția de flotare.
5. Instalați cricul astfel încât să atingă solul fără a schimba poziția presei de balotat. Consultați Deplierea cricului în secțiunea Detaşarea.



CC318662 —UN—23JUN17



CC330701 —UN—12SEP17

A—Distanța
B—Şurub de fixare a cârligului
C—Şurub de fixare a cadrului limbii

6. Slăbiți şurubul de fixare (B) a cârligului, apoi slăbiți şuruburile de fixare (C) ale cadrului limbii pe ambele părți pentru a vă asigura că cele două cadre ale limbii pot fi ridicate sau coborâte.

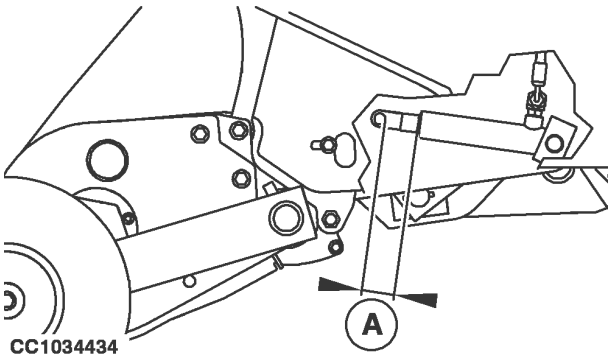
GA87848,00003DB -58-09OCT17-1/4

7. Asigurați-vă că distanța (A) de la cilindrul hidraulic al ridicătoarei este conform specificațiilor:

Specificație	
Tija cilindrului hidraulic al ridicătoarei—Distanța	49 mm (1.93 in)

8. Dacă este necesar, ridicați sau coborâți partea din față a presei de balotat folosind un cric pentru a obține distanța specificată (A).

A—Distanța



CC1034434 —UN—15SEP11

Continuare pe pagina următoare

GA87848,00003DB -58-09OCT17-2/4

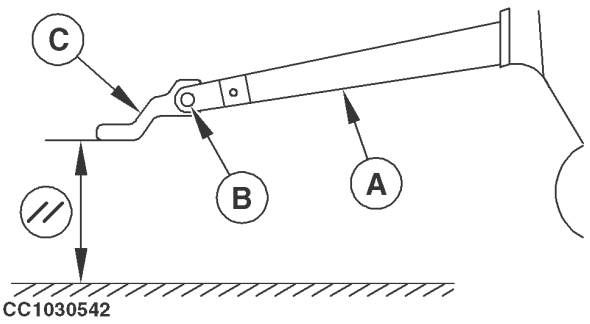
9. Reglați cârligul (C) cât de orizontal posibil şi asigurați-vă că cele două cadre ale limbii sunt la acelaşi nivel.
10. Strângeți uşor piulițele de fixare ale cadrului limbii (D), piulițele de blocare (E) şi şuruburile de fixare a cârligului (B), apoi asigurați-vă că distanța cilindrului hidraulic al ridicătoarei, descrisă la pasul 10, este conform specificațiilor.
    - Dacă nu este totul în regulă, repetați procedura de la pasul 9, ridicând sau coborând uşor partea din față a presei de balotat cu ajutorul cricului.
    - Dacă totul este în regulă, continuați.

NOTĂ: Asigurați-vă că toate inelele sunt cuplate (nu stau unul peste altul) atunci când strângeți şurubul (B), precum şi piulițele (D) şi (E).

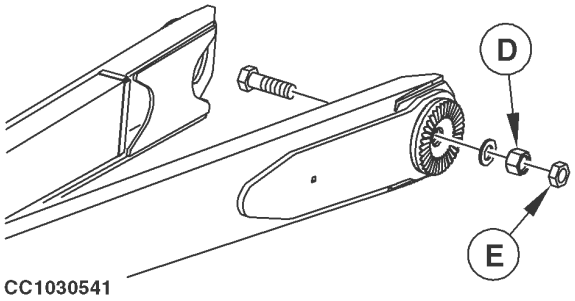
11. Strângeți piulițele de fixare ale cadrului limbii (D), piulițele de blocare (E) şi şurubul de fixare a cârligului (B) la cuplul specificat:

	Specificație
Piulițele de fixare a cadrului limbii—Cuplu	700 N·m (516 lb-ft)
Piulița de blocare a cadrului limbii—Cuplu	300 N·m (221 lb-ft)
Şurubul de fixare a cârligului—Cuplu	620 N·m (450 lb-ft)

IMPORTANT: Efectuați lent şi cu atenție un scurt test cu presa de balotat ataşată la tractor. Verificați să nu existe interferențe între cadrul limbii (A) şi transmisia telescopică la viraje strânse. În caz contrar, transmisia telescopică poate suferi deteriorări grave.



CC1030542 —UN—23SEP08



CC1030541 —UN—23SEP08

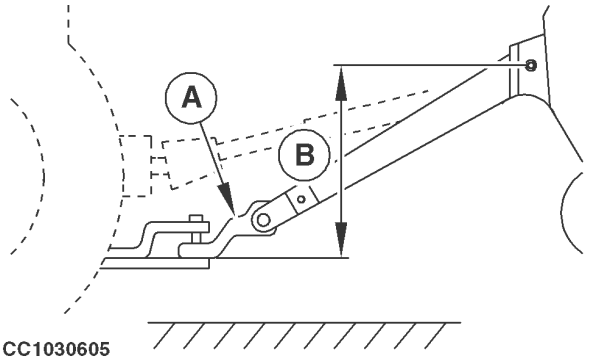
A—Cadrul limbii
B—Şurub de fixare a cârligului
C—Cârlig
D—Piuliță
E—Contrapiuliță

GA87848,00003DB -58-09OCT17-3/4

12. Dacă presa de balotat este ataşată la bara de tractare a tractorului, asigurați-vă că decalajul (B) este conform specificațiilor.

IMPORTANT: Decalajul maxim permis (B) între articulația bazei limbii şi cârligul (A) trebuie să fie conform specificației.

	Specificație
Articulația bazei de la cârlig la limbă—Decalaj maxim	700 mm (2 ft 3.5 in)



CC1030605 —UN—23SEP08

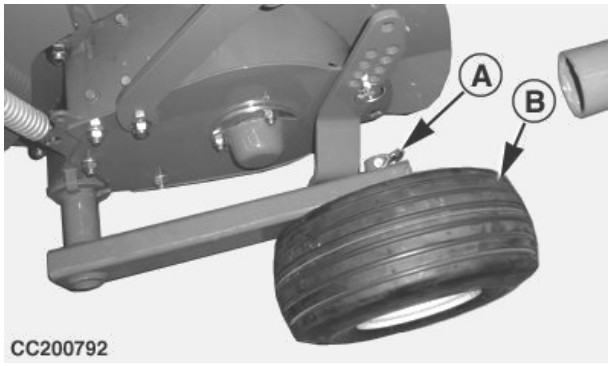
A—Cârlig
B—Decalaj

GA87848,00003DB -58-09OCT17-4/4

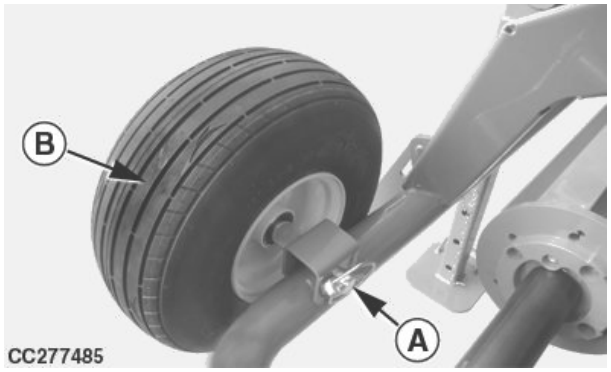
Instalarea roților indicatoare standard în poziție de lucru

1. Scoateți ştiftul de blocare rapidă (A).
2. Scoateți roata indicatoare (B) din consolă.
3. Poziționați roata indicatoare (B) pe ridicătoare ca în imagine. Fixați-o cu ştiftul de blocare rapidă (A).
4. Repetați procedura în partea opusă.

A—Ştift de blocare rapidă **B—Roată de adâncime**



CC200792 —UN—12APR13



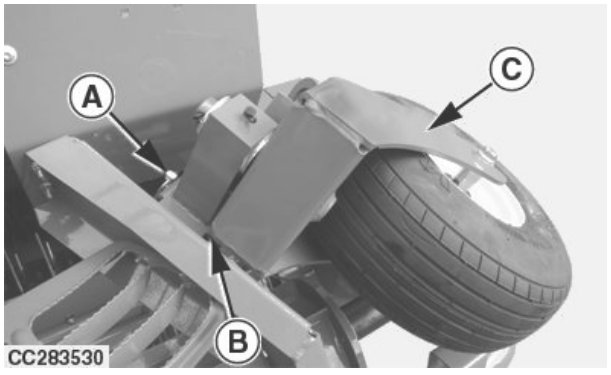
CC277485 —UN—18JUL16

NB02380,00003E1 -58-04APR17-1/1

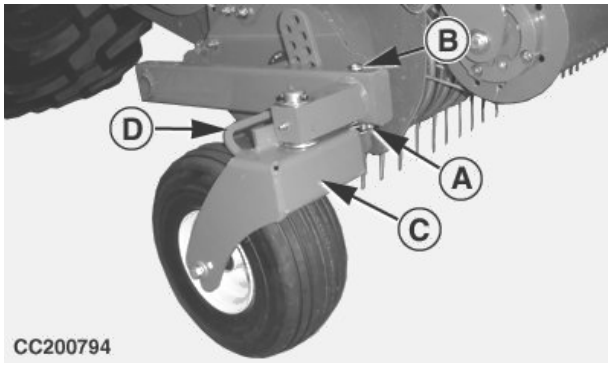
Instalarea roților de sprijin în poziție de lucru

1. Scoateți ştiftul de blocare rapidă (A) şi ştiftul (B).
2. Scoateți roata de sprijin (C) din consolă.
3. Poziționați roata de sprijin (C) pe ridicătoare folosind mânerul (D), ca în imagine, şi fixați-o cu ajutorul ştiftului (B) şi al ştiftului de blocare rapidă (A).
4. Repetați procedura în partea opusă.

A—Ştift de blocare rapidă
B—Ştift
C—Roată indicatoare de fugă
D—Mânerul roții indicatoare de fugă



CC283530 —UN—18JUL16



CC200794 —UN—12APR13

NB02380,00003E2 -58-04APR17-1/1

Selectați rola de plasă

Pentru a obține performanțe optime, recomandăm utilizarea rolei de plasă **John Deere**:

Tip plasă:	Lățime material (A)	Lățime tijă (B)
Standard	1215–1235 mm (3 ft 11-7/8 in—4 ft 5/8 in)	Maximum 1255 mm (4 ft 1-3/8 in
CoverEdge™	1285–1305 mm (4 ft 2-1/2 in—-4 ft 3-1/2 in)	Maximum 1320 mm (4 ft 4 in)
John Deere B-Wrap™	1260 mm (49-5/8 in)	Maximum 1320 mm (52 in)

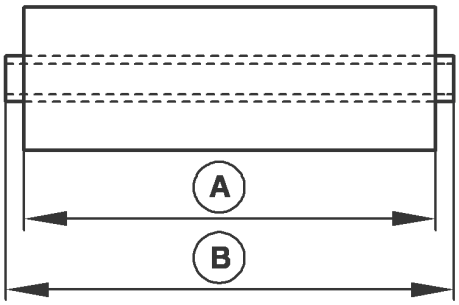
NOTĂ: Pentru a utiliza sistemul John Deere B-Wrap™, este necesar să instalați trusa John Deere B-Wrap™. Consultați distribuitorul John Deere.

IMPORTANT: Diametrul rolei de plasă nu trebuie să depăşească 30 cm (11-3/4 in).

Numărul de înfăşurări ale plasei poate fi reglat, exceptând John Deere B-Wrap™.

CC421116

CC421116 —UN—22OCT20



CC1033200

CC1033200 —UN—05AUG10

A—Lățimea materialului **B—Lățimea tijei**

CoverEdge este o marcă comercială a Deere & Company.
John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

GA87848,00010A6 -58-08JAN21-1/1

Îngrijirea rolei de plasă

IMPORTANT: Protejați materialul rolei de plasă de umiditate şi deteriorare. Nu înlăturați acoperirea de protecție până când nu este gata pentru utilizare. Obstacolele pot cauza performanțe neconstante şi pot afecta rezistența la intemperii a balotului. Nu folosiți bandă adezivă direct pe plasă.

Depozitați într-un loc rece şi uscat, departe de lumina directă a soarelui.

CC,570RB 001466 -58-15SEP98-1/1

Îngrijirea dispozitivului de legare cu plasă

Înainte de utilizarea presei de balotat, procedați astfel:

Ştergeți rolele de alimentare şi verificați dacă există material adeziv. Nu folosiți NICIODATĂ agenți de curățare agresivi precum petrol, benzină, ulei de terebentină sau solvenți de curățare similari în vederea curățării rolei de alimentare.

Procedura recomandată este de a folosi o soluție de:
- O cârpă muiată în amoniac lichid,
- Apă cu săpun
- Un amestec de glicerină şi alcool în proporție de 1:10

Aplicați pudră de talc pe rola de alimentare din cauciuc.

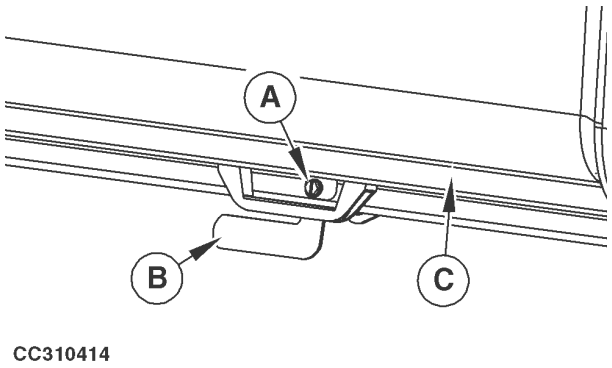
NB02380,0000506 -58-04OCT17-1/1

Încărcarea rolei de plasă

ATENȚIE: Capacul este tensionat de către un arc şi se va ridica repede când este eliberat.

1. Cuplați dispozitivul de blocare la parcare al tractorului, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
2. Deblocați capacul (C) sistemului de legare a plasei de la încuietoarea (A), folosind un dispozitiv corespunzător (cu 13 mm peste suprafețele plane).

   Mențineți capacul (C) în poziție, apoi deschideți-l trăgând de încuietoare (B).
3. Scoateți tot materialul de ambalare (capse, bandă etc.) de pe rola de plasă înainte de instalare.



CC310414

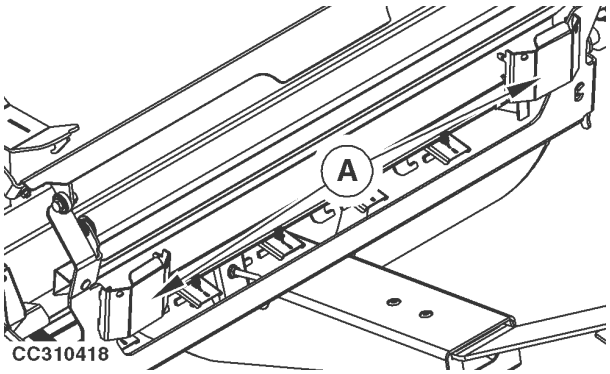
A—Blocare
B—Încuietoare
C—Capacul pentru legarea plasei

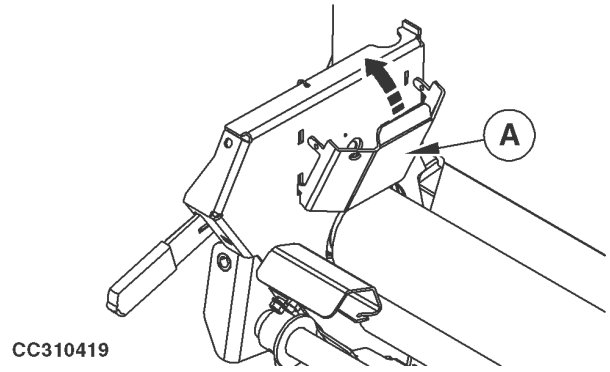
Continuare pe pagina următoare

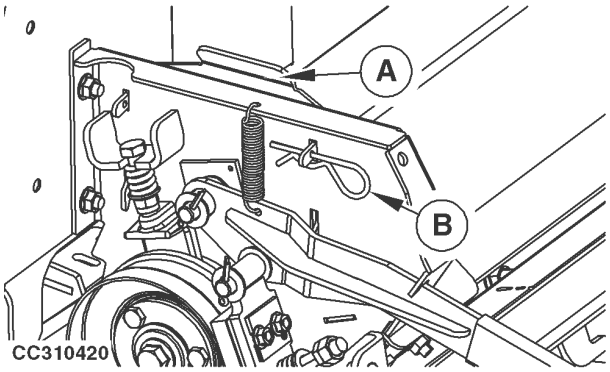
GA87848,0000C3C -58-03JUL19-1/7

4. Instalați rola de plasă:
   - Pentru rolele de plasă standard, îndepărtați opritoarele (A) din consola lor şi montați-le pe fiecare latură, după cum se indică. Fixați opritoarele (A) pe fiecare parte folosind un ştift elastic de siguranță (B).
   - Pentru rolele CoverEdge™ sau John Deere B-Wrap™, treceți la pasul următor.

A—Opritoare **B—Ştift elastic de siguranță**





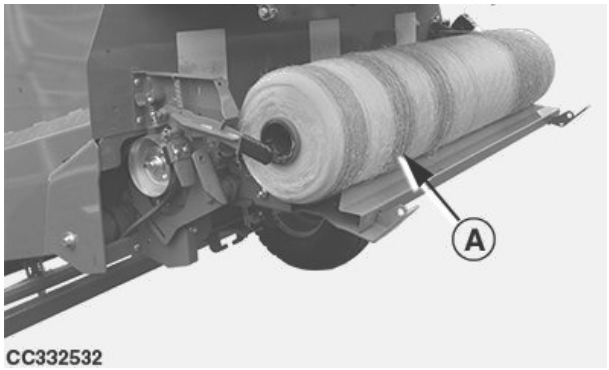


CoverEdge este o marcă comercială a Deere & Company.
John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

Continuare pe pagina următoare

5. Pivotați în exterior brațul de întindere inferior.
6. Amplasați rola de plasă în poziția de încărcare, după cum este indicat:
   - Pentru rolele standard şi CoverEdge™, amplasați cele două dungi colorate pe partea stângă a maşinii.
   - Pentru rolele John Deere B-Wrap™, amplasați dungile albastră şi albă de pe tijă (B) pe partea dreaptă a maşinii.

A—Poziția de încărcare



CC332532 —UN—03OCT17

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

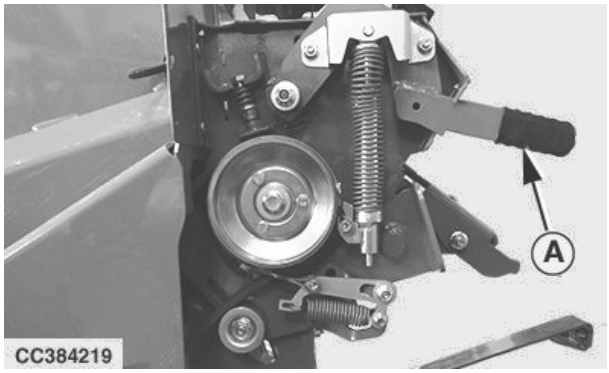
GA87848,0000C3C -58-03JUL19-3/7

7. Eliberați frâna rolei de alimentare cu plasă:

   Trageți maneta (A) în jos şi în afară, apoi ridicați-o pentru a decupla frâna.

NOTĂ: După deblocare, mențineți maneta (A) în poziția superioară.

A—Manetă



CC384219 —UN—03JUL19

Continuare pe pagina următoare

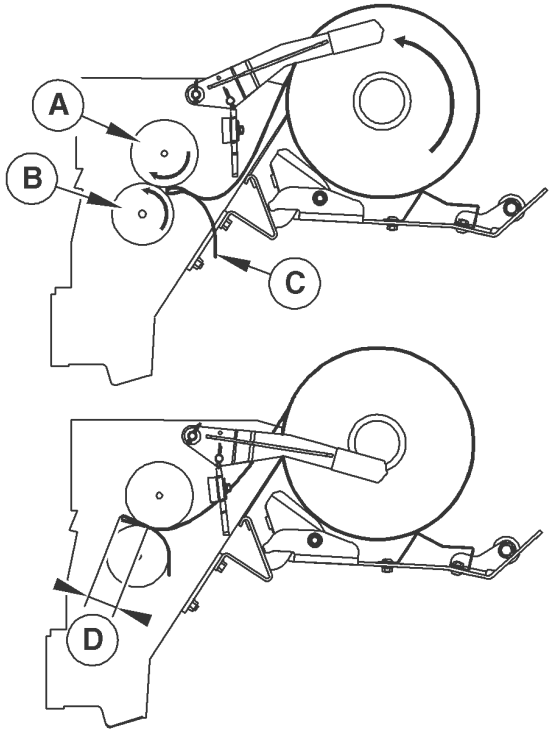
GA87848,0000C3C -58-03JUL19-4/7

8. Derulați plasa şi îmbinați capetele libere ale plasei.
9. Îndoiți plasa (C) spre înapoi pentru a forma o buclă. Introduceți bucla de plasă între rola de cauciuc (A) şi rola de oțel (B) ca în figură. Rotiți rolele de alimentare uşor cu mâna pentru a trece materialul printre role.

IMPORTANT: Nu treceți mai mult de 25 mm (1 in) din bucla (D) printre cele două role, deoarece ar putea determina înfăşurarea materialului în jurul rolelor.

A—Rola de cauciuc
B—Rola de oțel
C—Plasă
D—25 mm (1 in)

CC332533 —UN—03OCT17



CC332530

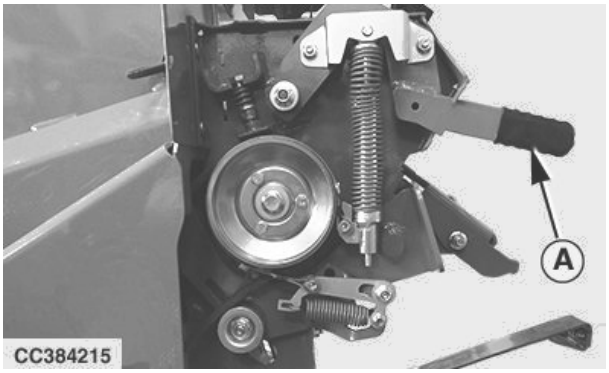
CC332530 —UN—03OCT17

GA87848,0000C3C -58-03JUL19-5/7

10. Trageți maneta (A) în jos pentru a cupla frâna rolei de alimentare cu plasă. Rolele de alimentare nu trebuie să se poată roti.

IMPORTANT: Dacă puteți roti în continuare rolele de alimentare cu frâna cuplată, consultați <u>Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă (Test 6)</u> din secțiunea Service.

A—Manetă de frână



CC384215 —UN—03JUL19

Continuare pe pagina următoare

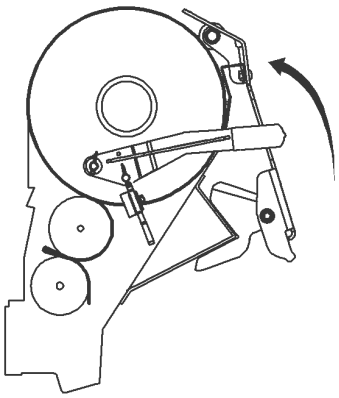
GA87848,0000C3C -58-03JUL19-6/7

11. Înclinați în sus brațul de întindere inferior şi ridicați rola de plasă pe rola de cauciuc, către plăcile din oțel inoxidabil.
12. Rotiți rola de plasă pentru a o întinde.
13. Tăiați materialul în exces.
14. Cutia pentru plasă din spate poate conține două role de plasă. Una pentru procesul de legare cu plasă (B) şi o rolă de plasă suplimentară (A) depozitată deasupra.
15. Pentru a închide capacul, trageți-l în jos până când zăvorul se cuplează.

IMPORTANT: Scoateți plasa de pe rola de cauciuc rotind rola de plasă la sfârşitul fiecărei zile! Astfel, veți evita încrustarea materialului plasei în rola de alimentare din cauciuc, evitând şi problemele la pornirea legării plasei.

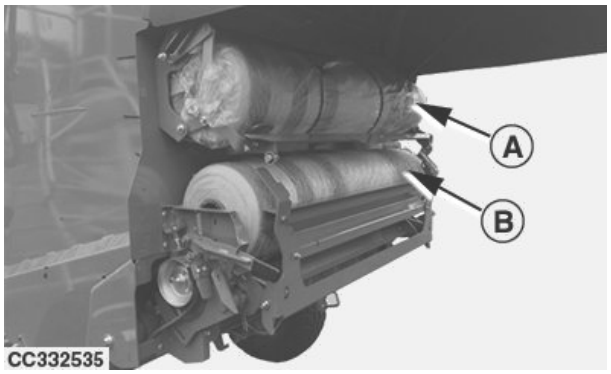
Efectuați, de asemenea, această procedură de fiecare dată când presa de balotat este utilizată în modul de legare a sforii.

A—Rola de plasă suplimentară **B—Plasă pentru procesul de legare**



CC332531

CC332531 —UN—03OCT17



CC332535

CC332535 —UN—03OCT17

GA87848,0000C3C -58-03JUL19-7/7

Selectarea sforii

Este recomandată sfoara John Deere 1000 sau 750 pentru performanțe optime.

Calitatea sforii joacă un rol foarte important în funcționarea corespunzătoare a presei de balotat.

Trebuie selectată o sfoară cu o rezistență la rupere bună şi dimensiune uniformă pentru operații corespunzătoare de balotat. Aceasta va ajuta şi la prevenirea ruperii sforii în timpul manipulării şi transportului baloturilor.

CC421118

CC421118 —UN—22OCT20

GA87848,00010A7 -58-08JAN21-1/1

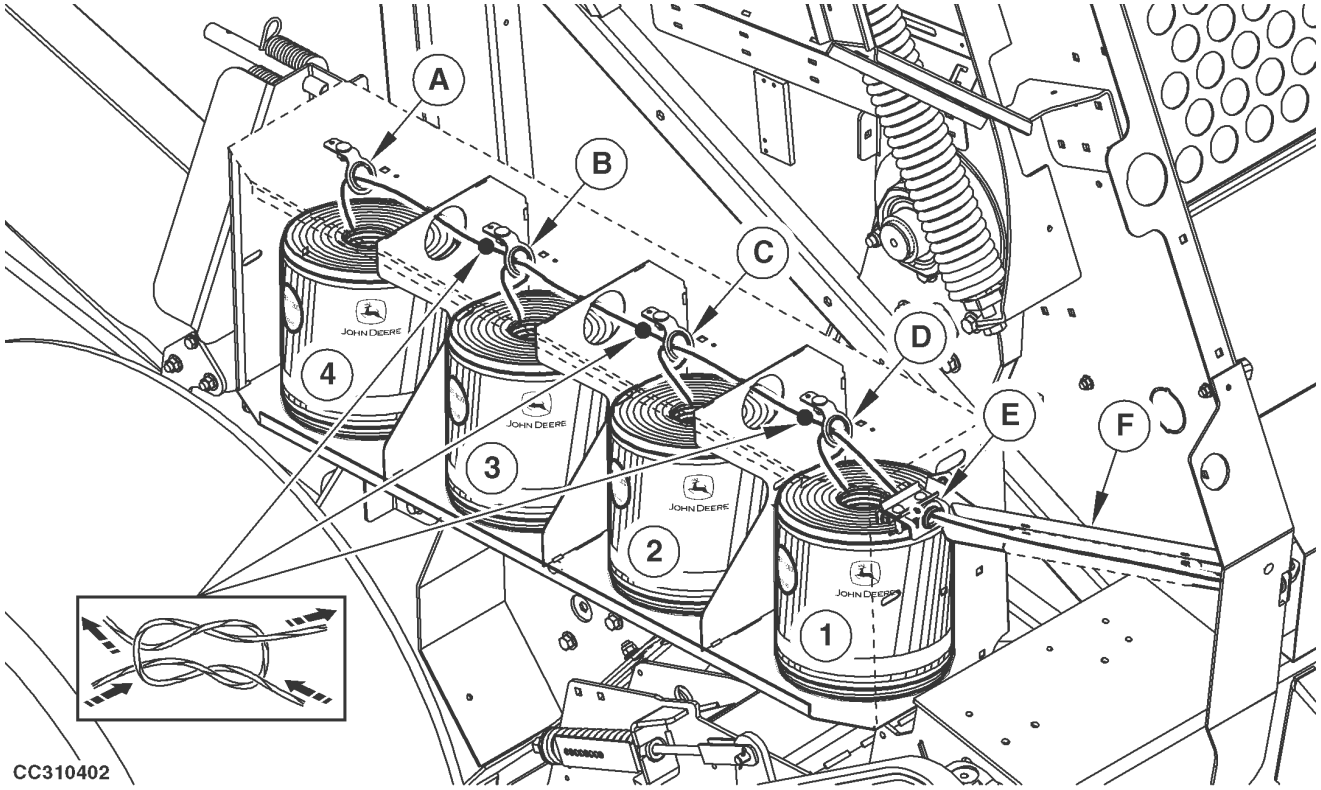
Întreținerea ghemului de sfoară

IMPORTANT: Protejați materialul din care este făcut ghemul de sfoară împotriva umezelii şi deteriorării. Nu îndepărtați capacul de protecție până când ghemul nu este gata de utilizare.

Depozitați-l într-un loc răcoros şi uscat, ferit de razele directe ale soarelui.

DC82261,000040D -58-23JAN14-1/1

Încărcarea cutiilor de sfoară



A—Ghidaj pentru sfoară
B—Ghidaj pentru sfoară
C—Ghidaj pentru sfoară
D—Ghidaj pentru sfoară
E—Ghidaj pentru sfoară
F—Tub paralelipipedic

Aşezați un ghem de şnur de bună calitate în fiecare compartiment al cutiei pentru şnur. Asigurați-vă că sfoara este trasă de la capătul ghemului marcat cu “top” (capăt).

1. Deschideți uşa laterală.
2. Aşezați un ghem de şnur de bună calitate în fiecare compartiment al cutiei pentru şnur. Asigurați-vă că sfoara este trasă de la capătul ghemului marcat cu “top” (capăt).
3. Ghidați sfoara prin ghidajele de sfoară, astfel cum se indică.
4. Uniți sfoara legând capătul interior al ghemului (4) la cel exterior al ghemului (3), apoi capătul interior al ghemului (3) la capătul exterior al ghemului (2), apoi capătul interior al ghemului (2) la capătul exterior al ghemului (1).

   Pentru a uni capetele şnururilor, folosiți un nod încrucişat modificat pentru şnur de sisal şi un nod de scotă pentru şnur din plastic.
5. Dirijați capătul interior al ghemului (1) prin ghidajul pentru sfoară (E) şi tubul paralelipipedic (F).
6. Tăiați capetele sforii cât de aproape posibil față de nod.
7. Ataşați ghemele cu un întinzător elastic.
8. Închideți uşa laterală.
9. Repetați procedura în cealaltă parte.

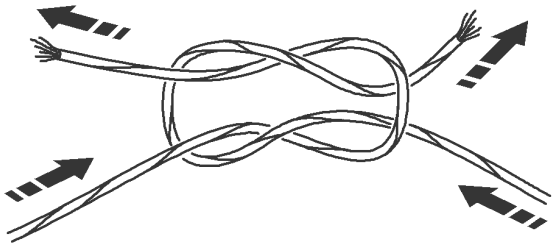
NB02380,0000507 -58-04OCT17-1/1

Nod pentru sfoară

IMPORTANT: Nodul trebuie să fie suficient de mic pentru a trece prin ghidaje şi prin braţul şnurului.

Vă recomandăm să legaţi ghemurile de sfoară împreună cu un nod încrucişat sau încrucişat modificat ca în imagine. Dacă este necesar, legaţi ghemurile de sfoară cu un nod de scotă ca în imagine.

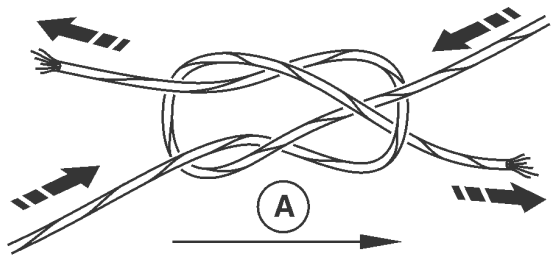
A—Direcţia de derulare a sforii



CC1034420 —UN—15SEP11

CC1034420

Nod pătrat modificat



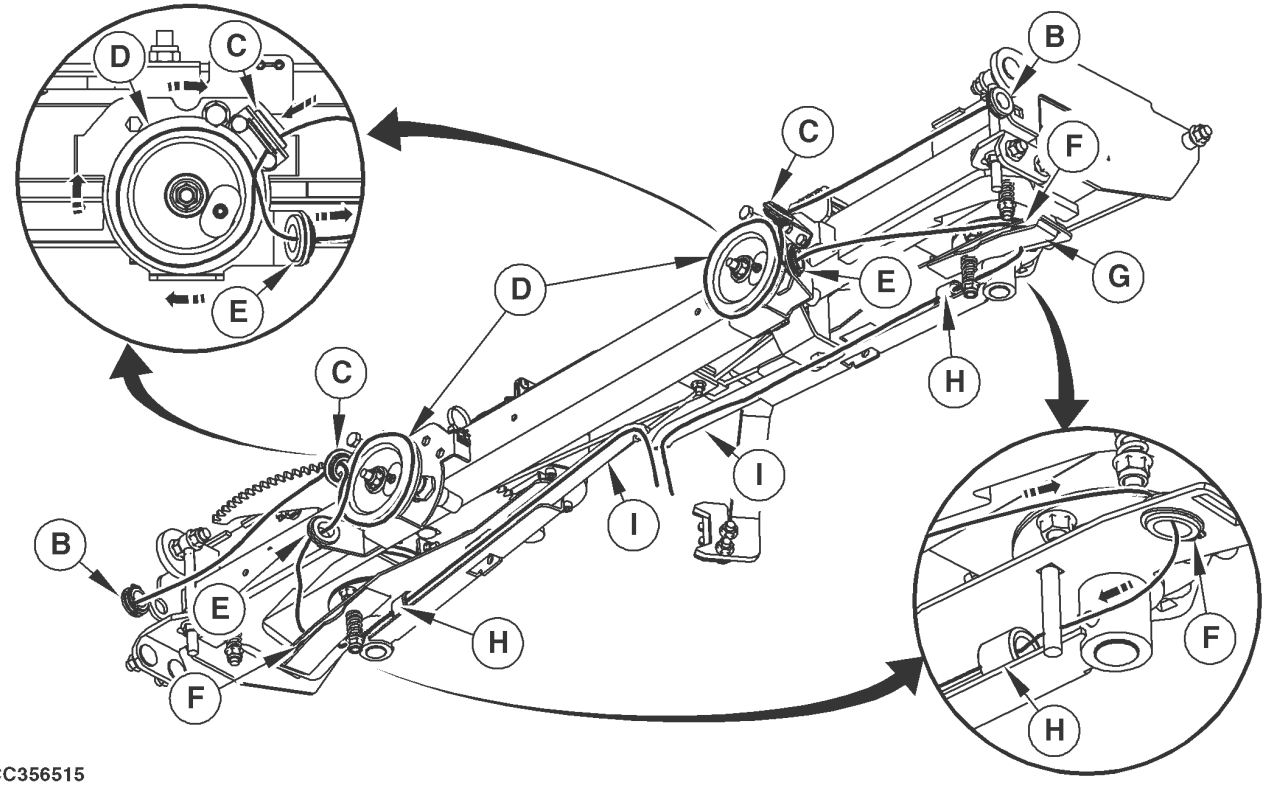
CC1034421 —UN—08DEC11

CC1034421

Nodul de scotă de pe placă

NB02380,000050E -58-04OCT17-1/1

Dirijarea sforii din cutia de sfoară la brațele pentru sfoară (brațe tubulare)



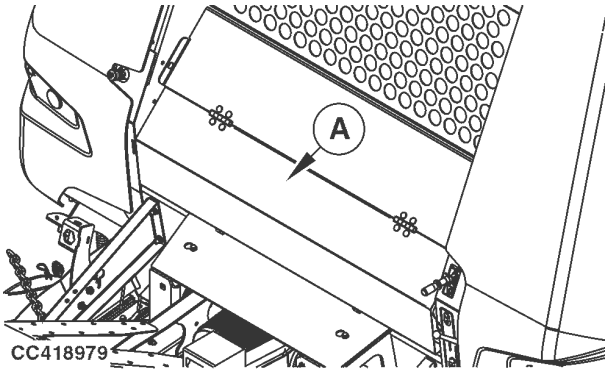
CC356515

CC356515 —UN—05JUL18

1. Deschideți capacul (A) sistemului de legare a sforii.
2. Dirijați sfoara din ghidajul pentru sfoară (B) în ghidajul (C) superior pentru sfoară al fuliei.
3. Înfăşurați sfoara în jurul fuliei (D), ca în imagine.
4. Dirijați sfoara prin ghidajul (E) inferior pentru sfoară al fuliei.
5. Trageți, apoi pivotați placa (G) de tensionare a sforii pentru a o decupla.
6. Dirijați sfoara prin ghidajul pentru sfoară (F).
7. Dirijați sfoara pe sub placa de întindere (G).
8. Dirijați sfoara prin ghidajul pentru sfoară de pe braț (H).
9. Înşurubați-l prin tubul brațului pentru sfoară (I).
10. Trageți sfoara pentru a obține distanța specificată (K) de la capătul brațului pentru sfoară la capătul sforii.

Specificație	
Capătul brațului pentru sfoară la capătul sforii—Distanța	150 mm (6 in)

11. Cuplați din nou placa de tensionare a sforii (G).



CC418979

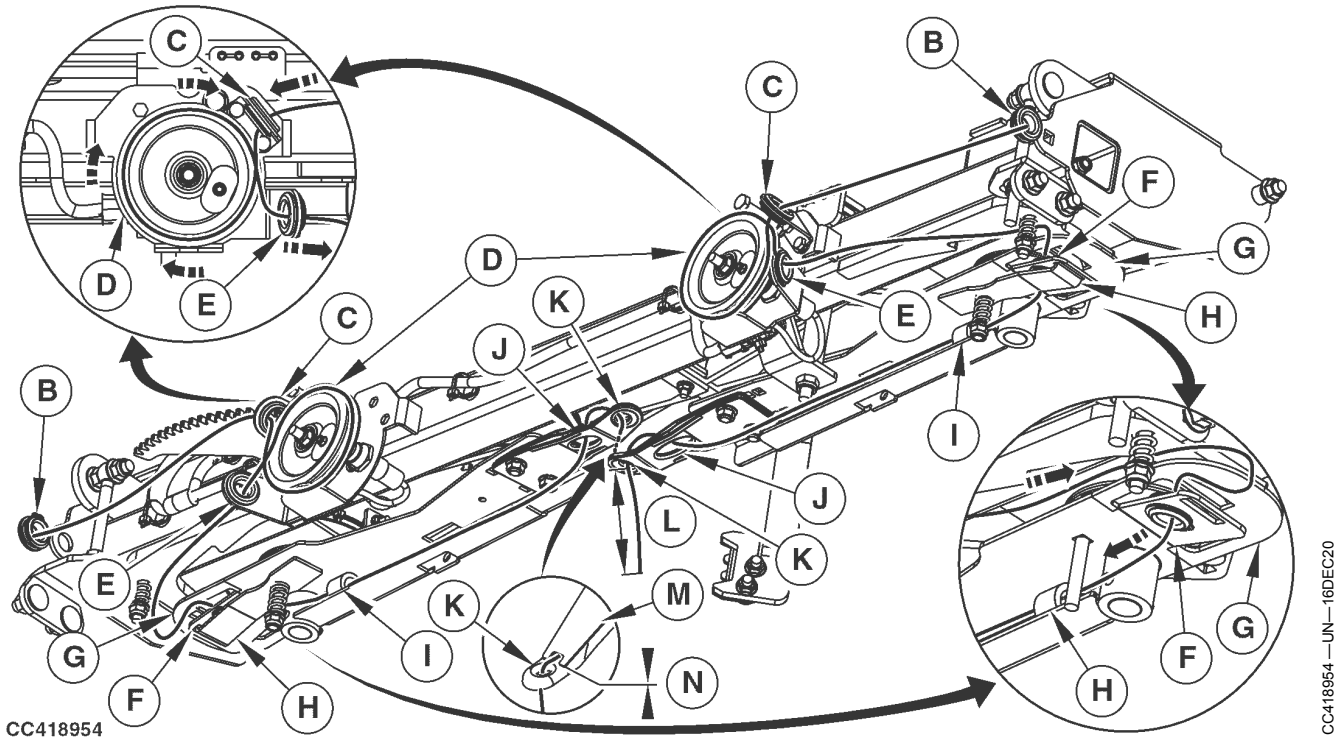
CC418979 —UN—18DEC20

A—Capacul sistemului de legare cu sfoară
B—Ghidajul pentru sfoară
C—Ghidajul superior pentru sfoară al fuliei
D—Fulia
E—Ghidajul inferior pentru sfoară al fuliei
F—Ghidajul pentru sfoară
G—Placa de tensionare a sforii
H—Ghidajul pentru sfoară de pe braț
I—Brațul pentru sfoară

12. Închideți capacul pentru sfoară (A).

GA87848,0001081 -58-23DEC20-1/1

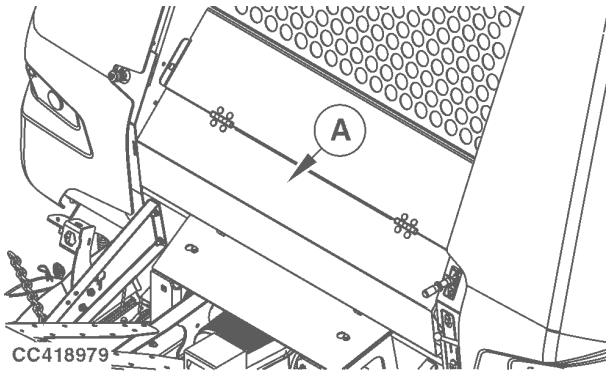
Dirijarea sforii din cutia de sfoară la brațele pentru sfoară (brațe reglabile)



1. Deschideți capacul (A) sistemului de legare cu sfoară.
2. Dirijați sfoara din ghidajul pentru sfoară (B) în ghidajul (C) superior pentru sfoară al fuliei.
3. Înfăşurați sfoara în jurul fuliei (D), ca în imagine.
4. Dirijați sfoara prin ghidajul (E) inferior pentru sfoară al fuliei.
5. Trageți, apoi pivotați placa (H) de tensionare a sforii pentru a o decupla.
6. Dirijați sfoara între ghidajul pentru sfoară (F) şi deflectorul pentru sfoară (H).

NOTĂ: Nu dirijați sfoara prin orificiul deflectorului pentru sfoară (H).

7. Dirijați sfoara prin ghidajul pentru sfoară (F).
8. Dirijați sfoara pe sub placa de tensionare a sforii (H).
9. Dirijați sfoara prin ghidajul pentru sfoară de pe braț (I).
10. Dirijați sfoara prin orificiul (J) al brațului pentru sfoară şi sub foaia de arc (M).
11. Dirijați sfoara prin orificiul (K) al brațului pentru sfoară.
12. Asigurați-vă că capătul în formă de furcă al foii de arc (M) intră în contact [distanța (N)] cu brațele prelungitoare pentru sfoară (K), conform ilustrației.
13. Trageți sfoara pentru a obține distanța specificată (L) de la capătul brațului pentru sfoară la capătul sforii.



A—Capacul sistemului de legare cu sfoară
B—Ghidajul pentru sfoară
C—Ghidajul superior pentru sfoară al fuliei
D—Fulia
E—Ghidajul inferior pentru sfoară al fuliei
F—Ghidajul pentru sfoară
G—Deflectorul pentru sfoară
H—Placa de tensionare a sforii
I— Ghidajul pentru sfoară de pe braț
J—Orificiul brațului pentru sfoară
K—Orificiul brațului pentru sfoară
L—Distanța
M—Foaia de arc
N—Distanța

Specificație

Capătul brațului pentru sfoară la capătul sforii—Distanța	150 mm (6 in)

14. Cuplați din nou placa de tensionare a sforii (H).

Continuare pe pagina următoare
GA87848,0001082 -58-23DEC20-1/2

GA87848,0001082 -58-23DEC20-2/2

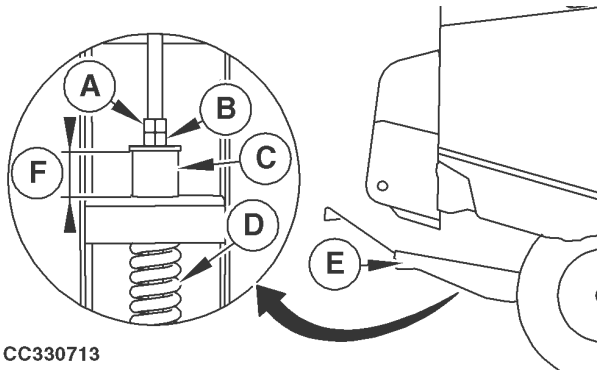
Reglarea rampei de descărcare a balotului

1. Parcați presa de balotat pe o suprafață dreaptă.
2. Verificați dacă distanța (F) este în conformitate cu specificația. Dacă este necesar, procedați după cum urmează.

Specificație

Bucşa de descărcare a balotului—Distanța.....30—50mm (1-3/16—2 in)

3. Slăbiți contrapiulița (A).
4. Reglați piulița (B) pentru a obține distanța indicată (F).
5. Strângeți contrapiulița (A).



CC330713

CC330713 —UN—27SEP17

A—Contrapiuliță
B—Piuliță
C—Bucşă
D—Arc
E—Rampa de descărcare a balotului
F—Distanța

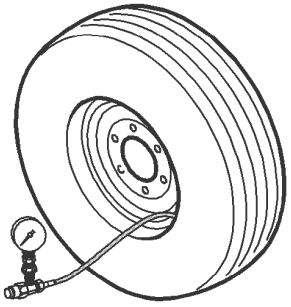
GA87848,00003F2 -58-27SEP17-1/1

Umflarea pneurilor

Consultați următorul tabel pentru a obține presiunea corectă a pneurilor.

IMPORTANT: Respectați întotdeauna regulile de trafic rutier atunci când vă deplasați pe drumurile publice. Consultați Respectarea vitezei maxime de transport din secțiunea Siguranța.

IMPORTANT: Modificarea dimensiunii pneurilor necesită reglarea frânei. Contactați reprezentantul John Deere local.



CC1030245

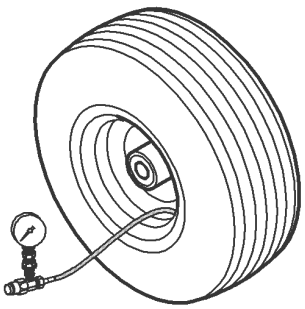
CC1030245 —UN—27SEP07

	Presiune	
Tipul de pneu	**Cu viteza maximă de transport de 30 km/h (18 mph)**	**Cu viteza maximă de transport de 40 km/h (25 mph)**
15/55-17	250 kPa (2,5 bar; 36 psi)	250 kPa (2,5 bari; 36 psi)
500/50-17	200 kPa (2 bar; 29 psi)	200 kPa (2 bari; 29 psi)
500/55-20	100 kPa (1 bar; 15 psi)	140 kPa (1,4 bari; 20 psi)

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0000DC7 -58-17FEB20-1/2

Umflați roțile de copiere a platformei de ridicare până la presiunea indicată:



CC1030246

CC1030246 —UN—01OCT07

	Presiune
Roata indicatoare a ridicătoarei	140 kPa (1,4 bar; 20 psi)

GA87848,0000DC7 -58-17FEB20-2/2

Verificarea cuplului de strângere a piulițelor de roată

IMPORTANT: Atunci când a fost demontată şi instalată o roată, verificați cuplul de strângere a piuliței roții la intervalele specificate în secțiunea Lubrifiere şi întreținere.

Strângeți piulițele de roată pe diagonală conform specificației următoare:

Specificație

Piulițe de roată—Cuplu.....270 N·m (200 lb-ft)

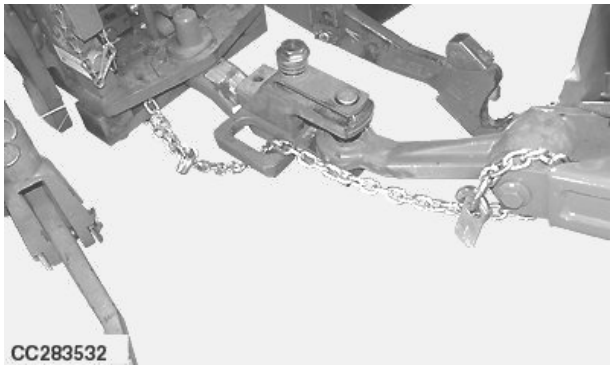
CC332523

CC332523 —UN—28SEP17

GA87848,0000408 -58-24OCT17-1/1

Ataşarea presei de balotat la tractor

1. Reglați bara de tracțiune, consultați Reglarea barei de tracțiune, din secțiunea Pregătirea tractorului.
2. Conduceți în marşarier tractorul spre presa de balotat. Aliniați cârligul tractorul cu partea frontală a limbii presei de balotat.
3. Cuplați mecanismul de blocare a tractorului în poziția de parcare şi scoateți cheia de contact.
4. Ataşați presa de balotat la tractor. Consultați Manualul de utilizare a tractorului.
5. Rabatați cricul, consultați Rabatarea cricului, din această secțiune.
6. Conectați transmisia telescopică la arborele prizei de putere a tractorului, consultați Conectarea transmisiei telescopice la arborele prizei de putere a tractorului, din această secțiune.
7. Conectați lanțul de siguranță, consultați Conectarea lanțului de siguranță, din această secțiune.
8. Conectați la sistemul hidraulic al tractorului, consultați Conectarea la sistemul hidraulic al tractorului, din această secțiune.
9. Conectați frânele, consultați Conectarea frânelor hidraulice (dacă intră în dotare) sau Conectarea frânelor pneumatice (dacă intră în dotare), din această secțiune.
10. Decuplați frâna de parcare a maşinii, consultați Decuplarea frânei de parcare a maşinii (presă de balotat cu frâne hidraulice) sau Decuplați frâna de parcare a maşinii (presă de balotat cu frâne pneumatice), din această secțiune.
11. Conectați priza remorcii, consultați Conectarea prizei cu şapte borne a remorcii, din această secțiune.
12. Conectați cablajul maşinii, consultați Conectarea cablajului maşinii din această secțiune.



CC283532 —UN—18JUL16

GA87848,0000C30 -58-13MAY19-1/1

Plierea cricului

După ataşarea presei de balotat la tractor, asigurați cricul (A) în poziția sa de depozitare ca în figură.

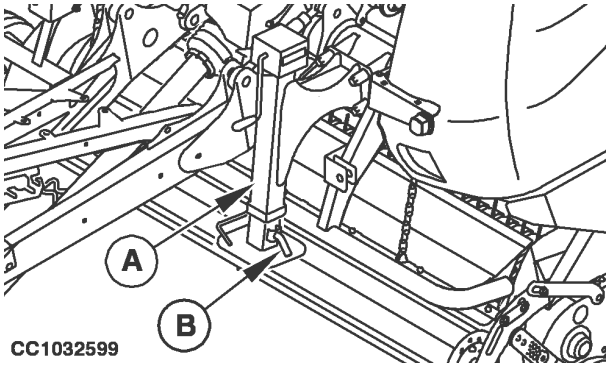
Asigurați cricul (A) cu ştiftul (B) după cum urmează:

1. Introduceți ştiftul (B) conform figurii de la etapa (I).
2. Rotiți ştiftul (B), după cum este indicat în figura din cadrul etapei (II), pentru a asigura cricul în poziția de depozitare.

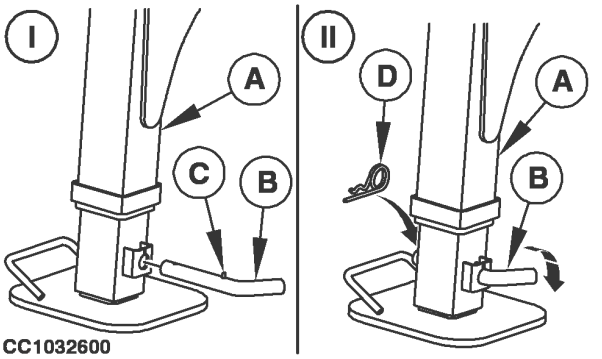
IMPORTANT: Verificați dacă cuiul spintecat (C) este introdus corect.

3. Introduceți ştiftul elastic de siguranță (D) în ştiftul (B), conform figurii de la etapa (II).

A—Cric
B—Ştift
C—Cui spintecat
D—Ştift elastic de siguranță



CC1032599 —UN—14SEP10

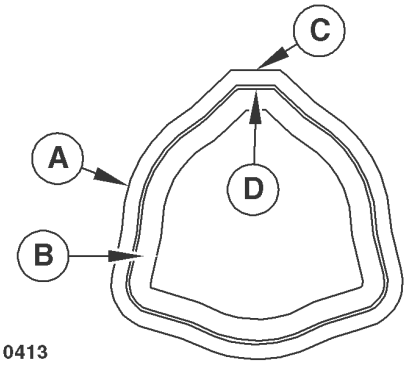


CC1032600 —UN—14SEP10

NB02380,0000473 -58-22JUN17-1/1

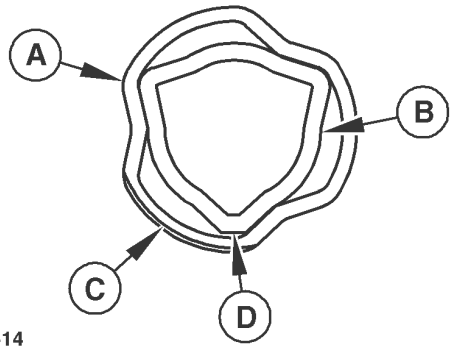
Montarea transmisiei telescopice Bondioli

Asamblați conducta cu conector tată (B) în conducta cu conector mamă (A) prin alinierea colțului plăcii (D) cu suprafața scobită (C).



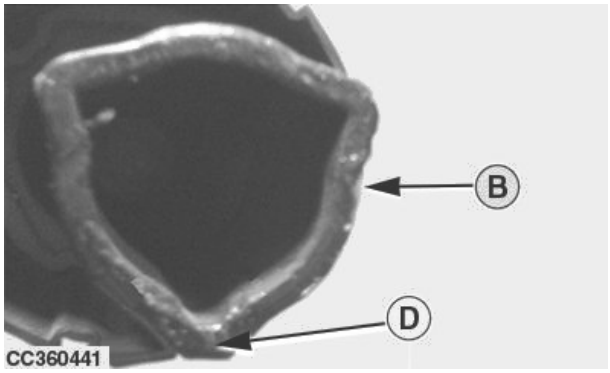
CC310413 —UN—18APR17

Vizualizarea profilului transmisiei telescopice Bondioli de 1800 N·m



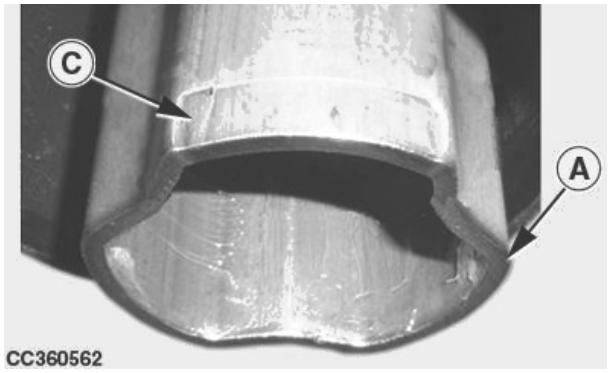
CC208614 —UN—11APR14

Vizualizarea profilului transmisiei telescopice Bondioli de 2000 N·m



CC360441 —UN—27AUG18

Conductă cu conector tată



CC360562 —UN—23AUG18

Conductă cu conector mamă

A—Conductă cu conector mamă B—Conductă cu conector tată C—Suprafață scobită D—Colț placă

TL81334,0000FB8 -58-05JUL21-1/1

Conectarea transmisiei telescopice la arborele prizei de putere a tractorului

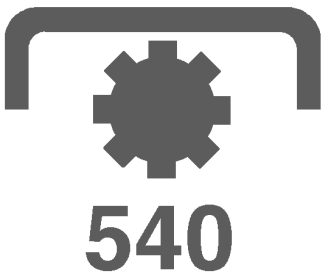
ATENȚIE: Nu ataşaţi niciodată transmisia telescopică în timp ce tractorul este pornit.

Nu folosiți niciodată un ciocan de oțel pentru a conecta sau deconecta transmisia arborelui prizei de putere.

IMPORTANT: Mențineți canelurile transmisiei şi ale arborelui prizei de putere fără urme de vopsea, mizerie, pleavă şi spini.

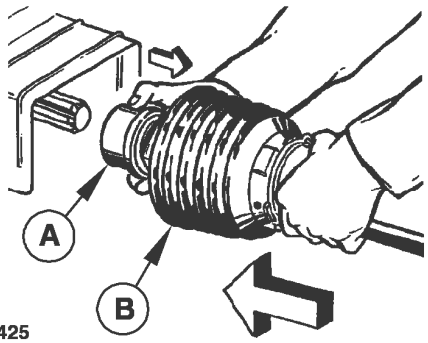
1. Decuplați priza de putere, cuplați frâna de parcare şi/sau puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
2. Trageți înapoi colierul de blocare (A). Colierul de blocare (A) face “clic” şi rămâne în poziție deschisă.
3. Conectați transmisia telescopică la arborele cu o turație de 540 rot/min a prizei de putere a tractorului. Consultați eticheta presei de balotat pentru a selecta turația prizei de putere a tractorului. Împingeți transmisia telescopică pe arborele prizei de putere a tractorului până când colierul de blocare (A) se cuplează înainte. Colierul de blocare (A) va fa ce “clic”.
4. Pentru a verifica dacă transmisia telescopică este blocată, trageți înapoi apărătoarea (B). Nu trageți de colierul de blocare (A), deoarece se va elibera zăvorul.

NOTĂ: Consultați Manualul de operare al transmisiei telescopice pentru a conecta în mod corespunzător transmisia telescopică la arborele prizei de putere a tractorului.



CC1020007

CC1020007 —UN—09JUL01



CC1034425

CC1034425 —UN—15SEP11

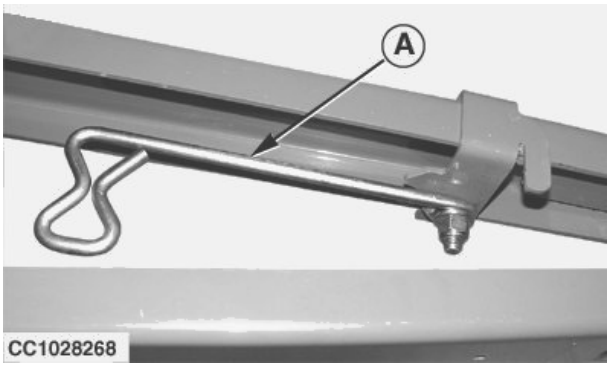
A—Colier de blocare **B—Apărătoare**

NB02380,00003CA -58-20APR17-1/1

Suportul transmisiei telescopice

În timpul funcționării presei de balotat, depozitați suportul (A) în partea laterală a cadrului limbii, după cum este indicat.

A—Suport



CC1028268

CC1028268 —UN—21SEP06

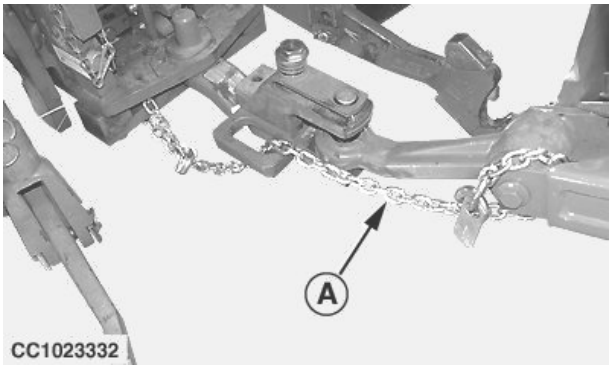
OUCC006,0001AD9 -58-03SEP13-1/1

Conectați lanțul de siguranță

Dacă maşina este dotată cu un lanț de siguranță (A), conectați şi fixați lanțul de siguranță (A) la tractor. Lăsați numai un joc necesar pentru viraje.

ATENȚIE: Lanțul trebuie să prevină contactul limbii cu solul în cazul în care presa de balotat se desprinde accidental de la tractor.

IMPORTANT: Respectați întotdeauna regulile de trafic rutier atunci când vă deplasați pe drumurile publice.



CC1023332 —UN—04AUG03

A—Lanțul de siguranță

JD44289,000020B -58-12JAN17-1/1

Conectați la sistemul hidraulic al tractorului

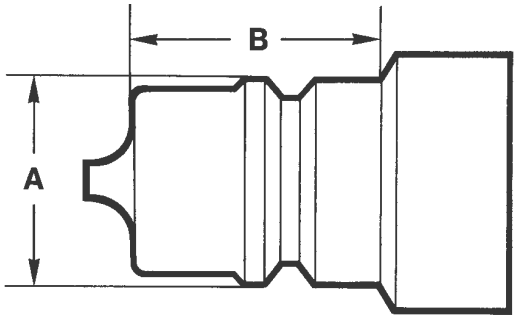
ATENȚIE: Presiunea maximă de lucru a furtunurilor hidraulice ale presei de balotat este de circa 21500 kPa (215 bari; 3120 psi). Pentru a evita vătămările cauzate de eliminarea de lichid sub presiune, opriți motorul şi eliberați presiunea din sistem înainte de a deconecta sau conecta conductele hidraulice sau alte conducte. Etanşați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

IMPORTANT: Toate cuplajele hidraulice trebuie să fie curățate de reziduuri, praf şi nisip. Folosiți capacele de protecție pe deschiderile pentru lichid până când sunteți gata pentru a face conexiunea. Materialele străine pot deteriora sistemul hidraulic.

NOTĂ: Cuplajele hidraulice ISO sunt standard cu presa de balotat. Dacă nu se potrivesc cu tractorul, consultați reprezentantul John Deere pentru cuplajul corect.

Specificație

A—Diametru..... 23,66–23,74 mm (0.931 — 0.934 in)



LX 006613

LX006613 —UN—15AUG94

A—Diametru **B—Lungime**

B—Lungime..... 24 mm (0.945 in)

Continuare pe pagina următoare

GA87848,00003CC -58-24OCT17-1/4

1. **Blocați supapa SCV a tractorului**

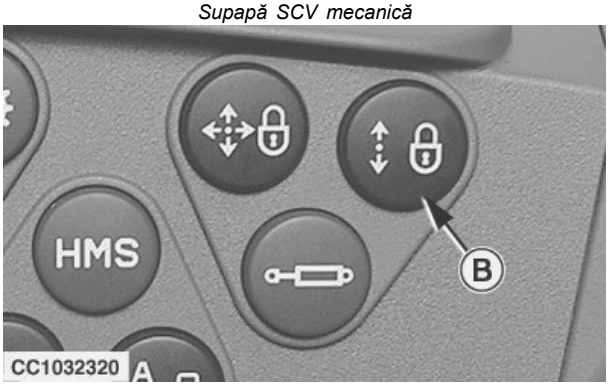
   - Tractor cu supape de control selectiv mecanice: Dacă intră în dotare, împingeți blocările (A) ale manetelor supapelor de control selectiv ale tractorului spre dreapta (blocare pentru transport) înainte de a ataşa o unealtă pentru a preveni mişcarea acesteia şi posibilele vătămări personale.
   - Tractor cu supape de control selectiv acționate electric (E-SCV-uri): Apăsați butonul de blocare (B) pentru transportul supapelor E-SCV pentru a bloca toate SCV-urile (blocare pentru transport) înainte de a ataşa o unealtă pentru a preveni mişcarea acesteia şi posibilele vătămări corporale.

A—Blocările manetelor SCV

B—Butonul de blocare pentru transport supape E-SCV

CC1032321 —UN—17DEC09

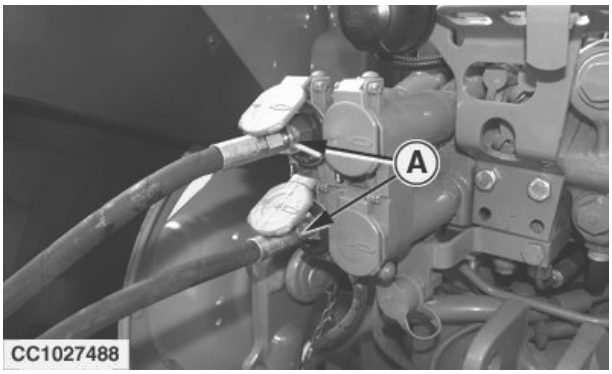
Supapă SCV mecanică



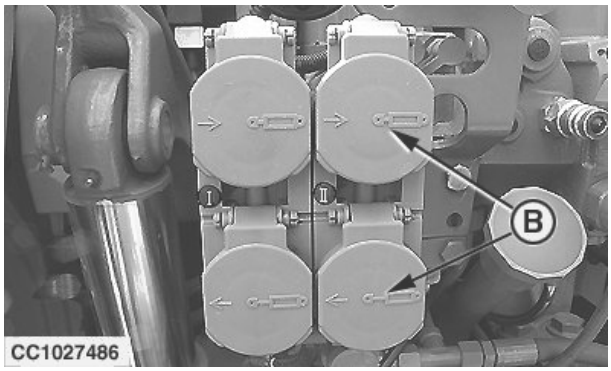
CC1032320 —UN—17DEC09

Supapă SCV acționată electric

Continuare pe pagina următoare



CC1027488 —UN—11JUL05



CC1027486 —UN—11JUL05

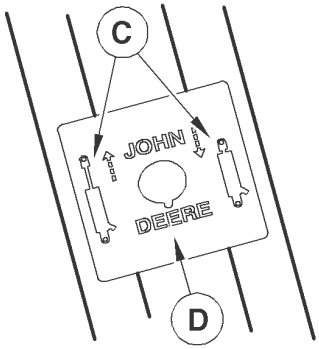
2. **Conectați furtunurile hidraulice pentru ridicarea porții**

   Conectați furtunurile hidraulice (A) ale porții la SCV cu dublă acțiune pentru a acționa poarta.

   Asigurați-vă că simbolurile (B) de pe capace, indicând mişcarea cilindrului, se potrivesc simbolurilor (C) de pe placa de identificare a furtunului (D).

   Împingeți ferm furtunurile în prizele tractorului.

A—Furtunurile hidraulice ale porții
B—Simboluri SCV
C—Simboluri pe placa de identificare
D—Placa de identificare a furtunului

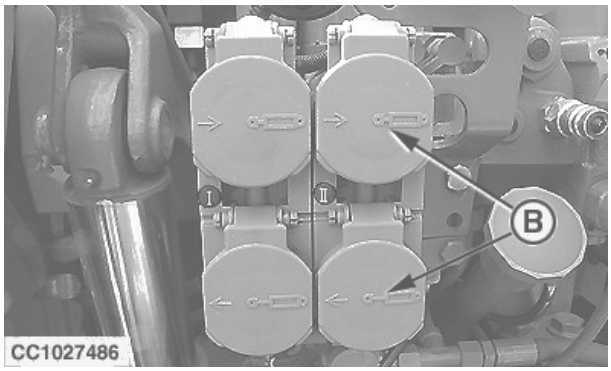


CC1026711 —UN—03DEC04

Continuare pe pagina următoare

GA87848,00003CC -58-24OCT17-3/4

CC1027490 —UN—11JUL05



CC1027486 —UN—11JUL05

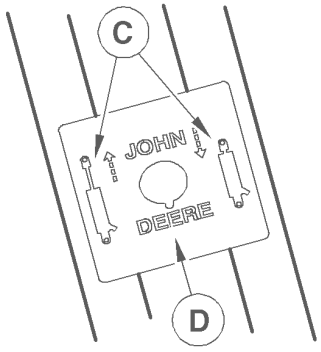
3. **Conectați furtunurile hidraulice ale supapei de control a ridicătoarei**

   Conectați furtunurile hidraulice ale supapei de control (A) ale ridicătoarei la SCV cu dublă acțiune pentru a acționa sistemul de ridicare.

NOTĂ: Cuțitele pre-tăietoare şi sistem de gestionare a planşeului de evacuare folosesc aceeaşi supapă de control selectiv pentru ridicarea sau coborârea ridicătoarei.

   Asigurați-vă că simbolurile (B) de pe capace, indicând mişcarea cilindrului, se potrivesc simbolurilor (C) de pe placa de identificare a furtunului (D).

   Împingeți ferm furtunurile în prizele tractorului.



CC1026711 —UN—03DEC04

A—Furtunurile hidraulice ale ridicătoarei
B—Simboluri SCV
C—Simboluri pe placa de identificare
D—Placa de identificare a furtunului

GA87848,00003CC -58-24OCT17-4/4

Conectarea frânelor hidraulice (dacă intră în dotare)

Scoateți capacul cuplajului pentru frâna remorcii (A) şi cuplați furtunul de presiune, asigurându-vă că legătura este perfect curată.

Apăsați în jos pedalele de frână pentru a acționa frâna hidraulică a remorcii. Efectul de frânare depinde de presiunea exercitată asupra pedalelor de frână.

IMPORTANT: Pentru a preveni uzura excesivă a frânelor, respectați următoarele:

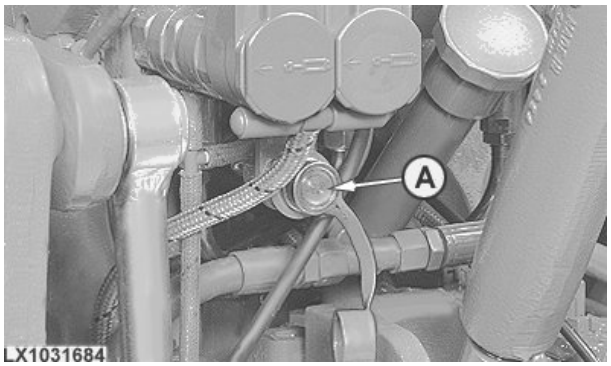
Asigurați-vă că furtunul de presiune este cuplat.

Când conduceți în josul pantelor, selectați aceeaşi treaptă de viteză cu care ați fi urcat panta.

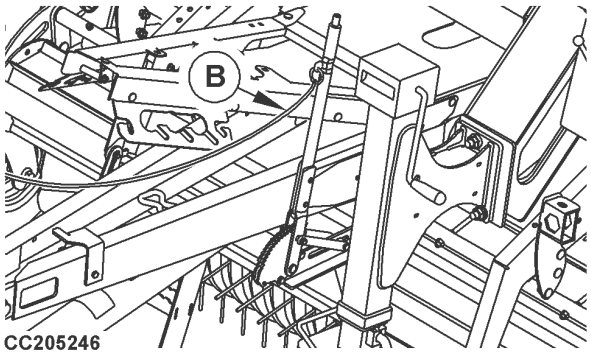
Verificați periodic frâna hidraulică a remorcii pentru a vă asigura că funcționează corect.

Conectați cablul de siguranță (B) la tractor. Cablul de siguranță cuplează frâna de parcare în cazul în care maşina se desprinde accidental de tractor.

A—Cuplajul frânei remorcii **B—Cablu de siguranță**



LX1031684 —UN—03APR03



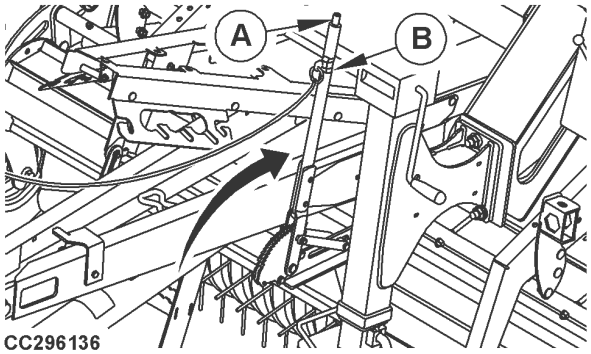
CC205246 —UN—16OCT13

OUCC006,0001AD6 -58-02SEP13-1/1

Decuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne hidraulice)

Pentru a decupla frâna de parcare, trageți maneta (B), apăsați butonul (A), apoi eliberați maneta.

A—Buton **B—Manetă**



CC296136 —UN—07OCT16

NB02380,00001B7 -58-07OCT16-1/1

Conectarea frânelor pneumatice (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Fiți atenți la culorile cuplajelor.

NOTĂ: Cuplajele şi culorile respectă standardul ISO 1728.

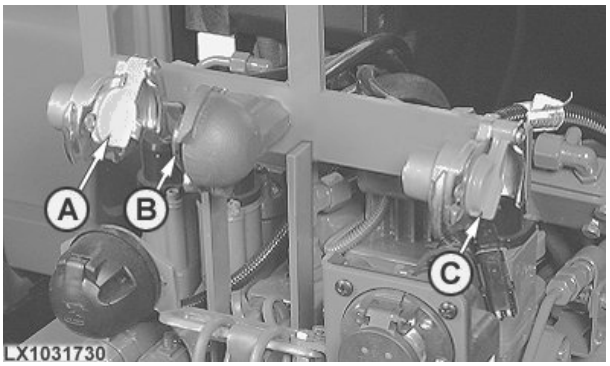
Asigurați-vă că racordurile sunt curate înainte de a cupla furtunurile de presiune. Astupați racordurile cu capace de protecție împotriva prafului ori de câte ori furtunurile sunt decuplate.

Conectați furtunul galben la conexiunea (A) apoi furtunul roşu la conexiunea (C). Deconectați în ordine inversă.

IMPORTANT: Pentru a preveni uzura excesivă a frânelor, respectați următoarele:

- **Asigurați-vă că sunt conectate furtunurile de presiune.**
- **Când conduceți în josul pantelor, selectați aceeaşi treaptă de viteză cu care ați fi urcat panta.**
- **Verificați periodic frâna pneumatică a remorcii pentru a vă asigura că funcționează corect.**

NOTĂ: Când furtunurile frânei sunt deconectate de la sistemul de frânare al tractorului, frânele maşinii sunt cuplate automat. Consultați Parcarea maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice), din secțiunea Transportul şi parcarea.



LX1031730 —UN—13AUG03

A—Galben (frâna cu cablu dublu)
B—Negru (frâna monoconductă)
C—Roşu (frâna dublă-conductă, alimentare)

NOTĂ: Când presiunea este prea scăzută, frânele maşinii sunt cuplate automat.

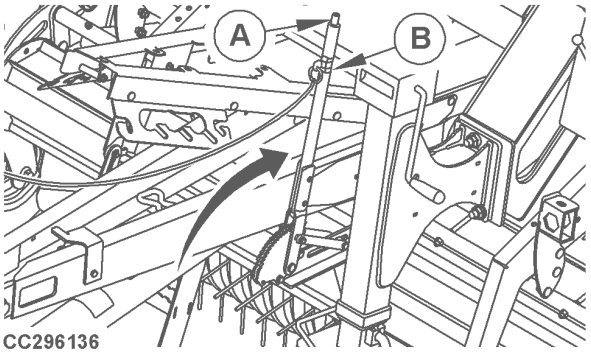
DC82261,000059C -58-09JAN15-1/1

Decuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice)

Maneta frânei de parcare

Pentru a decupla frâna de parcare, trageți maneta (B), apăsați butonul (A), apoi eliberați maneta.

A—Buton **B—Manetă**



CC296136 —UN—07OCT16

GA87848,00003CB -58-31AUG17-1/2

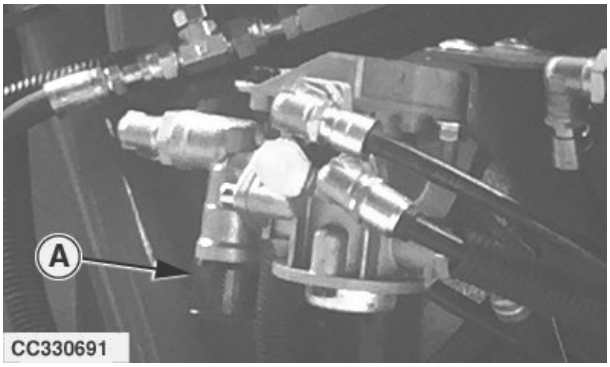
Supapa frânei pneumatice

Când furtunurile frânei pneumatice nu sunt conectate sau sunt deconectate accidental de la tractor, frânele presei de balotat pentru baloți rotunzi sunt cuplate automat.

Pentru a elibera manual frânele presei de balotat, apăsați butonul (A).

Frânele presei de balotat pentru baloturi rotunde sunt eliberate automat atunci când furtunurile frânei pneumatice sunt reconectate la sistemul de frânare al tractorului.

A—Buton



CC330691 —UN—12SEP17

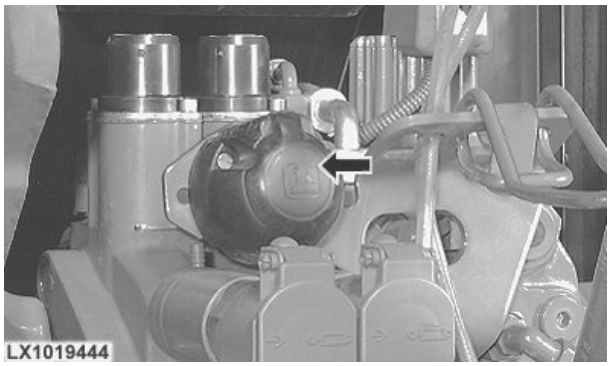
GA87848,00003CB -58-31AUG17-2/2

Conectarea prizei cu şapte borne a remorcii

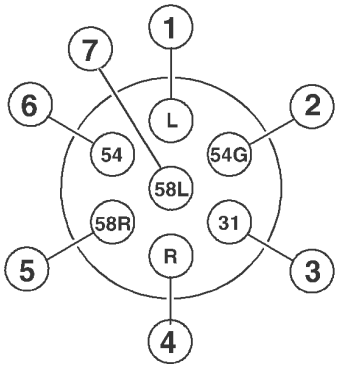
Conectaţi fişa luminii de drum de la priza cu şapte borne a tractorului.

Cablajul luminii de drum a acestei maşini este în conformitate cu standardul 1724 ISO.

Bornă	Funcţie	Referinţă
1	Semnalizatorul de direcţie din partea stângă	L
2	—	54G
3	Masă	31
4	Semnalizatorul de direcţie din partea dreaptă	R
5	Luminile de poziţie din partea dreaptă din spate şi luminile de perimetru	58R
6	Luminile de Frână	54
7	Luminile de poziţie din partea stângă din spate şi luminile de perimetru	58L



Priza cu şapte borne a tractorului



LX1019444 —UN—17SEP99

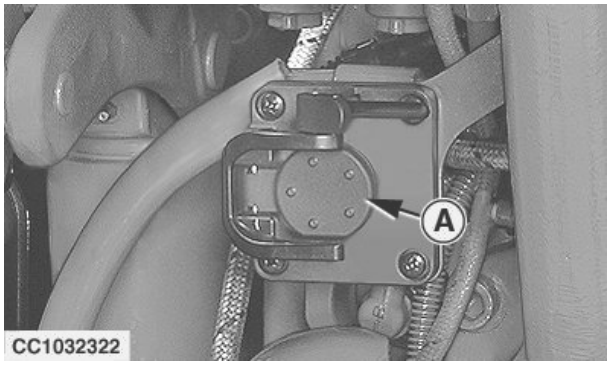
CC017032 —UN—25FEB00

GA87848,0000423 -58-05OCT17-1/1

Conectarea cablajului maşinii

Conectaţi conectorul cablajului maşinii la conectorul de ramificaţie (A) al instrumentului ISOBUS.

A—Conector de ramificaţie instrument ISOBUS



CC1032322 —UN—17DEC09

NB02380,0000233 -58-05DEC16-1/1

Deconectarea

Detaşarea presei de balotat de la tractor

ATENȚIE: Pentru a preveni vătămările corporale cauzate de mişcarea neprevăzută:

- **Parcați maşinile pe o suprafață dreaptă.**
- **Cuplați frâna de parcare a tractorului şi aduceți transmisia în poziția de PARCARE.**
- **Decuplați priza de putere.**
- **Opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.**

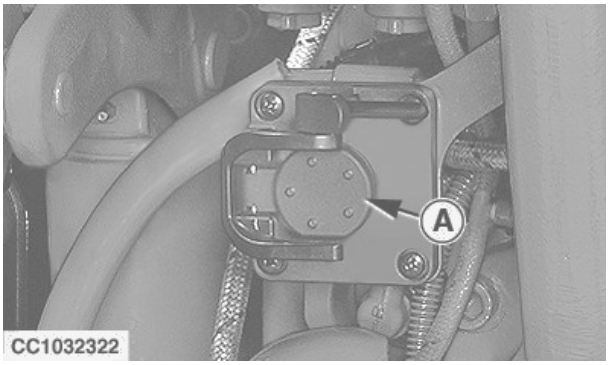
1. Parcați presa de balotat pe o suprafață dreaptă.
2. Cuplați frâna de parcare a tractorului, opriți motorul şi scoateți cheia.
3. Deconectați cablajul presei de balotat pentru baloți rotunzi, consultați Deconectarea cablajului presei de balotat pentru baloți rotunzi în această secțiune.
4. Deconectați priza cu şapte pini a remorcii, consultați Deconectarea prizei cu şapte pini a remorcii în această secțiune.
5. Deconectați frâna, consultați Deconectarea frânelor hidraulice (dacă intră în dotare) sau Deconectarea frânelor pneumatice (dacă intră în dotare) în această secțiune.
6. Deconectați sistemul hidraulic, consultați Deconectarea de la sistemul hidraulic în această secțiune.
7. Deconectați priza de putere, consultați Deconectarea transmisiei telescopice de la arborele prizei de putere a tractorului în această secțiune.
8. Depliați cricul, consultați Deplierea cricului în această secțiune.
9. Desprindeți lanțul de siguranță de la tractor.
10. Detaşați presa de balotat.
11. Conduceți cu atenție tractorul pentru a îl îndepărta de presa de balotat.

NB02380,0000165 -58-01AUG16-1/1

Deconectarea cablajului presei de balotat pentru baloturi rotunde

Deconectați cablajul maşinii de la conectorul de ramificație (A) al instrumentului ISOBUS.

A—Conector de ramificație instrument ISOBUS

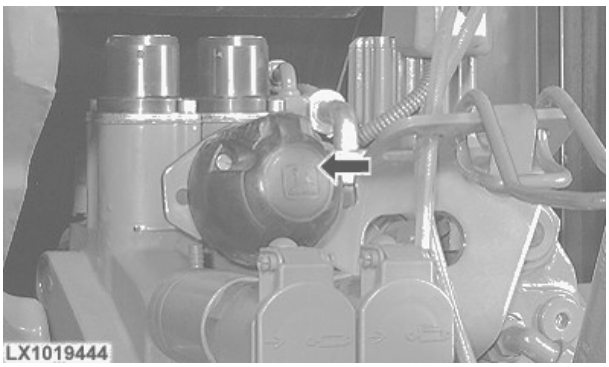


CC1032322 —UN—17DEC09

NB02380,0000160 -58-28NOV16-1/1

Deconectarea prizei cu şapte pini a remorcii

Deconectați fişa luminii de drum de la priza cu şapte pini a tractorului.



LX1019444 —UN—17SEP99

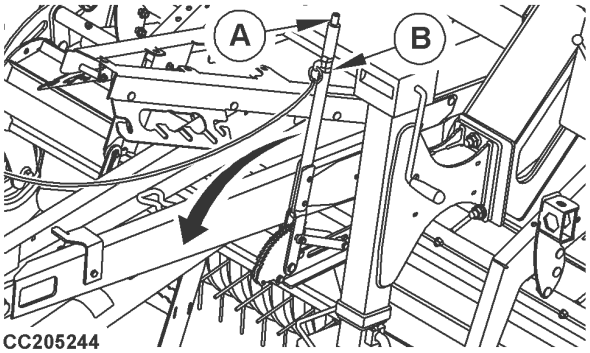
Priză cu şapte pini a tractorului

NB02380,0000161 -58-31MAY16-1/1

Cuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne hidraulice)

Trageți maneta (B) pentru a cupla frâna de parcare.

A—Buton **B—Manetă**



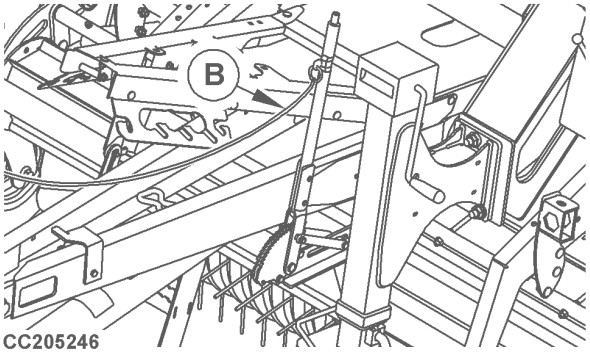
NB02380,00001B4 -58-26JUL16-1/1

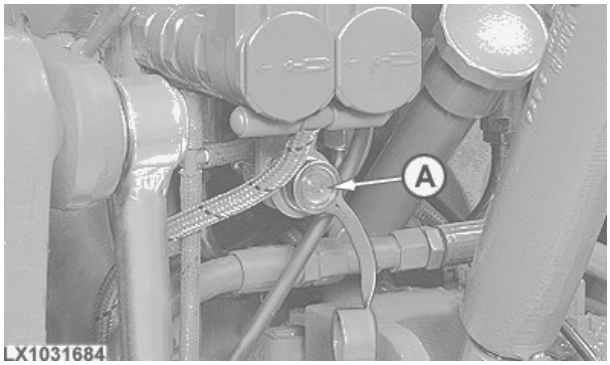
Decuplarea frânelor hidraulice (dacă intră în dotare)

Deconectați cablul de siguranță (B) de la tractor.

Deconectați furtunul de presiune şi montați capacul pe cuplajul (A) al frânei remorcii.

A—Cuplajul frânei remorcii **B—Cablu de siguranță**





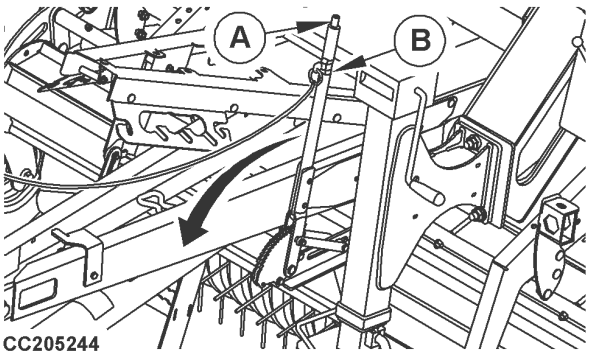
NB02380,0000162 -58-30MAY16-1/1

Cuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice)

Maneta frânei de parcare

Trageți maneta (B) pentru a cupla frâna de parcare.

A—Buton **B—Manetă**



Continuare pe pagina următoare

GA87848,00003CE -58-28SEP17-1/2

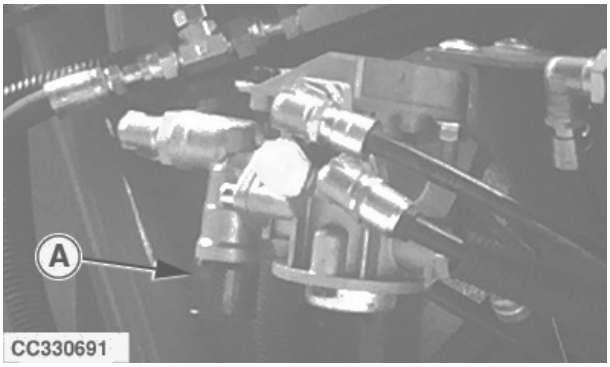
Supapa frânei pneumatice

Când furtunurile frânei pneumatice nu sunt conectate sau sunt deconectate accidental de la tractor, frânele presei de balotat pentru baloți rotunzi sunt cuplate automat.

Pentru a elibera manual frânele presei de balotat, apăsați butonul (A).

Frânele presei de balotat pentru baloturi rotunde sunt eliberate automat atunci când furtunurile frânei pneumatice sunt reconectate la sistemul de frânare al tractorului.

A—Buton



CC330691 —UN—12SEP17

GA87848,00003CE -58-28SEP17-2/2

Deconectarea frânelor pneumatice (dacă intră în dotare)

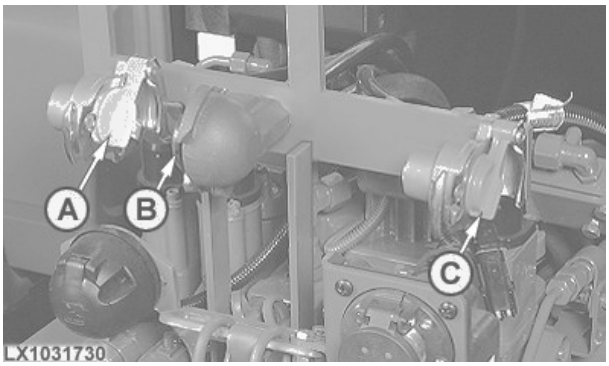
IMPORTANT: Fiți atenți la culorile cuplajelor.

NOTĂ: Cuplajele şi culorile respectă standardul ISO 1728.

Deconectați furtunul roş de la conexiunea (C), apoi furtunul galben de la conexiunea (A).

Astupați conexiunile cu capace de protecție împotriva prafului ori de câte ori furtunurile sunt decuplate.

NOTĂ: Când furtunurile frânei sunt deconectate de la sistemul de frânare al tractorului, frânele maşinii sunt cuplate automat. Consultați Parcarea maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice) în secțiunea Transportul şi parcarea.



LX1031730 —UN—13AUG03

A—Galben (frâna dublă conductă)
B—Negru (frâna monoconductă)
C—Roşu (frâna dublă conductă, alimentare)

NB02380,0000163 -58-07OCT16-1/1

Deconectarea sistemului hidraulic al tractorului

ATENȚIE: Presiunea maximă de lucru a furtunurilor hidraulice ale presei de balotat este de circa 21500 kPa (215 bari; 3120 psi). Pentru a evita vătămările cauzate de eliminarea de lichid sub presiune, opriți motorul şi eliberați presiunea din sistem înainte de a deconecta sau conecta conductele hidraulice sau alte conducte. Etanşați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

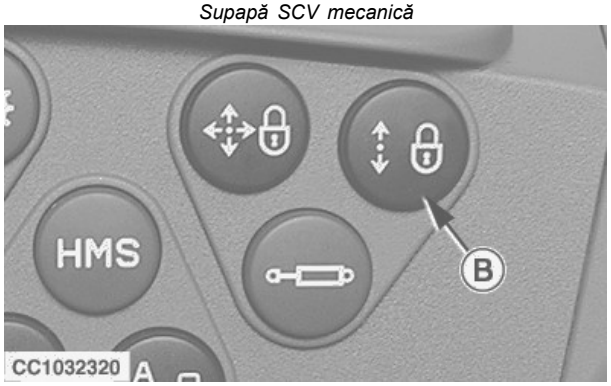
IMPORTANT: Toate cuplajele hidraulice trebuie să fie curățate de reziduuri, praf şi nisip. Folosiți capacele de protecție pe deschiderile pentru lichid până când sunteți gata pentru a face conexiunea. Materialele străine pot deteriora sistemul hidraulic.

1. **Blocați supapa SCV a tractorului**

   - Tractor cu supape de control selectiv mecanice: Dacă intră în dotare, împingeți blocările (A) ale manetelor supapelor de control selectiv ale tractorului spre dreapta (blocare pentru transport) înainte de a ataşa o unealtă pentru a preveni mişcarea acesteia şi posibilele vătămări personale.
   - Tractor cu supape de control selectiv acționate electric (E-SCV-uri): Apăsați butonul de blocare (B) pentru transportul supapelor E-SCV pentru a bloca toate SCV-urile (blocare pentru transport) înainte de a ataşa o unealtă pentru a preveni mişcarea acesteia şi posibilele vătămări corporale.

CC1032321 —UN—17DEC09

Supapă SCV mecanică



CC1032320 —UN—17DEC09

Supapă SCV acționată electric

A—Blocare manetă SCV

B—Butonul de blocare pentru transport supape E-SCV

GA87848,00003CD -58-06SEP17-1/3

2. **Deconectați furtunurile hidraulice ale supapei de control al ridicătorului**

   Deconectați furtunurile hidraulice (A) ale supapei de control al ridicătorului de la supapa SCV cu dublă acțiune.

   Trageți cu putere furtunurile din prizele tractorului.

A—Furtunul hidraulic al ridicătorului

CC1027490 —UN—11JUL05

Continuare pe pagina următoare

GA87848,00003CD -58-06SEP17-2/3

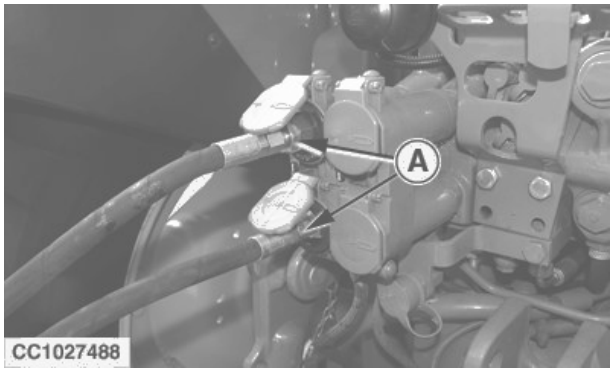
3. **Deconectați furtunurile hidraulice de ridicare a porții**

   Deconectați furtunurile hidraulice (A) ale porții de la supapa SCV cu dublă acțiune.

   Trageți cu putere furtunurile din prizele tractorului.

4. Depozitați furtunurile hidraulice, consultați Depozitarea furtunurilor hidraulice în această secțiune.

A—Furtun hidraulic al porții



CC1027488 —UN—11JUL05

GA87848,00003CD -58-06SEP17-3/3

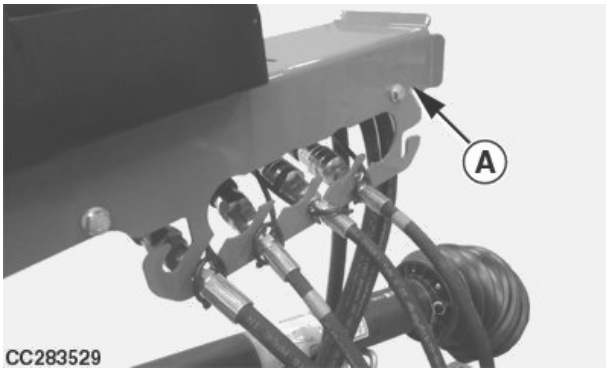
Depozitarea furtunurilor hidraulice

ATENȚIE: Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave. Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de alt tip.

Deconectați furtunurile hidraulice şi instalați capacele de protecție pe cuplaje.

Depozitați furtunurile hidraulice în suportul prevăzut (A) pentru a le păstra curate prin evitarea contactului cu solul.

A—Suport



CC283529 —UN—18JUL16

NB02380,000015F -58-30MAY16-1/1

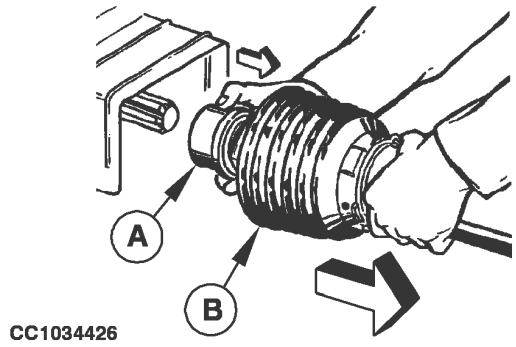
Deconectarea transmisiei telescopice de la arborele prizei de putere a tractorului

ATENȚIE: Nu detaşați niciodată transmisia telescopică în timp ce tractorul este pornit.

Nu folosiți niciodată un ciocan de oțel pentru a conecta sau deconecta transmisia arborelui prizei de putere.

IMPORTANT: Mențineți canelurile transmisiei şi ale arborelui prizei de putere fără urme de vopsea, mizerie, pleavă şi spini.

1. Decuplați priza de putere, cuplați frâna de parcare şi/sau puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
2. Țineți de apărătoarea (B) şi trageți înapoi colierul de blocare (A). Demontați prin culisare transmisia telescopică de pe arborele prizei de putere a tractorului.
3. Depozitați transmisia telescopică, consultați Depozitarea transmisiei telescopice în această secțiune.



CC1034426 —UN—15SEP11

A—Colier de blocare **B—Apărătoare**

4. Reinstalați toate scuturile, dacă au fost scoase.

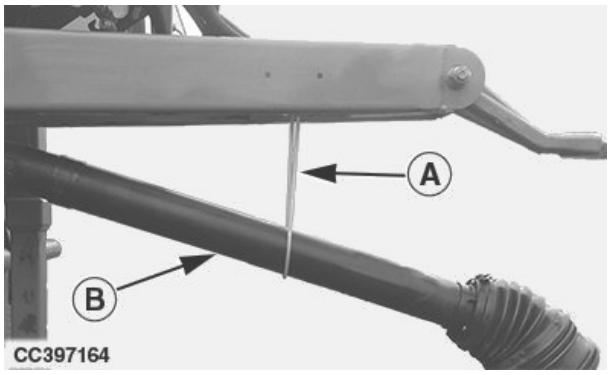
NOTĂ: Consultați Manualul de operare al transmisiei telescopice pentru a detaşa în mod corespunzător transmisia telescopică de la arborele prizei de putere a tractorului.

NB02380,000015C -58-31MAY16-1/1

Depozitarea transmisiei telescopice

Când limba presei de balotat este reglată pentru utilizarea cuplajului de remorcă al tractorului, poziționați firul (A) după cum este indicat, astfel încât transmisia telescopică să poată fi depozitată pe el.

A—Fir **B—Transmisia telescopică**

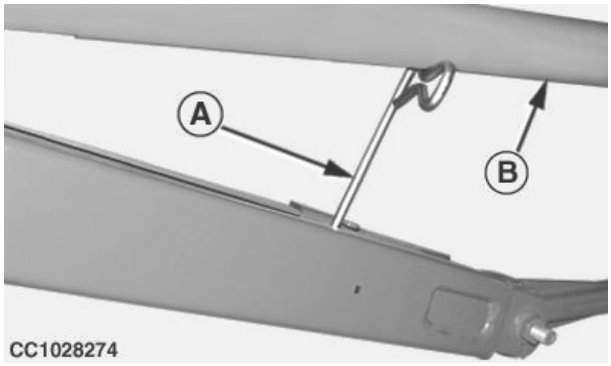


CC397164 —UN—27NOV19

GA87848,0000D7E -58-26NOV19-1/2

Când limba presei de balotat este reglată pentru utilizarea barei de tracțiune a tractorului, poziționați suportul (A) după cum este indicat, astfel încât transmisia telescopică (B) să poată fi depozitată pe acesta.

A—Suport **B—Transmisia telescopică**



CC1028274 —UN—21SEP06

GA87848,0000D7E -58-26NOV19-2/2

Deplierea cricului

Înainte de detaşarea presei de balotat de la tractor, scoateți cricul (A) din poziția de depozitare şi puneți-l în poziția indicată în imagine.

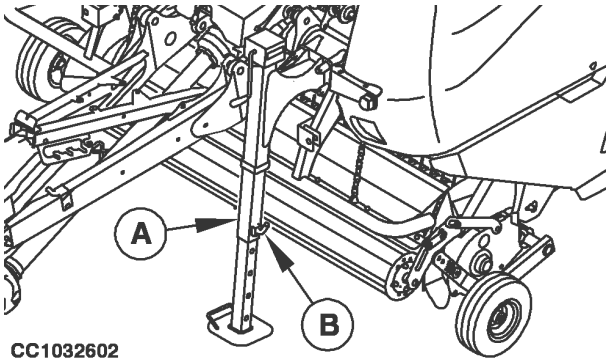
Asigurați cricul (A) cu ştiftul (B) după cum urmează:

1. Introduceți ştiftul (B) conform figurii de la etapa (I).
2. Rotiți bolțul (B), conform etapei (II), pentru a asigura cricul.

IMPORTANT: Verificați dacă cuiul spintecat (C) este introdus corect.

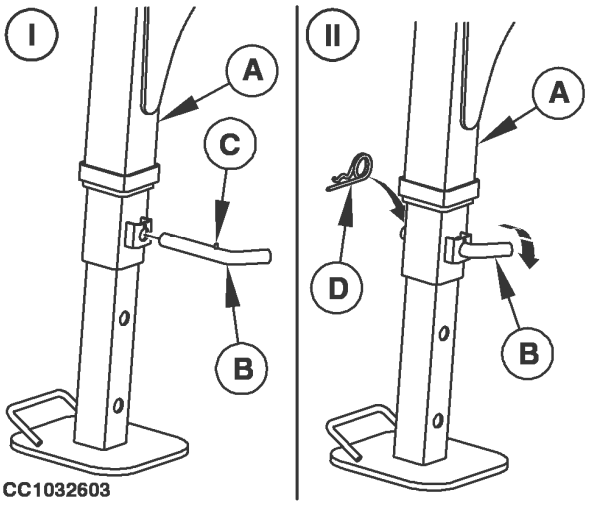
3. Introduceți ştiftul elastic de siguranță (D) în ştiftul (B), conform figurii de la etapa (II).

A—Cric
B—Ştift
C—Cui spintecat
D—Ştift elastic de siguranță



CC1032602

CC1032602 —UN—14SEP10



CC1032603

CC1032603 —UN—14SEP10

NB02380,0000481 -58-23JUN17-1/1

Remorcarea presei de balotat pe drumurile publice

ATENȚIE: Se recomandă utilizarea luminilor intermitente de avertizare şi a semnalizatoarelor de viraj când remorcați acest echipament pe drumurile publice. Trusa de lumini de siguranță este disponibilă la reprezentantul John Deere local.

Înainte de remorcarea presei de balotat la viteza de transport închideți poarta şi ridicați ridicătoarea.

ATENȚIE: Aveți grijă când remorcați presa de balotat la viteze de transport. Reduceți viteza dacă greutatea presei de balotat depăşeşte greutatea tractorului. Presa de balotat trebuie să fie goală când o remorcați pe drumuri.

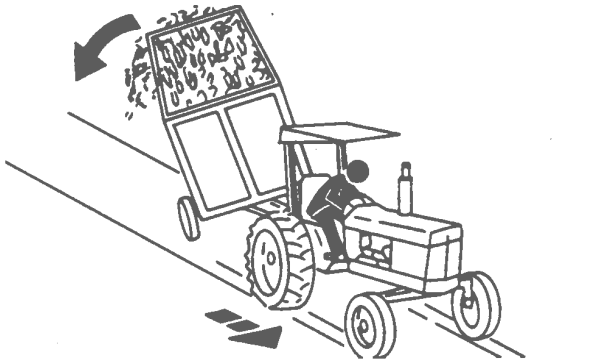
IMPORTANT: Nu efectuați viraje strânse când remorcați presa de balotat. Pot rezulta deteriorări dacă limba loveşte pneul tractorului.

IMPORTANT: Viteza maximă de transport este determinată de către regulile locale de circulație şi de viteza de care este capabil utilajul. Pentru a stabili presiunea în pneuri corespunzătoare, consultați Umflarea pneurilor din secțiunea Pregătirea presei de balotat.

Respectați întotdeauna regulile de trafic rutier atunci când vă deplasați pe drumurile publice.

Când transportați presa de balotat la viteze mari, poate să apară o mişcare oscilantă. Reduceți viteza până când oscilațiile încetează.

H28930 —UN—30JUN89



TS216 —UN—23AUG88

OUCC007,00018D6 -58-22DEC10-1/1

Luminile de avertizare recomandate

ATENȚIE: Se recomandă utilizarea luminilor intermitente de avertizare şi a semnalizatoarelor de viraj când remorcați acest echipament pe drumurile publice.

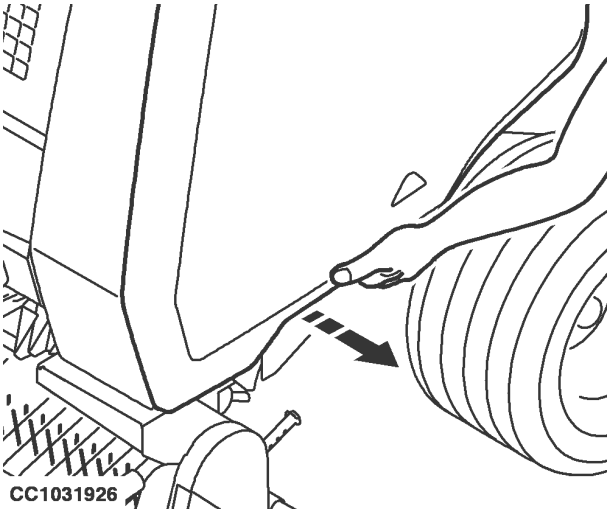
NOTĂ: O trusă de lămpi de siguranță este disponibilă la reprezentantul John Deere.

CC330710 —UN—27SEP17

GA87848,00003ED -58-05OCT17-1/1

Verificarea blocării uşilor laterale

ATENȚIE: Trageți de uşile laterale pentru a vă asigura că sunt blocate.



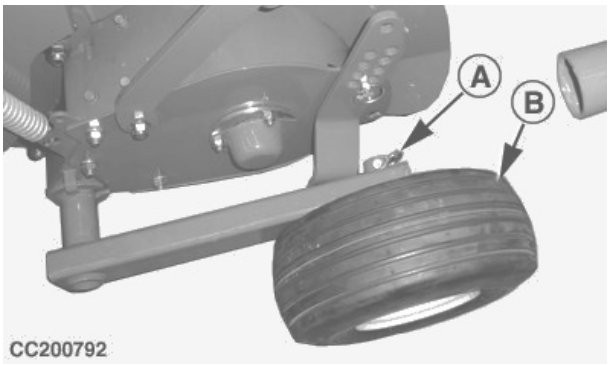
CC1031926 —UN—30NOV09

NB02380,00003E6 -58-05APR17-1/1

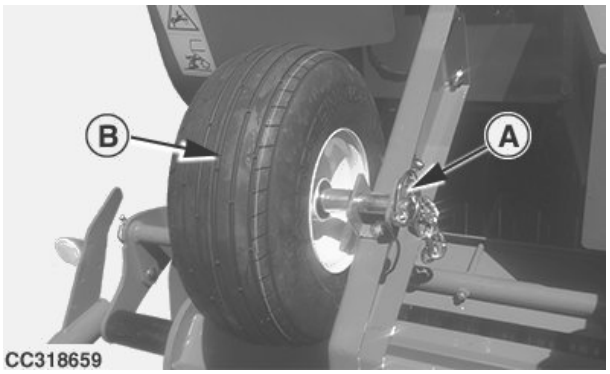
Amplasarea roților indicatoare standard în poziția de transport

1. Scoateți ştiftul de blocare rapidă (A).
2. Scoateți roata indicatoare (B) de la ridicător.
3. Poziționați roata indicatoare (B) pe consolă după cum este indicat. Fixați-o cu ştiftul de blocare rapidă (A).
4. Repetați procedura în partea opusă.

A—Ştift de blocare rapidă **B—Roată de adâncime**



CC200792 —UN—12APR13



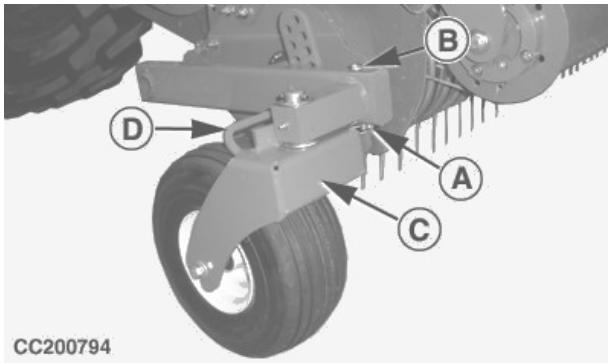
CC318659 —UN—01SEP17

NB02380,000042A -58-12JUN17-1/1

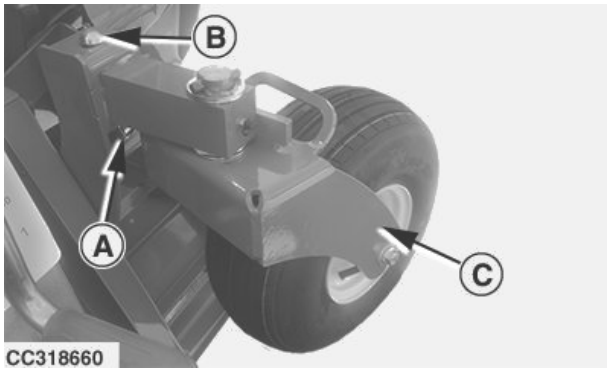
Puneți roțile de ghidare de fugă în poziția de transport

1. Scoateți ştiftul de blocare rapidă (A) şi ştiftul (B).
2. Demontați roata indicatoare de fugă (C) de la ridicător cu ajutorul mânerului (D).
3. Poziționați roata indicatoare de fugă (C) pe consolă după cum este indicat, şi fixați-o cu ajutorul ştiftului (B) şi al ştiftului de blocare rapidă (A).
4. Repetați procedura în partea opusă.

A—Ştift de blocare rapidă
B—Ştift
C—Roată indicatoare de fugă
D—Mânerul roții indicatoare de fugă



CC200794 —UN—12APR13



CC318660 —UN—01SEP17

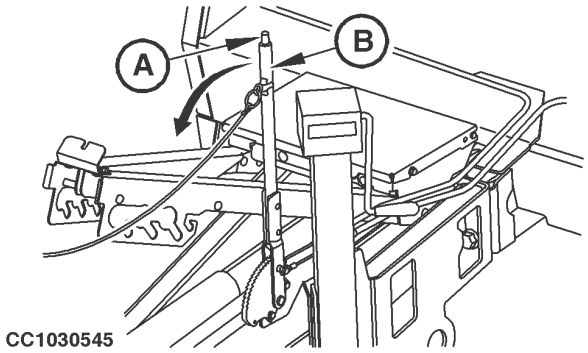
NB02380,000042B -58-12JUN17-1/1

Parcați maşina (presă de balotat cu frâne hidraulice)

Trageți maneta (B) pentru a cupla frâna de parcare.

Pentru a decupla frâna de parcare, trageți maneta (B), apăsați butonul (A) şi eliberați maneta.

A—Buton
B—Levier



CC1030545 —UN—22OCT08

OUCC006,00013BF -58-13FEB08-1/1

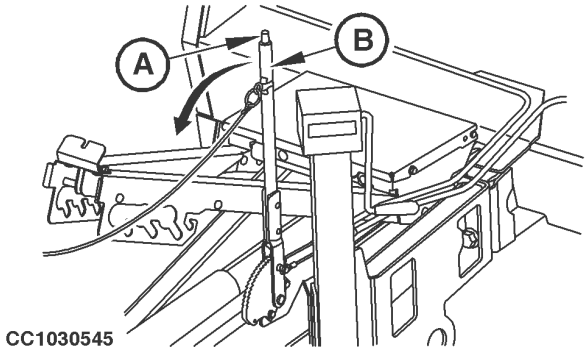
Parcarea maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice)

Frâna de parcare

Trageți maneta (B) pentru a cupla frâna de parcare.

Pentru a decupla frâna de parcare, trageți maneta (B), apăsați butonul (A) şi eliberați maneta.

A—Buton
B—Manetă



CC1030545 —UN—22OCT08

Continuare pe pagina următoare

GA87848,000040A -58-28SEP17-1/2

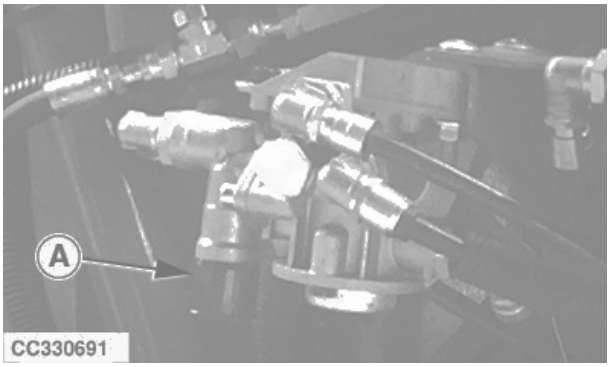
Supapa frânei pneumatice

Când furtunurile frânei pneumatice nu sunt conectate sau sunt deconectate accidental de la tractor, frânele presei de balotat pentru baloți rotunzi sunt cuplate automat.

Pentru a elibera manual frânele presei de balotat, apăsați butonul (A).

Frânele presei de balotat pentru baloturi rotunde sunt eliberate automat atunci când furtunurile frânei pneumatice sunt reconectate la sistemul de frânare al tractorului.

A—Buton



CC330691 —UN—12SEP17

GA87848,000040A -58-28SEP17-2/2

Perioada de rodaj

Perioada de rodaj a presei de balotat

IMPORTANT: Sarcina pe curea şi transmisie creşte pe măsură ce mărimea balotului se apropie de diametrul maxim. Formarea frecventă de baloturi supradimensionate poate duce la defectare prematură.

Considerați perioada de aproximativ primii cincizeci de baloturi ca perioadă de rodaj, de ex. până când vopseaua de pe interiorul camerei balotului s-a uzat.

Înainte de acționare, lubrifiați generos componentele transmisiei telescopice.

IMPORTANT: Dacă limitatorul de cuplu al maşinii se decuplează în timpul acționării, decuplați priza de putere şi recuplați la ralanti lent până când limitatorul de cuplu se recuplează, apoi acționați din nou la turația nominală a prizei de putere

GA87848,00003F3 -58-27SEP17-1/1

Perioadă de rodaj: După primele 10 de ore - Cuplul piuliței roții

Verificați cuplul de strângere al piulițelor roților după primele 10 ore de utilizare. Consultați Verificarea cuplului piulițelor de la roți din secțiunea Pregătirea presei de balotat.

IMPORTANT: Repetați procedura la fiecare demontare sau montare a roții.

CC332523 —UN—28SEP17

GA87848,00003EE -58-02NOV17-1/1

Perioadă de rodaj: După primele 50 de ore - Cutie de viteze

Schimbați uleiul din reductor după primele 50 de ore de funcționare. Consultați La fiecare 500 de ore sau anual: Golirea şi realimentarea reductorului în secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.

GA87848,00003F4 -58-02NOV17-1/1

Perioada de rodaj: După primele 500 de baloturi: Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă

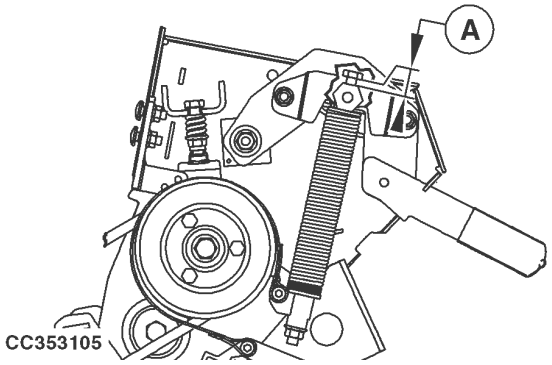
Asigurați-vă că distanța (A) este conform specificației:

Specificație

Şurub la consolă—Distanța..... 3–5 mm (1/8–3/16 in)

Dacă este necesar, consultați Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă (Test 6) din secțiunea Service.

A—Distanța



CC353105 —UN—17MAY18

GA87848,00010F8 -58-08FEB21-1/1

Înainte de fiecare utilizare a presei de balotat

Verificarea presei de balotat:

1. Asigurați-vă că nu există recoltă înfăşurată în jurul rolelor camerei de balotare, verificați din nou oricând este necesar. Consultați după cum este necesar: Curățarea rolele camerei de balotare , din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
2. Verificați dacă cârligele curelei şi cablurile de la cârlige sunt curate, verificați din nou de fiecare dată când este necesar. Consultați după cum este necesar: Curățarea cârligelor curelei şi cablurilor cârligelor din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
3. Dacă intră în dotare, retrageți sau cuplați cuțitele pretăietorului. Consultați Retragerea sau cuplarea cuțitelor pre-tăietorului, din această secțiune.

Reglarea presei de balotat:

1. Reglați înălțimea ridicătoarei. Consultați Reglarea roților standard de copiere ale ridicătoarei sau Reglarea rotilelor de copiere ale ridicătoarei din această secțiune.
2. Reglați arcul pentru flotarea ridicătoarei. Consultați Reglarea arcului pentru flotarea ridicătoarei, din această secțiune.
3. Reglați ansamblul grilajului compresorului, deflectorul pentru culturi scunde sau rola de comprimare a materialului. Consultați Reglarea deflectorului pentru culturi scunde (dacă există) sau Reglarea rolei de comprimare a materialului (dacă există) din această secțiune.

Setarea funcțiilor monitorului de control:

1. Reglați diametrul baloților. Consultați Reglarea diametrului baloturilor, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
2. Selectați sistemul de legare. Consultați Selectarea sistemului de legare, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
3. Selectați modul de pornire a legării. Consultați Selectarea modului de pornire a legării, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
4. Reglați sistemul de legare cu plasă şi sfoară. Consultați Reglarea legării cu plasă şi Reglarea legării cu sfoară, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
5. Asigurați-vă că podeaua mobilă se află în poziție ridicată. Consultați Descrierea afişajului paginii principale a presei de balotat, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
6. Reglați diametrul şi densitatea miezului moale. Consultați Acționarea sistemului de miez moale, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
7. Reglați densitatea baloților. Consultați Reglarea densității balotului, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
8. Dacă intră în dotare, selectați numărul de cuțite de pretăiere. Consultați Retragerea sau cuplarea cuțitelor pre-tăietorului din secțiunea Operarea aplicației pentru presa de balotat.
9. Selectați numărul pentru client şi pentru câmp. Consultați Contoarele pentru client şi pentru câmp, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.

Începutul balotării:

IMPORTANT: Când monitorul este oprit pentru o perioadă lungă de timp, poarta se va debloca. Poarta trebuie să fie încuiată din nou înainte de balotare.

Ridicați, apoi închideți poarta. Verificați dacă poarta este încuiată corect.

GA87848,0000D94 -58-30JAN20-1/1

Curățarea maşinii pentru a preveni incendiile

ATENȚIE: Înainte de a efectua lucrări pe maşină, decuplați priza de putere, cuplați frâna de parcare, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia. Aşteptați până când piesele în mişcare se opresc.

Pentru a reduce riscul de incendiu, curățați maşina de câteva ori pe zi, reglați frecvența de curățare în funcțiile de condițiile de balotare.

Îndepărtați manual acumulările de material cultivat şi alte reziduuri sau utilizând orice alte scule disponibile, în special cele de lângă rulmenți şi piesele mobile.

DC82261,00004F8 -58-12AUG14-1/1

În caz de incendiu, efectuați următoarele operațiuni

Opriți imediat procesul de balotare la sesizarea flăcărilor, fumului, mirosului de ars sau a unui sunet neobişnuit.

ATENȚIE: Nu riscați rănirea personală. Pneurile care ard şi arcurile cu gaz încinse pot exploda spontan. Evitați arsurile şi inhalarea de fum. Nu încercați să stingeți un incendiu avansat, îndepărtați-vă în condiții de siguranță de acesta.

TS227 —UN—15APR13

Dacă incendiul poate fi stins sau înăbuşit în siguranță, acționați cu atenție şi respectați aceste instrucțiuni.

1. Poziționați tractorul în direcția opusă de bătaie a vântului spre presa de balotat, pentru a preveni incendierea tractorului.
2. Deschideți poarta presei de balotat pentru a scoate materialul cultivat din camera de balotare şi îndepărtați maşina de acest material.
3. Decuplați priza de putere, cuplați frâna de parcare, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
4. Trageți bolțul de tracțiune, detaşați lanțurile de siguranță, deconectați cablajul electric.
5. Îndepărtați tractorul de presa de balotat (permițând transmisiei şi racordurilor hidraulice să funcționeze liber).
6. Apelați serviciul de pompieri şi precizați locația în care vă aflați.
7. Nu vă poziționați sub o poartă deschisă a presei de balotat. Aceasta ar putea cădea dacă presa de balotat este incendiată.
8. Rămâneți în direcția opusă de bătaie a vântului; urmați instrucțiunile de utilizare a stingătorului dumneavoastră, dacă sunt disponibile.

CC03745,000114C -58-25SEP14-1/1

Pregătirea recoltei

Mărimea brazdei

Baloții buni, uniformi sunt confecționați prin alimentarea fie cu brazde cu lățimea egală cu a ridicătoarei sau brazde înguste având o lățime egală cu jumătate sau mai mică decât jumătate din lățimea ridicătoarei.

Evitați brazdele de mărime medie. Cum operatorul trece peste brazdele de această mărime pentru a aduna materialul dinspre capetele ridicătoarei, materialul este trimis continuu către centru. Ca rezultat, va fi trimis mai mult material către centrul balotului decât la capete. Aceasta va duce la obținerea de baloți în formă de butoi cu densitate mică la capete şi densitate mare în centru.

Pregătirea recoltelor de fân pentru balotare

Recolta care urmează să fie balotată poate fi pregătită în mai multe feluri, în funcție de preferințele dvs. şi de echipamentul disponibil. Cel mai preferabil baloții sunt confecționați când recolta este tăiată, uscată şi apoi greblată în brazde având mărimea potrivită. Aceasta permite operatorului să țeasă şi să poziționeze corespunzător materialul în presa de balotat, producând baloți compacți, uniformi. Consultați Mărimea brazdei mai sus.

Dacă umiditatea este prea mare, vă puteți aştepta la alterarea balotului.

Dacă umiditatea este prea mică, pot interveni pierderi şi scuturări excesive de frunze.

Tăiați recolta cât de lung se poate. În cele mai multe recolte, materialul mai lung este mai uşor de balotat şi rezultă baloți mai netezi, mai rezistenți la umezeală.

Nu suprauscați materialul, în special recoltele de leguminoase cum sunt lucerna şi trifoiul.

Suprauscarea va cauza uscarea prea rapidă a frunzelor şi ruperea lor, ducând la pierderi. Dacă baloții urmează să fie depozitați în exterior, sfărâmarea excesivă a tulpinilor va determina absorbția umezelii.

Subuscarea poate determina de asemenea degradarea, în special la balotarea recoltelor tip stuf şi alte materiale cu tulpini groase.

NOTĂ: Materialul uscat excesiv, alunecos, întâlnit uneori în tulpinile de porumb, unele ierboase, şi diferite tipuri de păioase poate fi balotat cu succes dacă este de lungime suficientă pentru a menține balotul compact.

NOTĂ: Pot să apară dificultăți, în special când se formează miezul, dacă materialul este uscat excesiv şi fibrele sunt prea scurte. Dacă balotați acest tip de material, cele mai bune rezultate pot fi obținute prin reducerea turației prizei de putere la aproximativ 1/2 cât timp miezul este bine format şi apoi creşterea turației pe măsură ce balotul creşte.

Pregătirea recoltelor de siloz pentru balotare

Recolta poate fi tăiată şi pregătită cu echipamentul uzual ca secerătoarea sau o secerătoare-uscătoare şi grebla de întors fânul.

Faceți brazde uniforme. Este preferabilă o brazdă plată, plină. Cele mai bune rezultate pentru conservare se obțin când recolta este balotată cu un conținut uscat între 40 şi 50%.

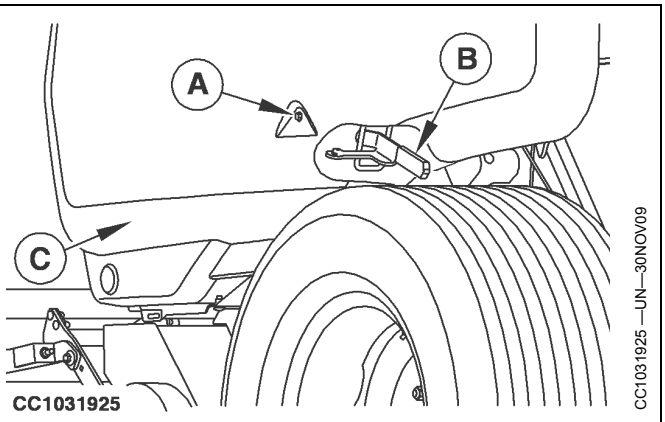
OUCC006,00019B0 -58-21NOV12-1/1

Deschiderea şi închiderea uşii laterale

1. Rotiți zăvorul (A).
2. Trageți blocarea (B).
3. Deschideți uşa laterală (C).

După închiderea unei uşi laterale, asigurați-vă că este blocată.

A—Piedică
B—Încuietoare
C—Uşă



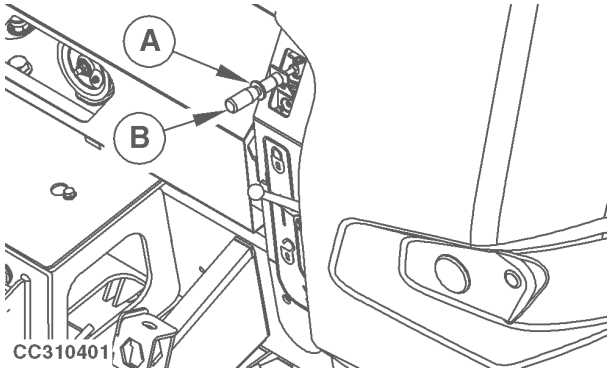
GA87848,0000474 -58-24OCT17-1/1

Supapa de blocare a porții

ATENȚIE: Înainte de a lucra în interiorul sau în jurul presei de balotat cu poarta deschisă, maneta de blocare a porții (B) trebuie să fie deplasată în poziția de blocare, trăgând de bucşa de blocare (A). Folosiți întotdeauna această caracteristică de siguranță când poarta este deschisă. Închideți poarta când lăsați presa de balotat nesupravegheată.

IMPORTANT: Nu vă deplasați niciodată cu poarta deschisă la o viteză mai mare de 2 km/h (1.2 mph). Pot apărea defecțiuni la poartă.

Această supapă blochează fiecare cilindru de ridicare a porții în parte cu poarta în orice poziție. Dacă sistemul hidraulic nu funcționează pe o parte a maşinii, poarta va rămâne deschisă.



A—Bucşă de blocare **B—Maneta de blocare a porții**

GA87848,00006EB -58-02JUL18-1/1

Utilizarea supapei de blocare a cuțitelor pre-tăietorului

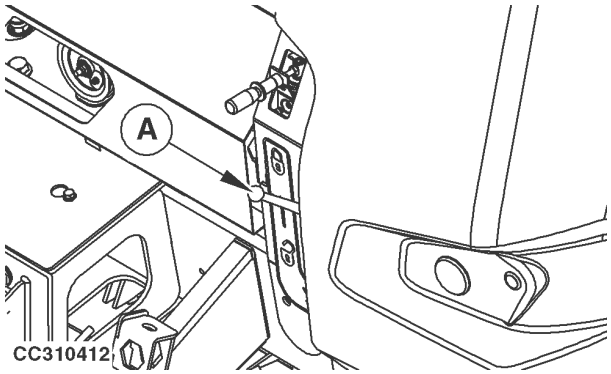
Maşina echipată cu pre-tăietor cu 13 de cuțite:

Mişcați maneta de blocare (A) pentru a bloca cuțitele pre-tăietorului în poziția lor curentă.

Maşina echipată cu pre-tăietor cu 25 de cuțite:

Mişcați maneta de blocare (A) pentru a bloca ambele seturi de cuțite ale pre-tăietorului în poziția lor curentă.

NOTĂ: Nu se recomandă să lucrați cu seturile 1 şi 2 de cuțite ale pre-tăietorului cuplate în acelaşi timp. Viteza față de sol va fi foarte redusă.



A—Maneta de blocare

GA87848,00010F4 -58-01FEB21-1/1

Reglarea arcului pentru flotarea ridicătorului

1. Deblocați piulița (A).
2. Reglați arcul pentru flotarea ridicătoarei prin strângerea şurubului (B) în dopul arcului până când este obținută distanța (C).

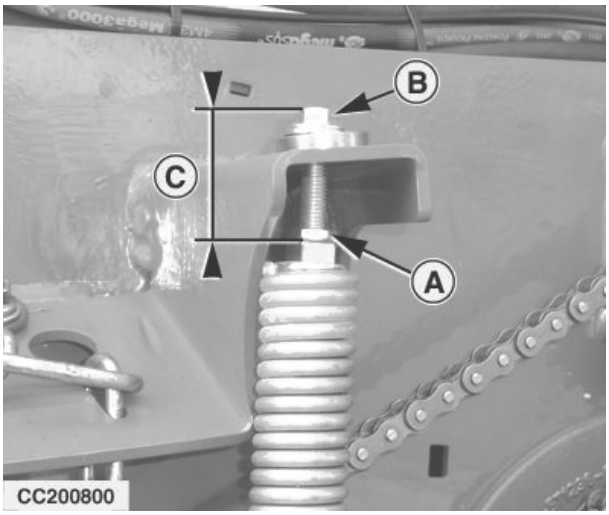
Specificație

Arcul pentru flotarea ridicătoarei—Distanța..... 49–53 mm (1.9—2.1 in)

3. Blocați piulița (A).
4. Repetați procedura în partea opusă.

Această setare trebuie să permită ridicătoarei să cadă complet când este coborâtă. Dacă nu, reduceți uşor setarea arcului.

NOTĂ: Când acționați la alte înălțimi decât cu poziția coborâtă la maxim, va fi necesară forță suplimentară în arc pentru a obține flotarea adecvată.



CC200800 —UN—12APR13

A—Piuliță
B—Şurub
C—Distanța

NB02380,00003CC -58-20APR17-1/1

Reglarea roților de copiere standard ale platformei de ridicare

1. Parcați tractorul şi presa de balotat pe o suprafață tare şi dreaptă. Cuplați mecanismul de blocare în poziție de parcare al tractorului.
2. Montați roțile ridicătoarei pe o poziție intermediară pe ambele părți.
   a. Scoateți ştiftul de blocare rapidă (C) şi şaiba (B) de pe ambele părți.
   b. Aşezați roțile de copiere ale platformei de ridicare în poziția necesară.
   c. Montați ştiftul de blocare rapidă (C) şi şaiba (B) de pe ambele părți.
3. Coborâți ridicătoarea până când roțile ating solul.
4. Verificați dacă distanța (E) este în conformitate cu specificația:

Specificație

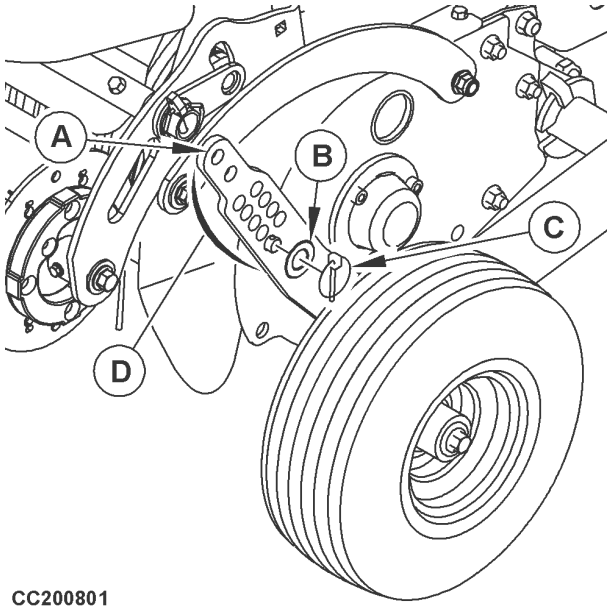
Împământarea la flanşă—Distanța..... 125 mm (5 in)

- Dacă distanța (E) nu este în regulă: Treceți la pasul următor.
- Dacă distanța (E) este în regulă: Treceți la pasul 9

5. Ridicați ridicătoarea.
6. Amplasați roțile ridicătoarei în poziția necesară.
   - Dacă distanța (E) este mai mică decât cea specificată: Ridicați poziția roții ridicătoarei cu o gaură (D).
   - Dacă distanța (E) este mai mare decât specificația: Coborâți poziția roții ridicătoarei cu o gaură (D).
7. Coborâți ridicătoarea până când roțile ating solul.
8. Verificați dacă distanța (E) este în conformitate cu specificația.
   - Dacă este în regulă: Treceți la pasul următor.
   - Dacă nu este în regulă: Treceți la pasul 5
9. Asigurați-vă că limba este reglată corect. Consultați Reglarea limbii în secțiunea Pregătirea presei de balotat.

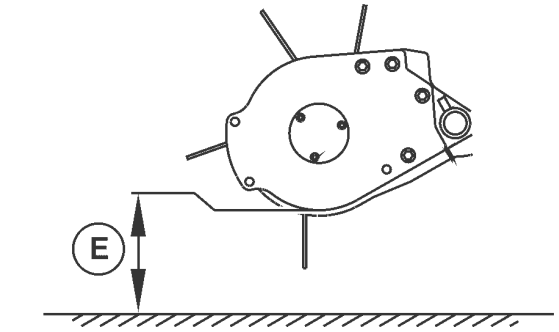
Operarea ridicătoarei în fân şi însilozare

1. Aduceți supapa de control selectiv în poziția de flotare pentru a permite roților să intre în contact cu solul şi să sprijine greutatea ridicătoarei.
2. Dacă prea multe culturi sunt lăsate pe sol sau dacă ridicătoarea este prea scăzută, reglați poziția roților ridicătoarei:
   - Pentru a coborî ridicătoarea: Ridicați poziția roților ridicătoarei.
   - Pentru a ridica ridicătoarea: Coborâți poziția roților ridicătoarei.



CC200801

CC200801 —UN—19APR13



CC397165

CC397165 —UN—28NOV19

A—Suport
B—Şaibă
C—Inelul de siguranță
D—Găuri de poziționare
E—Distanța

NOTĂ: Roțile de copiere ale platformei de ridicare sunt proiectate pentru a susține greutatea ridicătoarei.

Se recomandă ridicarea ridicătoarei numai când conduceți în marşarier.

Operarea ridicătoarei în paie

1. Reglați lanțurile opritoare pentru a seta roțile de copiere ale platformei de ridicare la înălțimea dorită. Consultați Reglarea opritoarelor ridicătoarei din această secțiune.
2. Aduceți supapa de control selectiv în poziția de flotare pentru a lăsa greutatea ridicătoarei pe lanțurile opritoare.

NOTĂ: Nu schimbați poziția roților de copiere ale platformei de ridicare.

Continuare pe pagina următoare

Reglarea roților de copiere de fugă ale platformei de ridicare

1. Parcați tractorul şi presa de balotat pe o suprafață tare şi dreaptă. Cuplați mecanismul de blocare în poziție de parcare al tractorului.
2. Montați roțile ridicătoarei pe o poziție intermediară pe ambele părți.
   a. Scoateți ştiftul de blocare rapidă (C) şi şaiba (B) de pe ambele părți.
   b. Aşezați roțile de copiere ale platformei de ridicare în poziția necesară.
   c. Montați ştiftul de blocare rapidă (C) şi şaiba (B) de pe ambele părți.
3. Coborâți ridicătoarea până când roțile ating solul.
4. Verificați dacă distanța (E) este în conformitate cu specificația:

Specificație

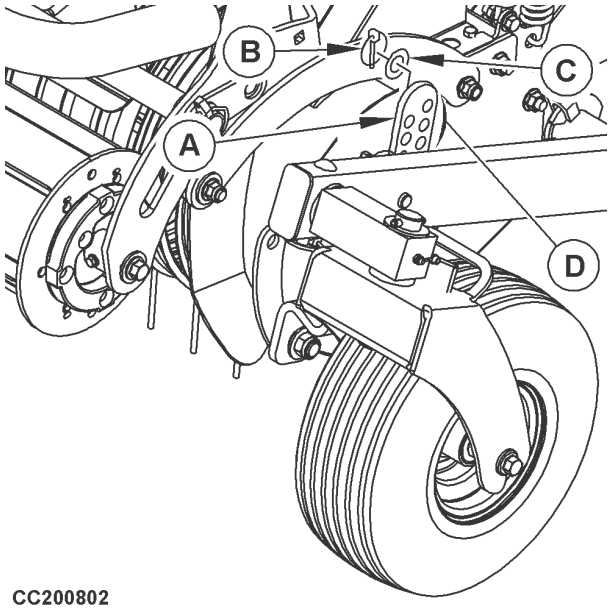
Împământarea la flanşă—Distanța..... 125 mm (5 in)

- Dacă distanța (E) nu este în regulă: Treceți la pasul următor.
- Dacă distanța (E) este în regulă: Treceți la pasul 9

5. Ridicați ridicătoarea.
6. Amplasați roțile ridicătoarei în poziția necesară.
   - Dacă distanța (E) este mai mică decât cea specificată: Ridicați poziția roții ridicătoarei cu o gaură (D).
   - Dacă distanța (E) este mai mare decât specificația: Coborâți poziția roții ridicătoarei cu o gaură (D).
7. Coborâți ridicătoarea până când roțile ating solul.
8. Verificați dacă distanța (E) este în conformitate cu specificația.
   - Dacă este în regulă: Treceți la pasul următor.
   - Dacă nu este în regulă: Treceți la pasul 5
9. Asigurați-vă că limba este reglată corect. Consultați Reglarea limbii în secțiunea Pregătirea presei de balotat.

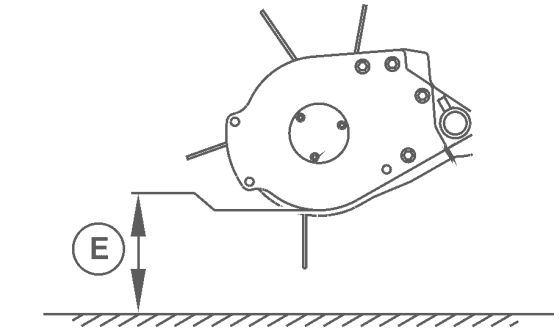
Operarea ridicătoarei în fân şi însilozare

1. Aduceți supapa de control selectiv în poziția de flotare pentru a permite roților să intre în contact cu solul şi să sprijine greutatea ridicătoarei.
2. Dacă prea multe culturi sunt lăsate pe sol sau dacă ridicătoarea este prea scăzută, reglați poziția roților ridicătoarei:
   - Pentru a coborî ridicătoarea: Ridicați poziția roților ridicătoarei.
   - Pentru a ridica ridicătoarea: Coborâți poziția roților ridicătoarei.



CC200802

CC200802 —UN—17APR13



CC397165

CC397165 —UN—28NOV19

A—Suport
B—Inelul de siguranță
C—Şaibă
D—Găuri de poziționare
E—Distanța

NOTĂ: Roțile de copiere ale platformei de ridicare sunt proiectate pentru a susține greutatea ridicătoarei.

Se recomandă ridicarea ridicătoarei numai când conduceți în marşarier.

Operarea ridicătoarei în paie

1. Reglați lanțurile opritoare pentru a seta roțile de copiere ale platformei de ridicare la înălțimea dorită. Consultați Reglarea opritoarelor ridicătoarei din această secțiune.
2. Aduceți supapa de control selectiv în poziția de flotare pentru a lăsa greutatea ridicătoarei pe lanțurile opritoare.

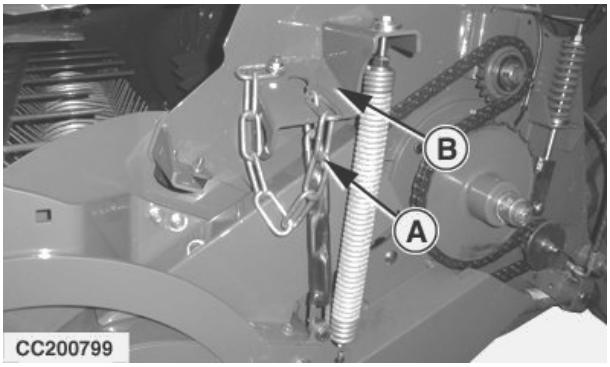
NOTĂ: Nu schimbați poziția roților de copiere ale platformei de ridicare.

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0000DC6 -58-17FEB20-2/2

Reglarea opritoarelor ridicătoarei

1. Ridicați complet ridicătoarea cu ajutorul manetei supapei de control selectiv.
2. Demontați lanțul (A) de la ancora (B) pe partea stângă.
3. Coborâți ridicătoarea până când este atinsă înălțimea dorită.
4. Ataşați lanțul (A) la ancora (B), lăsând numărul minim de zale (A) suspendate.
5. Acționați asupra manetei supapei de control selectiv pentru a coborî complet ridicătoarea.
6. Verificați înălțimea ridicătoarei.
7. Repetați procedura până când este atinsă înălțimea dorită.



CC200799 —UN—12APR13

A—Lanț **B—Ancoră**

GA87848,0000D92 -58-30JAN20-1/1

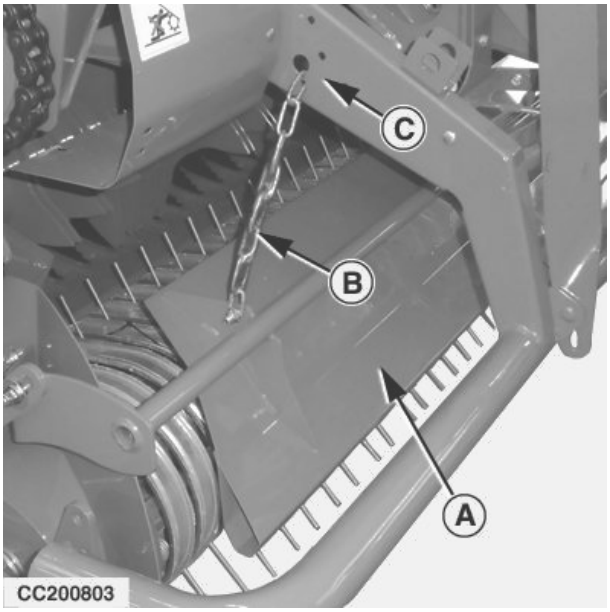
Reglarea deflectorului pentru culturi scunde (dacă există)

Reglați înălțimea deflectorului pentru recoltă scurtă (A) după cum urmează:

1. Reglați înălțimea ridicătoarei. Consultați Reglarea roților standard de copiere ale ridicătoarei sau Reglarea rotilelor de copiere ale ridicătoarei din această secțiune.
2. Țineți deflectorul pentru culturi scunde (A) cu mâna, apoi demontați lanțul (B) de la consola (C) de pe ambele părți.
3. În funcție de grosimea brazdei, poziționați deflectorul pentru recoltă scurtă (A) pentru a obține distanța dorită între vârfurile dinților ridicătoarei şi deflectorul pentru recoltă scurtă (A).
4. Ataşați lanțul (B) la consola (C) după cum este indicat, lăsând numărul minim de zale (B) suspendate.

NOTĂ: Verificați dacă numărul de zale (B) este acelaşi pe ambele părți.

5. Lăsați deflectorul pentru recoltă scurtă (A) să cadă.
6. Verificați înălțimea deflectorului pentru culturi scunde (A) şi repetați procedura, dacă este necesar.



CC200803 —UN—12APR13

A—Deflector pentru culturi scunde
B—Lanț
C—Consolă

GA87848,0000D93 -58-30JAN20-1/1

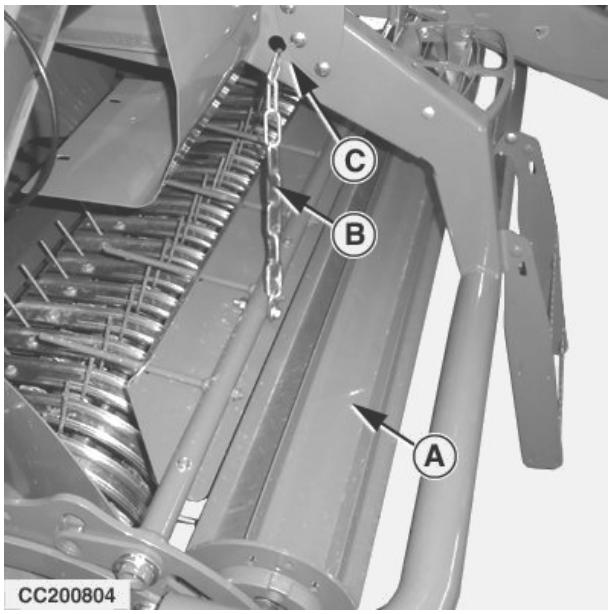
Reglarea rolei compresorului de brazde (dacă intră în dotare)

Reglați înălțimea rolei compresorului de brazde (A) după cum urmează:

1. Ridicați complet ridicătoarea cu ajutorul manetei supapei de control selectiv.
2. Scoateți lanțul (B) de la consola (C) pe ambele părți.
3. Coborâți încet ridicătoarea până când partea din mijloc a rolei compresorului de brazde (A) şi partea de sus a brazdei sunt aliniate.
4. Ataşați lanțul (B) la consola (C) după cum este indicat, lăsând numărul minim de zale (B) suspendate.

NOTĂ: Verificați dacă numărul de zale (B) este acelaşi pe ambele părți.

5. Coborâți complet ridicătoarea.
6. Verificați înălțimea rolei compresorului de brazde (A), repetați procedura dacă este necesar.



CC200804 —UN—12APR13

A—Rola compresorului de brazde
B—Lanț
C—Consolă

OUCC006,0001A56 -58-10APR13-1/1

Alimentarea materialului

Brazde la lățimea completă a ridicătorului:

Aceasta este lățimea ideală a brazdei.

Această brazdă trebuie să fie uniformă cu coroană mică sau inexistentă. Coroana prea mare va duce la formarea de baloți în formă de butoi.

Poloagele de lățime completă sunt preferabile deoarece nu este necesară suprapunerea sau încrucişarea acestora.

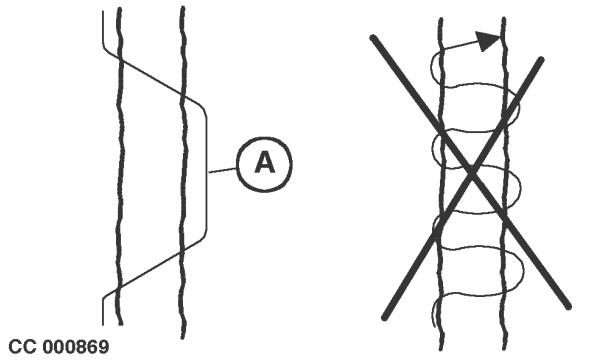
Poloage înguste:

Datorită suprafeței lor de auto-curățare, curelele prind materialul şi asigură o formare rapidă şi compactă a miezului. Astfel se evită întrețeserea de la începutul procedurii de balotare.

Odată ce miezul este format (după 2 - 3 m; 8 - 10 ft de deplasare înainte), începeți secvența de întreținere pentru a alimenta cu material alternativ în părțile ridicătoarei.

NOTĂ: Altă metodă este de a urmări indicatorii pentru forma balotului până când începe să se mişte, apoi treceți peste polog în partea opusă.

Baloturile formate în acest fel vor fi mai uniforme decât baloturile formate prin conducerea continuă a tractorului în formă oscilantă după cum este indicat. Întrețeserea



CC000869 —UN—05APR95

continuă duce la adunarea de material în exces în centrul balotului şi poate provoca probleme ale căii de rulare a curelei.

Poloage de mărime medie:

Evitați brazdele de mărime medie de câte ori este posibil.

Când operatorul trece peste acest tip de brazdă pentru a alimenta capetele ridicătorului, materialul este alimentat continuu spre centru. Ca rezultat, va fi trimis mai mult material către centrul balotului decât la capete. Aceasta va duce la formarea de baloturi cilindrice.

TL81334,00006A5 -58-12JUN19-1/1

Operarea presei de balotat în culturi scunde, uscate, aderente

În cazul înfundării sau a unei forme neregulate a balotului:

Încercați una sau mai multe din metodele următoare:
- Ridicați ridicătoarea cât de mult se poate.
- Reduceți turația prizei de putere a tractorului.
- Reduceți densitatea balotului cât este necesar.
- Faceți poloage mai mari (greblați-le împreună după cum este necesar).
- Reducerea numărului de cuțite poate îmbunătăți forma balotului (dacă sunt instalate).
- În caz de pornire dificilă a balotului în condiții uscate, funcția de miez moale poate fi utilizată pe durata primilor 80 cm (2 ft 7,5 in.) din diametrul balotului pentru a ajuta la formarea miezului balotului.
- Remontați degetele brațelor de tensionare a curelelor, dacă sunt demontate.

În cazul balotării fânului uscat extrem de scurt:

Poate fi necesar să coborâți presa de balotat cât de mult se poate.

GA87848,0000C32 -58-13MAY19-1/1

Operați presa de balotat pentru tulpini de porumb

Tăiați tulpinile înainte de balotare pentru a îmbunătăți viața dinților ridicătoarei.

Ridicați maşina şi coborâți ridicătoarea (dinții nu trebuie să atingă solul) pentru a mări deschiderea de alimentare.

Nu greblați mai mult de şase rânduri împreună sau poate interveni colmatarea în zona ridicătoarei. O productivitate mai mare poate fi obținută prin balotarea brazdelor mai mici la viteze de eplasare mai mari.

Asigurați-vă că mențineți turația nominală a prizei de putere.

În cazul presei de balotat cu dispozitiv de pretăiere:

Dacă tulpinile nu au fost tăiate înainte de balotare, puneți cuțitele pretăietoare în poziția de tăiere şi conduceți încet peste brazdă pentru a îmbunătăți viața dinților.

CC03745,0000F94 -58-11MAY09-1/1

Utilizarea presei de balotat pentru furaje şi culturi umede

IMPORTANT: La balotarea furajelor, diametrul balotului nu trebuie să depăşească 1,30 m (4 ft 3 in).

Nu lucrați niciodată cu indicatorul de densitate a baloturilor în zona roşie.

Verificați întotdeauna cârligele curelei şi firele cârligelor şi asigurați-vă că sunt curate.

Asigurați-vă că nu există niciodată recoltă înfăşurată în jurul rolelor camerei de balotare.

Porniți întotdeauna balotul cu ridicătoarea centrată pe brazdă.

Reduceți turația motorului tractorului la ralanti lent înainte de a intra în brazdă. Selectați un raport de transmitere care să obțină 6 - 10 km/h (4 - 6 mph) la turația nominală a prizei de putere.

Nu opriți deplasarea înainte cel puțin 2 - 3 m (8 - 10 ft) odată ce ați intrat în lan, pentru a alimenta cu suficient material pentru a forța pornirea balotului.

Pentru a asigura alimentarea uniformă, asigurați-vă că bara de tractare a tractorului nu agață sau deranjează brazda.

În condiții de umezeală şi când folosiți opțiunea de miez moale, poate fi necesar să instalați a doua rolă de antrenare pentru a evita patinarea curelei.

La balotarea culturilor lungi, utilizarea funcției de miez moale în primii 100 cm (3 ft. 3 in.) din diametrul balotului poate ajuta la formarea miezului balotului.

GA87848,00010F9 -58-27JAN21-1/1

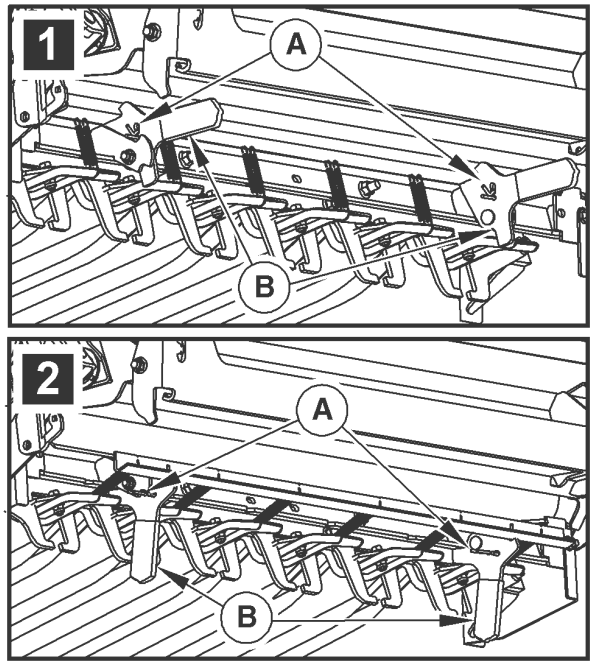
Setarea ghidajului pentru plasă pe baza stării câmpului

Pentru a evita blocarea plasei, setați ghidajul plasei pe baza stării câmpului.

Procedați în felul următor:

1. Scoateți ştifturile (A).
2. Deplasați manetele (B) în poziția relevantă.
3. Instalați ştifturile (A).

1— Stare cultură uscată
2— Stare cultură umedă şi lipicioasă
A—Ştift
B—Manetă



CC334396

CC334396 —UN—30OCT17

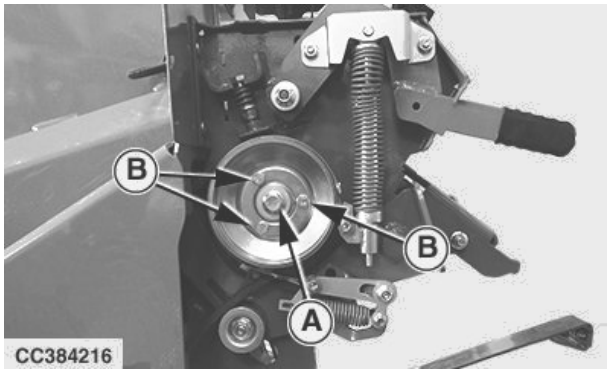
TL81334,0000FCE -58-07JUL21-1/1

Reglarea întinderii pentru legarea plasei

Pentru a regla întinderea legării plasei, procedați după cum urmează:

1. Slăbiți şuruburile (A) şi (B).

A—Şurub
B—Şurub



CC384216 —UN—03JUL19

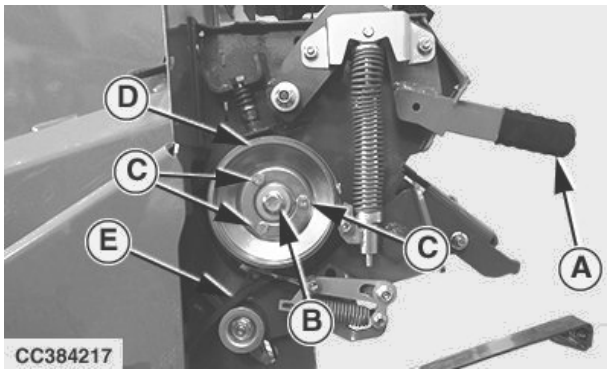
GA87848,0000CB6 -58-25JUN19-1/5

2. Scoateți şurubul (B) şi şaibele (C).
3. Eliberați maneta frânei rolei de alimentare cu plasă (A). Trageți maneta (A) în jos şi în afară, apoi ridicați-o pentru a decupla.

NOTĂ: După deblocare, maneta (B) este menținută în poziția superioară.

4. Scoateți fulia (D) şi cureaua (E).

A—Manetă de frână
B—Şurub
C—Şaibă
D—Fulie
E—Curea



CC384217 —UN—03JUL19

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0000CB6 -58-25JUN19-2/5

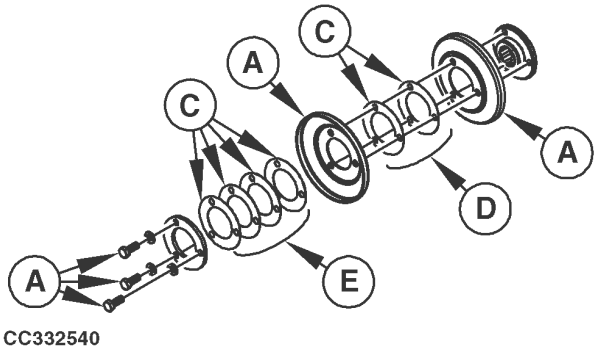
5. Scoateți şuruburile cu cap hexagonal (B) şi separați roata de curea (A).

NOTĂ: În timpul demontării, înregistrați numărul şi amplasarea bailagurilor (C).

6. Întinderea legării plasei depinde de numărul de bailaguri (C) în poziția (D).
   - Pentru a mări întinderea legării plasei, transferați bailagurile (C) din poziția (D) în poziția (E).
   - Pentru a reduce întinderea legării plasei, transferați bailagurile (C) din poziția (E) în poziția (D).

NOTĂ: Setarea din fabrică este cu două bailaguri (C) în poziția (D).

Odată ce numărul de bailaguri este reglat, reasamblați fulia.



CC332540

CC332540 —UN—04OCT17

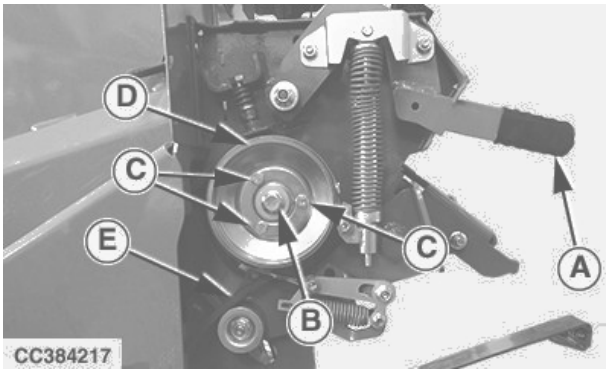
A—Fulie
B—Şuruburi
C—Bailaguri
D—Poziția de reglare
E—Poziția de depozitare

GA87848,0000CB6 -58-25JUN19-3/5

7. Remontați fulia (D) şi cureaua (E).
8. Acționați maneta frânei rolei de alimentare cu plasă (A).

   Trageți maneta (A) în sus şi în afară, apoi coborâți-o.
9. Montați şurubul (B) şi şaibele (C).

A—Manetă de frână
B—Şurub
C—Şaibă
D—Fulie
E—Curea



CC384217

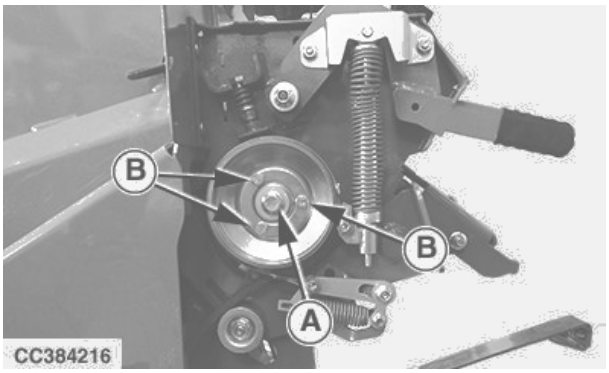
CC384217 —UN—03JUL19

GA87848,0000CB6 -58-25JUN19-4/5

10. Strângeți şuruburile (B).
11. Strângeți şurubul (A) la cuplul specificat.

Specificație	
Şurubul fuliei sistemului de legare a plasei—Cuplu	140 Nm (103 lb-ft)

A—Şurub
B—Şurub



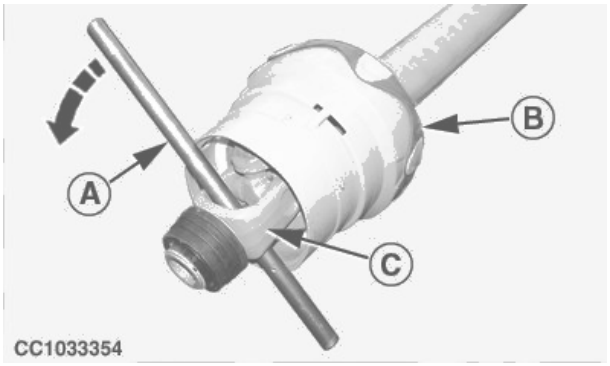
CC384216

CC384216 —UN—03JUL19

GA87848,0000CB6 -58-25JUN19-5/5

Rotiți presa de balotat cu mâna

1. Deconectați mecanismul de antrenare al prizei de putere (B) de la tractor.
2. Introduceți ranga cu gheară (A) între furca (C) şi articulația cardanică.
3. Utilizați ranga cu gheară (A) pentru a roti presa de balotat după cum este indicat.
4. Când procesul este finalizat, scoateți ranga cu gheară (A).
5. Conectați mecanismul de antrenare al prizei de putere (B) la tractor.

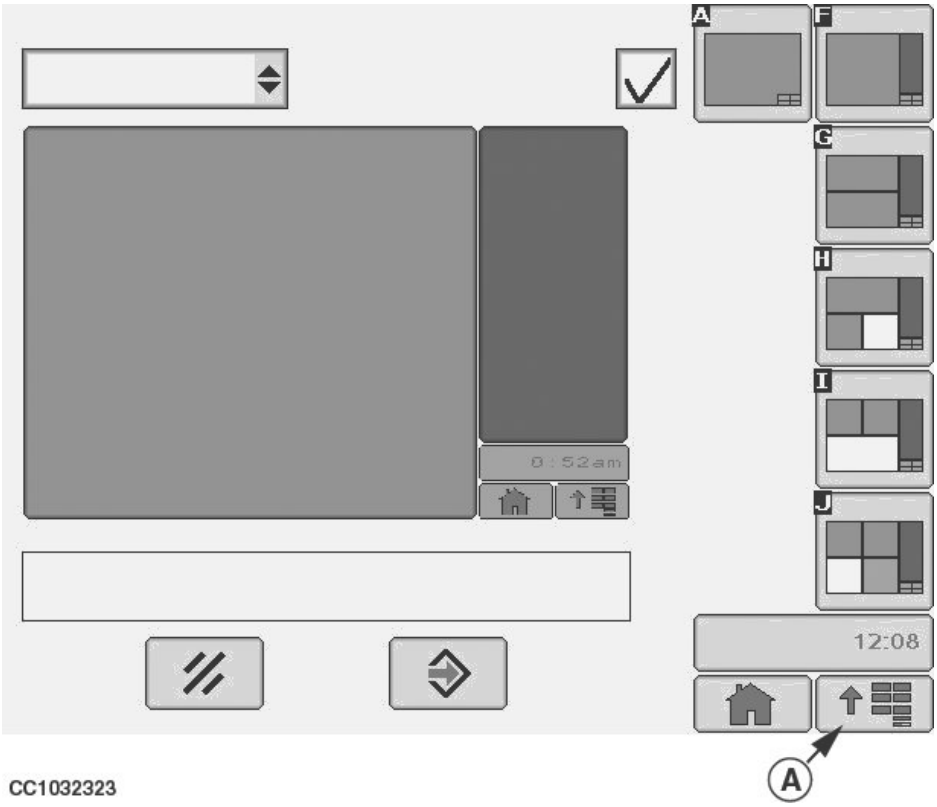


CC1033354 —UN—09DEC10

A—Rangă cu gheară
B—Mecanismul de antrenare al prizei de putere
C—Furcă

AP00976,00000F7 -58-07DEC10-1/1

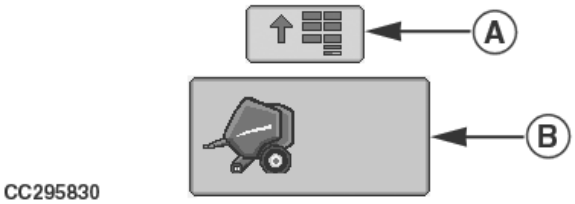
Accesul la aplicația presei de balotat



Afişaj GreenStar 2600 în imagine

CC1032323 —UN—21DEC09

CC295830 —UN—22SEP16



Accesul la aplicația presei de balotat

A—Tasta soft sau butonul Meniu al afişajului

B—Tasta soft a aplicației presei de balotat

NOTĂ: Monitoarele John Deere pornesc automat la pornirea contactului tractorului.

La prima conectare la monitor a presei de balotat sau după o actualizare software, este necesar să aşteptați (8–10 minute) până la încărcarea aplicației presei de balotat.

Dacă aplicația presei de balotat nu este afişată automat, selectați tasta software sau butonul Meniu (A), apoi selectați tasta soft a aplicației presei de balotat (B).

NOTĂ: Pentru mai multe informații privind afişajul, consultați manualul de utilizare al monitorului.

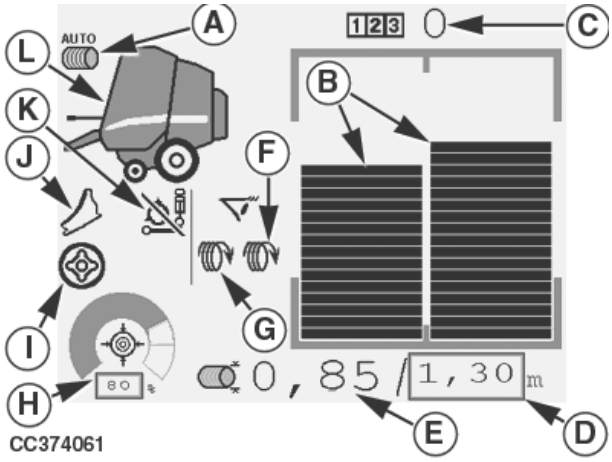
JC87117,0000283 -58-28NOV16-1/1

Unitățile de măsură

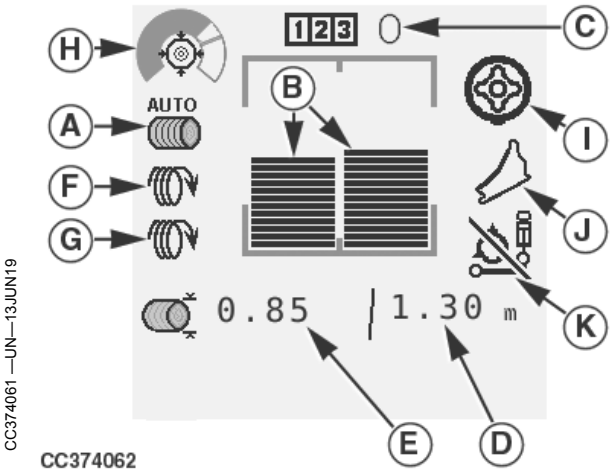
În aplicația pentru presa de balotat, unitățile de măsură depind de setările monitorului. Consultați manualul de utilizare pentru monitorul dumneavoastră pentru a selecta unitățile de măsură dorite.

OUCC006,00015A0 -58-15DEC09-1/1

Descrierea afişajului paginii principale a presei de balotat



Afişajul paginii principale a presei de balotat, cu alt afişaj



CC374061 —UN—13JUN19

CC374062 —UN—29MAY19

Afişajul paginii principale a presei de balotat, cu afişaj 1100 pentru unealtă

A—Modul de legare
B—Indicatorii pentru forma baloturilor
C—Contorul de baloți din câmpul curent
D—Diametrul balotului (țintă)
E—Diametrul balotului (efectiv)
F—Starea fuliei pentru sfoară din dreapta
G—Starea fuliei pentru sfoară din stânga
H—Indicatorul densității balotului
I— Starea miezului moale
J— Starea cuțitului pre-tăietorului
K—Poziția podelei mobile
L—Starea baloților

NOTĂ: Aspectul ecranului se poate modifica în funcție de monitor.

Pagina principală permite controlul şi monitorizarea funcțiilor principale ale presei de balotat în timpul operării pe câmp.

Simbolul (A) indică modul de legare selectat: legare cu plasă, legare John Deere B-Wrap™ sau legare cu sfoară. Simbolul (A) indică, de asemenea, starea sistemului de legare. Simbolul (A) este barat când modul de pornire a legării selectat este automat, dar indisponibil. Consultați Selectarea sistemului de legare şi Selectarea modului de legare la pornire, din această secțiune.

Indicatorii (B) pentru forma baloturilor permit vizualizarea formei baloturilor pe ambele părți. Consultați Instrucțiuni pentru formarea unui balot corespunzător şi Realizarea unui balot cu ajutorul indicatoarelor de formă ale balotului din această secțiune.

Contorul (C) de baloturi indică numărul total de baloturi realizate pentru câmpul selectat. Consultați Contoarele pentru client şi pentru câmp din această secțiune.

Caseta de introducere (D) este utilizată pentru reglarea diametrului baloturilor. Consultați Setarea diametrului baloților din această secțiune.

Diametrul efectiv (E) al baloturilor indică diametrul măsurat în timpul formării baloturilor [nu sunt afişate valorile sub 0,8 mm (2 ft 7-1/2 in)].

Simbolurile (F) şi (G) sunt utilizate pentru a monitoriza rotația roților de sfoară şi indică dacă sfoara este alimentată în timpul ciclului de legare cu sfoară. Simbolurile (F) şi (G) nu sunt afişate dacă senzorii roții de sfoară sunt dezactivați. Consultați Reglarea legării cu sfoară din această secțiune.

Indicatorul (H) de densitate a baloturilor arată presiunea relativă din sistemul hidraulic de tensionare a baloturilor din timpul formării unui balot. Consultați Acționarea sistemului pentru miez moale şi Reglarea densității baloturilor, din această secțiune.

Simbolul (I) este afişat numai dacă funcția de miez moale este activată. Consultați Operarea sistemului pentru miez moale din această secțiune.

Simbolul (J) indică poziția cuțitelor pre-tăietorului: retras sau cuplat. Simbolul (J) este barat atunci când niciunul dintre cuțitele pre-tăietorului nu este cuplat. Consultați Retragerea sau cuplarea cuțitelor pre-tăietorului, din această secțiune.

Simbolul (K) indică poziția podelei mobile: ridicat sau coborât. Când podeaua mobilă este coborâtă, simbolul (K) se aprinde intermitent până când podeaua mobilă este ridicată. Când podeaua mobilă este ridicată, nu se afişează simbolul (K). Consultați Deconectarea ridicătoarei, din această secțiune.

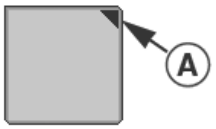
Starea (L) a presei de balotat este utilizată pentru monitorizarea dimensiunii baloturilor, a proceselor de legare şi a poziției porții din spate.

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

TL81334,0000F9E -58-18JUN21-1/1

Descriere tastă soft

CC1032341 —UN—15JAN10



CC1032341

În aplicația presei de balotat, tastele soft permit navigarea, pornirea unui proces şi activarea sau dezactivarea unei funcții asociate.

NOTĂ: Anumite taste soft au un triunghi (A) în colțul superior din dreapta. Acest triunghi (A) indică faptul că o pagină nouă va fi afişată dacă această tastă soft este activată.

A—Triunghi

OUCC006,00015C0 -58-15JAN10-1/1

Desemnarea tastei soft a aplicației pentru presa de balotat

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

Tasta soft "Pagina principală".

Această tastă soft asigură accesul direct la pagina principală a aplicației presei de balotat. Consultați Descrierea afişajului paginii principale a presei de balotat, din această secțiune.

NOTĂ: Această tastă soft este disponibilă pe fiecare pagină a aplicației pentru presa de balotat.

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-1/34

Tasta soft "Soft Core" (Miez moale).

CC1031617 —UN—16SEP09

CC1031617

Consultați Operarea sistemului pentru miez moale din această secțiune.

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-2/34

Tasta soft "Contoare".

CC324600 —UN—14SEP17

CC324600

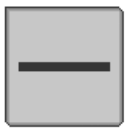
Consultați Contoarele pentru client şi pentru câmp şi Contoarele totale pentru sezon şi maşină, din această secțiune.

NOTĂ: Această tastă soft este disponibilă pe fiecare pagină a aplicației pentru presa de balotat.

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-3/34

Tastele soft "Remove Bales" (Eliminare baloturi) şi "Add Bales" (Adăugare baloturi).

CC1031852 —UN—30SEP09



CC1031852

Consultați Contoarele pentru client şi pentru câmp şi Contoarele totale pentru sezon şi maşină, din această secțiune.

Continuare pe pagina următoare

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-4/34

Tasta soft "Resetare câmp curent".

Consultați Contoarele pentru client şi pentru câmp şi Contoarele totale pentru sezon şi maşină, din această secțiune.

CC324601 —UN—14SEP17

CC324601

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-5/34

Tasta soft "Ştergere contoare clienți".

Consultați Contoarele pentru client şi pentru câmp şi Contoarele totale pentru sezon şi maşină, din această secțiune.

CC324602 —UN—14SEP17

CC324602

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-6/34

Tasta soft "Season counter" (Resetarea contorului pentru sezon).

Consultați Contoarele pentru client şi pentru câmp şi Contoarele totale pentru sezon şi maşină, din această secțiune.

CC324604 —UN—14SEP17

CC324604

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-7/34

Tasta soft "Customer and Field Counter" (Contor client şi câmp).

Consultați Contoarele pentru client şi pentru câmp şi Contoarele totale pentru sezon şi maşină, din această secțiune.

CC324603 —UN—14SEP17

CC324603

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-8/34

Tasta soft "Season and Total Counter" (Contor pentru sezon şi total).

Consultați Contoarele pentru client şi pentru câmp şi Contoarele totale pentru sezon şi maşină, din această secțiune.

CC324605 —UN—14SEP17

CC324605

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-9/34

Tasta soft "Pornire ciclu de sistem de înfăurare".

Consultați Pornirea manuală a unui ciclu de legare automată, din această secțiune.

CC321713 —UN—29JUN17

CC321713

Continuare pe pagina următoare

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-10/34

Tasta soft "Start Net Binding Cycle" (Pornire ciclu de legare) John Deere B-Wrap™.

Consultați Pornirea manuală a unui ciclu de legare automată, din această secțiune.

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

CC334597 —UN—11DEC17

CC334597

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-11/34

Tasta soft "Start Twine Binding Cycle" (Pornire ciclu de legare cu sfoară).

Consultați Pornirea manuală a unui ciclu de legare automată, din această secțiune.

CC351782 —UN—29MAY18

CC351782

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-12/34

Tasta soft "Oprire ciclu de legare".

Consultați Pornirea manuală a unui ciclu de legare automată, din această secțiune.

CC1031890 —UN—19OCT09

CC1031890

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-13/34

Tasta soft "Net Binding Start Mode" (Mod de pornire legare cu plasă).

Consultați Selectarea modului de pornire a legării din această secțiune.

CC321714 —UN—29JUN17

CC321714

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-14/34

Tasta soft "Binding Start Mode" (Mod de pornire legare) John Deere B-Wrap™.

Consultați Selectarea modului de pornire a legării din această secțiune.

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

CC342456 —UN—31JAN18

CC342456

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-15/34

Tasta soft "Twine Binding Start Mode" (Mod de pornire legare cu sfoară).

Consultați Selectarea modului de pornire a legării din această secțiune.

CC351783 —UN—29MAY18

CC351783

Continuare pe pagina următoare

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-16/34

Tasta soft "Binding Settings" (Setări legare).

Consultați Reglarea sistemului de înfăşurare din această secțiune.

CC351755 —UN—24APR18

CC351755

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-17/34

Tastele soft "Retract Actuator" (Retragere actuator) şi "Extend Actuator" (Extindere actuator).

CC1031854 —UN—30SEP09

CC1031854

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-18/34

Tasta soft "Drop Floor" (Planşeu de evacuare) şi "Precutter Knife Management" (Gestionare pre-tăietor).

Consultați "Retract or Engage Precutter Knives" (Retragerea sau cuplarea pre-tăietoarelor) şi "Unplug Pickup" (Desfundarea ridicătoarei), din această secțiune.

CC1031618 —UN—16SEP09

CC1031618

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-19/34

Tasta soft "Drop Floor" (Podea mobilă) şi "Precutter Knife" (Pre-tăietor).

Consultați Deconectarea ridicătoarei, din această secțiune.

CC1031805 —UN—16SEP09

CC1031805

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-20/34

Tasta soft "Drop Floor" (Podea mobilă).

Consultați Deconectarea ridicătoarei, din această secțiune.

CC1031806 —UN—16SEP09

CC1031806

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-21/34

Tasta soft "Precutter Knife Set 1" (Set 1 de pre-tăietoare).

Consultați Retragerea sau cuplarea cuțitelor pre-tăietorului, din această secțiune.

CC1031807 —UN—16SEP09

CC1031807

Continuare pe pagina următoare

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-22/34

Tasta soft "Precutter Knife Set 2" (Set 2 de pre-tăietoare).

Consultați Retragerea sau cuplarea cuțitelor pre-tăietorului, din această secțiune.

CC1032652 —UN—24NOV10

CC1032652

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-23/34

Tasta soft "Setări".

Consultați această secțiune, secțiunea Acționarea presei de balotat în modul automat şi secțiunea Servisarea aplicației pentru presa de balotat.

NOTĂ: Această tastă soft este disponibilă pe fiecare pagină a aplicației pentru presa de balotat.

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-24/34

Tastele soft "Pagina următoare" şi "Pagina anterioară".

CC277967 —UN—22SEP16

CC277967

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-25/34

Tasta soft "Diagnosticarea presei de balotat".

Consultați secțiunea Servisarea aplicației pentru presa de balotat.

CC1031614 —UN—16SEP09

CC1031614

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-26/34

Tasta soft "Testare la intrare".

Consultați Testarea senzorilor şi comutatoarelor din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.

CC277969 —UN—22SEP16

CC277969

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-27/34

Tasta soft "Testare la ieşire".

Consultați Testarea componentelor electrohidraulice, din secțiunea Servisarea aplicației presei de balotat.

CC277970 —UN—22SEP16

CC277970

Continuare pe pagina următoare

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-28/34

Tasta soft "Calibrarea presei de balotat".

Consultați secțiunea Servisarea aplicației pentru presa de balotat.

CC1031658 —UN—16SEP09

CC1031658

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-29/34

Tasta soft Calibrarea actuatorului pentru sfoară”

Consultați Calibrarea actuatorului MB421 pentru legarea cu sfoară, din secțiunea Servisarea aplicației pentru presa de balotat.

CC341041 —UN—08JAN18

CC341041

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-30/34

Tasta soft "Calibrare diametru balot".

Consultați Calibrarea potențiometrului RB311 pentru diametrul balotului, din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.

CC341042 —UN—09JAN18

CC341042

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-31/34

Tasta soft "Calibrarea formei balotului".

Consultați Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului RB321 şi RB322, din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.

CC341045 —UN—09JAN18

CC341045

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-32/34

Tasta soft "Selectarea terminalului virtual".

Consultați Comutarea aplicației pentru presa de balotat de la terminalul virtual curent (afişaj) la altul, din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.

CC277988 —UN—22SEP16

CC277988

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-33/34

Tasta soft "Advanced Settings" (Setări avansate).

Contactați reprezentantul John Deere local.

CC1034498 —UN—07JUL11

CC1034498

GA87848,00010E7 -58-25JAN21-34/34

Setarea diametrului balotului

NOTĂ: Atunci când legarea John Deere B-Wrap™ este activată, evitați crearea de baloturi cu diametrul de peste 1,70 m (68 in) pentru a asigura o bună protecție a baloturilor.

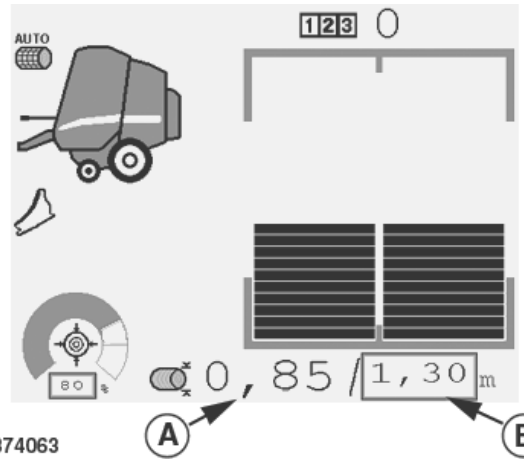
Această reglare determină diametrul la care ciclul de legare începe automat.

1. Pe pagina principală, selectați caseta de introducere (B) şi setați diametrul balotului:
   - De la 1 la 1,63 m (2 ft 11-3/8 in la 5 ft 5 in) pentru presa de balotat V451M.
   - De la 1 la 1,83 m (2 ft 11-3/8 in la 6 ft 0-7/8 in) pentru presa de balotat V461M.

   Diametrul actual (A) al balotului permite monitorizarea diametrului balotului măsurat în timpul balotării.

NOTĂ: Dacă diametrul (B) al balotului este modificat în timpul balotării, valoarea nouă este aplicată instantaneu.

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry



CC374063

CC374063 —UN—29MAY19

A—Diametrul balotului (efectiv) **B—Diametrul balotului (țintă)**

TL81334,0000F9F -58-01JUL21-1/4

2. Diametrul balotului poate fi reglat şi de pe pagina setărilor presei de balotat. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

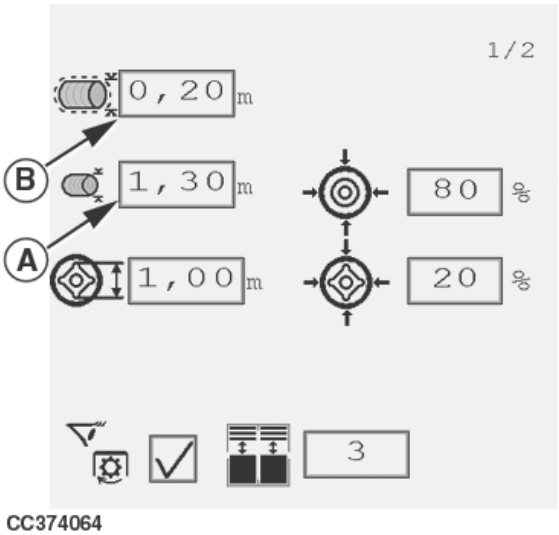
TL81334,0000F9F -58-01JUL21-2/4

3. Selectați caseta de introducere (A) şi setați diametrul balotului:
   - De la 1 la 1,63 m (2 ft 11-3/8 in la 5 ft 5 in) pentru presa de balotat V451M.
   - De la 1 la 1,83 m (2 ft 11-3/8 in la 6 ft 0-7/8 in) pentru presa de balotat V461M.

NOTĂ: Pe pagina setărilor presei de balotat, folosiți caseta de introducere (B) pentru a regla decalajul alarmei de aproape plin. Consultați Reglarea decalajului alarmei de aproape plin, din această secțiune.

A—Diametrul balotului

B—Decalaj alarmă de aproape plin



CC374064

CC374064 —UN—29MAY19

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000F9F -58-01JUL21-3/4

4. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000F9F -58-01JUL21-4/4

Reglarea decalajului alarmei de aproape plin

Decalajul alarmei de aproape plin reprezintă distanța mai mică decât diametrul presetat al baloturilor, la care este afişat simbolul de aproape plin.

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft “Setări”.

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

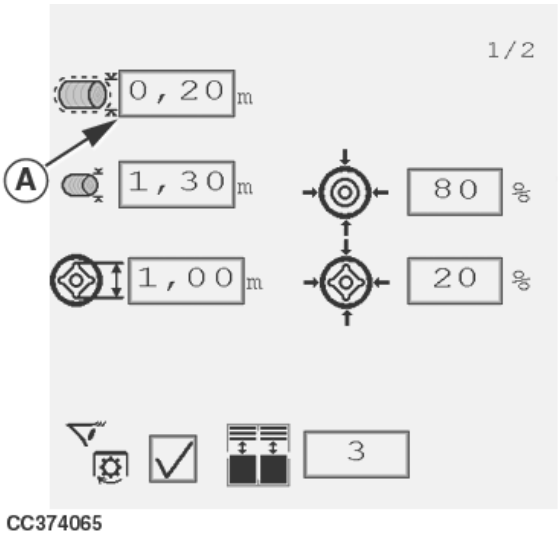
TL81334,0000638 -58-22MAY19-1/3

2. Selectați caseta de introducere (A) şi setați distanța între 0 şi 0,3 m (între 0 şi 11.8 in.).

NOTĂ: Valoarea inițială din fabrică este de 0,2 m (7.9 in.).

Consultați Pornirea automată a ciclului de legare, din această secțiune, pentru mai multe informații privind simbolul de aproape plin.

A—Decalaj alarmă de aproape plin



CC374065

CC374065 —UN—29MAY19

TL81334,0000638 -58-22MAY19-2/3

3. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000638 -58-22MAY19-3/3

Selectarea sistemului de legare

NOTĂ: Sistemul de legare John Deere B-Wrap™ este disponibil numai pentru presa de balotat dotată cu setul John Deere B-Wrap™.

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări legare".

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

CC351755 —UN—24APR18

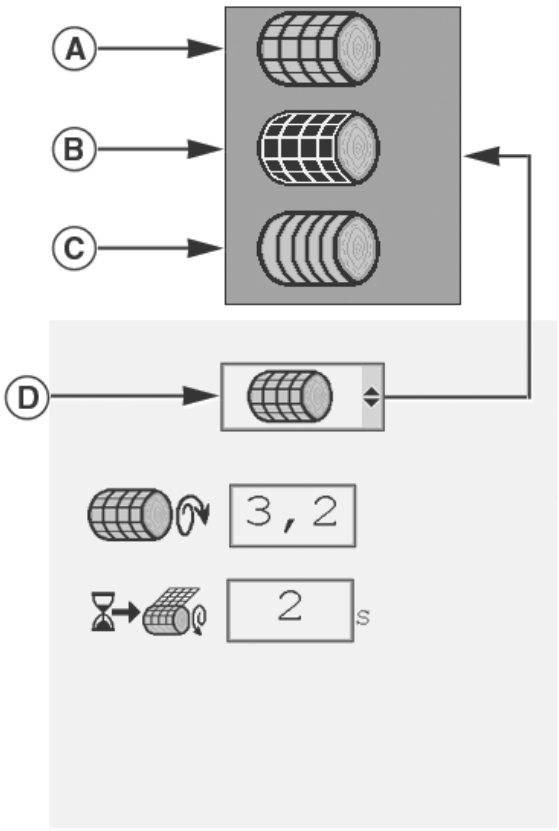
CC351755

Tasta soft Setări legare

TL81334,0000639 -58-22MAY19-1/4

2. Selectați şi activați lista derulantă pentru selecția sistemului de legare (D). Selectați sistemul de legare dorit.

A—Sistemul de legare a plasei
B—John Deere B-Wrap™ Sistemul de legare
C—Sistemul de legare cu sfoară
D—Selectarea sistemului de legare



CC374066

CC374066 —58—19JUN19

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

TL81334,0000639 -58-22MAY19-2/4

3. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

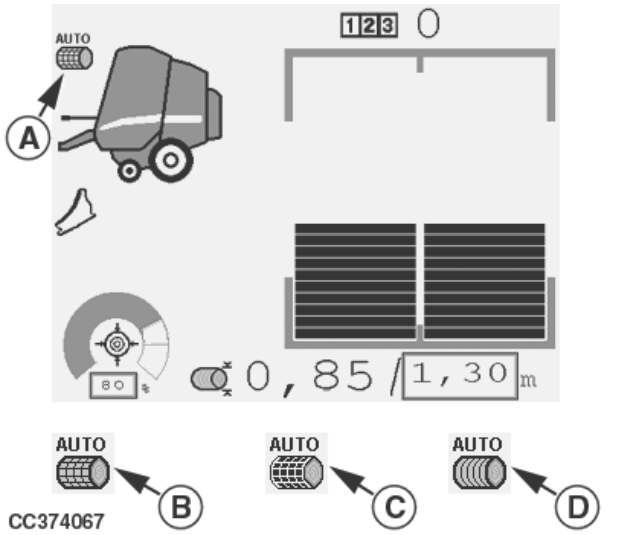
CC277965

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000639 -58-22MAY19-3/4

4. Pe pagina principală, simbolul (A) indică sistemul de legare selectat.
   - Simbolul (B) indică faptul că este selectat sistemul de legare cu plasă.
   - Simbolul (C) indică faptul că este selectat sistemul de legare John Deere B-Wrap™.
   - Simbolul (D) indică faptul că este selectat sistemul de legare cu sfoară.

A—Simbolul sistemului de legare
B—Simbolul pentru legarea cu plasă
C—Simbol legare B-Wrap
D—Simbol legare cu sfoară



CC374067 —UN—29MAY19

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

TL81334,0000639 -58-22MAY19-4/4

Selectarea modului de pornire a legării

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați şi activați tasta soft "Mod de pornire a legării cu plasă", "Mod de pornire a legării" John Deere B-Wrap™ sau "Mod de pornire a legării cu sfoară", pentru a alege între modul automat şi cel manual.

NOTĂ: Consultați Selectarea sistemului de legare, din această secțiune, pentru a selecta sistemul de legare dorit.

CC321714 —UN—29JUN17

CC321714

Tasta soft Mod de pornire legare cu plasă

CC342456 —UN—31JAN18

CC342456

Tasta soft Mod de pornire legare John Deere B-Wrap™

CC351783 —UN—29MAY18

CC351783

Tasta soft Mod de pornire legare cu sfoară

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

Continuare pe pagina următoare

TL81334,000063A -58-22MAY19-1/2

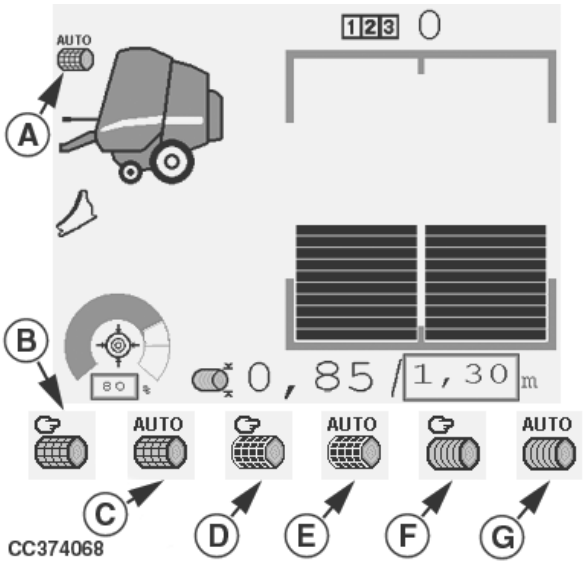
2. Simbolul (A) indică modul de pornire a legării selectat.

   Dacă este selectată pornirea automată, ciclul de legare începe automat când este atins diametrul setat al baloturilor. Consultați Pornirea automată a ciclului de legare, din această secțiune.

NOTĂ: Simbolul (A) este barat când modul de pornire a legării selectat este automat, şi este indisponibil atunci când apare oricare dintre următoarele condiții:

- *Ciclul de legare automată este deja în funcțiune.*
- *Poarta presei de balotat nu este închisă şi blocată.*
- *Este activ codul de diagnosticare aferent porții sau sistemului de legare selectat.*

Dacă este selectat modul manual, ciclu de legare trebuie pornit manual. Consultați Pornirea manuală a unui ciclu de legare automată, din această secțiune.



CC374068 —UN—29MAY19

A—Modul de pornire a legării
B—Pornire manuală (legare a plasei)
C—Pornire automată (legare a plasei)
D—Pornire manuală (legare B-Wrap)
E—Pornire automată (legare B-Wrap)
F—Pornire manuală (legare cu sfoară)
G—Pornire automată (legare cu sfoară)

TL81334,000063A -58-22MAY19-2/2

Reglarea legării cu plasă

NOTĂ: Înainte de a regla sistemul de legare cu plasă, consultați Selectarea sistemului de legare, din această secțiune, pentru a selecta sistemul de legare cu plasă.

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări legare".

CC351755 —UN—24APR18

CC351755

Continuare pe pagina următoare

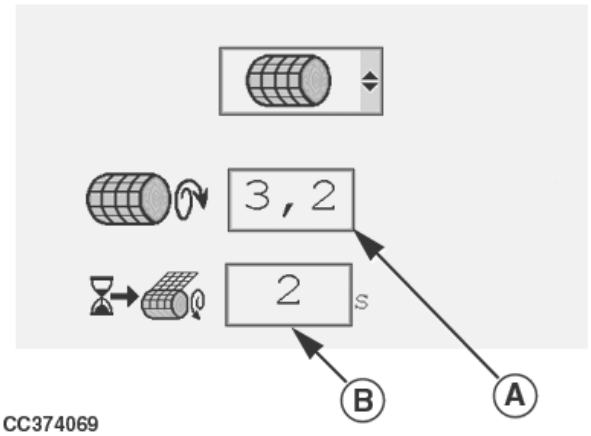
TL81334,0000FCA -58-07JUL21-1/3

2. Configurați legarea cu plasă după cum urmează:

   - **Număr de înfăşurări ale plasei (A):**
     Setați numărul de înfăşurări ale plasei între 1, 2 şi 10 înfăşurări în caseta de introducere (A).
     Minimum recomandat pentru numărul de înfăşurări ale plasei este 2,2.
     Numărul de înfăşurări ale plasei depinde de materialul recoltat, starea (temperatura, umiditatea culturii), de recoltare densitatea balotului şi fabricantul plasei. Reglați numărul de înfăşurări ale plasei în funcție de condițiile de câmp.
     Consultați următorul tabel pentru a obține recomandările pentru numărul de înfăşurări ale plasei conform tipului de recoltă şi a densității reglate a balotului. Pentru a regla densitatea balotului, consultați Reglarea densității balotului în această secțiune.

NOTĂ: Pentru a asigura o suprapunere corectă a fiecărei înfăşurări a plasei, se recomandă utilizarea valorilor zecimale cuprinse între X,3 şi X,5.

   - **Întârziere la sistemul de înfăşurare (B):**
     Setați întârzierea legării cu plasă între 0 şi 9 secunde în caseta de introducere (B). Întârzierea legării cu plasă este timpul dintre indicarea începerii legării de pe monitor şi activarea actuatorului plasei.



CC374069

CC374069 —58— 19JUN19

A—Număr de înfăşurări ale plasei

B—Întârziere a sistemului de legat

Întârzierea legării plasei oferă timpul necesar pentru a opri deplasarea înainte a tractorului şi a evita prinderea recoltei între straturile de plasă.

NOTĂ: Setarea inițială din fabrică este de 2 secunde.

TL81334,0000FCA -58-07JUL21-2/3

3. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000FCA -58-07JUL21-3/3

Reglarea legării B-Wrap

CC351755 —UN—24APR18

CC351755

NOTĂ: Înainte de a regla sistemul de legare cu plasă, consultați Selectarea sistemului de legare, din această secțiune, pentru a selecta sistemul de legare cu plasă.

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări legare".

Continuare pe pagina următoare

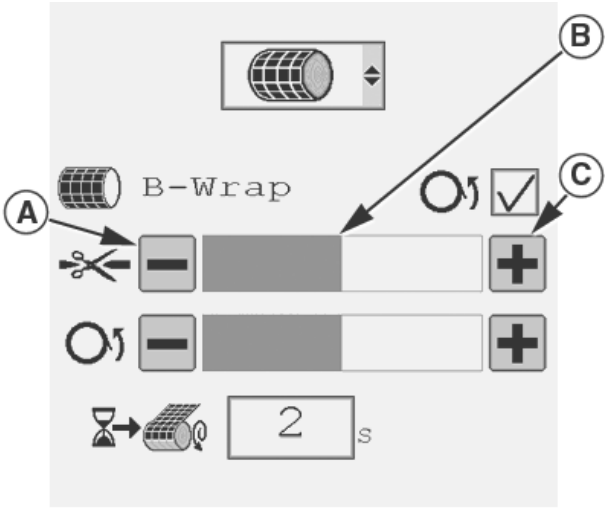
TL81334,000063C -58-22MAY19-1/5

2. **Reglați** John Deere B-Wrap™ **lungimea de tăiere a plasei:**

   Apăsați tasta soft "Plus" (C) sau "Minus" (A) pentru a creşte, respectiv pentru a reduce lungimea de tăiere a plasei dincolo de VELCRO®. Bara de reglare (B) a lungimii de tăiere a plasei indică setarea curentă.

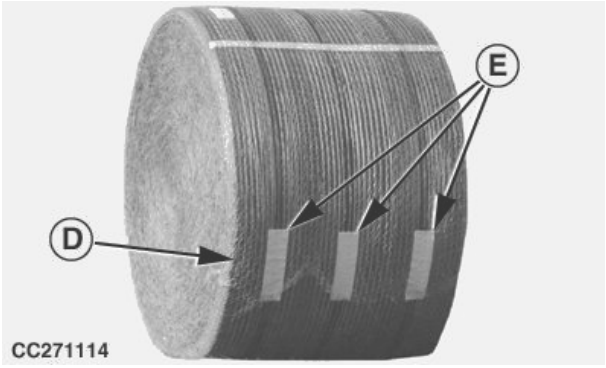
   Plasa trebuie tăiată la aproximativ 25 cm (10 in) dincolo de VELCRO® (E).

A—Butonul MINUS de tăiere a lungimii plasei
B—Bară de reglare a lungimii de tăiere a plasei
C—Butonul PLUS de tăiere a lungimii plasei
D—Plasă B-Wrap
E—VELCRO



CC374070

CC374070 —UN—29MAY19



CC271114

CC271114 —UN—26FEB16

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry
VELCRO este marcă comercială a Velcro Industries B.V.

Continuare pe pagina următoare

3. **Reglați asistența pentru orientarea balotului:**

Caseta de bifare (A) este utilizată pentru a activa sau dezactiva asistența pentru orientarea balotului.

- Bifați caseta de bifare (A) pentru a activa asistența pentru orientarea balotului.
- Nu bifați caseta de bifare (A) pentru a dezactiva asistența pentru orientarea balotului.

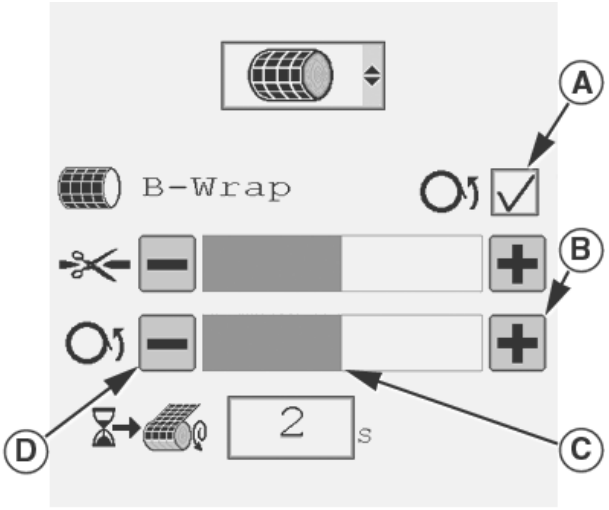
Pentru a asigura orientarea corectă a balotului, îmbinarea materialului John Deere B-Wrap™ (F) trebuie să se afle sub plăcuța metalică (E). Poziția ideală pentru îmbinarea materialului John Deere B-Wrap™ (E) este pe orizontală privind spre partea stângă. O poziție corectă a îmbinării materialului previne pătrunderea apei în balot.

Pentru a orienta îmbinarea materialului John Deere B-Wrap™ (F) înainte (rotiți în sens antiorar în partea stângă a balotului), creşteți valoarea de asistență la orientarea baloturilor apăsând butonul "Plus" (B).

Pentru a orienta îmbinarea materialului John Deere B-Wrap™ (F) înapoi (rotiți în sens orar în partea stângă a balotului), reduceți valoarea de asistență la orientarea baloturilor apăsând butonul "Minus" (D).

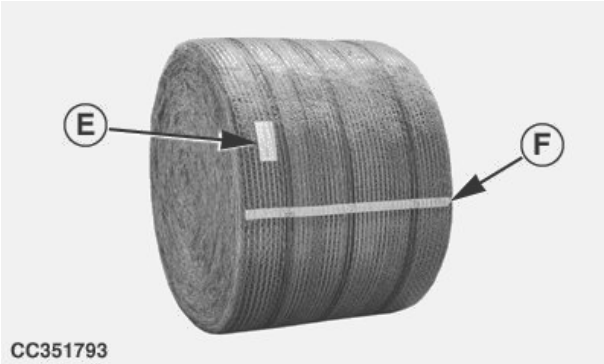
Bara de reglare (C) pentru asistență la orientarea baloturilor indică setarea curentă.

A—Casetă de bifare Asistență pentru orientarea balotului
B—Tastă soft creştere (PLUS) Asistență pentru orientarea balotului
C—Bară de reglare asistență pentru orientarea balotului
D—Tastă soft reducere (MINUS) Asistență pentru orientarea balotului
E—Plăcuță metalică
F—Îmbinarea materialului B-Wrap



CC374071

CC374071 —UN—29MAY19



CC351793

CC351793 —UN—30MAY18

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

Continuare pe pagina următoare

4. John Deere B-Wrap™ **Întârziere la legare (A):**

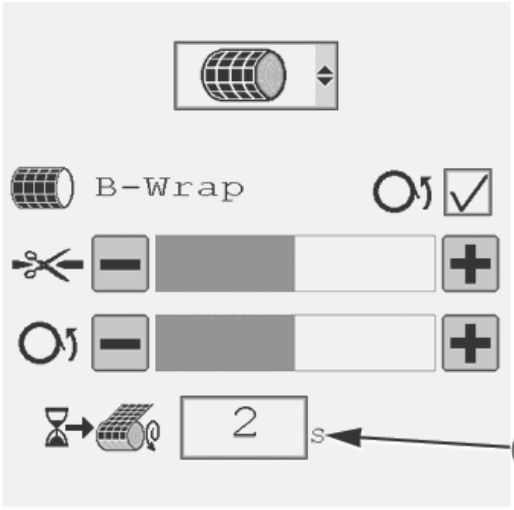
   Întârzierea legării John Deere B-Wrap™ este timpul dintre indicarea începerii legării de pe monitor şi activarea actuatorului plasei.

   Întârzierea legării John Deere B-Wrap™ oferă timpul necesar pentru a opri deplasarea înainte a tractorului şi a evita prinderea recoltei între straturile de plasă.

   Setați John Deere B-Wrap™ întârziere la legare de la 0 la 9 secunde în caseta de introducere (A).

NOTĂ: Setarea din fabricație este de 2 secundă.

A—Întârziere B-Wrap John Deere



CC374072 —UN—29MAY19

CC374072

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

TL81334,000063C -58-22MAY19-4/5

5. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,000063C -58-22MAY19-5/5

Reglarea legării cu sfoară

NOTĂ: Înainte de a regla sistemul de legare cu sfoară, consultați Selectarea sistemului de legare, din această secțiune, pentru a selecta sistemul de legare cu sfoară.

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări legare".

CC351755 —UN—24APR18

CC351755

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA0 -58-18JUN21-1/3

2.

- **Spațierea sforii (A):**
  Setați valoarea între 2 şi 20 cm (0-13/16 şi 8 in.) în caseta de introducere (A).

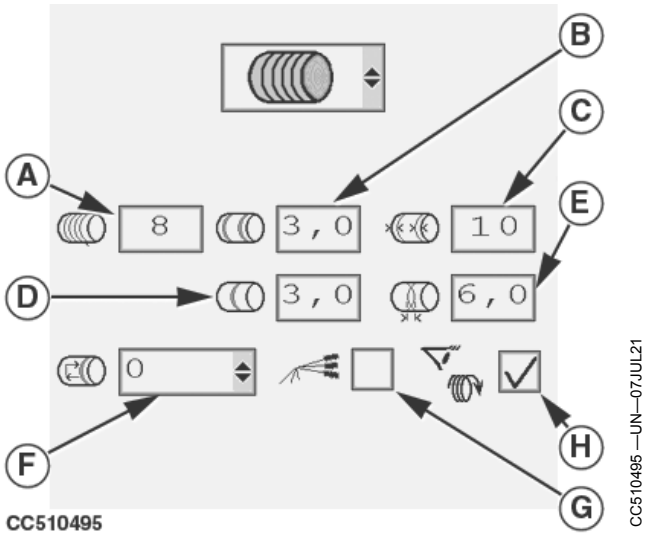
NOTĂ: Este recomandată setarea valorii spațierii sforii (A) la 8 cm (3 in.) pentru toate tipurile de recoltă.

- **Numărul de înfăşurări ale sforii în părțile laterale (B):**
  Setați valoarea între 1 şi 7 rotații în caseta de introducere (B).
- **Distanța dintre capetele de legare, în părțile laterale (C):**
  Setați valoarea între 8 şi 25 cm (între 3 şi 10 in.) în caseta de introducere (C).
- **Numărul de înfăşurări ale sforii în partea din mijloc (D):**
  Setați valoarea între 1 şi 7 rotații în caseta de introducere (D).
- **Distanța de suprapunere a sforii în partea din mijloc (E):**
  Setați valoarea între 2 şi 8 cm (0-13/16 şi 3-1/8 in.) în caseta de introducere (E). Această configurare nu este utilizată.

Sunt disponibile alte două moduri specifice de legare cu sfoară:

- **Modul de legare cu prelungire repetată (F):**
  Setați distanța de prelungire repetată dorită în lista verticală (F) la 0 sau 20 cm (la 0 sau 8 in.). Nu setați distanța de prelungire repetată la 40 sau 60 cm (la 16 sau 24 in.). Când valoarea distanței de prelungire repetată este 0, modul este dezactivat.
  Acest mod este utilizat pentru efectuarea mai multor înfăşurări de sfoară la încheierea legării balotului şi poate ajuta la prevenirea desfăşurării balotului. După ce a fost aplicat numărul stabilit la capătul de legare, brațele de sfoară sunt extinse din nou spre centrul balotului la distanța stabilită şi apoi sunt retrase.
- **Modul de legare a paielor uscate (G):**
  Caseta de bifare (G) este utilizată pentru activarea sau dezactivarea modului de legare a paielor uscate. Când balotați paie uscate, poate fi de dorit să aşezați repede sfoara în jurul întregii lățimi a balotului pentru a preveni împrăştierea paielor în presa de balotat. Acest mod asigură o mişcare la viteză maximă a brațelor pentru sfoară, de la centru spre margine, apoi de la margine spre centru. Apoi, brațele pentru sfoară revin la margine, se opresc pentru a înfăşura numărul setat pentru începerea legării, şi continuă aplicarea sforii conform setării de la monitor.

3. Caseta de bifare (H) este utilizată pentru activarea sau dezactivarea senzorilor fuliei pentru sfoară. Dezactivarea senzorilor fuliei pentru sfoară permite acționarea presei de balotat cu un senzor defect.



A—Spațierea sforii
B—Numărul de înfăşurări ale sforii în părțile laterale
C—Distanța dintre capetele de legare, în părțile laterale
D—Numărul de înfăşurări ale sforii în partea din mijloc
E—Distanța de suprapunere a sforii în partea din mijloc
F—Modul de legare cu prelungire repetată
G—Modul de legare a paielor uscate
H—Senzorii fuliei pentru sfoară

Înainte de a dezactiva această funcție, verificați reglarea senzorilor. Consultați Reglarea senzorilor SB421 şi SB422 ai puliei sforii în secțiunea Service.

IMPORTANT: Senzorii fuliei pentru sfoară trebuie să fie activați. Utilizarea presei de balotat cu senzorii fuliei pentru sfoară dezactivați ar putea cauza defecțiuni. Consultați distribuitorul John Deere local în vederea înlocuirii cât mai rapide a pieselor defecte.

4. Tabelul de mai jos prezintă setările recomandate:

Setările recomandate pentru legarea sforii			
	Grâne însilozate	**Fân**	**Paie**
Spațierea sforii (A)	5 cm (2 in.)	5 cm (2 in.)	8 cm (3 in.)
Numărul de înfăşurări ale sforii în părțile laterale (B)	4 rotații	2 înfăşurări	3 rotații
Distanța dintre capetele de legare, în părțile laterale (C)	8 cm (3 in.)	8 cm (3 in.)	10 cm (4 in.)
Numărul de înfăşurări ale sforii în partea din mijloc (D)	4 rotații	2 înfăşurări	3 rotații

Continuare pe pagina următoare

5. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

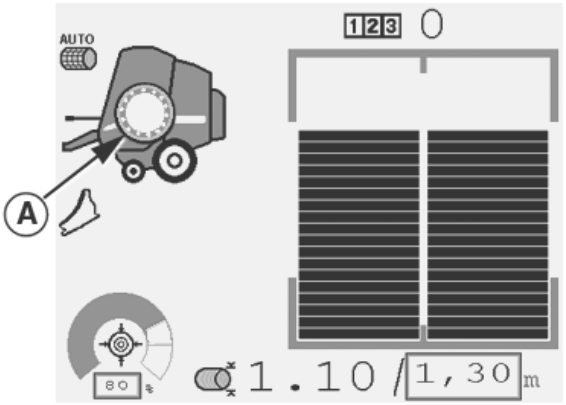
TL81334,0000FA0 -58-18JUN21-3/3

Pornirea automată a ciclului de legare

NOTĂ: Pentru a permite pornirea automată a ciclului de legare, modul de pornire a legării trebuie să fie automat. Consultați Selectarea modului de pornire a legării, din această secțiune.

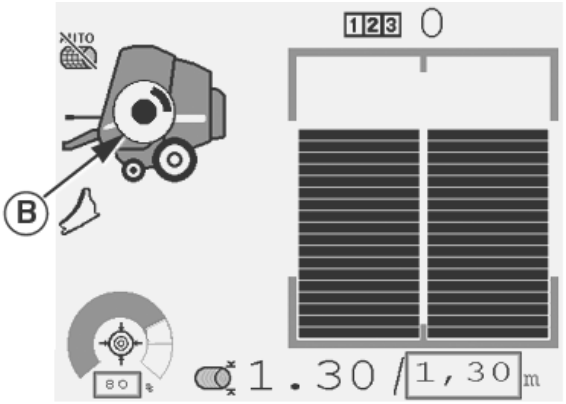
1. Imediat după ce diametrul setat al balotului este atins, simbolul pentru aproape plin (A) este afişat şi monitorul emite un sunet scurt de două ori. Pentru a regla decalajului alarmei de aproape plin, consultați Reglarea decalajului alarmei de aproape plin din această secțiune.
2. Când este atins diametrul setat al balotului, monitorul emite un sunet continuu timp de 3 secunde. Opriți imediat tractorul. Simbolul procesului de legare (B) indică faptul că actuatorul plasei sau sforii se mişcă.

A—Simbol pentru aproape plin B—Simbol proces de legare



CC374074

CC374074 —UN—29MAY19



CC374075

CC374075 —UN—29MAY19

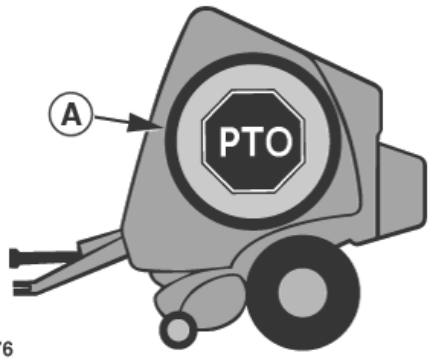
Continuare pe pagina următoare

TL81334,000063E -58-22MAY19-1/4

3. Atunci când ciclul de legare este finalizat:
   a. În cazul presei de balotat cu funcția de orientare a baloturilor activată (John Deere B-Wrap™):
      1. Sunt emise trei sunete scurte şi este afişată o numărătoare inversă.
      2. Atunci când este afişat simbolul (A) pentru oprirea prizei de putere şi este emis un sunet lung, decuplați priza de putere.
   b. Simbolul pentru evacuarea balotului (B) este afişat şi monitorul emite un sunet scurt de patru ori.
4. Deschideți poarta din spate a presei de balotat cu ajutorul manetei supapei de control selectiv a tractorului pentru a descărca balotul. Folosiți-vă de afişaj pentru a monitoriza poziția porții din spate.

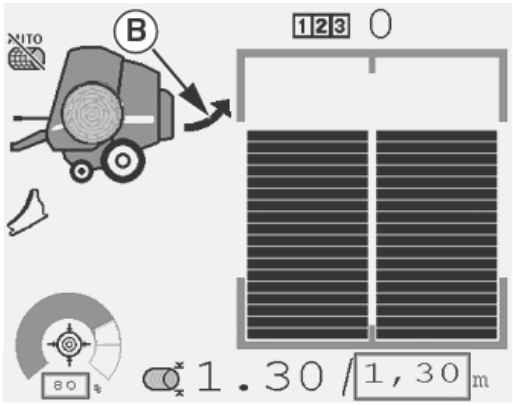
A—Simbol oprire priză de putere

B—Simbolul pentru evacuarea balotului



CC274176

CC274176 —UN—29FEB16



CC374076

CC374076 —UN—29MAY19

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

TL81334,000063E -58-22MAY19-2/4

5. În cazul legării John Deere B-Wrap™, este afişată o fereastră de informare atunci când rola este goală. Consultați Încărcarea rolei de plasă, din secțiunea Pregătirea presei de balotat.

CC274178

CC274178 —58—19APR16

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

Continuare pe pagina următoare

TL81334,000063E -58-22MAY19-3/4

6. Dacă apare o problemă în timpul ciclului de legare, selectați tasta soft Oprire ciclu de legare pentru a întrerupe ciclul de legare şi a retrage actuatorul.

CC1031890 —UN—19OCT09

CC1031890

TL81334,000063E -58-22MAY19-4/4

Pornirea manuală a unui ciclu automat de legare

Un ciclu de legare automată cu plasă, John Deere B-Wrap™ sau sfoară poate fi pornit manual în orice moment.

NOTĂ: Dacă modul de pornire a legării este automat, ciclul de legare începe automat când este atins diametrul setat al balotului. Consultați Pornirea automată a ciclului de legare, din această secțiune.

1. Pentru a porni un ciclu de legare automat, selectați tasta soft Pornire ciclu de legare cu plasă, Pornire ciclu de legare John Deere B-Wrap™ sau Pornire ciclu de legare cu sfoară de pe pagina principală a aplicației pentru presa de balotat.

CC321713 —UN—29JUN17

CC321713

Tasta soft Pornire ciclu de sistem de înfăurare

CC334597 —UN—11DEC17

CC334597

Tasta soft Pornire ciclu de legare B-Wrap

CC351782 —UN—29MAY18

CC351782

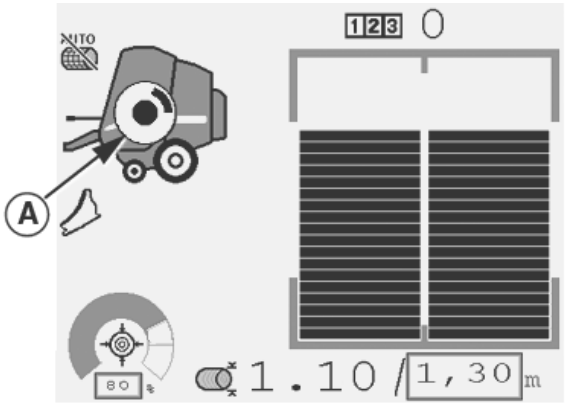
Tasta soft Pornire ciclu de legare cu sfoară

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

TL81334,000063F -58-22MAY19-1/6

2. Simbolul pentru procesul de legare (A) permite monitorizarea ciclului de legare.

A—Simbol proces de legare



CC374077

CC374077 —UN—29MAY19

TL81334,000063F -58-22MAY19-2/6

3. Dacă apare o problemă în timpul ciclului de legare, selectați tasta soft Oprire ciclu de legare pentru a întrerupe ciclul de legare şi a retrage actuatorul.

CC1031890 —UN—19OCT09

CC1031890

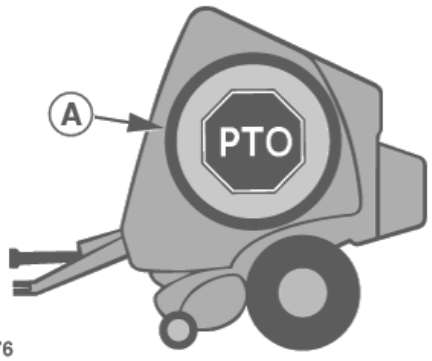
Continuare pe pagina următoare

TL81334,000063F -58-22MAY19-3/6

4. Atunci când ciclul de legare este finalizat:
   a. În cazul presei de balotat cu funcția de orientare a baloturilor activată (John Deere B-Wrap™):
      1. Sunt emise trei sunete scurte şi este afişată o numărătoare inversă.
      2. Atunci când este afişat simbolul (A) pentru oprirea prizei de putere şi este emis un sunet lung, decuplați priza de putere.
   b. Simbolul pentru evacuarea balotului (B) este afişat şi monitorul emite un sunet scurt de patru ori.
5. Deschideți poarta din spate a presei de balotat cu ajutorul manetei supapei de control selectiv a tractorului pentru a descărca balotul. Folosiți-vă de afişaj pentru a monitoriza poziția porții din spate.

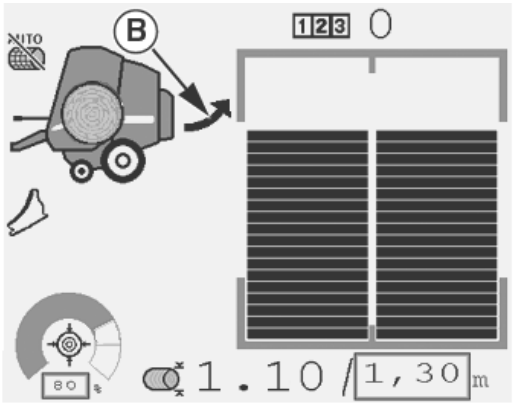
A—Simbol oprire priză de putere

B—Simbolul pentru evacuarea balotului



CC274176

CC274176 —UN—29FEB16



CC374078

CC374078 —UN—29MAY19

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

TL81334,000063F -58-22MAY19-4/6

6. În cazul legării John Deere B-Wrap™, este afişată o fereastră de informare atunci când rola este goală. Consultați Încărcarea rolei de plasă, din secțiunea Pregătirea presei de balotat.

CC274178

CC274178 —58—19APR16

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

Continuare pe pagina următoare

TL81334,000063F -58-22MAY19-5/6

7. Dacă apare o problemă în timpul ciclului de legare, selectați tasta soft Oprire ciclu de legare pentru a întrerupe ciclul de legare şi a retrage actuatorul.

CC1031890 —UN—19OCT09

CC1031890

TL81334,000063F -58-22MAY19-6/6

Operarea sistemului cu miez moale

Cu sistemul de miez moale activat, electrovalva proporțională a densității aplică setarea de densitate a miezului moale până când este atins diametrul setat al miezului moale.

Când mărimea balotului ajunge la setarea diametrului miezului, electrovalva proporțională a densității aplică setarea densității balotului. Balotul este finalizat la densitatea reglată a balotului, formând straturi exterioare mai strânse şi mai dense. Aceasta duce la o densitate mai mică în centrul balotului. Consultați Reglarea densității balotului în această secțiune.

Activați sau să dezactivați sistemul de miez moale:

CC1031617 —UN—16SEP09

CC1031617

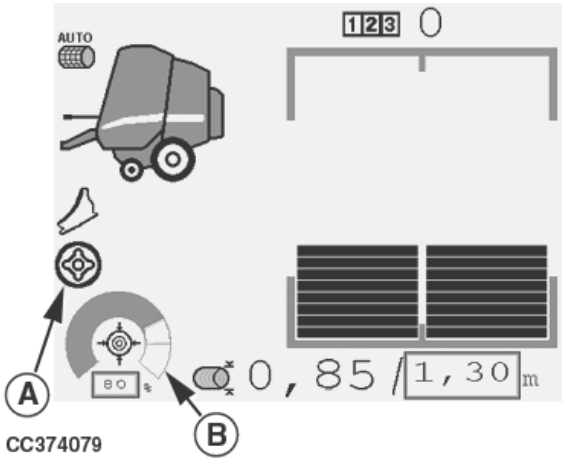
1. Din pagina principală a aplicației presei de balotat, selectați şi activați tasta soft "Miez moale" pentru a activa sistemul de miez moale.

TL81334,0000640 -58-22MAY19-1/5

2. Simbolul de miez moale (A) este afişat atunci când sistemul de miez moale este activat.
3. Selectați din nou tasta soft "Miez moale" pentru a dezactiva sistemul de miez moale. Simbolul de miez moale (A) dispare.

NOTĂ: Indicatorul (B) de densitate a baloturilor prezintă presiunea relativă din sistemul hidraulic de tensionare a baloturilor din timpul realizării unui balot.

A—Simbolul pentru miez moale
B—Indicatorul densității balotului



CC374079

CC374079 —UN—29MAY19

TL81334,0000640 -58-22MAY19-2/5

Reglați diametrul şi densitatea miezului moale:

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

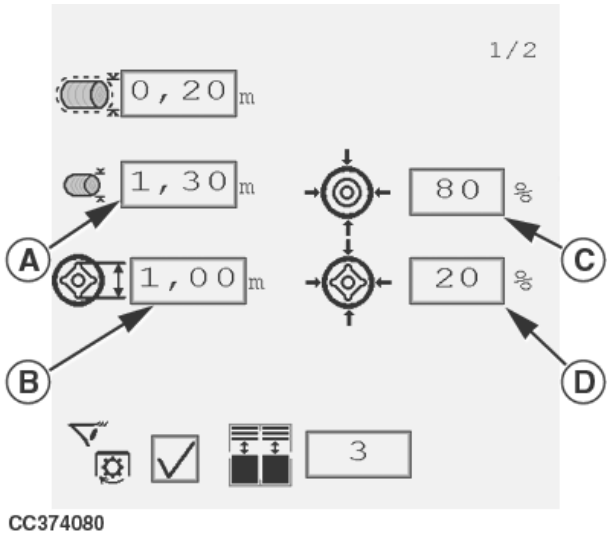
Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000640 -58-22MAY19-3/5

2. Selectați caseta de introducere (B) şi setați diametrul dorit de miez moale de la 0,8 m (2 ft 7.5 in.) până la diametrul setat al balotului (A).
3. Selectați caseta de introducere (D) şi setați densitatea dorită a miezului moale de la 0 % (densitate minimă) la 100 % (densitate maximă).

NOTĂ: Setarea inițială din fabrică este 20%. Pentru a obține o densitate de coborâre în centrul balotului, valoarea densității miezului moale (D) trebuie să fie mai mică decât valoarea densității balotului (C).

A—Diametrul balotului
B—Diametrul miezului moale
C—Densitatea balotului
D—Densitatea miezului moale



CC374080

CC374080 —UN—29MAY19

TL81334,0000640 -58-22MAY19-4/5

4. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000640 -58-22MAY19-5/5

Reglarea densității balotului

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

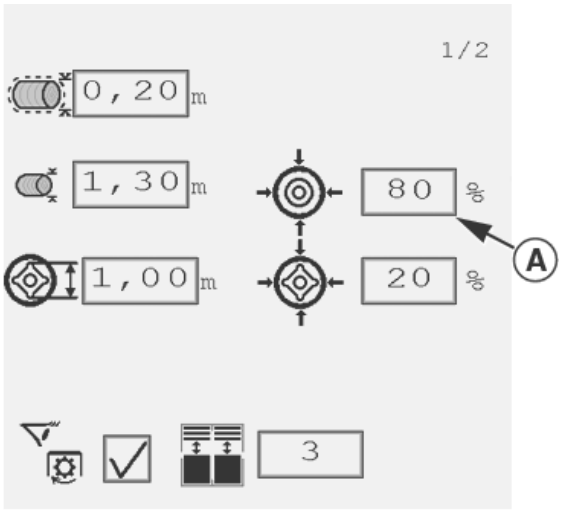
Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000641 -58-22MAY19-1/4

2. Selectați caseta de introducere (A) şi setați densitatea balotului de la 0 % (densitate minimă) la 100 % (densitate maximă).

NOTĂ: Setarea inițială din fabrică este 80%. Setarea densității balotului este limitată la 80 % dacă senzorul de presiune al densității este defect sau deconectat.

A—Densitatea balotului



CC374081

CC374081 —UN—29MAY19

TL81334,0000641 -58-22MAY19-2/4

3. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000641 -58-22MAY19-3/4

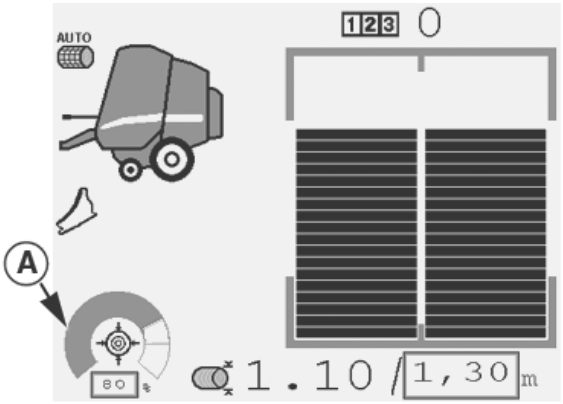
4. Pe pagina principală, indicatorul (A) de densitate a baloturilor prezintă presiunea relativă din sistemul hidraulic de tensionare a baloturilor din timpul realizării unui balot.

NOTĂ: Indicatorul (A) nu va afişa o setare mai mare a densității până când nu va fi introdus mai mult material în presa de balotat.

Indicatorul (A) rămâne verde în timp ce presa de balotat este în intervalul normal al presiunii de funcționare.

Indicatorul (A) se roteşte din verde în culoarea roşu imediat după ce presa de balotat depăşeşte intervalul normal al presiunii de funcționare. În acest caz, reduceți densitatea balotului.

A—Indicatorul densității balotului

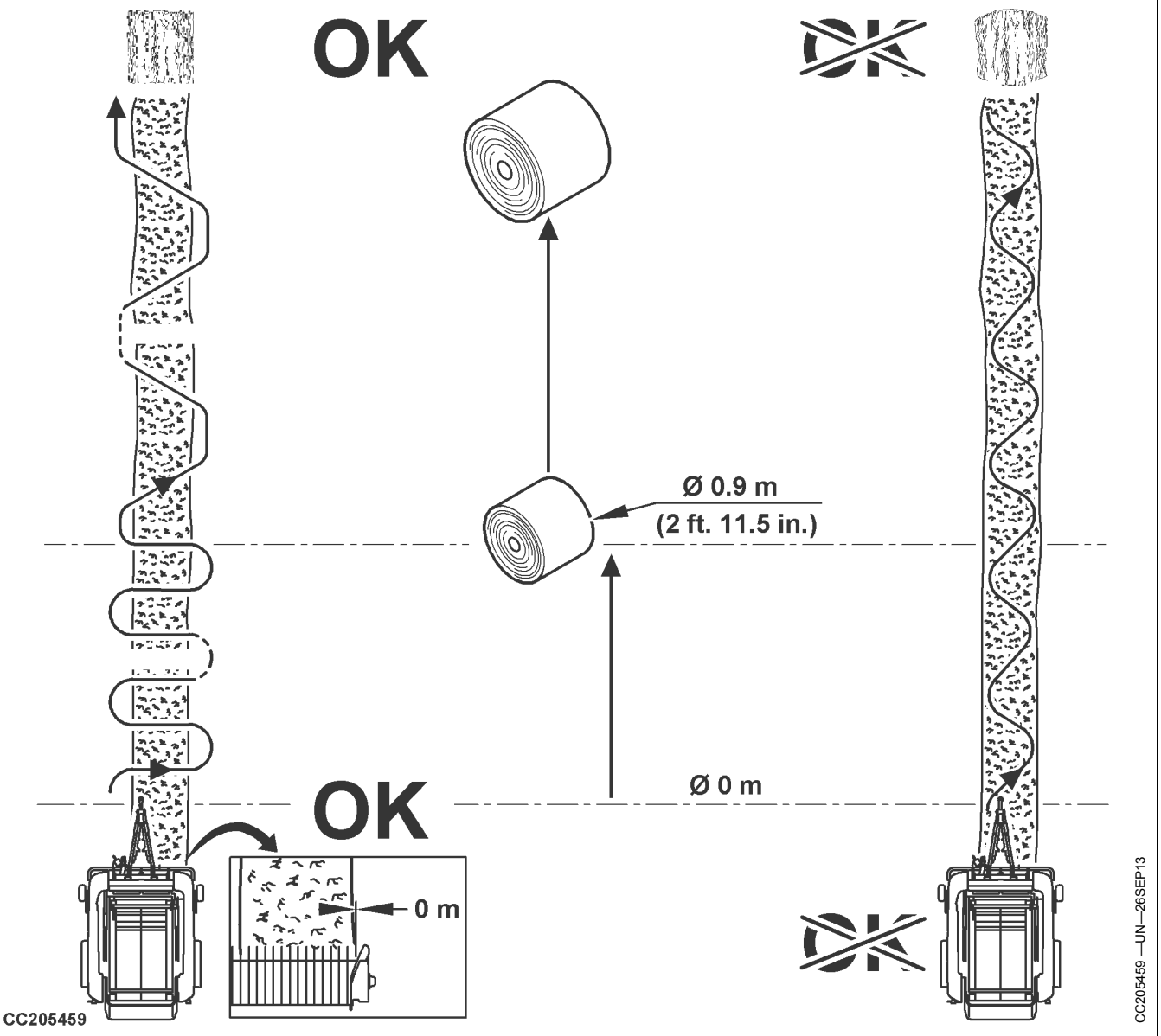


CC374082

CC374082 —UN—29MAY19

TL81334,0000641 -58-22MAY19-4/4

Instrucțiuni pentru formarea unui balot corespunzător



1. Începeți alimentarea brazdei.

NOTĂ: Atunci când balotarea are loc în condiții de pantă, alimentați întotdeauna mai întâi partea de jos a maşinii. Consultați Operarea presei de balotat în condiții de siguranță pe suprafețe în pantă din secțiunea Siguranța.

2. Mutați-vă repede într-o parte pentru câțiva metri, alimentând presa de balotat cât de aproape se poate de margine, fără a lăsa fânul pe câmp.

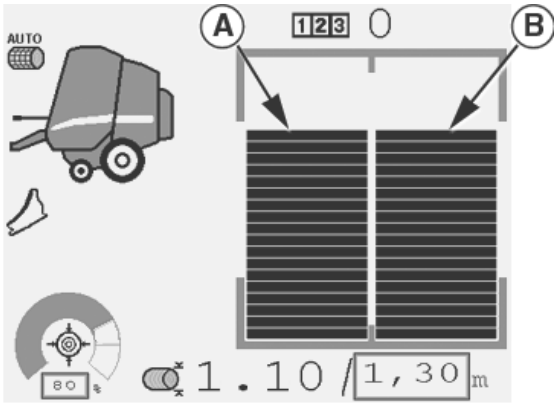
NOTĂ: Întreţeserea înainte şi înapoi peste brazdă trebuie realizată repede în formă de zigzag ondulat pentru a echilibra recolta preluată dintr-o parte în cealaltă.

3. Mutați-vă repede într-o parte pentru câțiva metri, alimentând presa de balotat cât de aproape se poate de margine, fără a lăsa fânul pe câmp.

Continuare pe pagina următoare

4. Mutați-vă repede înapoi în cealaltă parte, alimentând presa de balotat cât de aproape se poate de margine. Continuați alimentarea în această manieră până când indicatorul pentru forma baloturilor (A) sau (B) corespunzător părții de alimentare se ridică şi se obține un diametru al balotului de 0,9 m (2 ft. 11,5 in.).
5. Apoi, conduceți în cealaltă parte reducând frecvența de întrețesere peste brazdă până când indicatorul formei balotului (A) sau (B) corespunzător părții de alimentare se ridică.
6. Continuați să alimentați în această manieră până când indicatorul de aproape plin este afişat. Apoi, finisați balotul alimentându-l pe o parte şi având grijă ca ambii indicatori ai formei balotului să fie la aceeaşi înălțime.

NOTĂ: Dacă indicatorii formei balotului afişează informații incorecte despre formarea balotului, consultați Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului RB321 şi RB322 în secțiunea Service aplicație presă de balotat.



CC374083

CC374083 —UN—29MAY19

A—Indicatorul pentru partea stângă a balotului

B—Indicatorul pentru partea dreaptă a balotului

Brazde la lățimea completă a ridicătorului:

Aceasta este lățimea ideală a brazdei.

Această brazdă trebuie să fie uniformă cu coroană mică sau deloc. Coroana prea mare va duce la formarea de baloți în formă de butoi.

Brazdele de lățime completă sunt preferabile deoarece nu este necesară suprapunerea sau încrucişarea brazdelor.

Brazde înguste:

Odată ce miezul este format (după 2 - 3 m; 8 - 10 ft. de deplasare înainte), începeți secvența de întrețesere pentru a alimenta cu material alternativ în părțile laterale ale ridicătoarei.

baloturile formate în acest fel vor fi mai uniforme decât baloturile formate prin conducerea continuă a tractorului în secvența de întrețesere, astfel încât problemele de urmărire a curelei şi posibilele defecte ale plasei vor fi evitate.

Se preferă operarea cu brazde la lățimea completă a ridicătoarei.

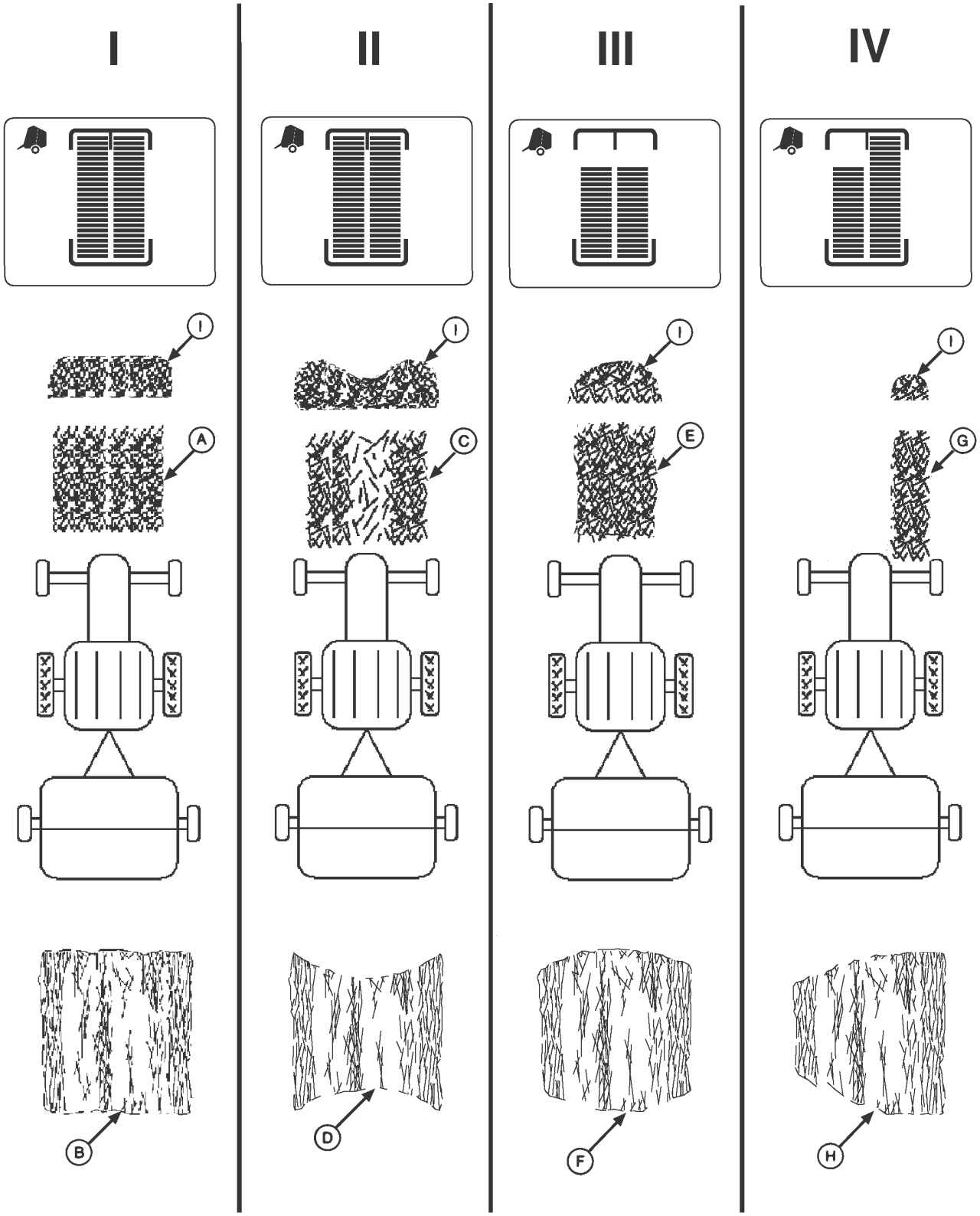
Brazde de mărime medie:

Evitați brazdele de mărime medie de câte ori este posibil.

Când operatorul trece peste acest tip de brazdă pentru a alimenta capetele ridicătorului, materialul este alimentat continuu spre centru. Ca rezultat, va fi trimis mai mult material către centrul balotului decât la capete. Evitați baloturile în formă de butoi, problemele de urmărire a curelei şi posibilele defecte ale plasei operând cu brazde la lățimea completă a brazdei.

TL81334,0000642 -58-22MAY19-2/2

Formarea unui balot cu indicatoarele pentru forma baloturilor



Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA1 -58-21JUN21-1/2

A—Polog formă corectă
B—Balot formă corectă
C—Polog formă curbă
D—Balot de forma unei clepsidre
E—Polog formă rotundă
F—Balot cilindric
G—Jumătate de polog
H—Balot cilindric
I— Partea superioară a pologului

Imaginile din pagina alăturată şi informaţiile următoare descriu relația dintre afişarea de pe monitorul-controler, variațiile pologului şi forma curentă a balotului.

Pentru a asigura forma optimă a balotului şi densitatea maximă a acestuia, bara superioară trebuie să indice ambele părți ale afişajului indicatorului pentru forma balotului, după cum este indicat în Exemplul I. Bara superioară este afişată, de regulă, când balotul este legat. Consultați Instrucțiuni pentru formarea unui balot corespunzător din această secțiune.

I – Balotul cu forma corectă (B) este format când pologul cu forma corectă (A) are densitate uniformă dintr-o parte în cealaltă şi lățimea balotului este aceeaşi cu a camerei de balotare. Întreţeserea nu este necesară.

Dacă aceasta nu se poate realiza practic, creați pologi cu lățimea până la jumătate din lățimea camerei de balotare şi urmați barele formei balotului. Consultați Instrucțiuni pentru formarea unui balot corespunzător din această secțiune.

II – Dacă un polog cu formă curbă (C) este mai dens în margini şi mai uşor în centru, va fi format un balot în formă de clepsidră (D) chiar dacă barele indicatoare ale formei balotului sunt egale şi complet aprinse.

Dacă este posibil, trecerea înainte şi înapoi peste polog ajută la umplerea mijlocului balotului. În caz contrar, va fi necesară formarea corespunzătoare a brazdei (greblare etc.).

III – Barele indicatoare ale formei balotului nu vor ajunge la înălțimea maximă şi va fi format un balot în formă de butoi (F) dacă există una din următoarele condiții:

- Lățimea pologului (E) este de aproximativ 2/3–3/4 din lățimea presei de balotat.
- Pologul este corect, dar operatorul nu a făcut întreţeserea suficient de departe peste polog.
- Lățimea pologului este la lățimea întreagă dar cu densitate mai mare în mijloc.
- Treceți înainte şi înapoi peste brazdă prea des.

Dacă brazda este aproape la fel de lată ca şi camera balotului, reduceți turația tractorului şi măriți viteza la sol pentru a împrăştia materialul în lungul ridicătoarei.

Brazda pregătită este mai îngustă decât jumătate din lățimea camerei balotului sau la fel de mare cât camera de balotare. Dacă este necesar, greblați brazda pentru a obține lățimea corectă.

Bara indicatoare a formei balotului nu va ajunge la înălțimea maximă când operați la densitate redusă a balotului şi/sau folosiți opțiunea de miez variabil. Acest lucru este, de asemenea, valabil când operați în anumite culturi cum ar fi iarba la a treia tăiere sau grâul cu paiul scurt, deoarece capetele balotului sunt moi.

IV–Dacă este balotat o jumătate de polog (G) fără întreţesere înainte şi înapoi, se formează un balot sub formă de con (H). Acelaşi rezultat se obține dacă operatorul alimentează o parte mai mult decât cealaltă.

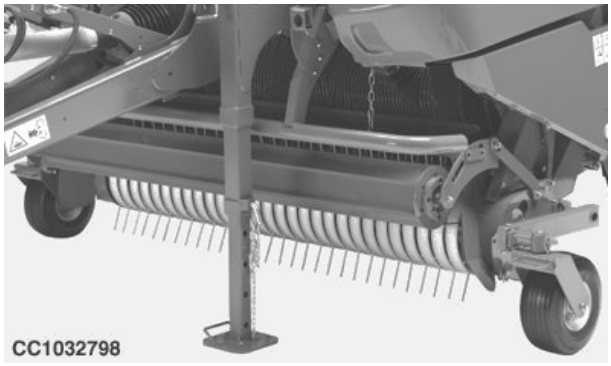
Treceți înainte şi înapoi peste pologul îngust pentru a menține barele indicatoare ale formei balotului cât de sus posibil.

NOTĂ: Barele formei balotului pot să nu atingă înălțimea maximă atunci când funcționează la o densitate redusă a balotului şi când opțiunea pentru miez moale este activată. Acest lucru este, de asemenea, valabil când operați în anumite culturi cum ar fi iarba la a treia tăiere sau grâul cu paiul scurt, deoarece capetele balotului sunt moi.

TL81334,0000FA1 -58-21JUN21-2/2

Ridicați sau coborâți ridicătoarea

Funcția de ridicare sau coborâre a ridicătoarei este selectată automat. Acționați maneta supapei de control selectiv a tractorului pentru a ridica sau coborî ridicătoarea.



CC1032798 —UN—23NOV10

OUCC006,000162F -58-07DEC10-1/1

Retragerea sau cuplarea cuțitelor pre-tăietorului

Pre-tăietorul este utilizat la tocarea recoltei.

NOTĂ: Nu se recomandă să lucrați cu seturile 1 şi 2 de cuțite ale pre-tăietorului cuplate în acelaşi timp. Viteza față de sol va fi foarte redusă.

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft pentru "Gestionarea podelei mobile şi a cuțitului pre-tăietorului".

CC1031618 —UN—16SEP09

CC1031618

TL81334,0000FA2 -58-18JUN21-1/4

2. Selectați tastele soft "Set 1 de cuțite de pretăiere" sau "Set 2 de cuțite de pretăiere" (dacă există), pentru a activa funcția de retragere sau de cuplare a cuțitului pentru setul de cuțite de pretăiere dorit.

NOTĂ: Setul 1 de cuțite de pretăiere include 13 cuțite de pretăiere, iar setul 2 de cuțite de pretăiere include 12 cuțite de pretăiere.

Distanța dintre cuțite este de 40 mm (1-9/16 in) cu 25 de cuțite cuplate şi 80 mm (3-2/16 in) cu 12 sau 13 cuțite cuplate.

CC1031807 —UN—16SEP09

CC1031807

Tasta soft Set 1 de cuțite de pretăiere

CC1032652 —UN—24NOV10

CC1032652

Tasta soft Set 2 de cuțite de pretăiere

TL81334,0000FA2 -58-18JUN21-2/4

3. Acționați maneta supapei de control selectiv al tractorului pentru a retrage sau a cupla setul selectat de cuțite de pretăiere.

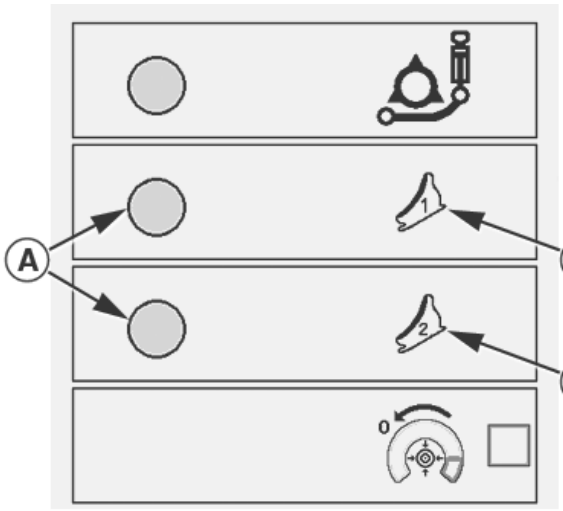
NOTĂ: Funcția de retragere sau cuplare a cuțitului foloseşte aceeaşi supapă de control selectiv, ca ridicarea sau coborârea ridicătoarei.

Starea funcției de retragere sau cuplare a cuțitului (A) este afişată pentru a indica faptul că funcția de retragere sau cuplare a cuțitului este activată pentru setul 1 de cuțite de pretăiere.

4. Simbolul pentru poziția cuțitului (B) este barat când setul de cuțite ale pre-tăietorului nu este cuplat.

IMPORTANT: Retrageți şi cuplați cuțitele de pretăiere de mai multe ori după fiecare zi lucrătoare pentru a preveni blocarea.

NOTĂ: Când utilizați presa de balotat cu cuțitele de pre-tăietor retrase pentru o perioadă lungă de timp, se recomandă să le scoateți şi să folosiți material de umplutură pentru a închide canalele cuțitelor. Consultați Înlocuirea cuțitelor de pretăiere din seciunea Lucrările de service.



CC353861 —UN—31MAY18

CC353861

Presă de balotat cu cuțite de pre-tăietor, 25 cuțite în imagine

A—Starea funcției de retragere sau cuplare a cuțitului
B—Simbolul poziției setului 1 de cuțite ale pre-tăietorului
C—Simbolul poziției setului 2 de cuțite ale pre-tăietorului

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA2 -58-18JUN21-3/4

5. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000FA2 -58-18JUN21-4/4

Desfundarea ridicătoarei

CC1031618 —UN—16SEP09

CC1031618

Oricând este necesară desfundarea presei de balotat, coborâți planşeul de evacuare pentru a mări spațiul gol de sub alimentatorul rotativ.

1. Opriți tractorul şi decuplați priza de putere.
2. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft pentru "Gestionarea podelei mobile şi a cuțitului pre-tăietorului".

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA3 -58-17JUN21-1/4

IMPORTANT: Caseta de bifare (K) nu trebuie activată niciodată, întrucât se poate produce deschiderea încuietorii porții. Această funcționalitate este ascunsă în cazul versiunilor de software ulterioare versiunii 12.84a.

3. Acționați asupra manetei supapei de control selectivă pentru a coborî podeaua mobilă şi a retrage cuțitele de pretăiere (dacă sunt cuplate) în acelaşi timp.

NOTĂ: Funcția "Ridicare sau coborâre podea mobilă" foloseşte aceeaşi supapă de control selectiv ca ridicarea sau coborârea ridicătoarei.

Se afişează starea funcției podelei mobile (A) pentru a indica faptul că funcția "ridicare sau coborâre podea mobilă" este activată.

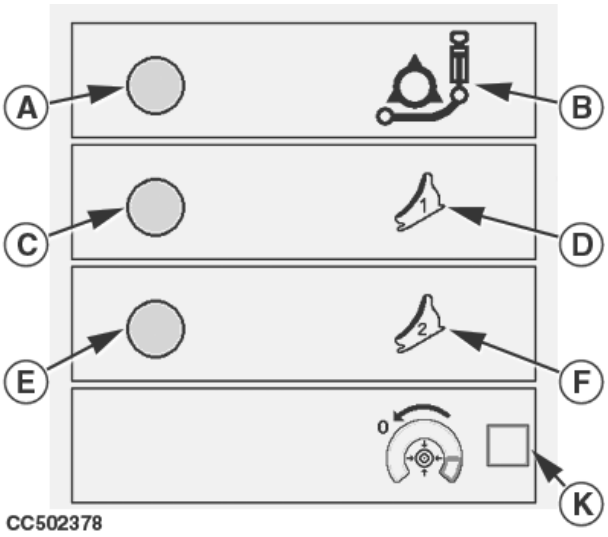
Starea funcției cuțitului de pretăiere (C) şi (E) este afişată automat dacă sunt cuplate cuțitele de pretăiere.

Nu se recomandă să lucrați cu seturile 1 şi 2 de cuțite ale pre-tăietorului cuplate în acelaşi timp. Viteza față de sol va fi foarte redusă.

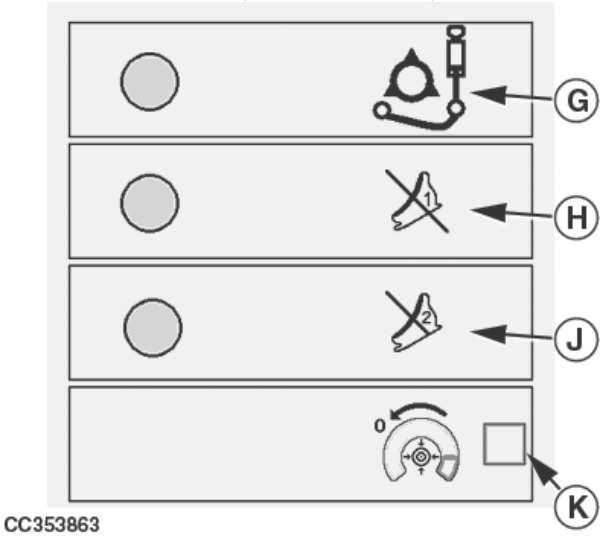
Simbolul podea mobilă coborâtă (G) şi simbolul cuțite de pretăiere retrase (H) şi (J) indică faptul că podeaua mobilă este coborâtă şi cuțitele de pretăiere sunt retrase.

4. Când podeaua mobilă este coborâtă, cuplați lent priza de putere la viteza de ralanti lent a tractorului până când alimentatorul rotativ se roteşte liber.
5. Când presă de balotat este deconectată, acționați maneta supapei de control selectiv pentru a ridica podeaua mobilă şi cuplați cuțitele de pretăiere (dacă sunt activate).
6. Puneți maneta supapei de control selectiv în poziția neutră.

A—Starea funcției podelei mobile
B—Simbolul pentru podeaua mobilă ridicată
C—Starea funcției setului 1 de cuțite ale pre-tăietorului
D—Simbolul setului 1 de cuțite ale pre-tăietorului cuplat
E—Starea funcției setului 2 de cuțite ale pre-tăietorului
F—Simbolul setului 2 de cuțite ale pre-tăietorului cuplat
G—Simbolul pentru podeaua mobilă coborâtă
H—Simbolul setului 1 de cuțite ale pre-tăietorului retras
J—Simbolul setului 2 de cuțite ale pre-tăietorului retras
K—NU BIFAȚI



Presă de balotat cu cuțite pre-tăietor, 25 cuțite în imagine



Presă de balotat cu cuțite pre-tăietor, 25 cuțite în imagine

TL81334,0000FA3 -58-17JUN21-2/4

7. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA3 -58-17JUN21-3/4

NOTĂ: Dacă este necesar, selectați tasta soft "Podea mobilă" pentru a activa numai funcția "ridicare sau coborâre podea mobilă" sau selectați tasta soft "Podea mobilă şi cuțit de pretăiere" pentru a activa funcțiile "ridicare sau coborâre podea mobilă" şi "retragere sau cuplare cuțit" în acelaşi timp.

CC1031806 —UN—16SEP09

CC1031806

Tasta soft "Podea mobilă"

CC1031805 —UN—16SEP09

CC1031805

Tasta soft "Podea mobilă şi Cuțit pre-tăietor"

TL81334,0000FA3 -58-17JUN21-4/4

Contoarele pentru client şi pentru câmp

Funcția de contorizare include 10 posibili clienți şi o listă de 10 contoare de câmp per clienți. Aceste contoare pot fi utilizate pentru memorarea numărului zilnic de baloturi sau a numărului de baloturi per câmpuri.

Balotul trebuie să fie legat, iar poarta din spate trebuie să fie complet deschisă şi închisă pentru a se adăuga un balot la contorul curent pentru baloturi.

Selectarea numărului de client şi de câmp:

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Contor".
2.
   a. Selectați şi activați lista derulantă (B).
   b. Selectați numele dorit pentru client (sunt disponibile 10 numele de clienți).
   c. Lista prezintă numărul total de baloți per câmpuri şi numărul total al celor 10 câmpuri pentru clientul selectat.
3. Selectarea numărului pentru câmp:
   a. Selectați şi activați lista derulantă (C)
   b. Selectați numărul dorit pentru câmp, de la 1 la 10.

NOTĂ: Indicatorul curent (D) pentru câmp este afişat pentru a indica numărul selectat pentru câmp.

Contorul de baloți din câmpul curent este de asemenea afişat pe pagina principală. Consultați Descrierea afişajului paginii principale a presei de balotat, din această secțiune.

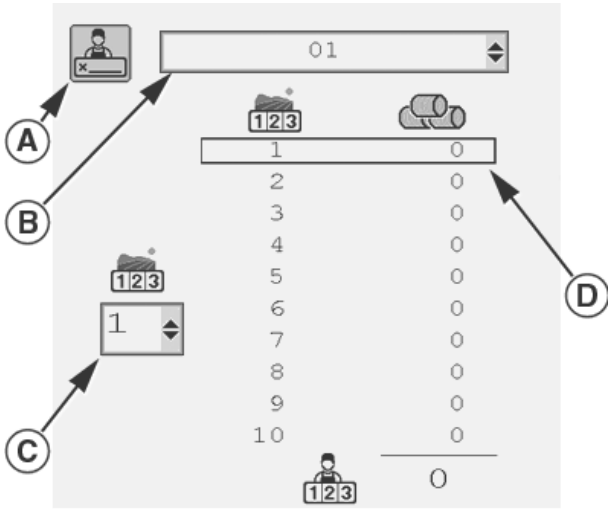
Redenumire buton nume client:

Butonul (A) permite operatorului să redenumească lista verticală a clienților (B).

a. Selectați numele clientului dorit în lista verticală (B).

CC324600 —UN—14SEP17

CC324600



CC331649

A—Redenumire buton nume client
B—Nume client
C—Selectare câmp
D—Indicatorul pentru câmpul curent

b. Selectați şi activați butonul (A).

c. Utilizați tastele şi tastele soft care corespund caracterelor alfabetice.

NOTĂ: Butonul Redenumire client" (A) nu este disponibil pe Afişajul instrumentului 1100.

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000647 -58-28MAY19-1/7

Adăugarea sau eliminarea baloților în contoarele curente pentru câmp:

Dacă este necesar, selectați tasta soft "Remove Bales" (Eliminare baloturi) sau "Add Bales" (Adăugare baloturi), pentru a regla numărul total de baloturi pentru contorul curent de câmp.

CC1031852 —UN—30SEP09

CC1031852

TL81334,0000647 -58-28MAY19-2/7

Resetarea contorului curent pentru câmp:

Selectați tasta soft "Clear Current Counter" (Resetare contor curent), pentru a reseta contorul de baloturi din câmpul curent.

CC324601 —UN—14SEP17

CC324601

TL81334,0000647 -58-28MAY19-3/7

Resetarea contoarelor curente pentru client:

Selectați tasta soft "Clear Current Customer Counter" (Resetarea contoarelor clientului curent), pentru a şterge informațiile privind toate câmpurile aferente clientului selectat.

CC324602 —UN—14SEP17

CC324602

TL81334,0000647 -58-28MAY19-4/7

Tasta soft Customer and Field Counters (Contoare pentru client şi câmp):

Selectați tasta soft "Customer and Field Counters" (Contoare pentru client şi câmp) pentru a trece la pagina cu contoarele pentru client şi câmp.

CC324603 —UN—14SEP17

CC324603

TL81334,0000647 -58-28MAY19-5/7

Tasta soft Contoare pentru sezon şi totale:

Selectați tasta soft "Season and Total Counters" (Contoare pentru client şi câmp) pentru a trece la pagina cu contoarele pentru client şi câmp.

CC324605 —UN—14SEP17

CC324605

TL81334,0000647 -58-28MAY19-6/7

4. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000647 -58-28MAY19-7/7

Contoare pentru sezon şi totale

CC324600 —UN—14SEP17

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Counters" (Contoare).

CC324600

TL81334,0000FA4 -58-18JUN21-1/8

CC324605 —UN—14SEP17

2. De la pagina contorului, selectați tasta soft "Contoare pentru sezon şi totale".

CC324605

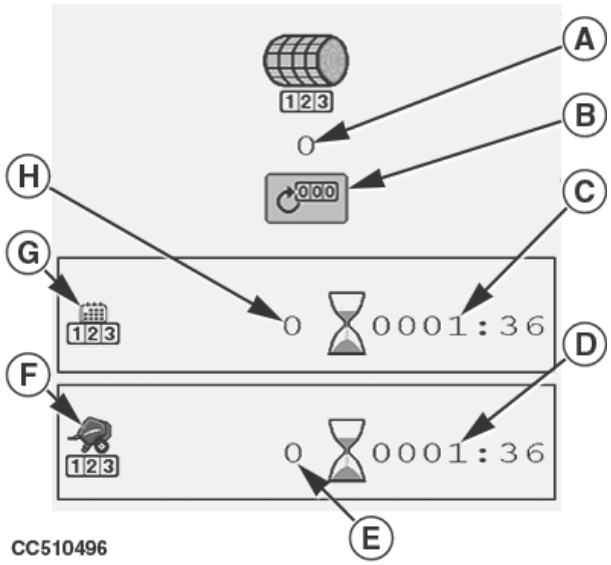
TL81334,0000FA4 -58-18JUN21-2/8

a. Balot cu contor de legare cu plasă (A):
Balotul cu contorul de legare cu plasă (A) numără fiecare balot legat cu dispozitivul de legare cu plasă. Pentru a goli contorul, utilizați butonul "Ştergere balot cu contor de legare cu plasă" (B).

b. Contor pentru sezon (G):
Contorul pentru sezon (G) arată numărul total de baloturi pentru sezonul (H) şi timpul total al sezonului (C).

c. Contor total pentru maşină (F):
Contorul total pentru maşină (F) arată numărul total de baloturi (E) şi timpul total realizat de maşină (D).

A—Balot cu contor de legare cu plasă
B—Buton Ştergere balot cu contor de legare cu plasă
C—Timpul total al sezonului
D—Timpul total de lucru al maşinii
E—Numărul total de baloți realizați de maşină
F—Contorul total pentru maşină
G—Contor pentru sezon
H—Numărul total de baloți pentru un sezon



CC510496

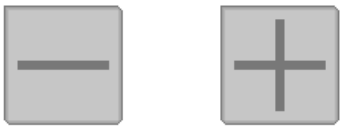
CC510496 —UN—16JUN21

TL81334,0000FA4 -58-18JUN21-3/8

Adăugarea sau eliminarea baloturilor în contorul de sezon (G):

CC1031852 —UN—30SEP09

Selectați tasta soft "Eliminare baloturi" sau "Adăugare baloturi" pentru a ajusta, dacă este necesar, numărul total de baloturi pentru contorul de sezon (H).



CC1031852

NOTĂ: Modificarea numărului total de baloturi pentru sezon (H) nu modifică contorul curent de baloturi pentru câmp.

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA4 -58-18JUN21-4/8

Ştergerea contorului pentru sezon (G):

Selectați tasta soft "Ştergere contor pentru sezon" pentru a şterge numărul total de baloturi pentru sezon şi timpul total pentru sezon.

CC324604 —UN—14SEP17

CC324604

TL81334,0000FA4 -58-18JUN21-5/8

Tasta soft Customer and Field Counters (Contoare pentru client şi câmp):

Selectați tasta soft "Customer and Field Counters" (Contoare pentru client şi câmp) pentru a trece la pagina cu contoarele pentru client şi câmp.

CC324603 —UN—14SEP17

CC324603

TL81334,0000FA4 -58-18JUN21-6/8

Tasta soft Contoare pentru sezon şi totale:

Selectați tasta soft "Season and Total Counters" (Contoare pentru client şi câmp) pentru a trece la pagina cu contoarele pentru client şi câmp.

CC324605 —UN—14SEP17

CC324605

TL81334,0000FA4 -58-18JUN21-7/8

3. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

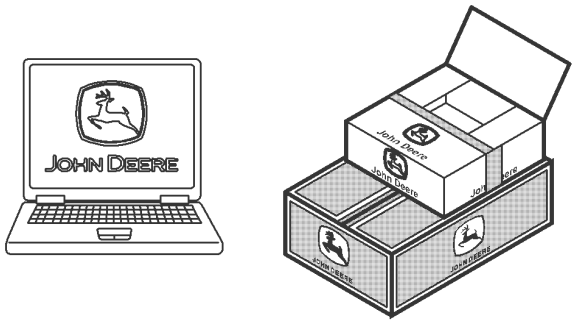
CC277965

TL81334,0000FA4 -58-18JUN21-8/8

Accesorii

Găsire accesorii

Consultaţi reprezentantul John Deere sau site-ul online de accesorii John Deere pentru a vedea care sunt accesoriile potrivite pentru maşina dumneavoastră.



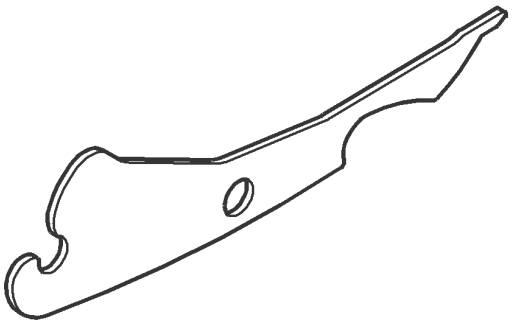
CC208612

CC208612 —UN—14APR14

DC82261,0000447 -58-18OCT14-1/1

Kitul de umplere a canalului cuțitului

Pentru a preveni intrarea recoltei în mecanismul cu arc al cuțitului când se balotează fără cuțite o perioadă îndelungată de timp, un set de umplere a canalului cuțitului este disponibil ca accesoriu.



CC1033018

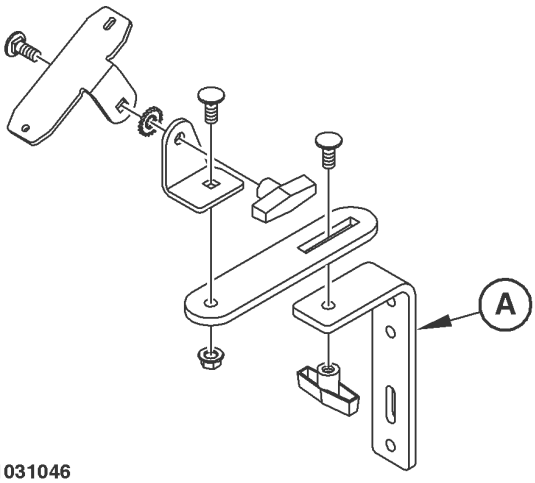
CC1033018 —UN—02JUL10

OUCC006,000169C -58-02JUL10-1/1

Suportul pentru monitor

În funcție de cabina tractorului, pot fi obținute diferite suporturi de monitor de la reprezentantul dumneavoastră John Deere.

A—Colțar



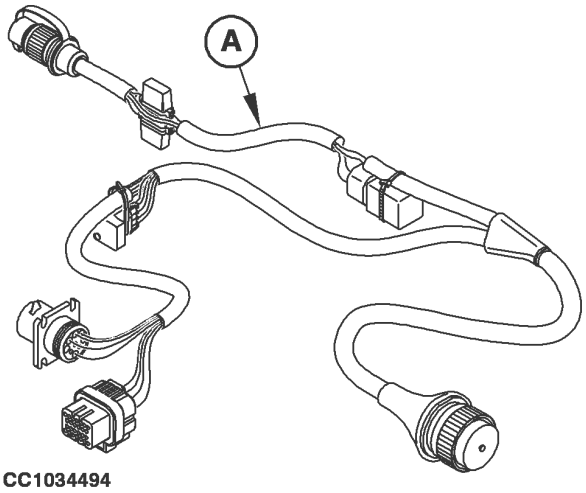
CC1031046

CC1031046 —UN—28OCT08

OUCC006,0001B47 -58-28OCT13-1/1

Cablajul cabinei pentru monitor

Cablajul cabinei (A) pentru un terminal virtual (afişaj) este disponibil la reprezentantul local John Deere.

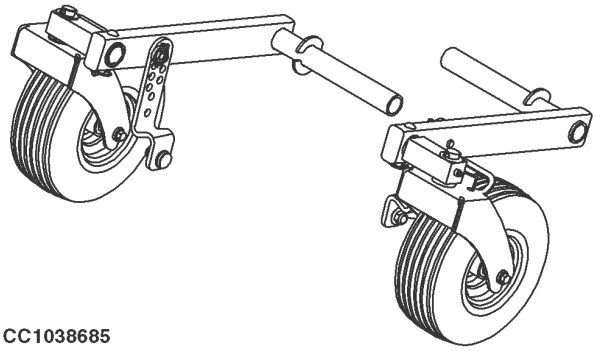


OUCC006,00017E7 -58-27JUN11-1/1

Roţile de ghidare pentru unghiul de fugă

Roţile de ghidare pentru unghiul de fugă permit ridicătoarei să urmeze mai uşor conturul solului şi să evite alunecarea şi deteriorarea solului.

Contactaţi reprezentantul local John Deere.



OUCC006,00019CA -58-19NOV12-1/1

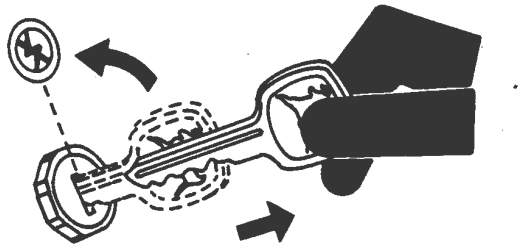
Lubrifierea şi întreţinerea maşinii în siguranţă

ATENŢIE: Pentru a ajuta la prevenirea vătămărillor personale cauzate de mişcarea neprevăzută, asiguraţi-vă că maşina se află pe o suprafaţă dreaptă.

Nu lubrifiaţi sau întreţineţi maşina cât timp este în mişcare.

Dacă maşina este conectată la tractor, cuplaţi frâna de parcare a tractorului şi/sau puneţi transmisia pe "Parcare", opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Dacă maşina este detaşată de la tractor, blocaţi roţile pentru a preveni mişcarea.



TS230 —UN—24MAY89

CC03745,00002A8 -58-27AUG01-1/1

Respectaţi intervalele de servisare

Folosind contorul de ore al tractorului ca ghid, efectuaţi lucrările de service la intervalele orare indicate în paginile următoare.

IMPORTANT: Intervalele de servisare recomandate sunt pentru condiţii medii de lucru. Servisaţi MAI DES dacă presa de balotat lucrează în condiţii adverse.

CC 000934

CC000934 —UN—05APR95

CC03745,00002A9 -58-27AUG01-1/1

Efectuarea lubrifierii şi întreţinerii

Curăţaţi niplurile de lubrifiere înainte de a utiliza pompa de ungere. Înlocuiţi imediat niplurile pierdute sau rupte. Dacă un niplu nou nu preia vaselina, scoateţi-l şi verificaţi dacă sunt defecţiuni ale pieselor învecinate.

Efectuaţi cu atenţie lubrifierea şi întreţinerea în intervalele orare prevăzute în această secţiune pentru a asigura performanţă optimă şi pentru a evita apariţia prematură a defecţiunilor.

Defectarea sau supraîncălzirea rulmenţilor poate cauza un incendiu. Pentru a reduce cazurile de defectare sau supraîncălzire a rulmenţilor, lubrifiaţi temeinic toate punctele de ungere ale maşinii:

- La fiecare spălare a maşinii.
- Când maşina este depozitată.
- Imediat înainte de utilizarea maşinii după o eprioadă de depozitare.

Verificaţi cu regularitate dacă iese vaselină prin rulmenţi în timpul ungerii acestora.

Materialul recoltat şi alte reziduuri se pot acumula în jurul rulmenţilor şi a capacelor rulmenţilor. Inspectaţi şi curăţaţi aceste zone periodic pe parcursul zilei de lucru.

DC82261,0000538 -58-18OCT14-1/1

Vaselină pentru lubrifiere

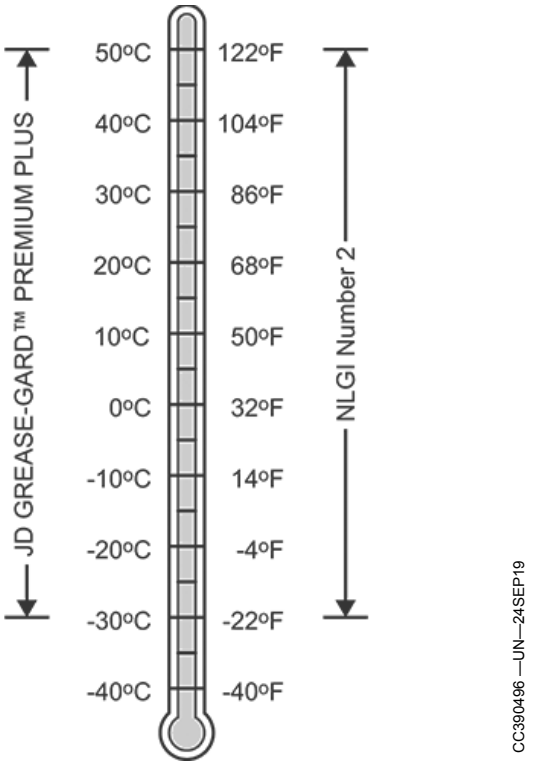
Următoarea vaselină este recomandată:

- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Pot fi utilizate şi alte tipuri de vaselină dacă corespund următoarelor specificații:

- Clasificarea NLGI 2
- Ulei de bază non-sintetic (160 - 220 mm2/s la 40 °C), ISO-L-X-BDHB 2 sau DIN KP 2 N-10 cu complex cu litiu
- Cu aditiv de presiune extremă

IMPORTANT: Unele tipuri de concentratori, uleiurile de bază şi aditivi utilizați în vaselină nu sunt compatibile cu altele. Trebuie evitată amestecarea vaselinelor. Consultați furnizorul de vaselină înainte de a amesteca diferite tipuri de vaselină.



Vaseline pentru intervalele de temperatură ale aerului

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,0001049 -58-25NOV20-1/1

Ulei pentru angrenaje

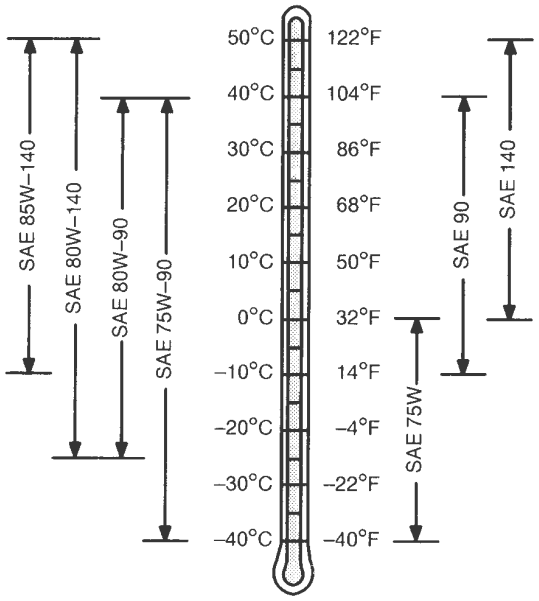
Alegeți viscozitatea uleiului în funcție de domeniul de temperatură prevăzut pe perioada dintre schimbările de ulei.

Următoarele uleiuri sunt preferate:

- Lubrifiant pentru angrenaje John Deere GL-5
- John Deere EXTREME-GARD™

Alte uleiuri pot fi folosite numai dacă corespund următoarei specificații:

- API Categoria de service GL-5



Viscozitățile uleiului pentru intervalele de temperatură ale aerului

EXTREME-GARD este marcă comercială a Deere & Company

DX,GEOIL -58-14APR11-1/1

Vaselină pentru sistemul automat de ungere

IMPORTANT: Nu trebuie folosiți lubrifianți care conțin particule solide. Vaselina Moly va colmata distribuitorii şi nu trebuie să fie utilizată (dacă este necesar, utilizați lubrifiant grafitat sau MoS2).

Sistemul este proiectat pentru vaselină multifuncțională disponibilă în comerț până la clasa 2 NLGI pentru utilizare vara şi iarna.

Folosiți vaseline cu aditivi de înaltă presiune (vaseline EP).

Folosiți numai vaseline cu acelaşi tip de saponificare.

Pentru specificații, consultați “Vaselină” în această secțiune.

OUCC006,000147E -58-17SEP08-1/1

Uleiul de lanț multi-lubrifiant

Folosiți uleiul următor pentru sistemul de ungere cu ulei multi-lubrifiant a lanțului:

John Deere BIO-MULTILUBER-OIL[1]

Alte uleiuri echivalente biodegradabile pot fi de asemenea utilizate.

[1]John Deere BIO-MULTILUBER-OIL îndeplineşte sau depăşeşte condiția de biodegradabilitate minimă de 80% în 21 de zile conform cu metoda de testare CEC-L-33-T-82. BIO-MULTILUBER-OIL nu trebuie amestecat cu ulei mineral.

IMPORTANT: Nu folosiți niciodată ulei mineral pentru această aplicație.

NOTĂ: John Deere BIO-MULTILUBER-OIL este disponibil la reprezentantul John Deere.

- *DC43300: BIO-MULTILUBER-OIL 5 litri*

OUCC006,00019AE -58-09NOV12-1/1

Lubrifianți alternativi şi sintetici

Condițiile din unele zone geografice pot impune recomandări privind lubrifierea diferite de cele tipărite în acest manual.

Unele tipuri de lichid de răcire sau lubrifianți marca John Deere s-ar putea să nu fie disponibile în zona d-voastră.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru a obține informații şi recomandări precise.

Lubrifianții sintetici pot fi folosiți dacă îndeplinesc cerințele de performanță specificate în acest manual.

Limitele de temperatură şi intervalele de service prezentate în acest manual se aplică lichidelor marca John Deere sau lichidele care au fost testate şi/sau aprobate pentru utilizarea cu echipamentele John Deere.

Produsele de depozit re-rafinate pot fi folosite dacă lubrifianții obținuți corespund cerințelor de performanță.

DX,ALTER -58-13JAN18-1/1

Depozitarea lubrifianților

Echipamentul dvs. poate funcționa cu eficacitate maximă doar când sunt folosiți lubrifianți curați.

Folosiți pentru lubrifianți numai recipiente curate.

Depozitați lubrifianții şi recipientele într-un spațiu ferit de praf, umezeală şi alte contaminări. Depozitați recipientele culcate pentru a preveni acumulările de apă şi murdărie.

Aveți grijă ca toate recipientele să fie marcate în mod corespunzător pentru a identifica conținutul lor.

Eliminați în mod corespunzător toate recipientele vechi şi toți lubrifianții reziduali pe care îi pot conține.

DX,LUBST -58-11APR11-1/1

Amestecarea lubrifianților

În general, evitați amestecarea unor diferite mărci sau tipuri de ulei. Fabricanții de ulei amestecă aditivi în uleiurile lor pentru a le face să corespundă unor specificații şi cerințe de performanță.

Amestecarea unor uleiuri diferite poate să împiedice funcționarea corespunzătoare a acestor aditivi şi să scadă performanța lubrifianților.

Consultați reprezentantul John Deere local pentru a obține informații şi recomandări precise.

DX,LUBMIX -58-18MAR96-1/1

Informații generale despre sistemul automat de ungere (dacă este dotat cu pompă de tip cartuş)

Funcția automată de ungere

Sistemul asigură acționarea pompei de ungere prin intermediul presiunii hidraulice, a conductelor de ungere şi a distribuitoarelor de vaselină. La fiecare deschidere sau închidere a porții din spate, este acționat un piston din interiorul pompei prin intermediul presiunii hidraulice şi este livrată o cantitate reglabilă de vaselină.

IMPORTANT: În funcție de echipamentul maşinii, unele puncte de ungere nu sunt conectate la sistemul automat de ungere. Consultați această secțiune pentru a şti care puncte de ungere sunt conectate sau nu la sistemul automat de ungere.

Servisare

NOTĂ: Toate componentele sistemului sunt fără întreținere. Dacă are loc un blocaj la ungător sau la conducta de ungere, consultați Sistemul automat de ungere (dacă intră în dotare cu pompa de tip cartuş) în secțiunea Depanare.

În timpul primelor câteva săptămâni de utilizare, verificați periodic sistemul şi următoarele puncte:

CC205256 —UN—10OCT13

- Vaselină suficientă în punctele rulmenților.
- Conductele fisurate sau cu scurgeri.

OUCC006,0001AE6 -58-22OCT13-1/1

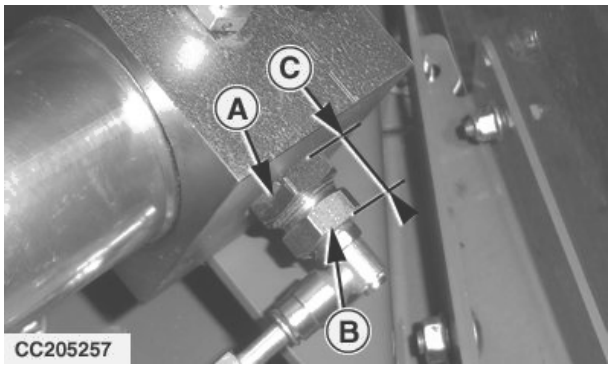
Reglarea debitului sistemului automat de lubrifiere (dacă este echipat cu pompă de tip cartuş)

Debitul pompei de ungere poate fi setat progresiv prin modificarea distanței (C) folosind şurubul de reglare (B). Pentru a regla debitul, procedați după cum urmează:

1. Deşurubați piulița de blocare (A).
2. Reglați şurubul (B) pentru a obține distanța dorită (C).

Specificație	
Debit, reglare din fabrică—Distana	17 mm (43/64 in.)
Debit, reglare minimă—Distana	15 mm (19/32 in)
Debit, reglare maximă—Distana	24 mm (15/16 in)

3. Strângeți contrapiulița (A).



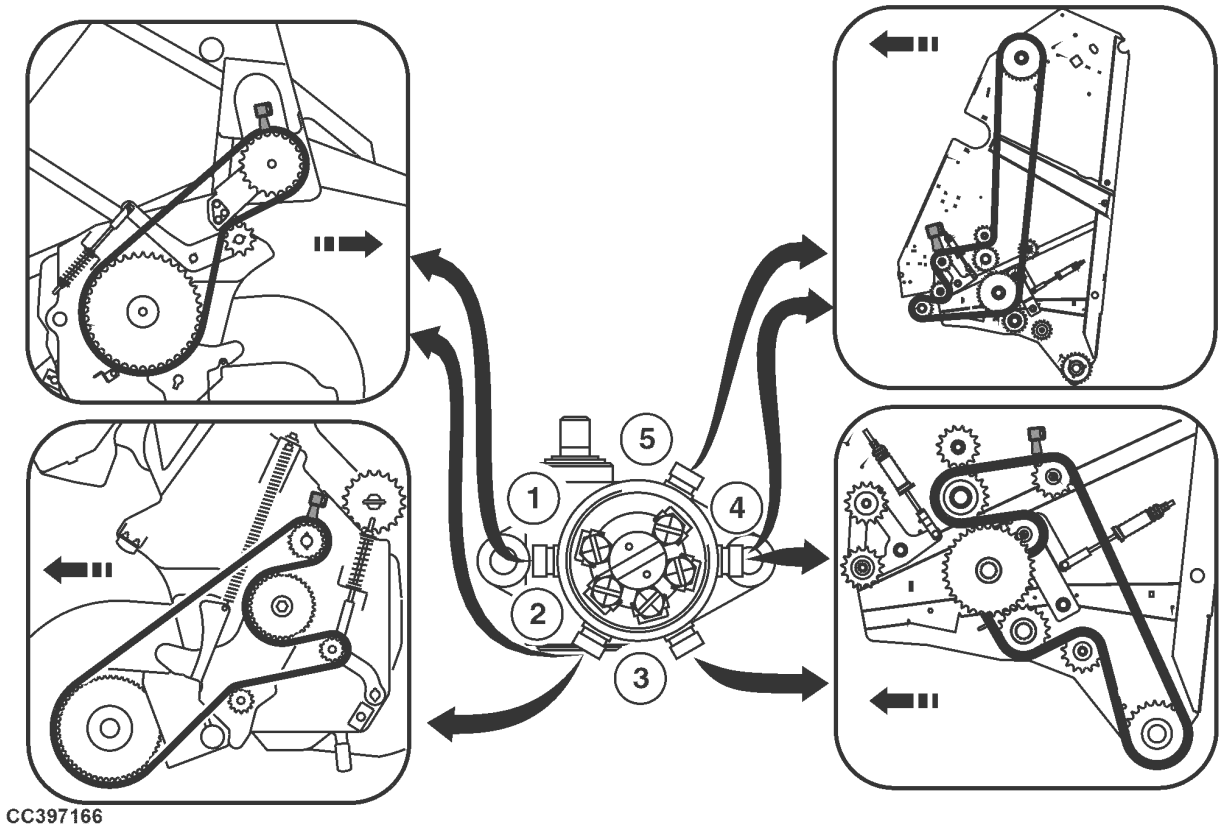
CC205257 —UN—25OCT13

A—Contrapiuliță
B—Şurubul de reglare a debitului
C—Distanța

NOTĂ: Un cartuş permite între 1200 şi 1700 de baloturi.

TL81334,0000FCB -58-07JUL21-1/1

Amplasarea componentei de ungere a lanțului



CC397166 —UN—28NOV19

1— Lanțul de transmisie al alimentatorului rotativ (inel verde)
2— Lanțul de transmisie al ridicătoarei (inelul roşu) şi lanțul de transmisie al alimentatorului rotativ (inelul verde)
3— Lanțul de transmisie al rolei cadrului (inel albastru)
4— Lanțul principal de transmisie (inelul portocaliu) şi lanțul de transmisie al rolei cadrului (inelul albastru)
5— Lanțul de transmisie principal (inel portocaliu)

NOTĂ: Fiecare furtun este identificat în partea pompei şi a periei cu un număr pe un inel colorat.

GA87848,0000D80 -58-27NOV19-1/1

Reglarea debitului de ulei

Debitul de ulei poate fi reglat pentru fiecare lanț.

1. Deşurubați şi scoateți capacul (A).
2. Identificați şurubul care permite debitului de ulei la peria (le) relevantă să fie reglat.
3. Rotiți şurubul în sens orar pentru a mări debitul de ulei şi în sens invers orar pentru a reduce debitul de ulei.

NOTĂ: Pompa este foarte precisă. Rotiți şurubul cu câte un sfert de tură pentru a regla debitul de ulei.

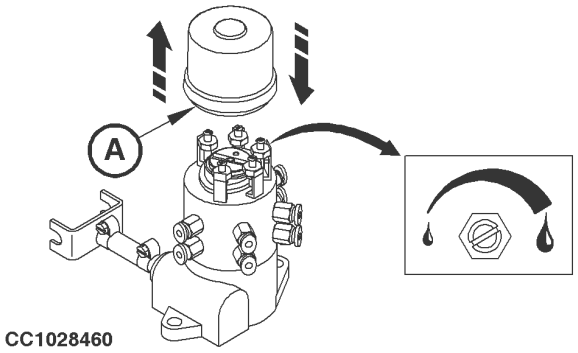
Când şurubul este complet înşurubat (debit maxim), deşurubarea cu patru ture va permite obținerea debitului minim.

Pentru a aplica setările inițiale din fabrică, procedați după cum urmează:

Înşurubați complet şurubul relevant.

Pentru şurubul periei 1, deşurubați folosind 10 clicuri (1,8 ture).

Pentru şurubul periei 2, deşurubați folosind 18 clicuri (1,6 ture).



CC1028460 —UN—21SEP06

A—Capacul pompei

Pentru şurubul periei 3, deşurubați folosind 15 clicuri (2,4 ture).

Pentru şurubul periei 4, deşurubați folosind 15 clicuri (2,4 ture).

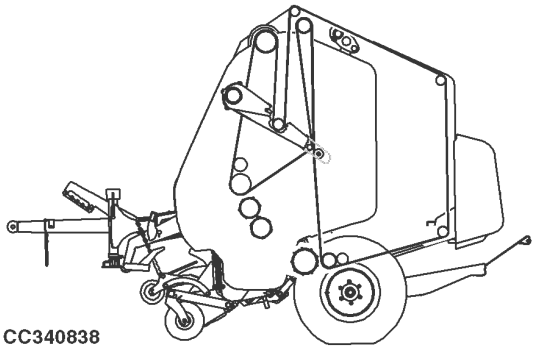
Pentru şurubul periei 5, deşurubați folosind 9 clicuri (1,4 ture).

4. Instalați capacul (A).

GA87848,0000D81 -58-27NOV19-1/1

După cum este necesar: Curățarea rolelor camerei de balotare

Îndepărtați recolta înfăşurată de la rolele camerei de balotare.



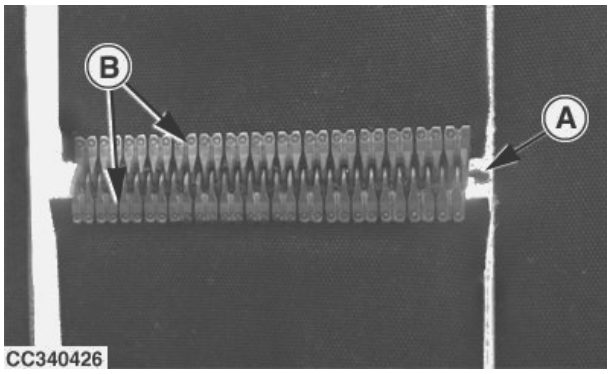
CC340838 —UN—14DEC17

GA87848,0000520 -58-15DEC17-1/1

După cum este necesar: Curățarea cârligelor curelei şi cablurilor cârligelor

Îndepărtați recolta de la cârligele (B) şi de la cablurile (A) ale cârligelor.

A—Cablu cârlig **B—Cârligul curelei**



CC340426 —UN—14DEC17

GA87848,0000521 -58-15DEC17-1/1

După cum este necesar – Reumplerea rezervorului sistemului de ungere cu ulei a lanțului

În funcție de reglajul debitului pompei, reumpleți rezervorul după cum este necesar.

Specificație

Rezervorul de ulei—Capacitate	4 l (1 gal. U.S.)

Folosiți uleiul specificat în Uleiul multifuncțional pentru lanț în această secțiune.

IMPORTANT: Utilizarea oricărui alt tip de ulei poate deteriora pompa.

CC1030612 —UN—14OCT08

DC82261,0000442 -58-20MAR14-1/1

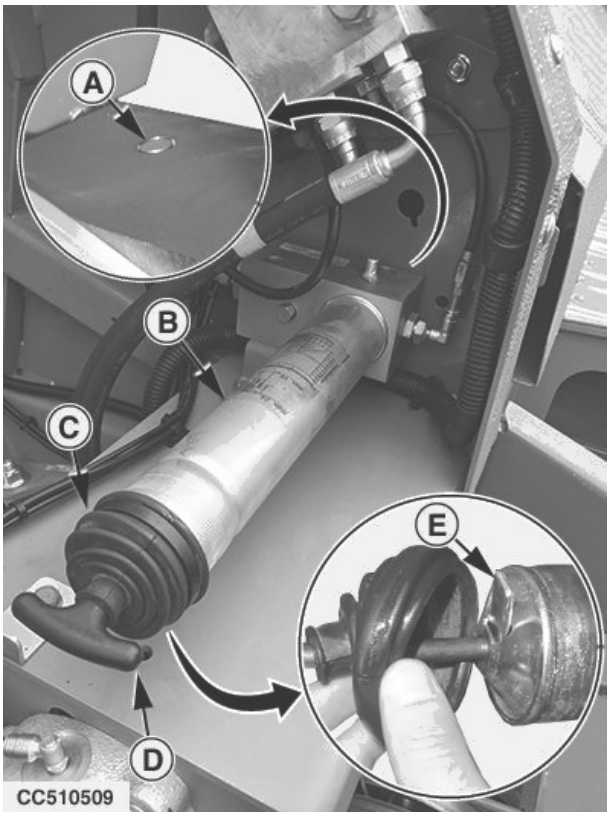
După cum este necesar - Înlocuiți cartuşul sistemului automat de ungere (dacă este dotat cu pompă de tip cartuş)

Înlocuirea cartuşului cu vaselină

În partea de sus a pompei de ungere, indicatorul (A) se extinde pentru a indica faptul că cartuşul cu vaselină este gol. Pentru a înlocui cartuşul cu vaselină, procedați după cum urmează:

1. Trageți mânerul (D) complet în jos.
2. Deşurubați tubul (B).
3. Înlocuiți cartuşul cu vaselină gol cu unul nou.
4. Reinstalați şi strângeți tubul (B).
5. Apăsați blocarea (E) localizată sub burduful din cauciuc (C), apoi împingeți complet în sus mânerul (D).
6. Purjați pompa de ungere. Consultați Purjarea sistemului automat de ungere (dacă este dotat cu pompă de tip cartuş) în secțiunea Service.

A—Indicator cartuş gol
B—Tub cartuş vaselină
C—Sabot din cauciuc
D—Mânerul pistonului tachetului
E—Blocarea tijei pistonului tachetului

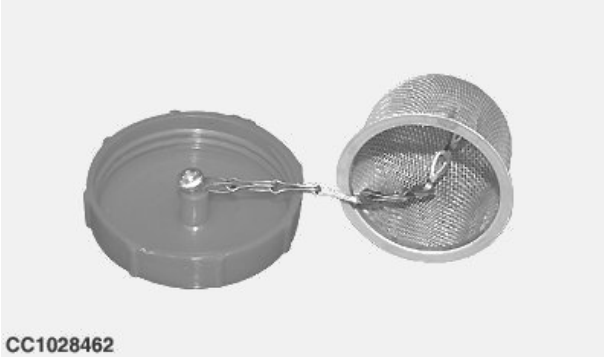


CC510509 —UN—09JUL21

TL81334,0000FD3 -58-06AUG21-1/1

Când este necesar - Curățarea filtrului rezervorului de ulei

Curățați filtrul rezervorului de ulei când este necesar.



CC1028462 —UN—21SEP06

OUCC006,0001272 -58-08FEB07-1/1

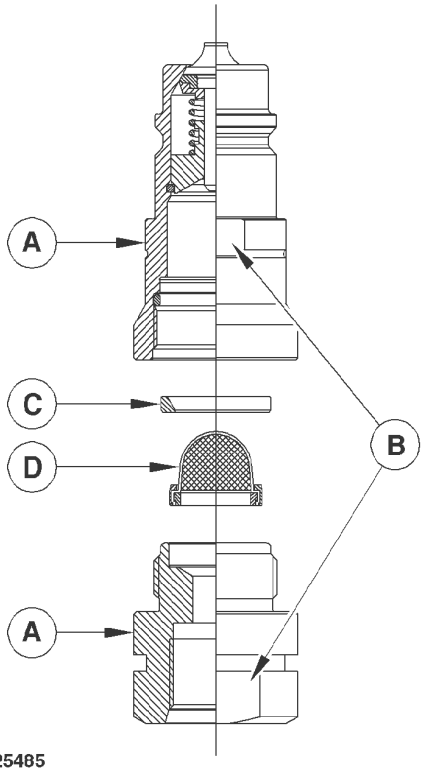
După cum este necesar - Curățarea filtrelor cuplajului hidraulic

Curățați filtrul cuplei astfel:

1. Dezasamblați cupla (A) cu ajutorul suprafețelor plate (B).
2. Scoateți inelul distanțier (C) şi filtrul (D).
3. Curățați filtrul (D), cu ajutorul solventului de curățare.
4. Asamblați cupla (A) în ordinea inversă a dezasamblării.
5. Strângeți cupla (A) la următoarele specificații:

	Specificație
Cuplă conducta de presiune—Cuplu	90 Nm (66 lb.-ft.)

A—Cuplaj
B—Suprafață plată
C—Inel distanțier
D—Filtru



CC1025485

CC1025485 —UN—15MAR04

JC87117,00001A4 -58-21OCT14-1/1

Zilnic: Prevenirea incendiilor

Utilizați aer comprimat pentru a îndepărta acumularea de material cultivat şi pentru a păstra curățenia maşinii.

Evitați spălarea cu înaltă presiune în apropierea rulmenților pentru a preveni deteriorarea garniturilor.

Verificați rulmenții pentru a depista din timp semnele de uzură şi înlocuiți după cum este indicat. Opriți alimentarea presei de balotat şi verificați dacă există zgomote neobişnuite, piese încălzite, miros de ars şi decolorări ale vopselei sau metalului.

Verificarea stării rulmenților:

- Deschideți poarta şi blocați-o.
- Curelele fiind slăbite, rotiți manual fiecare dintre role, acordând atenție rigidității, zgomotelor sau rotației greoaie.
- Împingeți, trageți sau forțați uşor pentru a verifica jocul radial al rulmentului.
- Fiți atenți şi sesizați funcționarea neobişnuită a rulmenților. Înlocuiți rulmenții uzați sau deteriorați. După efectuarea acestei operațiuni, verificați temperatura fiecărui rulment; în cazul în care unul sau mai mulți rulmenți sunt mai fierbinți decât ceilalți, înlocuiți rulmenții.

GA87848,0000548 -58-08FEB18-1/1

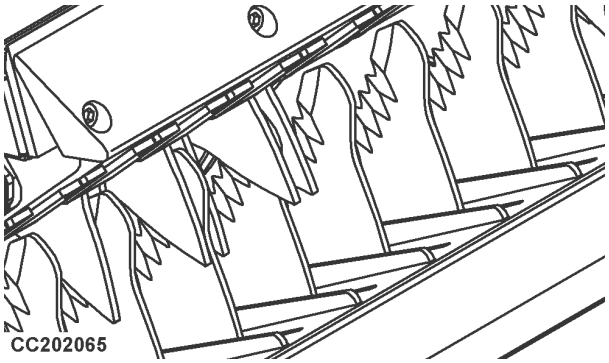
Zilnic: Cuțitele de pretăiere şi planşeul de evacuare

ATENȚIE: Aveți grijă când lucrați în preajma cuțitelor. Cuțitele sunt ascuțite şi pot provoca vătămări grave.

Verificați cuțitele pretăietoare:

1. Deschideți poarta.
2. Cuplați frâna de parcare a tractorului sau puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
3. Asigurați poarta folosind dispozitivul de blocare de siguranță.

Mențineți fiecare cuțit de pretăiere foarte ascuțit. Cuțitele trebuie verificate zilnic sau după formarea a 200 de baloți, în funcție de care condiție se îndeplineşte prima.



CC202065 —UN—12APR13

Consultați secțiunea de Servisare sub Înlocuirea cuțitelor de pretăiere pentru a demonta cuțitele şi sub Ascuțirea cuțitelor de pretăiere pentru a le ascuți.

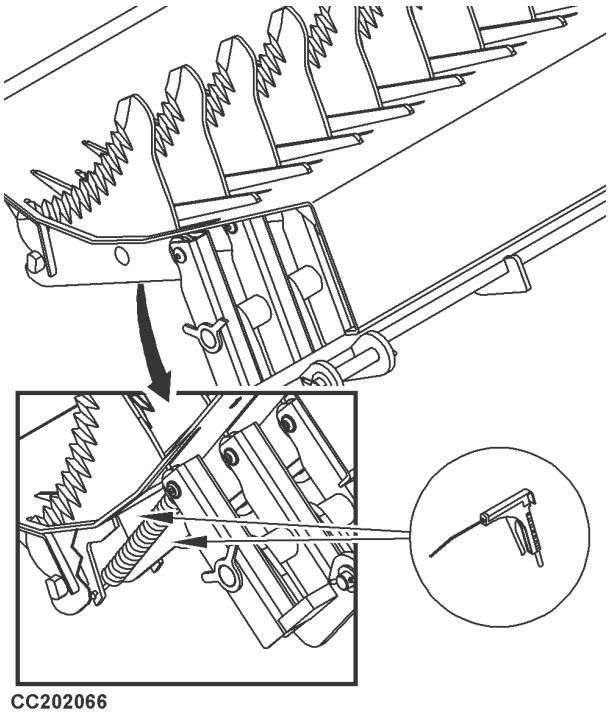
Continuare pe pagina următoare

TL81334,000069E -58-29MAY19-1/2

Curățați planşeul de evacuare:

1. Coborâți podeaua mobilă. Consultați Desfundarea ridicătoarei, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
2. Cuplați şi retrageți cuțitele de câteva ori. Consultați Retragerea sau cuplarea cuțitelor de pretăiere din secțiunea Operarea aplicației pentru presa de balotat.
3. Cuplați frâna de parcare a tractorului sau puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
4. Închideți supapa(ele) de oprire a cuțitului.
5. Îndepărtați materialul cu ajutorul pistolului pneumatic sau cu alt tip de instrument.

NOTĂ: Materialul este uşor de îndepărtat când cuțitele sunt cuplate.



TL81334,000069E -58-29MAY19-2/2

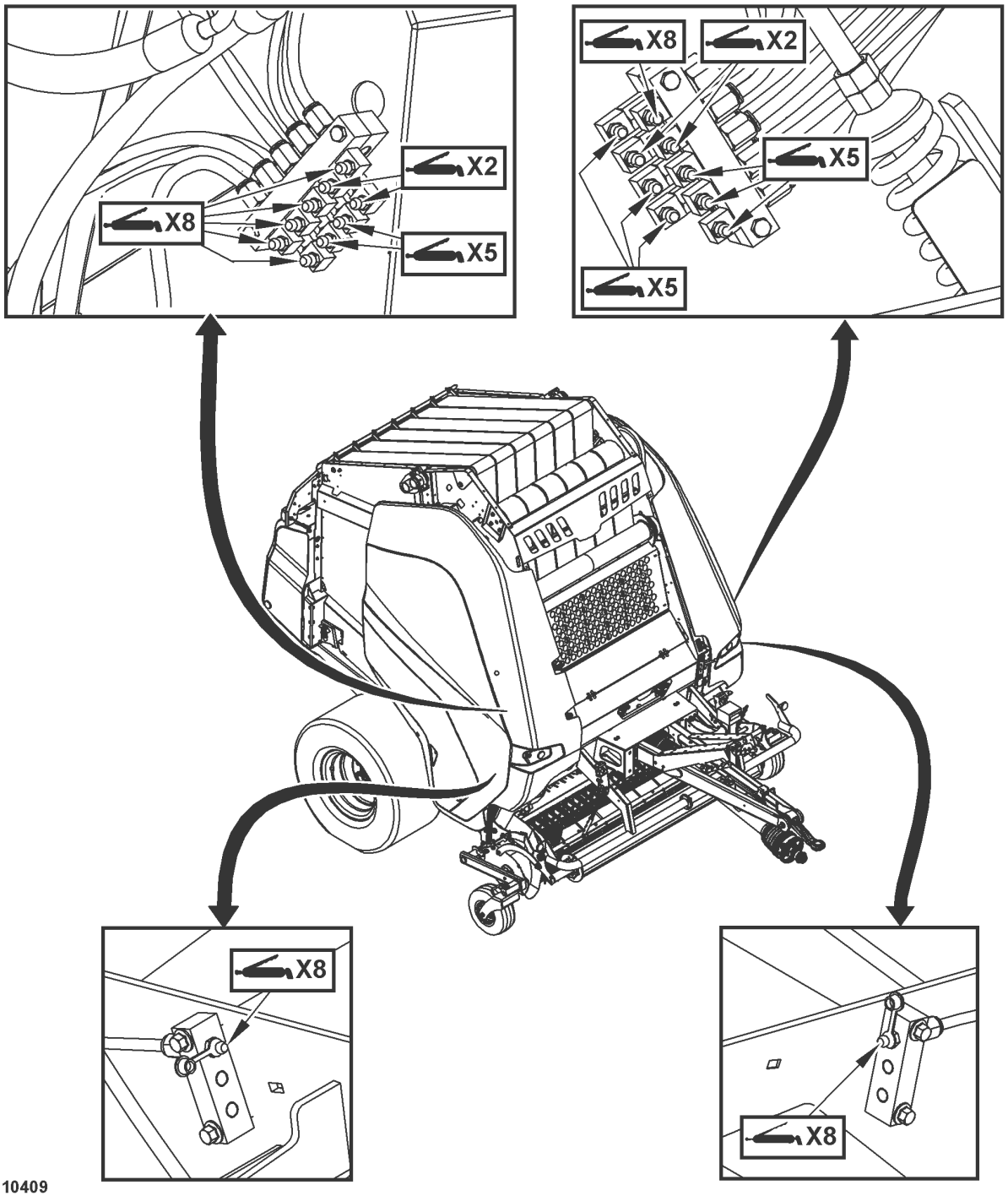
După prima utilizare sau după primele 10 ore de funcționare - Cuplul piuliței roții

Verificați cuplul piuliței roții după prima utilizare sau după primele 10 ore de utilizare. Consultați Verificarea cuplului piulițelor de la roți din secțiunea Pregătirea presei de balotat.

IMPORTANT: Repetați procedura la fiecare demontare sau montare a roții.

GA87848,00003F6 -58-09OCT17-1/1

La fiecare 10 ore de funcționare: Lubrifierea presei de balotat fără sistem de lubrifiere automată



CC310409 —UN—18APR17

ATENȚIE: Pentru a ajuta la prevenirea leziunilor corporale, nu lubrifiați lanțurile când maşina este în funcțiune.

Continuare pe pagina următoare

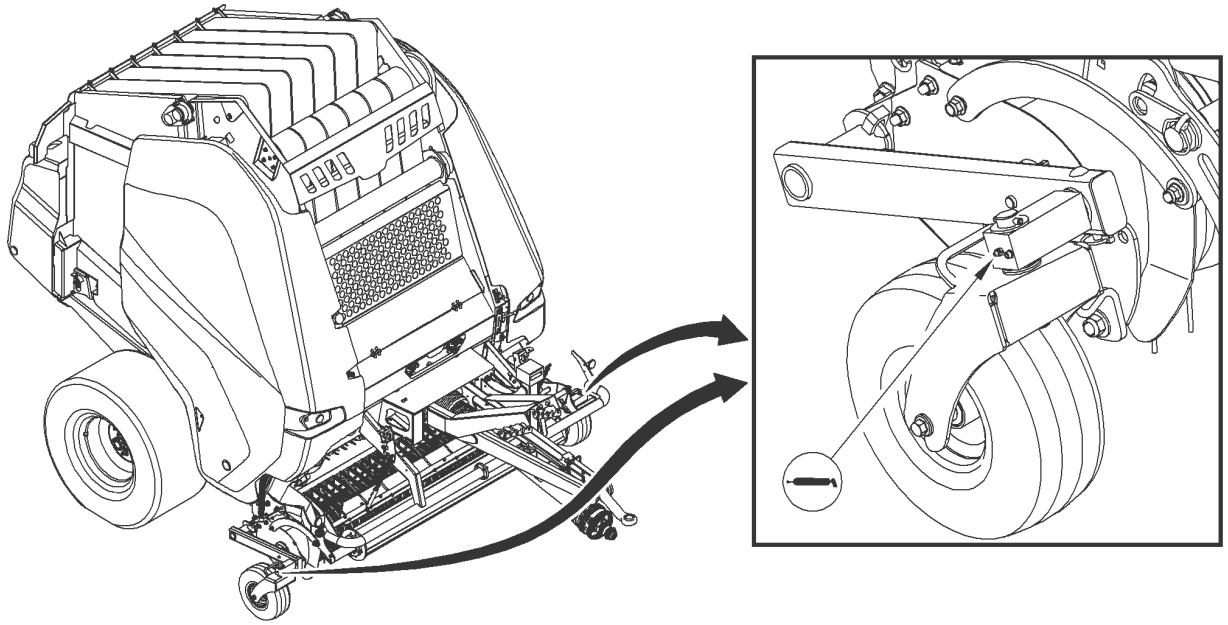
GA87848,0001087 -58-04JAN21-1/2

Lubrifiați niplurile gresoare cu John Deere Grease-Gard™ Premium Plus.

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,0001087 -58-04JAN21-2/2

La fiecare 10 de ore: Lubrifierea roților de adâncime ale ridicătoarei (dacă există)



CC329276

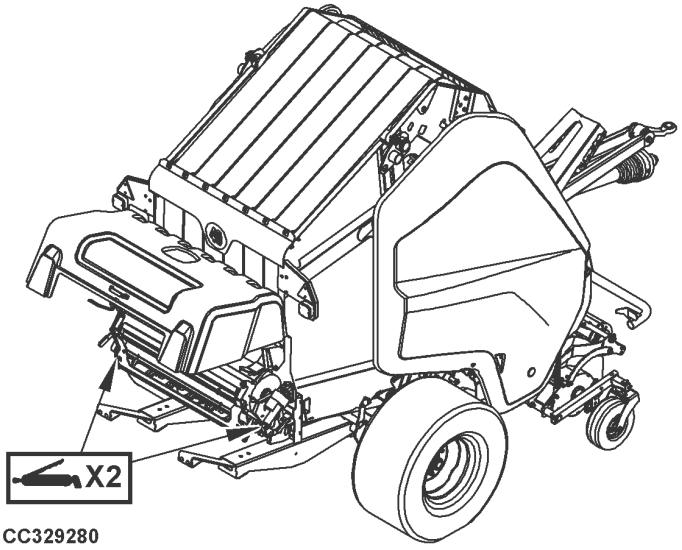
CC329276 —UN—01SEP17

Lubrifiați niplurile gresoare cu John Deere Grease-Gard™ Premium Plus.

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,0001088 -58-04JAN21-1/1

La fiecare 30 ore de funcționare: Lubrifierea pivoților sistemului de înfăşurare



CC329280

CC329280 —UN—01SEP17

Lubrifiați niplurile gresoare cu John Deere Grease-Gard™ Premium Plus.

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,0001089 -58-04JAN21-1/1

După primele 50 de ore: Reductor

Schimbați uleiul din reductor după primele 50 de ore de funcționare. Consultați La fiecare 500 de ore sau anual: Golirea şi realimentarea reductorului în această secțiune.

GA87848,00003F8 -58-27SEP17-1/1

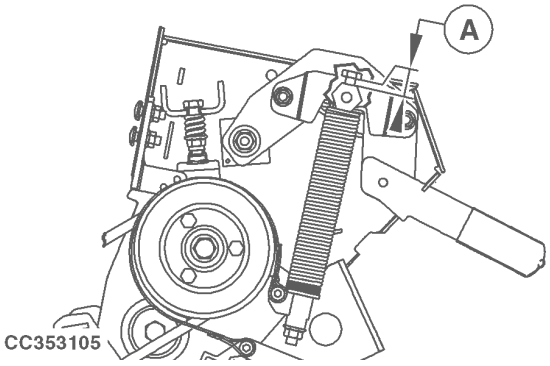
După primele 500 de baloturi: Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă

Asigurați-vă că distanța (A) este conform specificației:

	Specificație
Şurub la consolă—Distana	3–5 mm (1/8–3/16 in)

Dacă este necesar, consultați Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă (Test 6) din secțiunea Service.

A—Distanța

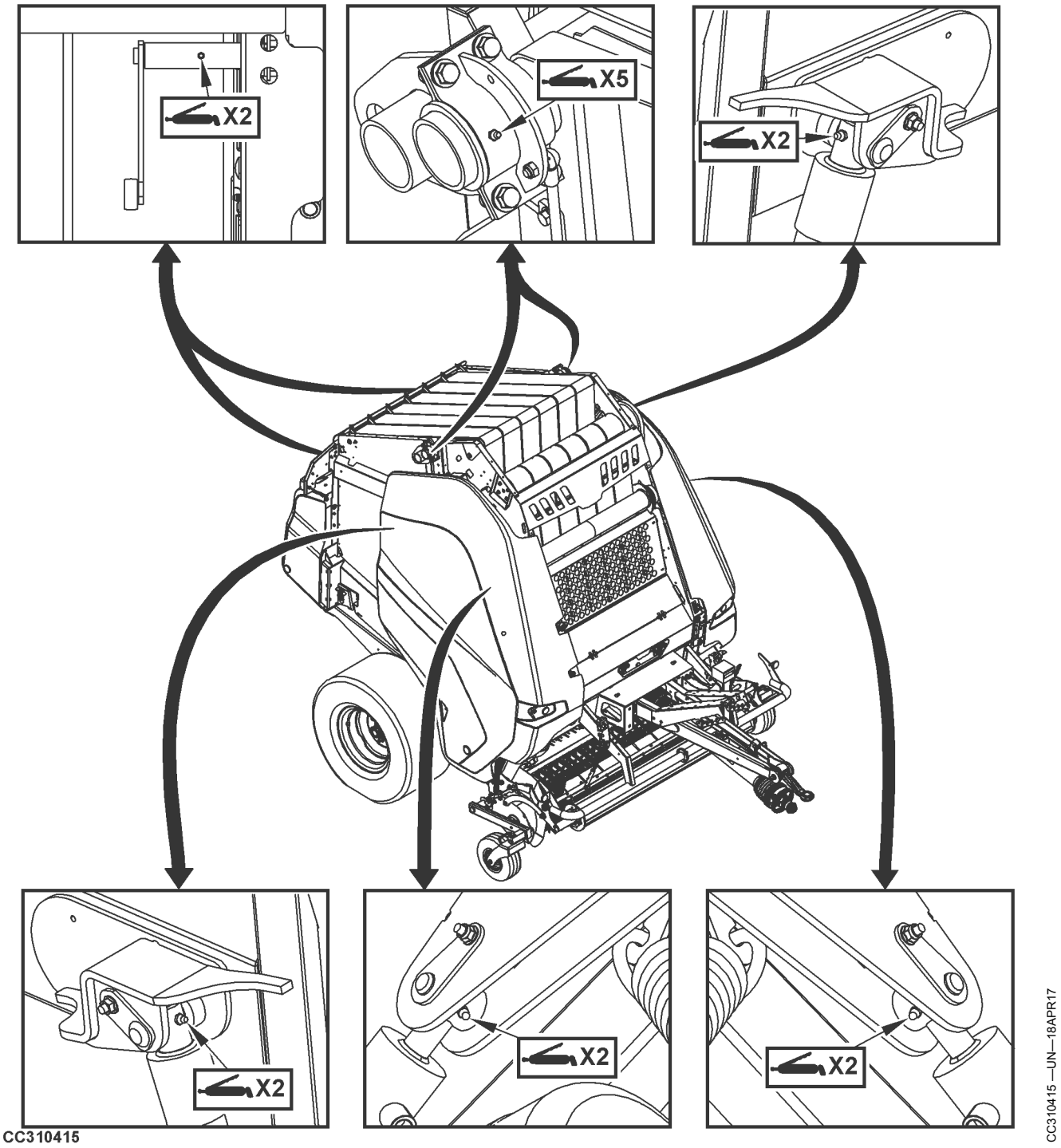


CC353105

CC353105 —UN—17MAY18

TL81334,0000FBD -58-06JUL21-1/1

La fiecare 50 ore de funcționare: Lubrifierea balamalelor uşii, a cilindrilor hidraulici şi a pinilor senzorului de detectare a formei balotului

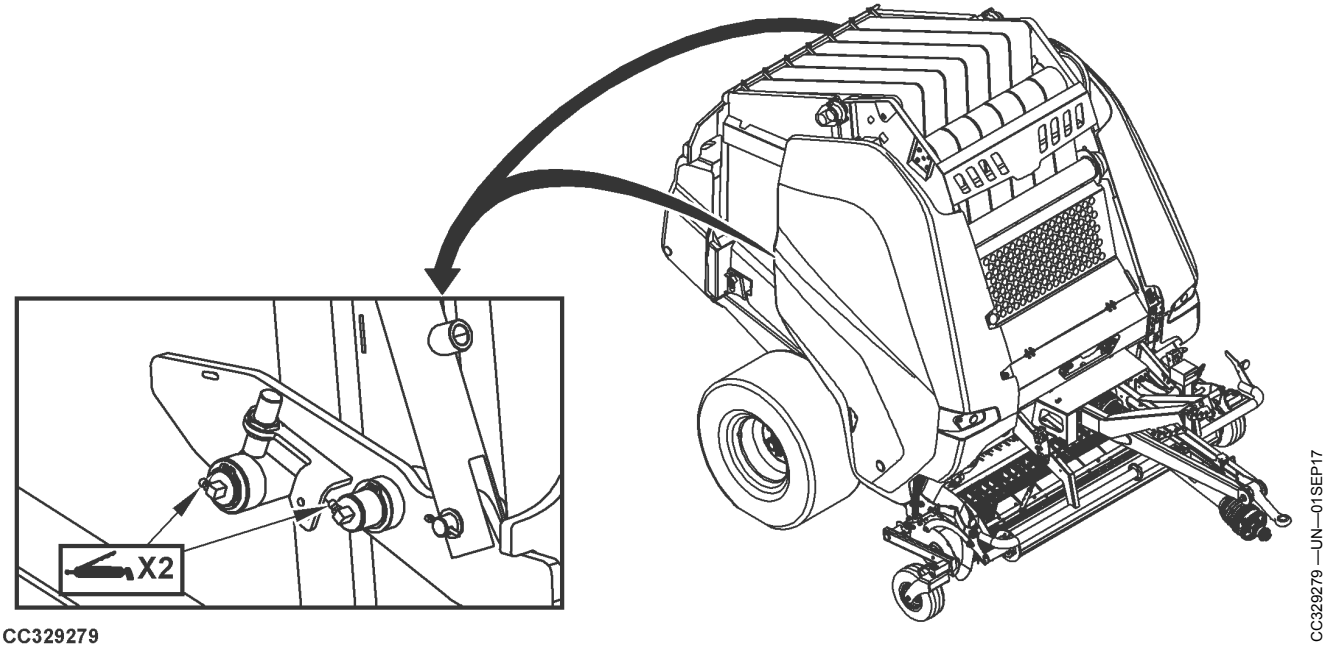


Lubrifiați niplurile gresoare cu John Deere Grease-Gard™ Premium Plus.

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,000108A -58-04JAN21-1/1

La fiecare 50 ore de funcționare: Lubrifierea încuietorilor porții

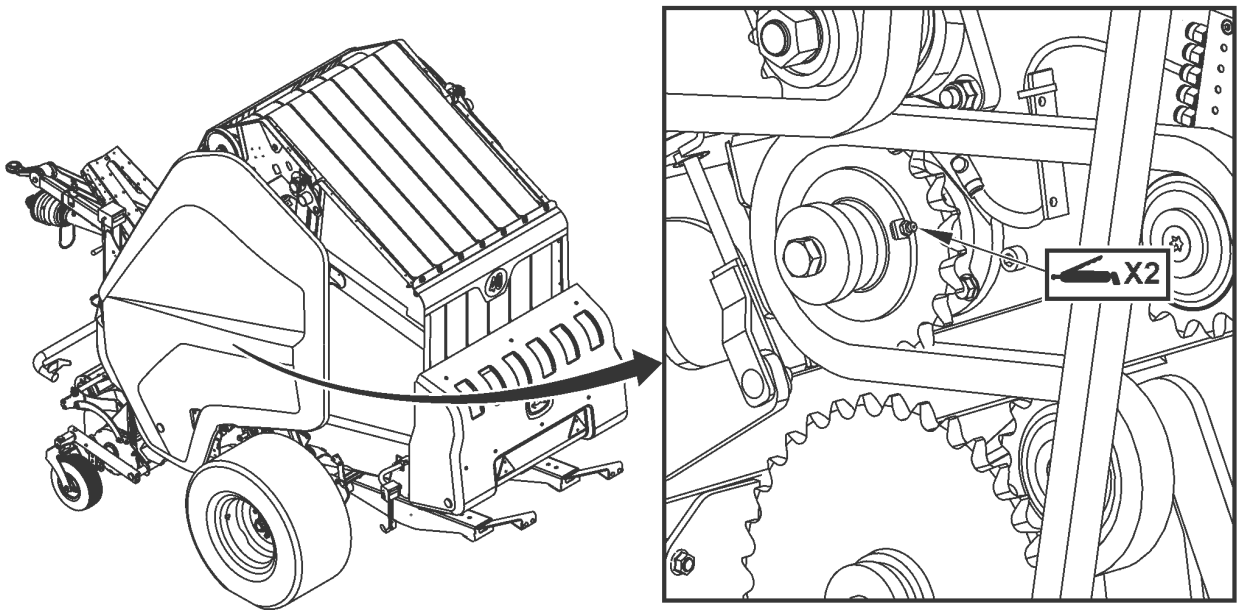


Lubrifiați niplurile gresoare cu John Deere Grease-Gard™ Premium Plus.

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,000108B -58-04JAN21-1/1

La fiecare 50 ore: Lubrifierea rolei inferioare de acționare a curelei (cu a 2-a rolă de acționare)



CC516887

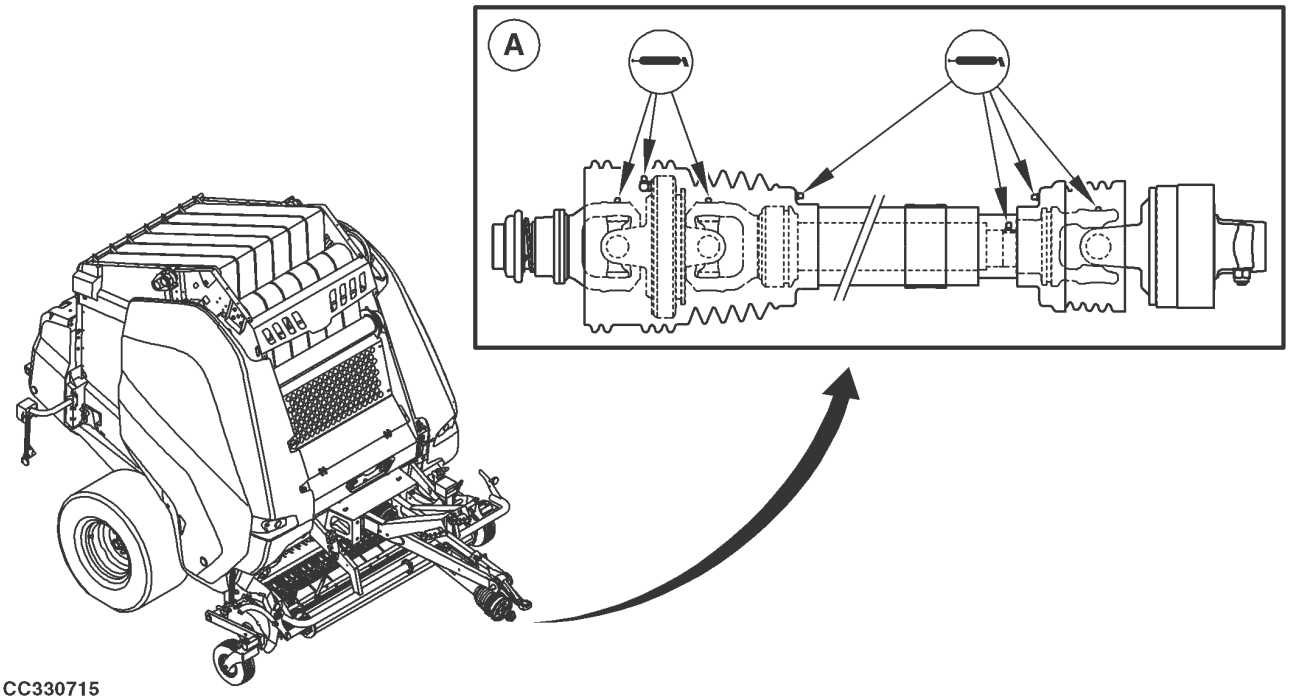
CC516887 —UN—07JUL21

Lubrifiați niplurile gresoare cu John Deere Grease-Gard™ Premium Plus.

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,0001303 -58-09JUL21-1/1

La fiecare 50 de ore: Lubrifierea transmisiei telescopice



CC330715 —UN—27SEP17

A—Niplurile gresoare

Lubrifiați niplurile gresoare cu John Deere Grease-Gard™ Premium Plus.

Consultați Manualul de bază al operatorului pentru lubrifierea corectă a transmisiei telescopice.

NOTĂ: Cantitatea de vaselină furnizată la fiecare cursă de pompare a pistolului de lubrifiere este în medie de 1 g (0.035 oz.).

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,000108D -58-04JAN21-1/1

Săptămânal: Verificați nivelul uleiului din reductor

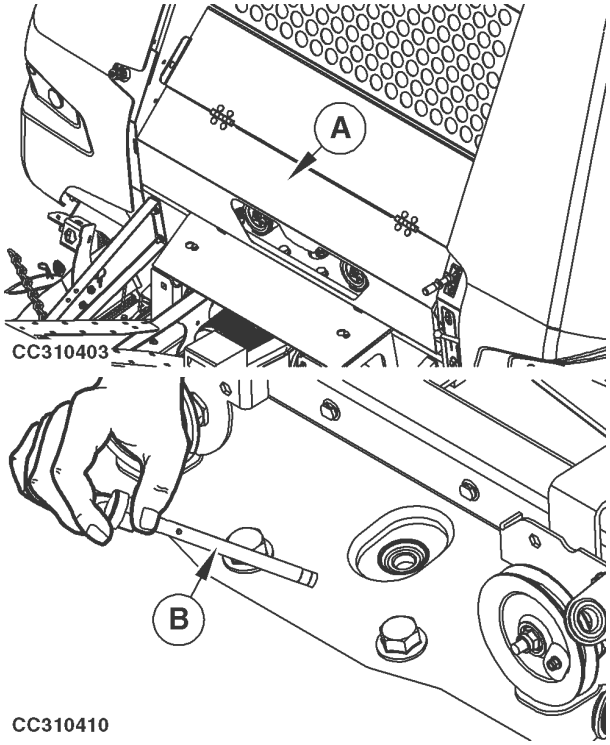
1. Deschideți capacul (A) sistemului de legare a sforii.
2. Folosiți joja (B) pentru a verifica nivelul uleiului din cutia de viteze.

IMPORTANT: Verificați nivelul lubrifiantului săptămânal cu ajutorul jojei (B) şi reumpleți după cum este necesar.

Nu supraumpleți cutia de viteze deoarece aceasta va duce la supraîncălzire şi curgerea uleiului.

A—Capacul sistemului de legare a sforii

B—Joja



CC310403 —UN—18APR17

CC310410 —UN—17AUG17

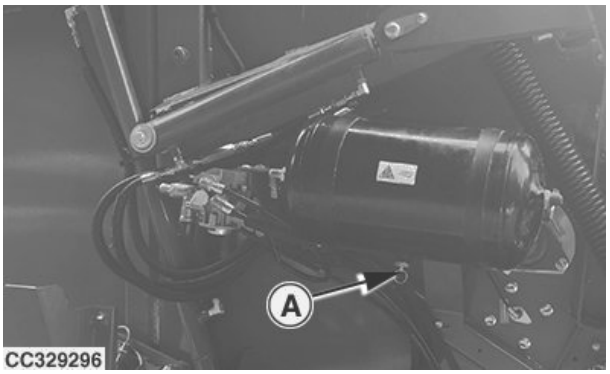
NB02380,000050A -58-23OCT17-1/1

Săptămânal: Verificarea şi golirea rezervorului frânei pneumatice

ATENȚIE: Înainte de drenarea apei condensate din rezervorul de aer comprimat, asigurați-vă că maşina este nu poate rula. Acționați frâna de parcare şi puneți calele la roți.

1. Trageți maneta frânei de parcare.
2. Trageți inelul (A) pentru a goli apa din rezervorul de aer.

IMPORTANT: Condensul din sistemul de frânare poate cauza defecțiuni.



CC329296 —UN—19SEP17

A—Inel

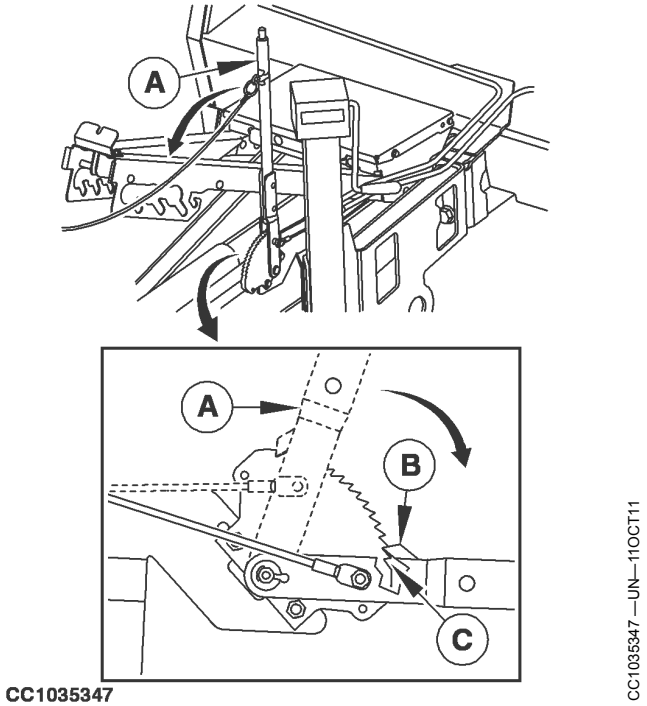
NB02380,00004C0 -58-02NOV17-1/1

Lunar - Verificați frâna de parcare

Trageți maneta (A) la maxim pentru a cupla frâna de parcare apoi asigurați-vă că blocarea (B) nu este poziționată pe ultima crestătură rămasă (C).

În caz contrar, contactați reprezentantul John Deere.

A—Maneta frânei de mână
B—Blocare frână de mână
C—Crestătură rămasă

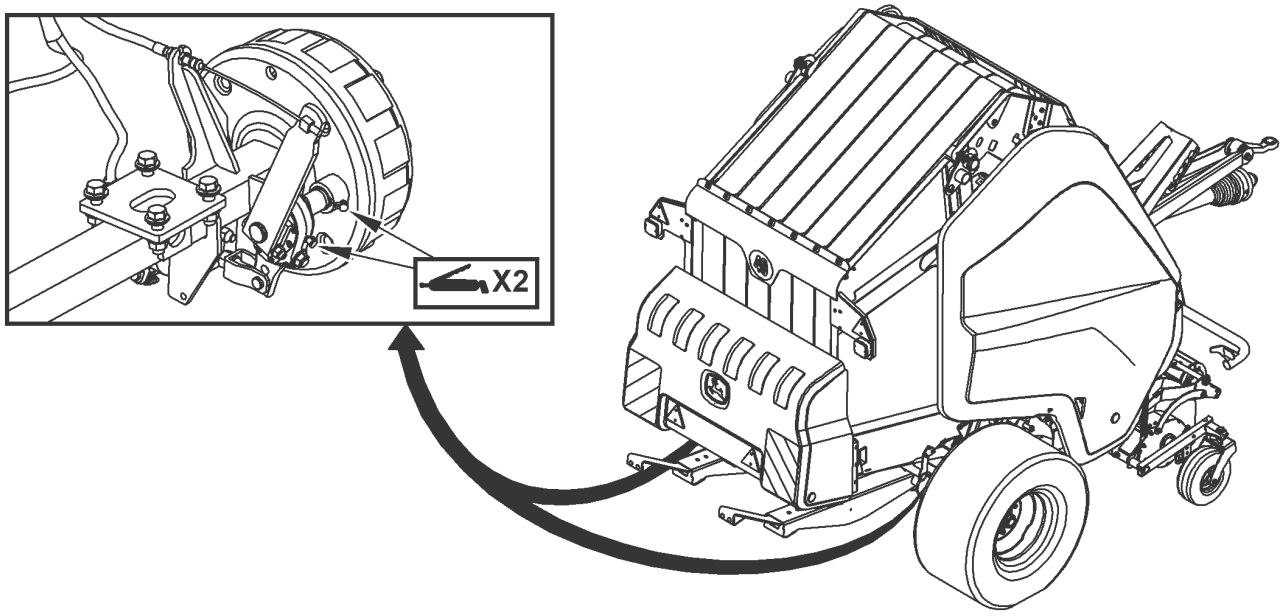


CC1035347

CC1035347 —UN—11OCT11

OUCC006,000183F -58-11OCT11-1/1

De două ori pe an: Lubrifierea arborilor frânei pneumatice



CC329282

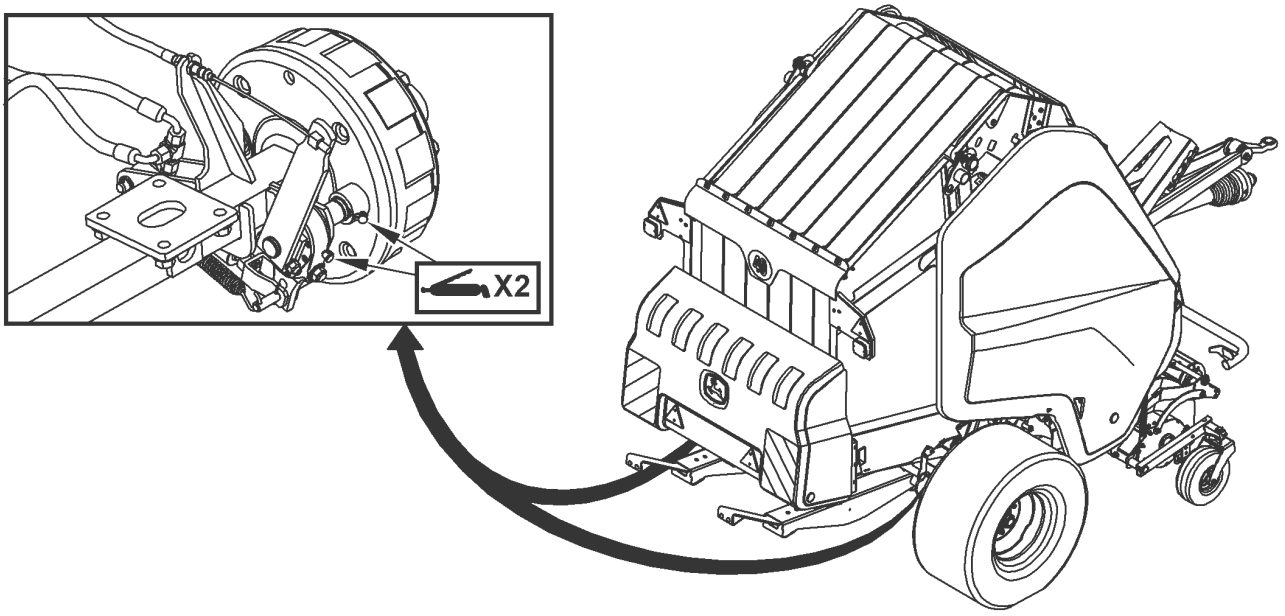
CC329282 —UN—01SEP17

Lubrifiați niplurile gresoare cu John Deere Grease-Gard™ Premium Plus.

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,000108E -58-04JAN21-1/1

De două ori pe an: Lubrifierea arborilor frânei hidraulice



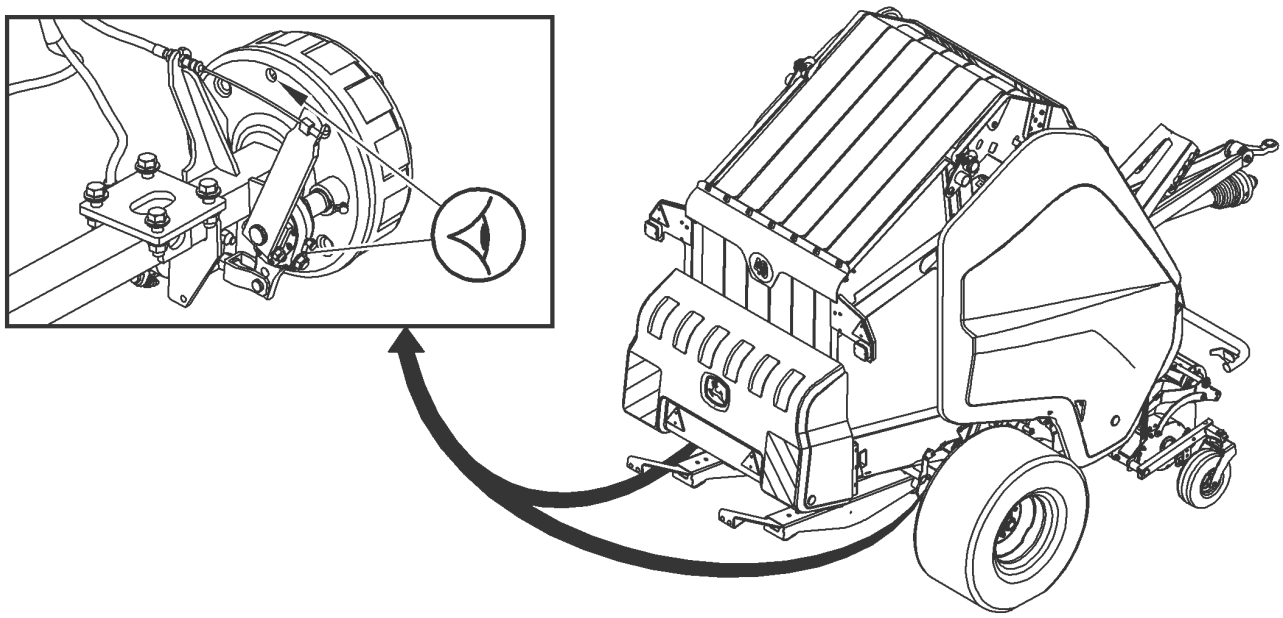
CC329281

Lubrifiați niplurile gresoare cu John Deere Grease-Gard™ Premium Plus.

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,000108F -58-04JAN21-1/1

De două ori pe an: Saboții de frână



CC329293

CC329293 —UN—12SEP17

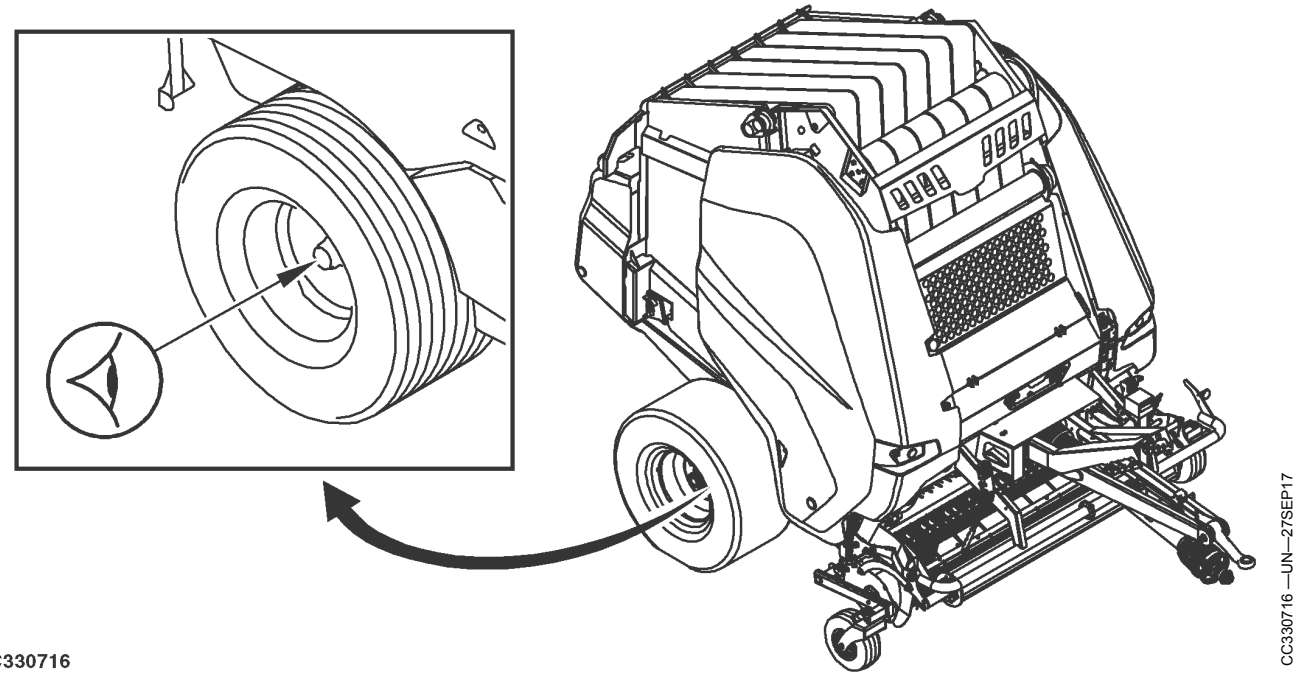
Asigurați-vă că grosimea garniturilor de frână este mai mare decât următoarea specificație pe ambele părți ale maşinii:

Specificație	
Garnitura de frână—Grosime minimă	5 mm (3/16 in)

Dacă este necesar, contactați reprezentantul dumneavoastră John Deere pentru înlocuirea saboților de frână.

GA87848,0000400 -58-23OCT17-1/1

De două ori pe an: Capacul de punte



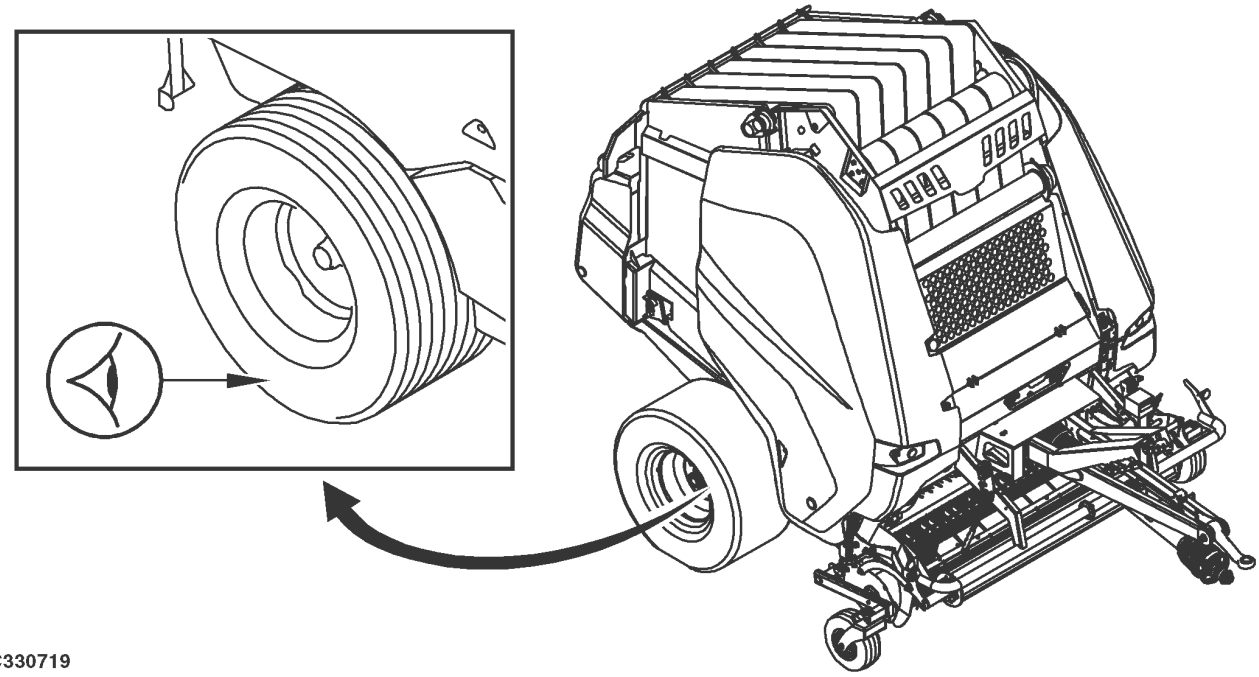
CC330716

CC330716 —UN—27SEP17

Verificați capacele de punte pentru a identifica eventuale scurgeri pe ambele părți. Dacă este necesar, contactați reprezentantul John Deere local.

GA87848,00003FF -58-04OCT17-1/1

De două ori pe an: Pneu



CC330719

CC330719 —UN—27SEP17

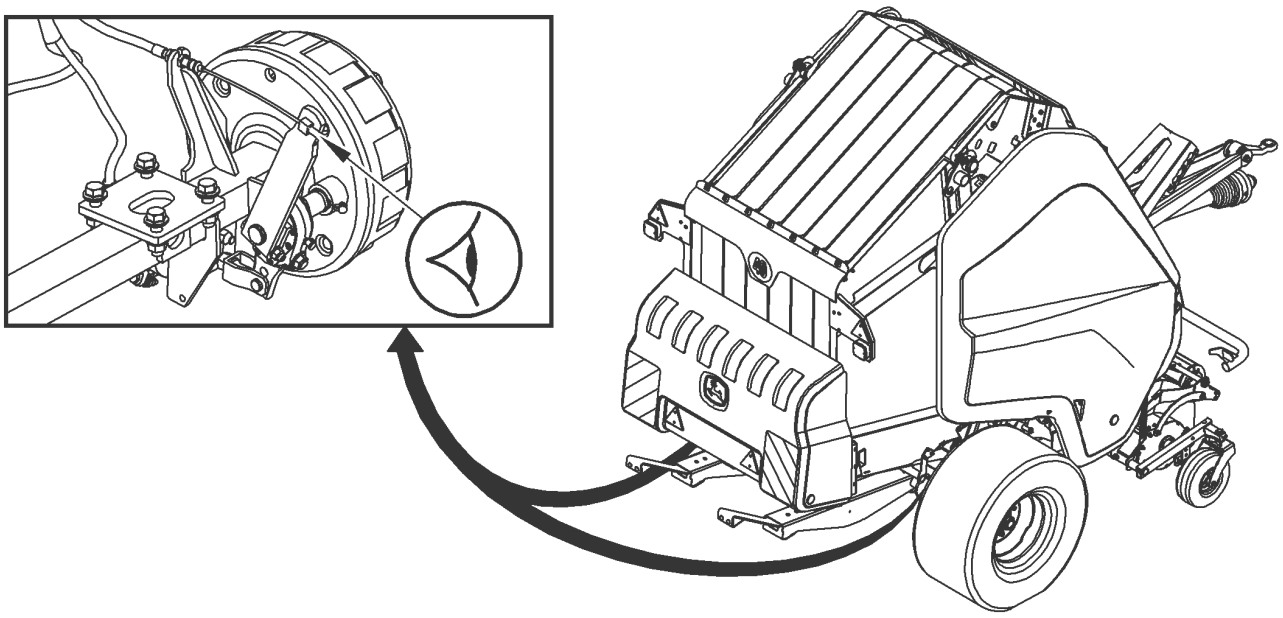
Verificați presiunea pneurilor pe ambele părți ale maşinii. Consultați Umflarea pneurilor din secțiunea Pregătirea presei de balotat.

Verificați uzura normală a pneurilor pe ambele părți ale maşinii, dacă este necesar, consultați reprezentantul John Deere.

IMPORTANT: Repetați procedura la fiecare demontare sau montare a roții.

GA87848,0000402 -58-23OCT17-1/1

De două ori pe an: Levier de frână



CC330717

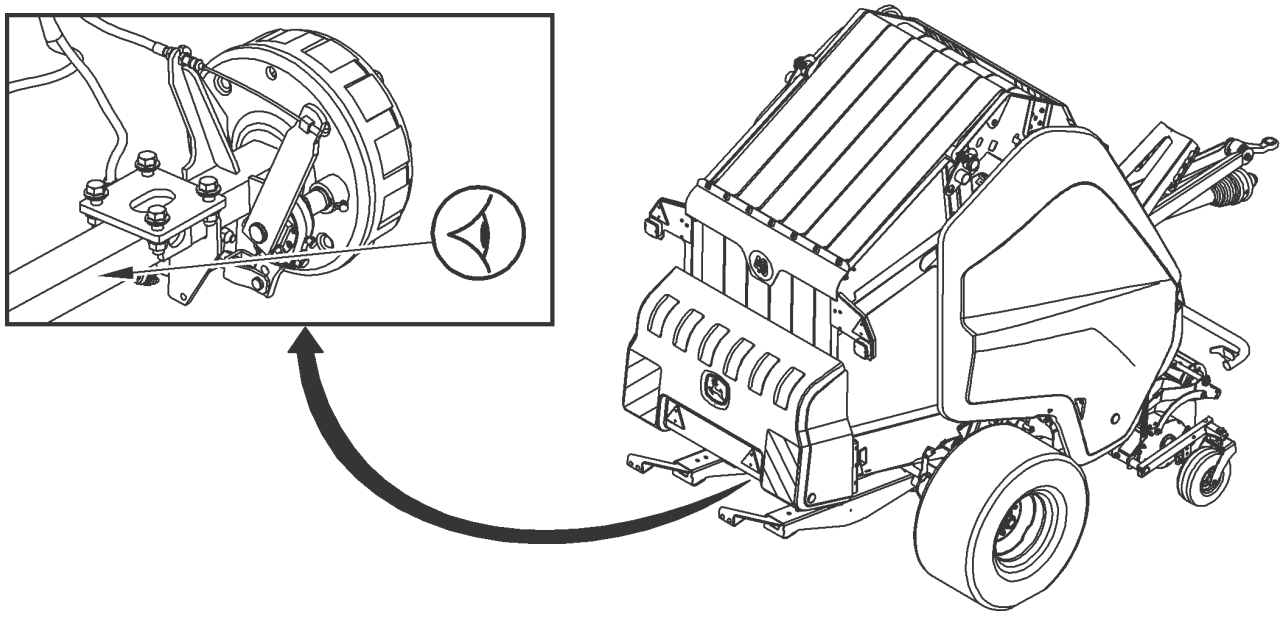
CC330717 —UN—27SEP17

În imagine frâna pneumatică

Pentru a verifica maneta frânei, consultați reprezentantul John Deere.

GA87848,00003FB -58-06OCT17-1/1

De două ori pe an: Uzura punții



CC330718

CC330718 —UN—27SEP17

Verificați starea de uzură a punții. Dacă este necesar, contactați reprezentantul John Deere local.

GA87848,0000401 -58-06OCT17-1/1

De două ori pe an: Verificarea cuplului de strângere a piulițelor de roată

Verificați anual cuplul de strângere a piulițelor de roată. Consultați Verificarea cuplului piulițelor de la roți din secțiunea Pregătirea presei de balotat.

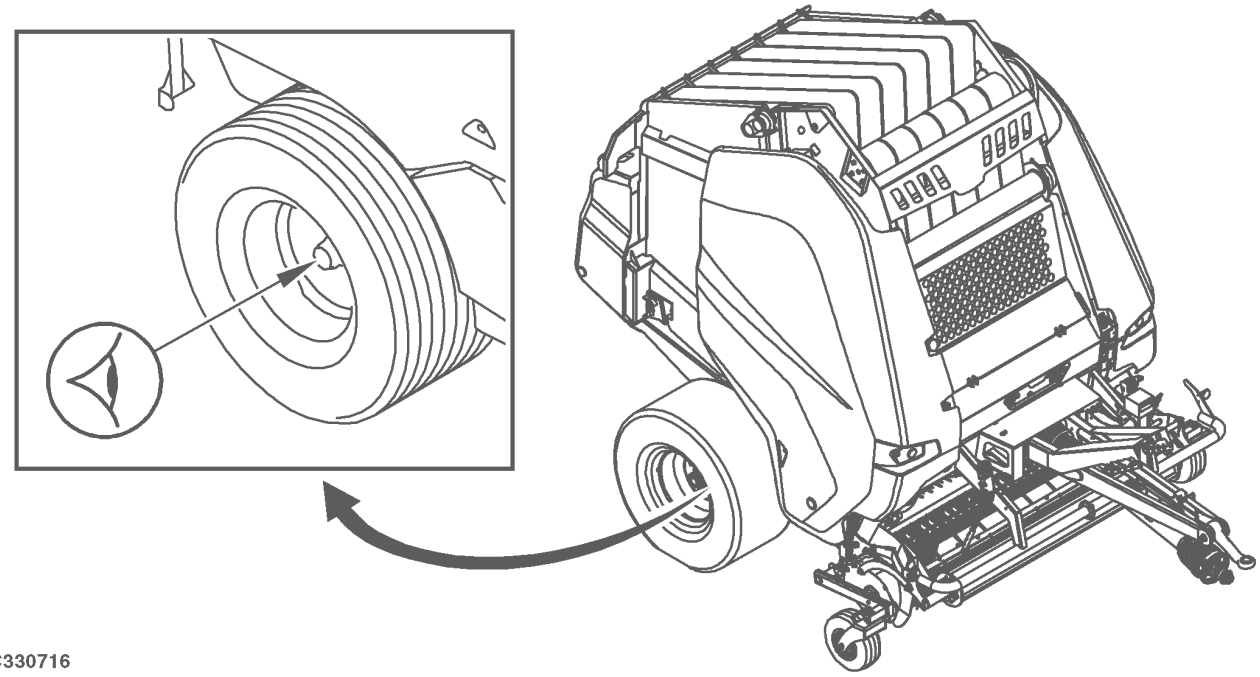
IMPORTANT: Repetați procedura la fiecare demontare sau montare a roții.

CC332523

CC332523 —UN—28SEP17

GA87848,00003FA -58-09OCT17-1/1

Anual: Rulmenții punții



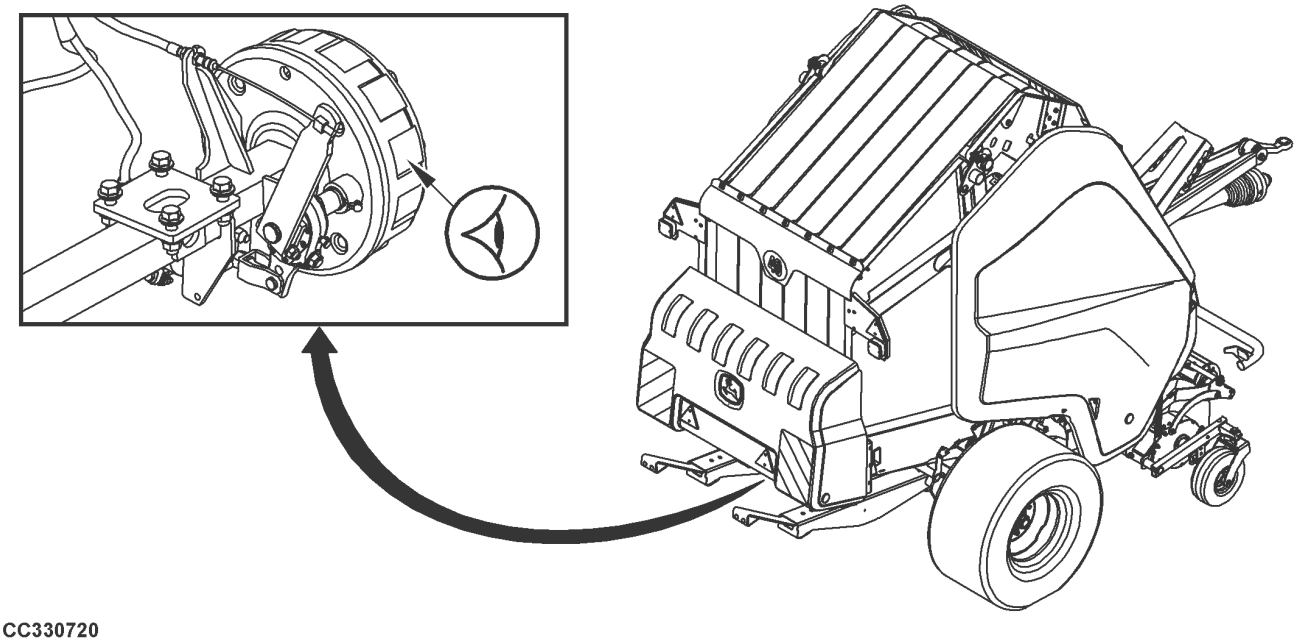
CC330716

CC330716 —UN—27SEP17

Pentru a verifica şi lubrifia rulmenții punții, consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere.

GA87848,00003F9 -58-05OCT17-1/1

Anual: Uzura tamburului



CC330720

CC330720 —UN—28SEP17

Pentru a verifica uzura tamburului, consultați reprezentantul John Deere.

GA87848,0000403 -58-04OCT17-1/1

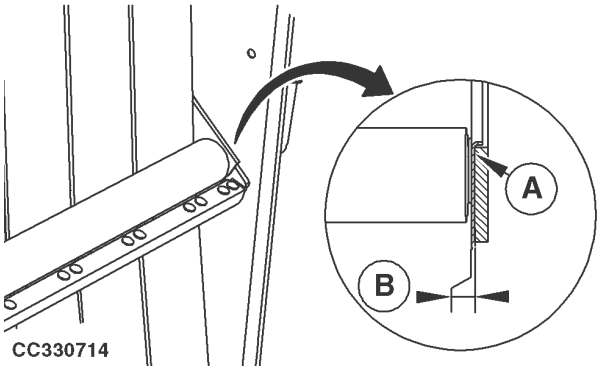
Anual: Verificarea grosimii plăcilor de uzură

1. Deschideți poarta şi asigurați-o cu dispozitivul de siguranță.
2. Asigurați-vă că grosimea (B) este în conformitate cu specificația, consultați reprezentantul John Deere.

Specificație	
Placa de uzură—Grosime	0–3 mm (0—1/8 in)

IMPORTANT: Brațul de tensionare se poate deteriora dacă grosimea (B) este mai mică decât cea specificată.

3. Repetați procedura în partea opusă.



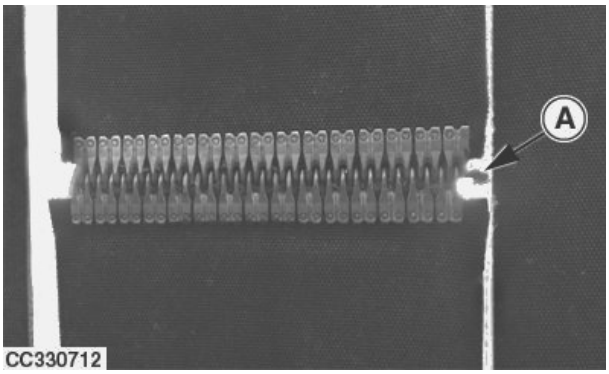
A—Placa de uzură **B—Grosime**

GA87848,00003F5 -58-02NOV17-1/1

Anual: Înlocuirea cablajelor curelei

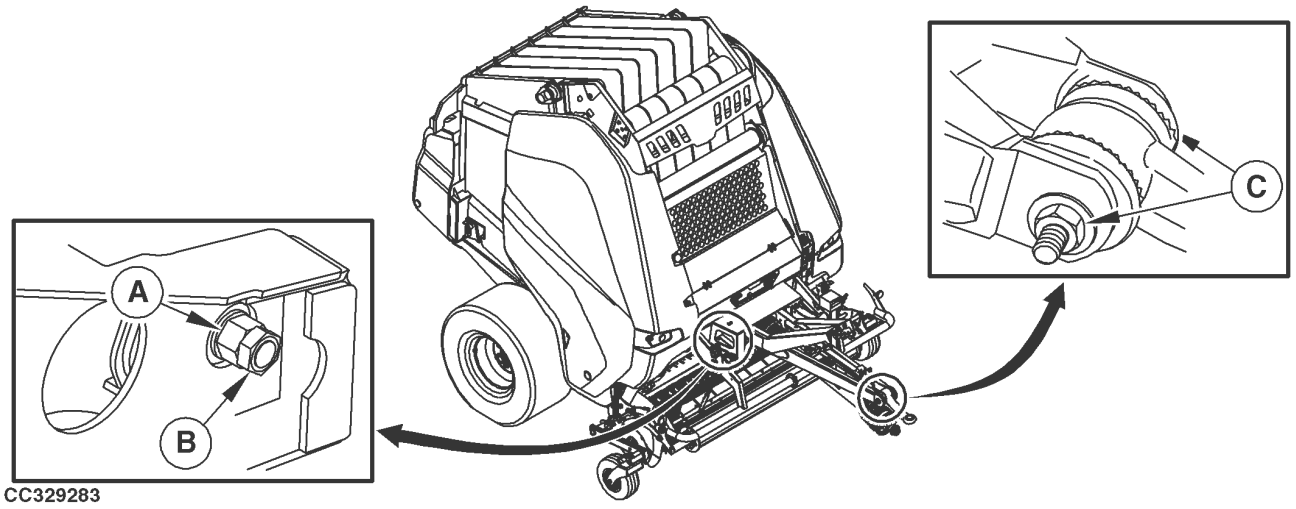
Cablajele curelei (A) trebuie schimbate la câțiva ani. Consultați Montarea curelelor din secțiunea Service.

A—Conductor



GA87848,0000C58 -58-05JUN19-1/1

Anual: Strângerea şuruburilor cadrului limbii şi ale cârligului



A—Piuliță
B—Contrapiuliță
C—Piulița cârligului

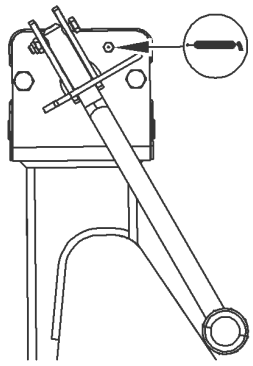
Strângeți piulițele cadrului limbii (A), piulițele (B) şi piulița cârligului (C) la cuplul specificat:

Specificație	
Piulița cadrului limbii—Cuplu	700 N·m (516 lb-ft)
Piulița de blocare a cadrului limbii—Cuplu	300 N·m (221 lb-ft)
Piulița cârligului—Cuplu	620 N·m (450 lb-ft)

NB02380,00004CD -58-02NOV17-1/1

La fiecare 500 de ore de funcționare sau anual: Lubrifierea cricului cu cremalieră

Lubrifiați niplurile gresoare cu John Deere Grease-Gard™ Premium Plus.



Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,0001090 -58-04JAN21-1/1

La fiecare 500 de ore sau anual: Golirea şi realimentarea reductorului

IMPORTANT: Schimbați uleiul din cutia de viteze după primele 50 de ore şi apoi la fiecare 500 de ore sau anual, după cum este cazul mai întâi.

Nu supraumpleți cutia de viteze deoarece aceasta va duce la supraîncălzire şi curgerea uleiului.

1. Deschideți capacul (A) sistemului de legare a sforii.
2. Goliți uleiul cât timp este cald (adică după funcționare).

   Scoateți joja (B) şi dopul de golire (C), apoi goliți uleiul într-un recipient corespunzător.
3. Curățați, apoi reinstalați dopul de golire (C) şi strângeți-l la cuplul specificat:

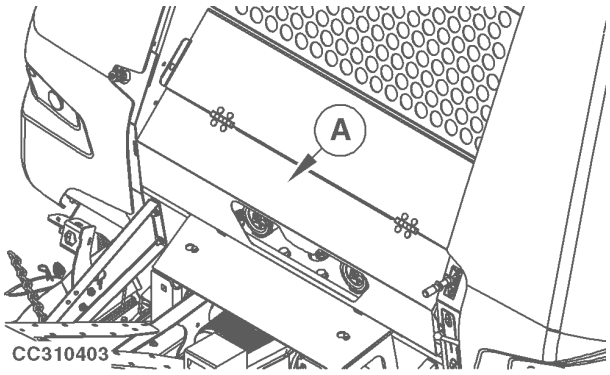
Specificație	
Buşon de Golire—Cuplu	30 N·m (22 lb-ft)

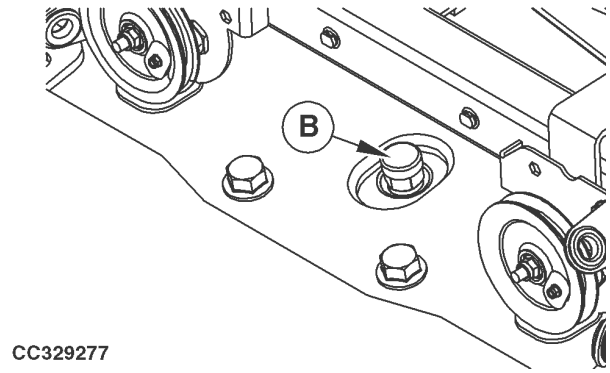
4. Reumpleți cutia de viteze cu Extreme-Gard™ John Deere sau echivalentul acestuia. Consultați Uleiul din cutia de viteze din această secțiune.

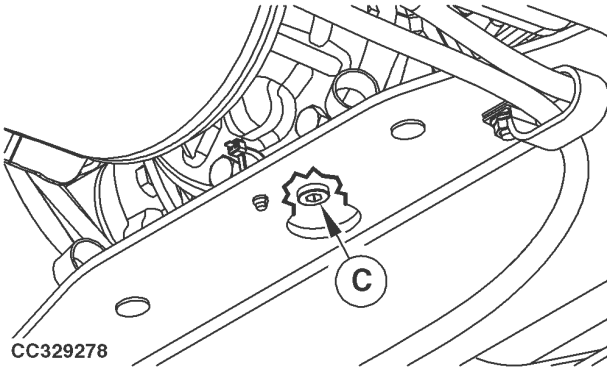
Specificație	
Reductor—Capacitate	1,9 l (0,5 gal)

5. Verificați nivelul de ulei cu joja (B) înainte de reinstalare.
6. Închideți capacul (A) de legare a sforii.

A—Capacul sistemului de legare a sforii
B—Joja
C—Buşon de Golire



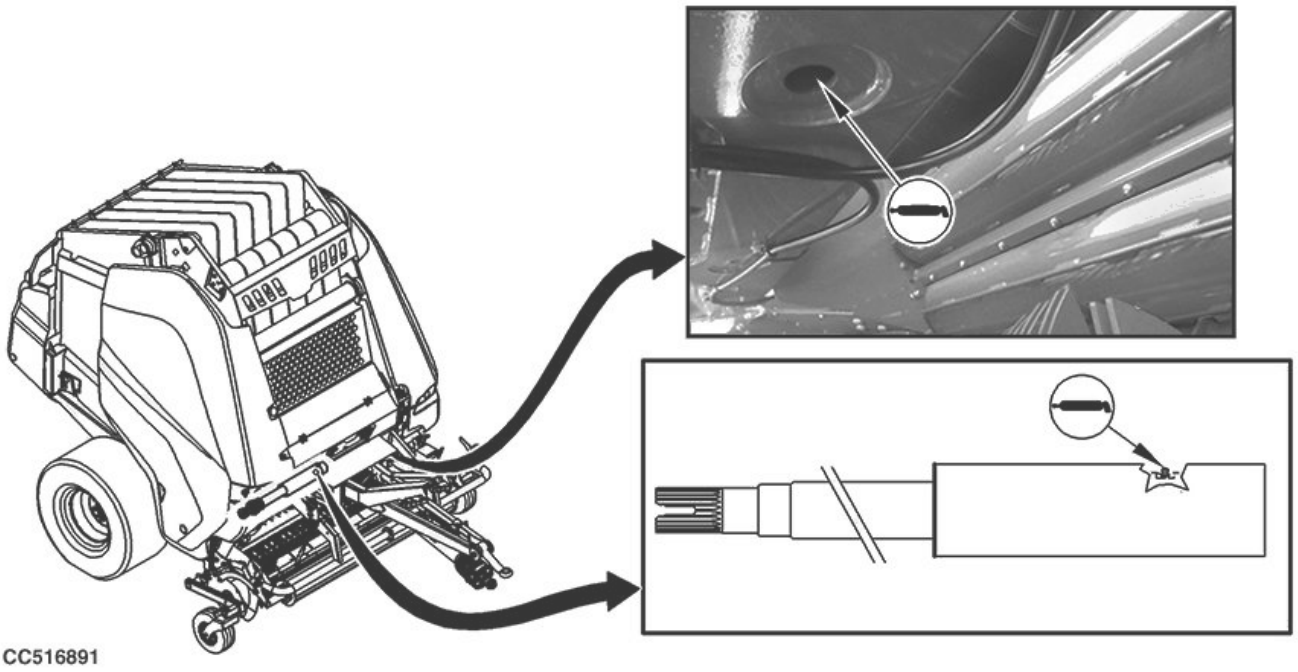




Extreme-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

NB02380,00004C1 -58-07SEP17-1/1

La fiecare 500 de ore sau anual: Lubrifierea arborelui prelungitor

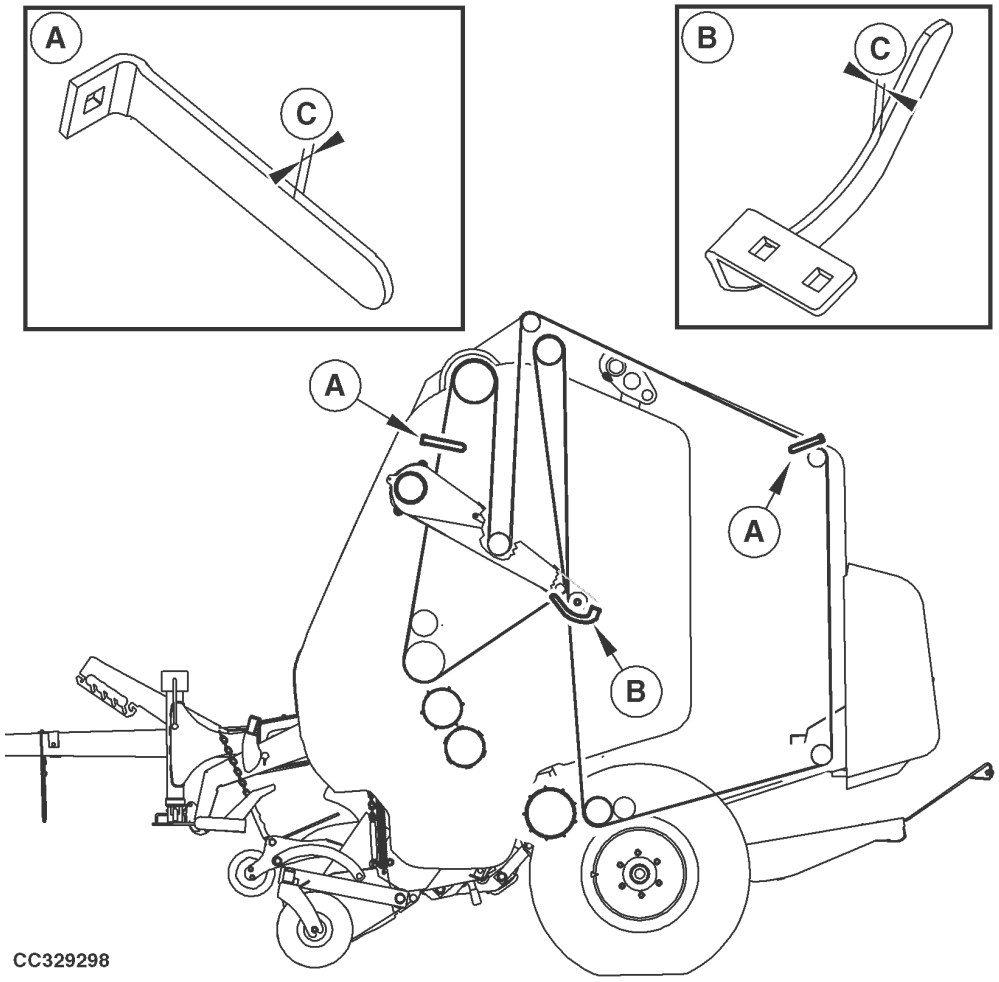


Lubrifiați niplurile gresoare cu John Deere Grease-Gard™ Premium Plus.

Grease-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

GA87848,0001313 -58-09JUL21-1/1

La fiecare 500 de ore sau anual: Verificarea uzurii ghidajelor curelei



A—Tipul 1 de ghidaj al curelei **B—Tipul 2 de ghidaj al curelei** **C—Distanța**

Verificați dacă distanța (C) de pe ghidajele (A) şi (B) ale curelei este mai mare decât cea specificată.

Dacă distanța (C) este mai mică decât cea specificată, consultați reprezentantul John Deere.

Specificație

Ghidajul curelei —2,5 mm..... (1/8 in)

NB02380,0000517 -58-23OCT17-1/1

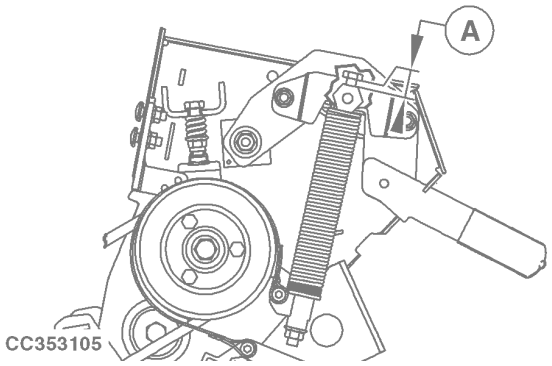
La fiecare 3000 de baloturi sau anual: Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă

Asigurați-vă că distanța (A) este conform specificației:

Specificație	
Şurub la consolă—Distana	3–5 mm (1/8–3/16 in)

Dacă este necesar, consultați Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă (Test 6) din secțiunea Service.

A—Distanța



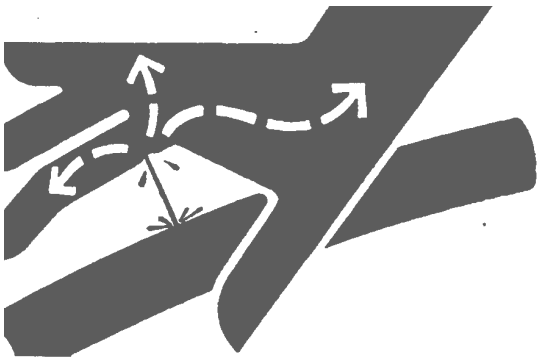
CC353105 —UN—17MAY18

GA87848,00012A9 -58-02JUL21-1/1

La fiecare 6 ani - Furtunurile hidraulice

Datorită uzurii furtunurilor hidraulice de-a lungul timpului, se recomandă schimbarea acestora la fiecare 6 ani.

În unele țări, regulamentele fac această recomandare obligatorie.



X9811 —UN—23AUG88

AP00976,000018D -58-14DEC10-1/1

La fiecare 10 ani - Acumulatorii

Urmăriți întotdeauna regulamentele locale referitoare la intervalele de servisare ale acumulatorului.

Fiecare operație de întreținere şi reparare la acumulatori trebuie efectuată numai de către reprezentantul John Deere. Efectuați o inspecție completă cu verificarea presiunii la reprezentanța John Deere la fiecare 10 ani.

CC1022636

CC1022636 —UN—15JAN03

CC03745,0000522 -58-01SEP03-1/1

Problemele ale ridicătoarei şi de alimentare

Simptom	Problemă	Soluție
Decuplarea ambreiajului în timpul formării baloților.	Acumularea fânului în fața sau în spatele rotorului.	Asigurați-vă că planşeul de evacuare este în poziție ridicată. Dacă este necesar, reglați senzorul. Consultați Reglarea senzorului planşeului de evacuare SB533 în secțiunea Servisare.
		Verificați dacă sunt bine ascuțite cuțitele; iar dacă este necesar, consultați Ascuțirea cuțitelor pre-tăietorului din secțiunea Service.
		Verificați reglajul limbii, consultați Reglarea limbii din secțiunea Pregătirea presei de balotat.
Nu culege fânul curat.	Ridicătoarea setată prea sus.	Coborâți ridicătoarea. Consultați Reglarea roților indicatoare standard ale ridicătoarei sau Reglarea roților de sprijin ale ridicătoarei din secțiunea Utilizarea presei de balotat—Aspecte generale.
	Flotare slabă a ridicătoarei.	Verificați reglajul arcului pentru plutire. Consultați Reglarea arcului pentru flotarea ridicătoarei în secțiunea Acționarea presei de balotat—Generalități.
	Limba setată prea jos.	Verificați reglajul limbii. Consultați Reglarea limbii în secțiunea Pregătirea presei de balotat.
	Deflectorul pentru recoltă scurtă sau rola compresorului de brazde în poziție prea ridicată.	Coborâți deflectorul pentru recoltă scurtă sau rola compresorului de brazde. Consultați Reglarea deflectorului pentru culturi scunde (dacă există) sau Reglarea rolei de comprimare a materialului (dacă există) în secțiunea Acționarea presei de balotat – Generalități.
	Brazde prea uşoare.	Greblați brazde mai grele. Consultați secțiunea Acționarea presei de balotat—Informații generale.
	Dinții ridicătorului îndoiți sau rupți.	Îndreptați sau înlocuiți dinții, consultați Înlocuirea dinților ridicătoarei din secțiunea Service.
	Viteza la sol prea mare.	Reduceți viteza la sol.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
Ridicătorul nu pluteşte sau cade liber.	Asistență a plutirii în exces sau insuficientă.	Reglați arcurile pentru plutire. Consultați Reglarea arcului pentru flotarea ridicătoarei în secțiunea Acționarea presei de balotat—Generalități.
		Asigurați-vă că nu există acumulări de material recoltat între cadrul ridicătorului şi cadrul dispozitivului de pretăiere sau între cadrul ridicătorului şi planşeul de evacuare (dacă intră în dotare).
Dinții ridicătorului nu se rotesc.	Lanțul de transmisie al ridicătorului nu este suficient de tensionat sau este rupt.	Reglați tensionarea lanțului de acționare a platformei de ridicat, consultați Reglarea lanţului de acționare a platformei de ridicat din secțiunea Service.
		Înlocuiți lanțul.
	Camă ruptă.	Înlocuiți cama. Contactați reprezentantul John Deere local.
Dinții ridicătoarei sapă în sol.	Ridicătoarea setată prea jos.	Ridicați ridicătoarea. Consultați Reglarea roţilor indicatoare standard ale ridicătoarei sau Reglarea roţilor de sprijin ale ridicătoarei din secțiunea Utilizarea presei de balotat—Aspecte generale.
	Flotare slabă a ridicătoarei.	Verificați reglajul arcului pentru plutire. Consultați Reglarea arcului pentru flotarea ridicătoarei în secțiunea Acționarea presei de balotat—Generalități.
Ruperea dinților ridicătoarei.	Ridicătoarea setată prea jos.	Ridicați ridicătoarea. Consultați Reglarea roţilor indicatoare standard ale ridicătoarei sau Reglarea roţilor de sprijin ale ridicătoarei din secțiunea Utilizarea presei de balotat—Aspecte generale.
	Prezența de materii străine în interior şi/sau dinți rupți.	Înlăturați materialul şi/sau înlocuiți dinții, consultați Înlocuirea dinţilor ridicătoarei din secțiunea Service.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Balotarea cocenilor de porumb.	Ridicați ridicătoarea. Vă puteți aştepta la mai multe ruperi ale dinților. Consultați Reglarea roților standard de copiere ale ridicătoarei sau Reglarea rotilelor de copiere ale ridicătoarei, din secțiunea Utilizarea presei de balotat — Aspecte generale.
Interiorul culegătoarelor de spice este uzat.	Răzuitoarele sunt îndoite în sus lovind spirele dintelui.	Verificați dacă pâlniile sunt blocate.
		Verificați dinții şi poziția răzuitorului.
		Măriți flotabilitatea. Consultați Reglarea arcului pentru flotarea ridicătoarei în secțiunea Acționarea presei de balotat—Generalități.
		Ridicați ridicătoarea. Consultați Reglarea roților indicatoare standard ale ridicătoarei sau Reglarea roților de sprijin ale ridicătoarei din secțiunea Utilizarea presei de balotat—Aspecte generale.
Săparea cu buldozerul.	Brazde înalte şi/sau viteza la sol prea mare.	Reduceți mărimea brazdei şi/sau viteza la sol a tractorului.
	Deflectorul pentru recoltă scurtă sau rola compresorului de brazde în poziție prea joasă.	Ridicați deflectorul pentru recoltă scurtă sau rola compresorului de brazde. Consultați Reglarea deflectorului pentru culturi scunde (dacă există) sau Reglarea rolei de comprimare a materialului (dacă există) în secțiunea Acționarea presei de balotat – Generalități.
	Limba nu este setată corespunzător.	Verificați reglajul limbii. Consultați Reglarea limbii în secțiunea Pregătirea presei de balotat.
	Lipsesc dinți ai ridicătorului.	Înlocuiți dinții, consultați Înlocuirea dinților ridicătoarei din secțiunea Service.
Colmatare la pâlnii.	Capete supraaglomerate.	Reduceți aglomerarea.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Ridicătoarea setată prea jos.	Ridicați ridicătoarea. Consultați Reglarea roților indicatoare standard ale ridicătoarei sau Reglarea roților de sprijin ale ridicătoarei din secțiunea Utilizarea presei de balotat—Aspecte generale.
Înfundare la alimentatorul rotativ.	Viteza la sol prea mare.	Reduceți viteza la sol. Pentru a decupla alimentatorul rotativ, consultați Decuplarea ridicătoarei din secțiunea Utilizarea presei de balotat – Aspecte generale. Verificați reglajul planşeului de evacuare.
	Densitatea balotului prea mare.	Reduceți densitatea. Consultați Reglarea densității balotului, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat. Reglați screperele melcului rotorului. Consultați Reglarea răzuitoarelor melcului rotorului (pentru prese de balotat fără planşeu de evacuare) sau Reglarea răzuitoarelor melcului rotorului (pentru prese de balotat cu planşeu de evacuare) în secțiunea Servisare.
Ridicător înfundat.	Deflectorul pentru recoltă scurtă sau rola compresorului de brazde în poziție prea ridicată.	Coborâți deflectorul pentru recoltă scurtă sau rola compresorului de brazde. Consultați Reglarea deflectorului pentru culturi scunde (dacă există) sau Reglarea rolei de comprimare a materialului (dacă există) în secțiunea Acționarea presei de balotat – Generalități.
	Reglare necorespunzătoare a limbii.	Verificați reglarea limbii, consultați Reglarea limbii din secțiunea Montare.
	Mărime excesivă a pologului.	Reduceți mărimea brazdei.
	Viteza la sol prea mare.	Reduceți viteza la sol.
Zgomote de la rotor.	Dinte al rotorului deformat.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Prezența de corpuri străine în interiorul rotorului.	Îndepărtați corpurile străine din interiorul rotorului.

GA87848,0000D95 -58-30JAN20-4/4

Simptom	Problemă	Soluție
	Reglaj necorespunzător al răzuitorului.	Verificați reglajul răzuitorului.
	Interferență între cuțite şi dinți.	Verificați să nu existe interferență între cuțite şi dinți.
Pierderea cuțitului.	Bara de blocare a cuțitului deblocată.	Blocați bara.
	Bara de blocare a cuțitului uzată.	Înlocuiți bara de blocare a cuțitului. Contactați reprezentantul John Deere.
	Fanta cuțitului uzată.	Înlocuiți cuțitul uzat.

GA87848,0000D95 -58-30JAN20-5/4

Calitatea balotului

Simptom	Problemă	Soluție
Baloturi cilindrice sau conice. Monitorul arată un balot corect format.	Potențiometrele pentru forma balotului nu sunt calibrate corect.	Resetați şi calibrați potențiometrele pentru forma balotului. Consultați Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului RB321 şi RB322 în secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.
	Curelele din exterior nu au aceeaşi lungime.	Scurtați curelele la aceeaşi lungime până la 38 mm (1-1/2 in). Consultați seciunea Lucrările de service.
	Arc rupt al indicatorului formei balotului.	Înlocuiți arcul.
Baloturi formate corect. Monitorul arată un balot în formă de con.	Potențiometrele pentru forma balotului nu sunt calibrate corect.	Resetați şi calibrați potențiometrele pentru forma balotului. Consultați Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului RB321 şi RB322 în secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.
Setările pentru legarea sforii şi a plasei nu sunt constante pentru baloturi de diferite mărimi.	Senzorul de turație a presei de balotat neconectat, defect sau incorect reglat.	Reconectați sau reglați din nou senzorul SB365. Înlocuiți dacă este necesar. Consultați Reglarea senzorului de viteză de rotație a presei de balotat SB365 din secțiunea Service.
	Potențiometrul pentru diametrul balotului neconectat, defect sau calibrat incorect.	Reconectați sau calibrați potențiometrul. Înlocuiți dacă este necesar. Consultați Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului RB321 şi RB322 în secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.
	Cureaua sistemului de legare a plasei nu este strânsă.	Verificați întinderea curelei pentru plasă, consultați Verificarea întinderii curelei de antrenare (Testarea 5) din secțiunea Servisare.
Presa de balotat nu face baloți compacți.	Scurgeri interne în cilindrul hidraulic de tensionare a curelei.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Supapă de refulare defectă sau murdară.	Contactați reprezentantul John Deere local.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Capetele balotului nu sunt umplute compact.	Alimentați mai multă recoltă la capetele presei de balotat. Consultați Alimentarea cu material din secțiunea Utilizarea presei de balotat – Generalități.
	Controlul densității reglat pentru baloți uşori.	Reglați pentru baloți mai grei. Consultați Reglarea densității balotului, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
	Curelele de formare a balotului prea scurte.	Verificați lungimea şi corectați. Consultați seciunea Lucrările de service.
Densitatea extremităților balotului insuficientă.	Numărul de înfăşurări nu este suficient.	Reglați numărul de înfăşurări ale plasei. Consultați Reglarea legării cu sfoară din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
	Senzorul încuietorii porții nu se reglează corect sau este defect	Reglați senzorul încuietorii porții. Consultați Reglarea senzorilor zăvorului porții SB3310 şi SB3311 în secțiunea Service.
		Contactați reprezentantul John Deere local.
	Supapa pentru densitate defectă.	Contactați reprezentantul dumneavoastră John Deere
Presa de balotat nu face baloturi la mărimea completă.	Diametrul real al balotului afişat este mai mare decât diametrul țintă al balotului.	Creşteți valoarea decalajului alarmei de aproape complet. Consultați Reglarea decalajului alarmei de aproape complet în secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
	Diametrul balotului nu este reglat la diametrul dorit.	Reglați diametrul balotului. Consultați Reglarea diametrului baloturilor, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
	Calibrare defectuoasă a potențiometrului pentru diametrul balotului.	Resetați şi calibrați potențiometrul pentru diametrul balotului. Consultați Calibrarea potențiometrului RB311 pentru diametrul balotului, din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Curelele de formare a balotului sunt prea scurte.	Măriți lungimea curelei la valoarea recomandată. Consultați seciunea Lucrările de service.
	Densitatea balotului este setată la o valoare inferioară.	Creşteți densitatea baloturilor. Consultați Reglarea densității baloturilor din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
Diametrul dorit al balotului nu poate fi obținut.	Potențiometrul pentru diametrul balotului nu este calibrat corect.	Calibrați potențiometrul pentru diametrul balotului. Consultați Calibrarea potențiometrului RB311 pentru diametrul balotului, din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.

GA87848,0000C34 -58-27MAY19-3/3

Probleme generale ale presei de balotat

Simptom	Problemă	Soluție
Porțile se deschid în timp ce balotați primul balot în ziua respectivă.	Încuietorile porții se deschid când monitorul este oprit.	**IMPORTANT: Când monitorul este oprit pentru o perioadă lungă de timp, poarta se va debloca. Poarta trebuie să fie încuiată din nou înainte de balotare.** Deschideți, apoi închideți poarta. Verificați dacă poarta este încuiată corect.
Poarta se deschide în timpul balotării.	Poarta nu este încuiată.	Când închideți poarta, țineți de maneta supapei de control selectiv a tractorului câteva secunde după ce poarta este închisă. Reglați zăvorul porții. Consultați Reglarea încuietorilor porții, din secțiunea Service.
	Senzorul încuietorii porții nu se reglează corect sau este defect.	Reglați senzorul încuietorii. Consultați Reglarea senzorilor zăvorului porții SB3310 şi SB3311 în secțiunea Service. Contactați reprezentantul dumneavoastră John Deere
Poarta nu este încuiată înainte de balotare.	Încuietorile porții se deschid când monitorul este oprit.	**IMPORTANT: Când monitorul este oprit pentru o perioadă lungă de timp, poarta se va debloca. Poarta trebuie să fie încuiată din nou înainte de balotare.** Deschideți, apoi închideți poarta. Verificați dacă balotul este încuiat corect.
Poarta nu este încuiată.	Obstacole între poartă şi cadru.	Eliminați obstacolul.
	Recolta se adună pe curele în unele condiții de recoltare.	Înlăturați acumularea. Acționați priza de putere cât timp se închide poarta.
Poarta este încuiată, dar este afişată neîncuiata.	Senzorul încuietorii porții nu se reglează corect sau este defect.	Reglați senzorul încuietorii. Consultați Reglarea senzorilor zăvorului porții SB3310 şi SB3311 în secțiunea Service. Contactați reprezentantul dumneavoastră John Deere

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Încuietoarea porții nu este reglată corect.	Reglați zăvorul porții. Consultați Reglarea încuietorilor porții, din secțiunea Service.
Zgomot în timpul închiderii porții.	Brațul de tensionare nu este lubrifiat.	Lubrifiați brațul de tensionare. Consultați La fiecare 10 de ore de funcționare: Lubrifierea presei de balotat fără sistem de lubrifiere automată sau După cum este necesar – Completarea rezervorului sistemului de lubrifiere a lanţului cu ulei Multiluber, După cum este necesar – Înlocuirea cartuşului sistemului de lubrifiere automată (dacă este echipată cu pompă tip cartuş), din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
	Balamalele portierei nu sunt lubrifiate.	Lubrifiați balamalele portierei. Consultați La fiecare 50 de ore: Lubrifierea balamalelor uşii, cilindrilor hidraulici şi ştifturilor senzorului de detectare a formei balotului, din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
	Încuietoarea porții nu este lubrifiată	Lubrifiați încuietoarele porții. Consultați La fiecare 50 de ore: Lubrifierea încuietorilor porţii, din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
	Amortizorul de şocuri al cilindrului hidraulic al porții este defect.	Contactați reprezentantul dumneavoastră John Deere
Valoarea afişată de indicatorul densității balotului este în zona roşie.	Supraîncărcare a circuitului hidraulic.	Reduceți viteza față de sol.
		Reduceți densitatea balotului. Consultați Reglarea densității balotului din secțiunea Utilizarea presei de balotat—Generalități.
	Supapa pentru densitatea balotului defectă.	Reparați sau înlocuiți supapa. Contactați reprezentantul John Deere local.
Traseul curelelor nu este corect.	Rola porții inferioare din spate este dereglată.	Reglați rola. Consultați Reglarea căii de rulare a curelelor din secțiunea Service.
	Traseul curelelor nu este corect.	Consultați Dirijarea curelelor prin presa de balotat din secțiunea Servisare.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Acumulare de recoltă pe rolele presei de balotat.	Înlăturați acumularea.
	Curelele nu sunt tăiate drept la înnădire.	Reînnădiți cureaua. Consultați Repararea curelelor din secțiunea Service.
Curelele de formare a balotului se freacă între ele.	Brațul de întindere a curelei nu este complet coborât.	Deschideți complet, apoi închideți poarta.
		Lubrifiați brațul de tensionare. Consultați La fiecare 10 de ore de funcționare: Lubrifierea presei de balotat fără sistem de lubrifiere automată sau După cum este necesar – Completarea rezervorului sistemului de lubrifiere a lanțului cu ulei Multiluber, După cum este necesar – Înlocuirea cartuşului sistemului de lubrifiere automată (dacă este echipată cu pompă tip cartuş), din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
		Reglați arcul brațului de tensionare. Consultați Reglarea arcului brațului de tensionare din secțiunea Service.
	Supapa hidraulică este defectă.	Contactați reprezentantul John Deere local.
	Traseul curelelor nu este corect.	Consultați Dirijarea curelelor prin presa de balotat din secțiunea Servisare.
Rolele 1 şi 2 ale demarorului au în jurul lor fân.	Screperul nu este reglat corect.	Reglați screperul. Consultați Reglarea screperul inferior al rolei demarorului (nr. 1) şi Reglarea screperul central al rolei demarorului (nr. 2) din secțiunea Servisare.
Balotul se înțepeneşte în cameră.	Presă de balotat nouă.	Reduceți densitatea balotului până când presa de balotat a făcut câțiva baloți pentru a şlefui pereții laterali.
		Descărcați balotul fără priza de putere cuplată.
	Presă de balotat în pantă.	Descărcați balotul pe o suprafață plană.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Balot supradimensionat.	Nu creați baloturi supradimensionate.
	Densitatea balotului prea mare.	Reduceți densitatea balotului. Consultați Reglarea densității balotului, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
	Limba nu este reglată corect.	Reglați limba. Consultați Reglarea limbii în secțiunea Pregătirea presei de balotat.
Defecțiune la legarea curelei.	Curelele nu au aceeaşi lungime.	Curelele trebuie să fie de aceeaşi lungime până la 38 mm (1-1/2 in). Consultați secțiunea Service.
	Cârlige de îmbinare a curelei necorespunzătoare sau calitate slabă a îmbinării.	Consultați Repararea curelelor în secțiunea Service.
	Acumulare de recoltă pe role sau ghidajele curelelor.	Înlăturați acumulările de recoltă.
Curelele alunecă sau nu se învârtesc.	Brațul de întindere a curelei nu revine complet pentru a întinde curelele.	Verificați dacă brațul de întindere strânge curelele.
		Deschideți complet, apoi închideți poarta.
		Lubrifiați brațul de tensionare. Consultați secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
	Curele prea lungi.	Tăiați curelele la lungimea corespunzătoare. Consultați secțiunea Service.
	Supapa pentru densitatea balotului defectă.	Reparați sau înlocuiți supapa. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Acumulare de material între curele.	Setați poziția rolei brațului de întindere central în funcție de tipul recoltei. Consultați Setarea poziției rolei intermediare a brațului de întindere central (nr. 13) din secțiunea Servisare.
	Lanț rupt.	Înlocuiți lanțul.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
Rupere excesivă a şurubului de forfecare.	Turația prizei de putere este incorectă	Setați viteza corectă a prizei de putere. Consultați Selectarea turației prizei de putere a tractorului din secțiunea Pregătirea tractorului.
	Mărime sau grupă greşită a şurubului de forfecare.	Înlocuiți cu şurubul de forfecare recomandat.
	Densitatea balotului şi/sau viteza la sol este prea mare.	Reduceți viteza la sol şi/sau densitatea balotului. Consultați Reglarea densității balotului, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
	Unghiul de deschidere a ridicătoarei este prea mic.	Reglați limba. Consultați Reglarea limbii în secțiunea Pregătirea presei de balotat.
	Fânul se înfăşoară în jurul rolei de pornire.	Reglați screperul. Consultați Reglarea screperul inferior al rolei demarorului (nr. 1) şi Reglarea screperul central al rolei demarorului (nr. 2) din secțiunea Servisare.
Alarma pentru baloți supradimensionați se declanşează la o mărime mai mică a diametrului balotului decât cea maximă.	Acumulare pe comutator.	Curățați zona comutatorului pentru supradimensionarea balotului.
	Comutatorul pentru supradimension-area balotului este blocat în poziția de supradimensionare.	Deblocați comutatorul pentru supradimensionare, înlocuiți-l dacă este necesar.
Solenoidul cu miez moale nu este alimentat.	Senzorul încuietorii porții nu se reglează corect sau este defect.	Reglați senzorul încuietorii. Consultați Reglarea senzorilor zăvorului porții SB3310 şi SB3311 în secțiunea Service.
		Contactați reprezentantul dumneavoastră John Deere
	Încuietoarea porții nu este reglată corect.	Reglați zăvorul porții. Consultați Reglarea încuietorilor porții, din secțiunea Service.
Cerințe de putere excesive ale tractorului în timpul funcționării cu cuțitele de pretăiere cuplate.	Cuțitele de pretăiere sunt uzate.	Ascuțiți sau înlocuiți cuțitele de pretăiere. Consultați Ascuțirea cuțitelor pre-tăietorului, din secțiunea Service.

GA87848,00010E4 -58-20JAN21-5/5

Dificultăți de funcționare a echipamentului de însilozare

Simptom	Problemă	Soluție
Acumularea recoltei pe rola de pornire.	Răzuitarea prea depărtată de rola de pornire.	Reglați screperul. Consultați Reglarea screperul inferior al rolei demarorului (nr. 1) şi Reglarea screperul central al rolei demarorului (nr. 2) din secțiunea Servisare.
Cureaua(curelele) patinează.	Baloți de siloz prea grei.	Reduceți diametrul balotului.
		Reduceți densitatea balotului. Consultați Reglarea densității balotului
	Condiții de umiditate.	Instalați kitul rolei secundare de antrenare. Contactați reprezentantul John Deere local.
Dificultăți la începerea balotului (recoltă udă datorită ploii).	Miezul nu începe să se învârtească.	Retrageți cuțitele pre-tăietorului, activați sistemul miezului moale şi micşorați densitatea balotului. Consultați Retragerea sau cuplarea cuțitelor pre-tăietorului, Funcționarea sistemului miezului moale şi Reglarea densității baloturilor din secțiunile Utilizarea presei de balotat – Aspecte generale şi Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
Blocarea presei de balotat prin alimentarea unui mănunchi prea mare de siloz.	Brazde neregulate.	Recuplați priza de putere la turație mică a motorului. În cazul unui eşec, coborâți planşeul de evacuare şi retrageți cuțitele de pretăiere. Consultați Decuplarea presei de balotat din secțiunea Utilizarea presei de balotat – Aspecte generale.

GA87848,0000C36 -58-12JUN19-1/1

Dificultăți la echipamentul de înfăşurare

Simptom	Problemă	Soluție
Balotul nu este legat (cu semnal sonor intermitent lent/cu ecran de avertizare).	Cureaua de antrenare a plasei prea scurtă.	Înlocuiți cureaua de antrenare. Consultați Demontarea şi montarea curelei de antrenare a rolei de alimentare cu plasă în secțiunea Service.
	Ghidajul inferior al plasei nu este în contact cu curelele.	Consultați Verificarea poziției ghidajului inferior al plasei (Test 7) în secțiunea Service.
	Bavuri pe canalele de ghidare inferioare ale plasei.	Eliminați bavurile.
	Rola de plasă este goală.	Instalați o rolă de plasă nouă.
	Rolele de antrenare cu plasă nu sunt cuplate.	Verificați sau înlocuiți cureaua de antrenare. Consultați Verificarea dispozitivului de legare a plasei din secțiunea Servisare.
		Verificați întinderea curelei la începerea ciclului. Consultați Verificarea întinderii curelei de antrenare (Test 5) în secțiunea Service.
		Asigurați-vă că diametrul rolei de plasă nu este mai mare de 320 mm (1 ft 1/2 in).
	Plasa înfăşurată în jurul rolei de cauciuc.	Decuplați priza de putere a tractorului. Deschideți capacul plasei şi eliberați frâna rolei de alimentare cu plasă. Desfăşurați plasa trăgând de ea. Nu încercați niciodată să tăiați plasa cu un cuțit înspre rola de cauciuc.
	Plasa înfăşurată în jurul rolei de cauciuc după primul balot al zilei.	Decuplați plasa de la rolele de alimentare cu plasă dacă presa de balotat trebuie să stea peste noapte sau mai mult de 10 ore fără să funcționeze.
	Presiunea rolei de antrenare cu plasă prea mare sau prea mică.	Reglați presiunea rolei de plasă. Consultați secțiunea Service.
	Plasa nu se cuplează corespunzător (rolă nouă).	Reluați montarea plasei. Consultați secțiunea Pregătirea presei de balotat.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Plasa nu este cuplată corespunzător.	Reglați frâna pentru rola de alimentare cu plasă. Consultați Verificarea frânei pentru rola de alimentare cu plasă (Test 6), din secțiunea Service.
	Rola de cauciuc deteriorată sau cleioasă.	Schimbați rola de cauciuc, curățați-o şi aplicați talc pe rolă.
	Plasa lipicioasă de la ambalaj.	Tăiați zona aderentă.
Balotul nu este legat (cu patru semnale sonore intermitente rapide).	Plasa în jurul rolei de pornire a presei de balotat.	Înlăturați bavurile de pe rola de pornire.
	Plasa în jurul rolelor lipicioase ale presei de balotat.	Curățați rolele respective şi reglați screperele. Consultați secțiunea Service.
	Cusătura curelei dură.	Schimbați cusătura corespunzătoare a curelei.
Balotul este legat (cu semnale sonore intermitente lente).	Senzor pentru plasă defect, îndoit sau reglat incorect.	Verificați şi/sau înlocuiți senzorul. Consultați secțiunea Service sau Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
	Arc lipsă la prezonul de acționare a comutatorului.	Înlocuiți arcul.
Plasa înfăşurată în jurul rolei de cauciuc.	Frâna pentru rola de alimentare cu plasă incorect reglată.	Reglați frâna rolei de alimentare cu plasă. Consultați Verificarea frânei pentru rola de alimentare cu plasă (Test 6), din secțiunea Service.
Plasă ruptă.	Forță de frânare în afara intervalului de reglare.	Măriți întinderea în cazul legării cu plasă, consultați Reglarea întinderii pentru legare cu plasă din secțiunea Utilizarea presei de balotat – Aspecte generale.
Plasă extinsă insuficient.	Forță de frânare în afara intervalului de reglare.	Micşorați întinderea în cazul legării cu plasă, consultați Reglarea întinderii pentru legare cu plasă, din secțiunea Utilizarea presei de balotat – Aspecte generale.
Plasa în jurul balotului, dar sfâşiată sau plasa stă în spatele ridicătoarei.	Ghidajul inferior al plasei deformat.	Verificați ghidajul la nivelul rolei inferioare a porții nr. 10. Consultați Verificarea poziției ghidajului inferior al plasei (Test 7) în secțiunea Service.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Furcile de alimentare ale ridicătoarei de 1,81 m (5 ft 11 in) sunt prea agresive.	Verificați dacă furcile de alimentare ale ridicătoarei de 1,81 m (5 ft 11 in) sunt setate în poziția “1”. Consultați secțiunea Utilizarea presei de balotat – Informații generale.
	Frâna rolei de alimentare cu plasă incorect reglată.	Reglați frâna rolei de alimentare cu plasă. Consultați Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă (Test 6) în secțiunea Service.
	Cusătura curelei dură.	Schimbați cusătura corespunzătoare a curelei.
	Puncte de sudură sau marcaje pe rola de pornire.	Înlăturați punctele şi marcajele.
	Contact prea tare între ghidajul inferior al plasei şi curele.	Corectați contactul. Consultați Verificarea poziției ghidajului inferior al plasei (Test 7), din secțiunea Service.
Aşezați plasa parțial în jurul balotului şi al rotorului sau aşezați plasa în jurul întregii lățimi a rotorului.	Acumularea culturii între screper şi rola nr. 2.	Schimbați configurația deflectorului rolei demarorului central (nr. 2) din tipul A în tipul B. Consultați Schimbarea configurației deflectorului rolei demarorului central (nr. 2), din secțiunea Service.
Balotul este legat neuniform sau nelegat.	Blocaj între ghidajul inferior pentru plasă şi rola nr. 9 a porții. Consultați Numerotarea rolelor presei de balotat din secțiunea Service.	Curățați această zonă.
	Ghidajul rolei nr. 10 a porții îndoit.	Consultați Verificarea poziției ghidajului inferior al plasei (Test 7) în secțiunea Service.
	Frâna rolei de alimentare cu plasă incorect reglată.	Reglați frâna rolei de alimentare cu plasă. Consultați Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă (Test 6) în secțiunea Service.
	Panoul ghidajului inferior al plasei nu este în contact cu curelele.	Corectați contactul. Consultați Verificarea poziției ghidajului inferior al plasei (Test 7) în secțiunea Service.
	Cureaua de antrenare a plasei prea lungă.	Înlocuiți cureaua de antrenare. Consultați Demontarea şi montarea curelei de antrenare a rolei de alimentare cu plasă în secțiunea Service.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Capacul de legare a plasei nu este închis.	Capacul trebuie să fie închis şi zăvorât pentru cele mai bune rezultate.
	Rola de plasă este instalată incorect în cutie.	Instalați rola de plasă corect. Consultați secțiunea Pregătirea presei de balotat.
	Arcul (arcurile) cu gaz al capacului de legare cu plasă sunt slăbit(e).	Verificați arcurile pe ambele părți ale capacului pentru legarea plasei. Înlocuiți dacă este necesar.
	Acumularea culturii între screper şi rola nr. 2.	Schimbați configurația deflectorului rolei demarorului central (nr. 2) din tipul A în tipul B. Consultați Schimbarea configurației deflectorului rolei demarorului central (nr. 2), din secțiunea Service.
Plasa slăbită în jurul balotului.	Prea multe înfăşurări aplicate.	În mod normal, nu sunt necesare mai mult de trei înfăşurări. Înfăşurările excesive pot părea slăbite.
	Resorturi pneumatice slăbite.	Verificați arcul (arcurile) pentru forță corespunzătoare.
Plasa netăiată.	Nu este folosită plasă de calitatea specificată.	Folosiți plasă de calitatea recomandată.
	Componente electrice defecte.	Verificați şi/sau înlocuiți piesele.
	Cuțit tocit.	Ascuțiți cuțitul. Consultați secțiunea Service.
	Frâna rolei de alimentare cu plasă incorect reglată.	Reglați frâna rolei de alimentare cu plasă. Consultați Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă (Test 6) în secțiunea Service.
	Contracuțitul nu este în contact cu cuțitul pentru plasă pe toată lungimea acestuia.	Reinstalați-l corect. Consultați Verificarea poziției cuțitului şi a contracuțitului (Test 1) în secțiunea Service.
	Cuțitul pentru plasă nu este paralel.	Reinstalați-l corect.
Avertizorul sonor rămâne pornit după ce plasa este tăiată.	Arc lipsă la prezonul de acționare a comutatorului.	Înlocuiți arcul.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
Plasa nu este strânsă în jurul balotului.	Cureaua de antrenare a plasei prea lungă.	Înlocuiți cureaua de antrenare. Consultați Demontarea şi montarea curelei de antrenare a rolei de alimentare cu plasă în secțiunea Service.
Capacul nu rămâne deschis.	Resorturi pneumatice slăbite.	Înlocuiți resorturile pneumatice.
Plasa John Deere B-Wrap™ se târăşte pe sol.	Plasa John Deere B-Wrap™ este tăiată prea scurtă.	Măriți lungimea de tăiere a plasei John Deere B-Wrap™. Consultați Reglarea legării B-Wrap din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
	VELCRO® deteriorat sau absent.	Contactați reprezentantul John Deere local.
Plăcuța metalică nu este detectată în timpul ciclului de legare John Deere B-Wrap™.	Rola John Deere B-Wrap™ nu este instalată corect.	Consultați Încărcarea rolei de plasă din secțiunea Pregătirea presei de balotat.
	Senzorul John Deere B-Wrap™ este defect sau nu este conectat.	Reconectați senzorul John Deere B-Wrap™. Consultați Testarea senzorilor şi comutatoarelor din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat, pentru a testa senzorul John Deere B-Wrap™. Înlocuiți senzorul dacă este necesar.
	Senzorul John Deere B-Wrap™ nu este reglat corect.	Consultați Reglarea senzorului B-Wrap SB416 (dacă există) în secțiunea Service.
	Rola John Deere B-Wrap™ este desincronizată după un ciclu de legare John Deere B-Wrap™ incorect.	Desfăşurați rola John Deere B-Wrap™ şi tăiați-o la cca 25 cm (10 in) după următorul VELCRO®. Consultați Încărcarea rolei de plasă din secțiunea Pregătirea presei de balotat.
Lungimea de tăiere a plasei John Deere B-Wrap™ este prea mare după VELCRO®.	Lungimea de tăiere a plasei John Deere B-Wrap™ trebuie reglată.	Consultați Reglarea legării B-Wrap din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat, pentru a regla lungimea de tăiere a plasei John Deere B-Wrap™.

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry
VELCRO este marcă comercială a Velcro Industries B.V.

GA87848,0000D87 -58-11FEB20-5/5

Dificultăți la echipamentul de legare cu sfoară

Simptom	Problemă	Soluție
Aşezați sfoara parțial în jurul balotului şi al rotorului sau aşezați sfoara în jurul întregii lățimi a rotorului.	Acumularea culturii între deflector şi rola nr. 2.	Montați deflectorul pentru sfoară. Consultați Montarea deflectorului pentru sfoară al rolei centrale a demarorului (nr. 2) din secțiunea Service.
Sfoara prea strânsă sau ruptă în timpul legării.	Sfoara dirijată greşit.	Asigurați-vă că dirijarea este corectă. Consultați Dirijarea sforii de la cutia de sfoară la brațele pentru sfoară (brațe tubulare) sau Dirijarea sforii de la cutia de sfoară la brațele pentru sfoară (brațe reglabile), din secțiunea Pregătirea presei de balotat.
	Sfoară defectă, noduri în sfoară, ghem nou cu mijlocul strâns, sfoară udă.	Trageți afară sfoara defectă sau înlocuiți-o.
	Arcuri sau ştift al plăcii de întindere a sforii greşite.	Înlocuiți cu piesele corecte.
Sfoara prea largă pe balot.	Arc de întindere a sforii rupte sau lipsă.	Înlocuiți arcul.
	Ştift al arcului de întindere greşit.	Înlocuiți ştiftul.
	Plăci de întindere a sforii uzate.	Înlocuiți piesele uzate.
Distanța dintre înfăşurările sforii inegală.	Schimbarea turației prizei de putere în timpul legării.	Mențineți constantă turația prizei de putere.
Absența sforii pe balot sau sfoara nu este prinsă de către balot.	Sfoara de la capătul brațelor sforii prea scurtă.	Cu motorul tractorului oprit, trageți afară sfoara până când 150 mm (6 in.) sunt expuşi de la capătul brațelor pentru sfoară. Consultați Dirijarea sforii de la cutia de sfoară la brațele pentru sfoară (brațe tubulare) sau Dirijarea sforii de la cutia de sfoară la brațele pentru sfoară (brațe reglabile), din secțiunea Pregătirea presei de balotat. Verificați reglajul cuțitului sforii. Consultați Reglarea lungimii de tăiere a sforii şi/sau Înlocuirea cuțitului sistemului de legare cu sfoară din secțiunea Service.
	Sfoara de la capătul brațelor pentru sfoară prea lungă.	Verificați reglajul cuțitului sforii. Consultați Reglarea lungimii de tăiere a sforii şi/sau Înlocuirea cuțitului sistemului de legare cu sfoară din secțiunea Service.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Tensiunea sforii prea mare.	Consultați paragraful Sfoara prea strânsă sau ruptă în timpul legării, de mai sus.
	Tensiunea sforii prea mare la începutul ciclului de legare.	Calibrați actuatorul sforii. Consultați Calibrarea actuatorului MB421 pentru legarea cu sfoară, din secțiunea Servisarea aplicației pentru presa de balotat.
	Calitatea sforii.	Înlocuiți sfoara. Consultați Selectarea sforii în secțiunea Pregătirea presei de balotat.
	Sfoara nu este alimentată cu recolta.	Nu opriți deplasarea înainte a tractorului. Permiteți câteva secunde pentru ca sfoara să fie alimentată cu recolta.
	Presa de balotat a rămas fără sfoară.	Adăugați sfoară. Consultați Încărcarea cutiilor pentru sfoară şi Nod pentru sfoară în secțiunea Pregătirea presei de balotat.
Sfoara este prea aproape de ambele muchii ale balotului.	Actuatorul pentru legarea cu sfoară nu este calibrat.	Calibrați actuatorul pentru legarea cu sfoară. Consultați Calibrarea actuatorului MB421 pentru legarea cu sfoară, din secțiunea Servisarea aplicației pentru presa de balotat.
	Baloturi cilindrice.	Umpleți capetele balotului prin acumularea brazdei. Consultați Instrucțiuni pentru formarea unui balot corespunzător în secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
Sfoara prea aproape de una din muchiile balotului.	Baloți în formă de con.	Umpleți capetele balotului prin acumularea brazdei. Consultați Instrucțiuni pentru formarea unui balot corespunzător în secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
Sfoara nu este tăiată.	Priza de putere decuplată înainte ca sfoara să fie tăiată.	Verificați sfoara pentru a vă asigura că este oprită din mişcare înainte de decuplarea prizei de putere.
	Cuțitul sforii dereglat.	Reglați brațul cuțitului pentru sfoară. Consultați Reglarea lungimii de tăiere a sforii din secțiunea Service.

Continuare pe pagina următoare

Simptom	Problemă	Soluție
	Cuțitul pentru sfoară este tocit.	Demontați cuțitul pentru sfoară şi reinstalați-l în poziție inversată, sau înlocuiți cuțitul pentru sfoară. Consultați Înlocuirea cuţitului sistemului de legare cu sfoară din secțiunea Service.
	Obstacole care fac ca sfoara să nu fie ghidată peste cuțit.	Eliminați obstacolul.
	Dirijarea incorectă a sforii sau ghem de sfoară defect determinând tensiune mare a sforii.	Corectați cauza tensiunii mari.
Brațul pentru sfoară începe prematur ciclul şi leagă baloturi mici.	Diametrul balotului reglat pentru dimensiuni mici.	Reglați din nou diametrul dorit la baloților de la monitor. Consultați secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
Ciclul de legare cu plasă începe la câteva secunde după efectuarea solicitării.	Intensitate electrică prea mică.	Consultați reprezentantul John Deere pentru reglarea curentului actuatorului sforii.
Brațele sforii se mişcă prea încet.	Nivelul de încărcare al bateriei prea mic.	Verificați încărcarea bateriei (cel puțin 20 A).
	Rezistență în timonerie.	Găsiți cauza rezistenței şi corectați.
Brațele sforii nu se mişcă.	Alimentare slabă cu energie electrică.	Verificați conexiunea electrică (conector de pornire al uneltei ISOBUS, cablaj baterie, conectorul actuatorului, etc.).
		Reduceți consumul de energie electrică al tractorului.
	Actuatorul pentru legarea cu sfoară este defect.	Reparați sau înlocuiți dacă este necesar.
	Unitate de control defectă.	Înlocuiți conform necesităților.
Zgomot la începutul ciclului de legare.	Brațele de reglare dereglate determină contactul cu rolele din camera de balotare.	Reglați brațele pentru sfoară. Consultați Reglarea poziţiei braţelor pentru sfoară (braţe tubulare) sauReglarea poziţiei braţelor pentru sfoară (braţe reglabile), din secțiunea Service.

GA87848,0000FA1 -58-02FEB21-3/3

Sistemul de lubrifiere a lanțului

Simptom	Problemă	Soluție
Consum de ulei prea ridicat.	Conducta principală întreruptă.	Reparați sau înlocuiți.
	Uleiul prea subțire.	Folosiți un tip de ulei specificat în secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
		Reduceți debitul uleiului. Consultați Reglarea debitului de ulei în secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
Consum de ulei prea mic.	Uleiul prea gros.	Folosiți un tip de ulei specificat în secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
		Măriți debitul uleiului. Consultați Reglarea debitului de ulei în secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
Maşina uscată.	Pompa nu este acționată corespunzător.	Maşina funcționează; verificați rotația pompei prin demontarea capacului pompei. Dacă pompa nu este acționată, înlocuiți tubul de conectare. Reparați, reglați sau înlocuiți pompa.
	Pompă defectă.	Reparați, reglați sau înlocuiți.
	Conducta principală întreruptă.	Reparați sau înlocuiți.
	Nu este ulei în sistem.	Reumpleți după cum este necesar cu uleiul specificat. Consultați secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.
	Blocarea aerului sau pompa goală.	Aerisiți pompa.
	Contaminare mare ducând la blocarea sistemului.	Curățați sistemul şi înlocuiți toate supapele de dozare.
	Conducta obturată.	Reparați conducta.

GA87848,0000C38 -58-13MAY19-1/1

Afişaj aplicație pentru presa de balotat

Simptom	Problemă	Soluție
Indicatorii pentru forma balotului nu sunt afişați în timpul formării balotului.	Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului incorectă.	Resetați şi calibrați potențiometrele pentru forma balotului. Consultați Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului RB321 şi RB322 în secțiunea Service aplicație presă de balotat.
Indicatorii pentru forma balotului de pe monitor şi forma reală a balotului nu corespund.	Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului incorectă.	Resetați şi calibrați potențiometrele pentru forma balotului. Consultați Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului RB321 şi RB322 în secțiunea Service aplicație presă de balotat.
Indicatorii pentru forma balotului de pe partea dreapta şi stânga furnizează informații diferite atunci când camera este goală.	Nu există nicio problemă.	Situație normală.
Nicio setare salvată după întreruperea alimentării.	Este utilizat un cablaj necorespunzător.	Înlocuiți cu un cablaj corespunzător, consultați reprezentantul John Deere.

TL81334,00003A8 -58-18JUN18-1/1

Sistemul automat de ungere (dacă este dotat cu pompă de tip cartuş)

pentru toate celelalte ungătoare. Presiunea creşte, iar vaselina nu mai iese din pompa de tip cartuş.

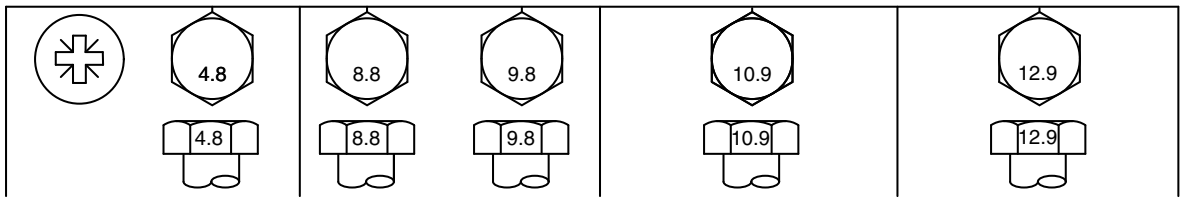
NOTĂ: Dacă are loc un blocaj la ungător sau la conducta de ungere, alimentarea cu vaselină este oprită

Simptom	Problemă	Soluţie
Maşina nu este unsă	Blocaj la ungător sau la conducta de ungere.	Pe rând, deschideţi conductele dintre distribuitoarele principale şi secundare. Blocajul se află în spatele distribuitorului secundar prin a cărui conductă iese cea mai multă vaselină. Eliminaţi blocajul cu o presă pentru vaselină disponibilă în comerţ (presiunea până la 40000 Pa; 400 bari; 5800 psi) prin distribuitorul secundar respectiv.
	Cartuşul cu vaselină este gol.	Înlocuiţi cartuşul cu vaselină. Consultaţi secţiunea Lubrifierea şi întreţinerea.
	Pompa nu funcţionează.	Purjaţi pompa. Consultaţi secţiunea Servisare.
		Verificaţi pompa. Contactaţi reprezentantul local John Deere.
Ungătorul nu este gresat	Scurgeri la o conductă de ungere.	Înlocuiţi conducta de ungere deteriorată. Contactaţi reprezentantul local John Deere.

OUCC006,0001AE5 -58-24SEP13-1/1

Valorile cuplului pentru şuruburi şi bolțuri în sistem metric

TS1742 —UN—31MAY18



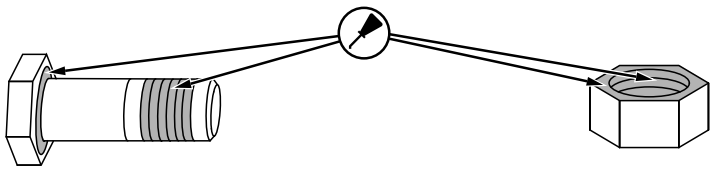
Mărimea Bolțului sau Şurubului	Grupa 4,8				Grupa 8.8 sau 9.8				Grupa 10,9				Grupa 12.9			
	Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]		Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]		Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]		Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Valorile nominale de cuplu indicate sunt numai pentru uz general, cu precizia de strângere estimată de 20 %, cum ar fi în cazul unei chei dinamometrice manuale. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a cuplului sau o procedură de strângere diferită.
Pentru contrapiulițe, pentru dispozitive de fixare din oțel inoxidabil sau pentru piulițele pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicațiile specifice.

Înlocuiți dispozitivele de fixare cu altele din aceeaşi grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite dispozitive de fixare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului.

- Asigurați-vă că filetele dispozitivelor de fixare sunt curate.
- Aplicați un strat subțire de Hy-Gard™ sau de ulei echivalent sub cap şi pe filetele dispozitivului de fixare, după cum este indicat în imaginea de mai jos.
- Nu aplicați o cantitatea prea mare de ulei, pentru a reduce şansele de blocare a sistemului hidraulic în găurile oarbe, din cauza excesului de ulei.
- Începeți operația de înfiletare în mod corespunzător.

TS1741 —UN—22MAY18



[a] Valorile din coloană pentru cap hexagonal sunt valabile pentru cap hexagonal ISO 4014 şi ISO 4017, cap cilindric şi locaş hexagonal ISO 4162 şi piulițe hexagonale ISO 4032.

[b] Valorile din coloană pentru flanşă hexagonală sunt valabile pentru produsele cu flanşă hexagonală ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 sau EN 1665.

DX,TORQ2 -58-30MAY18-1/1

Înainte de fiecare servisare

Respectați aceste instrucțiuni în cazul în care este necesară utilizarea aparatului de sudură, a torței pentru tăiere sau a unui polizor pentru lucrările de servisare:

1. Parcați presa de balotat pe pavaj sau pe terenul gol.
2. Îndepărtați pleava pentru a evita expunerea materialului inflamabil la scântei; dacă pleava nu poate fi îndepărtată, umeziți-o temeinic cu apă înainte de pornire. Protejați furtunurile şi curelele împotriva expunerii la scântei, arcuri electrice sau flăcări.
3. Păstrați întotdeauna la îndemână un rezervor de apă sub presiune sau un alt agent de stingere pentru utilizare imediată.
4. Solicitați unui asistent să se asigure că nu se produc incendii în timpul operațiunilor de sudare, tăiere sau polizare.
5. După finalizarea operațiunilor de sudare, tăiere sau polizare, permiteți componentelor să se răcească înainte de a începe balotarea. Asigurați-vă că nu s-a produs niciun incendiu înainte de a părăsi zona de servisare.

DC82261,00004F7 -58-12SEP14-1/1

Prevenirea incendiilor la fiecare lucrare de service

Evitați acumularea de materii străine (recoltă, pleavă, bucăți de sfoară, plasă etc.) pe maşină, în apropierea zonelor care se pot înfierbânta, cum ar fi zona rulmenților şi ambreiajului cu fricțiune. Îndepărtați materia acumulată, în cadrul operațiunilor de service regulate.

Evitați spălarea cu înaltă presiune în apropierea rulmenților pentru a preveni deteriorarea garniturilor.

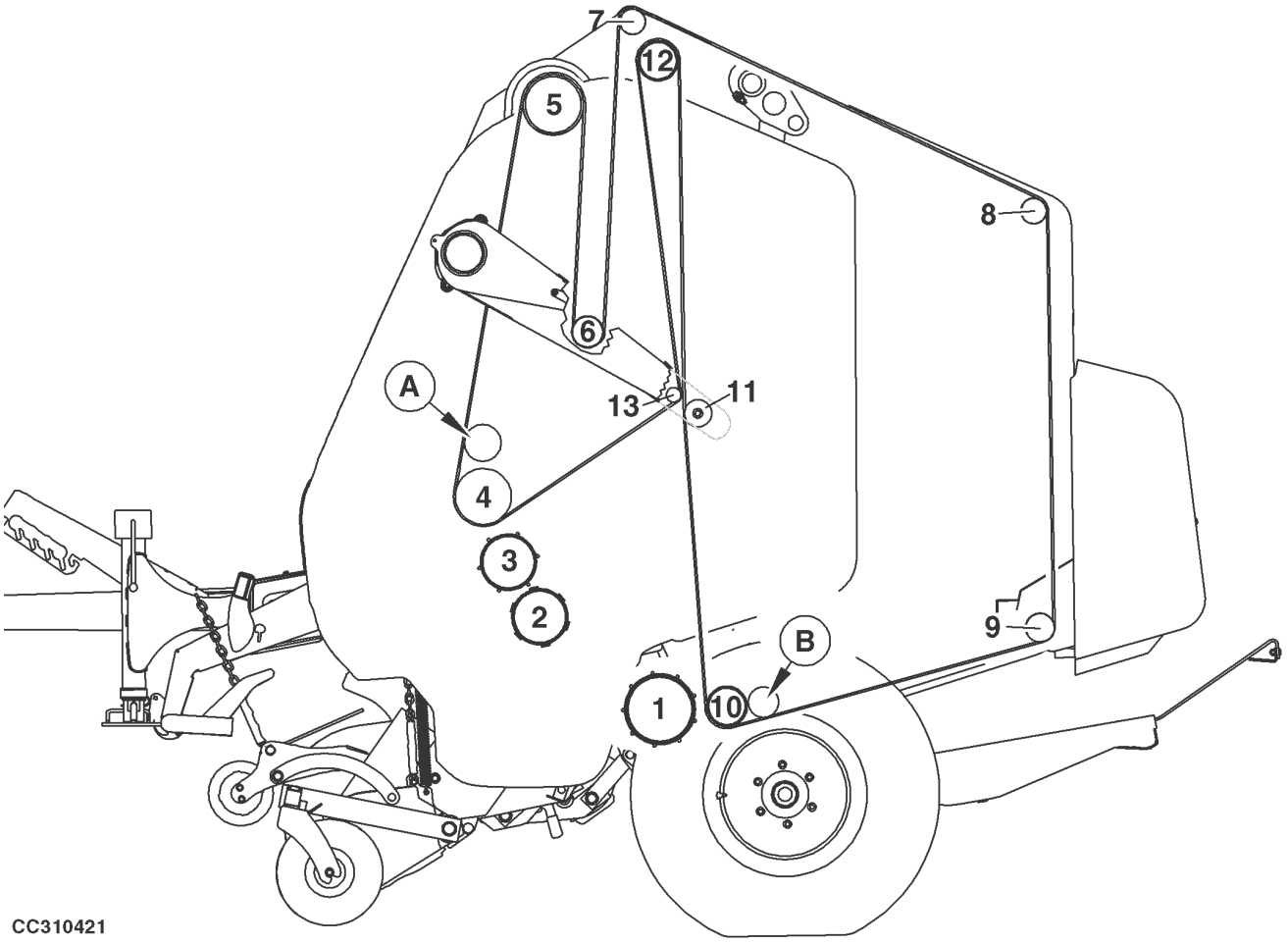
Verificați cu regularitate rulmenții pentru a depista din vreme dacă aceştia prezintă semne de defecțiune; înlocuiți daca este necesar. Opriți alimentarea presei de balotat şi verificați dacă există zgomote neobişnuite, piese încălzite, miros de ars şi decolorări ale vopselei sau metalului. Verificați starea rulmenților. (Consultați Zilnic: Prevenirea incendiilor din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.

Respectați aceste instrucțiuni în cazul în care este necesară utilizarea aparatului de sudură, a torței pentru tăiere sau a unui polizor pentru lucrările de service:

1. Parcați presa de balotat pe pavaj sau pe terenul gol.
2. Îndepărtați pleava pentru a evita expunerea materialului inflamabil la scântei; dacă pleava nu poate fi îndepărtată, umeziți-o temeinic cu apă înainte de pornire. Protejați furtunurile şi curelele împotriva expunerii la scântei, arcuri electrice sau flăcări.
3. Păstrați întotdeauna la îndemână un rezervor de apă sub presiune sau un alt agent de stingere pentru utilizare imediată.
4. Solicitați unui asistent să se asigure că nu se produc incendii în timpul operațiunilor de sudare, tăiere sau polizare.
5. După finalizarea operațiunilor de sudare, tăiere sau polizare, permiteți componentelor să se răcească înainte de a începe balotarea. Înainte de a părăsi zona de service, asigurați-vă că nu s-a produs niciun incendiu.

TL81334,00006A1 -58-28MAY19-1/1

Numerotarea rolelor presei de balotat

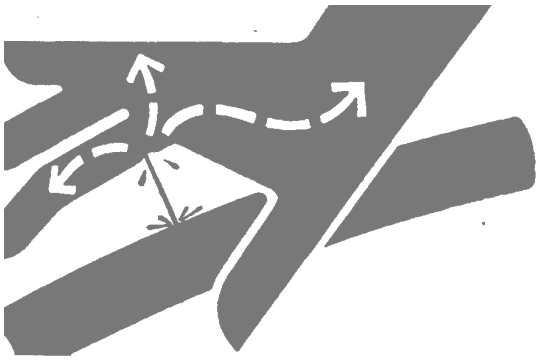


A—Rola de curățare din față
B—Rola de curățare a porții (dacă intră în dotare)
1— Rola inferioară a demarorului
2— Rola centrală a demarorului
3— Rola superioară de pornire
4— Rola inferioară de antrenare a curelei
5— Rola superioară de antrenare a curelei
6— Rola intermediară a brațului de tensionare din față
7— Rola superioară din față
8— Rola porții superioare din spate
9— Rola inferioară din spate porții
10— Rola inferioară a porții din față
11— Rola intermediară a brațului de tensionare din spate
12— Rola intermediară superioară
13— Rola intermediară a brațului de tensionare din centru

NB02380,00004CE -58-04SEP17-1/1

Înlocuirea componentelor hidraulice

ATENȚIE: Fluidele sub presiune scăpate pot penetra pielea cauzând leziuni serioase. Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau altele. Etanşați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii. Verificați scurgerile cu o bucată de carton. Protejați-vă mâinile şi corpul de fluidele sub presiune.



X9811 —UN—23AUG88

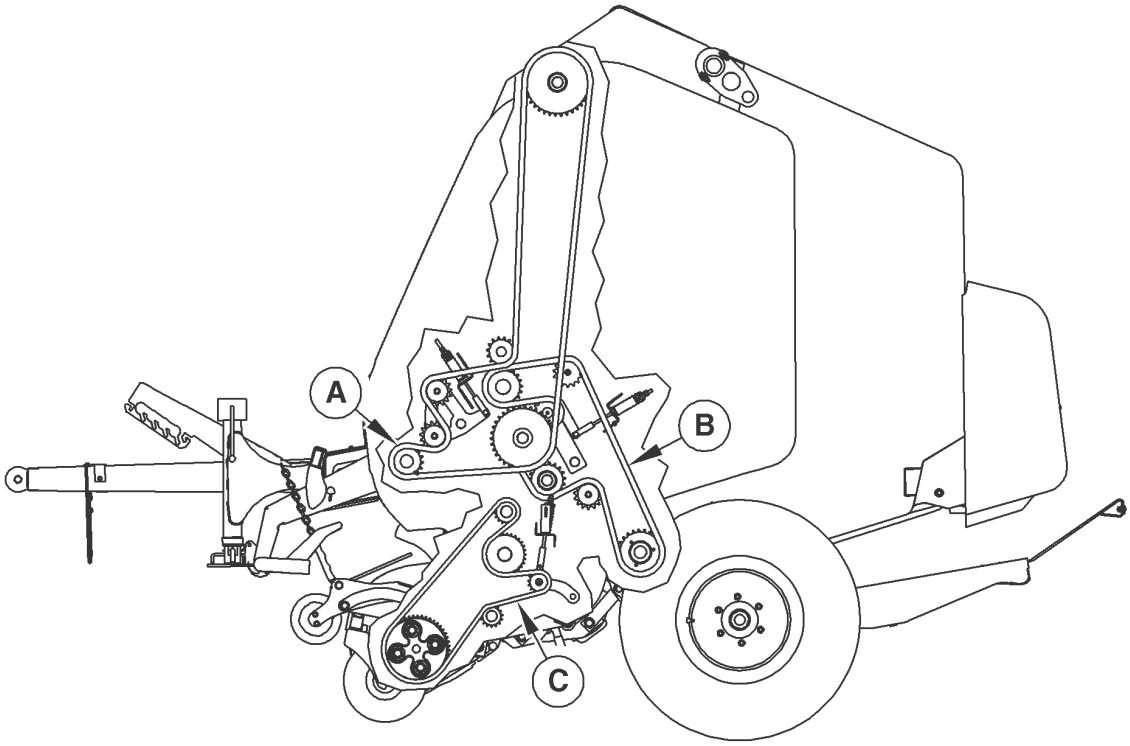
Eliberați întotdeauna presiunea hidraulică înainte de a servisa componentele hidraulice.

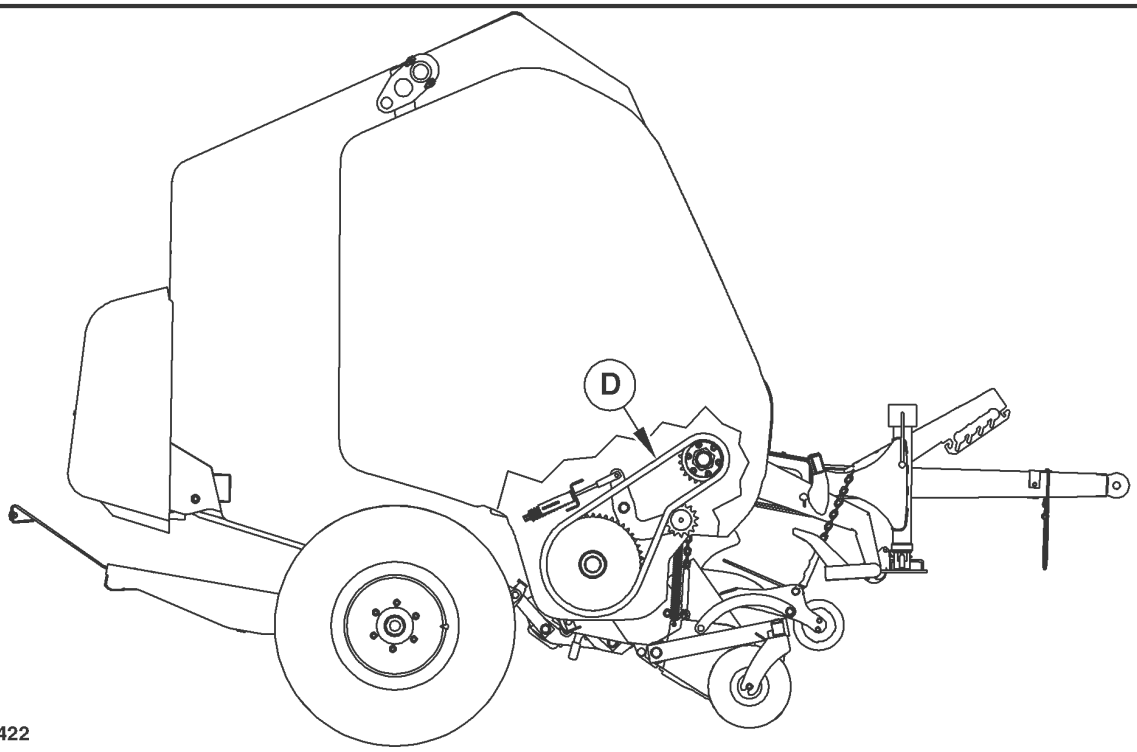
Pentru a preveni rotirea tuburilor hidraulice, folosiți două chei când scoateți sau conectați furtunurile la tuburi.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un medic. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscătoare.

CC03745,0000286 -58-23AUG01-1/1

Identificarea lanțului presei de balotat





CC310422

CC310422 —UN—01SEP17

A—Lanțul de transmisie principal
B—Lanțul de transmisie al rolei demarorului
C—Lanțul de transmisie al ridicătorului
D—Lanțul de transmisie al alimentatorului rotativ

NB02380,00004CF -58-05OCT17-1/1

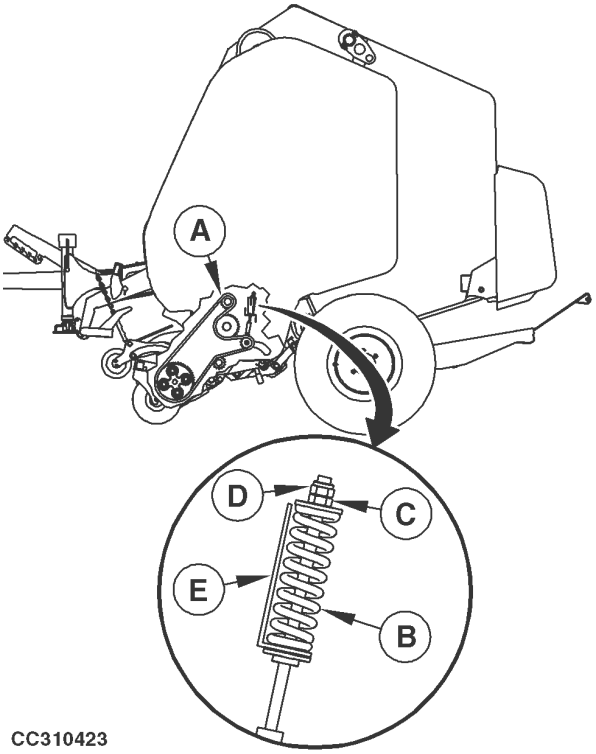
Reglarea lanțului de transmisiei al ridicătorului

Pentru a vă asigura că este eliminată orice slăbire a lanțului, închideți poarta şi cuplați priza de putere timp de câteva secunde. Opriți motorul tractorului.

Reglați tensionarea lanțului de transmisie (A) al ridicătorului în felul următor:

1. Slăbiți contrapiulița (D).
2. Reglați tensionarea lanțului de transmisie (A) al ridicătorului cu ajutorul piuliței (C) astfel încât lungimea arcului (B) şi a chingii (E) să fie egale.
3. Cuplați priza de putere timp de câteva secunde.
4. Verificați reglajul. Dacă este necesar, repetați începând de la pasul 2.
5. Strângeți contrapiulița (D).

A—Lanțul de transmisie al ridicătorului
B—Arc
C—Piuliță
D—Contrapiuliță
E—Chingă



NB02380,00004D0 -58-05OCT17-1/1

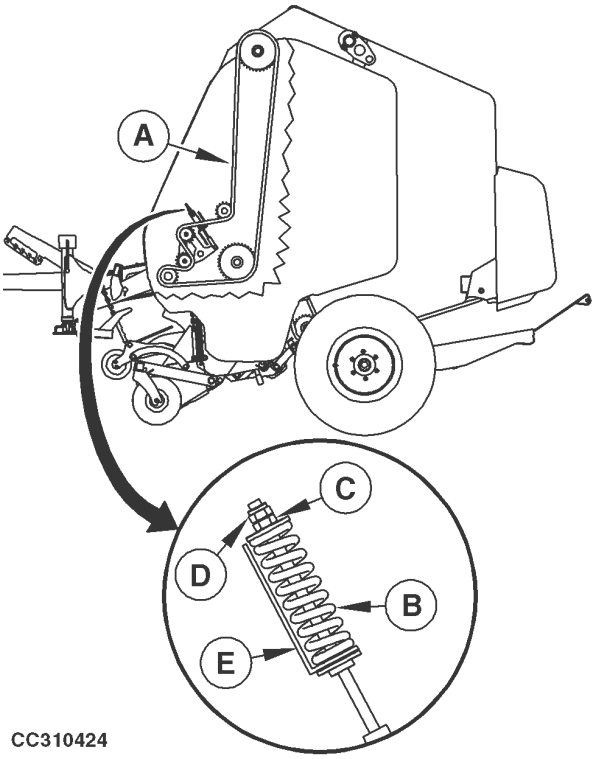
Reglarea lanțului de transmisie principal

Pentru a vă asigura că este eliminată orice slăbire a lanțului, închideți poarta şi cuplați priza de putere timp de câteva secunde. Opriți motorul tractorului.

Reglați tensionarea lanțului de transmisie principal (A) în felul următor:

1. Slăbiți contrapiulița (D).
2. Reglați tensionarea lanțului de transmisie principal (A) cu ajutorul piuliței (C) astfel încât lungimea arcului (B) şi a chingii (E) să fie egale.
3. Cuplați priza de putere timp de câteva secunde.
4. Verificați reglajul. Dacă este necesar, repetați începând de la pasul 2.
5. Strângeți contrapiulița (D).

A—Lanțul de transmisie al ridicătorului
B—Arc
C—Piuliță
D—Contrapiuliță
E—Chingă



NB02380,00004D1 -58-05OCT17-1/1

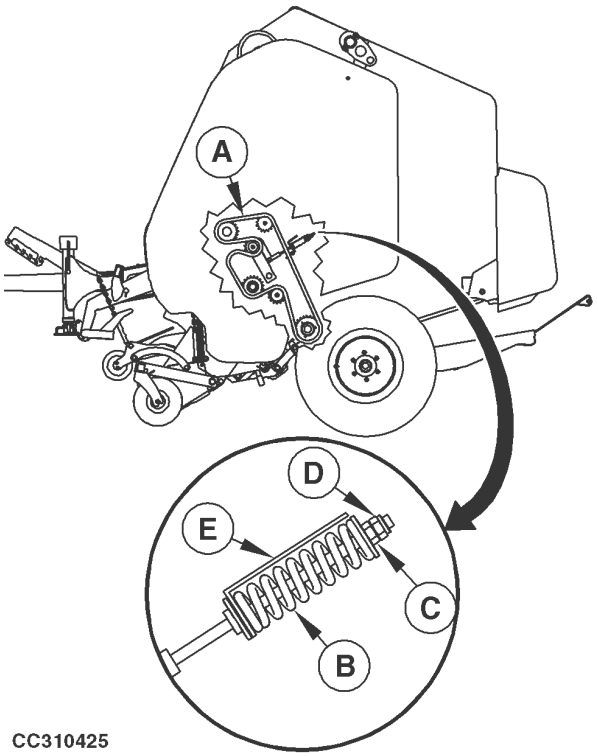
Reglarea lanțului de transmisie al rolei demarorului

Pentru a vă asigura că este eliminată orice slăbire a lanțului, închideți poarta şi cuplați priza de putere timp de câteva secunde. Opriți motorul tractorului.

Reglați tensionarea lanțului de transmisie (A) al rolei demarorului în felul următor:

1. Slăbiți contrapiulița (D).
2. Reglați tensionarea lanțului de transmisie principal (A) cu ajutorul piuliței (C) astfel încât lungimea arcului (B) şi a chingii (E) să fie egale.
3. Cuplați priza de putere timp de câteva secunde.
4. Verificați reglajul. Dacă este necesar, repetați începând de la pasul 2.
5. Strângeți contrapiulița (D).

A—Lanțul de transmisie al ridicătorului
B—Arc
C—Piuliță
D—Contrapiuliță
E—Chingă



CC310425

CC310425 —UN—01SEP17

NB02380,00004D3 -58-05OCT17-1/1

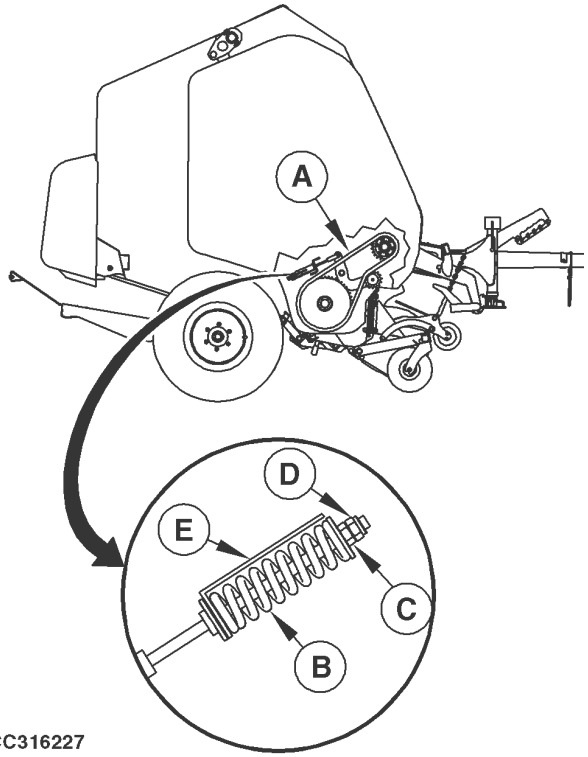
Reglarea lanțului de transmisie al alimentatorului rotativ

Pentru a vă asigura că este eliminată orice slăbire a lanțului, închideți poarta şi cuplați priza de putere timp de câteva secunde. Opriți motorul tractorului.

Reglați tensionarea lanțului de transmisie (A) al alimentatorului rotativ în felul următor:

1. Slăbiți contrapiulița (D).
2. Reglați tensionarea lanțului de transmisie principal (A) cu ajutorul piuliței (C) astfel încât lungimea arcului (B) şi a chingii (E) să fie egale.
3. Cuplați priza de putere timp de câteva secunde.
4. Verificați reglajul. Dacă este necesar, repetați începând de la pasul 2.
5. Strângeți contrapiulița (D).

A—Lanțul de transmisie al ridicătorului
B—Arc
C—Piuliță
D—Contrapiuliță
E—Chingă



CC316227

CC316227 —UN—01SEP17

NB02380,00004D5 -58-05OCT17-1/1

Înlocuirea cuțitelor pre-tăietorului

ATENȚIE: NU VĂ ASUMAȚI RISCURI. Pentru a evita vătămarea sau moartea din cauza tăierii cu un cuțit, deplasați întotdeauna maneta supapei de oprire (A) în poziție de închidere înainte de a înlocui cuțitele.

Purtați întotdeauna mănuşi pentru a manipula cuțitele.

NOTĂ: Fiecare cuțit (D) poate fi demontat sau înlocuit separat.

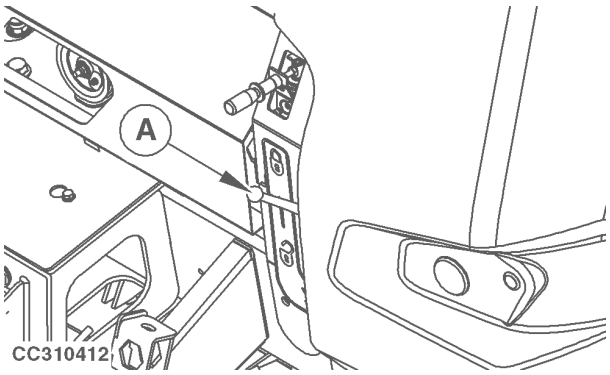
Pentru a înlocui un cuțit, procedați în felul următor:

1. Retrageți cuțitele. Consultați Retragerea sau cuplarea cuțitelor pre-tăietorului din secțiunea Operarea aplicației pentru presa de balotat.
2. Coborâți podeaua mobilă. Consultați Desfundarea ridicătoarei, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
3. Deschideți complet poarta şi asigurați-o.
4. Cuplați frâna de parcare şi/sau puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
5. Închideți supapa de oprire a cuțitului folosind maneta (A).
6. Pe partea stângă, trageți maneta (B) de pe ştiftul său de blocare şi coborâți-o.
7. Trageți cuțitul (D) pentru a-l scoate din ghidajul (E) şi bara (C).
8. Pentru a instala un cuțit, introduceți pur şi simplu cuțitul (D) mai întâi pe bara (C), apoi aşezați-l în ghidajul (E).

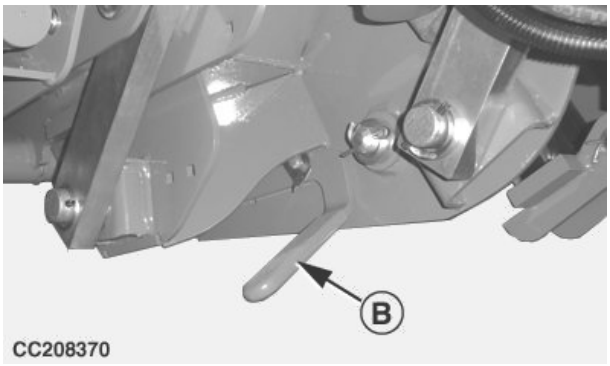
IMPORTANT: Când un cuțit nu mai este necesar, este recomandat să instalați în locul lui un element de umplere a canalului (F). Acesta va evita acumularea de recoltă în fanta prevăzută pentru cuțitul care lipseşte.

9. Ridicați şi asigurați maneta (B) cu ştiftul de fixare.
10. Coborâți poarta.
11. Deschideți supapa de oprire a cuțitului poziționând maneta (A) în jos şi ridicați planşeul de evacuare.

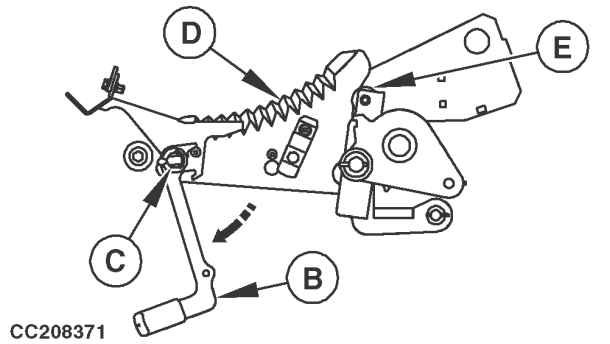
A—Maneta supapei de oprire a cuțitului pre-tăietorului
B—Maneta
C—Bara
D—Cuțitul
E—Ghidajul
F—Capacele pentru fantele cuțitelor



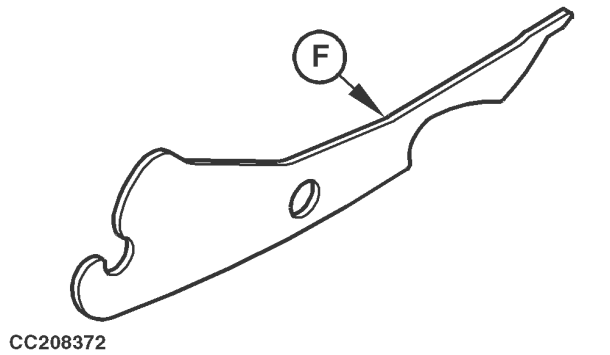
CC310412 —UN—18APR17



CC208370 —UN—09DEC13



CC208371 —UN—09DEC13



CC208372 —UN—09DEC13

GA87848,0001096 -58-28JAN21-1/1

Ascuțiți cuțitele dispozitivului de pretăiere

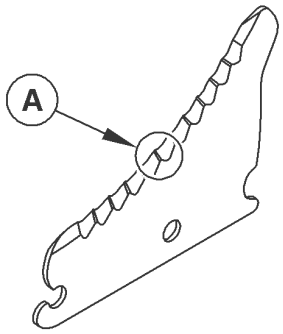
ATENȚIE: Preveniți vătămările personale purtând mănuşi când manipulați cuțitele.

Demontați cuțitele de pe maşină. Consultați Înlocuiți cuțitele dispozitivului de pretăiere în această secțiune.

Prindeți cuțitele cu o clemă pe un banc de lucru sau o masă.

Trageți de muchia uşor înclinată menținând un unghi de 12 °. Pentru mai multe informații, contactați reprezentantul John Deere cu privire la dispozitivul de ascuțit cuțite.

IMPORTANT: Încălzirea cuțitelor dispozitivului de pretăiere în timpul procesului de ascuțire poate reduce durata de viață a cuțitului de pretăiere. Dacă profilul dintelui (A) dispare, înlocuiți cuțitul.



CC1029106

CC1029106 —UN—08JAN07

A—Profil dinte

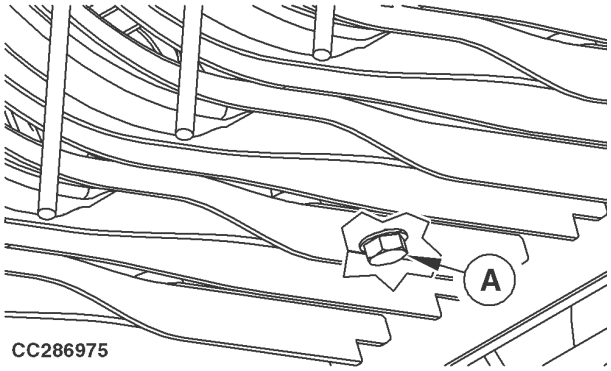
OUCC006,00016AD -58-23JUL10-1/1

Înlocuirea dintelui ridicătorului

ATENȚIE: Înainte de a efectua lucrări la presa de balotat, decuplați priza de putere, puneți transmisia în poziția de PARCARE, cuplați frâna de parcare, opriți motorul, scoateți cheia de contact şi aşteptați până când piesele în mişcare se opresc.

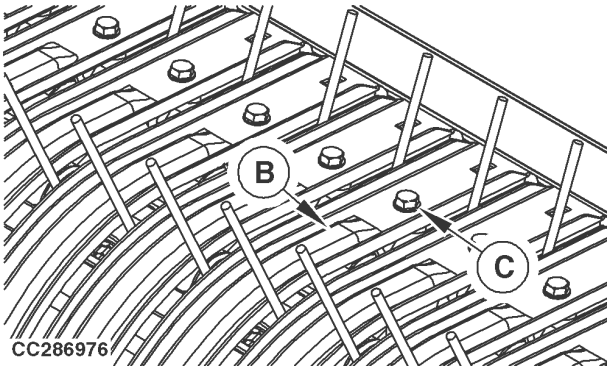
1. Scoateți şurubul inferior (A).
2. Scoateți şurubul superior (C), apoi demontați răzuitorul (B).

A—Şurub inferior
B—Răzuitor
C—Şurub superior



CC286975

CC286975 —UN—03AUG16



CC286976

CC286976 —UN—03AUG16

Continuare pe pagina următoare

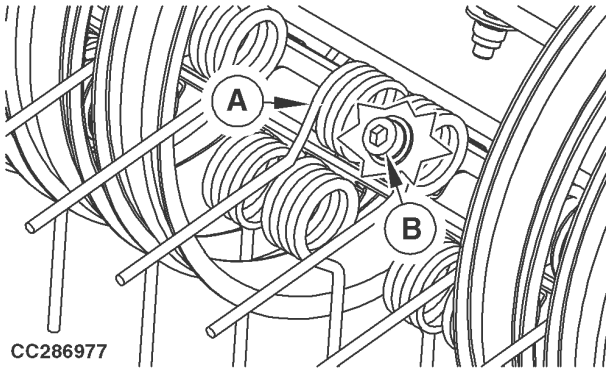
NB02380,00001BC -58-07OCT16-1/3

3. Scoateți şurubul (B).
4. Înlocuiți dintele deteriorat (A) al ridicătorului. Dintele ridicătorului trebuie montat după cum este indicat.
5. Instalați şi strângeți şurubul (B) la cuplul specificat.

Specificație

Şurubul dintelui—Cuplu.....64 N·m (47 lb·ft)

A—Dinte **B—Şurub**



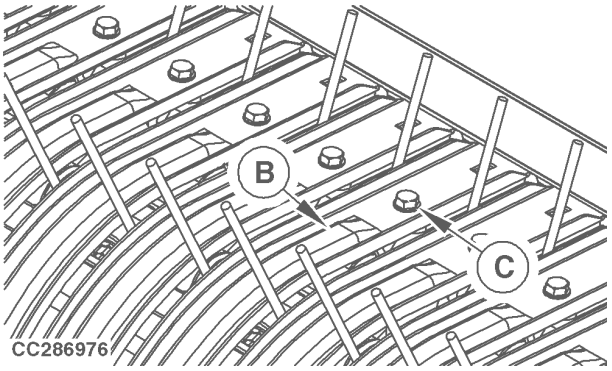
NB02380,00001BC -58-07OCT16-2/3

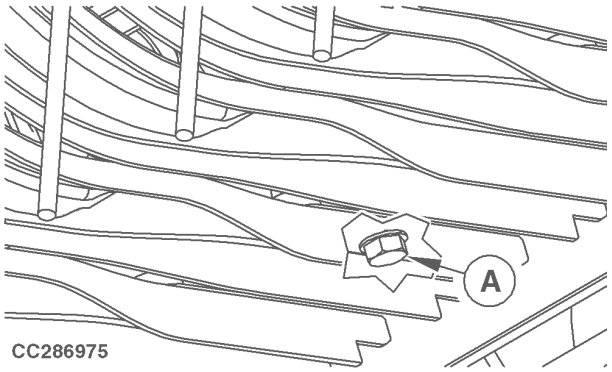
6. Înlocuiți răzuitorul (B) dacă este necesar. Instalați răzuitorul după cum este indicat.
7. Instalați şurubul superior (C), apoi şurubul inferior (A).
8. Strângeți şuruburile (A) şi (C) la cuplul specificat.

Specificație

Şuruburile răzuitorului—Cuplu.....25 N·m (18 lb·ft)

A—Şurub inferior **C—Şurub superior**
B—Răzuitor





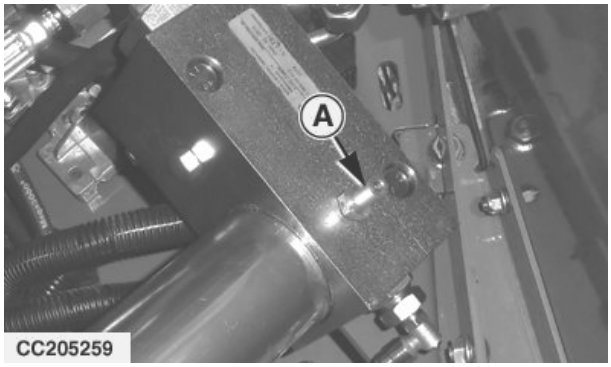
NB02380,00001BC -58-07OCT16-3/3

Purjarea sistemului automat de ungere (dacă este dotat cu pompă de tip cartuş)

NOTĂ: La fiecare înlocuire a cartuşului cu vaselină, purjați sistemul după cum urmează.

Apăsați bila pe racordul de aerisire (A) şi activați supapa de control selectiv pentru a deschide şi a închide poarta din spate. Repetați până când vaselina care iese nu mai conține bule de aer.

A—Racord de aerisire



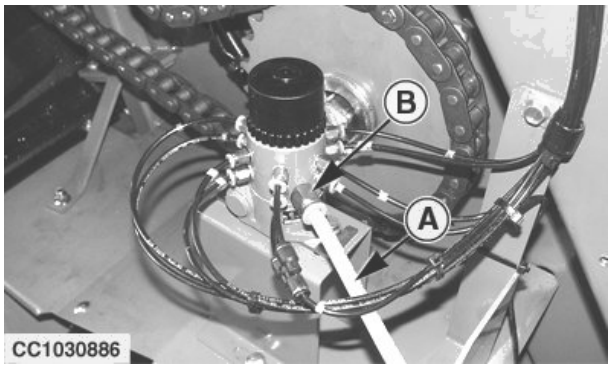
CC205259 —UN—10OCT13

OUCC006,0001AEB -58-06SEP13-1/1

Purjarea pompei sistemului de ungere cu ulei a lanțului

NOTĂ: Este necesar să purjați circuitul sistemului de ungere cu ulei a lanțului dacă rezervorul de ulei a fost golit complet.

1. Deconectați țeava de intrare (A).
2. Aşteptați purjarea completă a aerului din țeava de intrare (A) înainte de a reconecta țeava de intrare (A) în cuplajul (B).
3. Acționați presa de balotat până când uleiul curge continuu dinspre perii.



CC1030886 —UN—02OCT08

A—Țeava de intrare **B—Cuplaj**

GA87848,000040B -58-28SEP17-1/1

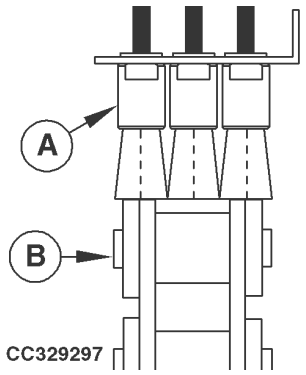
Reglați periile

1. Reglați poziția periilor în conformitate cu numărul de perii utilizate pentru lubrifierea unui lanț:
   - Arunci când se utilizează o perie pentru lubrifierea lanțului, aliniați linia centrală a periei (A) cu una din plăcile din interiorul lanțului (B).
   - Arunci când se utilizează două perii pentru lubrifierea lanțului, aliniați linia centrală a fiecărei perii (A) cu plăcile din interiorul lanțului (B).
2. Reglați fiecare perie (A) pentru a obține lungimea de suprapunere specificată (C) cu lanțul (B).

Specificație	
Între perie şi lanț—Lungime de suprapunere	0–2 mm (0—0.08 in.)

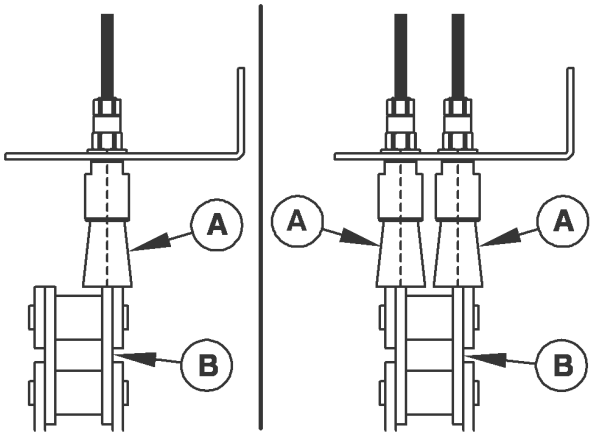
Acest reglaj este necesar pentru curățarea şi lubrifierea corectă a lanțului de antrenare. Alte reglaje pot duce la uzura prematură a lanțului.

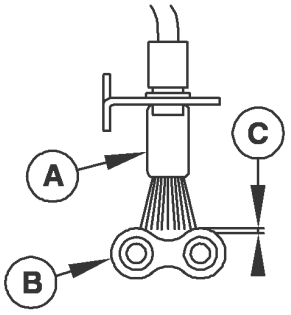
A—Perie
B—Lanț
C—Lungime de suprapunere între perie şi lanț



CC329297

CC329297 —UN—21SEP17





CC1035277

CC1035277 —UN—23SEP11

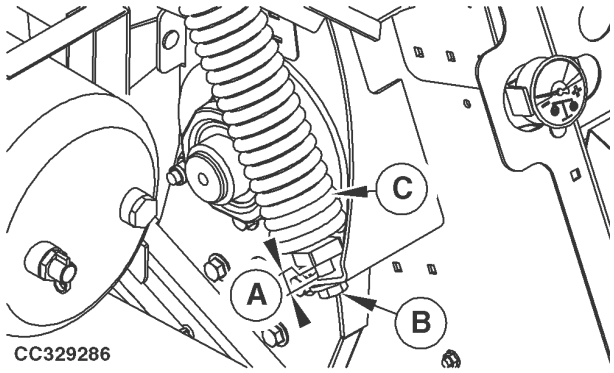
NB02380,00004E9 -58-05OCT17-1/1

Reglarea arcul brațului de tensionare

Dacă arcul a fost înlocuit sau şuruburile au fost demontate, reglați arcul în felul următor:

Strângeți sau slăbiți şurubul (B) până când se obține distanța specificată (A).

Specificație	
De la consola arcului brațului la partea inferioară a arcului brațului de tensionare—Distanța	16–24 mm (5/8—1 in)



A—Distanța
B—Şurub
C—Arc

NB02380,00004E2 -58-01SEP17-1/1

Setarea poziției rolei (nr. 13) intermediare centrale a brațului de tensionare

Poziția rolei intermediare centrale a brațului de tensionare trebuie reglată în funcție de tipul de cultură.

Contactați reprezentantul John Deere pentru a seta poziția rolei.

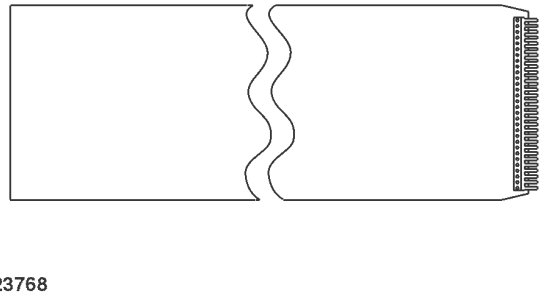
NB02380,00004ED -58-07SEP17-1/1

Pregătirea curelei: Cureaua nouă

NOTĂ: Piesele de schimb John Deere pentru curea sunt livrate mai lungi decât lungimea recomandată şi numai cu un cârlig pe partea şanfrenului.

Prin urmare, cureaua trebuie tăiată şi prinsă la lungimea recomandată specificată.

1. Derulați cureaua pe un teren plat.



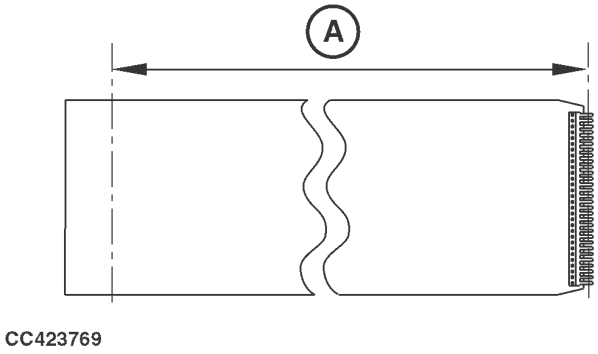
GA87848,000106F -58-22DEC20-1/4

IMPORTANT: Lungimea curelei (A) este măsurată pe axa ştift la ştift ca şi cum ar fi montată pe maşină.

2. Măsurați lungimea curelei conform specificației:

Specificație	
Cureaua V451G—Lungimea	11,650 ± 0,015 m (38 ft 2-21/32 in ± 19/32 in)
Cureaua V451M—Lungimea	11,650 ± 0,015 m (38 ft 2-21/32 in ± 19/32 in)
Cureaua V461M—Lungimea	12,845 ± 0,015 m (42 ft 45/64 in ± 19/32 in)

3. Marcați cureaua astfel încât să corespundă cu lungimea specificată a curelei (A).



A—Lungimea specificată

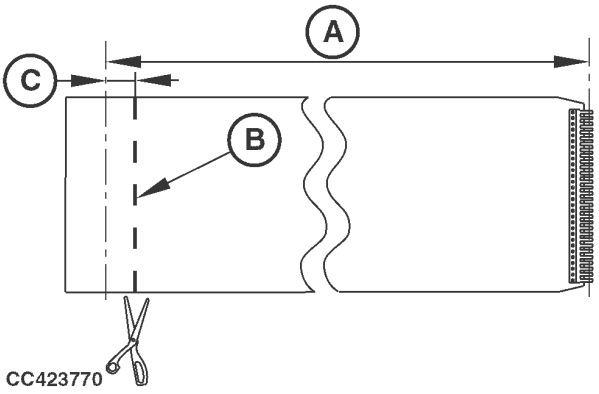
GA87848,000106F -58-22DEC20-2/4

4. Faceți un marcaj nou (B) de 5 mm (3/16 in) de la marcajul anterior, după cum este indicat.

NOTĂ: Decalajul corespunde cu distanța (C) dintre capătul de cauciuc şi axa ştiftului.

5. Tăiați cureaua pe marcajul (B) folosind dispozitivul de tăiere a curelei.

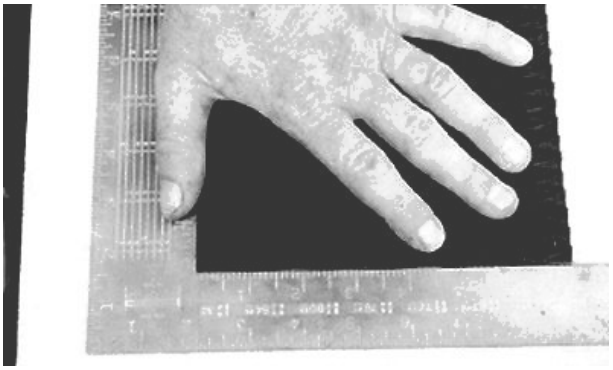
A—Lungimea specificată
B—Marcaj de tăiere
C—Distanța



Continuare pe pagina următoare

GA87848,000106F -58-22DEC20-3/4

6. Verificați cureaua pentru a vă asigura că aceasta este tăiată corect, conform ilustrației.
7. Montați cârligul pentru curea. Consultați Montarea cârligelor curelei din această secțiune.



E21798 —UN—24JUN99

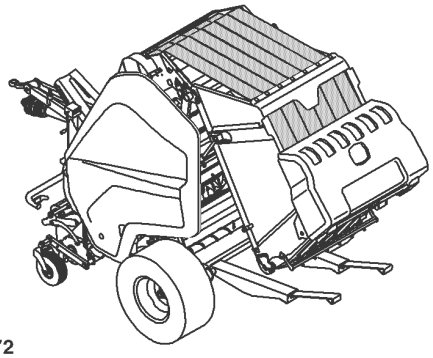
GA87848,000106F -58-22DEC20-4/4

Repararea curelelor

IMPORTANT: Curelele se pot destrăma la margini sau se pot tăia. Tăiați corzile destrămate pe măsură ce apar. Evitați riscul de prindere sau înfăşurare a cablurilor neizolate în jurul rolelor pe măsură ce se formează balotul, care provoacă dezizolare suplimentară sau deteriorarea curelelor.

NOTĂ: Dacă curelele sunt mai scurte decât dimensiunile specificate, adăugați un set de extensie a curelei.

Înlocuiți ambele părți ale cârligelor atunci când reparați curelele.



CC368972

CC368972 —UN—15JAN19

Procedați în felul următor pentru reparații de urgență sau recomandate:

- Repararea de urgență: Reparați rapid una sau mai multe curele în timp ce lucrați pe câmp. Trebuie să continuați cu reparațiile recomandate imediat ce acest lucru este posibil.
- Reparație recomandată: Reparați cele 6 curele şi înlocuiți toate cârligele fiecărei curele. Trebuie efectuată după o reparație de urgență sau dacă sunt deteriorate cel puțin una sau mai multe curele sau cârligele curelei.

Repararea de urgență:

1. Demontați cureaua deteriorată. Consultați Demontarea curelelor din această secțiune.
2. Măsurați lungimea deteriorată a curelei.

NOTĂ: Lungimea curelei înainte şi după reparație trebuie să fie aceeaşi.

3. Tăiați cureaua astfel încât lungimea să corespundă cu lungimea unui set de extensie a curelei. Consultați Pregătirea curelei: Reparație de urgență din această secțiune.
4. Montați cârligele. Consultați Montarea cârligelor curelei din această secțiune.
5. Montați cureaua. Consultați Dirijarea curelelor prin presa de balotat şi Montarea curelelor din această secțiune.
6. Reglați calea de rulare a curelelor. Consultați Reglarea căii de rulare a curelelor din această secțiune.
7. Imediat ce acest lucru este posibil, efectuați procedura recomandată de reparare. Consultați procedura recomandată de reparare de mai jos.

Reparație recomandată:

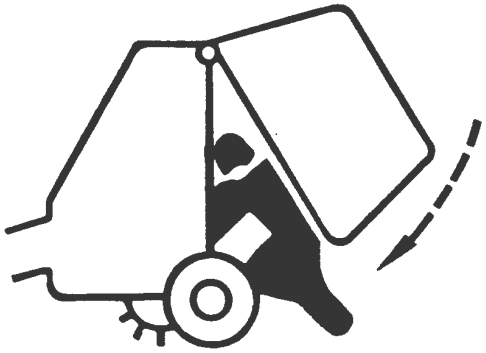
1. Scoateți toate curelele. Consultați Demontarea curelelor din această secțiune.
2. Tăiați curelele pentru a demonta cârligele de la ambele capete şi asigurați-vă că lungimea curelelor corespunde specificației. Consultați Pregătirea curelei: Reparație recomandată din această secțiune.
3. Montați cârligele. Consultați Montarea cârligelor curelei din această secțiune.
4. Montați cureaua. Consultați Dirijarea curelelor prin presa de balotat şi Montarea curelelor din această secțiune.
5. Reglați calea de rulare a curelelor. Consultați Reglarea căii de rulare a curelelor din această secțiune.

GA87848,00010E2 -58-20JAN21-1/1

Demontarea curelelor

1. Porniți motorul tractorului şi porniți monitorul.
2. Asigurați-vă că senzorii încuietorii porții sunt acționați corect (lumina LED este aprinsă când poarta este închisă).
3. Deschideți complet poarta şi asigurați-o cu dispozitivul de siguranță.

ATENȚIE: Asigurați-vă că poarta este blocată. Dacă poarta nu este blocată în timpul efectuării acestei proceduri, poarta se poate închide brusc cauzând leziuni corporale sau decesul.

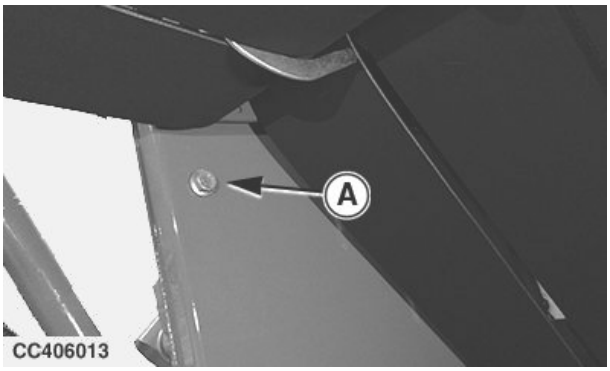


TS698 —UN—21SEP89

GA87848,000106D -58-22DEC20-1/3

4. Introduceți şurubul M16 în orificiul (A) de pe ambele părți.
5. Amplasați un magnet în fața unuia dintre senzorii porții.
6. Deconectați furtunul hidraulic pentru deschiderea porții.
7. Acționați supapa de control selectiv pentru a închide poarta până când brațul de tensionare este complet ridicat.
8. Opriți motorul tractorului şi monitorul.

A—Orificiul

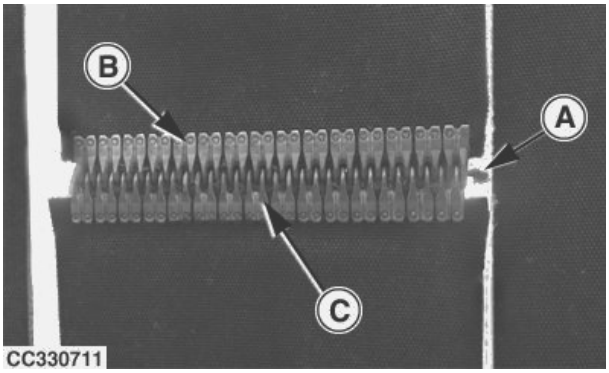


CC406013 —UN—04MAR20

GA87848,000106D -58-22DEC20-2/3

9. Rotiți ştiftul (A) cu cleştele şi extrageți-l din cusătură.
10. Îndepărtați cureaua.
11. Verificați cârligele curelei (B) şi (C) pentru a identifica semne de uzură sau deteriorare. Înlocuiți piesele uzate sau distruse.

A—Ştiftul de îmbinare
B—Cârligul curelei
C—Cârligul curelei



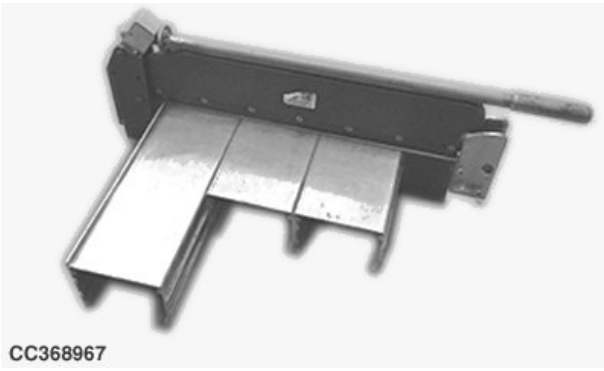
CC330711 —UN—26SEP17

GA87848,000106D -58-22DEC20-3/3

Pregătirea curelei: Repararea de urgență

Dispozitivul de tăiere a curelei

Pentru a demonta zona deteriorată a curelelor, se recomandă să utilizați un dispozitiv de tăiere, după cum este indicat. Contactați reprezentantul John Deere local.



CC368967 —UN—21DEC18

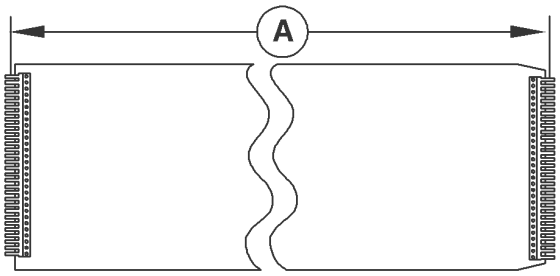
Dispozitiv de tăiere a curelei – MC464300012

GA87848,0001070 -58-22DEC20-1/4

IMPORTANT: Asigurați-vă că distanța dintre două cârlige este de cel puțin 2 m.

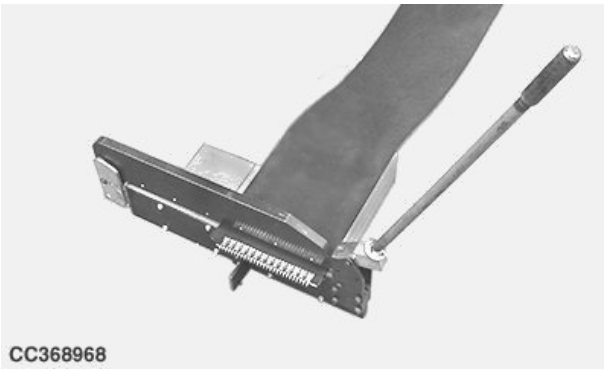
NOTĂ: Lungimea curelei (A) este măsurată pe axa ştift la ştift ca şi cum ar fi montată pe maşină.

A—Lungimea



CC368973

CC368973 —UN—21JAN19



CC368968 —UN—23JAN19

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0001070 -58-22DEC20-2/4

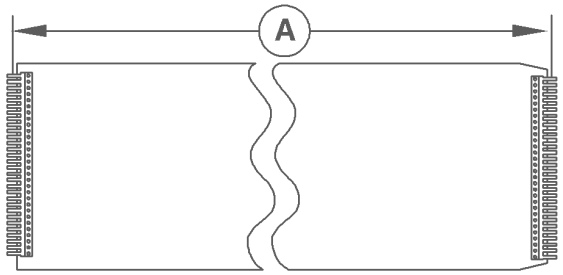
1. Măsurați lungimea curelei (A).
2. Tăiați cureaua astfel încât lungimea măsurată (A) să corespundă cu lungimea unui set de extensie a curelei.

Specificație

Set de extensie a curelei—Lungimea minimă..... 2 m (6 ft 7 in)

3. Verificați cureaua pentru a vă asigura că aceasta este tăiată corect, conform ilustrației.
4. Verificați dacă lungimea curelei (A) cu extensia curelei corespunde cu lungimea măsurată.

A—Lungimea

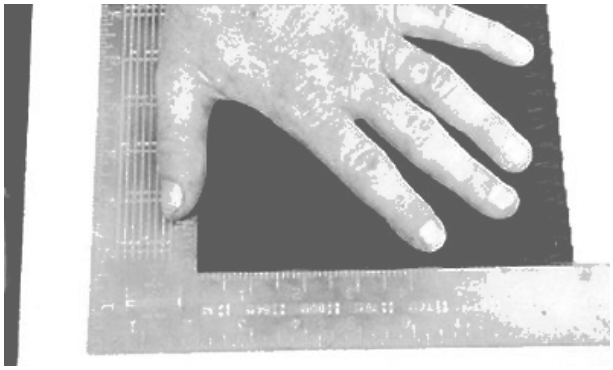


CC368973

CC368973 —UN—21JAN19

CC368968

CC368968 —UN—23JAN19



E21798 —UN—24JUN99

Continuare pe pagina următoare

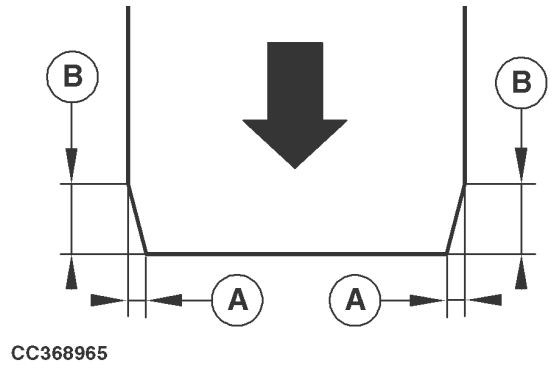
IMPORTANT: Tăiați capătul ajustat al curelei NUMAI în direcția de deplasare.

NU deviați de la aceste dimensiuni.

5. Tăiați curelele astfel încât capătul ajustat să respecte specificația:

	Specificație
A – Lățimea capătului ajustat—Distanța	6 mm (1/4 in)
B – Înălțimea capătului ajustat—Distanța	25–26 mm (63/64 in–1-1/32 in)

6. Montați cârligul pentru curea. Consultați Montarea cârligelor curelei din această secțiune.



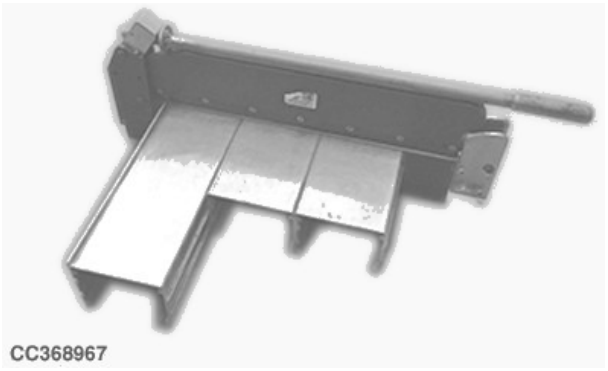
A—Distanța **B—Distanța**

GA87848,0001070 -58-22DEC20-4/4

Pregătirea curelei: Reparație recomandată

Dispozitivul de tăiere a curelei

Pentru a demonta zona deteriorată a curelelor, se recomandă să utilizați un dispozitiv de tăiere, după cum este indicat. Contactați reprezentantul John Deere local.



CC368967 —UN—21DEC18

Dispozitiv de tăiere a curelei – MC464300012

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0001071 -58-22DEC20-1/3

IMPORTANT: Ca reparație recomandată, înlocuiți toate cârligele pentru fiecare dintre cele 6 curele ale maşinii.

Asigurați-vă că distanța dintre două cârlige este de cel puțin 2 m.

NOTĂ: Pentru a înlocui cârligele, tăiați cureaua la capătul cârligelor.

1. Verificați dacă lungimea curelei (A) respectă specificațiile.
   - Dacă lungimea curelei (A) este mai lungă decât cea specificată: Marcați cureaua la specificația pentru lungimea curelei.
   - Dacă lungimea curelei (A) este mai scurtă decât specificația pentru lungimea curelei: Marcați cureaua astfel încât specificația pentru lungimea curelei să corespundă cu lungimea unui set de extensie a curelei.

Specificație

Set de extensie a curelei—Lungimea minimă ..... 2 m (6 ft 7 in)

NOTĂ: Lungimea curelei (A) este măsurată pe axa ştift la ştift ca şi cum ar fi montată pe maşină.

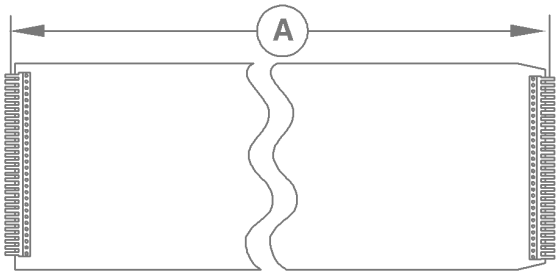
Specificație

Cureaua V451G—Lungimea ..... 11,650 ± 0,015 m (38 ft 2-1/2 in ± 19/32 in)

Cureaua V451M—Lungimea ..... 11,650 ± 0,015 m (38 ft 2-1/2 in ± 19/32 in)

Cureaua V461M—Lungimea ..... 12,845 ± 0,015 m (42 ft 45/64 in ± 19/32 in)

2. Tăiați cureaua la lungimea specificată (A).
3. Verificați cureaua pentru a vă asigura că aceasta este tăiată corect, conform ilustrației.

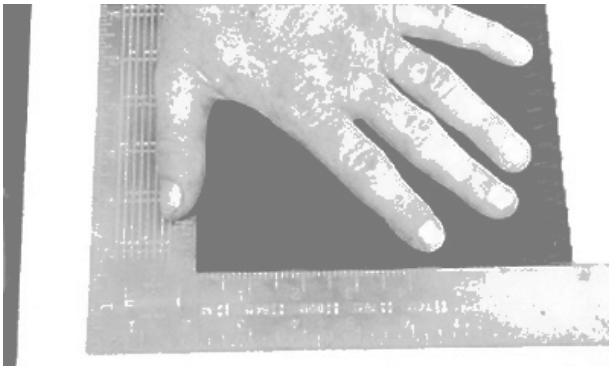


CC368973

CC368973 —UN—21JAN19

CC368968

CC368968 —UN—23JAN19



E21798 —UN—24JUN99

A—Lungimea

Continuare pe pagina următoare

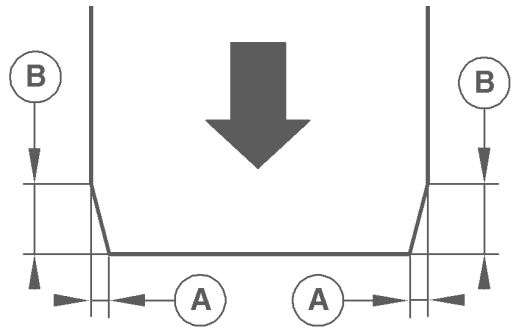
IMPORTANT: Tăiați capătul ajustat al curelei NUMAI în direcția de deplasare.

NU deviați de la aceste dimensiuni.

4. Tăiați curelele astfel încât capătul ajustat să respecte specificația:

	Specificație
A – Lățimea capătului ajustat—Distanța	6 mm (1/4 in)
B – Înălțimea capătului ajustat—Distanța	25–26 mm (63/64 in–1-1/32 in)

5. Montați cârligul pentru curea. Consultați Montarea cârligelor curelei din această secțiune.



CC368965

CC368965 —UN—17JAN19

A—Distanța **B—Distanța**

GA87848,0001071 -58-22DEC20-3/3

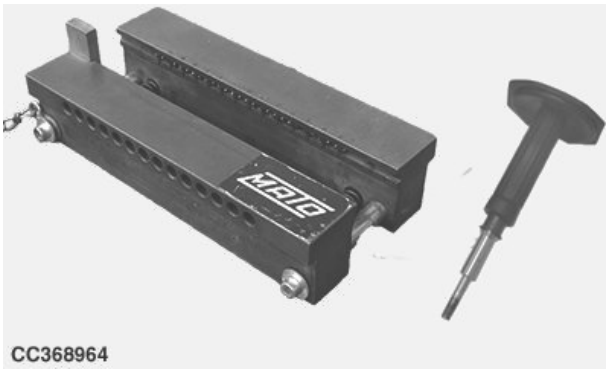
Montarea cârligelor curelei

Dispozitivele de agrafat cureaua

Pentru a fixa segmentele agrafate la curelele de formare a baloturilor, se recomandă să utilizați un dispozitiv de agrafat curele cu un poanson sau un ciocan pneumatic, după cum este indicat.

Dispozitivul de agrafat al curelei are nevoie de o menghină montată pe o masă.

Contactați distribuitorul John Deere local.



CC368964

CC368964 —UN—09JAN19

Dispozitiv de agrafat al curelei – MC411295872

E40772 —UN—08AUG96

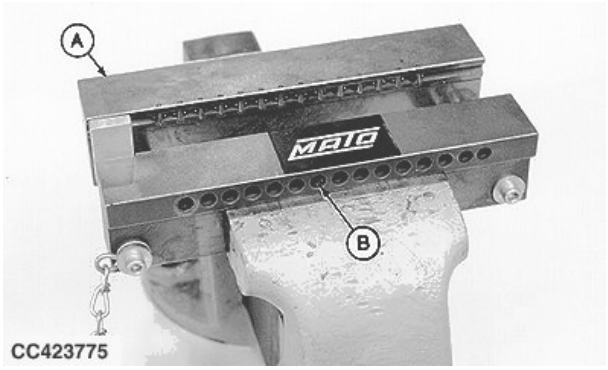
Ciocan pneumatic – MC411295806

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0001072 -58-22DEC20-1/7

1. Puneți dispozitivul de agrafat al curelei (A) într-o menghină cu orificiile (B) spre operator. Umărul dispozitivului de agrafat trebuie amplasat pe fălcile menghinei.

A—Dispozitivul de coasere a curelei **B—Orificiul**

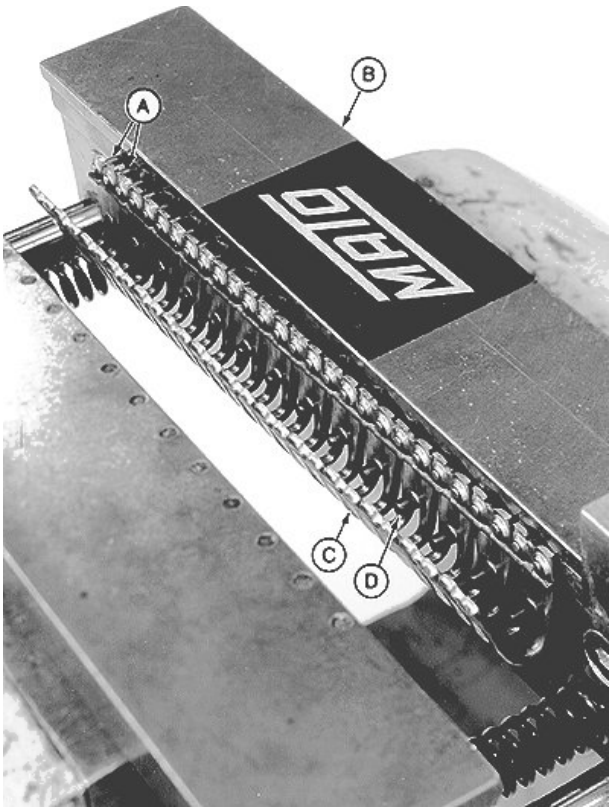


CC423775 —UN—01DEC20

GA87848,0001072 -58-22DEC20-2/7

2. Montați banda de cusătură (C) în dispozitivul de coasere (B). Asigurați-vă că în fiecare dintre cele 15 orificii ale dispozitivului sunt introduse două ştifturi cu nit (A) ale fiecărui segment de cusătură. Segmentele de cusătură trebuie amplasate pe ştifturile de oprire (D).
3. Strângeți menghina până când banda de cusătură este prinsă uşor şi cureaua poate fi introdusă cu uşurință.

A—Ştiftul **C—Banda**
B—Dispozitivul de coasere **D—Ştiftul de oprire**



E40774 —UN—08AUG96

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0001072 -58-22DEC20-3/7

IMPORTANT: Cârligul are un decalaj lateral în interiorul dispozitivului de coasere. Cârligele trebuie să fie montate, după cum este indicat, pentru a asigura alinierea capetelor curelei.

Când trebuie montat un singur cârlig, urmăriți mai întâi poziția cârligului pentru a determina ce parte a curelei se introduce în dispozitivul de coasere. Dacă este necesar, întoarceți cureaua.

Când trebuie montate ambele cârlige, cureaua trebuie întoarsă între prima şi a doua îmbinare.

IMPORTANT: Verificați dacă partea curelei este apăsată de-a lungul plăcii de oprire (A). Marginile curelei trebuie să fie aliniate când se asamblează cârligele.

4. Montați cureaua (D) în banda de cusătură în timp ce țineți muchia curelei pe placa de oprire (C), împingeți uniform cureaua în jos până la ştifturile de oprire. Asigurați-vă că banda de cusătură se află pe ştifturile de oprire.

NOTĂ: Dispozitivul de agrafat este echipat cu un opritor, nu strângeți prea mult menghina pentru a menține o presiune uniform distribuită pe curea.

5. Asigurați-vă că cureaua şi îmbinarea sunt poziționate corect în dispozitivul de agrafat. Închideți menghina pe curea şi pe îmbinare până când distanța dintre fălcile dispozitivului de coasere este egală cu lățimea curelei.

IMPORTANT: Dacă utilizați un poanson de mână (E), utilizarea unui ciocan prea mare sau lovirea puternică cu poansonul poate deteriora dispozitivul de coasere sau cusătura curelei.

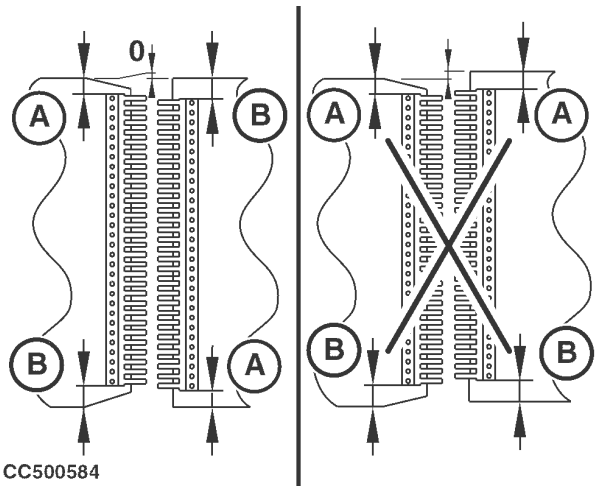
Dacă utilizați un ciocan pneumatic (F), o presiune prea mare a aerului şi/sau un timp de nituire prea lung poate deteriora dispozitivul de coasere sau cusătura curelei.

6. Dirijați niturile prin curea folosind poansonul (E) sau ciocanul pneumatic (F).

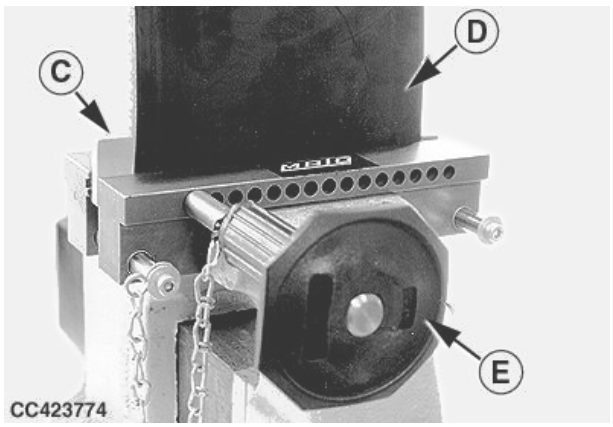
   Pentru montarea corectă, urmați instrucțiunile de mai jos:

În primul rând, montați niturile pe ambele segmente de cusătură exterioare, apoi, pornind dinspre exterior înspre interior, montați nituri pe restul segmentelor de cusătură.

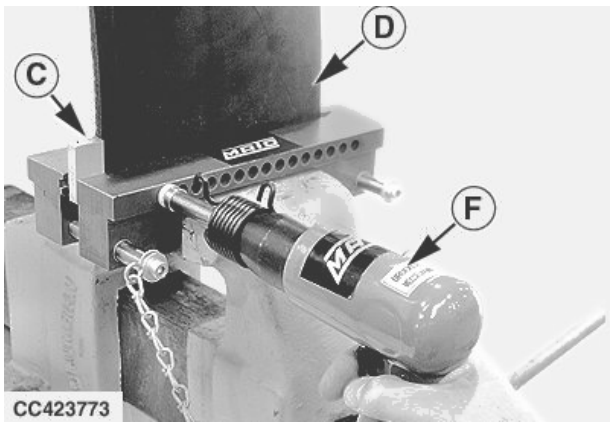
- Dacă utilizați poansonul (E), dirijați niturile până când umărul poansonului intră în contact cu falca dispozitivului de coasere. Loviți poansonul încă o dată pentru a asigura contactul dintre umăr şi falca dispozitivului de coasere.
- Dacă utilizați ciocanul pneumatic (F), setați presiunea aerului la 500–600 kPa (5–6 bari) (72.5–87 PSI). Acționați ciocanul timp de 1 – 2 secunde pentru fiecare nit. De obicei, nu este necesară remontarea niturilor.



CC500584 —UN—14DEC20



CC423774 —UN—11DEC20



CC423773 —UN—11DEC20

C—Placa opritoare
D—Cureaua
E—Poanson de mână
F—Ciocan pneumatic

Continuare pe pagina următoare

7. Scoateți cureaua din menghină şi examinați cârligele. Toate niturile trebuie să treacă prin curea şi să indice marcajele poansonului în centrul nitului.

IMPORTANT: Nu loviți zona curbată a dispozitivului de fixare atunci când utilizați ciocanul pentru a aplatiza capetele niturilor.

Nu loviți niturile prea tare, în caz contrar, acestea se pot îndoi şi pot deteriora articulațiile.

8. Aşezați cureaua cu cârlige pe o bază solidă. Aplatizați capetele niturilor folosindu-vă de suprafața plată a unui ciocan mic. Loviți câteva nituri deodată aplicând lovituri uşoare. Niturile trebuie să fie aliniate cu îmbinarea.

CC368975 —UN—23JAN19

GA87848,0001072 -58-22DEC20-5/7

9. Verificați perpendicularitatea cârligului (A) pe cureaua (D), conform ilustrației.

   a. Poziționați vinclul (C) la 5 cm (2 in) față de capătul benzii.

IMPORTANT: Apăsați pe partea mai groasă a vinclului (C) de-a lungul laturii curelei (D), conform ilustrației.

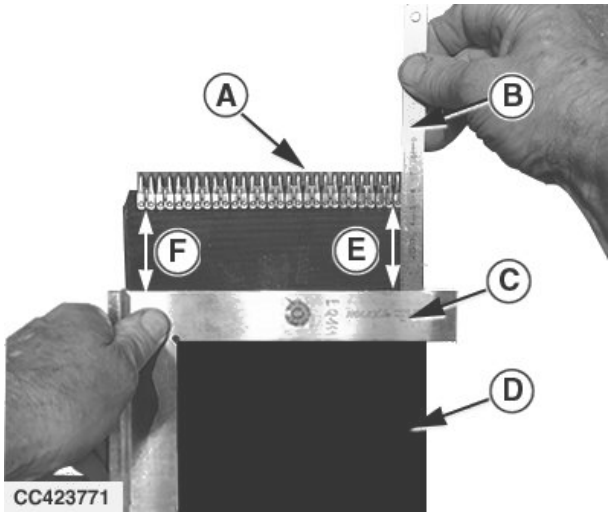
   b. Măsurați distanțele (E) şi (F) pe fiecare extremitate a cârligului. Distanțele (E) şi (F) trebuie să fie identice.

Specificație

E–F—Distanța ..... 0 ± 1 mm (0 ± 1/32 in)

   c. Repetați acest pas pentru al doilea cârlig.

- Dacă este OK, treceți la pasul următor.
- În caz contrar, repetați procedura. Consultați <u>Pregătirea curelei: Reparație recomandată</u> din această secțiune.



CC423771 —UN—10DEC20

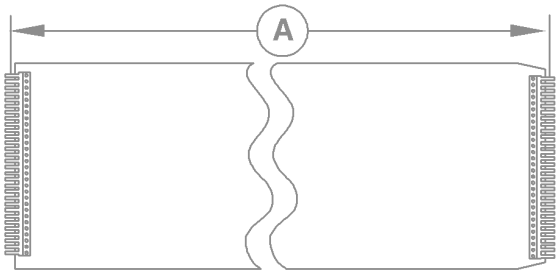
A—Cârligul
B—Rigla gradată
C—Vinclu
D—Cureaua
E—Distanța
F—Distanța

GA87848,0001072 -58-22DEC20-6/7

10. Verificați din nou lungimea curelei (A).

11. Montați cureaua. Consultați <u>Montarea curelelor</u> din această secțiune.

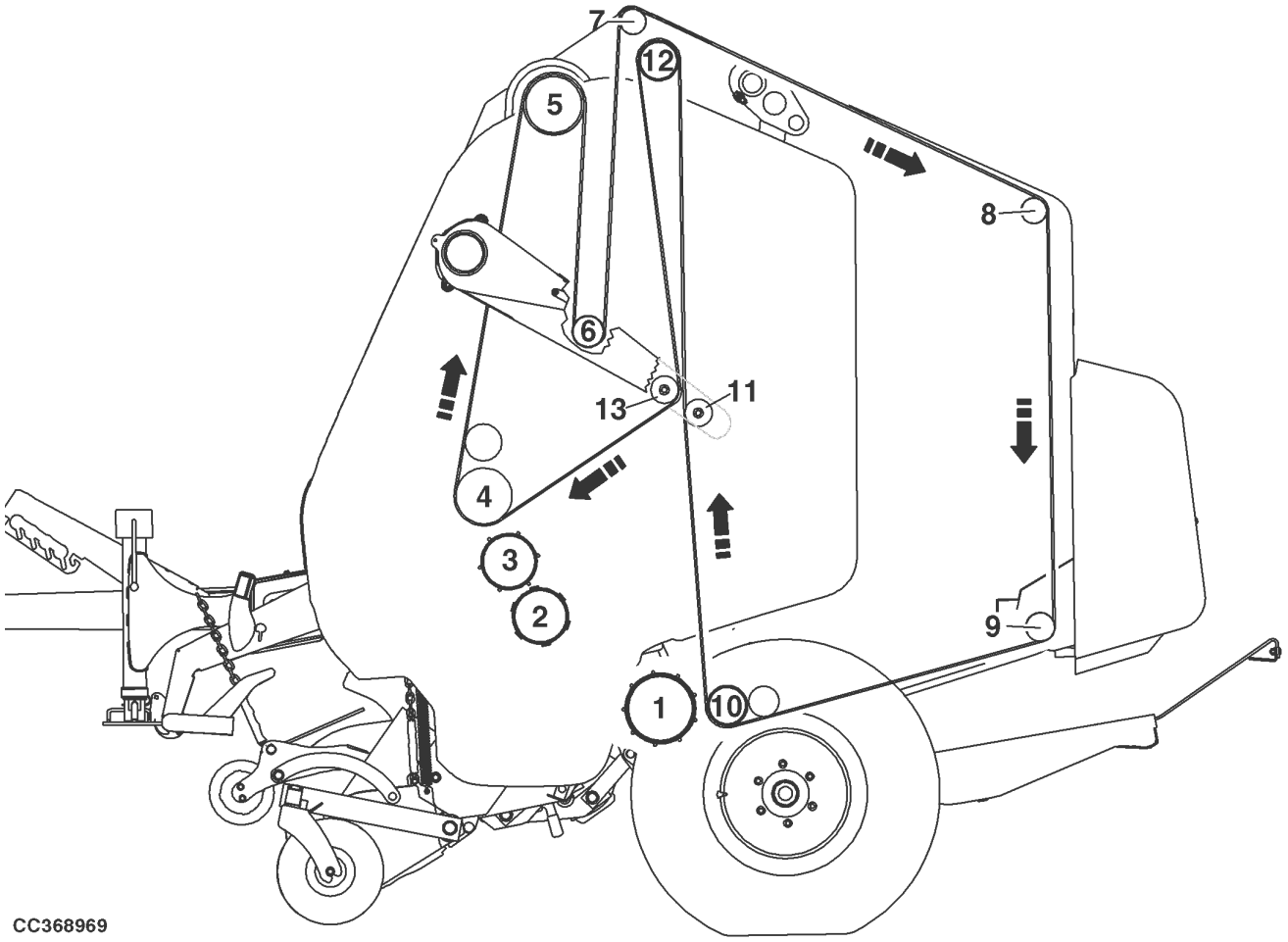
A—Lungimea specificată



CC368973 —UN—21JAN19

GA87848,0001072 -58-22DEC20-7/7

Dirijarea curelelor prin presa de balotat



Dirijați curelele ca în figură, trecându-le prin ghidajele individuale. Consultați Montarea curelelor din această secțiune.

GA87848,0001074 -58-08JAN21-1/1

Montarea curelelor

1. Slăbiți curelele, consultați Demontarea curelelor din această secțiune.

IMPORTANT: Curelele trebuie montate astfel încât capătul ajustat să se mişte în direcția obişnuită de deplasare (se afişează săgețile mari).

2. Asigurați-vă că curelele sunt montate prin ghidajele individuale. Verificați traseul curelei. Consultați Dirijarea curelelor prin presa de balotat din această secțiune.
3. Poziționați curelele astfel încât capătul cu colțuri drepte (D) al curelei să se afle în fața capătului cu colțuri teşite (E) când cureaua se mişcă în sensul normal de deplasare (săgețile mari).

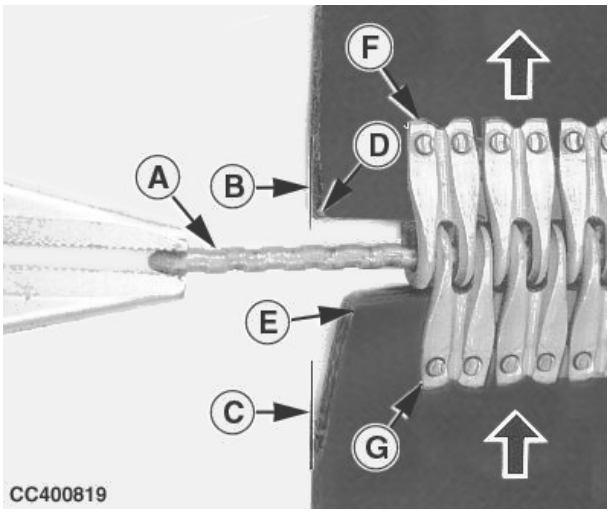
IMPORTANT: Amplasarea (interblocarea) segmentelor de cusătură va afecta alinierea muchiilor curelelor. Muchiile curelelor trebuie să se alinieze; în caz contrar, curelele se pot deteriora.

4. Interblocați segmentele agrafate asigurându-vă că muchia curelei (B) se aliniază cu muchia curelei (C). Dacă muchiile curelelor nu se aliniază, repoziționați segmentele de interblocare prin mutarea unui capăt al curelei la stânga (sau dreapta) cu o crestătură a îmbinării în raport cu capătul opus al curelei.

NOTĂ: Ilustrația arată ştiftul de îmbinare rotit 90° (poziție de blocare) numai pentru referință. Ştiftul trebuie rotit în această poziție numai după ce a fost introdus complet.

NOTĂ: Se recomandă să înlocuiți ştifturile de îmbinare cel puțin o dată pe an sau în caz de uzură sau rupere.

5. Cu crestăturile (A) orientate spre părțile din spate şi din față ale curelelor, introduceți ştiftul de îmbinare. Aveți grijă să nu deformați capetele ştiftului în timp ce îl montați. Rotiți ştiftul 90° după ce l-ați introdus complet. Asigurați-vă că segmentele agrafate se aşază în crestăturile ştifturilor.
6. Demontați magnetul.
7. Scoateți şuruburile M16 de pe ambele părți.



CC400819 —UN—27FEB20

A—Crestăturile în ştiftul de îmbinare
B—Muchia curelei (capăt pătrat)
C—Muchia curelei (capăt ajustat)
D—Colțul pătrat
E—Colțul ajustat
F—Segmentul exterior (capăt pătrat)
G—Segmentul exterior (capăt ajustat)

8. Conectați furtunul hidraulic pentru deschiderea porții.
9. Porniți motorul tractorului.

IMPORTANT: Înainte de a închide poarta, brațul de tensionare trebuie să se afle în poziția inferioară pentru a evita deteriorarea curelei.

10. Acționați supapa SCV pentru a deschide poarta, apoi acționați supapa pentru a închide poarta şi pentru a ridica brațul de tensionare inferior.
11. Deblocați poarta.
12. Închideți poarta.
13. Verificați vizual calea de rulare a curelei, dacă este necesar. Consultați Reglarea căii de rulare a curelelor din această secțiune.

GA87848,00010E1 -58-20JAN21-1/1

Reglarea căii de rulare a curelelor

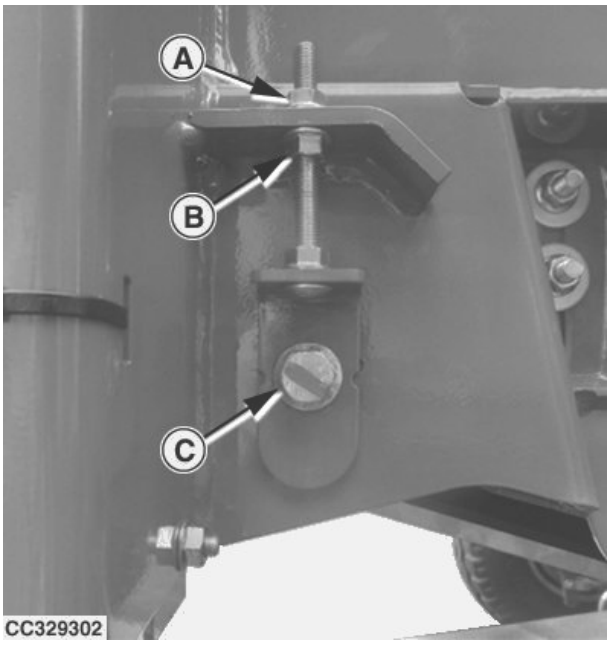
NOTĂ: Funcția de balotare cu miez moale trebuie să fie dezactivată.

NOTĂ: Presa de balotat trebuie să fie goală, poarta închisă, iar densitatea setată la maximum.

Urmăriți calea de rulare a curelei la ghidajele superioare ale curelei de la porțile nr. 5, 8 şi 11 folosind dispozitivul de ridicare adecvat.

Dacă cureaua nu se aşază corect, folosiți procedura următoare:

1. Cu presa de balotat aşezată pe o suprafață dreaptă, cuplați priza de putere şi rulați la turația de referință.
2. Țineți maneta supapei de control selectiv a tractorului în poziția de închidere a porții pentru a tensiona curelele în timpul verificării.
3. Opriți motorul tractorului.
4. Verificați calea de rulare a curelelor:
   - Dacă curelele sunt centrate în ghidajul porții şi în ghidajul brațului de tensionare, căile de rulare ale curelelor sunt corespunzătoare – treceți la pasul 11.
   - Dacă curelele exterioare intră uşor în contact cu ghidajele exterioare şi curelele interioare sunt centrate în ghidaje, căile de rulare ale curelelor sunt corespunzătoare. Treceți la pasul 11.
   - Dacă toate curelele deviază de pe aceeaşi parte, treceți la pasul următor.
5. Porniți motorul tractorului
6. Deschideți poarta.
7. Opriți motorul tractorului.
8. Închideți poarta cu supapa de control selectiv în poziția de flotare pentru a elibera presiunea hidraulică.
9. Slăbiți contrapiulița (B), apoi slăbiți sau strângeți piulița (A) pentru a coborî sau ridica rola inferioară (C) a porții.
   - Dacă curelele nu se aşază spre dreapta, coborâți capătul din partea dreaptă al rolei de jos a porții (C).



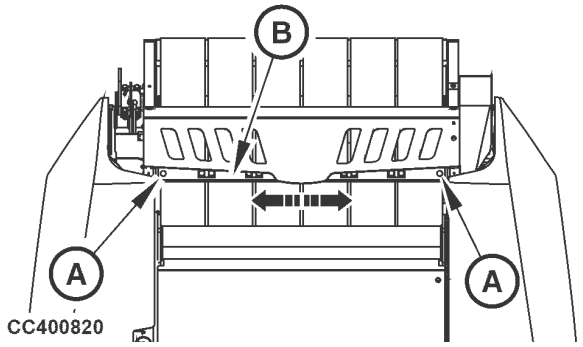
CC329302 —UN—21SEP17

A—Piulița
B—Contrapiulița
C—Rola inferioară a porții

   - Dacă curelele alunecă spre stânga, ridicați capătul din dreapta al rolei inferioare a porții (C).
10. Urmăriți calea de rulare a curelelor, apoi treceți la pasul 1.
11. Verificați ghidajul curelei din față:
    - Dacă ghidajul porții şi ghidajul brațului de tensionare sunt centrate cu curelele, rezultatul este corespunzător. Treceți la pasul 15.
    - Dacă ghidajul porții şi ghidajul brațului de tensionare nu sunt centrate, reglați ghidajul curelei şasiului – treceți la pasul următor.

Continuare pe pagina următoare

12. Slăbiți şuruburile (A).
13. Deplasați consolele (B) ghidajelor curelei astfel încât ghidajele curelei să nu apese pe curea.
14. Strângeți şuruburile (A).
15. Acționați presa de balotat pentru a vă asigura că ghidajul curelei nu intră în contact cu cureaua.
16. Calibrați potențiometrul RB311 pentru diametrul balotului. Consultați Calibrarea potențiometrului RB311 pentru diametrul balotului din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.
17. Calibrați potențiometrele RB321 şi RB322 pentru forma baloturilor. Consultați Calibrarea potențiometrelor RB321 şi RB322 pentru forma baloturilor, din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.



CC400820 —UN—27MAR20

A—Şurubul

B—Consola de ghidare a curelei

GA87848,00010E0 -58-20JAN21-2/2

Reglarea screperului rolei inferioare a demarorului (nr. 1)

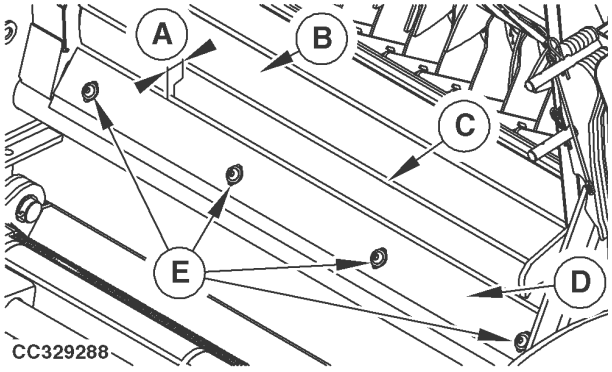
1. Deschideți poarta complet.
2. Cuplați dispozitivul de blocare la parcare al tractorului, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
3. Blocați poarta, consultați Asigurarea porții în secțiunea Siguranța.

ATENȚIE: Asigurați-vă că poarta este blocată. Dacă poarta nu este blocată în timpul efectuării acestei proceduri, poarta se poate închide brusc cauzând vătămări sau decesul.

4. Deschideți uşa din partea dreaptă.
5. Demontați lanțul de antrenare a rolei demarorului, consultați Identificarea lanțului presei de balotat din această secțiune pentru a localiza lanțul.
6. Slăbiți piulițele (E).
7. Selectați bara (C) pentru care distanța (A) dintre bara şi screperul (D) este cea mai mică.
8. Reglați screperul (D) pe bara selectată (C) la următoarele specificații:

Specificație	
De la screperul la bara rolei—Distanța	2–3 mm (3/32—1/8 in)

9. Rotiți rola (B) pentru a vă asigura că nu există interferențe între screperul (D) şi rola (B).



CC329288 —UN—01SEP17

A—Distanța
B—Rola inferioară a demarorului (nr. 1)
C—Bari
D—Screper
E—Piuliță

IMPORTANT: Screperul (D) nu trebuie să se frece de rola inferioară a demarorului (B).

10. Pe ambele părți, strângeți piulițele de fixare (E) la cuplul specificat:

Specificație	
Piulițe de fixare—Cuplu	65 N·m (48 lb-ft)

11. Instalați lanțul de transmisie al rolei demarorului.

NB02380,00004D7 -58-05SEP17-1/1

Reglarea screperului rolei centrale a demarorului (nr. 2)

1. Deschideți poarta complet.
2. Cuplați frâna de parcare şi/sau puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
3. Blocați poarta, consultați Asigurarea porții în secțiunea Siguranța.

ATENȚIE: Asigurați-vă că poarta este blocată. Dacă poarta nu este blocată în timpul efectuării acestei proceduri, poarta se poate închide brusc determinând vătămări sau decesul.

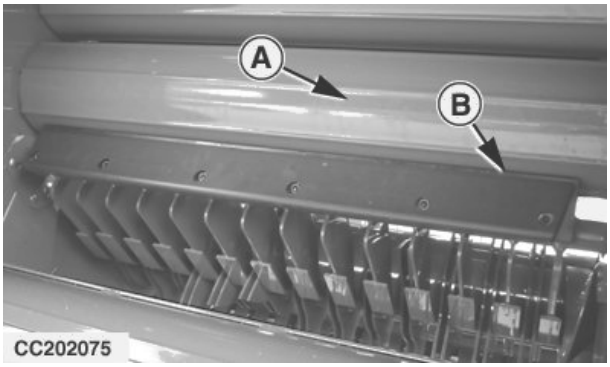
4. Deschideți uşa din partea dreaptă.
5. Demontați lanțul de antrenare a rolei demarorului, consultați Identificarea lanțului presei de balotat din această secțiune pentru a localiza lanțul.
6. Scoateți şuruburile de fixare (G) ale deflectorului, bucşele (F) şi deflectorul (E).
7. Slăbiți şuruburile de fixare (C) şi (D) ale răzuitorului.
8. Reglați răzuitorul (B) cât mai aproape posibil de rola (A) rotind excentricele (H) în sens orar în formele hexagonale (I), folosind scula adecvată. Lăsați un spațiu suficient (J) pentru a evita orice contact cu rola (A).
9. Rotiți rola (A) pentru a vă asigura că nu există interferențe între rola (A) şi screperul (B).
10. Strângeți şuruburile de fixare (C), apoi (D) ale răzuitorului la cuplul specificat:

Specificație	
Şuruburi de fixare a răzuitorului—Cuplu	111 N·m (82 lb-ft)

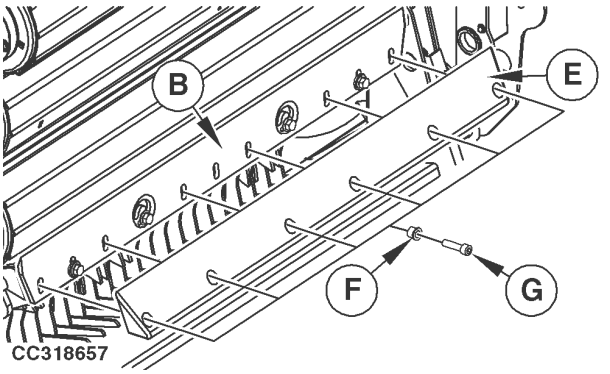
11. Instalați deflectorul (E), bucşele (F) şi strângeți şuruburile (G) la cuplul specificat:

Specificație	
Şuruburile de fixare a deflectorului—Cuplu	111 N·m (82 lb-ft)

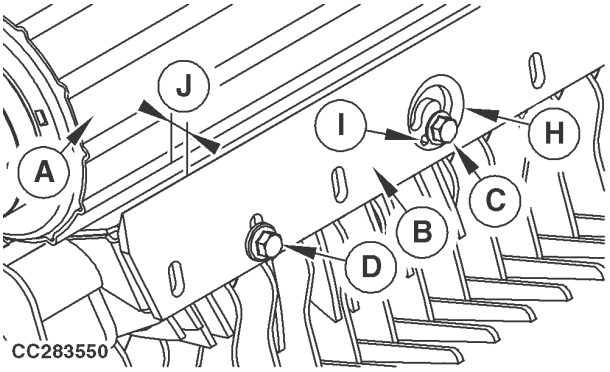
12. Instalați lanțul de transmisie al rolei demarorului.



CC202075 —UN—12APR13



CC318657 —UN—06JUN17



CC283550 —UN—05SEP16

A—Rola centrală a demarorului (nr. 2)
B—Răzuitoare
C—Şurub de fixare a screperului
D—Şurub de fixare a screperului
E—Deflector
F—Bucşă
G—Şurub de fixare a deflectorului
H—Excentric
I— Formă hexagonală
J— Spațiere

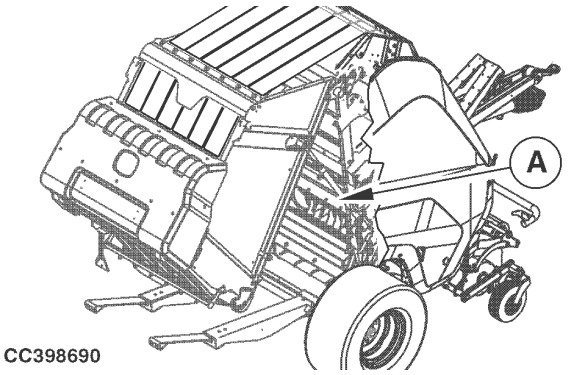
NB02380,00004D8 -58-05SEP17-1/1

Schimbarea configurației deflectorului rolei centrale a demarorului (nr. 2)

Pentru a preveni acumularea culturii în jurul rolei centrale a demarorului (nr. 2), maşina este livrată cu 2 tipuri de configurații ale deflectorului.

Dacă plasa trece între screper şi rolă şi ajunge în jurul rotorului, sau dacă se acumulează culturi în jurul zonei screperului, schimbați configurația deflectorului la tipul A.

A—Amplasarea rolei centrale a demarorului



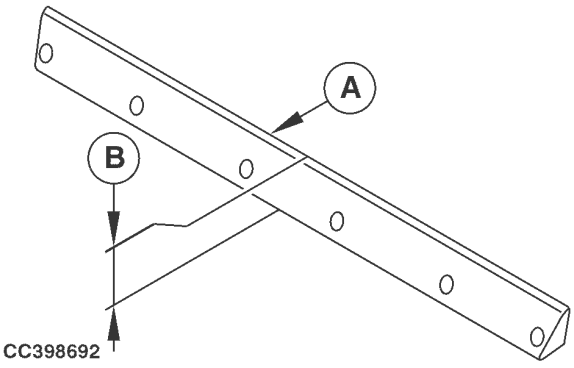
GA87848,0000F9A -58-10SEP20-1/5

Configurație de tip A (configurație din fabrică):

Pentru a diferenția deflectorul de tip A de cel de tip B, verificați dacă distanța (B) se încadrează în specificație:

	Specificație
Deflector de tip B—Distanța	80 mm (3 ft 5/32 in)

A—Deflectorul **B—Distanța**



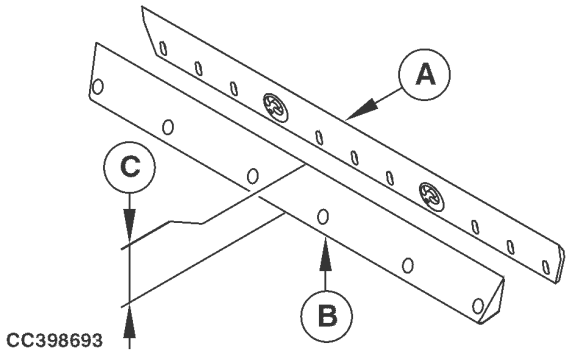
GA87848,0000F9A -58-10SEP20-2/5

Configurație de tip B:

Pentru a diferenția deflectorul de tip B de cel de tip A, verificați dacă distanța (C) se încadrează în specificație:

	Specificație
Deflectorul de tip B—Distanța	96 mm (3 ft 25/32 in)

A—Screperul **C—Distanța**
B—Deflectorul



Continuare pe pagina următoare

GA87848,0000F9A -58-10SEP20-3/5

Schimbați configurația deflectorului de la tipul A la tipul B:

1. Deschideți poarta complet.
2. Cuplați frâna de parcare şi/sau puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
3. Blocați poarta, consultați Asigurarea porții din secțiunea Siguranța.

ATENȚIE: Asigurați-vă că poarta este blocată. Dacă poarta nu este blocată în timpul efectuării acestei proceduri, poarta se poate închide brusc determinând vătămări sau decesul.

4. Deschideți uşa laterală din stânga.
5. Demontați lanțul de transmisie a rolei demarorului central (nr. 2), consultați Identificarea lanțului presei de balotat din această secțiune pentru a localiza lanțul.
6. Scoateți şuruburile (B).
7. Demontați deflectorul de tip A (F).
8. Scoateți şuruburile (E).
9. Scoateți screperul (D) şi deflectorul de tip B (A) din depozitare. Consultați Depozitarea screperului şi a deflectorului rolei centrale a demarorului (nr. 2), din această secțiune.
10. Depozitați deflectorul de tip A (F). Consultați Depozitarea screperului şi a deflectorului rolei centrale a demarorului (nr. 2), din această secțiune.
11. Montați screperul (D) şi dispozitivul excentric (C).
12. Instalați şuruburile (E).

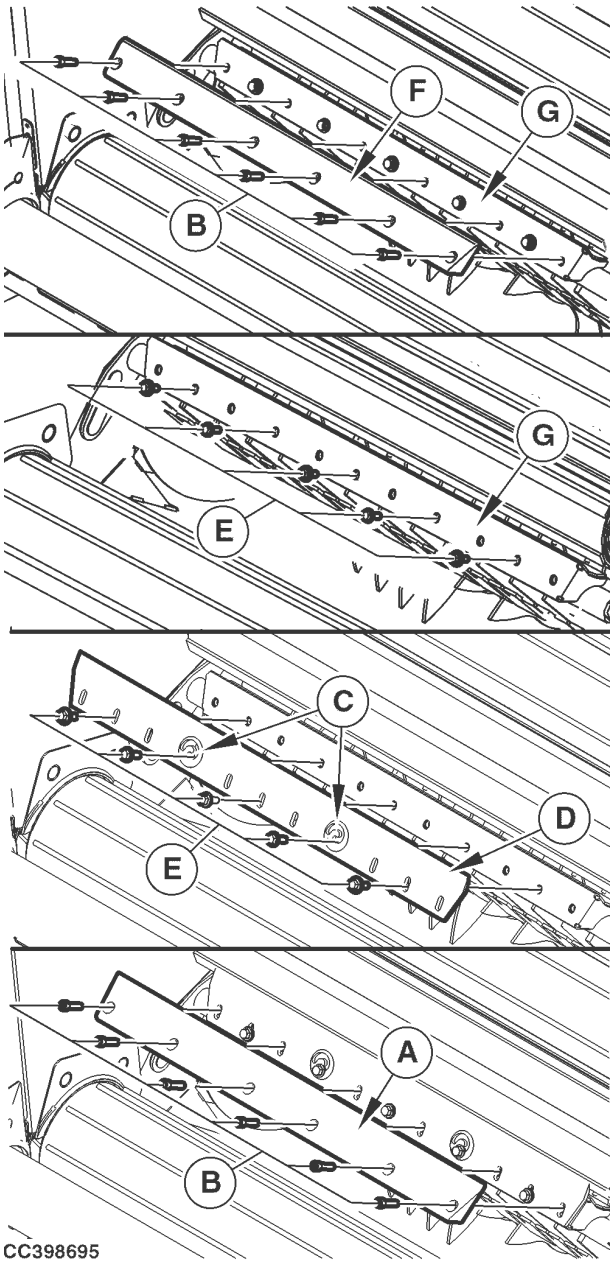
Specificație

Şuruburile screperului—Cuplu ..... 111 Nm (82 lb·ft)

13. Reglați screperul (D). Consultați Reglarea screperului rolei centrale a demarorului (nr. 2), din această secțiune.
14. Montați deflectorul de tip B (A).
15. Montați şuruburile (B) şi strângeți-le la cuplul specificat.

Specificație

Şuruburile deflectorului—Cuplu ..... 111 Nm (82 lb·ft)



CC398695 —UN—09JAN20

A—Deflectorul de tip B
B—Şurubul
C—Excentricul
D—Screperul
E—Şurubul
F—Deflectorul de tip A
G—Culegătorul de spice cu rotor

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0000F9A -58-10SEP20-4/5

Schimbați configurația deflectorului de la tipul B la tipul A:

1. Deschideți poarta complet.
2. Cuplați frâna de parcare şi/sau puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
3. Blocați poarta, consultați Asigurarea porții din secțiunea Siguranța.

ATENȚIE: Asigurați-vă că poarta este blocată. Dacă poarta nu este blocată în timpul efectuării acestei proceduri, poarta se poate închide brusc determinând vătămări sau decesul.

4. Scoateți şuruburile (B).
5. Demontați deflectorul de tip B (A).
6. Scoateți şuruburile (E).
7. Demontați screperul (D) şi dispozitivele excentrice (C).

NOTĂ: Dispozitivele excentrice sunt depozitate împreună cu screperul.

8. Scoateți deflectorul de tip A (F) din depozitare. Consultați Depozitarea screperului şi a deflectorului rolei centrale a demarorului (nr. 2), din această secțiune.
9. Depozitați screperul (D) şi deflectorul de tip B (A). Consultați Depozitarea screperului şi a deflectorului rolei centrale a demarorului (nr. 2), din această secțiune.
10. Montați şi strângeți şuruburile (E) de pe culegătorul de spice (G) al rotorului la cuplul specificat.

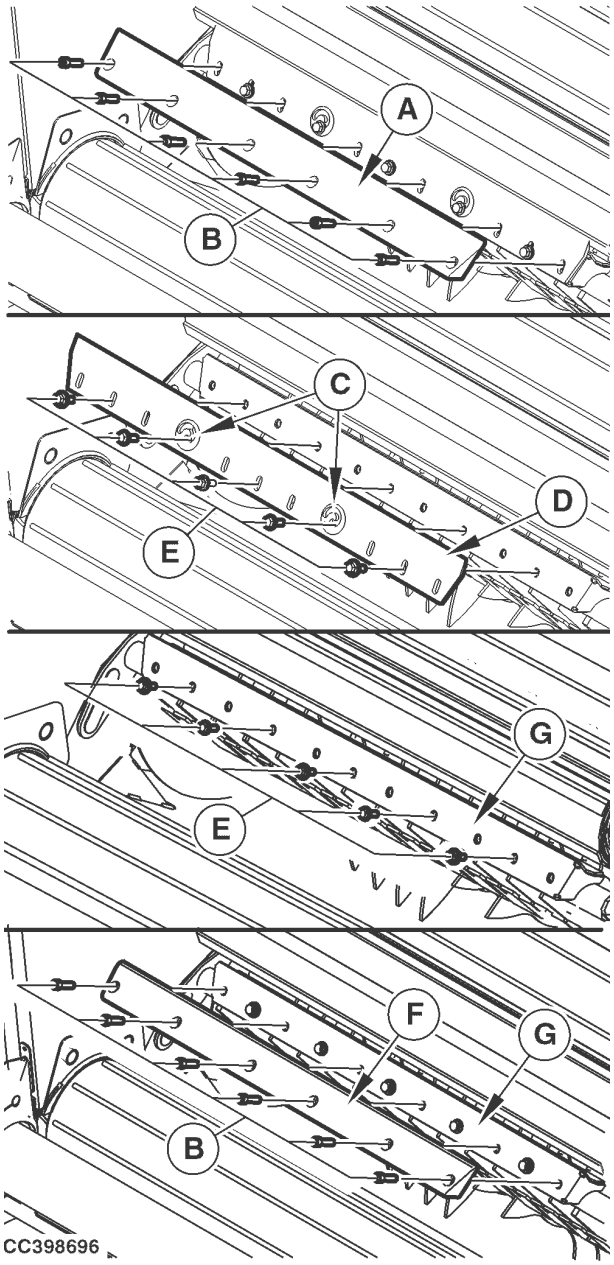
Specificație

Şuruburile screperului—Cuplu ..... 111 Nm (82 lb·ft)

11. Montați deflectorul de tip A (F).
12. Montați şuruburile (B) şi strângeți-le la cuplul specificat.

Specificație

Şuruburile deflectorului—Cuplu ..... 111 Nm (82 lb·ft)



CC398696 —UN—09JAN20

A—Deflectorul de tip B
B—Şurubul
C—Excentricul
D—Screperul
E—Şurubul
F—Deflectorul de tip A
G—Culegătorul de spice cu rotor

GA87848,0000F9A -58-10SEP20-5/5

Depozitarea screperului şi a deflectorului rolei demarorului central (nr. 2)

La maşinile echipate cu sistem de legare cu sfoară, depozitați screperul (F) şi deflectorul (E) pe cutia de sfoară (H).

La maşinile neechipate cu sistem de legare cu sfoară, depozitați screperul (F) şi deflectorul (E) pe capacul frontal (I).

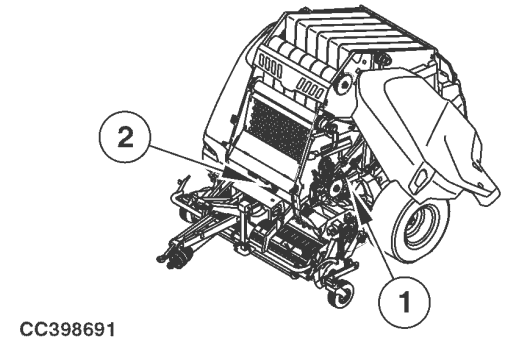
Pentru a demonta screperul şi deflectorul din poziția de depozitare, procedați după cum urmează:

1. Demontați piulițele (A).
2. Demontați şuruburile (D).
3. Demontați deflectorul (E).
4. Demontați screperul (F) şi excentricul (G) atunci când schimbați de la configurația de tip A la configurația de tip B.
5. Demontați şaibele (B).
6. Demontați şaibele (C).

Pentru a depozita screperul şi deflectorul, procedați în felul următor:

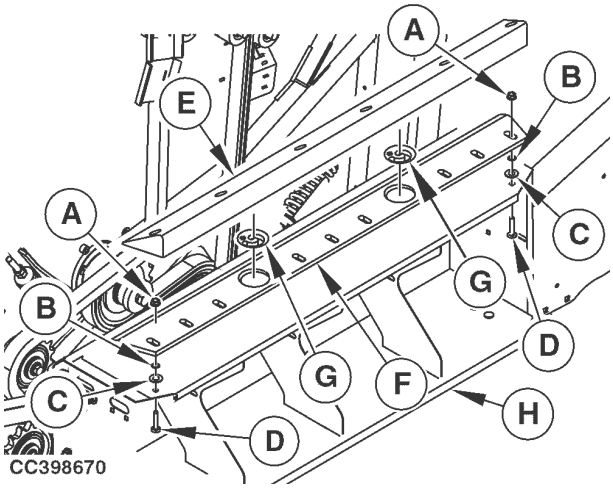
1. Montați şaibele (C).
2. Montați şaibele (B).
3. Montați screperul (F) şi excentricul (G) atunci când schimbați de la configurația de tip A la configurația de tip B.
4. Montați deflectorul (E).
5. Montați şuruburile (D).
6. Montați piulițele (A).

1— Locația de depozitare pentru maşina echipată cu sistem de legare cu sfoară
2— Locația de depozitare pentru maşina neechipată cu sistem de legare cu sfoară
A—Piulița
B—Şaiba
C—Şaiba
D—Şurubul
E—Deflectorul
F— Screperul
G—Excentricul
H—Cutia de sfoară
I— Capacul față



CC398691

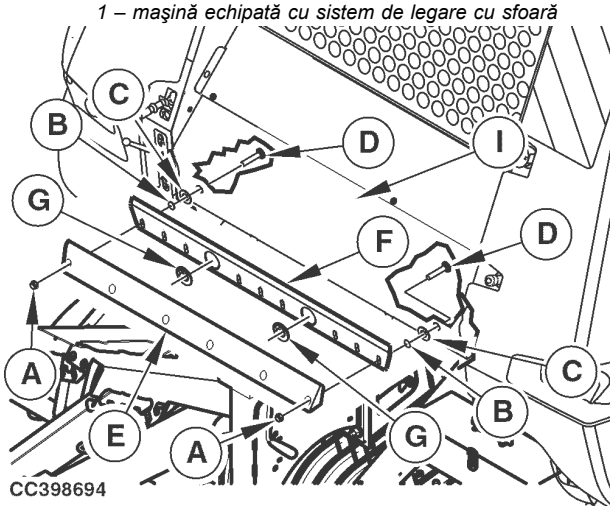
CC398691 —UN—09JAN20



CC398670

CC398670 —UN—09JAN20

1 – maşină echipată cu sistem de legare cu sfoară



CC398694

CC398694 —UN—09JAN20

2 – maşină neechipată cu sistem de legare cu sfoară

GA87848,0000F9B -58-02SEP20-1/1

Montarea deflectorului pentru sfoară al rolei centrale a demarorului (nr. 2)

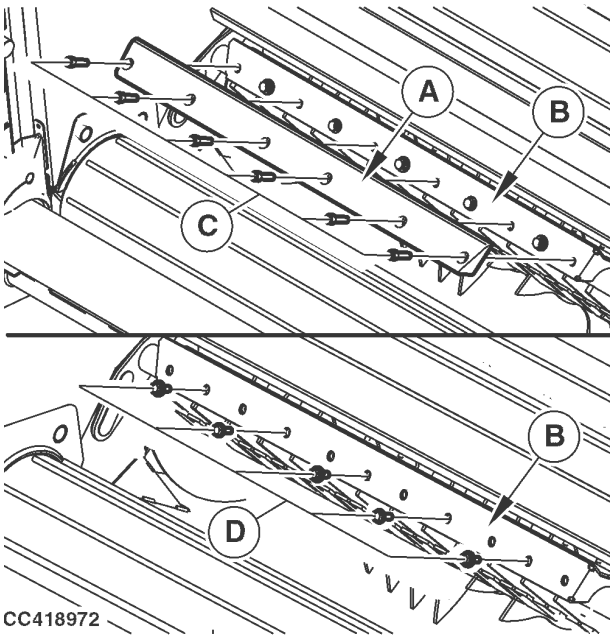
instalați deflectorul de sfoară în cazul în care sfoara este înfăşurată în jurul rotorului. Procedați în felul următor:

1. Deschideți complet poarta şi asigurați-o.

ATENȚIE: Asigurați-vă că poarta este blocată. Dacă poarta nu este blocată în timpul efectuării acestei proceduri, poarta se poate închide brusc, cauzând leziuni corporale sau decesul.

2. Cuplați frâna de parcare şi/sau puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
3. Deschideți uşa laterală din stânga.
4. Demontați lanțul de transmisie a rolei centrală a demarorului (nr. 2).
5. Demontați şuruburile (C).
6. Demontați deflectorul (A).
7. Demontați şuruburile (D).

NOTĂ: Demontați screperul, dacă există.



CC418972 —UN—16DEC20

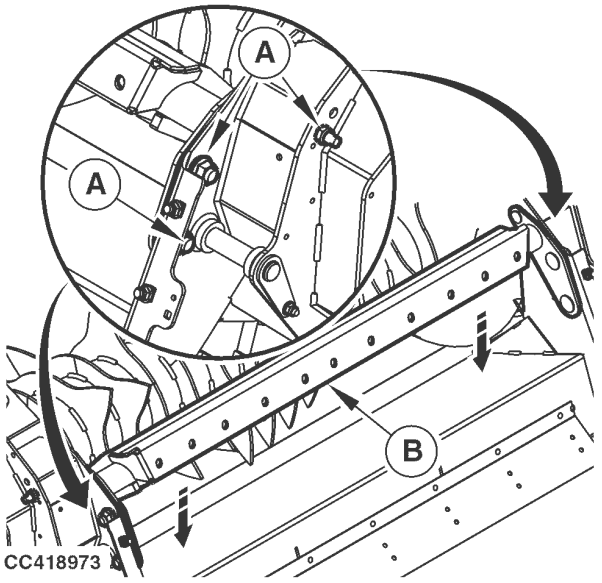
A—Deflectorul
B—Culegătorul de spice cu rotor
C—Şurub
D—Şurub

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0001314 -58-09JUL21-1/4

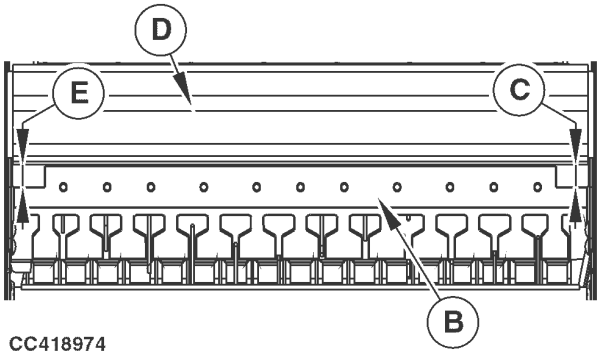
8. Slăbiți şurubul (A).
9. Coborâți complet culegătorul de spice cu rotor (B).
10. Asigurați-vă că distanțele (C) şi (E) sunt identice pe ambele părți ale maşinii.
11. Strângeți şurubul (A).

A—Şurub
B—Culegătorul de spice cu rotor
C—Distanța
D—Rola centrală a demarorului (nr. 2)
E—Distanța



CC418973 —UN—16DEC20

Culegătoarele de spice cu rotor V451M, V461M ilustrate



CC418974 —UN—16DEC20

Culegătoarele de spice cu rotor V451M, V461M ilustrate

Continuare pe pagina următoare

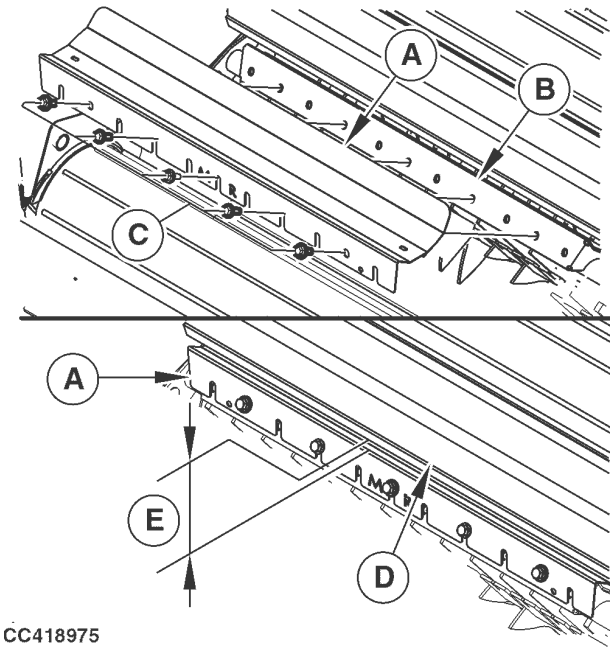
GA87848,0001314 -58-09JUL21-2/4

12. Montați deflectorul pentru sfoară (A) pe culegătorul de spice cu rotor (B).
13. Montați şuruburile (C) până când capul intră în contact cu deflectorul pentru sfoară (A).
14. Folosiți un instrument pentru a împinge şi pentru a menține deflectorul pentru sfoară astfel încât să obțineți spațiul maxim posibil (E) între deflectorul pentru sfoară (A) şi rola centrală a demarorului (nr. 2) (D).

Specificație	
Deflectorul pentru sfoară la rola centrală a demarorului (nr. 2)—Jocul	Maximum posibil

15. Strângeți şuruburile (C) la cuplul specificat:

Specificație	
Şurubul deflectorului—Cuplu	111 N·m (82 lb·ft)



CC418975

CC418975 —UN—16DEC20

A—Deflectorul pentru sfoară
B—Culegătorul de spice cu rotor
C—Şurub
D—Rola centrală a demarorului (nr. 2)
E—Jocul

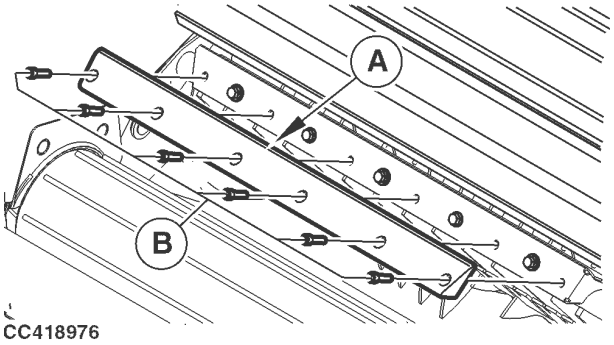
GA87848,0001314 -58-09JUL21-3/4

16. Montați deflectorul (A).

NOTĂ: Nu montați screperul.

17. Montați şuruburile (B) şi strângeți-le la cuplul specificat:

Specificație	
Şurubul deflectorului—Cuplu	111 N·m (82 lb·ft)



CC418976

CC418976 —UN—16DEC20

A—Deflectorul
B—Şurub

GA87848,0001314 -58-09JUL21-4/4

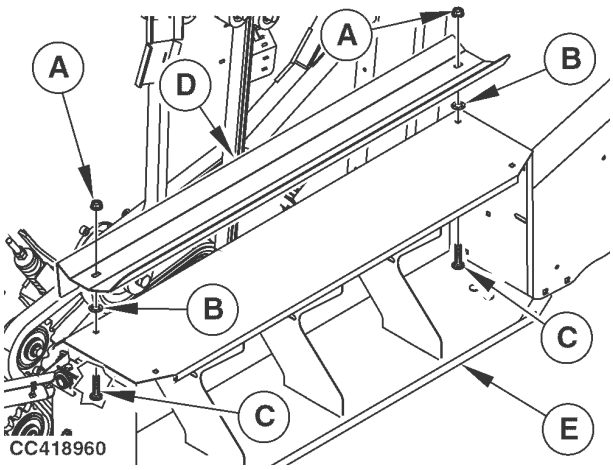
Depozitarea deflectorului pentru sfoară al rolei centrale a demarorului (nr. 2)

Pentru a scoate deflectorul pentru sfoară (D) din depozitare, procedați după cum urmează:

1. Demontați piulițele (A).
2. Demontați şuruburile (C).
3. Demontați deflectorul pentru sfoară (D).
4. Montați şuruburile (C) pe cutia de sfoară (E).
5. Montați piulițele (A) pe şuruburile (C).

Pentru a depozita deflectorul pentru sfoară (D), procedați după cum urmează:

1. Demontați piulița (A).
2. Scoateți şurubul (C).
3. Montați şaiba (B) pe cutia de sfoară (D).
4. Montați deflectorul pentru sfoară (D) pe cutia de sfoară (E), conform ilustrației.
5. Montați şuruburile (C).



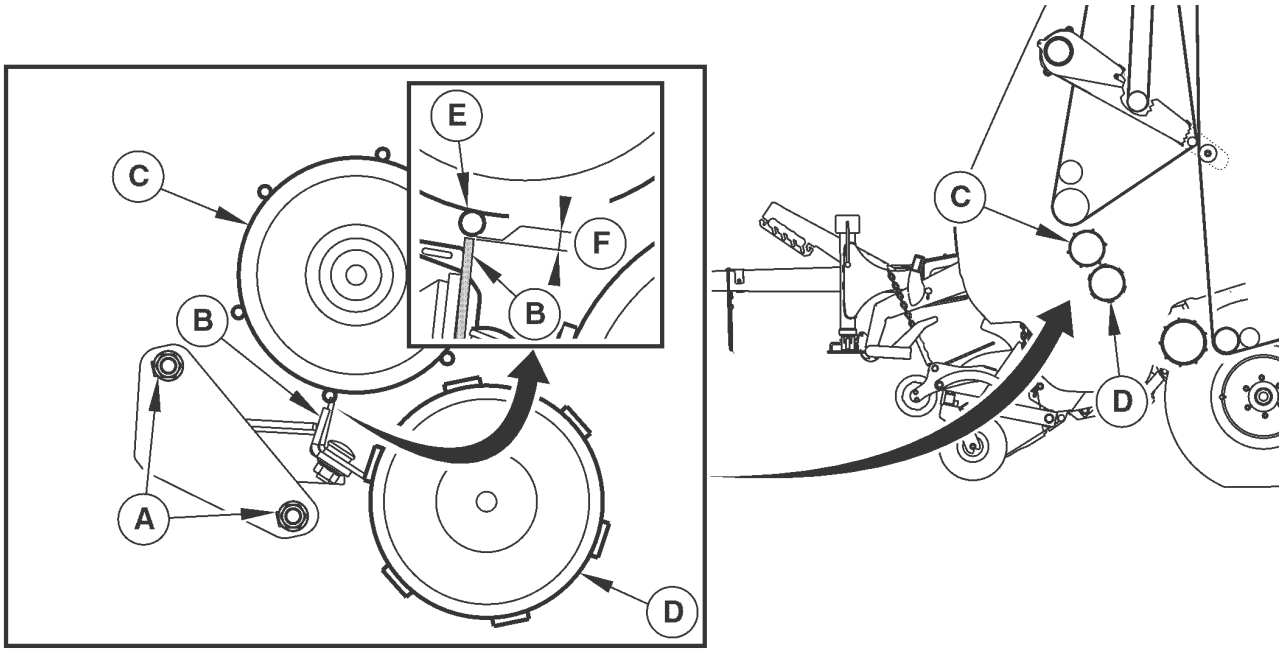
CC418960 —UN—14DEC20

A—Piulița
B—Şaiba
C—Şurubul
D—Deflectorul pentru sfoară
E—Cutia de sfoară

6. Montați piulițele (A).

GA87848,0000F9E -58-07SEP20-1/1

Reglarea screperului rolei de pornire superioare (nr. 3) (maşină echipată cu legare cu sfoară)



CC516998 —UN—09JUL21

CC516998

A—Piulița
B—Răzuitoare
C—Rola de pornire superioară
D—Rola inferioară de pornire
E—Bara rolei de pornire superioare
F—Distanța

1. Cuplați frâna de parcare a tractorului şi/sau aduceți transmisia în poziția de PARCARE. Opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
2. Demontați lanțul de transmisie a rolei demarorului. Consultați Identificarea lanțului presei de balotat din această secțiune pentru a localiza lanțul.
3. Coborâți ridicătoarea şi îndepărtați lanțurile. Consultați Reglarea opritoarelor de coborâre a ridicătoarei în Acționarea presei de balotat – Generalități.
4. Dacă există, îndepărtați deflectorul rolei.
5. Slăbiți piulițele (A) pe ambele părți.
6. Deplasați screperul (B) cât mai aproape posibil de bara rolei de pornire superioare (C) şi mențineți-o.
7. Strângeți piulițele (A).
8. Asigurați-vă că distanța (F) dintre bara rolei de pornire superioare (C) şi screperul (B) corespunde specificației pe toată lățimea:

Specificație

Rola de pornire superioară la screper—Distana	Cât mai aproape posibil, fără a intra în contact.

9. Rotiți complet rola de pornire superioară (C) pentru a verifica dacă există contacte. Treceți la etapa 3, după caz.
10. Dacă există, montați deflectorul rolei.
11. Montați lanțuri ridicătoare. Consultați Reglarea opritoarelor de coborâre a ridicătoarei în Acționarea presei de balotat – Generalități.
12. Instalați lanțul de transmisie al rolei demarorului.

GA87848,0001315 -58-09JUL21-1/1

Reglați screperul rolei inferioare a porții din spate (Nr. 9)

Pentru a regla screperul, procedați după cum urmează:

1. Verificați distanța (D) de la ambele capete ale screperului (B). Dacă este în regulă, treceți la pasul 5, în caz contrar, treceți la pasul următor.
2. Slăbiți şuruburile (C) pe ambele părți.
3. Deplasați consola screperului pentru a obține aceeaşi distanță (D) pe ambele capete ale screperului (B).
4. Strângeți şuruburile (C) pe partea dreaptă, apoi pe partea stângă, la următoarea specificație.

Specificație

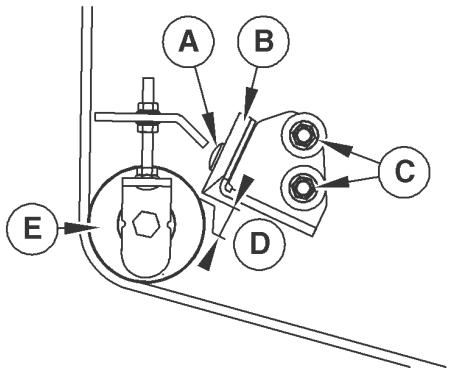
Şuruburile consolei screperului rolei (nr.9) inferioare a porții din spate—Cuplu.....65 N·m (48 lb-ft)

5. Verificați dacă distanța (D) este în conformitate cu specificația; dacă este necesar, treceți la pasul următor pentru a regla distanța (D).

Specificație

De la screperul rolei (nr. 9) inferioare a porții din spate la rola (nr. 9)—Distanța..... 2–3 mm (3/32—1/8 in)

6. Slăbiți şuruburile (A).



CC329290

CC329290 —UN—05SEP17

A—Şurub
B—Răzuitoare
C—Şurub
D—Distanța
E—Rola inferioară a porții din spate (nr. 9)

7. Deplasați screperul (B) pentru a obține distanța specificată (D) între screper (B) şi rolă (E).
8. Strângeți şuruburile (A) la următoarea specificație.

Specificație

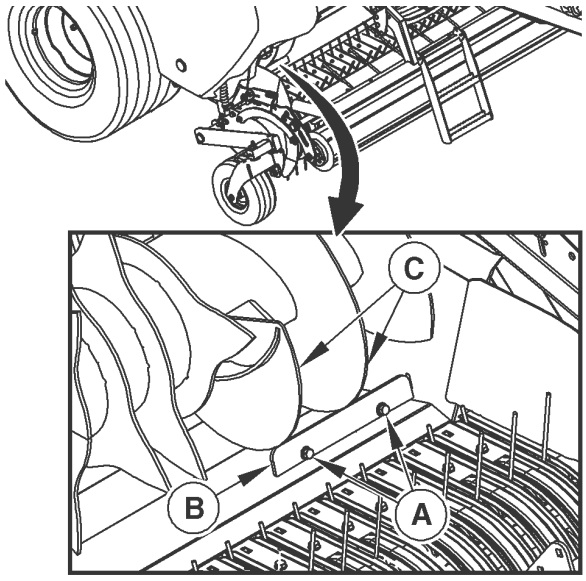
De la screperul rolei (nr.9) inferioare a porții din spate la şuruburile consolei—Cuplu.....65 N·m (48 lb-ft)

NB02380,00004D9 -58-31AUG17-1/1

Reglarea răzuitoarelor melcului rotorului (pentru prese de balotat fără planşeu de evacuare)

1. Slăbiți şuruburile (A).
2. Poziționați şi mențineți screperul (B) cât de aproape este posibil față de melcul rotorului (C), evitând contactul.
3. Rotiți manual presa de balotat pentru a vă asigura că nu există interferențe între melcul rotorului (C) şi screperul (B). Consultați Rotirea manuală a presei de balotat în secțiunea Acționarea presei de balotat—Generalități.
4. Strângeți şuruburile (A).
5. Repetați procedura în partea opusă.

A—Şurub
B—Răzuitorul melcului rotorului
C—Melcul rotorului



CC208374

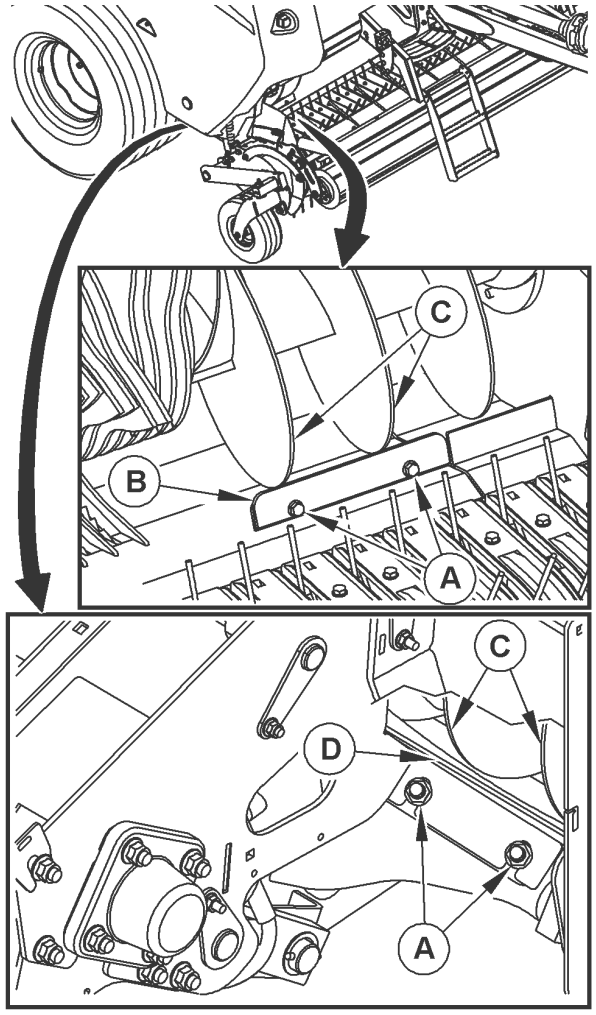
CC208374 —UN—16DEC13

CC03745,00011C0 -58-04NOV16-1/1

Reglarea screperelor melcului rotorului (presă de balotat cu planşeu de evacuare)

1. Ridicați complet planşeul de evacuare. Consultați Decuplarea ridicătoarei din secțiunea Utilizarea presei de balotat – Aspecte generale.
2. Slăbiți şuruburile (A).
3. Poziționați şi mențineți screperele (B) şi (D) cât de aproape este posibil față de melcul rotorului (C), evitând contactul.
4. Rotiți manual presa de balotat pentru a vă asigura că nu există interferențe între melcul rotorului (C) şi screperele (B) şi (D).
5. Strângeți şuruburile (A).
6. Repetați procedura în partea opusă.

A—Şurub
B—Screperul frontal al melcului rotorului
C—Melcul rotorului
D—Screperul posterior al melcului rotorului

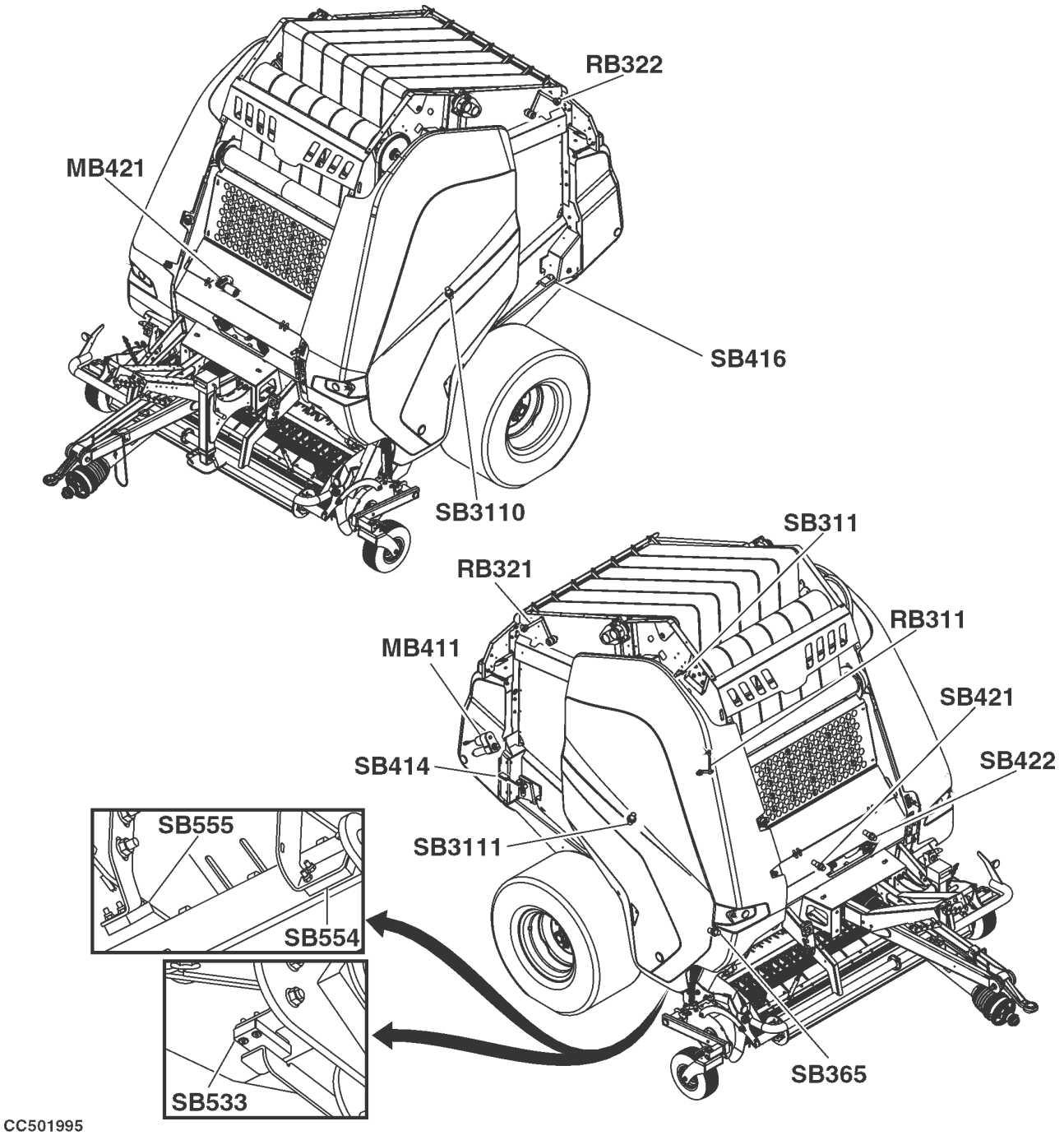


CC202090

CC202090 —UN—18APR13

TL81334,000069F -58-28MAY19-1/1

Amplasarea componentelor electrice ale presei de balotat



Continuare pe pagina următoare

GA87848,0001097 -58-05JAN21-1/2

MB411—Actuatorul plasei
MB421—Actuatorul sforii
RB311—Potențiometrul pentru diametrul baloturilor
RB321—Potențiometrul pentru partea stângă a balotului
RB322—Potențiometrul pentru partea dreaptă a balotului
SB311—Comutatorul pentru supradimensionarea baloturilor
SB3110—Senzorul încuietorii porții din stânga
SB3111—Senzorul încuietorii porții din dreapta
SB365—Senzorul de viteză de rotație a presei de balotat
SB414—Senzorul pentru tăierea plasei
SB416—Senzorul B-Wrap (dacă există)
SB421—Senzorul fuliei pentru sfoară de pe partea stângă
SB422—Senzorul fuliei pentru sfoară de pe partea dreaptă
SB533—Senzorul podelei mobile
SB554—Senzorul cuțitului pre-tăietorului
SB555—Senzorul cuțitului pre-tăietorului

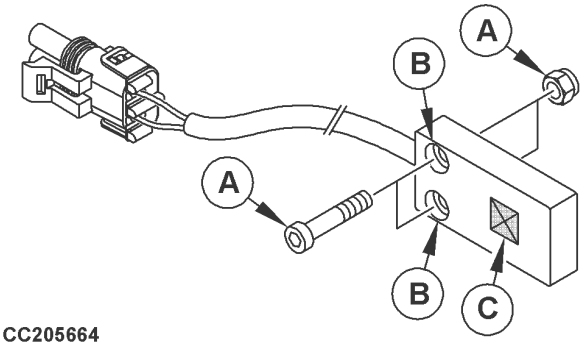
GA87848,0001097 -58-05JAN21-2/2

Identificarea zonei de detectare a senzorului

Pentru a asigura o detectare adecvată a țintei cu ajutorul senzorului, asigurați-vă că zona de detectare a senzorului (C) este orientată corect către țintă. Zona de detectare a senzorului (C) este localizată numai pe aceeaşi parte ca şi ambele suprafețe de contact (B).

Dacă senzorul a fost înlocuit sau şuruburile (A) au fost demontate, strângeți şuruburile (A) la cuplul specificat:

Specificație	
Şuruburi—Cuplu	1,2–1,8 N m (0,9—1,3 lb ft)



CC205664

CC205664 —UN—10OCT13

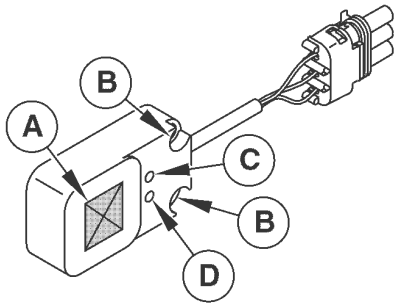
A—Şurub
B—Suprafața de contact
C—Zona de detectare a senzorului

TL81334,00003B6 -58-20JUN18-1/1

Identificarea zonei de detectare a senzorului B-Wrap (dacă există)

Pentru a asigura o detectare adecvată a țintei cu ajutorul senzorului, asigurați-vă că zona de detectare a senzorului (A) este orientată corect către țintă. Zona de detectare a senzorului (A) este localizată numai pe aceeaşi parte ca şi ambele alezaje (B). Când este montat, senzorul trebuie orientat cu fața către curea.

Senzorul John Deere B-Wrap™ este echipat cu un LED portocaliu (C) şi unul verde (D). LED-ul verde (D) indică faptul că senzorul este alimentat, iar cel portocaliu (C) indică detectarea țintei de către senzor.



CC230304

CC230304 —UN—19FEB16

A—Zona de detectare a senzorului B-Wrap
B—Alezaje
C—LED portocaliu
D—LED verde

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

TL81334,00003B5 -58-28JUN18-1/1

Reglarea senzorilor SB421 şi SB422 ai fuliei pentru sfoară

1. Ridicați scutul antipraf pentru a asigura accesul.
2. Reglați piulița (A) pentru a obține distanța specificată (B) între pulia sforii (C) şi consola (D):

Specificație

De la pulia sforii la consolă—Distanța (B)..... 40 – 42 mm (1-9/16 – 1-21/32 in)

3. Rotiți pulia (C) astfel încât magnetul (F) să fie aliniat cu senzorul (E).
4. Slăbiți piulițele de blocare (H), apoi glisați senzorul (E) pentru a obține distanța specificată (G):

Specificație

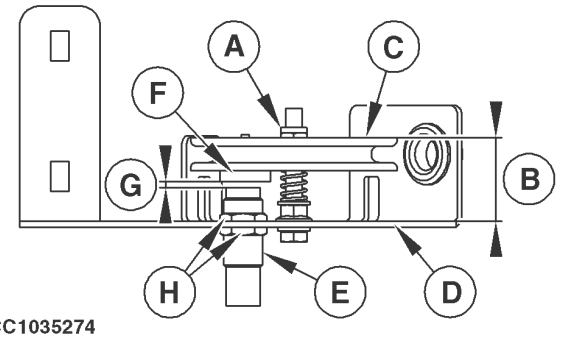
De la senzor la magnet—Distanța (G)..... 2 – 4 mm (5/64 – 10/64 in)

5. Strângeți piulițele de blocare (H) conform specificației următoare:

Specificație

Contrapiulițe—Cuplu.....2 Nm (1,5 lb-ft)

6. Rotiți pulia (C) de câteva ori pentru a verifica dacă nu există interferențe între senzorul (E) şi magnetul (F).



CC1035274

CC1035274 —UN—10FEB12

A—Piuliță
B—Distanța
C—Fulie pentru sfoară
D—Consolă
E—Senzor
F—Magnet
G—Distanța
H—Contrapiulițe

7. Repetați procedura în partea opusă.
8. Verificați capacitatea de detecție a senzorului cu monitorul. Consultați Testarea senzorilor şi comutatoarelor din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.

TL81334,000069B -58-28MAY19-1/1

Reglarea senzorului planşeului de evacuare SB533

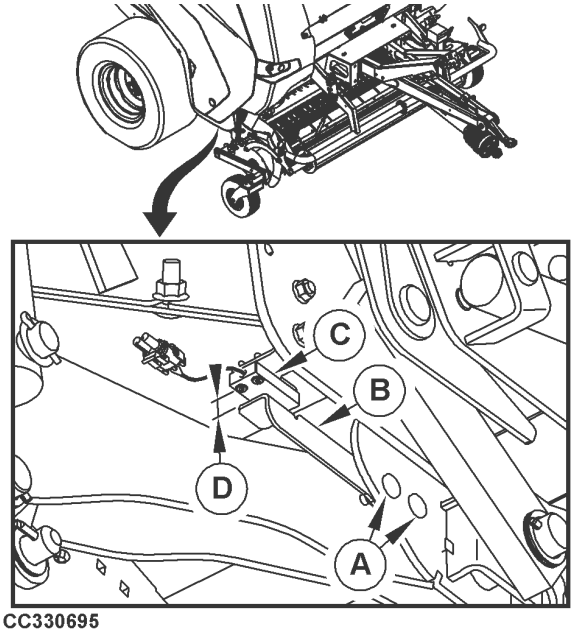
Pentru a regla senzorul planşeului de evacuare (C), procedați astfel:

1. Ridicați până la capăt podeaua mobilă.
2. Cuplați frâna de parcare a tractorului, puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
3. Asigurați-vă că senzorul (C) este montat corespunzător. Consultați Identificarea zonei de detectare a senzorului în această secțiune.
4. Slăbiți şuruburile (A).
5. Poziționați şi mențineți ținta (B) pentru a obține distanța specificată (D) între senzorul (C) şi ținta (B).

Specificație

De la senzor la țintă—Distanța ..... 0,5–2 mm (1/64 – 3/32 in)

6. Strângeți şuruburile (A).
7. Verificați capacitatea de detecție a senzorului cu monitorul. Consultați Testarea senzorilor şi comutatoarelor din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.



CC330695

CC330695 —UN—22SEP17

A—Şurub
B—Țintă
C—Senzorul podelei mobile
D—Distanța

TL81334,000069C -58-28MAY19-1/1

Reglarea senzorilor SB554 şi SB555 ai cuțitelor pre-tăietorului

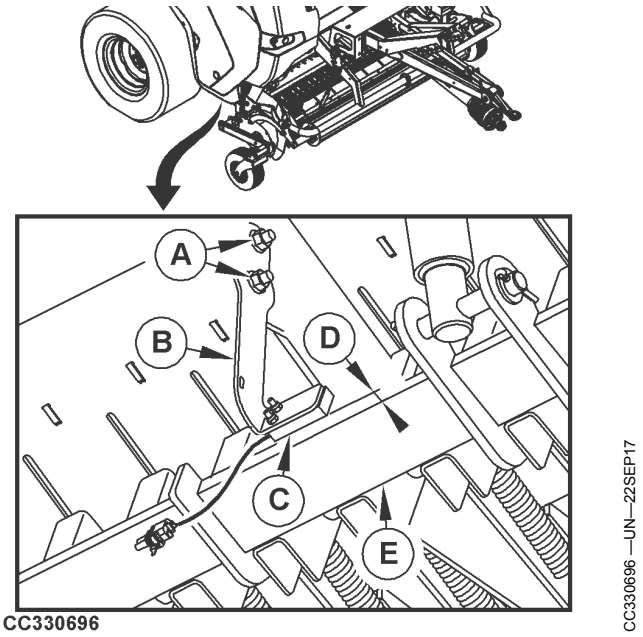
Senzorul pentru cuțitul de pretăiere din setul 1 (prese de balotat cu cuțite de pretăiere, 13 sau 25 de cuțite):

1. Cuplați cuțitele de pretăiere. Consultați Retragerea sau cuplarea cuțitelor pre-tăietorului din secțiunea Operarea aplicației pentru presa de balotat.
2. Cuplați frâna de parcare a tractorului, puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului, scoateți cheia şi închideți supapa de oprire a cuțitului.
3. Asigurați-vă că senzorul (C) este montat corespunzător. Consultați Identificarea zonei de detectare a senzorului în această secțiune.
4. Slăbiți şuruburile (A).
5. Poziționați şi mențineți consola senzorului (B) pentru a obține distanța specificată (D) între senzorul (C) şi bara (E).

Specificație

De la senzor la bară—Distanța..... 0,5–2 mm (1/64–5/64 in)

6. Strângeți din nou şuruburile cu cap (A).
7. Verificați capacitatea de detecție a senzorului cu monitorul. Consultați Testarea senzorilor şi comutatoarelor din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.



CC330696

CC330696 —UN—22SEP17

A—Şurubul
B—Consola senzorului
C—Senzorul cuțitului pre-tăietorului (setul 1)
D—Distanța
E—Bara de selectare a cuțitului pre-tăietorului

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0001099 -58-20JAN21-1/2

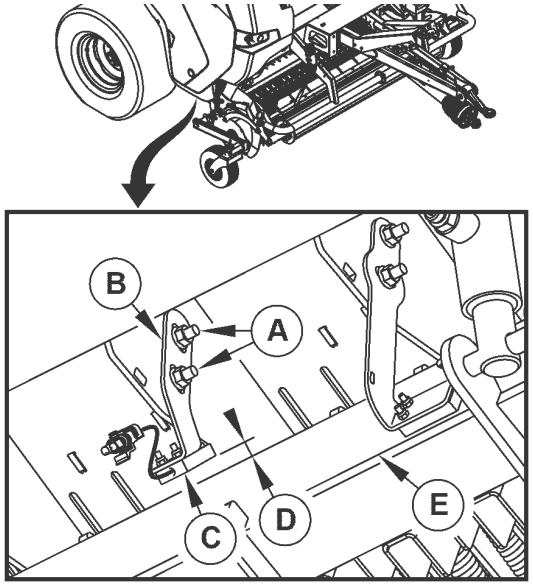
Senzorul pentru cuțitul de pretăiere din setul 2 (numai prese de balotat cu cuțite de pretăiere, 25 de cuțite):

1. Cuplați cuțitele de pretăiere. Consultați Retragerea sau cuplarea cuțitelor pre-tăietorului din secțiunea Operarea aplicației pentru presa de balotat.
2. Cuplați frâna de parcare a tractorului, puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului, scoateți cheia şi închideți supapa de oprire a cuțitului.
3. Asigurați-vă că senzorul (C) este montat corespunzător. Consultați Identificarea zonei de detectare a senzorului în această secțiune.
4. Slăbiți şuruburile (A).
5. Poziționați şi mențineți consola senzorului (B) pentru a obține distanța specificată (D) între senzorul (C) şi tubul (E).

Specificație

Senzor - tub—Distanța..... 0,5–2 mm (1/64–5/64 in)

6. Strângeți din nou şuruburile cu cap (A).
7. Verificați capacitatea de detecție a senzorului cu monitorul. Consultați Testarea senzorilor şi comutatoarelor din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.



CC501996

CC501996 —UN—05JAN21

A—Şurubul
B—Consola senzorului
C—Senzorul cuțitului pre-tăietorului (setul 2)
D—Distanța
E—Tubul de selectare a cuțitului de pretăiere

GA87848,0001099 -58-20JAN21-2/2

Reglarea senzorului de turație a presei de balotat SB365

1. Rotiți manual presa de balotat astfel încât roata dințată (A) să fie în poziția indicată. Consultați Rotirea manuală a presei de balotat în secțiunea Acționarea presei de balotat—Generalități.
2. Slăbiți piulițele de blocare (B), apoi glisați senzorul (C) până când obțineți distanța specificată (D).

Specificație

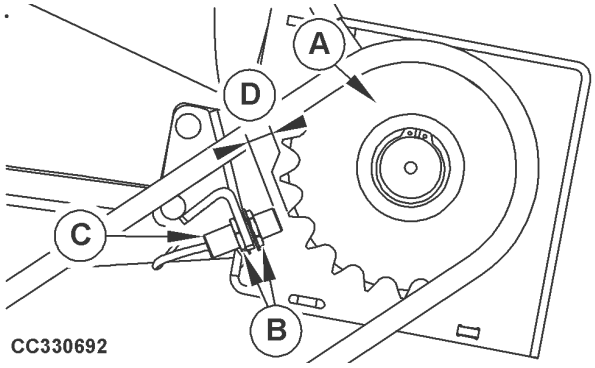
De la senzor la roata dințată—Distanța..... 2 – 4 mm (5/64 – 10/64 in)

3. Verificați dacă linia centrală a senzorului (C) este aliniată cu linia centrală a roții dințate (A).
4. Strângeți piulițele de blocare (B) conform specificației următoare:

Specificație

Contrapiuliță—Cuplu.....23 Nm (17 lb-ft)

5. Rotiți presa de balotat de câteva ori pentru a verifica dacă nu există interferențe între senzorul (C) şi roata dințată (A).



CC330692

CC330692 —UN—08SEP17

A—Angrenaj
B—Contrapiuliță
C—Senzorul de viteză de rotație a presei de balotat
D—Distanța

6. Verificați capacitatea de detecție a senzorului cu monitorul. Consultați Testarea senzorilor şi comutatoarelor din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.

TL81334,000069A -58-28MAY19-1/1

Reglarea încuietorii porții

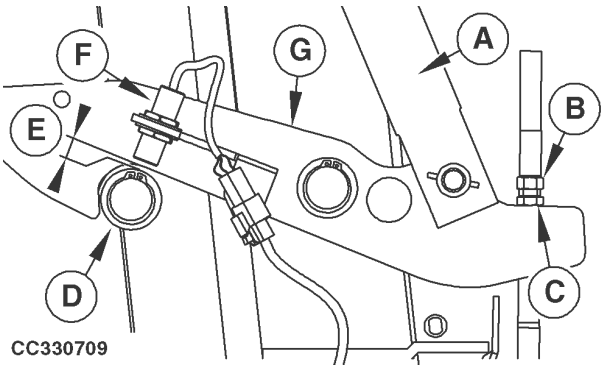
IMPORTANT: Pentru a evita deschiderea porții în timpul funcționării presei de balotat, încuietoarea (G) porții trebuie reglată corect.

1. Închideți poarta complet. Cilindrii hidraulici ai porții trebuie să fie retraşi complet.
2. Dacă este necesar, scoateți compartimentul rolei de plasă şi/sau al ghemelor de sfoară pentru a asigura accesul.
3. Verificați dacă distanța (E) este în conformitate cu specificația. Dacă este necesar, procedați după cum urmează.

Specificație

De la încuietorul porții la bucşa încuietorului porții—Distanța ..... 1–2 mm (3/64—5/64 in)

4. Slăbiți contrapiulița (B).
5. Reglați piulița (C) pentru a obține distanța indicată (E).
6. Strângeți contrapiulița (B).
7. Verificați dacă senzorul încuietorii porții este reglat corect. Consultați Reglarea senzorilor încuietorii porții SB3310 şi SB3311 din această secțiune.



CC330709 —UN—26SEP17

A—Cilindrul porții
B—Contrapiuliță
C—Piuliță
D—Bucşa încuietorii porții
E—Distanța
F—Senzor
G—Încuietoarea porții

8. Repetați procedura în partea opusă.
9. Dacă este demontat, instalați la loc compartimentul rolei de plasă şi/sau al ghemelor de sfoară.

GA87848,00006E7 -58-28JUN18-1/1

Reglarea senzorilor încuietorii porții SB3310 şi SB3311

1. Închideți poarta complet. Cilindrii hidraulici ai porții trebuie să fie retraşi complet.
2. Dacă este necesar, scoateți compartimentul rolei de plasă şi/sau al ghemelor de sfoară pentru a asigura accesul.
3. Verificați dacă poarta este zăvorâtă corect. Dacă este necesar, reglați zăvorul porții. Consultați Identificarea zonei de detectare a senzorului în această secțiune.
4. Slăbiți piulițele de blocare (A), apoi glisați senzorul (D) până când obțineți distanța specificată (F).

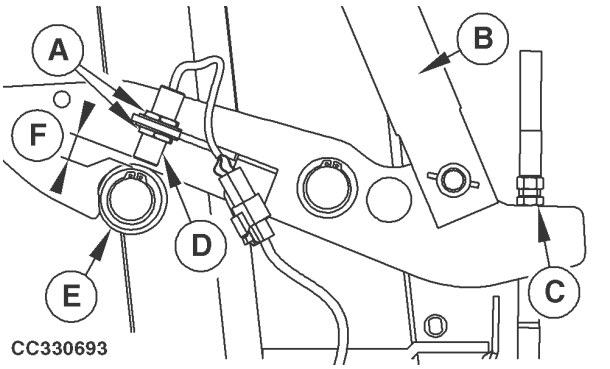
Specificație

De la senzor la bucşă—Distanța ..... 2,5 – 3,5 mm (3/32 – 9/64 in)

5. Verificați dacă linia centrală a senzorului (D) este aliniată cu bucşa (E).
6. Strângeți piulițele de blocare (A) conform specificației următoare:

Specificație

Contrapiulițe—Cuplu ..... 23 Nm (17 lb-ft)



CC330693 —UN—11SEP17

A—Contrapiuliță
B—Cilindrul porții
C—Reglați şurubul
D—Senzor
E—Bucşa zăvorului porții
F—Distanța

7. Repetați procedura în partea opusă.
8. Verificați capacitatea de detecție a senzorilor cu ajutorul monitorului. Consultați Testarea senzorilor şi comutatoarelor, din secțiunea Servisarea aplicației pentru presa de balotat.
9. Dacă este demontat, montați la loc compartimentul rolei de plasă şi/sau al ghemelor de sfoară.

TL81334,0000699 -58-28MAY19-1/1

Reglarea senzorului pentru tăierea plasei SB414

1. Scoateți capacul pentru legarea plasei pentru a putea avea acces.
2. Slăbiți piulițele (B), apoi glisați senzorul (C) pentru a obține distanța specificată (A).

Specificație

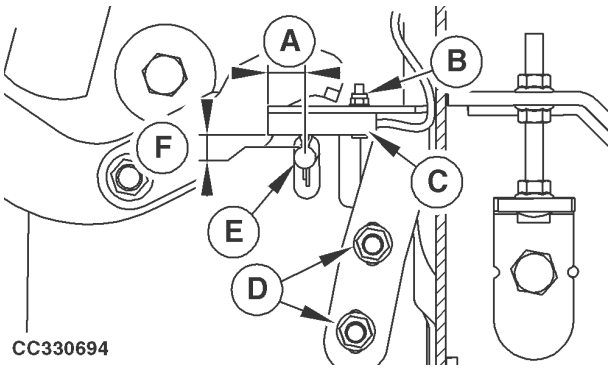
De la senzor la bieleta pentru legarea plasei—Distanța..... 15–19 mm (19/32 – 3/4 in)

3. Strângeți piulițele (B).
4. Slăbiți piulițele (D), apoi glisați senzorul (C) pentru a obține distanța specificată (F).

Specificație

De la senzor la bieleta pentru legarea plasei—Distanța..... 0,5–2 mm (1/64 – 3/32 in)

5. Strângeți piulițele (D).



CC330694 —UN—21SEP17

A—Distanța
B—Piuliță
C—Senzorul pentru tăierea plasei
D—Piuliță
E—Bieleta pentru legarea plasei
F—Distanța

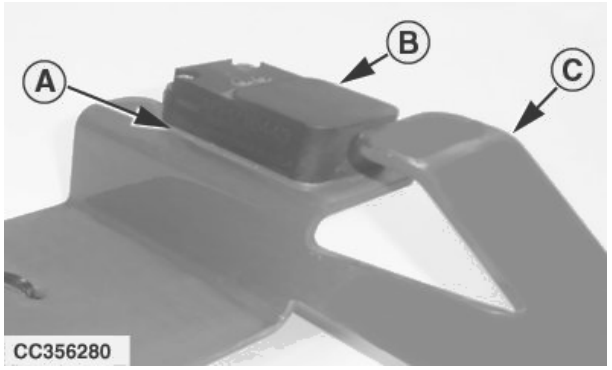
6. Verificați capacitatea de detecție a senzorului cu monitorul. Consultați Testarea senzorilor şi comutatoarelor din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.
7. Instalați capacul pentru legarea plasei.

TL81334,0000698 -58-28MAY19-1/1

Reglarea senzorului B-Wrap SB416 (dacă există)

Senzorul (B) este montat pe consola (C) cu şuruburi, contrapiulițe şi bailaguri (A). La montare, senzorul (B) trebuie orientat cu fața către curea.

A—Bailag
B—Senzor
C—Consolă



CC356280 —UN—02AUG18

TL81334,00003B7 -58-02AUG18-1/2

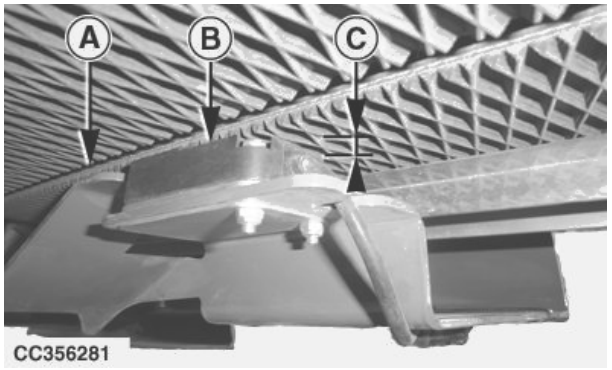
Distanța (C) dintre partea de sus a senzorului (B) şi curea (A) trebuie să corespundă specificației:

Specificație

Senzor–curea—Distanța..... 4–8 mm (0,16–0,31 in)

Adăugați sau eliminați bailaguri între senzor (B) şi consolă, conform necesităților, pentru a obține distanța specificată.

A—Bandă
B—Senzor
C—Distanța



CC356281 —UN—02AUG18

TL81334,00003B7 -58-02AUG18-2/2

Lista de reglaje ale sistemului de legare cu sfoară

În caz de probleme ale sistemului de legare cu sfoară survenite în timpul operării pe câmp, trebuie efectuate următoarele reglaje.

- Reglați poziția brațului de la sistemul de legare cu sfoară.
- Reglați poziția actuatorului sistemului de legare cu sfoară.
- Reglați colierul plăcii de tensionare a sforii.
- Reglați placa de tensionare a sforii.
- Reglați screperul puliei.
- Înlocuiți cuțitul sistemului de legare a sforii.
- Reglați lungimea de tăiere a sforii.
- Calibrarea actuatorului pentru legare cu sfoară: Consultați Calibrarea actuatorului MB421 pentru legarea cu sfoară, din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.

GA87848,0000FA2 -58-10SEP20-1/1

Reglarea poziției brațelor pentru sfoară (brațe tubulare)

1. Deschideți capacul (A) pentru legare cu sfoara.
2. Cu brațele (E) şi (G) pentru legarea sforii retrase, verificați dacă distanța (F) este conformă specificației.

Specificație

De la brațul din stânga pentru legarea sforii la brațul din dreapta de legare a sforii—Distanța..... 10–14 mm (25/64–35/64 in)

- Dacă este OK, treceți la pasul 5.
- Dacă nu este în regulă, treceți la pasul următor

3. • Dacă distanța (F) este mai mică decât cea specificată, procedați după cum urmează.

a. Slăbiți piulița (D) de pe partea dreaptă.

b. Strângeți piulița (D) de pe partea stângă pentru a regla distanța (F).

c. Strângeți piulița (D) de pe partea dreaptă.

• Dacă distanța (F) este mai mare decât cea specificată, procedați după cum urmează.

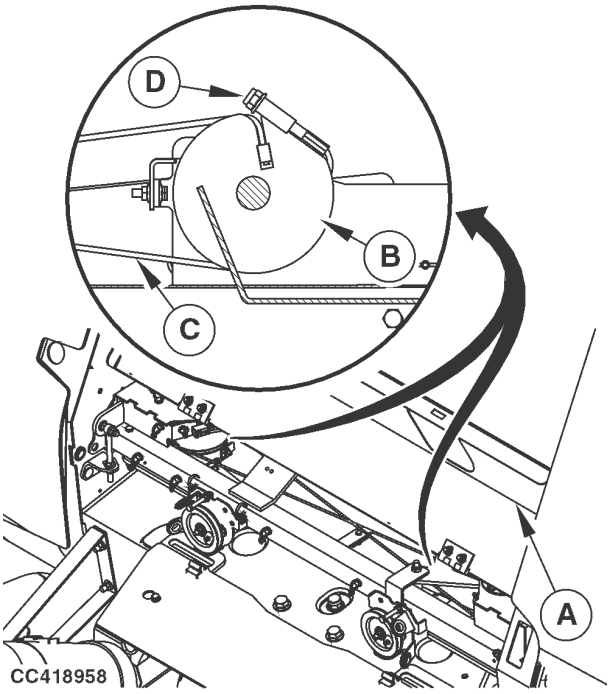
a. Slăbiți piulița (D) de pe partea stângă.

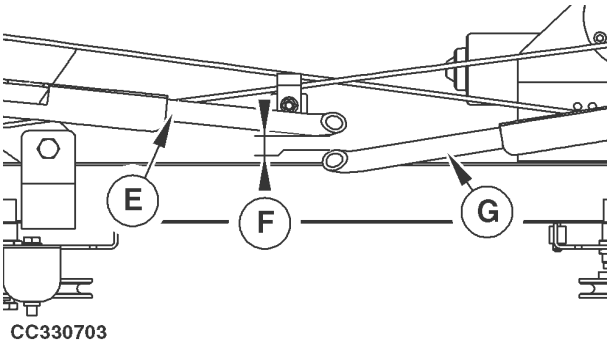
b. Strângeți piulița (D) de pe partea dreaptă pentru a regla distanța (F).

c. Strângeți piulița (D) de pe partea stângă.

4. Verificați dacă distanța (F) se încadrează în specificație.

- Dacă este OK, treceți la pasul următor.
- Dacă nu este în regulă, treceți la pasul 2





A—Capacul sistemului de legare cu sfoară
B—Fulia
C—Cablul
D—Piulița
E—Brațul drept
F—Distanța
G—Brațul stâng

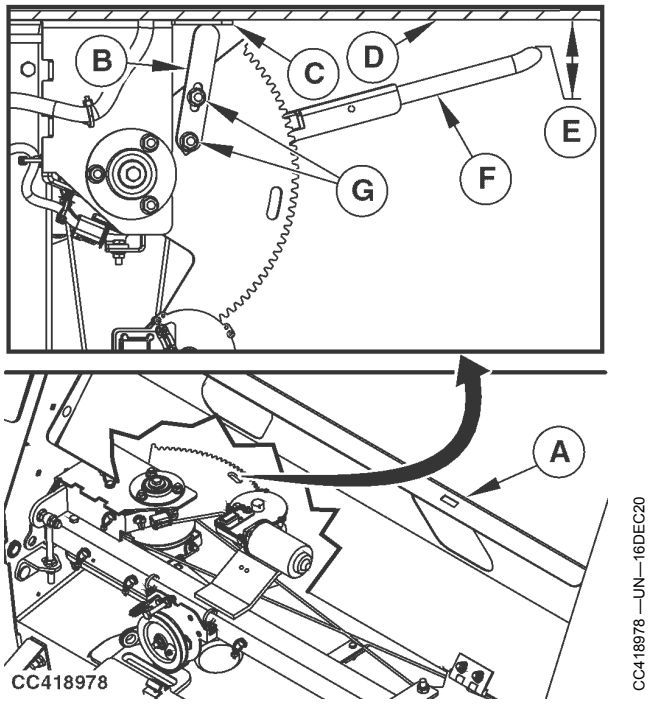
Continuare pe pagina următoare

GA87848,0001077 -58-23DEC20-1/3

5. Extindeți complet brațul de legare cu sfoară (F).
6. Asigurați-vă că distanța (E) este conform specificației:

Specificație	
De la brațul pentru sfoară la cadrul camerei de balotare—Distanța	25–35 mm (1 – 1-3/8 in)

   - Dacă este în regulă: Treceți la pasul 10.
   - Dacă nu este în regulă: Treceți la pasul următor.
7. Slăbiți piulițele (G).
8. Retrageți sau extindeți brațul pentru sfoară pentru a obține distanța specificată (E).
9. Deplasați opritorul (B) până când intră în contact cu consola (C).
10. Strângeți piulițele (G).
11. Calibrați motorul de legare cu sfoară. Consultați Calibrarea actuatorului MB421 pentru legarea cu sfoară, din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.



CC418978 —UN—16DEC20

A—Capacul sistemului de legare cu sfoară
B—Opritorul
C—Consola sistemului de legare cu sfoară
D—Şasiul camerei de balotare
E—Distanța
F—Brațul pentru sfoară
G—Piulița

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0001077 -58-23DEC20-2/3

12. Asigurați-vă că brațul (B) este cât mai aproape posibil de rola de pornire superioară (nr. 3) (C), fără a intra în contact cu aceasta.

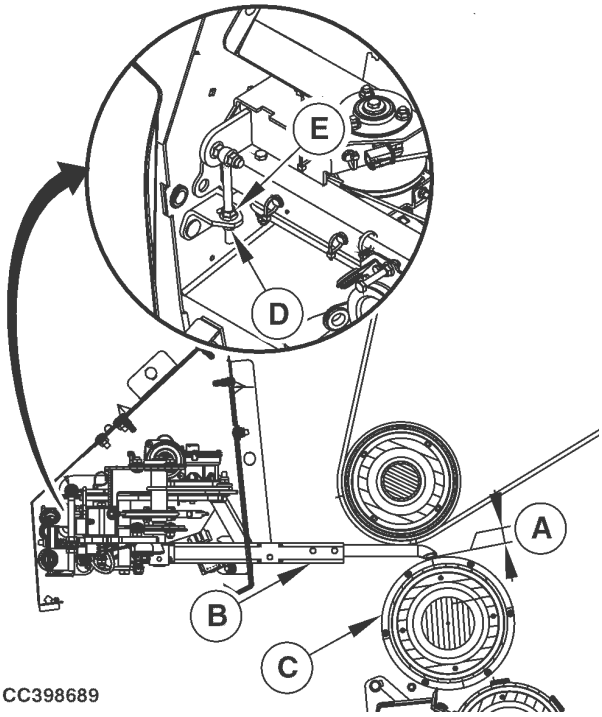
Specificație

Între brațul de legare cu sfoară şi rola de pornire superioară (nr. 3)—Distanța.....Cât mai aproape posibil, fără a intra în contact

13. Dacă distanța (A) nu este conform specificației, procedați după cum urmează pe ambele părți laterale ale sistemului de legare cu sfoară:

- Pentru a mări distanța:
  a. Slăbiți şurubul (E).
  b. Strângeți şurubul (D).
  c. Strângeți şurubul (E).
- Pentru a micşora distanța:
  a. Slăbiți şurubul (D).
  b. Strângeți şurubul (E).
  c. Strângeți şurubul (D).

A—Distanța
B—Brațul pentru sfoară
C—Rola superioară a demarorului (nr. 3)
D—Piulița
E—Piulița



CC398689 —UN—16JAN20

GA87848,0001077 -58-23DEC20-3/3

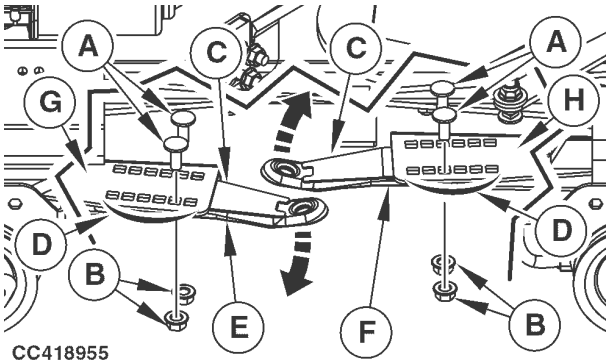
Reglarea poziției brațelor de legare cu sfoară (brațe reglabile)

1. Deschideți poarta şi asigurați-o.
2. Cuplați frâna de parcare şi/sau puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
3. Deschideți capacul sistemului de legare cu sfoară.
4. Scoateți piulițele (B).
5. Scoateți şuruburile (A).
6. Aliniați orificiile foilor de arc (C) şi ale prelungitoarelor brațelor de legare cu sfoară (E) şi (F) cu orificiile dorite (D) ale brațelor de legare cu sfoară (G) şi (F).

NOTĂ: În ilustrație este prezentată setarea din fabrică:

- *Brațul de legare cu sfoară din dreapta (G): a doua gaură de la capătul brațului, conform ilustrației.*
- *Brațul de legare cu sfoară din stânga (H): a treia gaură de la capătul brațului, conform ilustrației.*

7. Montați şuruburile (A) şi piulițele (B).
8. Trageți prelungitorul brațului de legare cu sfoară (E) şi strângeți piulița (B).



CC418955 —UN—14DEC20

A—Şurubul
B—Piulița
C—Foaia de arc
D—Orificiul
E—Prelungitorul brațului pentru sfoară
F—Prelungitorul brațului pentru sfoară
G—Brațul pentru sfoară din dreapta
H—Brațul pentru sfoară din stânga

9. Împingeți prelungitorul brațului de legare cu sfoară (F) şi strângeți piulița (B).

Continuare pe pagina următoare

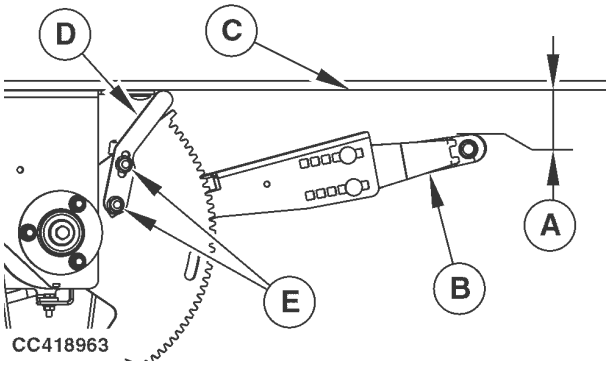
GA87848,0001078 -58-23DEC20-1/4

10. Extindeți complet brațele de legare cu sfoară, utilizând monitorul.
11. Asigurați-vă că distanța (A) este conform specificației:

Specificație	
Între brațul de legare cu sfoară din dreapta și șasiul camerei de balotare—Distanța	25–35 mm (1 – 1-3/8 in)

- Dacă este în regulă: Treceți la pasul 15.
- Dacă nu este în regulă: Treceți la pasul următor.

12. Reglați distanța (A) după cum urmează:
    a. Slăbiți piulițele (E).
    b. Retrageți sau extindeți brațul de legare cu sfoară (B) pentru a obține distanța specificată (A).
    c. Deplasați opritorul (D) în contact cu șasiul camerei de balotare (C).



A—Distanța
B—Brațul pentru sfoară
C—Șasiul camerei de balotare
D—Opritorul
E—Piulița

    d. Strângeți piulițele (E).

GA87848,0001078 -58-23DEC20-2/4

13. Măsurați distanța (B).

NOTĂ: Distanța (B) depinde de distanța (A).

14. Asigurați-vă că distanța (B) este cu 0–15 mm mai mică decât distanța (A).

Exemplu de distanță (B) în raport cu distanța (A)	
Distanța (A)	Distanța (B)
25 mm	10–25 mm
30 mm	15–30 mm
35 mm	20–35 mm

- Dacă este în regulă: Treceți la pasul 18.
- Dacă nu este în regulă: Treceți la pasul următor.

15. Reglați distanța (B) după cum urmează:

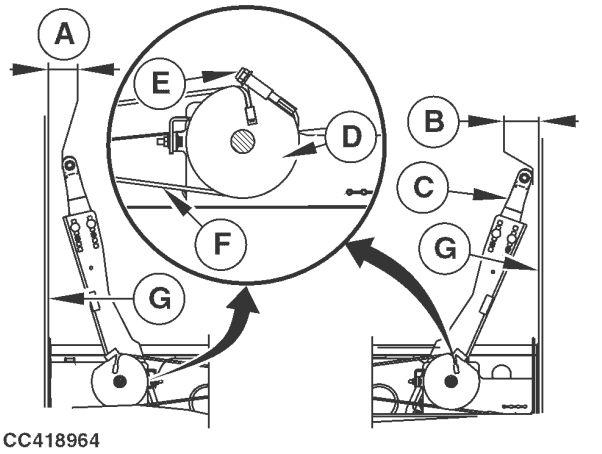
    • Dacă distanța (B) este mai mică decât cea specificată, procedați după cum urmează.

    1. Slăbiți piulița (E) de pe partea dreaptă.
    2. Strângeți piulița (E) de pe partea stângă pentru a regla distanța (B).
    3. Strângeți piulița (E) de pe partea dreaptă.

    • Dacă distanța (B) este mai mare decât cea specificată, procedați după cum urmează.

    1. Slăbiți piulița (E) de pe partea stângă.
    2. Strângeți piulița (E) de pe partea dreaptă pentru a regla distanța (B).
    3. Strângeți piulița (E) de pe partea stângă.

16. Asigurați-vă că brațele de legare cu sfoară nu se suprapun în timpul ciclului de legare.



A—Distanța
B—Distanța
C—Brațul pentru sfoară
D—Fulia
E—Piulița
F—Cablul
G—Șasiul camerei de balotare

NOTĂ: În special la sfârșitul ciclului.

- Dacă este în regulă: Treceți la pasul următor.
- Dacă nu este în regulă: Măriți distanța (B). Treceți la pasul 15.

17. Calibrați motorul de legare cu sfoară. Consultați Calibrarea actuatorului MB421 pentru legarea cu sfoară, din secțiunea Service-ul aplicației pentru presa de balotat.

Continuare pe pagina următoare

GA87848,0001078 -58-23DEC20-3/4

18. Asigurați-vă că brațul (B) este cât mai aproape posibil de rola de pornire superioară (nr. 3) (C), fără a intra în contact cu aceasta.

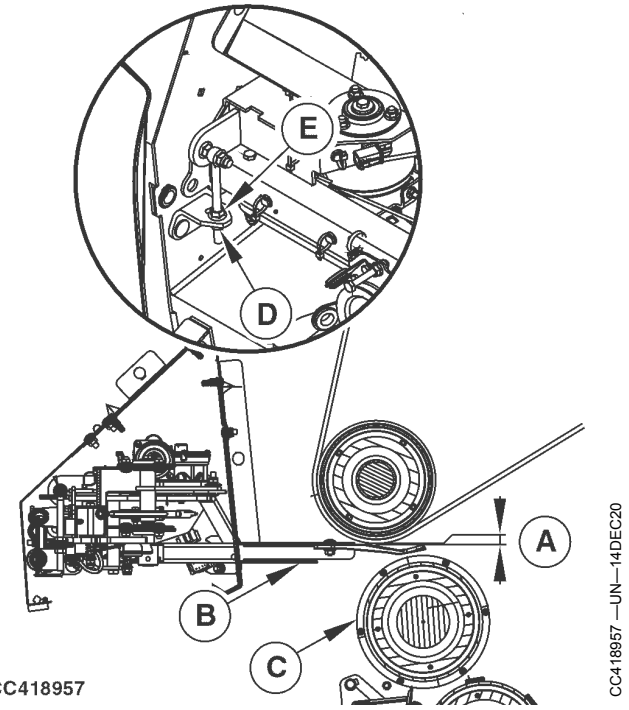
Specificație

Între brațul de legare cu sfoară şi rola de pornire superioară (nr. 3)—Distanța	Cât mai aproape posibil, fără a intra în contact

19. Dacă distanța (A) nu este conform specificației, procedați după cum urmează pe ambele părți laterale ale sistemului de legare cu sfoară:

- Pentru a mări distanța (A):
  a. Slăbiți şurubul (E).
  b. Strângeți şurubul (D).
  c. Strângeți şurubul (E).
- Pentru a micşora distanța (A):
  a. Slăbiți şurubul (D).
  b. Strângeți şurubul (E).
  c. Strângeți şurubul (D).

20. Închideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.



CC418957

CC418957 —UN—14DEC20

A—Distanța
B—Brațul pentru sfoară
C—Rola superioară a demarorului (nr. 3)
D—Piulița
E—Piulița

GA87848,0001078 -58-23DEC20-4/4

Reglarea poziției actuatorului sistemului de legare cu sfoară

1. Deschideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.
2. Verificați dacă şurubul (E) este strâns la cuplul specificat.

Specificație

Şurubul de pinioane pentru sistemul de legare cu sfoară—Cuplu.....2–4 Nm (1,5–3 lb ft)

Dacă este necesar, strângeți şurubul (E) la cuplul specificat.

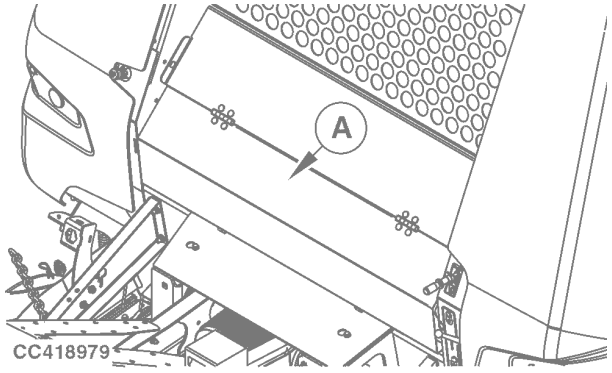
3. Slăbiți şurubul (C).
4. Împingeți actuatorul pentru sfoară (F) până când dintele pinionului (B) intră în contact cu partea inferioară a dintelui (D) cremalierei.
5. Strângeți şurubul (C) la cuplul specificat.

Specificație

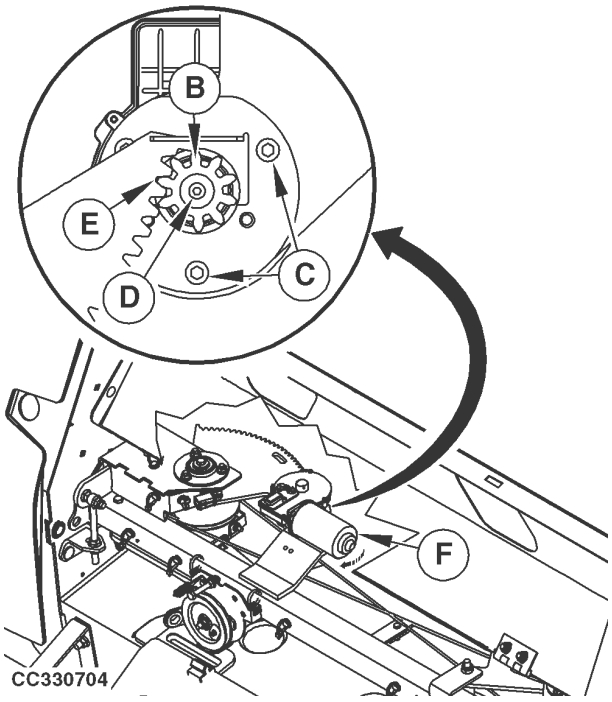
Şurubul de actuator pentru sistemul de legare cu sfoară—Cuplu.....8–10 Nm (6–7,5 lb ft)

6. Închideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.

A—Capacul pentru legare cu sfoară
B—Dintele pinionului
C—Şurubul
D—Şurubul
E—Partea inferioară a dintelui cremalierei
F—Motorul pentru sfoară



CC418979 —UN—18DEC20



CC330704 —UN—28SEP17

GA87848,000107A -58-18JAN21-1/1

Reglarea colierul plăcii de tensionare a sistemului de legare cu sfoară

1. Deschideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.
2. Verificați dacă distanța (C) este în conformitate cu specificația.

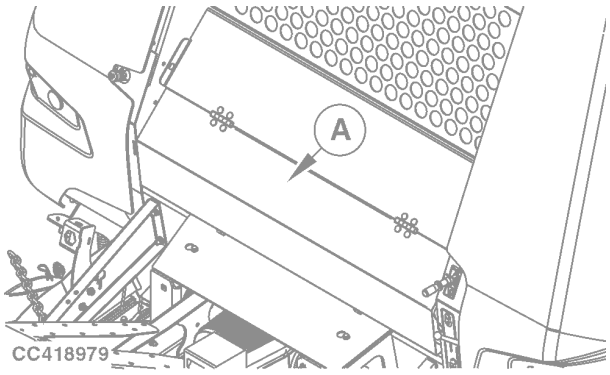
Specificație

Colierul sistemului de legare cu sfoară—Distanța..... 23–25 mm (29/32–1-1/16 in)

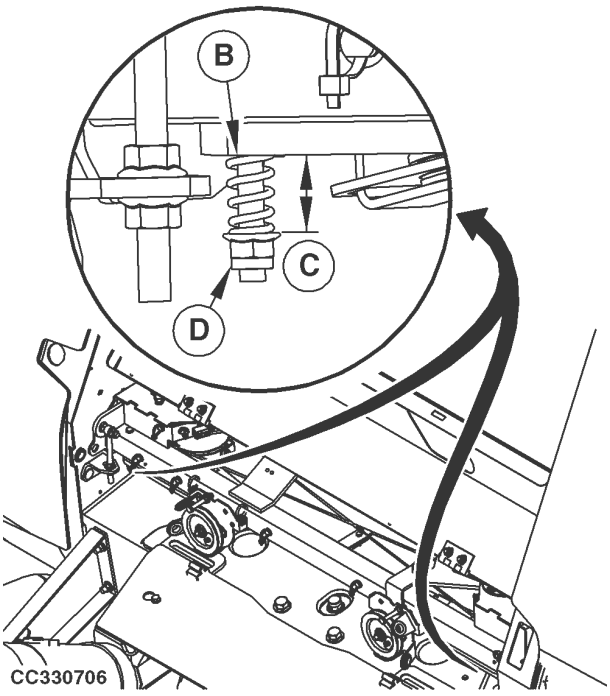
3. • Dacă distanța (C) este mai mică decât valoarea specificată, slăbiți piulița (D).

   • Dacă distanța (C) este mai mare decât valoarea specificată, strângeți piulița (D).
4. Închideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.

A—Capacul pentru legare cu sfoară
B—Arcul
C—Distanța
D—Piulița



CC418979 —UN—18DEC20



CC330706 —UN—28SEP17

GA87848,000107B -58-18JAN21-1/1

Reglarea plăcii de tensionare a sistemului de legare cu sfoară

1. Deschideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.
2. Verificați dacă distanța (C) este în conformitate cu specificația.

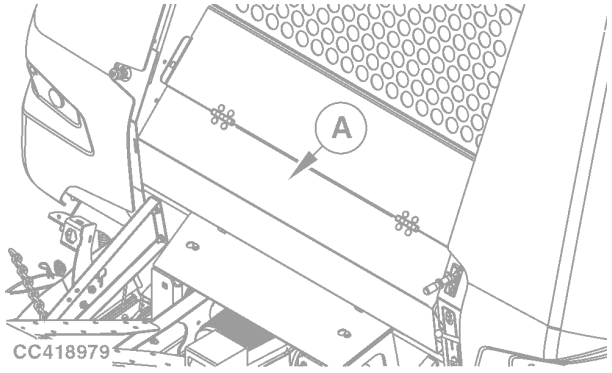
Specificație

Placa de tensionare a sforii—Distanța..... 31–33 mm (1-1/4–1-5/16 in)

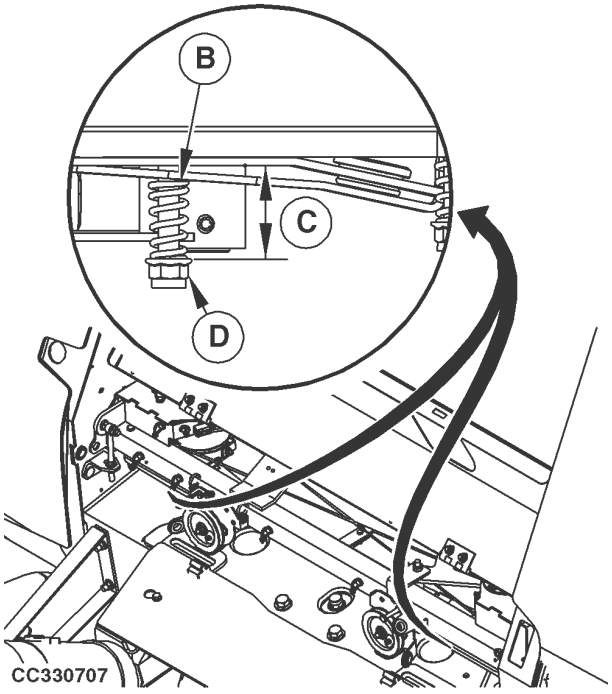
3. • Dacă distanța (C) este mai mică decât valoarea specificată, slăbiți piulița (D).

   • Dacă distanța (C) este mai mare decât valoarea specificată, strângeți piulița (D).
4. Închideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.

A—Capacul pentru legare cu sfoară
B—Arcul
C—Distanța
D—Piulița



CC418979 —UN—18DEC20



CC330707 —UN—28SEP17

GA87848,000107C -58-18JAN21-1/1

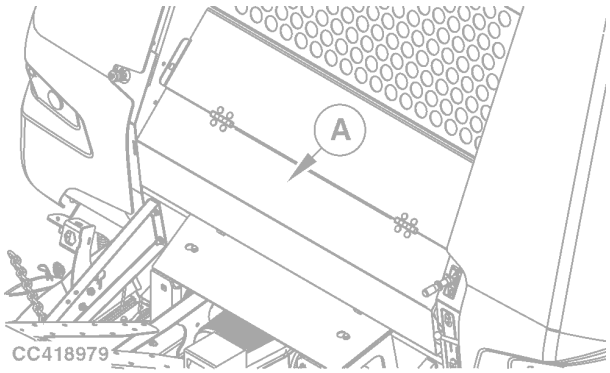
Reglarea screperului fuliei sistemului de legare cu sfoară

1. Deschideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.
2. Verificați dacă screperul fuliei (B) se află în mijlocul canelurii (D) fuliei. În caz contrar, procedați după cum urmează.
3. Slăbiți piulița (C).
4. Deplasați screperul puliei (B) în mijlocul canelurii (D) puliei.

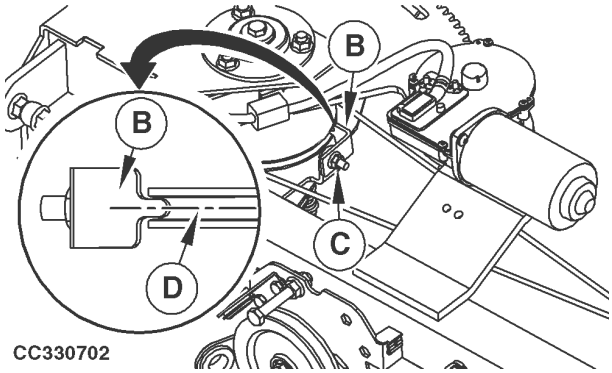
IMPORTANT: Asigurați-vă că degetul screperului (B) nu atinge canelura (D) puliei.

5. Strângeți piulița (C).
6. Închideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.

A—Capacul pentru legare cu sfoară
B—Screperul fuliei
C—Piulița
D—Canelura fuliei



CC418979 —UN—18DEC20



CC330702 —UN—22SEP17

GA87848,000107D -58-18JAN21-1/1

Înlocuirea cuțitului pentru legare cu sfoara

1. Deschideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.
2. Retrageți brațul pentru sfoară.

ATENȚIE: Preveniți leziunile corporale purtând mănuşi atunci când manipulați cuțitul pentru legare cu sfoară.

3. Slăbiți piulițele (C).
4. Înlocuiți cuțitul (E).

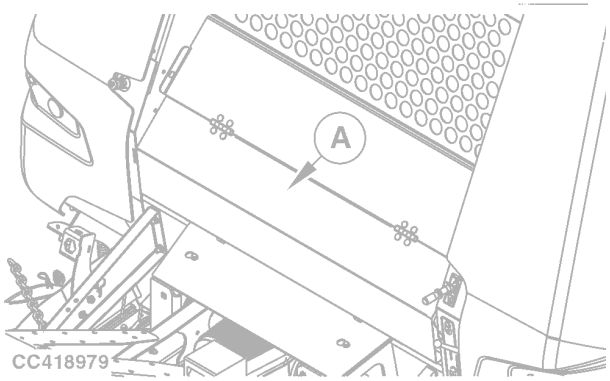
IMPORTANT: Şuruburile trebuie să fie înşurubate corect în consolele (B) şi (F).

Cuțitul (E) trebuie să intre în contact cu şurubul (D).

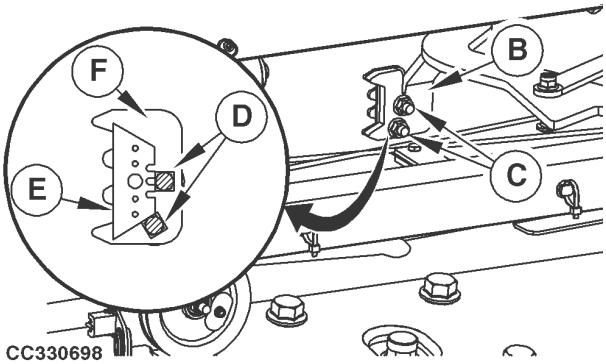
5. Strângeți piulițele (C).
6. Închideți capacul (B) al sistemului de legare cu sfoară.

A—Capacul pentru legare cu sfoară
B—Consola
C—Piulița
D—Şurubul
E—Cuțitul
F—Consola

TS268 —UN—23AUG88



CC418979 —UN—18DEC20



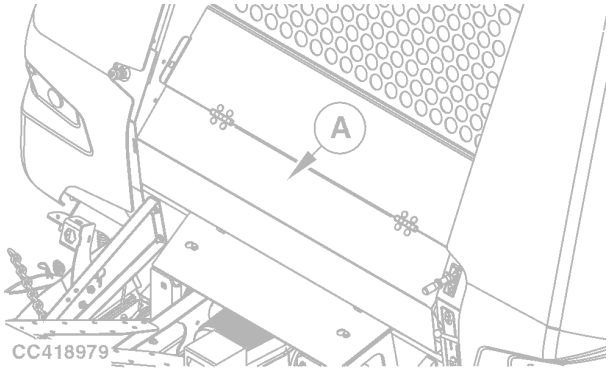
CC330698 —UN—22SEP17

GA87848,000107E -58-18JAN21-1/1

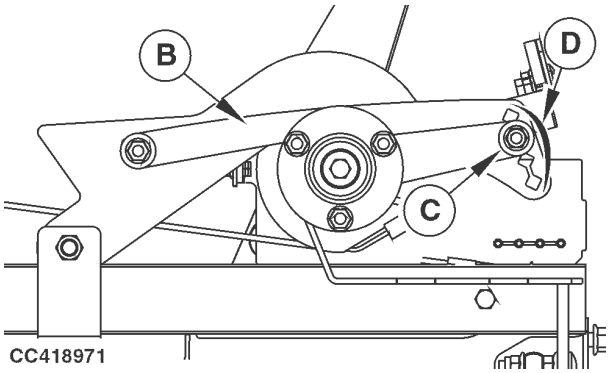
Reglarea lungimii de tăiere a sforii

1. Deschideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.
2. Verificați dacă şurubul (B) se află în al doilea orificiu (D) al tijei (B) a cuțitului, conform ilustrației.
   - Dacă este în regulă: Lungimea de tăiere a sforii este în regulă.
   - Dacă nu este în regulă: Treceți la pasul următor.
3. Scoateți şurubul (C).
4. Deplasați tija (B) a cuțitului, conform ilustrației.
5. Strângeți şurubul (C).
6. Închideți capacul (A) pentru legare cu sfoară.

A—Capacul pentru legare cu sfoară
B—Tija cuțitului
C—Şurubul (setare din fabrică)
D—Orificiul



CC418979 —UN—18DEC20



CC418971 —UN—17DEC20

GA87848,000107F -58-18JAN21-1/1

Verificarea dispozitivului de legare a plasei

Procedura următoare trebuie efectuată când apar probleme de tăiere a plasei sau de legare a plasei în timpul operării în câmp.

Procedura de verificare include diferite teste de efectuat:

- Testarea 1 - Verificați poziția cuțitului şi a contracuțitului
- Testarea 2 – Verificați mişcarea liberă a barei oscilante
- Testarea 3 – Verificați presiunea rolei de alimentare cu plasă
- Testarea 4 - Verificați poziția rolei nr. 9
- Testarea 5 - Verificați întinderea curelei de antrenare
- Testarea 6 - Verificați frâna rolei de alimentare cu plasă
- Testarea 7 – Verificați poziția ghidajului inferior al plasei

NOTĂ: Când rezultatele tuturor testelor sunt în regulă, dispozitivul de legare a plasei este optimizat pentru o bună operare în câmp.

NB02380,00004F2 -58-04OCT17-1/1

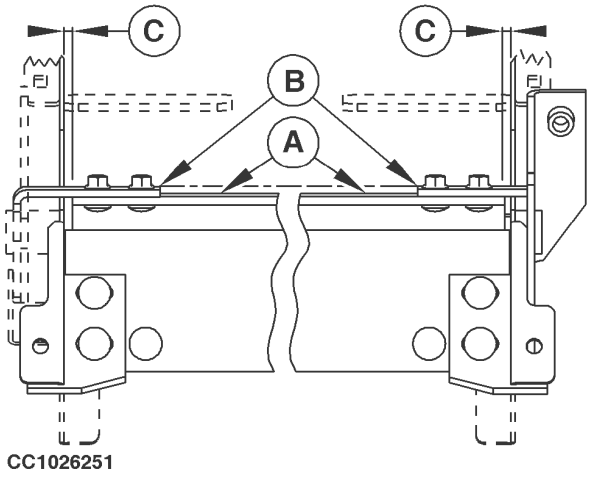
Verificarea poziției cuțitului şi a contracuțitului (Testarea 1)

NOTĂ: Poziția contracuțitului (în raport cu cuțitul) trebuie verificată dacă apar probleme serioase ale tăierii plasei în timpul operării în câmp.

1. Mențineți retras actuatorul plasei.
2. Verificați dacă cele două suporturi (B) ale contracuțitului sunt aliniate.
3. Centrați contracuțitul (A) între suporturile laterale pentru a obține distanța specificată (C) pe ambele părți.

Specificație

De la contracuțit la suportul lateral—Distanța	5 ± 2 mm (3/16 ± 5/64 in)



A—Contracuțit
B—Suportul contracuțitului
C—Distanța

Continuare pe pagina următoare

NB02380,00004F9 -58-21SEP17-1/3

4. Asigurați-vă că contracuțitul (A) se sprijină de cuțitul pentru plasă (D) pe întreaga sa lățime.

IMPORTANT: Contactul ar trebui să apară pe zona medie a părții ascuțite a cuțitului, astfel cum se indică.

Distanța (E) din zona în care nu există contact nu trebuie să depăşească următoarele specificații:

Specificație	
De la contracuțit la cuțit—Spațiu	maxim 0,5 mm (maxim 1/64 in)

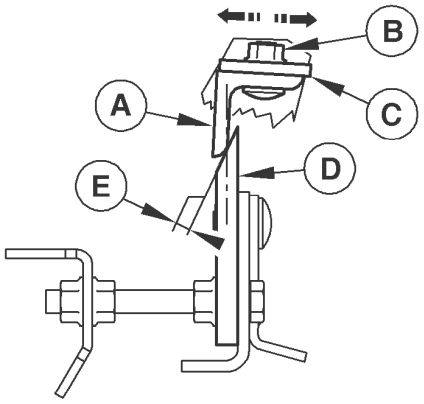
Dacă este necesar, reglați spațiul (E) în felul următor:

a. Slăbiți piulițele (B) şi (F).

b. Deplasați contracuțitul (A) şi suportul contracuțitului (C) pentru a obține spațiul specificat (E).

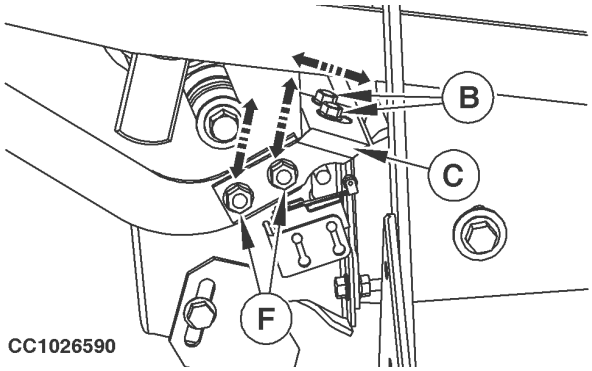
c. Strângeți piulițele (B) şi (F).

A—Contracuțit
B—Piuliță
C—Suportul contracuțitului
D—Cuțit
E—Joc
F—Piuliță



CC1026591

CC1026591 —UN—27OCT04



CC1026590

CC1026590 —UN—27OCT04

NB02380,00004F9 -58-21SEP17-2/3

5. Dacă contracuțitul (A) nu se află în contact complet pe toată lungimea cuțitului (B), finalizați reglarea spațiului (E) după cum urmează:

a. Slăbiți contrapiulița (C).

b. Strângeți piulița (D) pentru a înclina cuțitul (B) astfel încât să obțineți spațiul specificat (E).

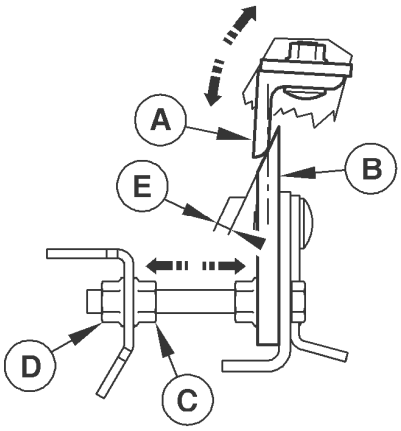
Specificație	
De la contracuțit la cuțit—Spațiu	maxim 0,5 mm (maxim 1/64 in)

c. Strângeți contrapiulița (C) după reglare.

6. Extindeți şi retrageți actuatorul plasei. Verificați spațiul (E) şi repetați procedura dacă este necesar.

Treceți la testarea 2.

A—Contracuțit
B—Cuțit
C—Contrapiuliță
D—Piuliță
E—Joc

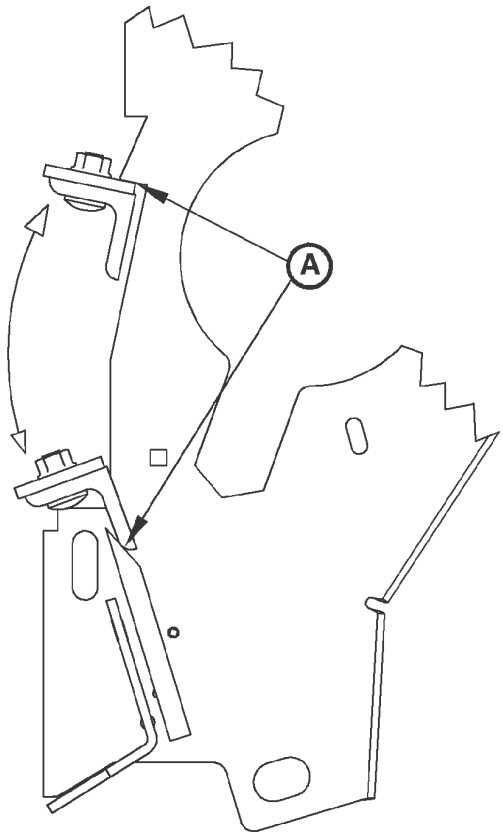


CC1026592

CC1026592 —UN—27OCT04

NB02380,00004F9 -58-21SEP17-3/3

Verificarea mişcării libere a barei oscilante (Testarea 2)



CC1019126

CC1019126 —UN—09FEB01

A—Opritoare

IMPORTANT: Înainte de efectuarea acestei testări, asigurați-vă că rezultatele testării 1 sunt "OK". Continuați cu testele relevante descrise în această secțiune.

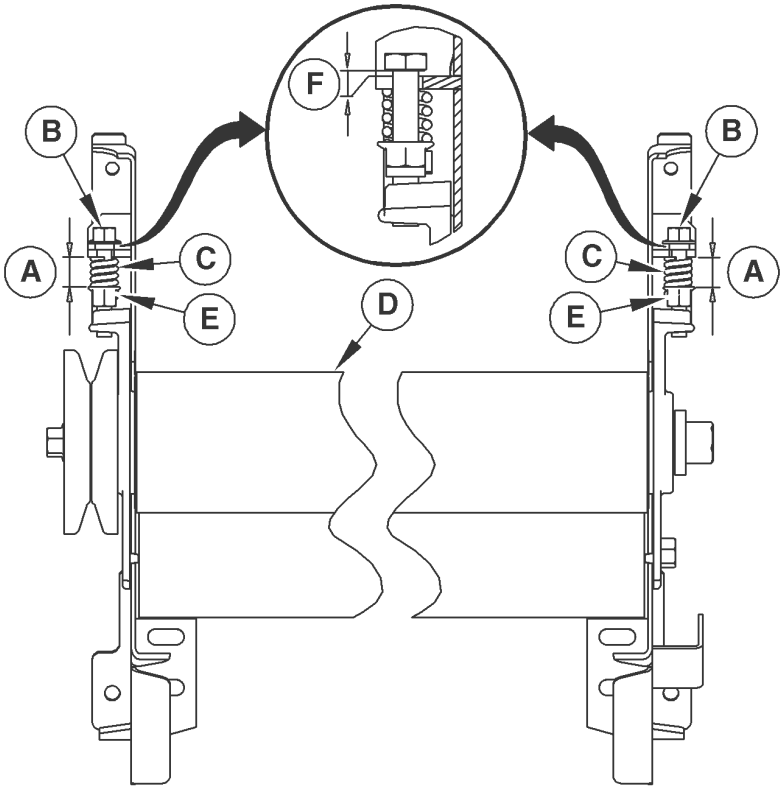
Procedați astfel:

Cu actuatorul decuplat, verificați dacă mişcările barei oscilante sunt libere, fără a intra în contact cu suporturile laterale dintre cele două opritoare (A).

Treceți la testarea 3

NB02380,00004F3 -58-20SEP17-1/1

Verificarea presiunii rolei de alimentare cu plasă (Testarea 3)



CC329305

CC329305 —UN—23OCT17

A—Lungime
B—Şurub
C—Arc
D—Rola de cauciuc
E—Piuliță de reglare a arcului
F—Distanța

IMPORTANT: Înainte de efectuarea acestui test, asigurați-vă că testele 1 şi 2 sunt OK. Continuați cu testările relevante descrise în această secțiune.

Procedați astfel:

1. Eliberați frâna rolei de alimentare cu plasă, consultați Încărcarea rolei pentru plasă din secțiunea Pregătirea presei de balotat.
2. Reglați distanța (F) conform specificației prin slăbirea sau strângerea şurubului (B).

Specificație

De la şurub la unghi—Distanța ..... 2 mm (3/32 in)

3. Reglați presiunea rolei de alimentare cu plasă prin slăbirea sau strângerea piulițelor de reglare a arcurilor (E) până când lungimea (A) arcurilor (C) se încadrează în specificații.

Specificație

Arc—Lungime ..... 20,5 ± 0,5 mm (0.8 ± 0.02 in)

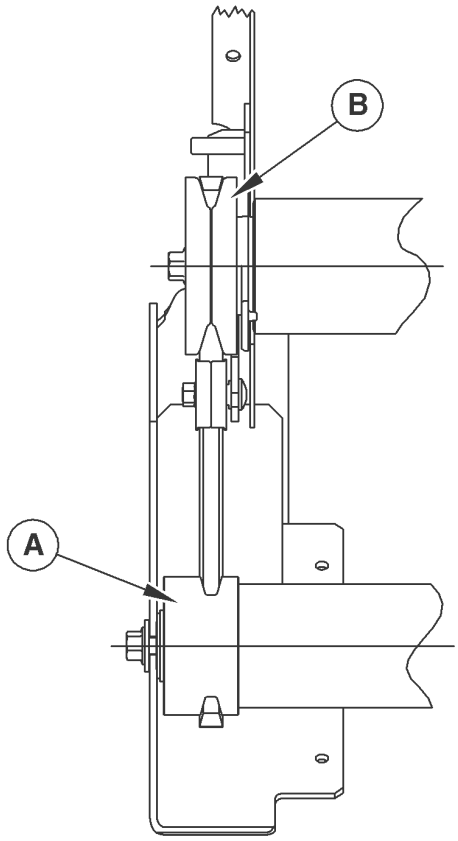
IMPORTANT: Asigurați-vă că rola cauciucată şi rola placată se rotesc liber cu mâna în ambele direcții.

4. Înlăturați orice material străin sau plasa dintre rolele de alimentare.

Treceți la testul 4.

NB02380,00004F5 -58-23OCT17-1/1

Verificați poziția rolei Nr. 9 (Test 4)



CC333381

CC333381 —UN—28SEP17

A—Rola nr. 9 **B—Pulia rolei de cauciuc**

IMPORTANT: Înainte de efectuarea acestui test, asigurați-vă că testele 1 până la 3 sunt OK. Continuați cu testările relevante descrise în această secțiune.

IMPORTANT: Verificați poziția rolei nr. 9 (A) după fiecare înlocuire a curelei de transmisie.

Procedați astfel:

Verificați dacă jocul axial al rolei nr. 9 (A) este între 0,5 - 1,5 mm (1/64 - 1/16 in) şi dacă rola cauciucată (B) şi puliile rolei nr. 9 sunt aliniate la ±5 mm (2 in.).

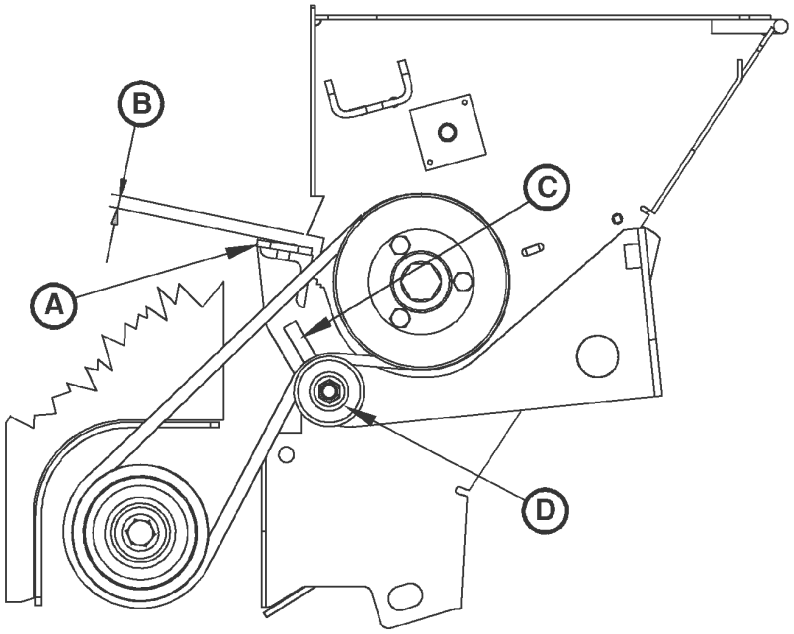
Adăugați sau scoateți şaibe de pe fiecare parte a rolei nr. 9 (A) după cum este necesar.

Reinstalați cureaua de antrenare a rolei de alimentare cu plasă. Consultați Demontați şi montați cureaua de antrenare a rolei de alimentare cu plasă în această secțiune.

Treceți la testul 5.

NB02380,00004F8 -58-28SEP17-1/1

Verificarea întinderii curelei de transmisie (Testarea 5)



CC1019129

CC1019129 —UN—09FEB01

A—Suportul contracuțitului
B—Distanța
C—Gaură alungită
D—Fulia rolei intermediare

IMPORTANT: Înainte de efectuarea acestei testări, asigurați-vă că rezultatele testărilor de la 1 la 4 sunt "OK". Continuați cu testările relevante descrise în această secțiune.

IMPORTANT: După fiecare înlocuire a curelei de antrenare, este esențial să verificați dacă noua curea are o lungime care permite o bună temporizare a mecanismului de antrenare a legării plasei.

Procedați în felul următor:

1. Extindeți complet actuatorul.
2. Reglați pulia de întindere (D) în gaura alungită (C) astfel încât distanța (B) dintre suportul contracuțitului (A) şi tăietura din peretele lateral să fie de 10 mm (3/8 in).
3. Acționați mecanismul de antrenare a curelei timp de 15 secunde la turație completă.
4. Extindeți şi retrageți complet actuatorul de mai multe ori.
5. Extindeți complet actuatorul.
6. Reglați din nou distanța (B) la 3,5±1,5 mm (2/16±1/16 in.).

IMPORTANT: Cu actuatorul în poziție extinsă, operatorul nu ar trebui să poată roti rolele de alimentare cu plasă.

Treceți la testarea 6.

TL81334,0000FCF -58-07JUL21-1/1

Verificarea frânei pentru rola de alimentare cu plasă (Test 6)

IMPORTANT: Înainte de efectuarea acestei testări, asigurați-vă că rezultatele testelor de la 1 la 5 sunt "OK". Continuați cu testările relevante descrise în această secțiune.

IMPORTANT: Reglarea frânei rolei de alimentare cu plasă trebuie efectuată când plasa se rulează în jurul rolei de cauciuc i/sau al rolei galvanizate.

Procedați astfel:

1. Retrageți complet actuatorul plasei.
2. Reglați opritorul curelei (A):
   a. Slăbiți şuruburile (B).

NOTĂ: Cel puțin o gaură trebuie să fie tangentă la bandă de frână (D) atunci când frâna este cuplată.

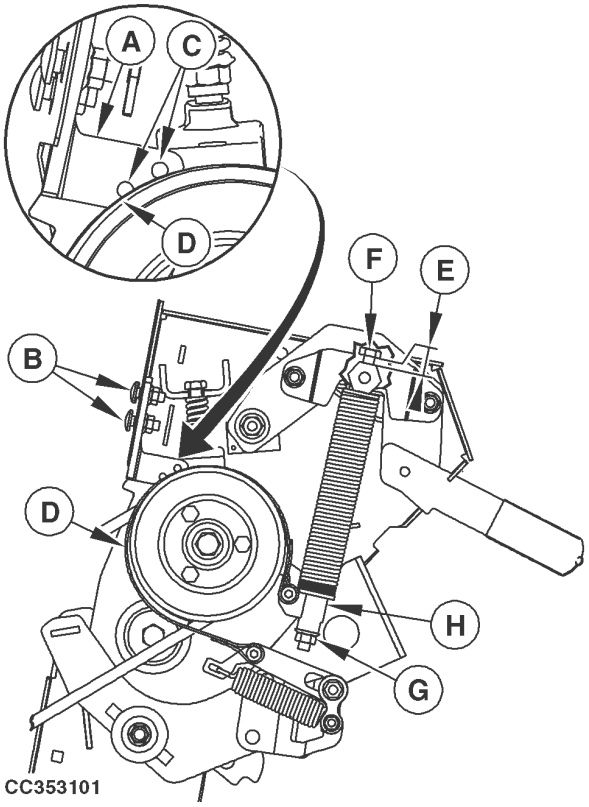
   b. Aliniați marginile de orificii (C) cu bandă de frână (D).
   c. Strângeți şuruburile (B).
3. Verificați dacă distanța (E) este în conformitate cu specificația:

Specificație	
Şurub la consolă—Distanța	3–5 mm (1/8–3/16 in)

Dacă este necesar, reglați şurubul de sincronizare (F):

IMPORTANT: Nu reglați şurubul de sincronizare (F) înainte de a slăbi piulița (G) sau pot rezulta deteriorări ale frânei.

   a. Slăbiți piulița (G) în timp ce țineți tubul de tensionare (H).
   b. Rotiți şurubul de sincronizare (F) până când distanța (E) este în conformitate cu specificația.
   c. Strângeți piulița (G) în timp ce țineți tubul de tensionare (H).



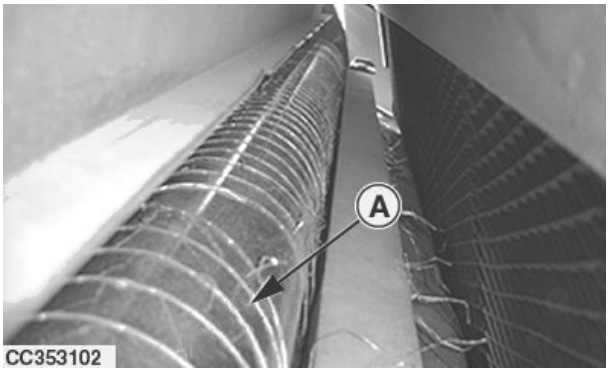
A—Opritorul benzii
B—Şurubul
C—Orificiul
D—Banda
E—Distanța
F—Şurubul pentru sincronizare
G—Piulița
H—Tubul de tensionare

4. Rotii fulia în sens orar cu o cheie. Capul urubului de sincronizare (F) nu trebuie să intre în contact cu capul tubului de tensionare (H).

Continuare pe pagina următoare

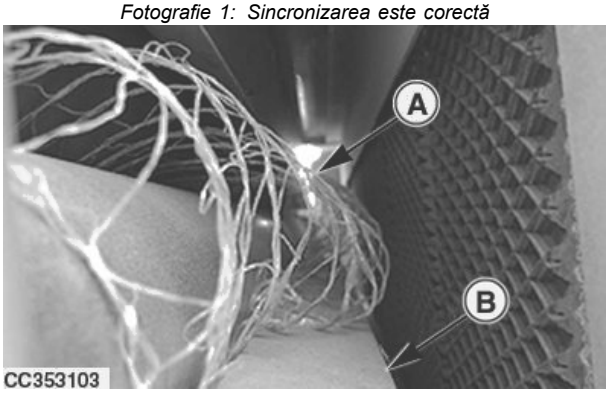
5. Verificați dacă materialul de legare cu plasă este adusă corect.
   - Atunci când sincronizarea frânei este corectă, materialul plasei (A) este prins comod pe rola de oțel, după cum este indicat în fotografia 1
   - Dacă sincronizarea frânei este prea târzie, pot apărea o buclă de plasă peste contracuțitul (B). Materialul poate fi prins între placa frontală şi rola de cauciuc şi poate cauza probleme de alimentare după cum este indicat în fotografia 2. Reglați şurubul de sincronizare la cuplul specificat, treceți la pasul 2.
   - Dacă sincronizarea frânei are loc prea devreme, plasa elastică de siguranță poate sări înapoi şi poate duce la probleme de alimentare după cum este indicat în fotografia 3. Reglați şurubul de sincronizare la cuplul specificat, treceți la pasul 2.

A—Material de legare cu plasă B—Contracuțitul



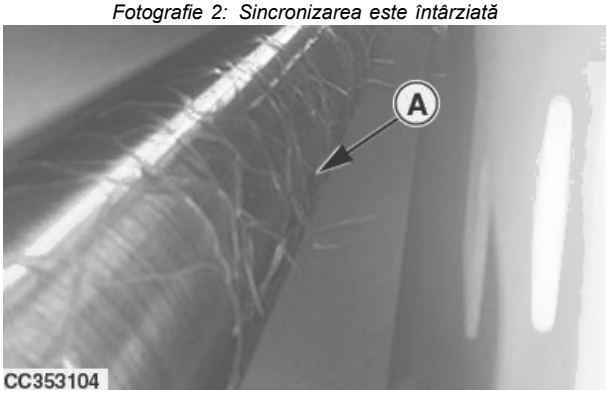
CC353102 —UN—15MAY18

Fotografie 1: Sincronizarea este corectă



CC353103 —UN—15MAY18

Fotografie 2: Sincronizarea este întârziată



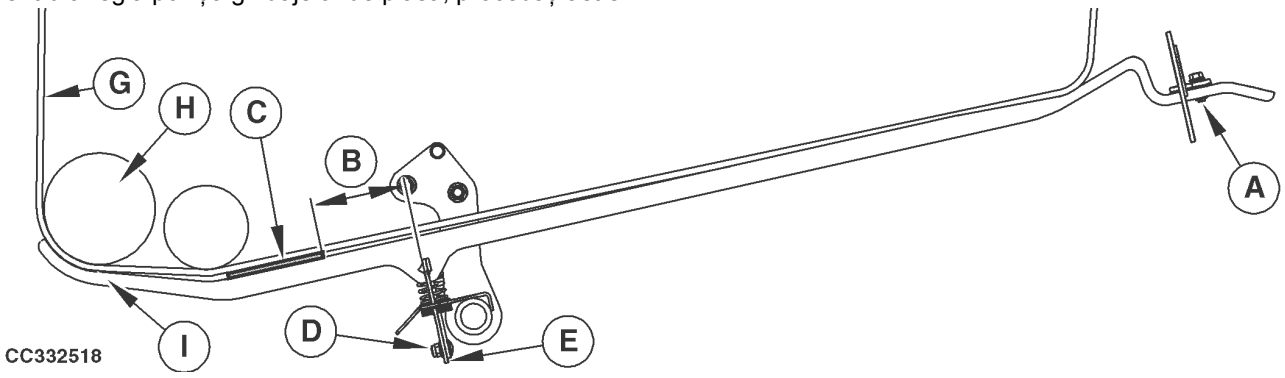
CC353104 —UN—15MAY18

Fotografie 3: Sincronizarea este înaintată

GA87848,00010F7 -58-27JAN21-2/2

Verificarea poziției ghidajului inferior al plasei (Testarea 7)

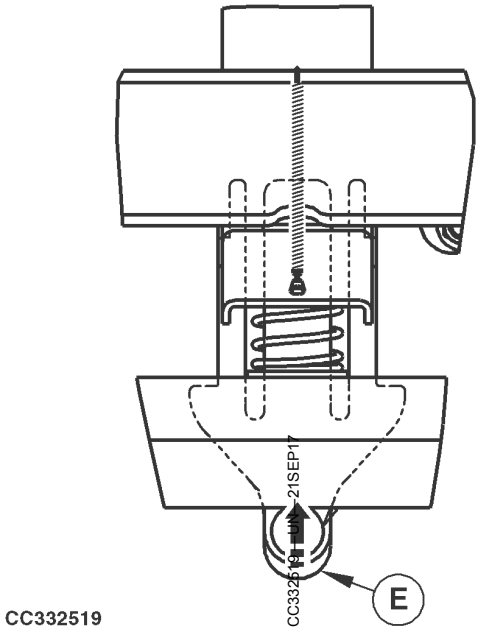
Pentru a regla poziția ghidajelor de plasă, procedați astfel:



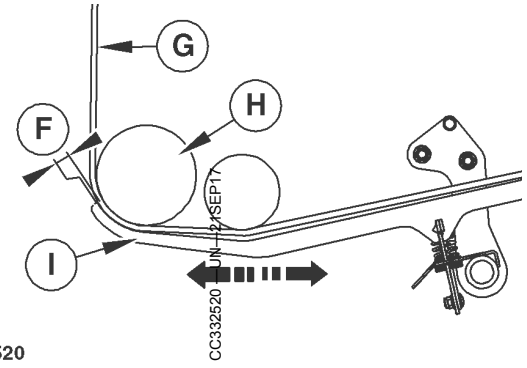
CC332518 —UN—21SEP17

Continuare pe pagina următoare

NB02380,00004F7 -58-30OCT17-1/2



CC332519



CC332520

A—Piuliță
B—Distanța
C—Placă din metal 1200 X 150 X 1,5 mm (3 ft 11-1/4 in X 5-7/8 in X 1/16 in)
D—Piuliță
E—Dispozitivul de blocare de fixare din față a şinei
F—Distanța
G—Curea
H—Rola nr. 10
I— Şină

IMPORTANT: Asigurați-vă că ghidajele plasei sunt setate în poziția pentru stare normală de câmp. Consultați<u>Setarea ghidajului pentru plasă pe baza stării câmpului</u> din secțiunea Utilizarea presei de balotat-Aspecte generale.

1. Slăbiți piulițele (A) şi (D) de pe toate ghidajele.
2. Amplasați placa din metal (C) la distanța specificată (B), între şinele (I) şi curelele (G), peste întreaga lățime a presei de balotat.

Specificație

Poziția plăcii din metal—Distanța	83 mm (3–1/4 in)

3. Împingeți încuietoarea (E) de fixare în față a şinei astfel încât aceasta să fie în contact cu suportul.
4. Strângeți şurubul (E).
5. Repetați paşii 3 şi 4 de pe toate celelalte ghidaje.
6. Scoateți placa din metal (C).
7. Reglați poziția şinei (I) pentru a obține distanța specificată (F) între şină şi curea.

Specificație

De la capătul şinei din față la curea—Distanța	2 mm (5/64 in)

8. Strângeți şurubul (A).

NB02380,00004F7 -58-30OCT17-2/2

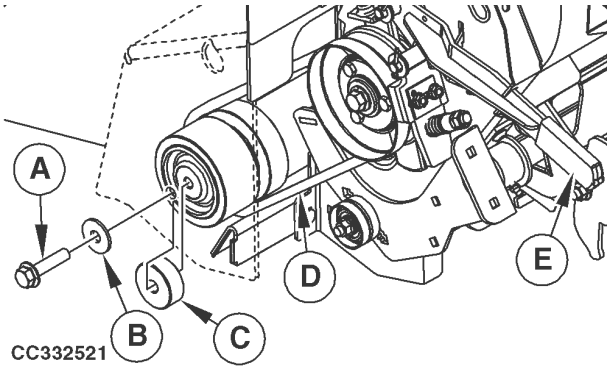
9. Repetați paşii 7 şi 8 de pe toate celelalte ghidaje.
10. Verificați dacă toate capetele din spate ale şinelor se pot mişca în sus şi în jos liber.

NB02380,00004F7 -58-30OCT17-3/2

Demontați şi montați cureaua de antrenare a rolei de alimentare cu plasă

Demontați cureaua de antrenare a rolei de alimentare cu plasă astfel:

1. Retrageți complet actuatorul plasei cu ajutorul monitorului.
2. Deschideți capacul sistemului de legare a plasei.
3. Deschideți încet poarta pentru a elibera presiunea din curelele presei de balotat.
4. Scoateți şurubul (A) de fixare a rolei nr. 9 a porții şi şaiba (B).
5. Scoateți inelul distanțier (C).
6. Eliberați maneta frânei (E).
7. Scoateți cureaua de antrenare (D).
8. Inversați procedura de demontare pentru a instala cureaua de antrenare înapoi la loc.



A—Şurub
B—Şaibă
C—Inel distanțier
D—Bandă
E—Manetă de frână

9. Închideți poarta şi verificați traseul curelei. Consultați Reglarea căii de rulare a curelelor din această secțiune.

GA87848,0000C59 -58-05JUN19-1/1

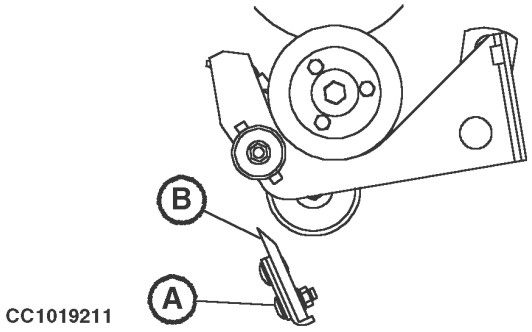
Demontarea şi instalarea cuțitului pentru plasă

ATENȚIE: Preveniți vătămările personale purtând mănuşi atunci când manipulați cuțitul pentru plasă.

1. Notați poziția muchiei de tăiere a cuțitului pentru reinstalare.
2. Deschideți capacul sistemului de legare a plasei.
3. Extindeți complet actuatorul plasei şi deconectați fişa actuatorului.
4. Scoateți şuruburile de montare (A) ale cuțitului (B), apoi scoateți cuțitul (B) din console.
5. Instalați cuțitul (B) pe consolele sale în aceeaşi poziție ca înainte de demontare.
6. Montați şuruburile şi strângeți-le la cuplul specificat.

Specificație	
Şurubul de fixare a cuțitului pentru plasă—Cuplu	55 N·m (40 lb-ft)

7. Reconectați fişa actuatorului şi retrageți actuatorul. Închideți capacul sistemului de legare a plasei.



A—Şurub de fixare
B—Cuțit

IMPORTANT: Efectuați întotdeauna procedura de verificare "Testarea 1" a dispozitivului de legare a plasei după ce ați instalat cuțitul pentru plasă, consultați Verificarea poziției cuțitului şi a contracuțitului (Testarea 1) din această secțiune.

NB02380,00004FC -58-09OCT17-1/1

Înlăturarea plasei înfăşurate în jurul rolelor de alimentare

ATENȚIE: Evitați vătămările datorate prinderii de către rolele în mişcare. Decuplați priza de putere şi opriți tractorul înainte de servisare.

Dacă plasa se înfăşoară în jurul rolei cauciucate:

Deschideți capacul sistemului de legare a plasei.

Eliberați frâna rolei de alimentare.

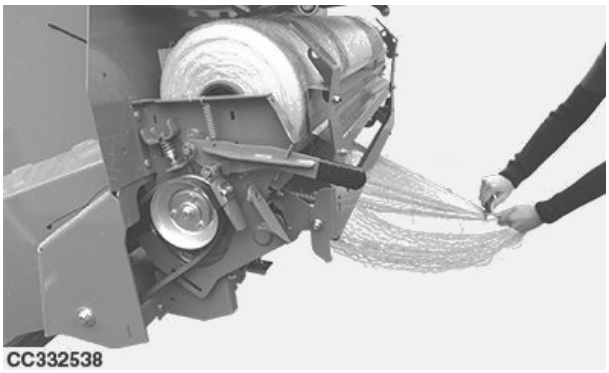
IMPORTANT: Nu tăiați materialul plasei de pe rola de cauciuc. Fiecare tăiere cu cuțitul în acoperirea rolei de cauciuc poate duce la înfăşurarea mai frecventă în jurul rolelor şi poate necesita înlocuirea rolei.

Îndepărtați materialul plasei de la rola de alimentare. Tăiați materialul plasei.

Adunați capătul liber al plasei şi aşezați deasupra rola superioară de material de înfăşurat.

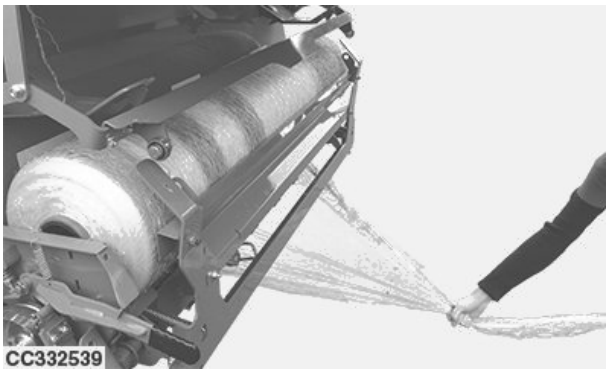
Scoateți şi îndepărtați tot materialul înfăşurat, inclusiv toate sforile, capsele etc.

Ştergeți rolele de alimentare şi verificați dacă există material adeziv. Dacă este necesar, rola poate fi spălată cu săpun şi apă. Nu utilizați NICIODATĂ solvenți pentru a curăța rola cauciucată de alimentare. Lăsați rola să se usuce înainte ca legarea sau înfăşurarea să aibă loc din nou.



CC332538 —UN—03OCT17

CC332533 —UN—03OCT17

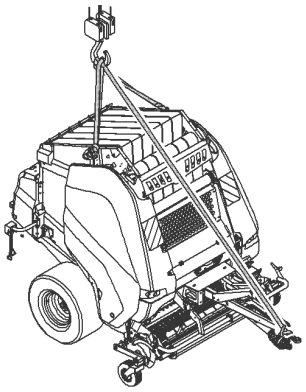


CC332539 —UN—03OCT17

NB02380,000050B -58-05OCT17-1/1

Puncte de atârnare ale presei de balotat pentru baloturi rotunde

Dacă este necesar să mutați presa de balotat pentru baloți rotunzi fără să fie ataşată la un tractor, folosiți punctele de atârnare indicate.



CC332522

CC332522 —UN—25SEP17

NB02380,00004FD -58-25SEP17-1/1

Demontarea şi instalarea roții

1. Cuplați frâna de parcare şi/sau puneți transmisia în poziția de PARCARE, opriți motorul tractorului şi scoateți cheia.
2. Slăbiți uşor piulițele roților.
3. Poziționați cricul (A) sub punte, după cum este indicat.
4. Ridicați roata de pe sol cu ajutorul cricului (A).
5. Instalați suportul pentru a fixa presa de balotat.
6. Demontați piulițele de roată şi roata.
7. Montați roata şi înşurubați complet piulițele manual.
8. Demontați suportul, coborâți presa de balotat şi îndepărtați cricul (A).
9. Strângeți piulițele de roată pe diagonală conform specificației următoare:

Specificație

Piulițe de roată—Cuplu.....270 N·m (200 lb-ft)

10. Verificați presiunea în pneuri. Consultați Umflarea pneurilor din secțiunea Pregătirea presei de balotat.

CC1035369 —UN—11OCT11

A—Cric

IMPORTANT: Atunci când a fost demontată şi instalată o roată, verificați cuplul de strângere a piuliței roții la intervale specificate în secțiunea Perioadă de rodaj.

GA87848,000044C -58-09OCT17-1/1

Reparați roata indicatoare

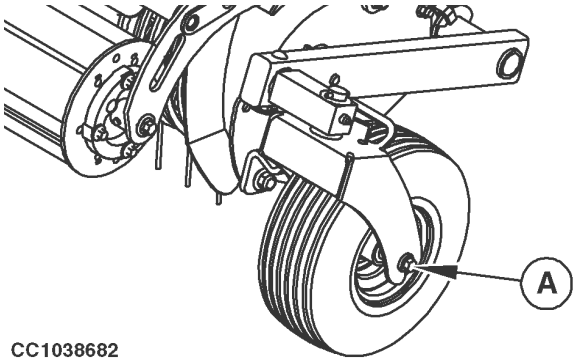
Dacă şurubul de fixare a roții indicatoare (A) este slăbit pentru repararea roții indicatoare standard sau a celei pentru unghiul de fugă, înlocuiți şurubul de fixare (A). Pentru a obține şurubul (A) corespunzător, contactați reprezentantul local John Deere.

Strângeți şurubul de fixare a roții indicatoare conform specificației următoare:

Specificație

Şurubul de fixare a roții indicatoare—Cuplu.....110 N·m (81 lb.-ft.)

A—Şurubul de fixare a roții indicatoare



CC1038682 —UN—14NOV12

În imagine, roata indicatoare pentru unghiul de fugă

OUCC006,00019BA -58-14NOV12-1/1

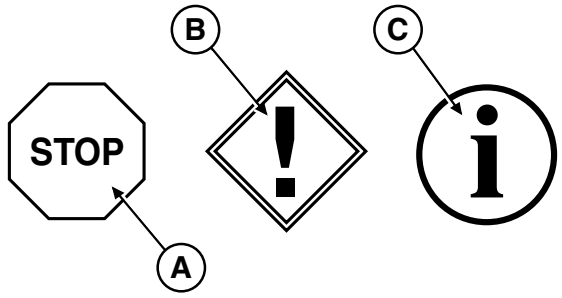
Ecranele de avertizare

Monitorul poate prezenta mesaje de atenționare şi avertizare pentru a vă informa cu privire la anumite acțiuni sau erori din sistem. Ecranele de avertizare permit monitorizarea problemelor funcționale ale sistemului.

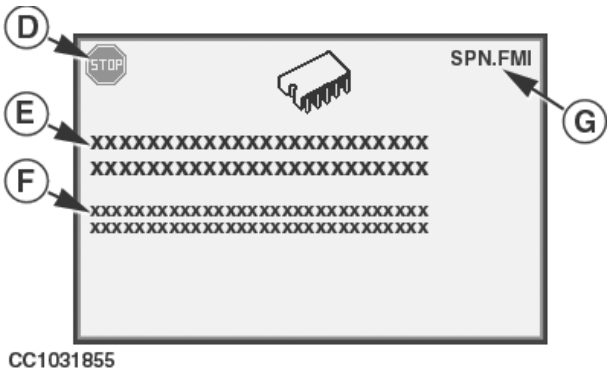
AVERTIZARE:

O AVERTIZARE acoperă întregul ecran şi are scopul de a vă informa cu privire la defecțiunile critice din sistem care necesită întreaga atenție a operatorului. Ecranul este proiectat astfel:

1. Pictograma (D) şi alarma acustică aferentă definesc gradul de importanță al avertizării:
   - Pictograma (A) indică faptul că maşina a detectat o defecțiune gravă care necesită intervenția imediată pentru a se evita, în caz contrar, avarierea maşinii. Opriți imediat motorul sau sistemul.
   - Pictograma (B) indică faptul că maşina a detectat o problemă care necesită intervenția. Maşina ar putea fi avariată sau ar putea suferi o reducere semnificativă a performanțelor dacă nu este servisată sau reparată.
   - Pictograma (C) indică faptul că maşina a detectat o defecțiune la un sistem sau la o componentă. Maşina poate continua să funcționeze fără a suferi deteriorări, dar totuşi pot fi afectate performanțele unor funcții.
2. Şirurile de text pentru cuvintele-cheie (E) ajută la stabilirea gravității şi cauzei avertismentului şi prezintă pe scurt zona în care s-a produs deteriorarea.
3. Codul de diagnosticare (G) din colțul duperior din dreapta este de tipul SPN.FMI (Număr de parametru suspect.Indicator mod de defectare). Acest cod este independent de limbă, ceea ce ajută la obținerea mai multor detalii privind avertizarea activă. Consultați Lista codurilor de diagnosticare, în această secțiune, pentru problemele funcționale specifice şi acțiunile corective recomandate.



ZX026095



CC1031855

ZX026095 —UN—19JUN01

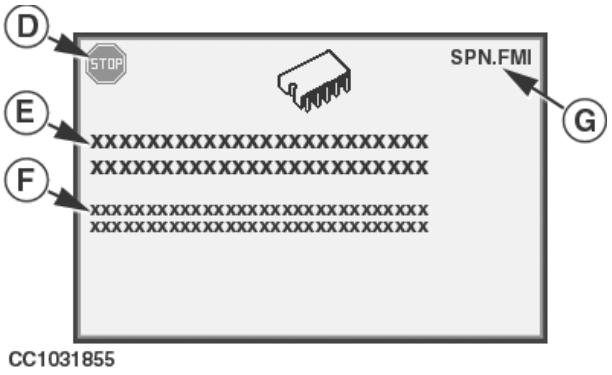
CC1031855 —UN—02OCT09

A—Pictograma pentru oprirea motorului/sistemului
B—Pictogramă pentru alarma de servisare
C—Pictogramă informativă
D—Pictogramă de avertizare
E—Şiruri de text pentru cuvintele-cheie
F—Şiruri de text
G—Cod de diagnosticare (DTC)

OUCC006,000158A -58-15OCT09-1/2

4. Şirurile de text (F) furnizează mai multe detalii despre cauza avertizării şi acțiunea corectivă posibilă.
5. Ecranul de avertizare va dispărea automat când maşina detectează remediul pentru defecțiune.

D—Pictogramă de avertizare
E—Şiruri de text pentru cuvintele-cheie
F—Şiruri de text
G—Cod de diagnosticare (DTC)



CC1031855

CC1031855 —UN—02OCT09

OUCC006,000158A -58-15OCT09-2/2

Probleme recente

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

TL81334,000064B -58-23MAY19-1/5

2. Selectați tasta soft Diagnosticare presă de balotat.

CC1031614 —UN—16SEP09

CC1031614

TL81334,000064B -58-23MAY19-2/5

3. Selectați tasta soft Pagina următoare sau Pagina anterioară pentru a avea acces la paginile alternative (2/X, 3/X etc.).

CC277967 —UN—22SEP16

CC277967

TL81334,000064B -58-23MAY19-3/5

4. Pe pagina cu probleme recente, istoricul codurilor este actualizat de fiecare dată când este generat un nou cod de diagnosticare. Textul privind problema recentă (B) prezintă o scurtă descriere a problemei.

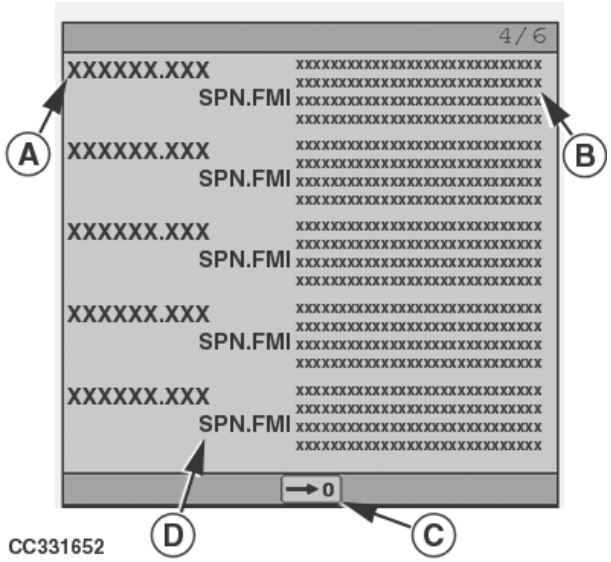
   Pot fi stocate şi afişate până la 15 coduri de diagnosticare, în ordinea istoricului. Dacă este necesară stocarea unui al 16-lea cod de diagnosticare, cel mai vechi cod de diagnosticare este şters.

   Numărul de baloturi (A) reprezintă marca temporală din momentul apariției codului de diagnosticare (numărul anterior punctului) şi ordinea codurilor de diagnosticare pentru acest balot (numărul ulterior punctului).

NOTĂ: Exemplu: Dacă numărul câmpului pentru balotul (A) este 3520.002 pentru un cod de diagnosticare, codul de diagnosticare dat apare la cel de-al 3520-lea balot şi este al doilea cod de diagnosticare pentru acest balot.

   Codul de diagnosticare (D) defineşte problema. Acesta este alcătuit din SPN.FMI (D) (Suspect Parameter Number. Identificatorul modulului de defecțiune). Consultați Lista codurilor de diagnosticare, din această secțiune.

5. Pe ultima pagină cu coduri de diagnosticare, selectați butonul Ştergere listă cu probleme recente (C) pentru a şterge lista cu probleme recente.



CC331652 —58—23AUG18

A—Număr balot
B—Text problemă recentă
C—Buton Ştergere listă de probleme recente
D—Cod de diagnosticare (DTC)

Continuare pe pagina următoare

TL81334,000064B -58-23MAY19-4/5

6. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,000064B -58-23MAY19-5/5

Testarea tensiunii bateriei tractorului

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

TL81334,000064C -58-23MAY19-1/5

2. Selectați tasta soft Diagnosticare presă de balotat.

CC1031614 —UN—16SEP09

CC1031614

TL81334,000064C -58-23MAY19-2/5

3. Selectați tasta soft Pagina următoare sau Pagina anterioară pentru a accesa pagina 5/6.

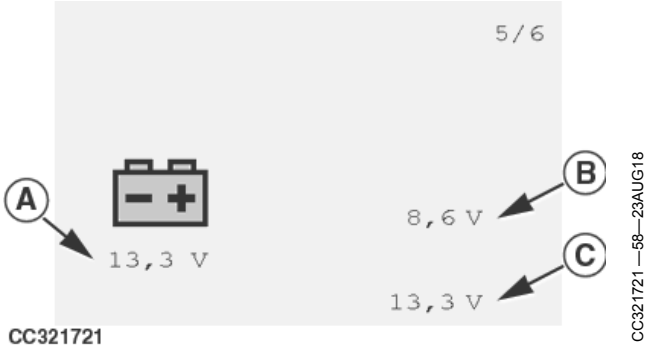
CC277967 —UN—22SEP16

CC277967

TL81334,000064C -58-23MAY19-3/5

4. Pe pagina 5/6, valorile (A), (B) şi (C) indică tensiunea bateriei tractorului. Valorile minime (B) şi maxime (C) ale tensiunii bateriei sunt inițializate din nou de fiecare dată când monitorul este oprit.

A—Tensiunea curentă a bateriei
B—Tensiunea minimă a bateriei
C—Tensiunea maximă a bateriei



CC321721

CC321721 —58—23AUG18

TL81334,000064C -58-23MAY19-4/5

5. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,000064C -58-23MAY19-5/5

Lista codurilor de diagnosticare

Indicatorii privind valori suspecte ale parametrilor şi modul de defecțiune (SPN.FMI) sunt prezentați în următorul tabel:

NOTĂ: Dacă un cod de diagnosticare afişat nu apare în lista de mai jos, consultați distribuitorul John Deere.

De fiecare dată când este afişat un cod de diagnosticare privind o supapă electromagnetică, componenta este dezactivată până la următorul ciclu de alimentare.

SPN.FMI	Descriere	Observație
RBC 168.16	Tensiunea bateriei este prea mare (peste 15,8 V).	Verificați bateria şi alternatorul tractorului. Consultați Testarea tensiunii bateriei tractorului din această secțiune.
RBC 168.18	Tensiunea bateriei este prea mică (sub 11,2 V).	Verificați cablurile şi conectorii. Verificați bateria şi alternatorul tractorului. Consultați Testarea tensiunii bateriei tractorului din această secțiune.
RBC 186,15	Priza de putere nu este decuplată la timp.	Priza de putere nu este decuplată de către operator atunci când monitorul solicită acest lucru. Decuplați priza de putere în intervalul de 10 semnale sonore emise de monitor la sfârşitul ciclului de legare.
RBC 1563.12	Eroare ID unitate de control.	Această unitate de control nu poate fi montată pe această maşină. Verificați dacă este instalată unitatea de control corespunzătoare. Verificați conexiunea corespunzătoare a cablajului la unitatea de control. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 3509.03	Tensiunea de alimentare a senzorului prea mare.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 3509.04	Tensiunea de alimentare a senzorului prea mică.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 3755.16	Viteza rolei de antrenare a presei de balotat peste cea corectă.	Procesul de legare oprit din cauza vitezei mari a rolei de antrenare. Asigurați-vă că presa de balotat este utilizată la turația adecvată a prizei de putere.
RBC 3755.18	Viteza rolei de antrenare a presei de balotat sub cea corectă.	Procesul de legare oprit din cauza vitezei mici a rolei de antrenare. Asigurați-vă că presa de balotat este utilizată la turația adecvată a prizei de putere. Verificați reglajul senzorului. Consultați Reglarea senzorului de turație a presei de balotat SB365, din secțiunea Servisarea. Dacă senzorul de turație al presei de balotat este defect, consultați Senzorul de turație a presei de balotat din această secțiune pentru a dezactiva senzorul.
RBC 3761.03	Supapa electromagnetică a planşeului de evacuare în circuit deschis sau în scurtcircuit la baterie.	Verificați cablurile şi conectorii. Verificați electrovalva podelei mobile.
RBC 3761.04	Supapa electromagnetică a planşeului de evacuare în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii. Verificați electrovalva podelei mobile.
RBC 3762.03	Supapa electromagnetică a cuțitului de pretăiere din setul 1 în circuit deschis sau în scurtcircuit la baterie.	Verificați cablurile şi conectorii. Verificați supapa electromagnetică a cuțitului de pretăiere din setul 1.
RBC 3762.04	Supapa electromagnetică a cuțitului de pretăiere din setul 1 în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii. Verificați supapa electromagnetică a cuțitului de pretăiere din setul 1.
RBC 3763.03	Supapa electromagnetică a ridicătoarei în circuit deschis sau în scurtcircuit la baterie.	Verificați cablurile şi conectorii. Verificați supapa electromagnetică a ridicătoarei.
RBC 3763.04	Supapa electromagnetică a ridicătoarei în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii. Verificați supapa electromagnetică a ridicătoarei.
RBC 3764.07	Nicio mişcare a actuatorului plasei. Actuatorul plasei defect sau blocat.	Verificați actuatorul plasei. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 3764.11	Actuatorul plasei defect.	Verificați actuatorul plasei. Contactați reprezentantul John Deere local.

Continuare pe pagina următoare

SPN.FMI	Descriere	Observație
RBC 3764.14	Actuatorul plasei este calat.	Verificați dispozitivul de legare cu plasă. Verificați actuatorul plasei. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 3766.07	Nicio mişcare a actuatorului sforii. Actuatorul sforii defect sau blocat.	Verificați actuatorul sforii. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 3766.12	Actuatorul sforii defect.	Verificați actuatorul sforii. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 3766.14	Actuatorul sforii este calat.	Verificați dispozitivul de legare cu sfoară. Verificați actuatorul sforii. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 3774.11	Poarta întredeschisă. Poarta se află într-o poziție necunoscută.	Verificați starea porții. Verificați poarta, consultați Reglarea senzorilor încuietorii porții SB3310 şi SB3311 din secțiunea Service. Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 3778.14	Mişcare neaşteptată a cuțitului de pretăiere din setul 1 din starea precedentă.	Verificați dacă cuțitele de pretăiere se află în poziția de referință. Verificați senzorul cuțitului de pretăiere din setul 1.
RBC 3779.05	Declanşare neaşteptată a alarmei de supradimensionare.	Legați şi evacuați balotul curent imediat ce este posibil. Verificați comutatorul pentru supradimensionarea balotului. Consultați Testarea senzorilor şi comutatoarelor din această secțiune. Verificați calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului. Consultați Calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului RB311 din această secțiune.
RBC 3779.14	Balot supradimensionat.	Legați şi evacuați balotul curent imediat ce este posibil. Verificați calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului. Consultați Calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului RB311 din această secțiune.
RBC 3781.07	Nu se alimentează cu plasă.	Înlocuiți rola de plasă. Verificați traseul plasei. Consultați Încărcarea rolei de plasă din secțiunea Pregătirea presei de balotat. Verificați cablurile şi conectorii. Verificați reglajul senzorului pentru alimentarea cu plasă. Consultați Reglarea senzorului pentru tăierea plasei SB414 în secțiunea Service.
RBC 3781.14	Plasa netăiată.	Extindeți şi apoi retrageți actuatorul pentru a tăia plasa manual. Verificați poziția contracuțitului pentru legarea cu plasă. Consultați Verificarea poziției cuțitului şi a contracuțitului (test 1), din secțiunea Service.
RBC 3782.07	Una sau ambele sfori nu sunt alimentate. Unul sau ambele gheme de sfoară sunt goale. Lipseşte sfoara din jurul balotului.	Înlocuiți ghemele de sfoară. Verificați traseul sforii. Consultați Încărcarea cutiilor de sfoară, şi Tragerea sforii de la cutia de sfoară până la brațele de sfoară (brațele tubulare) sau Tragerea sforii de la cutia cu sfoară la brațele de sfoară (brațe reglabile) în secțiunea Pregătirea balotului. Calibrați actuatorul sforii. Consultați Calibrarea actuatorului MB421 pentru legarea cu sfoară, din secțiunea Servisarea aplicației pentru presa de balotat. Verificați reglarea senzorului fuliei pentru sfoară. Consultați Reglarea senzorilor SB421 şi SB422 ai puliei sforii în secțiunea Service. Dacă unul sau ambii senzori ai fuliei sforii sunt defecți, consultați Reglarea legării cu sfoară din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat pentru a dezactiva aceşti senzori.
RBC 3782.11	Alimentare neaşteptată a sforii.	Verificați dacă actuatorul sforii este retras complet.
RBC 3782.14	Sfoara nu este tăiată.	Dacă sfoara nu este tăiată, extindeți şi apoi retrageți actuatorul sforii pentru a tăia sfoara manual. Reglați sau înlocuiți cuțitul pentru sfoară. Consultați Reglarea lungimii de tăiere a sforii şi Înlocuirea cuțitului de legare cu sfoară în secțiunea Service. Dacă sfoara este tăiată corect, reglați fulia pentru sfoară. Consultați Reglarea senzorilor SB421 şi SB422 ai puliei sforii în secțiunea Service.

Continuare pe pagina următoare

SPN.FMI	Descriere	Observație
RBC 517003.04	Alimentarea senzorului John Deere B-Wrap™ în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 517003.05	Alimentarea senzorului John Deere B-Wrap™ în circuit deschis.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 517004.04	Senzorul John Deere B-Wrap™ este în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 517005.07	Senzorul John Deere B-Wrap™ nu detectează plăcuța metalică în timpul ciclului de legare.	Consultați Plăcuța metalică nu este detectată în timpul ciclului de legare John Deere B-Wrap™ din Dificultăți la echipamentul de legare cu plasă, din secțiunea Depanarea.
RBC 517006.14	Capătul rolei de John Deere B-Wrap™ detectat.	Schimbați rola John Deere B-Wrap™. Consultați Încărcarea rolei de plasă din secțiunea Pregătirea presei de balotat.
RBC 521075.03	Supapa electromagnetică a cuțitului de pretăiere din setul 2 în circuit deschis sau în scurtcircuit la baterie.	Verificați cablurile şi conectorii. Verificați supapa electromagnetică a cuțitului de pretăiere din setul 2.
RBC 521075.04	Supapa electromagnetică a cuțitului de pretăiere din setul 2 în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii. Verificați supapa electromagnetică a cuțitului de pretăiere din setul 2.
RBC 521075.14	Mişcare neaşteptată a cuțitului de pretăiere din setul 2 din starea precedentă.	Verificați dacă cuțitele de pretăiere se află în poziția de referință. Verificați senzorul cuțitului de pretăiere din setul 2.
RBC 521078.11	Podea mobilă jos	Verificați poziția podelei mobile. Verificați senzorul SB533 al podelei mobile
RBC 521078.14	Mişcare neaşteptată a planşeului de evacuare din starea precedentă.	Asigurați-vă că planşeul de evacuare este în poziție dorită. Verificați senzorul planşeului de evacuare.
RBC 521079.03	Supapa electromagnetică proporțională a densității în circuit deschis sau în scurtcircuit la baterie.	Verificați cablurile şi conectorii. Verificați supapa electromagnetică proporțională a densității.
RBC 521079.04	Supapa electromagnetică proporțională a densității în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii. Verificați supapa electromagnetică proporțională a densității.
RBC 521083.03	Potențiometrul pentru partea dreaptă a balotului în scurtcircuit la tensiune mare.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 521083.04	Potențiometrul pentru partea dreaptă a balotului în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 521083.13	Potențiometrul pentru forma baloturilor din dreapta nu este calibrat.	Verificați calibrarea potențiometrului. Consultați Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului RB321 şi RB322 din această secțiune. Verificați cablurile şi conectorii. Verificați potențiometrul. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 521083.16	Potențiometrul pentru partea dreaptă a balotului peste intervalul admis.	Verificați montarea potențiometrului.
RBC 521083.18	Potențiometrul pentru partea dreaptă a balotului sub intervalul admis.	Verificați montarea potențiometrului.
RBC 521084.03	Potențiometrul pentru partea stângă a balotului în scurtcircuit la tensiune mare.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 521084.04	Potențiometrul pentru partea stângă a balotului în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 521084.13	Potențiometrul pentru forma baloturilor din stânga nu este calibrat.	Verificați calibrarea potențiometrului. Consultați Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului RB321 şi RB322 din această secțiune. Verificați cablurile şi conectorii. Verificați potențiometrul. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 521084.16	Potențiometrul pentru partea stângă a balotului peste intervalul admis.	Verificați montarea potențiometrului.
RBC 521084.18	Potențiometrul pentru partea stângă a balotului sub intervalul admis.	Verificați montarea potențiometrului.

Continuare pe pagina următoare

SPN.FMI	Descriere	Observație
RBC 521086.03	Potențiometrul pentru mărimea balotului în scurtcircuit la tensiune mare.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 521086.04	Potențiometrul pentru mărimea balotului în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 521086.13	Potențiometrul pentru diametrul balotului nu este calibrat.	Verificați calibrarea potențiometrului. Consultați Calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului RB311 din această secțiune. Verificați cablurile şi conectorii. Verificați potențiometrul. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 521086.14	Balot prezent în camera de balotare la pornire.	Ciclul de legare automată dezactivat pentru balotul curent. Începeți ciclu de legare manuală la diametrul dorit al balotului.
RBC 521086.16	Potențiometrul pentru mărimea balotului peste intervalul admis.	Verificați montarea potențiometrului.
RBC 521086.18	Potențiometrul pentru mărimea balotului sub intervalul admis.	Verificați montarea potențiometrului.
RBC 521127.03	Senzorul de presiune a densității în scurtcircuit la tensiune mare.	Verificați cablurile şi conectorii. Setarea densității balotului este limitată la 80%.
RBC 521127.04	Senzorul de presiune a densității este scurtcircuitat la joasă tensiune.	Verificați cablurile şi conectorii. Setarea densității balotului este limitată la 80%.
RBC 522022.02	EEPROM oglindă calibrare, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Calibrare EEPROM resetată la valorile prestabilite. Pot fi necesare setarea şi calibrarea presei de balotat.
RBC 522023.02	EEPROM oglindă câmp, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Setări EEPROM câmp resetate la valorile prestabilite. Pot fi necesare setarea şi calibrarea presei de balotat.
RBC 522024.02	EEPROM oglindă utilizator, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Setări EEPROM utilizator resetate la valorile prestabilite. Pot fi necesare setarea şi calibrarea presei de balotat.
RBC 522025.02	EEPROM oglindă automatizare, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Automatizare EEPROM resetată la valorile prestabilite. Pot fi necesare setarea şi calibrarea presei de balotat. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 522026.02	EEPROM oglindă setări reprezentant, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Setări EEPROM distribuitor resetate la valorile prestabilite. Pot fi necesare setarea şi calibrarea presei de balotat. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 522027.02	EEPROM oglindă setări din fabrică, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Setări EEPROM din fabrică resetate la valorile prestabilite. Pot fi necesare setarea şi calibrarea presei de balotat. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 522028.02	EEPROM calibrare, eroare de sumă de control.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.
RBC 522028.12	EEPROM calibrare, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.
RBC 522029.02	EEPROM setări câmp, eroare de sumă de control.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.
RBC 522029.12	EEPROM setări câmp, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.
RBC 522030.02	EEPROM setări utilizator, eroare de sumă de control.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.
RBC 522030.12	EEPROM setări utilizator, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.
RBC 522031.02	EEPROM automatizare, eroare de sumă de control.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.
RBC 522031.12	EEPROM automatizare, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.
RBC 522032.02	EEPROM setări reprezentant, eroare de sumă de control.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.
RBC 522032.12	EEPROM setări reprezentant, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.
RBC 522033.02	EEPROM setări din fabrică, eroare de sumă de control.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.
RBC 522033.12	EEPROM setări din fabrică, eroare de sumă de control la ultima oprire.	Nicio acțiune necesară, eroarea corectată.

Continuare pe pagina următoare

SPN.FMI	Descriere	Observație
RBC 523108.13	Problemă ieşire unitate de control aferentă dispozitivului de legare cu plasă sau sfoară.	Este posibil ca performanțele operației de legare cu plasă sau cu sfoară să fie reduse. Înlocuiți unitatea de control cât mai curând posibil. Contactați reprezentantul John Deere local.
RBC 524063.03	Actuatorul plasei în scurtcircuit la baterie.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 524063.04	Actuatorul plasei în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 524063.05	Actuatorul plasei în circuit deschis.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 524093.03	Actuatorul sforii în scurtcircuit la baterie.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 524093.04	Actuatorul sforii în scurtcircuit la masă.	Verificați cablurile şi conectorii.
RBC 524093.05	Actuatorul sforii în circuit deschis.	Verificați cablurile şi conectorii.

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

GA87848,000114A -58-21JUN21-5/5

Testarea senzorilor şi comutatoarelor

CC277966 —UN—22SEP16

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

CC277966

TL81334,0000FA5 -58-17JUN21-1/6

CC1031614 —UN—16SEP09

2. Selectați tasta soft Diagnosticare presă de balotat.

CC1031614

TL81334,0000FA5 -58-17JUN21-2/6

CC277969 —UN—22SEP16

3. Selectați tasta soft pentru Testarea la intrare.

CC277969

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA5 -58-17JUN21-3/6

4. Funcția de testare la intrare este utilizată pentru testarea senzorilor şi comutatoarelor.

   Pentru locația senzorului, consultați Amplasarea componentelor electrice ale presei de balotat, din secțiunea Servisarea.

   Descriere

   - Simbolul (A) arată senzorul sau starea comutatorului (dezactivat sau activat).
   - Contorul (B) informează operatorul în cazul în care un senzor sau un comutator şi-a detectat ținta în cadrul unui ciclu.
   - Valoarea senzorului (C) indică valoarea senzorilor sau potențiometrelor. Unitatea poate fi în volți (V) sau în rotație pe minut (rpm).

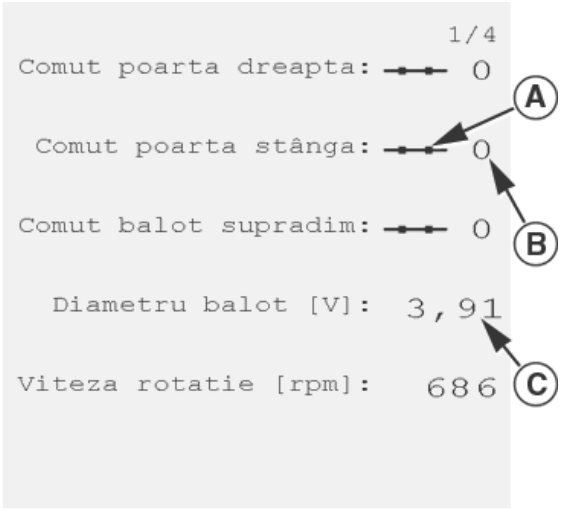
   Proceduri de testare

   Verificați dacă sunt curați toți senzorii şi toate țintele. Asigurați-vă că distanța dintre senzor şi țintă este corectă. Activați senzorii amplasând o bucată de metal în fața acestora. Contorul (B) creşte cu un increment la fiecare activare sau dezactivare a senzorului.

NOTĂ: Contorul (B) este resetat după fiecare schimbare a paginii.

NOTĂ: O diodă amplasată în partea din spate a unor senzori se aprinde atunci când senzorii sunt activați. Senzorul John Deere B-Wrap™ prezintă şi o diodă verde care indică pornirea.

   Dacă testul nu este în regulă:



CC337781 —58—23AUG18

CC337781

A—Simbolul de stare
B—Contor
C—Valoarea senzorului

- Verificați dacă pinii conectorilor sunt operaționali.
- Defecțiune senzor John Deere B-Wrap™ preconizată, înlocuiți senzorul defect cu un altul pe maşină (preferabil senzorul de alimentare cu plasă sau senzorul de turație a presei de balotat).
- Dacă cele două teste anterioare nu sunt în regulă, contactați distribuitorul John Deere.

John Deere B-Wrap este o marcă comercială a Tama Plastic Industry

TL81334,0000FA5 -58-17JUN21-4/6

5. Selectați tasta soft "Pagina următoare" sau "Pagina anterioară" pentru a comuta de la o pagină la alta.

CC277967 —UN—22SEP16

CC277967

TL81334,0000FA5 -58-17JUN21-5/6

6. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000FA5 -58-17JUN21-6/6

Testarea componentelor electrohidraulice

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

GA87848,00010E6 -58-28JAN21-1/9

2. Selectați tasta soft Diagnosticare presă de balotat.

CC1031614 —UN—16SEP09

CC1031614

GA87848,00010E6 -58-28JAN21-2/9

3. Selectați tasta soft Testare la ieşire.
4. Funcția de testare la ieşire este utilizată pentru testarea componentelor electrohidraulice. Pentru a activa componenta, selectați şi activați butonul dorit.

ATENȚIE: În timpul testării componentelor electrohidraulice, unele piese ale maşinii se vor deplasa. Înainte de a efectua un test, aveți grijă ca în zona maşinii să nu existe persoane sau obiecte străine.

CC277970 —UN—22SEP16

CC277970

IMPORTANT: Dacă unul dintre aceste teste nu este în regulă, contactați distribuitorul John Deere.

GA87848,00010E6 -58-28JAN21-3/9

5. **Pagina 1:**

   Butonul (A) este utilizat pentru a retrage actuatorul plasei.

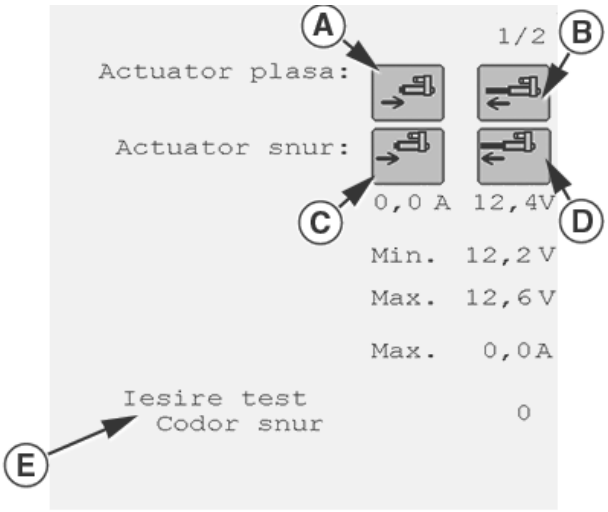
   Butonul (B) este utilizat pentru a extinde actuatorul plasei.

   Butonul (C) este utilizat pentru a retrage brațele pentru sfoară.

   Butonul (D) este utilizat pentru a extinde brațele pentru sfoară.

   Valoarea (E) este utilizată pentru a testa codificatorul actuatorului pentru sfoară.

A—Retragerea actuatorului plasei
B—Extinderea actuatorului plasei
C—Retragerea brațelor pentru sfoară
D—Extinderea brațelor pentru sfoară
E—Codificatorul pentru sfoară



CC380429

CC380429 —58—12MAR20

Continuare pe pagina următoare

GA87848,00010E6 -58-28JAN21-4/9

6. Selectați tasta soft pentru Pagina următoare sau Pagina precedentă pentru a comuta de la o pagină la alta.

CC277967 —UN—22SEP16

GA87848,00010E6 -58-28JAN21-5/9

7. **Pagina 2:**

   Butonul (A) este utilizat pentru a testa electrovalva de densitate proporțională.

   Butonul (B) este utilizat pentru a testa electrovalva setului 1 de cuțite ale pre-tăietorului.

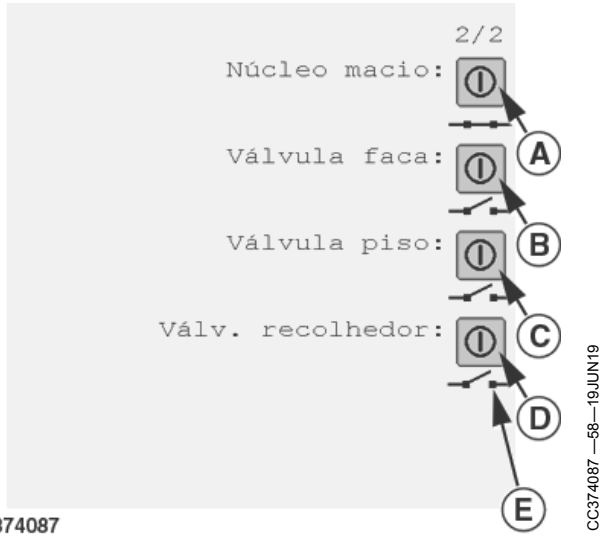
NOTĂ: Numai pentru maşina echipată cu 13 de cuțite.

   Butonul (C) este utilizat pentru a testa electrovalva podelei mobile.

   Butonul (D) este utilizat pentru a testa electrovalva ridicătoarei.

   Simbolul de stare (E) indică starea componentelor (dezactivată sau activată).

A—Electrovalva proporțională a densității
B—Electrovalva setului 1 de cuțite ale pre-tăietorului
C—Electrovalva podelei mobile
D—Electrovalva ridicătoarei
E—Simbolul de stare



GA87848,00010E6 -58-28JAN21-6/9

8. Selectați tasta soft pentru Pagina următoare sau Pagina precedentă pentru a comuta de la o pagină la alta.

CC277967 —UN—22SEP16

GA87848,00010E6 -58-28JAN21-7/9

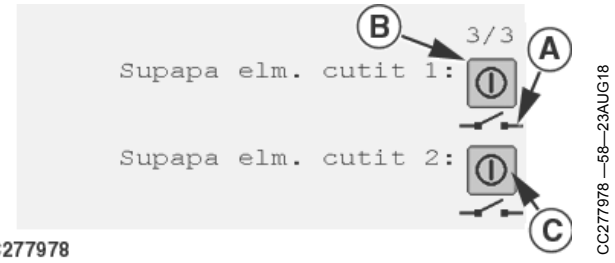
9. **Pagina 3:**

NOTĂ: Numai pentru maşina echipată cu 25 de cuțite.

   Simbolul de stare (A) indică starea componentelor (dezactivată sau activată).

   Butonul (B) este utilizată pentru a testa electrovalvă cuțitului de pre-tăietor din setul 1.

   Butonul (C) este utilizat pentru a testa electrovalva cuțitului de pre-tăietor din setul 2.



A—Simbolul de stare
B—Electrovalva setului 1 de cuțite ale pre-tăietorului
C—Electrovalva setului 2 de cuțite ale pre-tăietorului

Continuare pe pagina următoare

GA87848,00010E6 -58-28JAN21-8/9

10. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft Pagină principală”.

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

GA87848,00010E6 -58-28JAN21-9/9

Testarea consumului electric al actuatorului

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

TL81334,0000FA6 -58-18JUN21-1/5

2. Selectați tasta soft Diagnosticare presă de balotat.

CC1031614 —UN—16SEP09

CC1031614

TL81334,0000FA6 -58-18JUN21-2/5

3. Selectați tasta soft Testare la ieşire.

CC277970 —UN—22SEP16

CC277970

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA6 -58-18JUN21-3/5

4. Selectați butonul "Retragere actuator" (A) sau "Extindere actuator" (B), pentru a extinde sau retrage actuatorul sistemului de legare dorit.

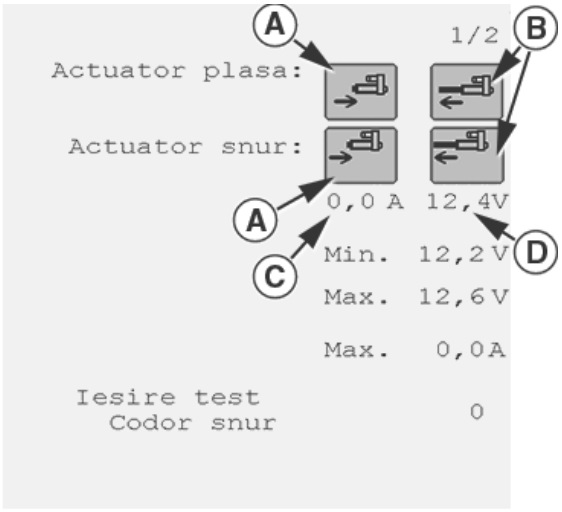
   Valoarea amperajului (C) indică citirea amperajului actuatorului de plasă sau a brațelor de sfoară.

   În timpul extinderii actuatorului plasei (C), amperajul trebuie să fie cuprins între 2 şi 12 A.

   În timpul extinderii actuatorului sforii (C), amperajul trebuie să fie cuprins între 2 şi 8 A.

   Continuați să activați actuatorul în poziția de cursă completă. Când actuatorul plasei este complet extins sau retras, afişajul trebuie să prezinte un amperaj de blocare cuprins între 16 şi 25 A. Când actuatorul sforii este complet extins sau retras, afişajul trebuie să prezinte un amperaj de blocare cuprins între 18 şi 25 A.

   - Citirile sub normal indică tensiunea redusă a tractorului, conexiunile slabe sau corodate ale cablajului.
   - Înregistrarea unor valori peste intervalul normal indică o problemă mecanică a legării, cablaj defect sau actuator defect.
   - Valorile reprezentând vârfurile de amperaj indică obstrucționarea mecanică a legării.



CC380430 —58—12MAR20

CC380430

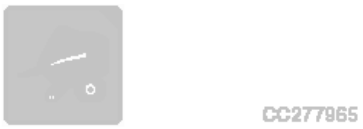
A—Retragere actuator
B—Extindere actuator
C—Valoare amperaj
D—Valoare tensiune

Valoarea (D) indică tensiunea din circuitul electric.

TL81334,0000FA6 -58-18JUN21-4/5

5. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16



TL81334,0000FA6 -58-18JUN21-5/5

Calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului RB311

CC277966 —UN—22SEP16

IMPORTANT: Înainte de calibrarea potențiometrelor pentru diametrul balotului, asigurați-vă că senzorul de turație a presei de balotat este reglat corect şi activat. Consultați Reglarea senzorului de turație a presei de balotat SB365 în secțiunea Servisarea şi Senzorul de turație a presei de balotat în secțiunea Servisarea aplicației pentru presa de balotat.

Potențiometrul pentru diametrul balotului este calibrat în mod automat. În funcție de recolta balotată, este posibil ca diametrul măsurat al balotului să nu corespundă cu diametrul dorit reglat pe monitor. Monitorul poate fi reglat fin pentru a obține diametrul real al balotului după cum urmează:

1. Porniți motorul tractorului.
2. Selectați tasta soft "Setări".

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-1/13

3. Selectați tasta soft "Calibrarea presei de balotat".

CC1031658 —UN—16SEP09

CC1031658

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-2/13

4. Selectați tasta soft "Bale Diameter Calibration" (Calibrare diametru balot).

CC341042 —UN—09JAN18

CC341042

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-3/13

5. Cuplați priza de putere a tractorului şi rulați la turația nominală a prizei de putere timp de câteva secunde.

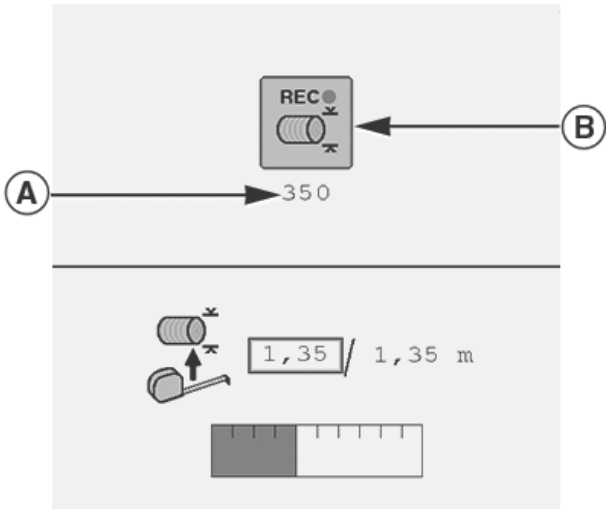
NOTĂ: Valoarea (A) de calibrare a potențiometrului pentru diametrul balotului poate fi modificată atunci când priza de putere a tractorului este cuplată.

6. Selectați butonul (B) pentru a reseta calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului.

NOTĂ: Camera balotului trebuie să fie goală şi uşa închisă atunci când resetați calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului. Dispozitivul softcore trebuie dezactivat.

A—Valoarea de calibrare a potențiometrului pentru diametrul balotului

B—Butonul de resetare a calibrării potențiometrului diametrului balotului



CC510497

CC510497 —UN—17JUN21

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-4/13

7. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-5/13

8. Reglați diametrul balotului țintă (B) la diametrul dorit al balotului.

NOTĂ: Pentru prima calibrare, vă recomandăm să nu depăşiți 1,40 m (4 ft 7-2/16 in.) pentru V451M şi 1,50 (4ft 11-1/16i n.) pentru V461M, pentru a evita atingerea unei alarme supradimensionate.

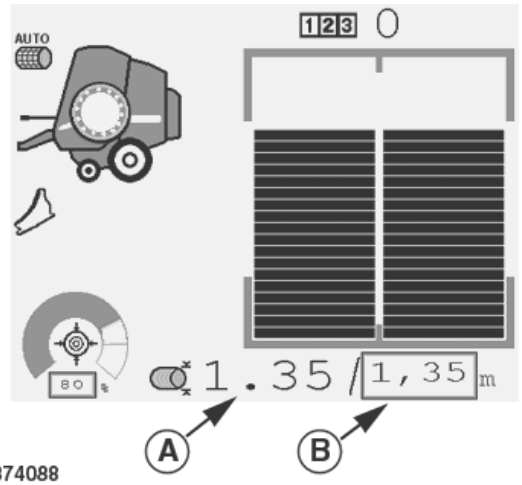
9. Creați un balot pentru a verifica calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului. Înainte de a descărca balotul, înregistrați valoarea diametrului efectiv al balotului (A).

10. Măsurați diametrul balotului.

NOTĂ: Pentru a verifica diametrul balotului, măsurați balotul orizontal şi vertical la ambele capete. Adunați cele patru măsurători şi împărțiți la patru pentru a determina diametrul mediu al balotului.

11. Comparați cu diametrul efectiv (A) al balotului înregistrat anterior şi măsurați diametrul balotului. Dacă diferența este mai mică de 3 cm (1-3/16 in), înseamnă că potențiometrul pentru diametrul balotului este calibrat corect. În caz contrar, continuați procedura pentru a calibra cu precizie potențiometrul pentru diametrul balotului.

NOTĂ: Este posibil ca această procedură de reglare fină să trebuiască să fie repetată dacă se schimbă diametrul dorit al balotului sau cultura.



CC374088

CC374088 —UN—29MAY19

A—Diametrul balotului (efectiv) B—Diametrul balotului (țintă)

12. Asigurați 2 – 3 baloturi având grijă să ajungă la diametrul balotului țintă (B) cu o marjă de 3 cm (1-3/16 in).

13. Măsurați fiecare balot orizontal şi vertical la ambele capete şi determinați diametrul mediu al balotului.

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-6/13

14. Selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-7/13

15. Selectați tasta soft "Calibrarea presei de balotat".

CC1031658 —UN—16SEP09

CC1031658

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-8/13

16. Selectați tasta soft "Bale Diameter Calibration" (Calibrare diametru balot).

CC341042 —UN—09JAN18

CC341042

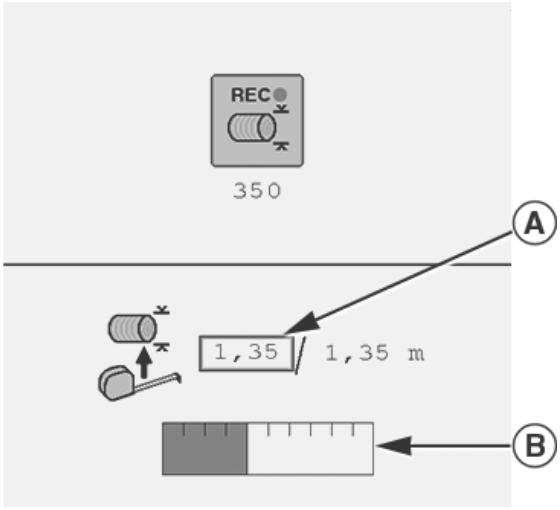
Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-9/13

17. Introduceți în caseta de introducere (A) valoarea măsurată a diametrului mediu al balotului, determinată la pasul 13.

A—Diametrul măsurat al balotului

B—Graficul valorii de corecție a diametrului balotului



CC510498

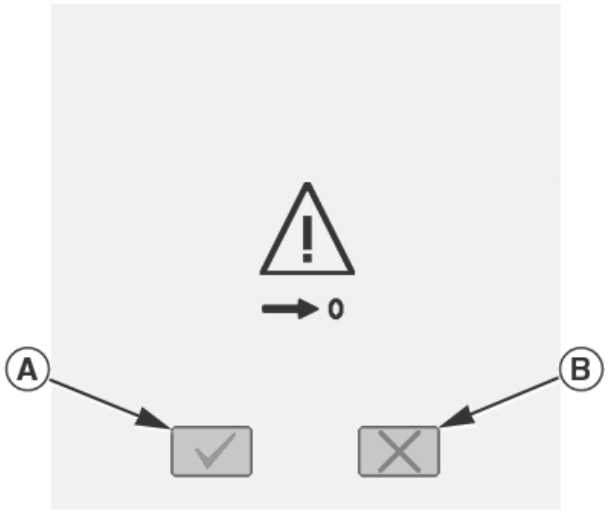
Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-10/13

18. Selectați butonul "Accept" (A) pentru a valida corecția sau selectați butonul "Anulare" (B) pentru a anula corecția.

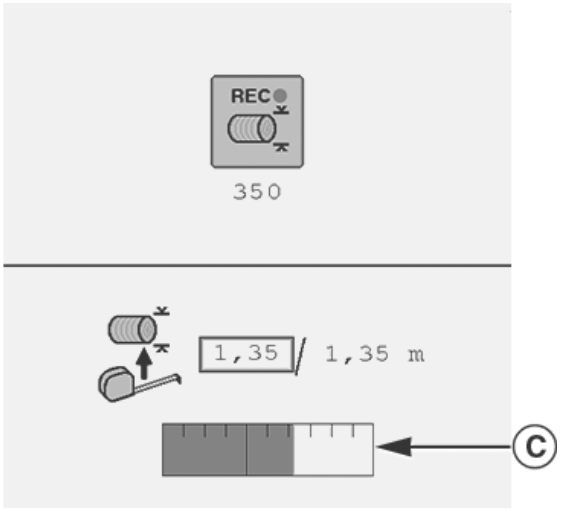
    După validarea corecției, graficul (C) indică o nouă valoare de corecție.

A—Butonul Confirmare
B—Butonul Anulare
C—Graficul valorii de corecție a diametrului balotului



CC341047

CC341047 —UN—09JAN18



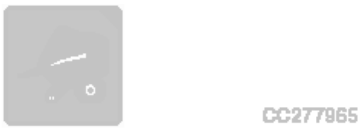
CC510499

CC510499 —UN—17JUN21

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-11/13

19. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

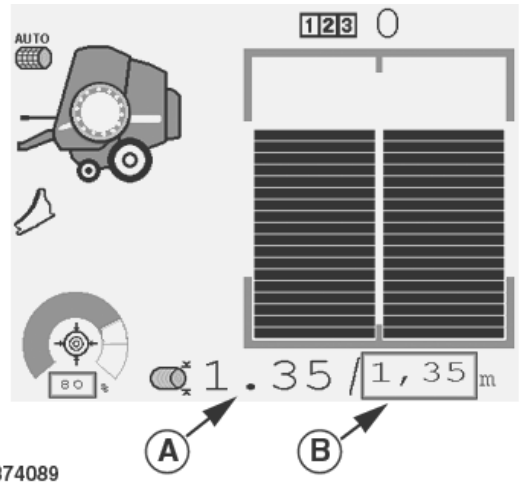
CC277965 —UN—22SEP16



Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-12/13

20. Creați un balot pentru a verifica calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului. Înainte de a descărca balotul, înregistrați valoarea diametrului efectiv al balotului (A).
21. Măsurați diametrul balotului înainte de legarea balotului.
22. Comparați cu diametrul efectiv (A) al balotului înregistrat anterior şi măsurați diametrul balotului. Dacă diferența este mai mică de 3 cm (1-3/16 in), înseamnă că potențiometrul pentru diametrul balotului este calibrat corect. În caz contrar, repetați procedura de la pasul 9.
23. În cazul în care calibrarea potențiometrului pentru diametrul balotului nu este corectă, repetați procedura de la început sau consultați distribuitorul John Deere.



CC374089

CC374089 —UN—29MAY19

A—Diametrul balotului (efectiv) **B—Diametrul balotului (țintă)**

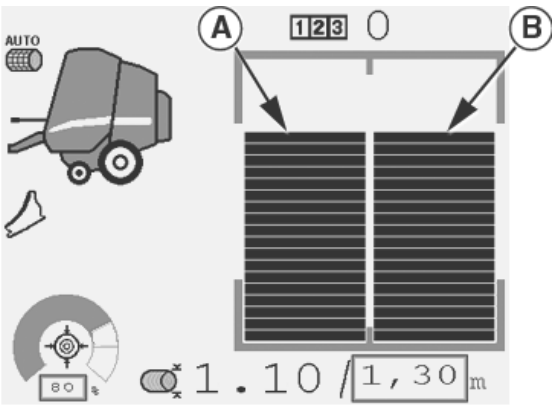
TL81334,0000FA7 -58-07JUL21-13/13

Calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului RB321 şi RB322

IMPORTANT: Este normal ca indicatorii pentru forma balotului de pe partea dreaptă şi stângă să nu furnizeze informații atunci când camera este goală. Acestea indică informații atunci când balotul din cameră are un diametru minim de 0,8 m (2 ft 7-1/2 in).

IMPORTANT: Înainte de calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului, asigurați-vă că senzorul de viteză de rotație a presei de balotat este reglat corect şi este activat. Consultați Reglarea senzorului de turație a presei de balotat SB365, din secțiunea Servisarea.

Nu opriți motorul tractorului înainte de finalizarea procedurii de calibrare a potențiometrelor pentru forma balotului.



CC374090

CC374090 —UN—29MAY19

A—Graficul indicator pentru forma balotului în partea stângă

B—Graficul indicator pentru forma balotului în partea dreaptă

Resetați calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului dacă:

- Indicatorii pentru forma balotului de pe monitor şi forma reală a balotului nu corespund.
- Indicatorii pentru forma balotului de pe monitor nu sunt afişați atunci când camera nu este goală.

Dacă a fost necesară calibrarea, urmați această procedură:

1. Porniți motorul tractorului.
2. Balotați trei baloturi respectând graficele indicatoare (A) şi (B) ale formei baloturilor pentru a înregistra o înălțime similară a barei pe ambele părți.

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-1/13

3. Selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-2/13

4. Selectați tasta soft "Calibrarea presei de balotat".

CC1031658 —UN—16SEP09

CC1031658

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-3/13

5. Selectați tasta soft Calibrare formă balot.

CC341045 —UN—09JAN18

CC341045

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-4/13

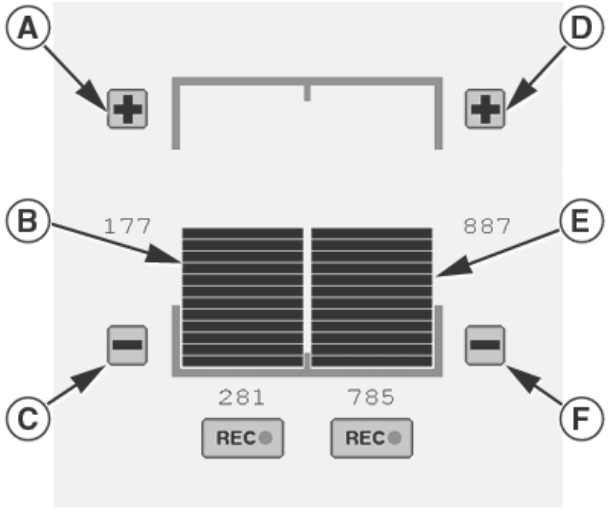
6. Verificați să corespundă graficele indicatoare de pe monitor pentru forma baloturilor înainte de ejectarea baloturilor şi graficele indicatoare de pe monitor ale formei balotului respectiv cu forma reală a baloturilor. Dacă nu corespund, utilizați butonul PLUS (A şi D) sau butonul MINUS (C şi F) până când calibrarea potențiometrului pentru forma baloturilor corespunde cu forma reală a baloturilor.

NOTĂ: O apăsare pe butoane creşte sau reduce graficul cu o bară.

- Pentru graficul indicatorului formei balotului în partea stângă (B): Apăsați butonul "PLUS" (A) pentru a adăuga bare pentru graficul de indicatori pentru forma baloturilor. Apăsați butonul "MINUS" (C) pentru a scoate bare de pe graficul de indicatori pentru forma baloturilor.
- Pentru graficul indicatorului formei balotului în partea dreaptă (E): Apăsați butonul "PLUS" (D) pentru a adăuga bare de pe graficul de indicatori pentru forma baloturilor. Apăsați butonul "MINUS" (F) pentru a scoate bare de pe graficul de indicator pentru forma baloturilor.

Exemplu: În cazul unui balot conic mai mare pe partea dreaptă, adăugați bare pe graficul indicator al formei balotului în partea stângă sau eliminați bare de pe graficul indicatorului pentru forma balotului din dreapta (maxim 1 - 3 bare).

NOTĂ: Dacă graficele indicatoare pentru forma baloturilor au atins valoarea maximă a dimensiunii graficului, eliminați bare de la ambele indicatoare (maxim 1 - 3 bare).



CC380374

CC380374 —UN—29MAY19

A—Buton PLUS pentru forma balotului în partea stângă
B—Graficul indicator pentru forma balotului în partea stângă
C—Buton MINUS pentru forma balotului în partea stângă
D—Buton PLUS pentru forma balotului în partea dreaptă
E—Graficul indicator pentru forma balotului în partea dreaptă
F—Buton MINUS pentru forma balotului în partea dreaptă

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-5/13

7. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".
8. Balotați trei baloturi respectând graficul indicator al formei baloturilor pentru a înregistra o înălțime similară a barei pe ambele părți.
9. Verificați să corespundă graficele indicatoare de pe monitor pentru forma baloturilor înainte de ejectarea baloturilor cu forma reală a baloturilor.

   • Dacă este în regulă, procedura este finalizată.

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

• Dacă nu este în regulă, poate fi necesară repetarea procedurii începând de la pasul 2, de două sau trei ori. În cazul în care calibrarea tot nu este în regulă, treceți la pasul următor.

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-6/13

10. Selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-7/13

11. Selectați tasta soft "Calibrarea presei de balotat".

CC1031658 —UN—16SEP09

CC1031658

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-8/13

12. Selectați tasta soft Calibrare formă balot.

CC341045 —UN—09JAN18

CC341045

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-9/13

13.

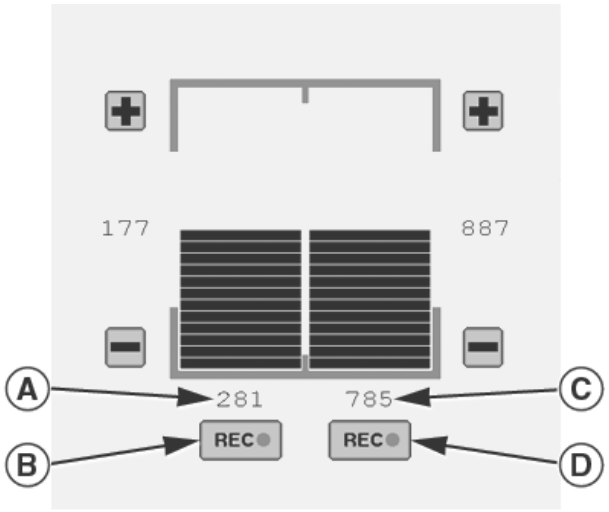
IMPORTANT: Camera balotului trebuie să fie goală şi uşa închisă atunci când resetați calibrarea potențiometrului pentru forma balotului. Dispozitivul softcore trebuie dezactivat.

Resetați calibrarea potențiometrelor pentru forma balotului din stânga şi din dreapta:

a. Selectați butonul (B) pentru a reseta calibrarea potențiometrului pentru forma balotului din stânga. Selectați butonul (D) pentru a reseta calibrarea potențiometrului pentru forma balotului din dreapta.

NOTĂ: Valorile de calibrare (A) şi (C) ale potențiometrelor pentru forma balotului din stânga şi din dreapta pot fi modificate.

A—Valoarea de calibrare a potențiometrului pentru forma balotului din stânga
B—Buton de resetare a calibrării potențiometrului pentru forma balotului din stânga
C—Valoarea de calibrare a potențiometrului pentru forma balotului din dreapta
D—Buton de resetare a calibrării potențiometrului pentru forma balotului din dreapta



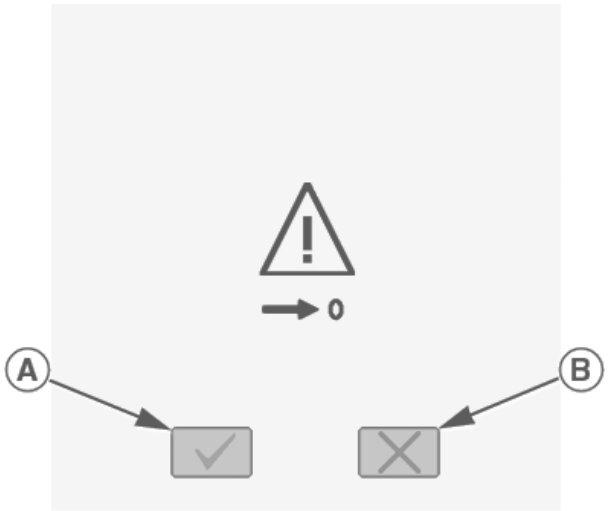
CC380375 —UN—29MAY19

CC380375

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-10/13

b. Selectați butonul "Accept" (A) pentru a valida, şi reseta calibrarea sau selectați butonul "Anulare" (B) pentru a abandona resetarea calibrării formei balotului.

A—Butonul Confirmare
B—Butonul Anulare



CC341047 —UN—09JAN18

CC341047

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-11/13

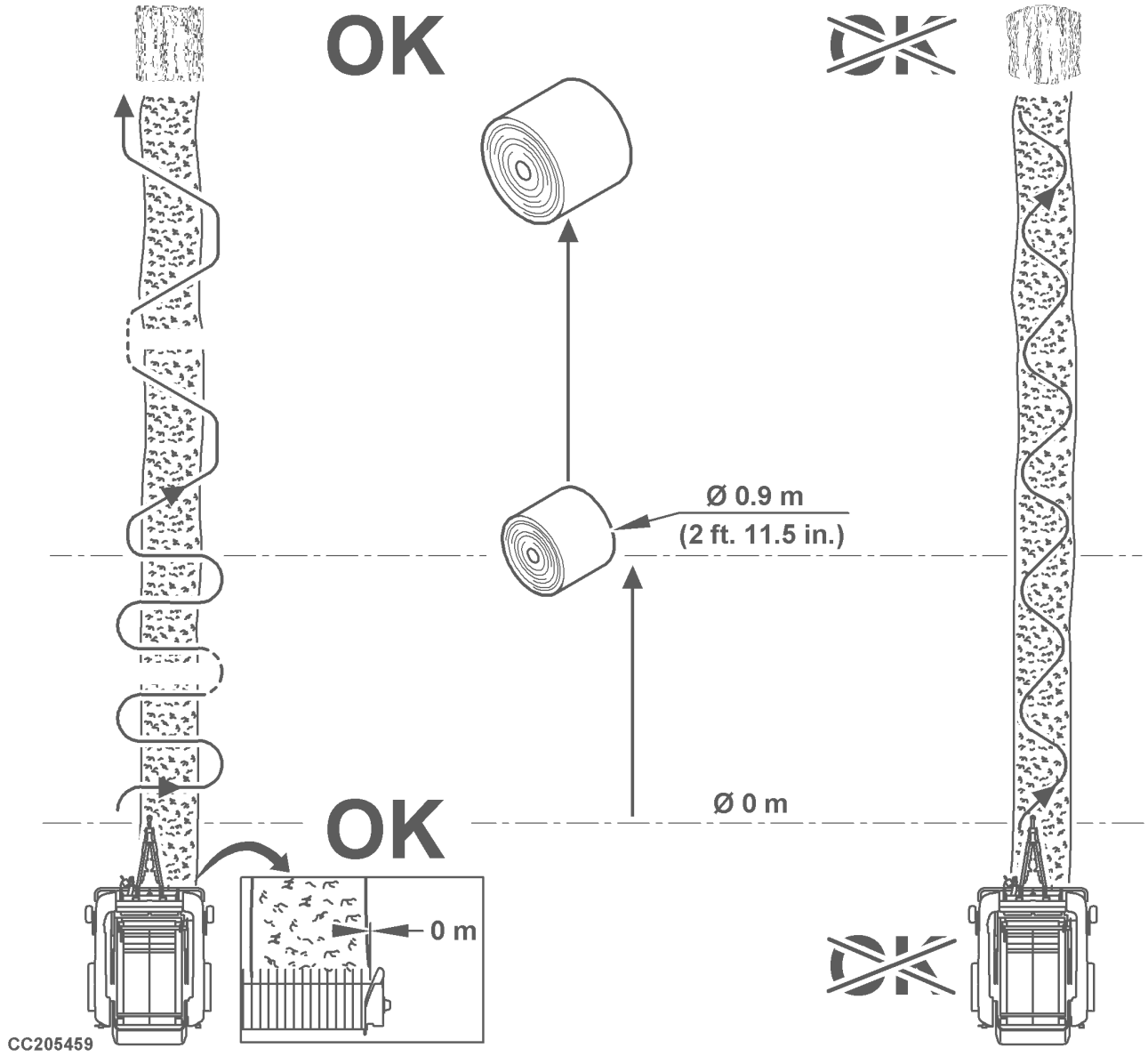
14. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".
15. Setați densitatea balotului la 100% (densitate maximă) şi dezactivați sistemul de miez moale. Consultați Reglarea densității balotului şi Acționarea sistemului de miez moale în secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.
16. Setați sensibilitatea pentru forma balotului la 5 (sensibilitate mare). Consultați Reglarea sensibilității pentru forma balotului în această secțiune.

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-12/13



17. Creați trei baloturi după cum urmează:

IMPORTANT: Nu urmăriți indicatorii pentru forma balotului de pe monitor în timpul creării acestor trei baloturi.

a. Balotați alimentând ambele părți ale presei de balotat şi întreţesând rapid (în zig-zag) până când se înregistrează un diametrul al balotului de 0,9 m (2 ft 11-1/2 in).

NOTĂ: Pentru a alimenta corect pe fiecare parte a presei de balotat, alimentați alternativ toate lățimile ridicătoarei pentru a echilibra recolta pe melcul rotorului.

b. Pentru a obține diametrul dorit al balotului, finalizați balotul alimentând mai mult fiecare parte a presei de balotat pentru a reduce întreţeserea (zig-zag).

18. Apoi, creați câteva baloturi urmând procedura descrisă în Instrucțiunile pentru formarea unui balot corespunzător din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat.

19. Dacă indicatorii pentru forma balotului de pe monitor şi forma reală a balotului tot nu corespund, consultați reprezentantul John Deere.

TL81334,0000FCC -58-07JUL21-13/13

Calibrarea actuatorului pentru legarea cu sfoară MB421

CC277966 —UN—22SEP16

CC277965

NOTĂ: Pentru a calibra actuatorul pentru legare cu sfoară, consultați Selectarea sistemului de legare, din secțiunea Utilizarea aplicației pentru presa de balotat, pentru a selecta sistemul de legare cu sfoară.

Calibrarea actuatorului de sfoară nu este disponibilă dacă sistemul de legare cu sfoară nu este selectat sau nu este instalat pe presa de balotat.

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

TL81334,0000FA8 -58-18JUN21-1/6

CC1031658 —UN—16SEP09

2. Selectați tasta soft "Calibrarea presei de balotat".

CC1031658

TL81334,0000FA8 -58-18JUN21-2/6

CC341041 —UN—08JAN18

3. Selectați tasta soft Calibrarea actuatorului plasei sau sforii.

CC341041

Continuare pe pagina următoare

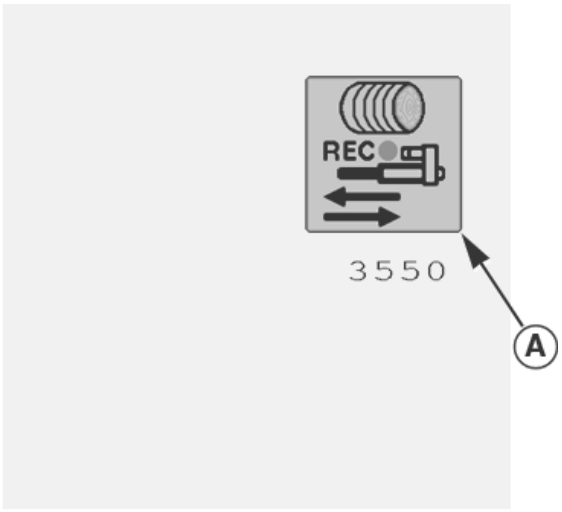
TL81334,0000FA8 -58-18JUN21-3/6

4. Selectați butonul "Calibrare actuator de legare cu sfoară" (A) pentru a începe calibrarea actuatorului de legare cu sfoară. În timpul calibrării, utilizați butonul (A) pentru a anula procesul de calibrare şi utilizați butonul "Anulare" (C) pentru a confirma.

   Actuatorul de sfoară se extinde şi retrage brațele de sfoară. Monitorul emite un sunet continuu timp de 3 secunde şi afişează un ecran de confirmare atunci când actuatorul de sfoară este calibrat corect. Folosiți butonul "Accept" (B) pentru a finaliza calibrarea.

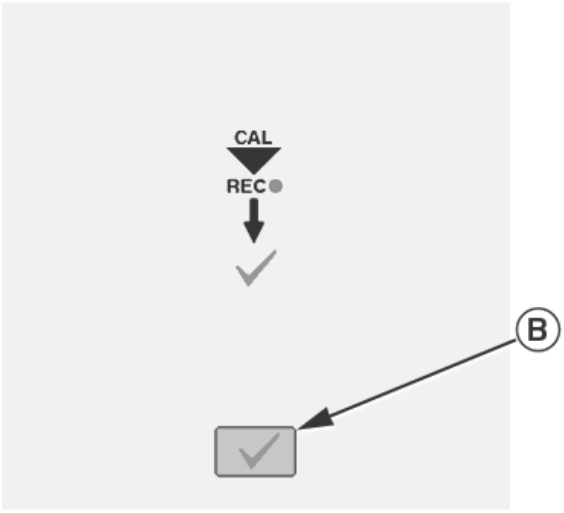
   Dacă actuatorul pentru sfoară nu este calibrat corect, monitorul afişează ecranul de calibrare eşuată. Utilizați butonul "Anulare" (C) pentru a confirma. Contactați reprezentantul John Deere local.

A—Butonul de calibrare a actuatorului sistemului de legare cu sfoară
B—Butonul Confirmare
C—Butonul Anulare



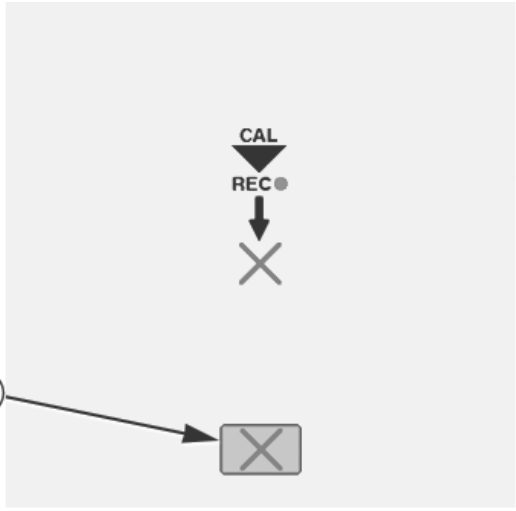
CC380369

CC380369 —UN—29MAY19



CC342451

CC342451 —UN—24JAN18



CC418313

CC418313 —UN—06MAY21

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000FA8 -58-18JUN21-5/6

5. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000FA8 -58-18JUN21-6/6

Reglarea sensibilității formei balotului

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

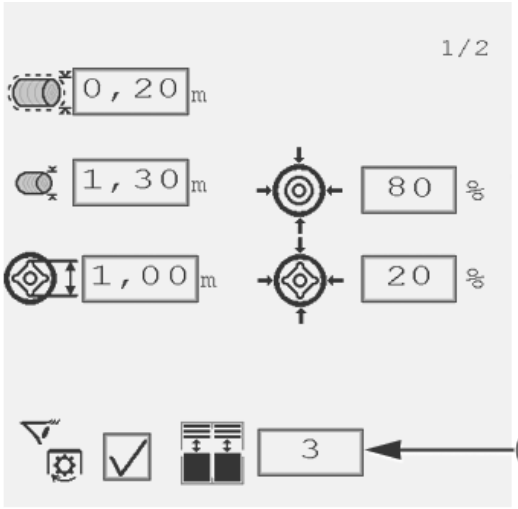
TL81334,0000FCD -58-09JUL21-1/3

2. Selectați caseta de introducere (A) şi setați sensibilitatea pentru forma balotului de la 1 (sensibilitate mică) la 5 (sensibilitate mare).

IMPORTANT: Nu setați niciodată sensibilitatea formei balotului la 0.

NOTĂ: Setarea inițială din fabrică este 3.

A—Sensibilitatea pentru reglarea formei balotului



CC380370 —UN—29MAY19

CC380370

TL81334,0000FCD -58-09JUL21-2/3

3. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000FCD -58-09JUL21-3/3

Senzorul de turație a presei de balotat

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000655 -58-28MAY19-1/3

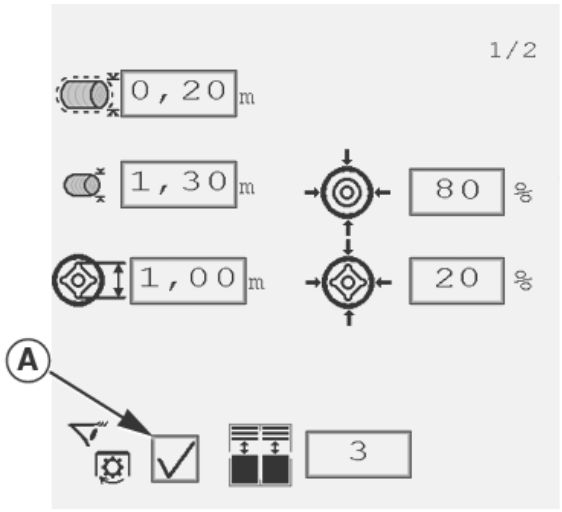
2. Caseta de bifare (A) este utilizată pentru a activa sau dezactiva senzorul de turație a presei de balotat.

NOTĂ: Dezactivarea senzorului de turație a presei de balotat permite presei de balotat să fie acționată cu un senzor defect.

- Bifați caseta de bifare (A) pentru a activa senzorul de turație a presei de balotat.
- Nu bifați caseta de bifare (A) pentru a dezactiva senzorul de turație a presei de balotat.

3. Înainte de a dezactiva această funcție, verificați reglajul senzorului. Consultați Reglarea senzorului de turație a presei de balotat SB365, din secțiunea Servisarea.

IMPORTANT: Senzorul de turație a presei de balotat trebuie să fie activat. Utilizarea presei de balotat cu senzorul turației presei de balotat dezactivat poate cauza defecțiuni. Consultați distribuitorul John Deere local în vederea înlocuirii cât mai rapide a pieselor defecte.



CC380371

CC380371 —UN—29MAY19

A—Senzorul de viteză de rotație a presei de balotat

TL81334,0000655 -58-28MAY19-2/3

4. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft Pagină principală”.

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000655 -58-28MAY19-3/3

Comutarea aplicației pentru presa de balotat de la de la terminalul virtual actual (afişaj) la altul

CC277966 —UN—22SEP16

CC277966

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Setări".

TL81334,0000656 -58-24MAY19-1/4

2. Tasta soft Comutator de selectare aplicație presă de balotat de la terminalul virtual actual la alt terminal virtual

NOTĂ: Tasta soft este disponibilă atunci când sunt conectate cel puțin 2 terminale virtuale.

CC277988 —UN—22SEP16

CC277988

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000656 -58-24MAY19-2/4

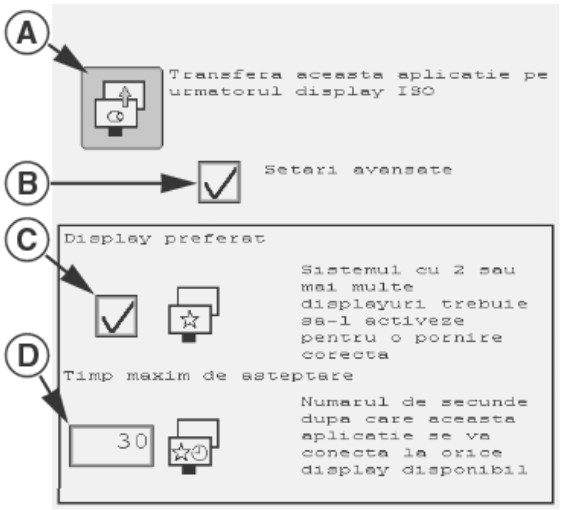
3. Selectați butonul (A) pentru a comuta aplicația pentru presa de balotat de la terminalul virtual actual la alt terminal virtual.

   Bifați caseta de bifare pentru setări avansate (B) pentru a afişa terminalul virtual preferat (C) şi setările pentru timpul de aşteptare la pornire (D).

   Caseta de bifare (C) pentru terminalul virtual preferat permite operatorului să aleagă terminalul virtual care trebuie să afişeze aplicația pentru presa de balotat la pornire. Bifați caseta (C) atunci când aplicația este afişată la terminalul virtual dorit.

   Timpul de aşteptare la pornire (D) este perioada de timp după care aplicația presei de balotat se va afişa pe terminalul virtual implicit dacă terminalul virtual vizat nu este disponibil.

A—Butonul Comutare la alt terminal virtual
B—Setările avansate
C—Terminal virtual preferat
D—Timp de aşteptare la pornire



CC277989

CC277989 —58—18AUG17

TL81334,0000656 -58-24MAY19-3/4

4. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Pagină principală".

CC277965 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000656 -58-24MAY19-4/4

Întreținerea periodică

1. Din pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft "Settings" (Setări).

CC277966 —UN—22SEP16

CC277965

TL81334,0000657 -58-29MAY19-1/5

2. Selectați tasta soft Diagnosticare presă de balotat.

CC1031614 —UN—16SEP09

CC1031614

TL81334,0000657 -58-29MAY19-2/5

3. Selectați tasta soft Pagina următoare sau Pagina anterioară pentru a accesa pagina 6/6.

CC277967 —UN—22SEP16

CC277967

Continuare pe pagina următoare

TL81334,0000657 -58-29MAY19-3/5

4. Pe pagina 6/6, contorul (A) indică momentul când este necesar să goliți şi să reumpleți cutia de viteze. Consultați La fiecare 500 de ore sau anual: Golirea şi realimentarea cutiei de viteze din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.

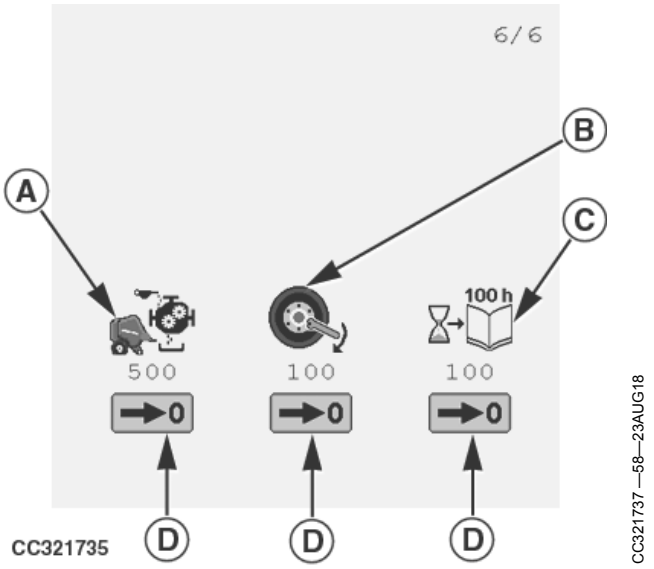
   Contorul (B) indică momentul când este necesar să verificați cuplul de strângere a piuliței de roată. Consultați Verificarea cuplului piuliței de roată din secțiunea Pregătirea presei de balotat.

   Contorul (C) indică momentul când este necesară revizia de 100 de ore sau anuală. Consultați secțiunea de Lubrifiere şi Întreținere.

   Selectați tasta soft Ştergere contor (D) pentru a reinițializa contorul dorit.

NOTĂ: Contoarele trebuie să fie şterse după fiecare întreținere periodică

A—Contor pentru golirea şi realimentarea cutiei de viteze
B—Contor cuplu de strângere a piulițelor de roată
C—Contor de revizie la 100 ore sau anual
D—Tastă soft Resetare contor curent



CC321737 —58—23AUG18

TL81334,0000657 -58-29MAY19-4/5

5. Pentru a reveni la pagina principală a aplicației pentru presa de balotat, selectați tasta soft Pagină principală.

CC277965 —UN—22SEP16

TL81334,0000657 -58-29MAY19-5/5

Depozitarea

Pregătirea presei de balotat pentru depozitare

Scoateți rola de plasă şi depozitați-o într-un loc rece, uscat.

Eliberați tensiunea din curea.

Curățați temeinic interiorul şi exteriorul presei de balotat. Gunoiul şi mizeria vor favoriza acumularea de umezeală, care va cauza ruginirea.

NOTĂ: Dacă trebuie utilizat un dispozitiv de spălare cu înaltă presiune pentru a curăța presa de balotat, nu direcționați apa sub presiune spre rulmenți sau componentele electrice.

Ascuțiți şi gresați cuțitul pentru plasă.

Acoperiți cu vaselină tijele cilindrilor expuşi, pentru a preveni apariția ruginii.

Verificați dacă toate rolele funcționează nerestricționat. Dacă una din ele se roteşte greu, înlăturați-o, curățați-o, curățați carcasa rulmentului şi înlocuiți rulmentul dacă este necesar.

Aplicați câteva picături de ulei în toate punctele de pivotare şi pe toate timoneriile.

Lubrifiați temeinic întreaga maşină. Consultați secțiunea Lubrifierea şi întreținerea. Acest exces de vaselină va absorbi umezeala şi va proteja rulmenții împotriva umidității.

Aplicați un strat subțire de vaselină pe filetele tuturor şuruburilor de reglare.

Toate piesele a căror vopsea este uzată trebuie să fie vopsite sau acoperite cu ulei.

Curățați toate lanțurile prin spălare cu un lichid adecvat. Uscați temeinic şi acoperiți cu un ulei vâscos.

Protejați conectorii electrici împotriva coroziunii folosind un lichid adecvat.

Listați piesele de schimb de care aveți nevoie şi comandați-le.

IMPORTANT: Dacă dispozitivul de legare a plasei trebuie depozitat o perioadă lungă de timp, evitați deformarea rolei de alimentare din cauciuc eliberând presiunea rolei de alimentare şi aşezând frâna rolei de alimentare în poziție deblocată.

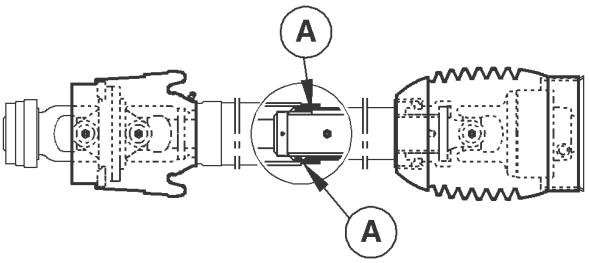
GA87848,0000C3D -58-13MAY19-1/1

Depozitați presa de balotat la închiderea sezonului

Depozitați presa de balotat într-un loc uscat, acoperit. Dacă este depozitată afară, acoperiți-o cu un material impermeabil.

Dacă presa de balotat trebuie stocată afară, durata de viață utilă a curelei poate fi crescută prin eliberarea tensionării, acoperirea sau îndepărtarea curelelor pentru a le proteja de lumina solară etc. Verificați cârligele şi păstrați roțile într-un loc rece şi uscat.

Puneți pe blocuri presa de balotat, luând greutatea de pe pneuri. NU dezumflați pneurile. Dacă sunt expuse, acoperiți pneurile pentru a le proteja de lumină, unsori şi uleiuri.



CC1030882

CC1030882 —UN—24SEP08

Gresați țevile de protecție (A) la începerea sezonului de iarnă pentru a le proteja de îngheț.

OUCC006,000141E -58-23JUN08-1/1

Pregătiți-vă pentru începutul sezonului

Verificați şi umpleți reductorul până la nivelul dopului de verificare. Consultați Săptămânal: Verificarea nivelului de ulei din cutia de viteze din secțiunea Lubrifierea şi întreținerea.

Lubrifiați întreaga maşină. Consultați secțiunea Lubrifierea şi întreținerea. Această lubrifiere va elimina orice urmă de umezeală acumulată pe rulmenți.

Verificați dacă presiunea din pneuri este cea corectă. Consultați Umflarea pneurilor din secțiunea Pregătirea presei de balotat.

Strângeți toate piulițele şi şuruburile. Consultați secțiunea Service.

Verificați toate cârligele curelelor, apoi înlocuiți-le dacă este necesar. Consultați Montarea cârligelor curelelor din secțiunea Service.

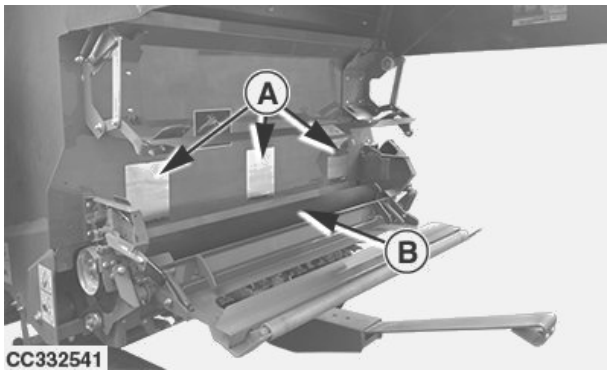
Înlocuiți toate ştifturile de îmbinare ale curelelor. Consultați Montarea curelelor din secțiunea Service.

Verificați reglajele presei de balotat conform descrierilor din secțiunea Service.

Revedeți Manualul operatorului.

Verificați dacă monitorul de control funcționează corespunzător.

Ştergeți rolele de alimentare (B) şi verificați dacă există material adeziv. Dacă este necesar, rolele pot fi spălate cu săpun şi apă. Nu utilizați NICIODATĂ solvenți pentru a curăța rola cauciucată de alimentare.



CC332541 —UN—04OCT17

A—Suporți din oțel ai rolei de plasă **B—Role de alimentare**

Aplicați pudră de talc pe rola de alimentare din cauciuc.

Verificați zonele care sunt în contact cu rola de plasă. Aceste zone trebuie să fie curate şi netede pentru a se preveni înfăşurarea plasei pe rola cauciucată. Ştergeți cu o lavetă uscată praful excesiv sau materialul recoltat de pe rolele de alimentare (B) şi suporții din oțel inoxidabil ai rolei de plasă (A).

Verificați reglajele pentru legarea plasei, presiunea rolei de alimentare principale. Consultați Verificarea dispozitivului de legare a plasei din secțiunea Servisare.

Verificați dacă cuțitul pentru plasă este ascuțit.

TL81334,00006A4 -58-05JUN19-1/1

Manevrarea baloților rotunzi cu B-Wrap

Nu deşirați şi nu rupeți materialul plasei. Zonele deşirate sau rupte ale plasei pot reduce durabilitatea baloților şi calitatea paielor atunci când baloții sunt depozitați în exterior.

Orientați îmbinarea materialului astfel încât să asigurați scurgerea apei după mutare (între pozițiile corespunzătoare orelor 12 şi 6), cu porțiunea petrecută a îmbinării orientată în jos, ceea ce va preveni pătrunderea apei în balot.

JC87117,0000227 -58-29FEB16-1/1

Specificații pentru presa de balotat V451M

Dimensiunea camerei de balotare	
Diametrul camerei de balotare	0,9 - 1,65 m (3 - 5.4 ft)
Lățimea camerei de balotare	1,21 m (4 ft)
Presă de balotat	
Greutate maximă[a]	4000 kg (8820 lb)
Lungime, poarta închisă	5,15 m (16 ft 11 in)
Lungime, poarta deschisă	5,85 m (19 ft 1/4 in)
Înălțime, poarta închisă	3,1m (10 ft 2 in)
Înălțime, poarta deschisă	4,2 m (13 ft 11-1/4 in)
Lățime (cu pneuri 500/55 - 20)	2,75 m (9 ft 1/4 in)

[a] *Greutatea poate diferi în funcție de echipament.*

Ridicător de 2,00 m (6 ft 6-3/4 in) cu planşeu de evacuare	
Lățimea ridicătoarei	2,00 m (6 ft 6-3/4 in)
Lățime (între dinții exteriori)	1,66 m (5 ft 5-1/4 in)
Barele cu dinți	10 (2 x 5)
Numărul de dinți	130
Distanța dintre dinți	66 mm (2-1/2 in)
Diametrul răzuitoarei	340 mm (1 ft 1-1/2 in)
Ridicător de 2,20 m (7 ft 3 in) cu podea mobilă	
Lățimea ridicătoarei	2,20 m (7 ft 3 in)
Lățime (între dinții exteriori)	1,92 m (6 ft 4 in)
Barele cu dinți	10 (2 x 5)
Numărul de dinți	150
Distanța dintre dinți	66 mm (2-1/2 in)
Diametrul răzuitoarei	340 mm (1 ft 1-1/2 in)
Dispozitiv de pretăiere cu 13 cuțite	
Numărul de cuțite	13
Distanța dintre cuțite	80 mm (3-1/8 in) (cu 13 cuțite cuplate)
Dispozitiv de pretăiere cu 25 cuțite (dacă intră în dotare)	
Numărul de cuțite	25
Distanța dintre cuțite	40 mm (1-9/16 in.) (cu 25 de cuțite cuplate)
Sistemul de frânare (dacă intră în dotare)	
Tip	Hidraulic sau pneumatic
Diverse	
Turația arborelui prizei de putere	540 rot/min (prese de balotat cu cutie de viteze cu o turație de 540 rot/min)
Protecția transmisiei	Ambreiaj cu decuplare prin camă
Transmisia cardanică	Transmisie cardanică cu viteză constantă
Greutatea maximă a tractorului	10000 kg (22050 lb)

Continuare pe pagina următoare

Diverse

Puterea minimă a tractorului	82 kW (110 hp) la priza de putere
Dimensiunea pneurilor	15/55 - 17 (134 A8) 500/50 - 17(140 A8) 500/55 - 20 (150 A8)
Limba	Reglabilă

Nivel de zgomot

Nivelul maxim al emisiilor sonore în conformitate cu EN1553; metoda de măsurare conform ISO3744 (valoarea medie)	85 dB(A)

GA87848,000109A -58-05JAN21-2/2

Specificații pentru presa de balotat V461M

Dimensiunea camerei de balotare	
Diametrul camerei de balotare	0,9 - 1,85 m (3 - 6 ft)
Lățimea camerei de balotare	1,21 m (4 ft)
Presă de balotat	
Greutate maximă[a]	4200 kg (9260 lb)
Lungime, poarta închisă	5,15 m (16 ft 11 in)
Lungime, poarta deschisă	5,85 m (19 ft 1/4 in)
Înălțime, poarta închisă	3,3 m (10 ft 10 in)
Înălțime, poarta deschisă	4,2 m (13 ft 11-1/4 in)
Lățime (cu pneuri 500/55 - 20)	2,75 m (9 ft 1/4 in)

[a] *Greutatea poate varia în funcție de echipament.*

Ridicător de 2,00 m (6 ft 6-3/4 in) cu planşeu de evacuare	
Lățimea ridicătoarei	2,00 m (6 ft 6-3/4 in)
Lățime (între dinții exteriori)	1,66 m (5 ft 5-1/4 in)
Barele cu dinți	10 (2 x 5)
Numărul de dinți	130
Distanța dintre dinți	66 mm (2-1/2 in)
Diametrul răzuitoarei	340 mm (1 ft 1-1/2 in)
Ridicător de 2,20 m (7 ft 3 in) cu podea mobilă	
Lățimea ridicătoarei	2,20 m (7 ft 3 in)
Lățime (între dinții exteriori)	1,92 m (6 ft 4 in)
Barele cu dinți	10 (2 x 5)
Numărul de dinți	150
Distanța dintre dinți	66 mm (2-1/2 in)
Diametrul răzuitoarei	340 mm (1 ft 1-1/2 in)
Dispozitiv de pretăiere cu 13 cuțite	
Numărul de cuțite	13
Distanța dintre cuțite	80 mm (3-1/8 in) (cu 13 cuțite cuplate)
Dispozitiv de pretăiere cu 25 de cuțite (dacă intră în dotare)	
Numărul de cuțite	25
Distanța dintre cuțite	40 mm (1-9/16 in.) (cu 25 de cuțite cuplate)
Sistemul de frânare (dacă intră în dotare)	
Tip	Hidraulic sau pneumatic
Diverse	
Turația arborelui prizei de putere	540 rot/min (prese de balotat cu cutie de viteze cu o turație de 540 rot/min)
Protecția transmisiei	Ambreiaj cu decuplare prin camă
Transmisia cardanică	Transmisie cardanică cu viteză constantă
Greutatea maximă a tractorului	10000 kg (22050 lb)

Continuare pe pagina următoare

Diverse

Puterea minimă a tractorului	82 kW (110 hp) la priza de putere
Dimensiunea pneurilor	15/55 - 17 (134 A8) 500/50 - 17(140 A8) 500/55 - 20 (150 A8)
Limba	Reglabilă

Nivel de zgomot

Nivelul maxim al emisiilor sonore în conformitate cu EN1553; metoda de măsurare conform ISO3744 (valoarea medie)	85 dB(A)

GA87848,000109B -58-05JAN21-2/2

Declarație de conformitate CE: Prese de balotat pentru baloturi rotunde V451M şi V461M

Deere & Company
Moline, Illinois SUA

Persoana care a semnat acest certificat declară că:

Tipul maşinii: Presa de balotat pentru baloți rotunzi

Modele: V451M şi V461M

De la numerele de serie: 1CCV451HAHM179001-
1CCV451LAHM179001-
1CCV451NAHM179001-
1CCV451PAHM179001-
1CCV461HAHM179001-
1CCV461LAHM179001-
1CCV461NAHM179001-
1CCV461PAHM179001-

îndeplineşte toate prevederile şi cerințele esențiale ale următoarei directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva pentru maşini	2006/42/CE	Autocertificare

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte documente normative:

ISO 4254-1 ISO 4254-11

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierele cu informații tehnice:

Brigitte Birk
John Deere GmbH and Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germania

Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

CE

CC213594 —UN—09OCT14

Continuare pe pagina următoare

CC03745,0001258 -58-15NOV17-1/2

Locul declarației: Arc-lès-Gray, Franța

Data declarației: 15 noiembrie 2017

Unitatea de fabricație: John Deere, Arc-lès-Gray, Franța

Nume: **Didier DELPHIGUÉ**

Funcție: Manager, proiectare produse

CC03745,0001258 -58-15NOV17-2/2

Declarație de conformitate UE: Prese de balotat pentru baloturi rotunde V451M şi V461M

Deere & Company
Moline, Illinois SUA

Persoana care a semnat acest certificat declară că:

Tipul maşinii: Presa de balotat pentru baloți rotunzi

Modelele: V451M şi V461M

De la numerele de serie:

1CCV451HALM210001-	1CCV461HALM210001-
1CCV451NALM210001-	1CCV461NALM210001-
1CCV451PALM210001-	1CCV461PALM210001-

îndeplineşte toate prevederile şi cerințele esențiale ale următoarei directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva pentru maşini	2006/42/CE	Autocertificare

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte documente normative:

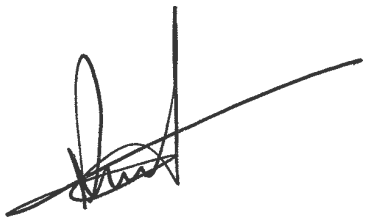
ISO 4254-1 ISO 4254-11

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierul tehnic de construcție:

John Deere Walldorf GmbH and Co. KG
Departamentul de asistență pentru clienți
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf, Germania
EUConformity@JohnDeere.com

Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

CE



CC414332 —UN—24JUN21

Locul declarației: Arc-lès-Gray, Franța

Data declarației: 1 august 2020

Unitatea de fabricație: John Deere Arc-lès-Gray, Franța

Nume: **Frédéric PERROTIN**

Funcție: Engineering Manager

GA87848,0001188 -58-01AUG20-1/1

Declarație de conformitate UE: Prese de balotat pentru baloturi rotunde V451M şi V461M

Deere & Company
Moline, Illinois SUA

Persoana care a semnat acest certificat declară că:

Tipul maşinii: Presa de balotat pentru baloți rotunzi

Modelele: V451M şi V461M

De la numerele de serie:

1CCV451HAMM220001-	1CCV461HAMM220001-
1CCV451NAMM220001-	1CCV461NAMM220001-
1CCV451PAMM220001-	1CCV461PAMM220001-

îndeplineşte toate prevederile şi cerințele esențiale ale următoarei directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva pentru maşini	2006/42/CE	Autocertificare

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte documente normative:

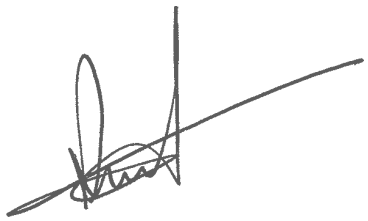
EN ISO 4254-1 EN ISO 4254-11 + A1

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierul tehnic de construcție:

John Deere Walldorf GmbH and Co. KG
Departamentul de asistență pentru clienți
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf, Germania
EUConformity@JohnDeere.com

Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

CE



CC414332 —UN—24JUN21

Locul declarației: Arc-lès-Gray, Franța

Data declarației: 1 iulie 2021

Unitatea de fabricație: John Deere Arc-lès-Gray, Franța

Nume: **Frédéric PERROTIN**

Funcție: Engineering Manager

GA87848,00012BB -58-01JUL21-1/1

Declarație de conformitate Regatul Unit: Prese de balotat pentru baloturi rotunde V451M şi V461M

Deere & Company
Moline, Illinois SUA

Persoana care a semnat acest certificat declară că:

Tipul maşinii: Presa de balotat pentru baloți rotunzi

Modelele: V451M şi V461M

De la numerele de serie:

1CCV451HAMM220001-	1CCV461HAMM220001-
1CCV451NAMM220001-	1CCV461NAMM220001-
1CCV451PAMM220001-	1CCV461PAMM220001-

îndeplineşte toate prevederile şi cerințele esențiale ale următoarelor regulamente din Regatul Unit:

Regulament	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Reglementări (de siguranță) privind alimentarea utilajelor 2008	S.I. 2008/1597	Autocertificare

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte documente normative:

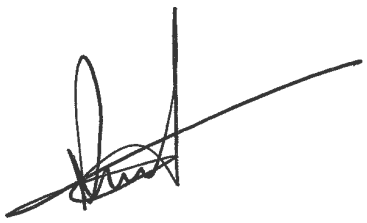
EN ISO 4254-1 EN ISO 4254-11 + A1

Numele şi adresa persoanei autorizate să redacteze fişierul tehnic de construcție:

John Deere Ltd
Harby Road
Langar
Nottinghamshire
NG13 9HT
Marea Britanie
EUConformity@JohnDeere.com

Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

UK CA



CC511493 —UN—19MAY21

Locul declarației: Arc-lès-Gray, Franța

Data declarației: 1 iulie 2021

Unitatea de fabricație: John Deere Arc-lès-Gray, Franța

Nume: **Frédéric PERROTIN**

Funcție: Engineering Manager

GA87848,000118F -58-01JUL21-1/1

Uniunea Economică Eurasiatică

Aceste informații sunt valabile numai în cazul produselor care poartă marcajul de conformitate EAC al țărilor din Uniunea Economică Eurasiatică.

Fabricant:
Deere & Company, Moline, Illinois, S.U.A.

Numele reprezentantului autorizat din Uniunea Economică Eurasiatică:
Compania cu răspundere limitată
"John Deere Rus"

Adresa reprezentantului autorizat:
142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104", Building 2

Pentru asistență tehnică, contactați reprezentantul.

Marcaj EAC

Data fabricației este indicată de marcajul produsului pe sau lângă plăcuța cu numărul de serie.

TS1738 —UN—26APR16

DX,EAC -58-27APR16-1/1

Numerele de serie

Plăcuța cu numărul de serie

Numărul de serie care identifică presa de balotat este ştanțat din fabrică pe plăcuța cu numărul de serie sau pe plăcuța Europeană cu numărul de identificare a vehiculului.

Aceste numere şi litere sunt necesare când comandați piese de schimb pentru presa de balotat sau accesorii.

Pentru a fi sigur că aveți aceste numere la îndemână, introduceți numărul de serie corespunzător în tabelul furnizat sub ilustrație.

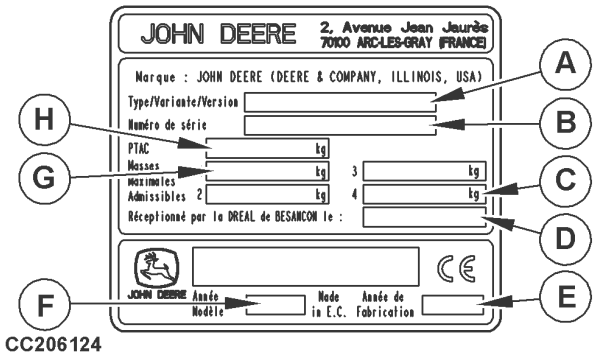
GA87848,00006F8 -58-09JUL18-1/1

Descrierea plăcuței cu numărul de serie

În funcție de legislația locală, maşina este echipată cu unul din următoarele plăcuțe cu numărul de identificare:

Placa cu numărul de identificare al produsului

A—Denumirea modelului
B—Număr de identificare
C—Sarcina maximă la cârlig
D—Data acceptării sau numărul de omologare
E—Anul fabricației
F—Anul modelului
G—Sarcina maximă pe punte
H—Greutatea totală maximă admisă



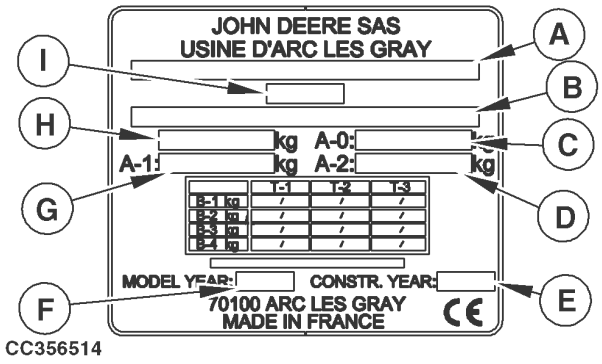
CC206124

CC206124 —UN—30OCT13

GA87848,00006EF -58-03AUG18-1/2

Plăcuța Europeană cu numărul de identificare a vehiculului

A—Număr de omologare EU
B—Număr de identificare
C—Sarcina verticală (S) la punctul de cuplare
D—Masa maximă permisă din punct de vedere tehnic pentru puntea 2
E—An de fabricație
F—Anul modelului
G—Masa maximă permisă din punct de vedere tehnic pentru puntea 1
H—Masa maximă de încărcare permisă din punct de vedere tehnic
I— Categoria Europeană a vehiculului

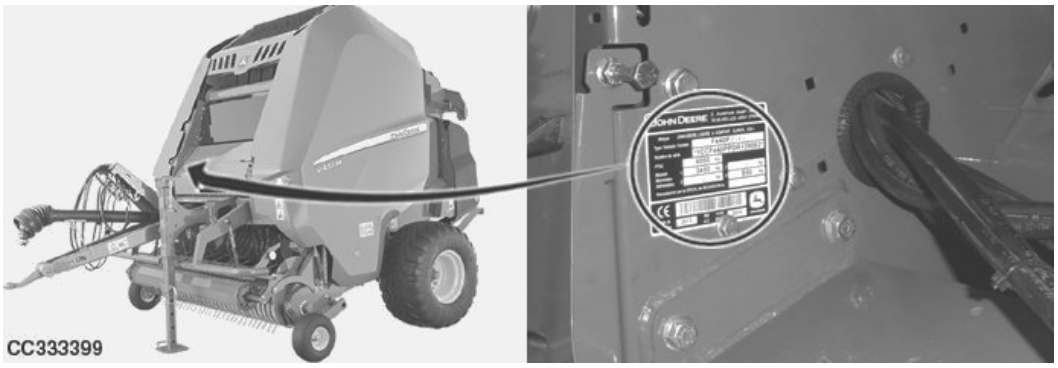


CC356514

CC356514 —UN—04JUL18

GA87848,00006EF -58-03AUG18-2/2

Numărul de identificare a presei de balotat pentru baloturi rotunde



CC333399 —UN—06OCT17

Placa cu numărul de identificare a presei de balotat pentru baloturi rotunde este amplasată în partea dreaptă a acesteia, în spatele ecranului de protecție agățat.

Înregistrați numărul de serie în tabelul de mai jos.

Număr de serie																	
*																	*

GA87848,0000427 -58-11OCT17-1/1

Păstrați documentele de proveniență

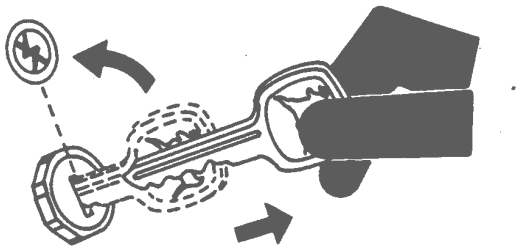
1. Păstrați într-un loc sigur un inventar actualizat al tuturor produselor şi numerele de serie ale componentelor.
2. Verificați regulat că plăcuțele de identificare nu au fost înlăturate. Raportați autorităților orice dovadă de falsificare şi comandați plăcuțe duplicat.
3. Alte măsuri pe care le puteți lua:
   - Marcați maşina cu sistemul dvs. propriu de numerotare
   - Fotografiați în culori fiecare maşină din diferite unghiuri

TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -58-18NOV03-1/1

Mențineți maşinile asigurate

1. Instalați dispozitive anti-vandalizare.
2. Când maşina este depozitată:
   - Coborâți echipamentele la sol
   - Puneți roțile în poziția cea mai depărtată pentru a face încărcarea cât mai dificilă
   - Scoateți toate cheile şi bateriile
3. Când parcați maşina în interior, puneți echipamentele în fața ieşirii şi încuiați clădirea.
4. Când parcați maşina în exterior, alegeți o zonă bine iluminată şi împrejmuită.
5. Notați activitățile suspecte şi raportați imediat orice furt autorităților.
6. Informați reprezentanța John Deere de orice pierdere.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -58-18NOV03-1/1

Documentația de service John Deere disponibilă

Informații Tehnice

Informațiile tehnice pot fi achiziționate de la John Deere. Publicațiile sunt disponibile în variantă imprimată sau pe suport CD-ROM.

Comenzile se pot face către una dintre următoarele:

- Magazinul de Informații Tehnice John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Tel 1-800-522-7448
- Contactați reprezentantul local John Deere

Informațiile disponibile includ:

CATALOAGELE DE PIESE listează piesele de schimb disponibile pentru maşina dvs. cu vederi în explozie pentru a vă ajuta să identificați piesele corecte. Este util de asemenea în asamblare şi dezasamblare.

TS189 —UN—17JAN89

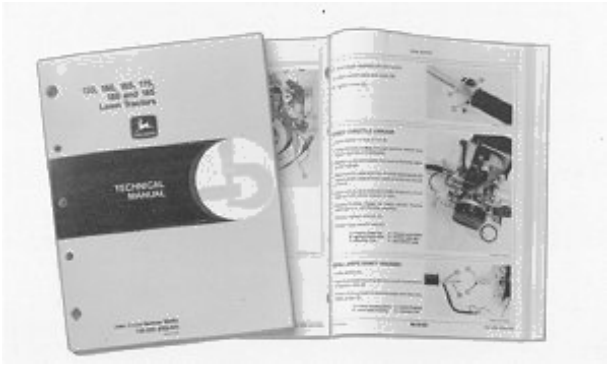
DX,SERVLIT -58-07DEC16-1/4

MANUALELE OPERATORULUI oferă informații de siguranță, operare, întreținere şi servisare.

TS191 —UN—02DEC88

DX,SERVLIT -58-07DEC16-2/4

MANUALELE TEHNICE scot în evidență informații de service pentru maşina dvs. Sunt incluse specificațiile, ansambluri ilustrate şi proceduri de dezasamblare, diagrame ale fluxului de ulei hidraulic şi diagrame de cablare. Unele produse au manuale separate pentru informații de reparare şi diagnosticare. Unele componente, ca motoarele, sunt disponibile într-un alt manual tehnic ale componentului.



TS224 —UN—17JAN89

Continuare pe pagina următoare

DX,SERVLIT -58-07DEC16-3/4

CURRICULUM EDUCAȚIONAL cu cinci serii de cărți cuprinzătoare cu informații de bază detaliate, indiferent de producător:

- Seria Agricultural Primer (Manualul Agricol) acoperă tehnologia din domeniile agriculturii şi creşterii animalelor.
- Seria Farm Business Management (Managementul Afacerii în Domeniul Agricol) examinează problemele reale şi oferă soluții practice în domenii ca marketing, financiar, selectarea echipamentului şi compatibilitate.
- Manualele Fundamentals of Services (Elementele de Bază pentru Servisare) vă prezintă modul de reparare şi întreținere a echipamentului off-road.
- Manualele Fundamentals of Machine Operation (Elementele de Bază pentru Operarea Maşinilor) explică reglajele şi capacitățile maşinii, modul de îmbunătățire a performanțelor maşinii şi modul de eliminare a operațiilor nenecesare din câmp.
- Manualele Fundamentals of Compact Equipment (Elementele de Bază pentru Echipamentele Compacte) furnizează instrucțiuni de service şi întreținere a echipamentelor cu prize de putere de până la 40 cai putere.

TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVLIT -58-07DEC16-4/4

Index

Pagina

A

Accesorii
Kitul de umplere a canalului cuțitului 40-1
Accesoriile
Suportul pentru monitor 40-1
Accesoriu
Găsire 40-1
Actuator de legare cu sfoară
Calibrarea 57-25
Actuatorul
Testarea consumului electric 57-13
Acționarea presei de balotat
Mărimea brazdei 35-3
Pregătirea recoltei (fân) 35-3
Pregătirea recoltei (însilozare) 35-3
Reglați înălțimea rolei compresorului de brazde 35-10
Acționați presa de balotat
Rotiți presa de balotat cu mâna 35-14
Acumulatorii
Întreținere 45-33
Aerisire
Pompa sistemului de ungere cu ulei a lanțului 55-11
Afişaj aplicație pentru presa de balotat
Depanare 50-24
Alarmă de aproape plin
Reglare decalaj 37-10
Amestecarea lubrifianților 45-4
Amplasarea componentei de lubrifiere
Lanțuri 45-6
Anual
Cadrul limbii şi cârligul 45-29
Cricul cu cremalieră 45-29
Golirea şi realimentarea reductorului 45-30
Înlocuiți cablajele curelei 45-28
Plăci de uzură 45-28
Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă 45-33
Verificați uzura ghidajelor curelei 45-32
Aplicația pentru presa de balotat
Desemnarea tastei soft 37-3
Aplicația presei de balotat
Acces 37-1
Arcul pentru flotarea ridicătorului
Reglare 35-5
Ascuțiți
Cuțitele dispozitivului de pretăiere 55-9
Ataşare
Conectați lanțul de siguranță 25-4
Decuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice) 25-9
Lanțul de siguranță 25-4
Plierea cricului 25-1
Ataşarea
Decuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne hidraulice) 25-8
Ataşarea şi detaşarea
Conectați frânele hidraulice 25-8

Pagina

B

Balotarea furajelor şi a culturilor umede 35-11
Baloți rotunzi
Manevrare cu B-Wrap 60-2
Bara de tractare
Reglare 15-1
Braț de tensionare
Reglați arcul 55-13

C

Cablaj
Conectare 25-10
Deconectare 27-1
Cablajul bateriei
Montare 15-4
Cadrul limbii
Verificați contrapiulița 45-29
Calibrarea
Actuator de legare cu sfoară 57-25
Potențiometre pentru forma balotului 57-19
Potențiometrul pentru diametrul baloturilor 57-14
Când este necesar
Curățarea filtrului rezervorului de ulei 45-9
Cârlig
Verificați şurubul 45-29
Circuitul uleiului
Reglarea 45-7
Cod de diagnosticare
Lista 57-4
Probleme recente 57-2
Componentele electrohidraulice
Testarea 57-11
Comutare aplicație pentru presa de balotat
De la terminalul virtual actual la altul 57-28
Conectare
Cablaj 25-10
Frâna hidraulică 25-8
Frâne pneumatice 25-9
La sistemul hidraulic al tractorului 25-4
Conectarea monitorului de control
Instalați cablajul bateriei 15-4
Conexiune priză cu şapte pini a remorcii
Deconectare 27-1
Conexiunea prizei cu şapte borne a remorcii 25-10
Configurația deflectorului rolei centrale a demarorului (nr. 2)
Schimbarea 55-31
Conform necesităților
Curățarea cârligelor curelei şi cablurilor 45-7
Curățarea rolelor camerei de balotare 45-7
Înlocuiți cartuşul sistemului automat de ungere 45-8
Contoare
Client şi câmp 37-34
Contoarele pentru câmp 37-34

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Contoarele pentru client 37-34
Cric
  Depliere 27-7
  Pliere 25-1
Culturi scunde, uscate, aderente
  Operarea presei de balotat 35-11
Cuplaj hidraulic
  Curățare filtre 45-9
Cuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne hidraulice) 27-2
Cuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice) 27-2
Curățare
  Maşina 35-1
Curățarea cârligelor curelei şi cablurilor 45-7
Curățarea rolelor camerei de balotare 45-7
Curele
  Înlocuiți cablajele 45-28
Curelele
  Demontarea 55-16
  Montarea 55-27
  Repararea 55-15
Cutii de sfoară
  Încărcare 20-10
Cuțit pentru plasă
  Demontare 55-71
Cuțitele dispozitivului de pretăiere
  Ascuțiți 55-9
Cuțitele pre-tăietorului
  Înlocuirea 55-8
  Retragere sau cuplare 37-31
  Verificare 45-10
Cuvinte de semnalizare, înțelegere 05-1

D

Deconectare
  Cablaj 27-1
  Conexiune priză cu şapte pini a remorcii 27-1
  De la sistemul hidraulic al tractorului 27-4
  Frâna hidraulică 27-2
  Frâne pneumatice 27-3
Decuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne hidraulice) 25-8
Decuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice) 25-9
Deflector pentru culturi scunde
  Reglarea 35-9
Densitatea balotului
  Reglare 37-24
Depanare
  Afişaj aplicație pentru presa de balotat 50-24
  Dificultăți la echipamentul de înfăşurare 50-15
  Probleme ale ridicătoarei 50-1
  Probleme de alimentare 50-1
  Sistemul automat de ungere 50-25
Depanarea
  Calitatea balotului 50-6

Pagina

  Dificultăți de funcționare a echipamentului de însilozare 50-14
  Dificultăți la echipamentul de legare cu sfoară 50-20
  Dificultățile generale privind utilizarea presei de balotat 50-9
  Sistemul de lubrifiere a lanțului 50-23
Depozitare
  Depozitarea presei de balotat la închiderea sezonului 60-1
Depozitarea
  Pregătirea pentru depozitare a presei de balotat 60-1
  Pregătirea pentru începutul sezonului 60-2
Depozitarea lubrifianților
  Depozitare, lubrifianți 45-4
Deschidere
  Uşă laterală 35-3
Descrierea afişajului
  Pagina principală a presei de balotat 37-2
Desfundarea
  Ridicătoare 37-32
Detaşare
  Cuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne hidraulice) 27-2
  Cuplarea frânei de parcare a maşinii (pentru prese de balotat cu frâne pneumatice) 27-2
  Deconectarea frânelor hidraulice 27-2
  Deconectarea frânelor pneumatice 27-3
  Deconectarea prizei cu şapte pini a remorcii 27-1
  Deconectarea transmisiei telescopice de la arborele prizei de putere a tractorului 27-5
  Deplierea cricului 27-7
  Depozitarea furtunurilor hidraulice 27-5
  Detaşarea presei de balotat de la tractor 27-1
  Presa de balotat de la tractor 27-1
  Sistemul hidraulic al presei de balotat
    Deconectarea de la sistemul hidraulic al tractorului 27-4
Detaşarea
  Deconectarea cablajului presei de balotat pentru baloturi rotunde 27-1
  Depozitarea transmisiei telescopice 27-6
Diametrul balotului
  Setare 37-9
Dintele ridicătorului
  Înlocuire 55-9
Dirijarea curelelor prin presa de balotat 55-26
Dirijarea sforii
  De la cutia de sfoară la brațul pentru sfoară (brațe reglabile) 20-13
  De la cutia de sfoară la brațul pentru sfoară (brațe tubulare) 20-12
Dispozitivul de legare a plasei
  Procedura de verificare - Informații generale 55-61
După cum este necesar
  Curățați filtrele cuplajului hidraulic 45-9
  Reumplere rezervor sistem de ungere cu ulei a lanțului 45-8

Continuare pe pagina următoare

Pagina

După prima utilizare
Cuplul de strângere a piulițelor de roată 45-11
După primele 10 de ore
Cuplul de strângere a piulițelor de roată 32-1, 45-11
După primele 50 de ore
Reductor 32-1
După primele 50 ore
Reductor 45-14
După primele 500 de baloturi
Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă 45-14
Verificați frâna rolei de alimentare cu plasă 32-1

E

Ecranele de avertizare 57-1

F

Formarea unui balot
Indicatorii pentru forma baloturilor 37-29
Formarea unui balot corespunzător
Instrucțiuni 37-26
Frâna de parcare
Verificați 45-20
Frâna rolei de alimentare cu plasă 55-67
Frâne pneumatice
Conectare 25-9
Deconectare 27-3
Frânele hidraulice
Conectare 25-8
Deconectare 27-2
Furtunuri hidraulice
Deconectarea de la tractor 27-4
Depozitare 27-5
Înlocuiți 45-33
Sistemul hidraulic al tractorului 25-4

G

Găsire accesoriu 40-1
Ghidajele curelei
Verificați prezența de uzură 45-32
Ghidajul plasei
Setare 35-12
Starea câmpului 35-12

I

Imagini de identificare 00-1
Incendiu
În caz de incendiu 05-9
Prevenire
Curățați mașina 35-1
Generalități 05-9
Indicatorii pentru forma baloturilor
Formarea unui balot 37-29

Pagina

Instalare
Cuțit pentru plasă 55-71
Suportul pentru monitor 15-2, 15-3
Instrucțiuni pentru formarea unui balot corespunzător 37-26
Intervalele de servisare 45-1

Î

Închidere
Uşă 30-2
Uşă laterală 30-2, 35-3
Înainte de fiecare utilizare a presei de balotat 35-1
Încărcați cutiile de sfoară 20-10
Încuietoarea porții
Reglare 55-48
Înlocuire
Firele curelei 45-28
Înlocuirea
Legarea cu sfoară
Cuțitul 55-59
Întinderea curelei de transmisie 55-66
Întinderea pentru legarea plasei
Reglare 35-12
Întreținere
Acumulatorii 45-33
Întreținere periodică 57-29

L

La fiecare 10 ore de funcționare 45-12, 45-13
La fiecare 30 ore de funcționare
Pivoții de înfăşurare a plasei 45-14
La fiecare 3000 de baloturi
Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă 45-33
La fiecare 50 ore
Arborele prelungitor 45-31
Rola inferioară de acționare a curelei (cu a 2-a rolă de acționare) 45-17
La fiecare 50 ore de funcționare
Balamalele portierei, cilindrii hidraulici şi pinii senzorului de detectare a formei baloturilor 45-15
Încuietorile porții 45-16
Transmisia telescopică 45-18
La fiecare 500 ore
De două ori pe an 45-27
Golirea şi realimentarea reductorului 45-30
Verificarea cuplului de strângere a piulițelor de roată 45-26
Verificați uzura ghidajelor curelei 45-32
La fiecare 500 ore de funcționare
Cricul cu cremalieră 45-29
Lanț
Reglați lanțul de transmisie al alimentatorului rotativ 55-7
Reglați lanțul de transmisie al ridicătorului 55-6
Reglați lanțul de transmisie al rolei demarorului 55-7

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Reglați lanțul de transmisie principal 55-6
Lanțul de transmisie al alimentatorului rotativ
Reglare 55-7
Lanțul de transmisie al ridicătorului
Reglare 55-6
Lanțul de transmisie al rolei demarorului
Reglare 55-7
Lanțul de transmisie principal
Reglare 55-6
Lanțuri
Amplasarea componentei de lubrifiere 45-6
Legare
Pornirea automată 37-19
Legare B-Wrap
Reglare 37-14
Legare, pornire manuală 37-21
Legarea cu sfoară
Înlocuirea
Cuțitul 55-59
Montarea deflectorului pentru sfoară al
rolei centrale a demarorului (nr. 2)..... 55-35
Reglarea 37-17
Colierul plăcii de tensionare 55-56
Placa de tensionare..... 55-57
Poziția actuatorului..... 55-55
Screperul fuliei..... 55-58
Legarea plasei
Reglarea 37-13
Limbă
Reglare 20-1
Localizarea componentelor
Sistemul electric..... 55-42
Lubrifiant
Amestecare..... 45-4
Lubrifianți, siguranță 45-4
Lubrifiere şi întreținere
Când este necesar..... 45-9
După cum este necesar..... 45-8, 45-9
Lunar..... 45-20
Urmăriți intervalele de servisare 45-1
Lubrifierea şi întreținerea
Amplasarea componentei de lubrifiere a lanțului.... 45-6
Anual..... 45-28, 45-29
Plăci de uzură..... 45-28
Reductor..... 45-30
Uzura tamburului..... 45-27
Verificați uzura ghidajelor curelei..... 45-32
Conform necesităților..... 45-7, 45-8
Cuplul de strângere a piulițelor de roată.....45-11
Cuțitele pre-tăietorului..... 45-10
De două ori pe an 45-27
Arborii frânei hidraulice..... 45-21
Arborii frânei pneumatice 45-20
Capacul de punte 45-23
Maneta arborilor frânei pneumatice..... 45-25
Pneu 45-24
Saboții de frână 45-22
Uzura punții 45-26

Pagina

La fiecare 10 ore de funcționare 45-12, 45-13
La fiecare 30 ore de funcționare
Pivoții de înfăşurare a plasei 45-14
La fiecare 50 ore
Arborele prelungitor..... 45-31
Rola inferioară de acționare a curelei
(cu a 2-a rolă de acționare) 45-17
La fiecare 50 ore de funcționare
Încuietorile porții 45-16
Lubrifierea balamalelor portierei,
a cilindrilor hidraulici şi a pinilor
senzorului de detectare a formei baloturilor 45-15
Transmisia telescopică..... 45-18
La fiecare 500 de ore de funcționare 45-26
La fiecare 500 ore
Reductor..... 45-30
Verificați uzura ghidajelor curelei..... 45-32
La fiecare 500 ore de funcționare 45-29
Podea mobilă..... 45-10
Prevenirea incendiilor 45-10
Reductor 45-14
Reglați debitul de ulei..... 45-7
Săptămânal..... 45-19
Lucrări de service
Reglați senzorul B-Wrap 55-49
Verificați întinderea curelei de transmisie 55-66
Lumini de avertizare 30-1
Lunar
Verificați frâna de parcare..... 45-20
Lungimea de tăiere a sforii
Reglarea 55-60

M

Mărimea brazdei..... 35-3
Mâner
Baloți rotunzi cu B-Wrap 60-2
Mişcarea barei oscilante..... 55-63
Mod de pornire a legării
Selectare..... 37-12
Monitor
Instalați suportul..... 15-2, 15-3
Montare
Cureaua de antrenare a rolei de
alimentare cu plasă..... 55-71
Montarea presei de balotat pe tractor..... 25-1
Transmisie telescopică Bondioli..... 25-2
Montarea
Curelele..... 55-27
Montarea cârligelor curelei 55-22
Montarea şi demontarea
Conectați frânele pneumatice 25-9
Conectați transmisia telescopică la
arborele prizei de putere a tractorului 25-3
Montați
Presa de balotat la tractor..... 25-1

Continuare pe pagina următoare

Pagina

N

Nodul de şcotă
Şnur 20-11
Nodul încrucişat modificat
Şnur 20-11
Număr de serie
Placă 70-1
Numere de serie
Descrierea plăcuței 70-1
Numerele de serie
Numărul de identificare a presei de balotat 70-2

O

Operarea presei de balotat
În culturi scunde, uscate, aderente 35-11
Reglarea deflectorului pentru culturi scunde.... 35-9
Operați presa de balotat
La tulpini de porumb 35-11

P

Pagina principală a presei de balotat
Descrierea afişajului.... 37-2
Parcați maşina.... 30-3
Perii
Reglare 55-12
Perioada de rodaj
Cuplul de strângere a piulițelor de roată.... 32-1
După primele 50 de ore 32-1
După primele 500 de baloturi.... 32-1
Perioada de rodaj a presei de balotat.... 32-1
Plasa din jurul rolelor de alimentare 55-72
Plasă
Dificultăți la echipamentul de înfăşurare.... 50-15
Pneuri, întreținerea în siguranță 05-7
Pornirea automată a legării 37-19
Pornirea manuală a unui ciclu de legare automată .. 37-21
Potențiometre pentru forma balotului
Calibrarea 57-19
Potențiometrul pentru diametrul baloturilor
Calibrarea 57-14
Poziția cuțitului şi a contracuțitului
Verificare 55-61
Poziția de transport
Roțile indicatoare de fugă 30-3
Roțile indicatoare standard 30-2
Poziția ghidajului plasei
Verificare 55-69
Poziția rolei Nr. 9
Verificare 55-65
Pregătire
Începutul sezonului 60-2
Pregătirea curelei
Reparația recomandată 55-14, 55-20

Pagina

Pregătirea curelei: Repararea de urgență.... 55-17
Pregătirea presei de balotat
Dispozitivul de legare cu plasă 20-4
Încărcarea rolei de plasă.... 20-5
Îngrijirea rolei de plasă.... 20-4
Întreținerea ghemului de sfoară 20-9
Nodul de şcotă....20-11
Nodul încrucişat modificat....20-11
Reglarea limbii 20-1
Roțile indicatoare de fugă 20-3
Roțile indicatoare standard 20-3
Selectarea sforii 20-9
Selectați rola de plasă.... 20-4
Umflarea pneurilor 20-14
Verificați cuplul de strângere a piuliței roții.... 20-15
Pregătirea recoltei
Fân.... 35-3
Mărimea brazdei 35-3
Siloz 35-3
Pregătirea tractorului
Instalați cablajul 15-4
Instalați cablajul bateriei pentru conectarea monitorului de control 15-4
Instalați suportul pentru monitor.... 15-2, 15-3
Reglați bara de tractare 15-1
Reglați supapele de control selectiv 15-2
Scutul barei de tracțiune 15-5
Selectați turația prizei de putere a tractorului.... 15-1
Presa de balotat
Detaşați de la tractor.... 27-1
Presa de balotat pentru baloturi rotunde
Puncte de atârnare 55-72
Presă de balotat
Montare pe tractor.... 25-1
Presiunea hidraulică maximă de funcționare.... 05-10
Presiunea rolei de alimentare cu plasă
Verificare.... 55-64
Prevenirea incendiilor.... 45-10
Generalități.... 05-9
Prevenirea incendiilor la fiecare lucrare de service.... 55-2
Priza de putere
Deconectarea transmisiei telescopice 27-5
Priză de putere
Conectați transmisia telescopică 25-3
Selectați turația 15-1
Probleme recente 57-2
Purjarea
Sistemul automat de ungere....55-11

R

Rampa de descărcare a balotului
Reglare 20-14
Răzuitoarele melcului rotorului
Reglare 55-40
Răzuitor
Melcul rotorului.... 55-40

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Reductor
Golire 32-1
Goliți şi umpleți din nou 45-30
Nivel ulei 45-19
Reglare
Arcul brațului de tensionare 55-13
Arcul pentru flotarea ridicătorului 35-5
Bara de tractare 15-1
Decalaj alarmă de aproape plin 37-10
Încuietoarea porții 55-48
Întinderea pentru legarea plasei 35-12
Lanțul de transmisie al alimentatorului rotativ 55-7
Lanțul de transmisie al ridicătorului 55-6
Lanțul de transmisie al rolei demarorului 55-7
Lanțul de transmisie principal 55-6
Legare B-Wrap 37-14
Perii 55-12
Rampa de descărcare a balotului 20-14
Reglați screperul rolei inferioare a porții din spate (Nr. 9) 55-40
Rola compresorului de brazde 35-10
Screperul rolei centrale a demarorului (nr. 2) 55-30
Screperul rolei inferioare a demarorului (nr. 1) 55-29
Senzorii încuietorii porții 55-48
Senzorul B-Wrap 55-49
Senzorul de alimentare cu plasă 55-49
Senzorul de viteză de rotație a presei de balotat 55-47
Senzorul podelei mobile 55-45
Reglarea
Calea de rulare a curelelor 55-28
Circuitul uleiului 45-7
Debitul sistemului de lubrifiere automată 45-5
Deflector pentru culturi scunde 35-9
Legarea cu sfoară 37-17
Colierul plăcii de tensionare 55-56
Placa de tensionare 55-57
Poziția actuatorului 55-55
Screperul fuliei 55-58
Legarea plasei 37-13
Lungimea de tăiere a sforii 55-60
Opritoarele ridicătoarei 35-9
Roțile de copiere de fugă ale platformei de ridicare 35-8
Roțile de copiere standard ale platformei de ridicare 35-6
Screperul rolei de pornire superioare (nr. 3) 55-39
Sensibilitatea pentru reglarea formei balotului 57-27
Senzorii cuțitelor pre-tăietorului 55-46
Sistemul de legare cu sfoară 55-50
Reglarea limbii 20-1
Reglați screperul rolei inferioare a porții din spate (Nr. 9)
Reglare 55-40
Remorcarea presei de balotat pe drumurile publice 30-1
Retragere sau cuplare
Cuțitele pre-tăietorului 37-31
Rezervorul frânei pneumatice
Verificare şi golire 45-19

Pagina

Ridicați sau coborâți
Ridicătoare 37-30
Ridicătoare
Desfundarea 37-32
Reglarea opritoarelor 35-9
Ridicați sau coborâți 37-30
Roată
Cuplul piuliței 32-1, 45-11
Demontare şi instalare 55-73
Verificați cuplul piuliței 20-15, 45-26
Roată indicatoare
Reparați 55-73
Rola compresorului de brazde
Reglare 35-10
Rola de alimentare a plasei
Curea de transmisie 55-71
Rola de plasă
Selectare 20-4
Rolă de plasă
Dirijarea plasei prin rolele de alimentare 20-5
Sarcină 20-5
Roțile de copiere de fugă ale platformei de ridicare
Reglarea 35-8
Roțile de copiere standard
Reglarea 35-6
Roțile indicatoare de fugă
Poziția de lucru 20-3
Poziția de transport 30-3
Roțile indicatoare standard
Poziția de lucru 20-3
Poziția de transport 30-2
Rulmenții punții
De două ori pe an 45-27

S

Schimbarea
Configurația deflectorului rolei centrale a demarorului (nr. 2) 55-31
Săptămânal 45-19
Verificarea şi golirea rezervorului frânei pneumatice 45-19
Screper
Melcul rotorului 55-41
Screperele melcului rotorului
Reglare 55-41
Screperul rolei centrale a demarorului (nr. 2)
Reglare 55-30
Screperul rolei de pornire superioare (nr. 3)
Reglarea 55-39
Screperul rolei inferioare a demarorului (nr. 1)
Reglare 55-29
Scutul barei de tracțiune 15-5
Selectare
Sistemul de legare 37-11

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Sensibilitatea pentru reglarea formei balotului
Reglarea 57-27
Senzor
Identificarea zonei de detectare
Senzor 55-43
Senzorul B-Wrap 55-43
Senzori
Viteza de rotație a presei de balotat 57-27
Senzorii cuțitelor pre-tăietorului
Reglarea 55-46
Senzorii fuliei pentru sfoară
Reglare 55-44
Senzorii încuietorii porții
Reglare 55-48
Senzorii şi comutatoarele
Test 57-9
Senzorul B-Wrap
Reglare 55-49
Senzorul de alimentare cu plasă
Reglare 55-49
Senzorul turației presei de balotat
Activați sau dezactivați 57-27
Service
Cureaua de antrenare a rolei de alimentare cu plasă 55-71
Înainte de fiecare lucrare de service 55-2
Înlocuirea cuțitelor pre-tăietorului 55-8
Prevenirea incendiilor 55-2
Reglarea căii de rulare a curelelor 55-28
Reglarea senzorilor cuțitelor pre-tăietorului 55-46
Reglarea senzorilor încuietorii porții 55-48
Reglarea senzorului de alimentare cu plasă 55-49
Reglarea senzorului de viteză de rotație a presei de balotat 55-47
Reglarea senzorului podelei mobile 55-45
Reglați frâna rolei de alimentare cu plasă 55-67
Repararea curelelor 55-15
Verificați frâna rolei de alimentare cu plasă 55-67
Servisare
Demontarea şi instalarea cuțitului pentru plasă 55-71
Demontați şi instalați roata 55-73
Identificarea lanțului presei de balotat 55-5
Înainte de fiecare servisare 55-2
Înlăturați plasa înfăşurată în jurul rolelor de alimentare 55-72
Înlocuiți dintele ridicătorului 55-9
Numerotarea rolelor presei de balotat 55-3
Poziția ghidajului de jos al plasei 55-69
Procedura de verificare a dispozitivului de legare a plasei 55-61
Purjarea pompei sistemului de ungere cu ulei a lanțului 55-11
Reglare
Arcul brațului de tensionare 55-13
Reglați periile 55-12
Reparați roata indicatoare 55-73
Verificați dispozitivul de legare a plasei 55-61

Pagina

Verificați mişcarea liberă a barei oscilante 55-63
Verificați poziția cuțitului şi a contracuțitului 55-61
Verificați poziția rolei Nr. 9 55-65
Verificați presiunea rolei de alimentare cu plasă 55-64
Setare
Ghidajul plasei 35-12
Sezon şi maşină
Total contoare 37-36
Sfoara
Dificultăți la echipamentul de legare 50-20
Selectare 20-9
Siguranța
Întreținerea în condiții de siguranță, practică 05-11
Pneuri, întreținerea în siguranță 05-7
Transmisiile rotative, păstrarea distanței 05-4
Siguranță, evitarea lichidelor sub înaltă presiune
Evitarea lichidelor sub înaltă presiune 05-12
Siguranță, lubrifianți 45-4
Siguranță, trepte şi mânere
Utilizați corect treptele şi mânerele 05-7
Sistemul automat de ungere
Depanare 50-25
Informații generale 45-5
Purjarea 55-11
Vaselină 45-3
Sistemul de legare
Selectare 37-11
Sistemul de legare cu sfoară
Reglarea 55-50
Sistemul de lubrifiere a lanțului
Probleme 50-23
Purjați pompa 55-11
Sistemul de lubrifiere automată
Reglarea debitului 45-5
Sistemul de miez moale
Utilizare 37-23
Sistemul electric
Localizarea componentelor 55-42
Sistemul hidraulic al presei de balotat
Conectați la tractor 25-4
Deconectarea de la tractor 27-4
Specificații
Presa de balotat V451M 65-1
Presa de balotat V461M 65-3
Starea câmpului
Ghidajul plasei 35-12
Supapa de blocare a porții 35-4
Supapa de blocare a pre-tăietorului 35-4
Suportul transmisiei telescopice 25-3

T

Tabele cu valori de cuplu
Sistem metric 55-1
Tasta soft
Destinația 37-3

Continuare pe pagina următoare

Pagina

Tastă soft
Descriere ... 37-3
Tensiunea bateriei
Test ... 57-3
Terminal virtual
Comutare aplicație pentru presa de balotat ... 57-28
Test
Consumul electric al actuatorului ... 57-13
Senzorii şi comutatoarele ... 57-9
Tensiunea bateriei tractorului ... 57-3
Testarea
Componentele electrohidraulice ... 57-11
Total contoare
Sezon şi maşină ... 37-36
Tractor
Bara de tractare ... 15-1
Instalarea suportului pentru monitor ... 15-2, 15-3
Reglați supapele de control ... 15-2
Transmisia telescopică
Deconectare ... 27-5
Montare Bondioli ... 25-2
Stocare ... 27-6
Transmisie telescopică
Conectare ... 25-3
Transportul
Lumini de avertizare recomandate ... 30-1
Parcați maşina ... 30-3
Remorcarea presei de balotat pe drumurile publice ... 30-1
Transportul şi parcarea
Închiderea uşilor laterale ... 30-2
Turația prizei de putere a tractorului
Selectare ... 15-1

U

Ulei pentru angrenaje
Ulei, angrenaje ... 45-3
Umflarea pneurilor ... 20-14
Unelte
Cablajul cabinei ... 40-2
Unitățile de măsură ... 37-1
Uşă
Închidere ... 30-2
Uşă laterală
Închidere ... 30-2
Utilizarea presei de balotat
Alimentați materialul ... 35-10
Deschideți şi închideți uşa laterală ... 35-3
Manevrarea baloților rotunzi cu B-Wrap ... 60-2
Pentru furaje şi culturi umede ... 35-11
Supapa de blocare a porții ... 35-4
Supapa de blocare a pre-tăietorului ... 35-4

V

Valorile cuplului pentru organe de asamblare
Sistem metric ... 55-1

Pagina

Valorile cuplului pentru şuruburi şi bolțuri
Sistem metric ... 55-1
Valorile cuplului pentru şuruburi şi bolțuri în sistem metric ... 55-1
Vaselina
Vaselină pentru lubrifiere ... 45-2
Vaselină
Sistemul automat de ungere ... 45-3
Vaselină pentru lubrifiere ... 45-2
Verificare
Poziția ghidajului plasei ... 55-69
Verificarea frânei rolei de alimentare cu plasă
Anual ... 45-33
După primele 500 de baloturi ... 45-14
La fiecare 3000 de baloturi ... 45-33
Verificați dispozitivul de legare a plasei ... 55-61

Z

Zilnic
Verificați cuțitele pre-tăietorului ... 45-10

Service-ul John Deere vă menține în formă

Piesele de rezervă John Deere

Vă ajutăm să reduceți timpul de întrerupere punându-vă rapid la dispoziție piese de schimb originale John Deere.

De aceea menținem un inventar larg şi variat - pentru a fi mereu cu un pas înaintea nevoilor d-voastră.

TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -58-04JUN90-1/1

Sculele corecte

Sculele de precizie şi echipamentul de testare permit Departamentului nostru de întreținere să identifice şi să elimine rapid defecțiunile... pentru a economisi timpul şi banii dumneavoastră.

TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -58-04JUN90-1/1

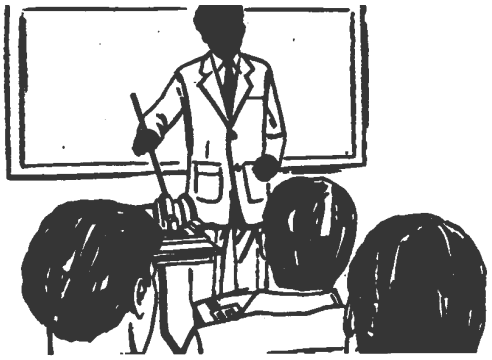
Tehnicienii bine instruiți

Cursurile nu lipsesc niciodată tehnicienilor noştri întreținere de la John Deere.

Cursuri de pregătire sunt susținute regulat pentru a fi siguri că personalul nostru cunoaşte echipamentul d-voastră şi cum să-l întrețină.

Rezultatul?

Experiența pe care puteți conta întotdeauna!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -58-04JUN90-1/1

Servisarea promptă

Scopul nostru e asigurarea unei îngrijiri prompte, eficiente atunci când o doriți şi unde o doriți.

Putem face reparații la d-voastră sau la noi, în funcție de împrejurări: consultați-ne, bizuiți-vă pe noi.

SUPERIORITATEA SERVISĂRII JOHN DEERE: Vom fi prin preajmă când aveți nevoie de noi.

TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -58-04JUN90-1/1